B A
B. R. V.
615
Manuscrits n° 615

BIBLIOTECA
Centrală a „Astrel"
SIBIU
Inv. 86

urghie. Sibiu, Petru Bart, 1798. [B.A. 615].

сѧ҃нтеѧле,

шй

дм҃незеéщнле

лvтvргїй

ачёлсѡг дйнтрѣ сфн҃цй пѫрйнцйлсѡг ношгйй,

йлёй

їѡанн златоvстг.

йлёй

ев йлїа мйлс.

й

пгежде щенйй.

Тvпърйтс ѧ зйлел ѣлцатvлvй ѧпъраѧт

францйскѹ ла дѹѡйлѣ.

кѹ слобозйнїа ѧнѣлцатvлѹ ѣскvлvй гvбєрнїй ѧ тот ѧрдѣлvлй.

Сѧ тупърйт ѧ Сибїй тупографїа лvй Пєтрѹ Барт.

1798.

B. R. V.
615

Această e carte este
a. d. Bisc din Lapoș
1868 — 15 Marte

Această dim nevoi
pre serbe tei nașcătore
de Dumnezeu-Fiu, tre
Învățătură, și folositore
Preoți cari se aibă
după evanghelia ce se va
Dectica d'a plini
Învățătura cea de de
preoți Dlui

Voţq ca Dom... Sistma

Семнáре пентрȣ чéле сѣ áфле ѧнтрȣ áнлиſте Кáрте.

I Dorotnice mese

Ексцхтȣрѣ ла Вечéрнїм мúкѫ, шѝмáре, кѫнд сѫ фáче Бдéнїе. Лúст ѧ:
Рѫндȣлла Вечéрнїей. — — — — — — — ѧї:
Рѫндȣлла Оутрéн.
Рѫндȣлла Дмнезеéщїй Литȣргїй дȣх. — ѻѧ:
Дмнезеéска Литȣргїе â мáрелȣй — — — — ρѧ̃є:
Дмнезеéска Литȣргїе Преждесщ — — — — ρп̃а:
Рѫндȣлла Блгословéнїей Колúвите Молúтве пре-
вȣнчóасе. — — — — — — — — сѕ̃ї:
Рѫндȣлла Кȣтїей че сѫ фáче пе мóрцй. — — — сѫ̃а:
Сѫпвстȣрнїе Прáзничелор Дм — — — — — сѫ̃д:
Сѫпвстȣрнїе прсте Сѫптѫмх — — — — сѫ̃и:
Возглашéнїй ѧ Дмúнека Пáн — — — — — сѫ̃а:
Рѫндȣлла сфúтей Прничещáнїе — — — — сѫ̃г:
Сунаксáрнл чéлор ѕ̃ї: Лȣнй. — — — — сѫ̃ѕ:

Ктрей де вȣнх требȣинцѫме де некóе че сар ѧнтмпла.

Ла врéме де неплоáре, шѝ фс — — — — сѻ̃и:
Ла врéме де неконтенúре Плс — — — — сп̃ѕ:
Пентрȣ чéй че Калторéск ѧ к — — — — сч̃є:

Пен-

Пентрꙋ чей болнавй. - - - - - - - Лист сѵа:
Пентрꙋ врѣжмашій карій не ѣсꙋпрѣск ѥ ной. - - — тд:
Пентрꙋ чей че сѫнт ѫ Темницѣ. - - - - - — ти:
Пентрꙋ кенирѣ Варварилор. - - - - - - — ткї:
Да врѣме да Ѳмѣ. - - - - - - - — тзї:
Мꙋлцѣмире пентрꙋ кꙋпигарѣ чѣ дꙋпѣчѣверг. - - — ткѣ:
Вѣцꙋтꙋрѣ пентрꙋ сфѣта Литꙋргіе, шѝ пентрꙋ сфѣтꙋл
Ѣнтиминс: шѝ пентрꙋ тоате сфѣнеле Васе, шѝ сфѣте-
ле Вешминте чѣле Прѣщѣеій кꙋмѣсте кꙋ кꙋвѣинцѣ ѣ
фѝ, шѝ пентрꙋ ѫнтимплѣрнле че сѣ ѫнтимпла да оѵ̑ѣ̑
дин Прѣоѳій кѣна - - - - - - - — тл:
Ꙋгѣчꙋне да чей че да граѣпꙋтинцѣ, шѝ сѣ бѣн-
пꙋѣск да Ꙋхꙋрій некꙋ - - - - — тлд:

РАН

Constantinu Dugă
preotu gr. cath. în Giurgiu
administratore în Porumbescu
în 1893. August 1 până în 1894. Iulie 15. —

РЪНДУЛА
БЪЧЪРНІЪЙ ЧЪІЙ МЪЧЙ.

Маи ынаинтє де ăпоуа сорелуй Съмєнта Сєра, мєрце Параклисіархул, ăдекъ Ăпринзъторюл де канделе ла чел маи маре, шй фаче метаніе луй, кйноскйндусе прин венирєа луй врємє почїй. Шй луйнд благословенїе, мєрце де пока ын пока че мик. Шй ăдуйнăндусе фрацїй ын придвор, фаче Пресфтул ынєпере, зикънд: Благословит Єсте Дмнезєул ностру: Шй чєтєцул чел ăрхăдуит зиче: Славъ цїе Дмнезєул ностру, славъ цїе. Дечй, ăпаратє терєск: Сфинте Дмнезєуле, шй дупъ Татăл ностру: Возглаш: дела Пресфт, шй чєтєцул чєтеще ăл носле час дупъ ăвенчєй. Дечй дупъ сфършитул луй шй дупъ Ăпуст ынтрăм ын Бисєрикъ, шй Стъ фїеще карєле ла лок ул съу. Їйръ кънд съ чєтеще ăл носле час ын Бисєрикъ, ăпуйнє Ăпустул ăл носле час нуме фаче, чи ынтăй ынєпе Пресфтул, зикънд: Благословит Єсте Дмнезєул ностру: Шй чєтєцул зиче: Вениц Съне ынкинăм, де Г: ăрй, шй Псалмул Вечєрнєй: Бине кувинтєзъ Сăфлєте ăл мїеу пре Дмнул: лин шй кă глас блънд. Їйръ дупъ Псалм, Славъ шй ăкум: Алилуїа, де Г: ăрй. Їйръ Єктенїа нă ă зиче Пресфтул, чи зиче чєтецул: Дмне милуеще, де Г: ăрй. Славъ, шй ăкум: шй ынтăй, Дмне Стригатăм. шй пъним стихирй Д: шй кънтăм стихирле ынвїерїй рăсуфлуй Г: пофторънд пре чє дин пай. Славъ: Шй ăкум: Богородична. Дечй, Адуминъ лине: Прокимен: Дмнул сă ынпъраце: стих:

Ѧерка́тоусаѵ Дмнѵл ѧтрѵ пѵтѣре шн саѵ ѧчинс. Шн ѧрѫшн: Дмнѵл саѵ ѧпрѫцит: Дечн ѧвреднічѣщене Дмне ѧ сѣра ѧчаста: Шн ѧдатѫ кънтѫм стиховнеле: Стихира оуна ѧ ѣвїерїй, шн чѣле лалте стихирй але Нъскъторей де Дмнезе́ѵ, Подобніче е: кѵ стихѵрнле лор. Славѫ: Шн ѧкѵм: Богородична лор. Дечн, ѧкѵм слобозѣще пре роѵѵл тѵ Стъпъне: Сфінте Дмнезе́ѵле, Шн дѵпъ Тътъл но́стрѵ. Тропа́рюл ѣвїерїй, Славѫ: Шн ѧкѵм: Богородична гласѵлуй. Дѵпъ ѧчаста зиче Пресфѵтѵл Ектенїѫ чѣ мнкѫ: Мнлѵѵщене пре ной дѵпъ маре мнла тѫ, рѵгъмѵне ціе, ѧѵзине шн не мнлѵѵще: Стра́на, Дмне мнлѵѵщене де ґ: ѧкъ не рѵгъм пентрѵ бине кредінчо́сѵл шн ѵбентóрюл де Хс Дмнѵл но́стрѵ (Кѵтаре,) Стра́на: Дмне мнлѵѵщене де ґ: ѧкъ не рѵгъм пентрѵ Прѣсфінцітѵл Ѧрхїепископѫпѵл но́стрѵ (Кѵтаре,) Стра́на: Дмне мнлѵѵщене де ґ: ѧкъ не рѵгъм пентрѵ то́цй фраці́й, шн пентрѵ то́цй православнічій крещній. Стра́на: Дмне мнлѵѵщене де ґ: Восглашенїа: Къ милостнв, шн ѵбентóрю де ѡмєній Дмнезе́ѵ сѫй, шн ціе мърире ѧнълцъм, Тътълѵй, шн Фіюлѵй, шн Сфѣтълѵй Дх, ѧкѵм шн пѵрърѣ, шн ѧвечій вечілор. Дечн, Славе ціе Хсе Дмнезе́ѵле: шн ѠпѵстѵЛ чѣлмнк: шн мѵлцй ѧнй.

Ръндоу́ла Вечерніей чей Марй.

Чесе фаче Едєніе тоте ноптѣ Оутренїм ѣвїерїй.

Дѵпъ че ѧпѵне Со́реле, трекънд пѵцінъ врѣме мѣрце Ѧпринзетóрнл де канделе шн фаче метанїе чѣлѵй май маре. Дечн сѫ дѵче де локѣще ѧ Клопотѵл чѣл маре нѵ кѵ граб, четінд Ферічнцй чей фърь прихане ѧ: Саѵ Ѱалмѵл й: лин де ѣї: ѡрй. Шн дѵпъ ѧчѣм, мергънд ѧпрінде канделиле, шн гътѣще Кѵдѣлница: шн ѧша ѧрѫшн мѣрце де траце тоте Клопотеле. Шн ѧторкъндѵсь ѧ Бисѣрнкѫ, шн ѧпринзънд Сфѣшникѵл чѣл мнк, ѧл пѵне ѧнаинтѣ Дверїй чей марй. Дечн Прѣсфѵтѵл шн Дїакѡнѵл мерг де ѡѵ Благословенїе дела чел май маре дева фн ѧколѣ, ѡрь де нѵва фн ѧколѣ фак Метанїе ла лѡкѵл лѵй, шн мерг десь ѧкнн ѧнаинтѣ Їконей лѵй Хс де ґ: шн ѡ съръвтъ. Ѧшнждерѣ фак шн ѧнаинтѣ Сфѣтелор Оуший чѣлор ѧпърътещй, шн ла ѧмждѵша Стране́ле: шн ла Їко́на Прѣчестїй, ѧпой сь ѧкнн ѧнаинтѣ Двѣ-

ій чей мáрй ѡдáтъ шй пѹтѹрwр фрáцилwр чéлwр че шáд. Áшиждерé
ш спре стрáне съ плéкъ кáте ѡдáтъ. Шй ѧтрáнд ѧ сфи̑тѹл Ѡл-
тáрю, и̑ Прeѡтѹл Ёпитрахилъ пре сúне, стрѹтáнд Крѹчé че дéспрá
ѹй, шй лѹáнд Кадéлница, стъ ѧнаинтé сфи̑тѹлѹй Прéстол, шй пѹ-
нд Тъмáе, зúче рѹгъчѹнé тъмáей ѧ тáйнъ: Тъмáе ѧцй áдѹк цíе Хс̑е
Дмнезéѹл нóстрѹ: шй áша кадéше сфи̑тѹл Прéстол ѧпрежѹр, шй пóт
Ѡлтáрюл. Шй дескидзáнд сфи̑теле Двéрй мáре. И̑ар Áпринзатóрюл де
фáклíй лѹáнд сфéшникъл чéл че стъ ѧ мижлóкъл Бисéрицй, стригá кѹ
глáс мáре: Скѹлацй: цíнд сфéшникъл ѧ мáйнй кѹ фáклíа áпринсъ.
Шй скѹлáндѹсъ пóцй, Ёшинд Прeѡтѹл прин сфи̑теле оу̑шй, кадéше
ѧтáй ѧнаинтé сфи̑телwр оу̑шй, дéчй пре рáнд сфи̑теле Íконе чéле де-
спре дрéпта: шй чéле деспре стáнга. Дѹпъ áчéл пре чéл май мáре,
áпой пре чемлáцй пре пóцй дѹпъ wр̑ндѹлá лáр. Шй мéрце ѧнаин-
тé лѹй Параеклисíáрхѹл кѹ сфéшникъл, шй кáнд кадéше Прeѡтѹл съ
ѧкúнъ пѹцин пре чел чел кадéше. Áшиждерé кѹ Прeѡтѹл съ ѧкúнъ
шй Параеклисíáрхѹл, шй íасъ шй ѧ придвóр, кáдинд шй пре фрáцíй че
съвшр áфла áколѡ: шй íар ѧторнáндѹсе ѧ Бисéрикъ, шй стáнд ѧ
мижлóкъл Бисéрицй, кадéше крѹчиш, кѹтáнд спре рáсарит, шй кáнд
вúне ѧнаинтé Двéрíй чéй мáрй стригá кѹ глáс мáре: Дмнé благослóвé-
ше. Шй кáдинд íарáшй сфи̑теле Íконе, ѧтръ пре Двéра че мáре, шй
стáнд ѧнаинтé сфи̑тѹлѹй Прeстóл кадéше де трéй wр̑й: дѹпъ áчéа
стригá кѹ глáс мáре áша: Мърирe сфи̑тéй шй чéй де ѡфíцъ шй фáкъ-
тóре де вíáцъ шй недеспáрцитéй Троице: пóт дéѹна, áкѹм шй пѹрé-
ре, шй ѧвéчíй вéчнлwр. Стрáна, áмин. И̑ар Ёклисíáрхѹл сав чéл
май мáре, зúче: Вéниц сúне ѧкúнъм Áпъратѹлѹй нóстрѹ Дмнезéѹ:
жóс шй кѹ глáс лúн. Дéчй áл дойлé пѹцин май сѹс: Вéниц сúне ѧ-
кúнъм, шй съ кадéм кáтръ Хс̑ Áпъратѹл нóстрѹ Дмнезéѹ. Áпой áл
трéйлé кѹ глáс мáре: Вéниц сúне ѧкúнъм шй съ кадéм, ла ѧсѹшй Хс̑
Áпъратѹл шй Дмнезéѹл нóстрѹ. Дéчй ѡсебúт: Вéниц сúне ѧкúнъм,
шй съ кадéм ѧнаинтé лѹй. Шй ѧдáтъ ѧчéпе кѹ глáс май сѹс чéл
май мáре, сав Ёклисíáрхѹл, пе глáс й: Бúне кѹвинтéзъ сѹфлéте áл
мíéѹ пре Дмнѹл: нѹ де граб, шй кѹ дѹлце кúнтаре, áжѹторúнд кѹ
кúнтарé шй чемлáцй фрáцй, шй прúпéла: Бúне Ёшй кѹвúнтат Дмнé.
Дéчй áдѹса ѡр̑ъ кúнтарéцíй Стрáней чéй дин ѧкѹ: Дмнé Дмнезéѹл мíéѹ
мáритѹтéй форте: Прúпéла: Бúне Ёшй кѹвúнтат Дмнé, кѹ глáс оу̑-

шо́р ѫпрезѹ́нъ кѹ дѫ́нсѹл кѫнтѫ́нд шй чемла́цй фра́цй. Гі́й Престо́ѹл кѹ Параскіева́рхѹл, е́шйнд дин сфи́тѹл О́лтарю́, шй фкѫ́нд трей метани́й ѫнайнтѣ сфи́телшр оу́шй, шй ѫторкѫ́ндусе фак ѫкйнзѹ́не шй че́лѹй май ма́ре, ѫпой ла а́мѫндѹ́ла стране́ле кѫте о́датъ. шй мерг де спа́ѹ ла ло́кѹриле лшр. (Гі́й ла сѣбо́рна шй ла Бисе́річй кѹ попо́р, ѧвкре́зъ Престо́ѹл а́честѣ ѫ фелѡ́н, шй Дїако́нѹл ѫ стихар.) Гі́й кѫнд ѫчеп а кѫнта́: То́те ѫпрѹ́ ѫцелепчѹ́не лей фкѹ́т. Шй сла́въ цїе Дмне че́лѹй че а́й фкѹ́т то́те. А́тѹнчѣ Престо́ѹл мерце ѫнайнтѣ Оу́шилшр че́лшр ѫпъръте́щй кѹ Е́пітрахи́лѹл, шй кѹ капѹ́л дескопери́т стѫнд, шй зйче рѹгъчѹ́нйле Вечерніей. Гі́й дѹпъ сфършйтѹ́л Ѱалмѹ́лѹй, зйче Екте́нїа че ма́ре: Кѹ чáче Дмнѹ́лѹй сане рѹгъм: шй дѹпъ Екте́нїе Возгла́ш: Къ цїе сѫ ка́де. Де́чй кѫнтъ́м Ѱалтйрѣ пе глас й: Кадисма че дни тжю: Ферічи́т Бърба́ѹл: А́нтифо́нѹл че́л дин тжю, шй а́л дѹ́ѡйлѣ, шй а́л трейлѣ. Гі́й дѹпъ то́те а́нтифо́неле Екте́нїа че мікъ, шй Возгла́ш: Къ а́та е́сте стъпжни́рѣ: Дѹпъ а́л дѹ́ѡйлѣ А́нтифо́н: Къ бѹн шй ѭбйторй де о́мені: Гі́й кѫнтѫ́ндусъ шй а́л трейлѣ А́нтифо́н, а́се Дїако́нѹл, шй фкѫ́нд метанїе ла че́л май ма́ре, ѫпрѣ ѫ сфи́тѹл О́лтарю́, шй мерце кѹ дѫ́нсѹл шй Престо́ѹл че́л де съпъмжнъ: Шй лѹ́кнд Дїако́нѹл стихарю́л сѫ́ѹ шй о́рарю́л, а Благословéнїе дела Престо́т: шй съръ́тѫ́ндѹ́й мжна, съ ѫбра́къ ѫ стихарю́ дѹпъ о́бичéю, шй зйче Екте́нїа че май депре оу́рмъ, шй Возгла́ш: дела Престо́т Къ тѹ е́шй Дмнезе́ѹл но́стрѹ: Гі́й дѹпъ сфършйтѹ́л о́бичнѹйтей стихологій, фа́че Канонáрхѹл метанїе, шй спѹ́не гласѹ́л О́ктоихѹлѹй, сѫ́ѹ а́л Минéѡлѹй. Гі́й ной кѫнтъ́м: Дмне стригáтам: пе гласѹ́л О́ктоихѹлѹй че сар ѫтъмпла. Гі́й Престо́ѹл сто́ ла локѹ́л сѫ́ѹ чел о́бичнѹйт. Шй кѫнд ѫчеп а кѫнта́: Дмне стригáтам, а́тѹнчѣ кѫдéще Бисе́рика то́тъ Престо́ѹл, сѫ́ѹ Дїако́нѹл, прекѹм е́сте о́бичéю, шй ѫторкѫ́ндусъ пѹ́не кѫдéлница ла ло́кѹл е́й фкѫ́нд ѫкйнзѹ́не че́лѹй май ма́ре. Гі́й ной пѹ́нем стихи́рй г: ѫчепѫ́нд дела Ско́те дин те́мніцъ сѫ́флетѹ́л мѣ́ѹ. Шй кѫнтъ́м стихи́рile ѫвъте́рїй г. шй а́ле рѫ́спрйтѹ́лѹй д: шй а́ле Сфи́тѹлѹй дин Минéю г: Сла́въ а́ Сфи́тѹлѹй, де а́ре. Гі́й де нѹ, сла́въ, шй а́кѹм, Богородична гласѹ́лѹй де рѫнд. Шй кѫнд зйчем стихѹ́л: Къ сѫ́ѹ ѫтъри́т мила лѹй Спре ной: кѫнтѫ́нд а́мѫндѹ́ла стране́ле ѫпрезѹ́нъ, а́тѹнчѣ Престо́ѹл фа́че метанїе че́лѹй май ма́ре, шй ѫтрѫ́нд ѫ сфи́тѹл О́лтарю́, съ ѫбра́къ ѫ Фелóн: шй кѫнтѫ́ндусъ сла́въ, шй а́кѹм:

кỹм: шй дешкнзжнд Сфйтеле Двéрй, Ѐс де фáк Вхóдỹл, мергжнд Дїакóнỹл ѯнаннте кỹ Кадéлница, йр҃ъ ѯнайнтѣ лор мéрг Ѣ: Ѵетéцй, кỹ дỹша Сфéшнче, йр҃ъ Прѣотỹл мéрце кỹ Фелóнỹл слобозйт ѯжóс, шй съ ѧдỹнъ ла лóкỹл че Ѐсте ѡбйчнỹйт, шй Стъ Прѣотỹл ѯмнжлóкỹл Бисéрічйй дрéпт Двера чѣ мáре, йр҃ъ Дїакóнỹл Стъ дѣ дрéпта Прѣотỹлỹй де ѡ пáрте: шй плекжндỹсе пỹцинéл, цїйнд ѡрáрюл кỹ трей дéцете ѧле мжнїй дрéпте, Зиче ѯчéт нỹмай кът ѧр ѧỹзй Прѣотỹл: Дмнỹлỹй Сане рỹгъм. Йр҃ъ Прѣотỹл ѯтáйнъ зиче рỹгъчỹне ѧчáста: Сéра шй дминéца шй ѧмїáзъ зй: шй дỹпъ рỹгъчỹне рждикжндỹсе, зиче Дїакóнỹл кътр҃ъ Прѣот, благословéще Стъпжне Сфйта ѯтрáре: шй ардтъ кỹ ѡрáрюл кътр҃ъ рѧсърйт, цїйндỹл ѯтре дéцетеле мжйнїй дрéпте: Йр҃ъ Прѣотỹл благословéще Спре рѧсърйт зикжнд: Благословйтъ Ѐсте ѯтрáрѣ Сфїцилор тăй Дмне: Йр҃ъ Дїакóнỹл мéрце де кадéще Сфйтеле Їкóне, шй пре чел май мáре, шй йр҃ъ Стъ ла лóкỹл оỹнде ѧỹ Стътỹт май наинте, ѧщептжнд Свжрширѣ Стихирїй. Йр҃ъ дỹпъ че Съ Сфжршаще Стихира, мéрце Дїакóнỹл ѯмнжлок, шй кадйнд крỹчишй, стригъ: ѧцелепчỹне дрéпта. Шй ной кжнтăм: Лỹминъ лйнъ: йр҃ъ Ѵетéцїй лỹжнд Сфéшничиле, мéрг ѯнайнтѣ пжнъ ла Сфйтеле оỹшй: Йр҃ъ Дїакóнỹл ѯтржнд ѯлỹнтрỹ Сфйтỹлỹй Ѳлтáрй, кадéще Сфйтỹл Прéстол. Йр҃ъ Прѣотỹл ѯкинжндỹсъ ѯнайнтѣ Сфйтелор оỹшй, Сърỹта латỹрѣ чѣ дѣ дрéпта ѧ Двéрїй, шй ѯтржнд ѯлỹнтрỹ ѯкинд Двéра чѣ мáре. Йр҃ъ дỹпъ Сфжршитỹл лỹй лỹминъ лйнъ: зиче Дїакóнỹл: Съ лỹом ѧмйнтѣ: Прѣотỹл: Пáче тỹтỹрор. Шй йр҃ъш Дїакóнỹл: ѧцелепчỹне Съ лỹом ѧмйнтѣ: Йр҃ъ Канонáрхỹл фжкжнд метаніе ла чел май мáре, Спỹне Прокименỹл, шй Стихỹрнле. йр҃ъ Клирічй кжнтъ, Прокименỹл зилй пе глас Ѕ: Дмнỹл сăỹ ѯпъръцйт ѯтрỹ подóбъ сăỹ ѯбрăкăт. Стих: ѯбрăкăтỹсăỹ Дмнỹл ѯтрỹ пỹтѣре шй сăỹ ѯмйнс. Стих: Къ ăỹ ѯтърйт лỹмѣ, карѣ нỹсъва клăтй. Стих: Кăтй ѯтале Съ кỹвйне Сфйцéнїе Дмне ѯтрỹ лỹнцимѣ де зиле. Шй йр҃ъ: Дмнỹл сăỹ ѯпъръцйт ѯтрỹ подóбъ сăỹ ѯбрăкăт. Йр҃ъ Ѵетéцỹл дỹжнд мăйнile сале ла пїéпт, Стъ ѯмнжлóкỹл Бисéрічїй ѧщептжнд Сфжршитỹл прокименỹлỹй: шй фжкжнд ѯкинчỹне, Съ дỹче ла лóкỹл сăỹ. Дỹпъ ѧчáста Ѐшинд Дїакóнỹл, шй Стжнд ла лóкỹл чел ѡбйчнỹйт, зиче Ектéнїа: Съ зичем тоцй динтрỹ тот Сỹфлетỹл: шй ѧлтеле пре ржнд: шй Возглаш: дела Прѣот: Къ милостйа шй ѧщеторй де ѡмений Дмне-

хєѵ Єщи: шй дѵпъ Возгласѣ, зиче чел маи маре, сав чете́цѵл чел ѡръндѵит: Ѧвредничєщене Дмне ѧ сєра ѧчаста: шй ѫръшй Дїаконѵл: Съ паниим рѵгъчѵниле ностре чєле де сєръ Дмнѵлуй: шй ѧлтеле пре рънд: Шй Возгласѣ: дела Прешт. Къ милостив шй ѭвиторѭ де ѡмений: Прештѵл: Пачє тѵтѵрѡр. Шй Дїаконѵл: Капетеле ностре Дмнѵлуй сале плекъм. Шй зиче Прештѵл молитва ѧ тайнъ. Дмне Дмнезеѵл нострѵ чел че ай плекат чєрюриле: шй Возгласѣ: Фіе стъпънире ѧ пъръцией тале: ѫръ дѵпъ Возгласѣ: съ кънтъ стихирнле Литией: ѫръ Дїаконѵл лъмнд кадєлница кѵ тъмие, ѫсе дин преѵнъ кѵ Прештѵл пре дестра чє дестре мїазъ ноапте, ѫръ дестра чє маре стъ ѧкнъ, шй мерг ѧнаинтє луй кѵ дѵша сфешниче: дечй съ дѵк ѧ тиндъ кѵ тоцй фрацїй, шй кънтъ Литїа: ѫръ Дїаконѵл кадеще сфителе Їконе, шй пре тоцй дѵпъ ѡвичей, шй дѵпъ сфършитѵл стихирилѡр, Дїаконѵл стънд ла локѵл чел ѡвичнѵит ѧнаинтє сфешничелѡр де ѡ парте, зиче ѧтрѵ ѧѵзирє тѵтѵрѡр, рѵгъчѵнє ѧчаста: Мънтуище Дмнезеѵле нородѵл тѵѵ: пънъ ѧ сфършит. Стрăна: Дмне милуиещене де м: Дїаконѵл: ѧкъ не рѵгъм пентрѵ Ѫрхїепископѵл нострѵ, сав Єпископѵл (Кѵтаре.) Стрăна: Дмне милуиещене де н: Дїаконѵл, ѧкъ не рѵгъм пентрѵ бине крединчосѵл, шй ѭвиторюл де Хс Дмнѵл нострѵ (Кѵтаре.) Стрăна, Дмне милуиещене де л: ѧкъ не рѵгъм пентрѵ ка съ се пъзеаскъ сфинт лъкашѵл ачеста, шй чєле лалте. Стрăна, Дмне милуиещене де г: ѧкъ не рѵгъм пентрѵ ка съ ѧѵзъ Дмнѵл Дмнезеѵ глась рѵгъчѵнїй ностре: Стрăна: Дмне милуиещене де г: Дечй поменеще пре чине ва врє дин чей вій, шй дин чей морцй ѧ тайнъ. Дѵпъ ачаста зиче Прештѵл: Ѧѵзине пре ной Дмнезеѵле мънтуиторюл нострѵ: Стрăна: Амин. Дечй зиче: Пачє тѵтѵрѡр. Дїаконѵл зиче: Капетеле ностре Дмнѵлуй сале плекъм. Дечй плекъндуш тоцй капетеле, Прештѵл съ ѧторче кѵ фаца спре ѧпѵс, ѫръ Дїаконѵл стъ дрептъ луй, цїинд Ѻрарюл кѵ трей дєцете ѧ мъна дрептъ, шй зиче Прештѵл кѵ глас рѵгъчѵнє ачаста: Стъпъне мѵлт милостиве, Дмне Їс Хс Дмнезеѵле нострѵ: Шй дѵпъ сфършитѵл рѵгъчѵнїй, ной зичем: Амин. ѫръ пъне лѵкрезъ ачестє афар Параеклисїархѵл, сав ѧлт чинева, пѵне Тетраподѵл чел мик ѧ мижлокѵл Бисеричїй, шй пре дънсѵл пѵне оѵн елид кѵ грхѵ шй кѵ чинчй пъней, шй дестра Стрăна мик пѵне оѵн ѧзѵчор кѵ вин, ѫръ дестра Стрăна чє маре, пѵне оѵн ѧзѵчор кѵ оѵнт де лемн. Дѵ-

пъ

пѫ ăчăста ѫчĕпем ă кънта стихо́вна стихи́риле ѳвĭе́рĭĭ, ка́ре сắнт дупѫ ăлфави́та. Кꙋ стихꙋ́риле ăчĕстĕ, ѫтжю́: Дмнꙋл сăꙋ ѫпъръцинт: ăл дꙋши́лĕ: Пентрꙋ кѫ ăꙋ ѫтърнт лꙋмĕ: ăл трéйлĕ: Касíй тăле сѫ кꙋвинє: Слáва, шй ăкꙋм: Богороди́чна: Шй вĭи́нд ѫ Бисе́рнкѫ, мéрг ѫнаи́нтĕ лю́р кꙋ сфĕшни́чє, шй ле пꙋне де ăмнꙋшо́ю пъръцинле Тетрапо́дꙋлуй, ка́реле сăꙋ гăтинт ѫ мижло́кꙋл Бисе́рчĭй, пре ка́реле пꙋне оу́н блнд кꙋ грю́ꙋ, шй кꙋ чи́нчй пъ́нй, шй деспре стра́на чĕ мнкѫ пꙋне оу́н бъзо́р кꙋ бни, ѫрѫ деспре стра́на чĕ ма́ре, пꙋне ăлт бъзо́р кꙋ оу́нт де лéмн. Шй дупѫ сфършитꙋл стихо́внĭй, зи́че чел май ма́ре: Ăкꙋм слобозéщй пре ро́бꙋл тăꙋ стъпъ́не: Гéрѫ ѵетéцꙋл, Сфи́нте Дмнезéле, шй дупѫ Та́тăл но́стрꙋ: Возгла́ш: Кѫ ăта е́сте ѫпъръці́а: шй кънтѫ кънтърéцĭй, Тропа́рю, Глáс ă: Нъскъто́ре де Дмнезéꙋ Фето́рѫ: де ѓ; де е́сте дꙋмнекѫ: ѫрѫ де е́сте пра́зник ăл вре оу́нꙋй Сфи́нт ма́ре, сѫ зи́че Тропа́рюл Сфи́тꙋлуй де е́: ѿрй, шй Нъскъто́ре де Дмнезéꙋ, ѿда́тѫ. Гéрѫ де е́сте Пра́зник Дмне́ск, сăꙋ ăл Прéчестĭй, сѫ кънтѫ Тропа́рюл Пра́зникꙋлуй ѓ: Дечй кънтънд Тропа́рюл чел май де пре оу́рмѫ кꙋ глáс ма́ре, шй рáр: Дїако́нꙋл май ѫнаи́нтĕ лꙋнд Благословéнїе дела Прéѳт ă тъмнă, кꙋдéще крꙋчи́ш Тетрапо́дꙋа, пре ка́реле стăꙋ чéле е́: пъ́нй, шй чéле ве сăꙋ зи́с май сꙋс. Дупѫ ăчéа пре май ма́реле ла ло́кꙋл лꙋй, шй пре Прéѳт. Шй ѫрѫшй Тетрапо́дꙋл нꙋмай де наи́нтĕ: Дечй ăпропїи́ндꙋсѫ Прéѳтꙋл, Дїако́нꙋл сѫ дă дрéпта лꙋй, цїи́нд Ѻра́рюл кꙋ трей дéцĕте ѫ мъ́на дрéптă, шй Кꙋдéлница кꙋ мъ́на стъ́нгă. Дечй сфършиндꙋсѫ Тропа́рюл, Дїако́нꙋл ăра́тѫ кꙋ Ѻра́рюл чéле чи́нчй пъ́нй, шй зи́че: Дмнꙋлуй сы́не рꙋгъ́м: ѫрѫ чел май ма́ре, сăꙋ Прéѳтꙋл. Гй ѿ пъ́не ѫ мъ́нъ, шй зи́че: рꙋгъ́чꙋнĕ ăчáста, кꙋ глáс ма́ре: Дмне Ісе Хсе Дмнезéꙋл но́стрꙋ, чел че ăй благословинт чéле чи́нчй пъ́нй, ѫсемнънд кꙋ дъ́нса пре чéле лáлте пъ́нй. шй кънд зи́че: Ăсꙋцй благословéще. (Шй ăра́тѫ кꙋ дрéптă спре пъ́нй) Пъ́нйле ăчéстĕ: (Ăшиждéрĕ спре грю́ꙋ, шй ла бни, шй оу́нт де лéмн.) Грю́ꙋл, Би́нꙋл, Шй Оу́нтꙋл де лéмн: Шй дупѫ сфършитꙋл молитвéй, шй дупѫ ămи́н, кънтăм: Фіе нꙋмеле Дмнꙋлуй бине кꙋвънтат де ăкꙋм шй пъ́нѫ ѫвéк ѓ: пе глáс д: Дечй Ѱа́лмꙋл лг: Бине воĭ кꙋвънта пре Дмнꙋл ѫ тóтѫ врéмĕ: Пъ́нѫ ла, Нꙋскор липси де тóт бинеле. Гéрѫ Прéѳтꙋл мéрце шй сѫ ѫнаи́нтĕ оу́шлор челор ѫпърътéщй, кꙋвънтънд спре ăпꙋс: шй дупѫ сфършитꙋл Ѱа́лмꙋлуй зи́че: Благословéнїа Дмнꙋлуй

нулуй преcте вой: шй Четецул зиче: Амин, шй зиче ачепутул четенией. Шй Преотул: Пентру ругъчуниле сфинцилор пъринцилор ноштрй: Шй сх дезерах Преотул, шй Діаконул де Вешминте, шй ес, шй аша шед фиеще каре ла локул сау.

Гйрх дупх четирх фаптелор сфинцилор Апостолй, Ес Параеклисіархул, шй покх, шй прах попе Клопотеле челе марй, шй мнуй.

Шй скулындусе чел май маре, шй тоцй фрацій, зиче Амин. Маріре ачтрх чей де сус луй Дмнезеу де г: Дмне бъзеле меле вей дешкиде, де е: Ашиждерх шй чей шасе Псалмй кх блындеце, шй кх глас лин. Гйрх дупх трей Псалмй, Славх, шй акум Алилуіа г: Дмне милуйщене г: Славх, шй акум: Дмне Дмнезеул мынтуірій меле: Ятунчх Преотул кх епитрахилул, четеще молитвеле Оутренией, стынд инаинтх Дверилор, кх капул дескоперит. Гйрх дупх сфършитул челор шасе Псалмй: шй дупх Славх, шй акум, зиче ектенія чх маре: Кх паче Дмнулуй сзне ругам. Шй дупх Возглаш: мергынд стх ла локул сау. Гйрх Канонархул чел ѡрындуит, кареле ау спус Прокименул чел де сэрх, фкынд метаніе челуй май маре, стригх: Дмнезеу есте Дмнул: кх стихуриле луй, шй кынтам Тропарул гласулуй де е: ѡрй: Слава Сфинтулуй ачеашй зи: шй акум, Богородична: дупх гласул Тропарулуй сфинтулуй, де аре: гйрх де нх: Славх, шй акум, Богородична а гласулуй де рынд. Шй датх стряна зиче: Дмне милуйщене де г: ѡрй, Славх Татълуй, шй Фіулуй, шй сфынтулуй Дх. Гйрх Четецул, шй акум: ачепе а четй Кафисма а е: Мартурисимцвоў ціе Дмне кх потх инима мх: Гйрх дупх сфършитул Кафисмей, мергынд Преотул инаинтх сфинтелор Дверй, зиче ектенія чх микх, шй Возглаш: дупх ѡбичею. Шй кынтам седална двтерій, дупх ачел стихул, Сколзите Дмне Дмнезеул міеу. Кынтынд ал дуойлх Тропарю ал седалней дин тжю: апой славх, шй акум, Богородична: шй дупх ачаста фачем четире ла тжлкул ецтингелій. Дечй Кафисма а г: шй дупх Кафисмх, седална а е: Дечй стихул: Мартурисимцвоў ціе Дмне кх потх инима мх: кынтынд ал дуойлх Тропарю ал седалній адуоа. Славх, шй акум, Богородична, шй четенія, шй кынтам: Фериницій чей фърх прихынх, пе глас е: ла каре кадеще Преотул, дечй Тропарул: Съборул ачерес. Упакой ал гласулуй, шй четенїе. Дечй Антифоне

глсу-

глăсꙋлꙋй, ла кăре ёсе ăпринзăторюл де кăнделе шй ловéше ѫклопóт. Йăр Прештꙋл шй Дїаконꙋл, ѫтрăнд ѫ Ълтарю: Съ ѫбрăкъ дꙋпъ щенчéю, шй зиче Дїаконꙋл: Съ лꙋом ăминте ѫцелепчюне. Йăр канонăрхꙋл, спꙋне прокименꙋл глăсꙋлꙋй, ăр дꙋпъ съвърширé прокименꙋлꙋй, Дїаконꙋл зиче: Аминꙋлꙋй сăне рꙋгăм. Прештꙋл: Къ сфинт ёщй Дмнезеꙋл нострꙋ: Стрăна, ăмин. Шй канонăрхꙋл: Тотъ съфлăрé съ лăꙋде пре Дмнꙋл. Стих: Лăꙋдацй пре Дмнезéꙋ ѫтрꙋ сфинцїй лꙋй, лăꙋдацй пре ёл ѫтрꙋ тăрîм пꙋтерїй лꙋй. Йăр Дїаконꙋл зиче: Шй ментрꙋ ка сăне ѫвредничим ной ă âскꙋлта сфинта ёꙋнгелїе, пре Дмнꙋл Дмнезéꙋ съ рꙋгăм, Стрăна: Дмне милꙋйщене ґ: Дїаконꙋл: Къ ѫцелепчюне дрептъ съ ăскꙋлтăм сфинта ёꙋнгелїе. Прештꙋл: Пăче пꙋтꙋрор. Стрăна: Шй дꙋхꙋлꙋй тăу. Дꙋпъ âчăста Прештꙋл нꙋмéще пре ёꙋнгелистꙋл, дела кăреле ёсте ёꙋнгелїă. Стрăна: Слăвъ цїе Дмне, Слăвъ цїе. Дїаконꙋл: Съ лꙋом ăминте. Шй четéше Прештꙋл ёꙋнгелїă ѫвтерїй чтé де рънд. Дꙋпъ четире, Стрăна йăр: Слăвъ цїе Дмне, Слăвъ цїе. Дꙋпъ âчăста зичем: Âвїăрé лꙋй Хс: Шй ѱăлмꙋл й: Йăр зикăндꙋсе âчéста, ёсе Прештꙋл прин сфинтеле оуши къ ёꙋнгелїă, цїиндꙋш пре дънса ла пїептꙋл сăу. Дꙋкънд де âмъндꙋоа лăтꙋриле лꙋй дꙋоа сфешнице къ фъклiй ăпринсе, шй Прештꙋл âвънд фелонꙋл слобозит ѫос, Стъ ѫмижлокꙋл Бисерицїй, цїинд сфинта ёꙋнгелїе пре пїептꙋл сăу, шй сфешничиле де âмъндꙋоа пърциле лꙋй. Шй мérце ѫтрю чел май маре, шй фăче дꙋоа ѫкинъчюний, дечй сървитъ ёꙋнгелїă, шй йăрши фăче ѿ ѫкинъчюне: (нꙋ пънъ ла пъмънт фăче ѫкинъчюне, чи микъ, плекънд капꙋл, пънъ кънд âжунце къ мъна ла пъмънт. Пентрꙋ къ Дꙋминека шй ѫ Празничеле чéле Дмнещй, ѫ тоте чéле й: де зиле пънъ ла Рꙋсалїй ѫкинъчюний къ генꙋкеле ла пъмънт нꙋсъ фак) Йăр дꙋпъ че съ ѫкинъ чел май маре шй сървитъ ёꙋнгелїă. Фăче кип де ѫкинъчюне шй спре Стрăна стънгъ, шй спре дрептъ, шй мérце ла локꙋл сăу. Дечй шй фрацїй тоцй мérг кăте дꙋой кăте дꙋой дꙋпъ ръндꙋлă, фъкънд шй ёй âсемене, май наинте фъкънд дꙋоа ѫкинъчюний, сървитъ сфинта ёꙋнгелїе, шй йăр ѿ ѫкинъчюне, шй кътръ чел май маре ѫкинъчюне. Шй дꙋпъ че сървитъ тоцй, шй дꙋпъ ѱăлм й кънтăм: Слăвъ, Пентрꙋ рꙋгъчꙋниле Âпостолилор. Шй âкум: Пентрꙋ рꙋгъчꙋниле Изкъторей де Дмнезéꙋ. Дечй милꙋйщемъ Дмнезéꙋле, дꙋпъ маре мила тă: Дꙋпъ âчăста стихира ѫвтерїй, глас ѕ:

Двінд Іс дин мормънд, прекум ав зис май наінте: Їйр дупъ съвъторѣ сфинтей Евангелій, семнезъ Престъл пре фраціі кв сфинта Евангеліе, шн ътр сфинтвл Олтарю. Їйр Діаконъл зиче ла обичнуінтъл лок, молитва: Мънтуіще Дмнезеѣле нородъл тъв: Їйр ной: Дмне милуіщене еі: Їйр Престъл, Возглаш: Кв мила шн кв дуръріле: Шн дупъ амин, ѣчепем Ірмосъл канонълуй двіерій, шн кънтъм Канонъл двіерій кв Ірмосъл пе д: шн ал Крвчій двіерій пе г: шн ал Нъскътореі де Дмнезеѣ пе г: шн ла Минеіо пе д: їр ла Тропарюл чел дин тъю, зичем Прнпѣла: Слава сфинтей двіерій тале Дмне. Дечй кънтъм Пѣснеле двіерій пре кум скріе, шн дупъ плинірѣ Пѣснеі г: Діаконъл зиче ектенія чѣ мик, шн Возглаш: дин лъвнтръл Олтарюлуй: Къ тв ешій Дмнезеѣл нострв, шн съ дезбраць де бешминтеле пресвѣщій, шн ешінд стъ ла локъл съв дупъ обичеіо. Дечй Кондакъл, шн сѣдална сфинтълуй ла Минеіо, шн четеніе. Їйр дупъ ѕ: Пѣзнъ, Престъл зиче ектенія чѣ мик, ѣнаінтѣ сфинтелор оуші, шн Возглаш: Къ тв ешій апъратъл пъчій: Дечй Кондакъл двіерій, шн Ікосъл, шн четім Прологъл. Щіінць съ фіе шн ачаста: Къ тот дѣвна дупъ сфършитъл Пѣснеі а й: кънд ва съ се ѣчепъ пѣсна ѳ. Тоцй ѣтокма фачем метаніе грінд: Съ лъвдъм бине съ кувънтъм: Дечй кънтъм пѣсна а й: ѣ лок де Катавасіе. Їйр Престъл шн Діаконъл съ дерак дупъ обичеіо, шн дупъ Пѣсна й: кдінд сфинтъл Престол, стрінг Діаконъл: Пре Нъскъторѣ де Дмнезеѣ шн майка лъміній ѣтрв кънтърй съ омърім. Шн ной кънтъм ѣ стихурй, Пѣсна ѳ: кънтънд кв глас маре: Мърѣще сѣфлете ал міеѣ пре Дмнъл: шн чел че ешій май чинстіт де кът Херувімій: шн фачем шн ѣкінчюній мичй. Їйр Престъл сав Діаконъл, кдеще сфинтъл Олтарю, шн тот Бисерика, шн пре фраці. Їйр дупъ Пѣсна а ѳ: ѣторкіндусе шн дънд кдеінца Зиче ектенія чѣ мик. Шн Престъл Возглаш: Къ пре тине те лъвдъ тоте пътерile черещій: Дечй стрінг Діаконъл: Сфинт Дмнъл Дмнезеѣл нострв. Пре глас че еште: Стих а: Къ сфинт е Дмнъл: Стих ал е: Преste тот нородъл Дмнезеѣл нострв. Шн Престъл Стъ ла локъл чел обичнуіт. Дупъ ачаста свѣтилна двіерій: Апой слава а Сфинтълуй де аре, шн акум Богородична двіерій. Ла Хваліте: Тотъ съфларѣ, пе глас зилій, шн пънем стихурй й: шн кънтъм стихирile двіерій але Охтоихълуй д: шн але Ръсъритълуй д: Їйр дупъ

Стн-

Стихỳл че сѫ сфършéце: Тóтѫ сѫфлáрѣ сѫ лáỳде пре дмнỳл, ѫпрежнжндỳсе жмнжндỳша странеле кжнтѫ шй стихỳрисе жчéстѣ. ă: Сколзте дмне дмнезéỳл мїéỳ ѫналцасе мжна тà, нỳ оỳйта пре стрáчїй тжй пжнѫ ѫсфършит. ĕ: Мѫртỳрисимзвоỳ цїе дмне кỳ тóтѫ йнима мѣ, спỳневоỳ тóте минỳниле тáле. Слáвѫ, Стихирѣ Ёỳнгелїей чѣ де рàнд. Шй âкỳм: Богородична глáсỳлỳй: ѓ: Прѣ благословитѫ ёщй Нѫскатóре де дмнезéỳ фечóрѫ: Славослóвїа чѣ мáре. Дéчй Тропáрюл ѫвїерїй, глáс ă: Âстáỳй мжнтỳирѣ â тóтѫ лỳмѣ сàỳ фкỳп: сàỳ âлỳй глáс й: Âвїнд дин мормжнт: Дéчй Прeсóтỳл, сàỳ Дїакóнỳл зичe ёктенїа: Милỳйсене пре ной дмнезéỳле, шй Возглáш: Кѫ милостивѣ, шй ѭбиторю де ѿмений: дỳпѫ âчáста сѫ плнним рỳгчỳниле нóстре чѣле де димнéцѫ: Возглáш: Кѫ дмнезéỳл милелюр шй âл ѫдỳхрилюр: Прeсóтỳл, пáче пỳтỳрюр: Странá: Шй âхỳлỳй тàỳ. Дїакóнỳл: Кáпеле нóстре дмнỳлỳй сале плекỳм. Прeсóтỳл, Молитвà ѫтáйнѫ. Дéчй Возглáш: Кѫ цїе сѫ кáде âне милỳи: дỳпѫ âчáста, ѫцелепчюне. Странá: Благословитѫ: Прeсóтỳл: Чел че ёсте бйне кỳвжнтàт ХС дмнезéỳл нóстрỳ: Шй странá: âмин. ѪтварéщЕ дмнезéỳле: дỳпѫ âчáста Прeсóтỳл: Прѣ сфйтѫ Нѫскатóре де дмнезéỳ мжнтỳáщене пре ной: Странá: Чéл че ёщй май чинститѫ де кàт Херỳвнмїй: Шй чéле лáлте дỳпѫ ѿенчéю: шй Ѽпỳстỳл, шй мỳлцй âнй. Шй чáсỳл ѫтжй. Шй Ѽпỳстỳл чел де сѫвършитѫ.

Кáдесѫ âщй шй âчáста, кѫ ла Бденїл кжнтáрїй тóтѫ нóптѣ, кжнд сѫ фáче Полїелéỳ, шй кжнтѫ Ѱáлмїй: Лỳдáцй нỳмеле дмнỳлỳй: шй мѫртỳрисицинѫ дмнỳлỳй: Âтỳнчѣ сѫ пỳне Âналóгїỳл ѫ мнжлóкỳл Бневрнїй, шй пре джнсỳл сѫ пỳне Ікóна Прáзпникỳлỳй дмнеск че сѫ прàзнỳáщЕ ѫтрỳ âчѣ зи, сàỳ âл Нѫскатóрей де дмнезéỳ, сàỳ âл Сфйтỳлỳй, сàỳ âл Сфйтéй, шй сѫ ѫвракѫ чел май máре ѫ Фелóн, шй тóцй Прeсóцїй ѫ Фелóне дỳпѫ ѿенчéю, шй ёшинд дин Ѻлтáрю прин Двéрile чéле мáрй, Стàỳ кжте дỳóй ѫпрежỳл Âналóгїỳлỳй, шй ѫпàрт лỳминй челỳй май máре, шй Прeсóцилюр, шй норóдỳлỳй че стѫ ѫ Сфйта Бисéрикѫ. Йрѫ дỳпѫ ѫпàрцирѣ фклійлюр, и кàдéлница чел май máре, кàрỳа Дїакóнỳл ѫй мѣрце ѫнайнте кỳ фкліе âпринсѫ, кàдинд ѫтрю ѫпрежỳр Ікóна чѣ деспре Âналóгїỳ, шй мѣрце ѫ Ѻлтáрю, шй âколо кàдéщЕ Сфйтỳл Прeстóл, шй тóт Ѻлтáрюл, шй Бисéрика, шй Сфйтеле Ікóне тóте, дéчй Прeсóцїй чей че стàỳ ѫпрежỳр, шй кжнтàрецїй

трецїй чей дин Страна чѣ маре, шй Страна чѣ мікъ, дупъ аѣаста кѣдѣше шй пре пот нородул, шй ѣрѣшй сфйтеле Дверй, шй нумай чѣле душа Ікоане, алуй ХС, шй а Нѣскъторей де Дмнезеу, шй Аналогїул. Шй ѣтрѫ аѣѣ врѣме съ кънтъ шй Псалмїй чей алешй ай луй Давид ѣ стихурй, кѫ мърмуте пре тине дътъторюле де вїацъ ХСе. Йар дупъ кънтарѣ аѣѣл, Ектенїа чѣ мікъ съ зиче де Дїакон, шй съ кънтъ сѣдѣнеле, шй ѣтрънд тоцй Пресфцїй ѣ сфйтул Олтарю, съ дезбракъ де Вешминтеле пресфцешй, нумай Прештул чел де рънд рамане ѣбрѣкат, пентру четирѣ Евангелїй.

РАНДУЛИ
ВЕЧЕРНІЕЙ.

Атрăнд Прешѓтвл ѧ сфѣта Бцеркы, шй пѣнд Епитрахилвл ѧ грѣмáзй, шй стнд ѧнаѣтѣ оу҃шилѡр челѡр ѧпрѣтещй, зиче:

Блгословѣт Ёсте Дмнезéвл нóстрв, тóт двѣна ѧквм, шй пѣрвѣк, шй ѧ вѣкѣй вѣкѣлѡр.

Йрх Чтецвл чел рандвѣт зиче:

Áмйн. Слáвы цíе Дмнезéвл нóстрв слáвы цíе.

Ѧпрáте череск: Сфѣте Дмнезéвле: Прѣ сфѣтѣ Троúце: Тáтъл нóстрв:

Прешѓтвл Возглáш:

Кѣ ѧтà Ёсте Ѧпрецíм, шй Пѣтрѣк, шй Мрйрк, ѧ Тáтклвй, шй ѧ Фíйлвй, шй ѧ Сфѣтвлвй Дх҃, ѧквм шй пѣрвѣк, шй ѧ вѣкѣй вѣкѣлѡр.

Четецѹл.

Ămин. Дмне мілоѫщене бг: Слáвъ, шй ăкѹм: Ге-
нйцй сне ѧкнйм г:

Шй Ѱáлмій аѹй девéтїй чáс, де врéме Спасит нѹсй фáче: чй зйче Пре-
ѿтѹл ѧчепѹт.

Блгословнт ĕсте Дмнезéѹл нострѹ.

Шй Четецѹл.

Генйцй сне ѧкнйм:

Шй Ѱáлмѹл ѵг:

Кйне кѹвйнтĕзъ сѹфлете ăл мéѹ пре Дмнѹл.

Кăр Пресѿтѹл стáнд ѧнáйнтĕ сфйтелшр оѹшй, кѹ кáпѹл дескоперйт, четеще Молитвеле Вечернїей.

МОЛИТВĂ ДТĂЮ.

Дмне ѧдѹрáте шй мілостйве, ѧделѹнг рăдăторюле, шй мѹлт мілостйве, ăскѹлтă Рѹгăчѹнĕ нострă, шй ĕ ăмйнте глáсѹл чĕрерїй ностре, ѓ ă кѹ ной сéмн спре бйне ѧдрептĕзне пре ной ăл кăлĕ тă, ка сă оѹмблăм ѧтрѹ ăдевăрѹл тăѹ: веселĕще йнймйле ностре, ка сне тĕмем де нѹмеле тăѹ чел сфйт: пентрѹ кă márе ĕщй тăѹ, шй фáчй лѹкрѹрй мйнѹнате, тăѹ ĕщй Дмнезéѹ ѧдевцй, шй нѹ ĕсте ăскéмене, цíе ѧтрѹ Дмнезéй Дмне: пѹтĕрнйк ѧтрѹ мілă, шй бѹн ѧтрѹ тăрíе, ă ăжѹтă шй ă мжнгжă, шй ă мжнтѹй пре тóцй чей че нăдăждѹéск ѧтрѹ нѹмеле тăѹ чел сфйт. Кă цíе сă кѹвйне тóтă Мăрйрĕ, Чйнстĕ, шй

ѧкă-

Ăкинчиюнѣ, Тăтълъй, шй Фїюлъй, шй сфйнтълъй Дх, ăкъм шй пъръръ, шй ăвѣчїй вѣчнлор, ăмйн.

Молйтва ăдъуа.

Дмне нъ къ мжнїм тă не мъстра пре ноій, нйчй къ оуръцїм тă не чертă пре ноій, чй фă къ ноій дъпă мйлă тă вйндекăторюле шй тъмдъйторюле ăл съфлетелор ностре. Ăдрептъзне пре ноій ла лманъл боїй тăле: Ăмйнтъзă ôкїй ăнимлор ностре спре кънощинца ăдевърълъй тъ: шй дъръмще нъам чѣм ăлтă врѣме ă зилїй де ăкъм къ пăче шй фăрă де пăкат, шй тотă врѣмѣ вїецїй ностре: Пентръ ръгăчюниле прѣ сфйнтей Născătoрей де Дмнезъ, шй ăл тъторор сфйнцилор. Кă ăтă Єсте стăпжнйрѣ, шй ăт Єсте ăпърецїм, шй пътърѣ, шй мърйрѣ, ă Тăтълъй ă Фїюлъй, шй ă сфйнтълъй Дх, ăкъм шй пъръръ, ш лор, ăмйн.

Молйтва ă трей.

Дмне Дмнезъл ностро ій ăмйнте де ноій пăкă шїй, шй нетрѣбнічїй роб ж нд кїемăм нъл тъ чел сфйт, шй съ нъне ăфрънтезй пре ноій де к ăщептăрѣ мйлїй тăле: чй не дъръмще нъам Дмне п чѣрнле чѣле кътръ мжнтъире: шй не ăвреднічѣще ю бйм, шй сăне тѣмем де тйне дин тотă ăнима ноа шй съ фăчем ăтръ тоте боă тă. Кă бън шй ъбитор ômенй Дмнезъ Єщй, шй цїе мърйре ăнлцăм, Тăт

шн Фіюлуй, шн сфънтулуй Дх, акум шн пъръ́рк, шн ын вѣчій вѣчилор, амин.

Молитва а Пътра.

Чела че кѫ кжнтърй фъръ де тъчере, шн кѫ слъвословїй фъръ де ынтъре де сфънтеле Пѫтерй Ецй лъ́ѫдат, оумпле гура ностръ де лъ́ѫда та, ка съ дем Мъ́рире нѫмелуй тъѫ челуй сфънт, шн не дъ нолу парте, шн мощенире кѫ тоцй чей че съ тем де тине ынтръ адевър, шн пъзеск порънчиле тале, пентръ рѫгъчуниле прк сфънтей Născătóre de Dмнезеѫ, шн але тѫтърилор Сфъцилор тай. К ацѣ съ кѫбине тот Мъ́рирк, Чинстк, шн ынкинъчюнк, Татълуй, шн Фіюлуй шн сфънтулуй Дх, акум шн пъръ́рк, шн ын вѣчій вѣчилор, амин.

Молитва а чинтѣ.

Мне Dмне, чела че кѫ пълма та чк прк кѫрът кѫпринзи тоте, карele мѫлт рѫбуй пентръ ной тоцй, шицй ларе рѫѫ де рѫѫтъцире ностре, адѫцй аминте де ындърнъ-тале, шн де мила та: черчетк зъне пре ной ынтръ кѫнъ-тътк та, шн не дъ кѫ дарѫл тѫѫ, шн ын чѣм лъ́ите брѣ-ме ажѫтай де акѫм, аскапъ де мещешѫгърире викленѫ-ѫн чѣле де мѫлте фѣлюрй, шн фъръ де кжнтѫмъ пъзѣще бісіца ностръ кѫ дарѫл Дхулуй тѫѫ челуй ынтръ тот сфънт. К мила шн кѫ юбірк де ѡмений а Оуѫнѫ нескѫт Фіюлуй тѫѫ, кѫ карele ынпрежнъ бине Ецй кѫвжнтът, кѫ

прк

прѣ сфинтъл, шй кънъл, шй де вѣкъ фъкъторюл тъй Дх
ăкъм шй пъръ, шй ѯвъчїй вѣчилор, ămин.

Молитва ă шасе.

Дмнезеъле чела че єщй маре, шй мнънат, карале кй бъ-
нътатѣ чѣ неспъс, шй кй пъртарѣ де грижа чѣ мълт
киверниєщй тоте, шй нкй дърънт нолю бънътоцй
лъмещй, шй нкй ѯкредницат ѯпъръцїа чѣ фъгъдуінте
прин бънътоциле челе фъгъдуінте нолю, чела че нкй фъ-
гъдуінт кълѣ, шй ѯпартѣ зилїй чѣ трекътъ, ăне фери де
тот рăл. Дарънщене шй чѣ рămас сълш планнам фърѣ де
прихăнѣ, ѯнаінтѣ сфинтей мърирей тале, ка съ те лъдăм
пре тине Дмнезеъл нострй, чела че єщй оунъл бън, шй
ѯкторю де ѡмений. Кѣ тъй єщй Дмнезеъл нострй, шй
цїе мърире ѯнălцăм, Татълуй, шй Фіюлуй, шй сфинтъ-
луй Дх, ăкъм шй пъръ, шй ѯ вѣкъй вѣчилор, ămин.

Молитва ă шапте.

Дмнезеъл чел маре шй прѣ ѯналт, Оунъл карале ăй не-
мърире, чела че лъкуєщй ѯтрй лъмінатѣ не ăпропіатъ,
карале ăй фъкът тотъ фиптура ѯтрй ѯцелепчюне, чела че
ăй деспърцінт ѯтре лъмінă, шй ѯтре ѯтунекрек, шй ăй
пъс сорале спре стъпжнирѣ зилїй, шй лъна, шй стелеле
спре стъпжнирѣ нопцїй. Карале нкй ѯвреднічінт пре ной
пъкътошїй, шй ѯ часъл де ăкъм, ă ѯтимпина фаца та ѯ-
трй мъртърисире, шй ăцй ăдъче лăдă де съвѣрш

Рѫндѹ́ла.

ю҃бнторюле де ѡ҃менй ѧдрептѣ҃ѕъ рѹгъчюнѣ нóстръ кѣ ѡ҃ тъмже ѧнлинтѣ тѣ, шй ѡ҃ прїймѣ҃ше ка ѡ҃ мирѣ҃змъ кѹ бѹм мирóс: шй не дѣ нѹлъш сѣ́рл де ѧкѹм, шй нóптѣ че вине кѹ пáче. ѧбрáкане кѹ ѧрма лѹминїй, ѧ҃ѕъвѣ҃шене де фрика нóпцїй, шй де тóт лѹкрѹл че оу҃мблъ ѧтрѹ ѧтѹнѣ҃рек. Шй не дърѹмше сóмн, кáреле лай дáт спре ѡ҃дихна непѹтинцей нóстре, не ѧгрóзит де тóтъ нълѹчирѣ дїаволѣ҃скъ. Ашà стълпжне дѣтъторюле де бѹнътáцй, ка шй ѧтрѹ ѧщернѹтѹрнле нóстре оу҃млинйдѹне, съ поменим нóптѣ нѹмелѣ тѣ́ѹ, шй кѹ гжндирѣ порѹнчнлшр тáле фїйнд лѹминáцй, сане скѹлáм ѧтрѹ бѹкурїе сѹфлетѣ҃ск, спре лáѹда бѹнътáцїй тáле, рѹгъчюнй шй чѣ҃рерй милостивирїй тáле ѧдѹкжнд, пентрѹ пакáтеле нóстре, шй ѧле тóт норóдѹлѹй тѣ́ѹ, пре кáреле пентрѹ рѹгъчѹнле прѣ҃ сфѡ҃тей Нъскторей де Дм҃незéѹ, ѧтрѹ мúлъ ѧ҃ чертетѣ҃ѕъ. Кѣ бѹм шй ю҃бторю де ѡ҃менй Дм҃незéѹ е҃ще, шй цíе мърúре ѧнълцáм, Тáтълѹй, шй Фíюлѹй, шй сфѡ҃тълѹй Дх҃, ѧкѹм шй пѹрѹре, шй ѧ҃вѣ҃чй вѣ҃чнлшр, ѧмúн.

Гóсп дѹпъ че сѧ съвършéще ѡ҃бичнѹитѹл Ѵ҃ѣм, зиче Пресфѡ҃тѹл Е҃вгелúе, гóсп де е҃сте дїáкон, е҃шинд е҃л пре дéера че деспре мїáзъ нопте, шй стрúнд ла лóкѹл чел ѡ҃бичнѹит, зиче:

Кѹ пáче Дм҃нѹлѹй сáне рѹгáм.

Страна.

Дм҃не милѹ́ѧщене:

Пѣн-

Пентрꙋ пáче де сꙋс, шй пентрꙋ мжнтꙋнрѣ сꙋфлетелор нóстре, Дмнꙋлуй сáне рꙋгáм.

Пентрꙋ пáче âтóтъ лꙋмѣ, шй пентрꙋ бꙋнъ стáрѣ сфнтелор лꙋй Дмнезéꙋ Бисѣрічй, шй пентрꙋ оꙋнúрѣ пꙋтꙋрор, Дмнꙋлуй сáне рꙋгáм.

Пентрꙋ сфнтъ Бисѣрíка âчáста: шй пентрꙋ чéм че кꙋ крединцѣ, шй кꙋ бꙋнъ кꙋчерничіе, шй кꙋ фрíка лꙋй Дмнезéꙋ âтрѣ âтрáжса, Дмнꙋлуй сáне рꙋгáм.

Пентрꙋ Архіепископꙋлъ нóстрꙋ (Кꙋтáреле) шй пентрꙋ чинстíта Прéоціе, шй âтрꙋ Хс Діáконіе, шй пентрꙋ тóт Клирóсул, шй Норóдул, Дмнꙋлуй сáне рꙋгáм.

Пентрꙋ бꙋн крединчóсул, шй ювитóрюл де Хс âпърáтул нóстрꙋ (Кꙋтáреле) шй пентрꙋ тóтъ кꙋртѣ, шй ôстáшій лꙋй, Дмнꙋлуй сáне рꙋгáм.

Пентрꙋ ка сáй âжꙋте шй сáй сꙋпꙋе сꙋпт пичóреле лꙋй, пре тóт брéжмáшул шй âпротúвницул, Дмнꙋлуй сáне рꙋгáм.

Пентрꙋ сфнтъ лакáшул âчéста, шй пентрꙋ тóте Четáцнле, шй Сáтеле, шй пентрꙋ чéм чи кꙋ крединцъ лакꙋéск âтрáжнеле, Дмнꙋлуй сáне рꙋгáм.

Пентрꙋ бꙋнъ лúнищѣ вездꙋхꙋрнатор, шй пентрꙋ âмблцúрѣ рóделор пáмжнтꙋлуй, шй пентрꙋ врéмй кꙋ пáче, Дмнꙋлуй сáне рꙋгáм.

Пентрꙋ чéм че сꙋмблъ пре âпе, шй кълъторéск, шй пентрꙋ чéй болнáвй, шй пентрꙋ чéм че съ ôстенéск, шй пен-

тр҃ъ чѣ́й робѝцѝй, шѝ пентр҃ъ мжнтъ́нр҃ѣ лъ́р, Дм҃нъ́лъй сѣне ръгѣ́м.

Пентр҃ъ ка сѣне йзъ́вѣнм но́й де то́т нека́зъл, мжнїм, шѝ нево́м, Дм҃нъ́лъй сѣне ръгѣ́м.

Йпъ́р҃ъ, мжнтъ́ще, мнлъ́ще, шѝ не пъзѣ́ще, пре но́й Дм҃незе́ле къ да́рл тъ́.

Пре пр҃ѣ сфѝта, къра́та пр҃ѣ благословѝта слъ́вѝта стъпжна но́стр҃ъ де Дм҃незе́й Нъскъто́р҃ѣ, шѝ пъ́рр҃ѣ Фечо́ра Ма́рїм, къ то́цй сфѝцїй поменѝндъ́ш, пре но́й ѫ́шѝне, шѝ оу́нъл пре ѫ́лтъл, шѝ то́т҃ъ бїѧ́ца но́стр҃ъ лъ́й Хс̃ Дм҃зе́й съ ѿ дѣ́м.

Стрѧна.

Цїе Дм҃не.

Возглашѐнїм.

Къ цїе съ къ́нне то́т҃ъ Сла́ва, Чѝнстѣ́, шѝ ѫкнѣчѝнѣ́, Тѧтъ́лъй, шѝ Фїю́лъй, шѝ сфѝтъ́лъй Дх̃, ѫкъм шѝ пъ́рр҃ѣ, шѝ ѫ вѣ́чїй вѣ́чнлор.

Стрѧна.

Ймѝн.

Йпой Кадѝсма.

Фернѝт бърба́тъл:

Шѝ дъ́пъ Кадѝсмъ, ѐшѝнд дїакѝнъл пре двѣ́ра чѣ́ деспре мїа́зъ но́пте). Зичѐ ѐктенїа чѣ́ мѝкъ.

Йр҃ъ шѝ ѝр҃ъ къ пла́че Дм҃нъ́лъй сѣне ръгѣ́м.

Стрѧ-

Стрáна.

Дн҃не мнлоу҃щене.

Âтъц, мжнтоу҃ще, мнлоу҃ще, шн҃ не пъзнѣ́ще прe нóй Дн҃незéле кѹ дáрѹл тáѹ.

Прe прѣ́ сфн҃тa кѹрáта прѣ́ блгословнтa, слъвнтa стапжнa нóстр҃ де Дн҃незéѹ Нъскатóрѣ, шн҃ пѹрѹрѣ́ Фечóрл Мрїа, кѹ тóцй сфн҃цїй поменíндѹѡ прe нóй âшíне, шн҃ оу҃нѹл прe âлтѹл, шн҃ тóтъ вíцa нóстр҃ лѹй Хс҃ Дн҃незéѹ съ ѡ̂ дéм.

Стрáна.

Цíе Дн҃не.

Прeѡ́тѹл Возглашенїа.

Кт âтà Éсте стапжнíрѣ́, шн҃ âтà Éсте âпърацíа, шн҃ Пѹтѣ́рѣ́, шн҃ Слáвa, â Тáтълѹй, шн҃ â Фíюлѹй шн҃ â сфн҃тълѹй Дх҃, âкѹм шн҃ пѹрѹрѣ́ шн҃ âлѣ́чїй вѣ́чилѡр.

Стрáна.

Âмíн.

Âпóй.

Дн҃не стригáтам.

Дѹпъ âчéа стїхíрле, Слáвъ, шн҃ âкѹм: Молíтва Вхóдѹлѹй.

Сѣ́рл, шн҃ днмíнѣ́цл, шн҃ âмíлзе зн҃, лѹдáм, вíне кѹбжнтáм, мѹлцумíм, шн҃ не рѹгáм цíе стапжне âл тѹтѹрѡр, âдрептѣ́зъ рѹгъчѹнѣ́ нóстр҃ кл Тáмжл âлíнитѣ́тл, шн҃ нѹ плéка Íнимиле нóстре спре кѹбíнте, сѹ

кѹцете викѣне: чи не и҃зѣвѣще пре нои҃ де то҃ци҃ чеи҃ че
вжнѣзѣ сѹфлетеле ноастре, кѣ спре тине сѫнт Дмне Дмне
ѡкїи҃ нощрїи҃, ши҃ ѧтр8 тине ѧм нъдъждѹи҃т, съ нѹне р8
шинезѣи҃ пре нои҃ Дмнезе҃8л ноастр8.

Возглашенїа.

Къ цїе съ каде тоатъ слава, чинстѣ, ши҃ ѧкинъчюнѣ
Татълѹи҃, ши҃ Фїюлѹи҃, ши҃ Сфи҃тълѹи҃ Дх҃, ѧкѹм ши҃
пѹрѹрѣ, ши҃ ѧвѣчїи҃ вѣчилор, ѧмин.

Дїакїи҃ благословеще Ехо҃дѹл. Ши҃ зице Дїакѡнѹл:

Ѧцелепчюне дрѣпт.

Гиръ чел маи҃ маре зице:

Ѧѹмини҃ лини҃ ѧ Сфи҃тей Маріи҃, ѧ Татълѹи҃ черѣск челѹи҃
фер де морте, ѧ Сфи҃тълѹи҃ фериитълѹи҃, Іс҃е Хс҃е,
вїинд ла ѧпѹсѹл сорелѹи҃, възжни҃ ѧѹмина чѣ де сѹс,
ѧѹдѣм пре Татъл, пре Фїюл, ши҃ пре Сфи҃тѹл Дх҃, Дм-
незе҃ѹ. Врѣдник ѣщи҃ ѧ тоат҃ъ врѣмѣ ѧфи҃ ѧѹдат де гла-
сѹри кѹвїюсе, Фїюл ѧѹи҃ Дмнезе҃ѹ, чел че дат вїѧцъ: пен-
тр8 ѧчаста ѧѹмѣ те мърѣще.

Гиръ дѹпъ Ехо҃д; Іетѣцѹл чел ръндѹи҃т фъкжнд ѡенчиѹита ѧкинъчюне,
зице Прокименѹл зилїи҃. Дѹминеѣ сѣра, Глаі҃ и҃.

Ѧтъ ѧкѹм бине кѹвжнтаці҃и҃ пре Дмнѹл тоате слѹжителе Дм-
нѹлѹи҃.

Стих.

Карїи҃ стаці҃и҃ ѧ каса Дмнѹлѹи҃, ѧ кѹрцеле касїи҃ Дмне-
зе҃ѹлѹи҃ ноастр8.

Ѧѹи҃

Лунїй сѣра, Глас а.

Дмнѹл мѣва ѧѹзн кѫнд вою стрнга катрѣ джнсѹл.

Стїх.

Кѫнд ѧм стргат, ѧѹзнтѹман Дмнезеѹл дрептѣцїй мѣле.

Марцн сѣра, Глас а.

Мнла та Дмне мѣва оурма ѫтрѹ тоте знлеле вїецїй мѣле.

Стїх.

Дмнѹл мѣва паще, шн пнмнка нѹмва лнпсн, ѫлокѹл пѣшѹнїй ѧколѡ мал сълѣшлѹнт.

Мїеркурн сѣра, Глас г.

Дмнезеѹле ѫтрѹ нѹмеле тѣѹ мжнтѹмцемѣ, шн ѫтрѹ пѹтѣрѣ та мѣ жѹдекѣ.

Стїх.

Дмнезеѹле ѧскѹлтѣ рѹгъчѹнтѣ мѣ, ѧѹзн граюрнле гѹрїй мѣле.

Жоѝ сѣра, Глас д.

Ѧжѹторюа мїеѹ дела Дмнѹл чел че ѧѹ фъкѹт Чѣрюа шн Пъмжнтѹл.

Стїх.

Ржднкатам ѡкїн мїеѝ ла мѹнцн, де оѹндеба бенн ѧжѹторюа мїеѹ.

Вінерѝ

Рнд҃ма

Вінєрї сѣра, Глас 3.

Дмнезѣѹле спрнжнннторюла мнѣѹ Єщї тѹ, шн мнла тà мѫба ѧтнмпнна.

Стнх.

Скотемѫ дела врѫжмашїн мнєн Дмнезѣѹле, шн де чєн чесѫ сколѫ ѧсѹпра мѫ мжнтѹѫщемѫ.

Їєр҃ де Єсте Сѫмѣта сѣра, сѫ знче:

Дмнѹла сѧ ѧпѣрцнт ѧтрѹ подобѫ сѧ ѧбрѣкат.

Стнх.

Ѧбрѣкатѹсѧ Дмнѹла ѧтрѹ пѹтѣре, шн сѧ ѧчнне.

Стнх.

Пентрѹ кѫ ѧѹ ѧтарнт лѹмѣ, карѣ нѹсѫба клетн.

Стнх.

Кастї тàле сѫ кѹвнне Сфнцєнїє Дмне ѧтрѹ лѹнцнме де знле.

Їєр҃ Прєѡтѹл ѧторкнндѹсѧ спре ѧпѹе, цїнд мжнле стрѫнне да пїєпт, сѫ ѧщептнндѫ плнанрѣ Прокнменѹлуй, дечї сѫ ѧкнне, шн мѣрце ла локѹл сѹ. Їєр҃ дѹпѫ Прокнмен Прєѡтѹл стнндѫ ѧнаннтѣ сфнѡлуй Прєстол знче Ектенїа, (їєр҃ де Єсте Дїакон) Єшнндѫ Єл пре Двера ѹѣ дѹпрє мїазѫ ноптє,) знче:

Сѫ знчем тоцї дни тот сѹфлетѹл, шн дни тот кѹцетѹл нострѹ сѫ знчем.

Стрѫна.

Дмне мнлѹѫщене.

Дмне

Дмне ѧтоѵ стѫпжнїторюле Дмнезеѹл пърінцїлор но-
шрїй, рѹгѫмѹне цїе, ѧѵзїне шй не мілѹѫще.

Мілѹѫщене пре ноій Дмнезеѹле дѹпъ маре мїла тѫ,
рѹгѫмѹне цїе, ѧѵзїне шй не мілѹѫще.

Стрѧна.

Дмне мілѹѫщене, де трій ѿрй.

Ѧкъ не рѹгѫм, пентрѹ Ѧрхїепископѹл нострѹ, (Кѹтърале,)
шй пентрѹ тоцій фрѧцїй ношрїй чей ѧтрѹ Хс.

Ѧкъ не рѹгѫм, пентрѹ ѣѹн креднчосѹл, шй ѭбторюл
де Хс Ѧпърѧтѹл нострѹ, (Кѹтърале,) пентрѹ стѫпжнїрѣ,
бнрѹїнца, петрѣчерѣ, пѧчѣ, сѫнѧтѫтѣ, шй мжнтѹїрѣ,
шй Ѥртърѣ пъкътелор лѹй: шй пентрѹ ка Дмнѹл Дмнезе-
ѹл нострѹ май ѧлес сій дѣ спорю, шй сій ѧжѹте лѹй ѧ-
трѹ тоѵ, шй са сѹпѹе сѹпт пнчорелє лѹй пре тоѵ врѧж-
мѧшѹл шй пнзмѧшѹл.

Ѧкъ не рѹгѫм пентрѹ ферічіцїй, шй пѹрѹѣ помені-
цїй Тнторїй Сфнтѹлѹй лъкѧшѹлѹй ѧчестѹ.

Ѧкъ не рѹгѫм, пентрѹ мїла, вїѫца, пѧчѣ, сѫнѧтѫтѣ,
мжнтѹїрѣ, черчетърѣ, лъсърѣ, шй Ѥртърѣ пъкътелор,
рокнлор лѹй Дмнезеѹ фрѧцнлор сфнтѹлѹй лъкѧшѹлѹй ѧ-
честѹ.

Ѧкъ не рѹгѫм пентрѹ чей че ѧдѹк дарѹрй, шй фак бі-
не ѧ сфнта шй ѧтрѹ тоѵ чнстнта Бісерика ѧчаста, шй
пентрѹ чѣм че са ѿргенеск, шй кжнтъ, шй пентрѹ норо-

дѹл че сѣ ѧнаинте, шн ѧщепѣтѣ дела тине маре шн мѹлтѣ мілѣ.

Ѧкѣ не рѹгѣм пентрѹ тоцн фрацїн ноштрїн, шн пентрѹ тоцн правослѣвнічїн крещінн.

Їерѣ Пресфѣтѹ Возглашенїа.

Кѣ мілостивѣ шн ѹбнторю дѣ фмені Дмнезеѹ Ецн, шн дце Славѣ ѧнзацѣм, Тѣтѣлѹн, шн Фіюлѹн, шн Сфнтѹлѹн Дх, ѧкѹм шн пѹрѹреѣ, шн ѧвечїн вечнлор.

Стрѧна.

Ѧмнн.

Дечн.

Ѧвреднічешене Дмне.

Дїаконѹл.

Сѣ пленім рѹгчѹнне ноістре чѣле де сѣра Дмнѹлѹн.

Стрѧна.

Дмне мілѹѧшене.

Ѧпѣрѣ, мжнтѹѧше, мілѹѧше, шн не пѣзѣше прінн Дмнезеѹле кѹ дарѹл тѣѹ.

Сѣра тотѣ де сѣвършіт, сфнтѣ, кѹ мічє, шн фѣрѣ пѣкате, ла Дмнѹл сѣ чѣрем.

Стрѧна.

Дѣне Дмне.

Ѧ дер

Ачер де пáче, крединчóс, ѧдрептáторю, шѝ пáзнторю сѫфлетелѡр шѝ трѫпѫрилѡр нóстре, ла Дм҃нѫл съ чѣрем.

Миль шѝ ёртáре де пáкáте, шѝ де грешáлеле нóстре, ла Дм҃нѫл съ чѣрем.

Чѣле вѫне шѝ де фолóс сѫфлетелѡр нóстре, шѝ де ѧпáкáрѣ лѫмѣ, ла Дм҃нѫл съ чѣрем.

Чѣм лáлтъ врѣме âвѣцїй нóстре ѧ пáче, шѝ ѧтрѫ покáинцъ âл сáвършѝ, ла Дм҃нѫл съ чѣрем.

Сфършѝт крещинéск вѣцїй нóстре, фърѣ де пáтнмъ, нерѫшинáт, кѫ пáче, шѝ рáспѫне бѫн ла ѧфрикошáтѫл жѫдéц âлѫй Хс̃, ла Дм҃нѫл съ чѣрем.

Пре прѣ сфѝнтá, кѫрáтá, прѣ благословѝнтá, слáвѝнтá стáпжна нóстръ де Дм҃незéѫ Нáскторѣ, шѝ пѫрѫрѣ Фечóра Мáрїа, кѫ тóцй Сфѝцїй поменíндѫш, пре нóй ѧшѝне, шѝ сѫнѫл пре âлтѫл, шѝ тóтъ вѣцá нóстръ лѫй Хс̃ Дм҃незéѫ съ ѡ̂ дáм.

Стрáна.

Цїе Дм҃не.

Шѝ Прешóтѫл Возглашенїа.

Къ бѫн шѝ ѭбиторю де ѡ̂мéнй Дм҃незéѫ ёшй, шѝ цїе мтрíре ѧнгелцáм Тáтълѫй, шѝ Фїюлѫй, шѝ сфѝтѫлѫй Дх̃, âкѫм, шѝ пѫрѫрѣ, шѝ ѧ вѣчїй вѣчнлѡр.

Стрáна.

Âмѝн.

Рѣндоуала

Прешітоуа.

Пáче тоутоурор.

Страна.

Шн Дх҃оулоуй тáв.

Діаконоуа.

Кáпетеле ноúстре Дмнезлоуй сале плекáм.

Страна.

Цíе Дмне.

Гйрх Прешітоуа четеще ѧ тáйнх рѹгъчоунѣ âчáста âплекáрїй кáпоулоуй.

Дмне Дмнезéоуа ноúстрѹ, чéла че áй плекáт чéрюрле, шн тѣй погорж́т спре мжнтоúрѣ нѣмоулоуй ѡменéск, кáоутъ спре роúтїй тáй, шн спре мощенúрѣ та: къ цíе ждекатóрюлоуй чéлоуй ѧфрикошáт, шн юбнтóрю де ѡмен, роúтїй тáй шáв плекáт кáпетеле, шн шáв смернт грѹмáзїй лѡр: нѹ дела ѡмен нъдъждоуíндоусе âáвѣ âжторю, чн âщептжнд мíла та, шн чершíнд мжнтоúрѣ та. Пре кáрїй пъзѣщей ѧ тóтъ врѣмѣ, шн ѧтрѹ âчáстъ сѣръ де âкѹм, шн ѧ нóптѣ че бíне де тóт врѣжмáшоул, шн де тóтъ лѹкрáрѣ діáволоуй чѣ протúвнкъ, шн де кѹцете дешáрте, шн де рѣле âдоучерй âмíнте.

Возглашéнїа.

Цíе стъпжнúрѣ ѧпърцíей тале, бíне кѹвжнтáтъ шн прѣ прослáвнтъ, â Тáтълоуй, шн â Фúлоуй, шн â сфнтоулоуй Дх҃, âкѹм шн пѹрурѣ, шн ѧ вѣкíй вѣкнлор.

Стра-

Амінь.

Дечй ѣшінд ѫ Прідесо: кънтѣм стіхіра Храмовый, сав ѫ Празніковый сѫвършінд Літїа. (Їер Преѡтвл, шй Діаконвл кв Кадѣлніца, ёс ѫпрешнѣ пре Двера чѣ десире мїазѣ нопте, шй мерг ѫнаінтѣ алор кв двша сфешніче: фїінд сфітеле оушй ѫкісе.) Слава сфітовый: Шй ѫкум Богородічна. Шй ѫчестѣ зіче Діаконвл: Мїр де нв ёсте Діакон, Преѡтвл Молитва ѫчаста.

Ажнтовще Домнезёвле породвл тёв, шй блогословѣще мошенірѣ тл. Черчетѣзѣ лвмѣ тѫ кв мілѣ шй кв ѫдврірй, ѫналцѣ корнвл крещінілор православнічй, шй тріміте преste ной мілеле тале чѣле богате: пентрв рвгчвніле прѣ кврателй стѫпжней ностре Нескторей де Домнезёв, шй пврврѣ Фечорей Марїей: кв пвтерѣ чінстітей шй де ыѫцѣ фѣкторей Крвчй: кв фолосірнле чінстітелор пвтерніор черещй челор фѣрѣ де трвпврй: ѫчінстітвлвй, слвжітвлвй Пророк, ѫнаінте мергаторівлвй шй ботезѣторівл Іоанн: ѫле сфінцілор слвжінцілор, шй ѫтрв тот лвдацілор Апостолй, ѫле челор дінтрв сфінцй пърінцілор ношрій, шй марілор Дескалй аї лвмій шй Ієрархй, Василіе чел маре, Грігорїе Богослов, шй ѫлвй Іоанн Златовст: ѫле челвй дінтрв сфінцй пърінтелвй нострв Николае, Архіепіскопвл мірелор дела Лвкїа фѣкторівлвй де мінвнй: ѫле сфінцілор слвжінцй шй вінілор бірвнторй мвченічй: ѫле прѣ квыѡшілор шй де Домнезёв

пѹртъторнлор пърінцнлор но́шрїй: ѧле сфѣцнлор шн дрепцнлор а҃й лѹй Дмнезе́ѹ пърінцй Їолкнм шн Аннѣй.

Шн ѧ Сфѣтѹлѹй кѫрѹ ѣсте Храмѹл.

Шн ѧле тѹтѹрор сфѣцнлор, рѹгѫмѹте мѹлт мнлостнве Дмне, ѧѹзнне пре но́й пакато́шїй кѫрїй не рѹгѫм цїе, шн не мнлѹ́ѫще пре но́й.

Страна.

Дмне мнлѹ́ѫщене, м҃.

Дїако́нѹл.

Так не рѹгѫм пентрѹ Архїепнскопѹл но́стрѹ, сѧ҃ Ѣпнскопѹл (Кѹпа́рєлє) шн пентрѹ тоцй фра́цїй но́шрїй чей ѧтрѹ Хс҃, шн пентрѹ тот сѹфлетѹл крещнне́ск, чел нкажнт, шн доседнт, кѫрѹ ѧ҃й требѹе́ще мнла шн ѧжѹторюл лѹй Дмнезе́ѹ, пентрѹ ѧкопернрѣ сфѣтей кăсїй ѧчѣщѫ, шн ѧчѣлора че вїецѹе́ск ѧтржнса, шн пентрѹ пачѣ, шн ѧтемелрѣ ѧтот лѹмѣ. Пентрѹ кѹнх старѣ сфѣтелор лѹй Дмнезе́ѹ Кнсѣрнчй. Пентрѹ мжнтѹнрѣ, шн ѧжѹторюл чѣлор че кѹ невонницѫ, шн кѹ фрнка лѹй Дмнезе́ѹ сѫ ѡстенеск, шн слѹжѫск пърінцнлор, шн фра́цнлор но́шрїй. Пентрѹ чей тримнш, шн пентрѹ чей че сѫнт ѧ҃ калторїй. Пентрѹ тѫмѣдѹнрѣ чѣлор че зак ѧ҃ боле. Пентрѹ ѧдормнрѣ, оѹшѹра́рѣ, фернчнта поменнре, шн Ѣртарѣ пакателор, ѧтѹтѹрор чѣлора че май нанте сѹ мѹтат ѧтрѹ кредннцѫ пърінцнлор, шн фра́цнлор но́шрїй, кăрїй

Зак

зак ѧнчѣ, шн пре тѹтнндинѣ правослѧвничлѡр. Пентрѹ ѧзбавирѣ чѣлѡр роѧнцй, шн пентрѹ фрацїй нощрїй карїй сжнт ѧ слѹжбе. Шн пентрѹ тоцй чей че слѹжѣск, шн ѧѹ слѹжнт ѧ сфнтѹл лѣкашѹл ѧчѣста, сѣ зичем.

Стрѧна.

Дмне мнлѹѧщене, й.

Ткѣ не рѹгѣм пентрѹ бѹн креднчѡсѹл шн ѹбнторюл де Хс ѧпъратѹл нострѹ, (кѹтарелѣ) пентрѹ стѣпжнирѣ, бирѹнца, петрѣчерѣ, пачѣ, сѣнѣтѧтѣ шн мжнтѹирѣ лѹй: шн пентрѹ ка Дмнѹл Дмнезѣѹл нострѹ май ѧлѣс сѣй дѣ спорю, шн сѣй ѧжѹте лѹй ѧтрѹ тот, шн сѣ сѹпѹе сѹнт пнторелѣ лѹй пре тот бръжмашѹл шн пнзмашѹл.

Стрѧна.

Дмне мнлѹѧщене, а.

Ткѣ не рѹгѣм, пентрѹ ка сѣ се пѣзѣѣск сфнт лѣкашѹл ѧчѣста, шн тоте четѣцнле, шн сѧтеле, де чѹмѣ, де фомете, де кѹтремѹр, де потоп, де фок, де сабїе, де венирѣ ѧсѹпра ѧлтор нѣмѹрй, шн де ръзбоюл чел днитре ной: пентрѹ ка мнлостнв, блжнд, шн лѣсне ѣртъторю сѣ фіе, бѹнѹл шн ѹбнторюл де ѡмений Дмнезѣѹл нострѹ, шн сѣ ѧторкѣ тотѣ мжнїѧ карѣ сѣ порнѣще ѧсѹпра нострѣ, шн сѣне ѧзбъвѣск пре ной де ѧгрознрѣ лѹй чѣ дрѣпть, карѣ ѣсте ѧсѹпра нострѣ, шн сѣне мнлѹѧск пре ной.

Стрѧна.

Дмне мнлѹѧщене, г. ѧ кѣ

Фкъ нъ рѹгъмъ шн пентрѹ кл съ҆ѣзъ Дмнѹл Дмнезеѹ глъсѹл рѹгъчѹнїй ностре ѣл пъкътошнлор, шн сѧне мнлѹмїкъ пре ной.

Стрѧна.

Дмне мнлѹмїщене. ѓ:

Дечн поменеще ѫ таїнъ пе чине ва врѣ, вїй шн морцй. Дѹнъ ѣчѣл.

Ѧзнне пре ной Дмнезеѹле мжнтѹнторюл нострѹ, надежде тѹтѹрор мърцннлор пмжнтѹлѹй, шн ѣчѣлор че сжнт пре мърѣ депърте, шн мнлостнве стъпжне, мнлостнв фїй пентрѹ пъкътеле ностре, шн не мнлѹмще пре ной. Къ мнлостнв, шн ѭбиторю де ѻмень Дмнезеѹ Ѣщй, шн цне слвъ ѫнлцъм, Тътълѹй, шн Фюлѹй, шн сфнтѹлѹй Дх, ѣкѹм шн пѹрѹрѣ, шн ѫвѣчй вѣчнлор.

Стрѧна.

Ймнн.

Пресфъла.

Пче тѹтѹрор.

Дїаконѹл.

Кпетеле ностре Дмнѹлѹй сле плекъм.

Шн тоцй плекнд кпетеле, шн ѫ пмнт кѹтнд, съ рогъ Пресфъла къ глас маре.

Стъпжне мѹлт мнлостнве Дмне Ісе Хсе Дмнезеѹл нострѹ, пентрѹ рѹгъчѹнле прѣ кѹрътей стъпжней ностре Нъскътоаре де Дмнезеѹ, шн пѹрѹрѣ Фечоаре Мрїе. Къ пѹтѣрѣ чнстнтей шн де вѣцъ фъкътоаре Крѹчн. Къ фолоснрле чнстнтелор пѹтѣрнлор черещй чѣлор фърѣ де

трѹ-

трѫпѹрй. Ѧ чинстѣтѹлѹй слѫвѣтѹлѹй Пророк, ѫнлѣнтѣ мергѣторюлѹй шѝ вотезѣторюлѹй Їѡѧнн. Ѧле сфѫнцилор слѫвѣцй, шѝ ѫтрѫ тот лѫдѫцилор Ѧпостолй. Ѧле сфѫнцилор слѫвѣцй, шѝ вѫнилор вирѫйторй Мѫченичй. Ѧле прѣ кѫвїошилор шѝ пѫртѣторилор де Дмнезѣѫ пърѣнцилор нощрїй. Ѧле челор дінтрѫ сфѫцй пърѣнцилор нощрїй, шѝ ѧй лѫмїй мърилор Дѧскалй, шѝ Їерархй, Васілїе чел мѧре, Грігорїе Богословѫл, шѝ Златоѹст. Ѧчелѹй дінтрѫ сфѫцй Пърінтелѹй нострѫ Николае Ѧрхїепископѫл Мѹрелор дела Лѹкїа фѣкторюлѹй де мінѫнй. Ѧле сфѫнцилор слѫвѣцилор мърилор Мѫченичй, Гешргїе пѫртѣторюлѹй де вирѫвнцѣ, шѝ Дмнїтрїе ѫзворітюрюл де Мѹр. Ѧле прѣ Кѫвїошилор шѝ де Дмнезѣѫ пѫртѣторилор Пърінцилор нощрїй Грігорїе Декаполітѫл, шѝ Нікодїм чел сфѫцїт, шѝ ѫ сфѫнтѫлѹй, (Кѹтѧреле) ѫкѣрѫм шѝ поменірѣ сѫвършїм. Ѧле сфѫнцилор шѝ дрѣпцилор Дмнезѣѣшилор Пърінцй Їѡакїм шѝ Ѧннѣй, шѝ ѫле тѫтѫрор сфѫнцилор тѧй. Кїне прїймѣтѣ фѣ рѫгѧчѫнѣ нострѣ, дѣрѫмще нѫлѫ Ѣртѧре пѣкѧтелор ностре, ѫкоперемѣ пре ноѝ кѫ ѫкоперемжнтѫл ѫрїпилор тѧле, гонѣще дела ноѝ пре тот вражмѧшѫл шѝ пизмѧшѫл, ѫпѧкѣ вїѧца нострѣ Дмне, Мілѫѧщемѣ пре ноѝ, шѝ лѫмѣ тѧ, шѝ мжнтѫѧще сѫфлетеле ностре, кѧ сѫн кѫн шѝ ѫбітюрю де ѡмені.

Дѹ́пъ а҆ѵ҃ла а҆ѵ҃ѣ́пем Стихи́рила Стихове́нїй, шѝ кѫтѫ́ндѹле а҆тр҃ѣ́м а҆ Бисѣ́рика. Сла́въ, шѝ а҆кѹ́м: Богородична. Дѣ́ї҃м: а҆кѹ́м Слобозе́ѭщ҃и: Пр҃ѣ сфн҃тъ Троицъ. Дѹ́пъ Та́тъла но́стрѹ.

Прѣ́стѹла Возгласе́нїа.

Къ а҆та е҆́сте а҆пъра́цїа, шѝ пѹтѣ́рѣ, шѝ мърѝрѣ, а҆ Та́тълѹй, шѝ а҆ Фі҃ѹлѹй, шѝ а҆ сфн҃тълѹй Дх҃, а҆кѹ́м шѝ пѹрѹ́рѣ, шѝ а҆ вѣ́кїй вѣ́чилор, а҆мі́н.

Шѝ но́й кѫнтѣ́м Тропа́рла.

Ѯѫкѫто́ре де Дм҃незе́ѹ Фечо́ръ. Г҃:

Г҃ъ Е҆клисіа́рхѹла пѹи́нд май наи́нте пе Тетрапо́д чи́нчї пъ́нї дни ка́ре мъни́кѣ́м ла ма́ѣ, шѝ грѣ́ѹ, а҆пре́ѹнѣ шѝ оу҃́н ва́з кѹ ви́н, шѝ а҆лтѫ́ла кѹ оу҃нт де ле́мн. Дечї́ Дїако́нѹла кѫдѣ́ще а҆пре́жѹр Тетрапо́дѹла, шѝ нѹмаї пре настоа́тел, шѝ пе Прѣсф҃т. Г҃ъ Прѣ́стѹла лѹ́нд ѿ пъ́не а҆семне́ѣ кѹ дъ́нса кръ́че прѣ́сте че́л ла́лте пъ́нї, шѝ зиче Молитва а҆ча́ста кѹ гла́с ма́ре. Г҃ъ кѫ́нд зиче: Де́вцѣ благословѣ́ще: а҆тѹнче́ кѹ мъ́на че дрепт а҆ра́тъ Спре че́ле пѹ́се а҆наи́нте, а҆де́кь: Спре Пъ́нї, Спре Грѣ́ѹ, Спре Вни, шѝ Спре Оу҃нт де ле́мн.

Мне Ісе Хсе Дм҃незе́ѹла но́стрѹ, ка́реле а҆́ѣ благословѝт че́ле чи́нчї пъ́нї, шѝ а҆́ѣ сатѹра́т чи́нчї мі́ї де ѡ҆мені́, а҆ Де́вцѣ благословѣ́ще шѝ пъ́нїле а҆ѵ҃ѣ́стѣ, Грѣ́ѹла, Кѝнѹла, шѝ Оу҃нтѹла де ле́мн, шѝ ле а҆мѹлцѣ́ще а҆ѵ҃ѣ́стѣ а҆тр҃ѹ сфн҃т лъка́шѹла а҆ѵ҃е́ста, шѝ а҆тр҃ѹ то́тъ лѹ́мѣ тѫ, шѝ пре кредїнчо́шїй ка́рїй гѹ́стъ дни тръ́нселе а҆́ѣ сфн҃цѣ́ще. Къ тѹ́ е҆́ѭщ҃и чела че благословѣ́ѭщ҃и шѝ сфн҃цѣ́ѭщ҃и то́те, Хсе Дм҃незе́ѹла но́стрѹ, шѝ цїе мърѝре а҆нъла́цѣм, а҆пре́ѹнѣ кѹ Пърѝнтеле тѹ́ѹ че́л фа́ръ де а҆чепѹ́т, шѝ кѹ пр҃ѣ сфн҃тѹла шѝ бѹ́нѹла, шѝ де вѣ́ѣцъ фъкѫто́рюла тѹ́ѹ Дх҃, а҆кѹ́м шѝ пѹрѹ́рѣ, шѝ а҆ вѣ́кїй вѣ́чилор, а҆мі́н.

Шн дꙋпѫ ѧмин ѧдѧтъ.

Фіе нꙋмеле Дмнꙋлꙋй бине кꙋвжнтѧт де ѧкꙋм шн пѫнъ ѧ вѣкъ. Г:

Шн зичем:

Бине воꙋ кꙋвжнтѧ пре Дмнꙋл ѧ тоатъ врѣмѣ: пѫнъ ла Нꙋзавор линіе де тоат бинеле.

Гѧръ Прѣоцꙋл вїнд ѧнаинтѣ сфинтелор Двері, кꙋтѫнд спре ѧпꙋс.

Шн дꙋпѫ сфършитꙋл Ѱалмꙋлꙋй Прѣоцꙋл зиче катръ нород.

Блгословенїѧ Дмнꙋлꙋй преste воій, кꙋ дарꙋл лꙋй, шн кꙋ юбирѣ де ѡменій, тоат дѣꙋна ѧкꙋм шн пꙋрурѣ, шн ѧ вѣчій вѣчилор.

Шн де ва фи Бденїе ѧдѧтъ чел май маре зиче Ексафалм, кадеск ѧ цій къ пѫнѣ ѧчѣа че сꙋ блгословит Ёсте йзвѣситоре де тоате рꙋтѣциле, челꙋѧ че кꙋ крединцъ ѡва лꙋса.

Ѧвцатѣрх.

Шн ѧчѧста сѫцій фіе ѧрхїнцъ ѡ Прѣоцте, шн съ пѣзѣцій, ка съ ферѣцій оуцитꙋл де лемн ѧчѣста че сꙋ блгословит, ка нꙋ кꙋмва шн ѧдꙋѡафора съл май блгословѣцій, ѧшиждерѣ нич бинꙋл, нич грѫꙋл, нич пѫниле кѫнд бей фаче Бденїе: чи макар кът де пꙋцин ѧлтꙋл не блгословит съ пꙋй. Гѧръ оуцитꙋл де лемн ѧчѣста, пре карele лай блгословит, де Ёсте кѫндел ла Тетрапод, оунде Стъ Сфнта Ікѡна Спре Сърѫтаре, пꙋиндꙋл ѧ кѫндел кꙋ ѧчѣла съ мирꙋѣцій пре нород, шн поцій съл мънънчй шн ѧ бꙋкате, гѧръ винꙋл съл бей кꙋ бꙋне кꙋвернїе, ѣсъ ка пре нищe блгословите. Гѧръ пѫниле съле тай шн съле ѧпарцій нородꙋлꙋй Ѧнафорѧ, сꙋ ѧ кѧсъ май наинте де ѧлте бꙋкате кꙋ чинсте съла мънънчй, гѧръ грѫꙋл, сꙋ съл семенй, сꙋ кꙋ ѧлтꙋл съл ѧместѣчй, шн кꙋ мълцꙋмитъ съл кїелтꙋѣцій, гѧръ съ нꙋ ѧдрезнѣцій ѧ фаче Литꙋргїе кꙋ ѧчѣсте пѫнй, сꙋ кꙋ ѧчѣст вин, дꙋпѫ кꙋм порꙋнчѣцій ѧ сфинтеле канонѣ пентрꙋ лꙋкрарѣ челор сфинцте.

Гѧръ ѧтралте зиле кѫнд нꙋ Ёсте врѣдн Праздник нич Сфнт маре, съ фаче Вечернїѧ ѧшѧ.

Дꙋпѫ Ектенїа че маре, Кадисма рѫндꙋлꙋй. Шн дꙋпѫ Кадисмѧ Ектенїа че мик. Шн ла Дмне Стригатам: Стихирле. Ѡумин лин:

шн҃ прокимена҃ зи҃лн҃, сла҃ Аллилꙋ́ia. Дечн҃ ѧ кредничѣщене дм҃не ѧ сѣра а҃ча҃та: шн҃ Ектенїа҃: Сѫ плнним рꙋгъчꙋ́нѣ ностръ чѣ де сѣра: Шн҃ ла стиховнѫ стихнрнле: шн҃ Акꙋм слободѣще: Сфнте дм҃незе́ле: Шн҃ Тропа́реле дꙋпъ ръндꙋ́ала оу҃ста́вле́й. Шн҃ дꙋпъ а҃чѣ Ектенїа҃: Мнлꙋ́ще пре ной дм҃незе́ле. Гдн҃ дꙋпъ Возгласъ: Прѣсфнтꙋ зиче: ѧ целепчне. Гдн҃ Страна: Блгословнт. Прѣсфнтꙋ: Ел че е҃сте бне кꙋвънтат. Страна: ѧ търѣще дм҃незе́ле пре бне кредничо́сꙋ дм҃нꙋ ностръ, шн҃ Сфнта правосла́вника кредницъ ѧ православничилор крещнй ѧ вечнй вечилор. Прѣсфнтꙋ: Прѣ Сфнтъ Нескъторе де дм҃незе́ꙋ мантꙋ́ще пре ной. Страна: Ел че е҃сти май чнстнтъ декат Херꙋвнмй; Прѣсфнтꙋ: Славъ цїе Хс҃е дм҃незе́ле нъдежде ностръ славъ цїе. Страна: Сла́въ: Шн҃ ѧкꙋм.

Гдн҃ Прѣсфнтꙋ ѧторкънду́се дни Сфнтеле оу҃шн Спре ѧпꙋс кътръ норо́д, зиче Сѫпꙋстꙋ, шн҃ поменѣще пре Сфнтꙋ ѧкърꙋ сѫ кънтъ Сꙋжба.

Шн҃ Страна кънтъ, Мꙋлцй а҃нн҃.

Оу҃рма́рѣ Полꙋно́щницей сѫ фа́че, прекум сѫ цине ръндꙋ́ала Ѵасословꙋ́ле: шн҃ дꙋпъ четирѣ Молитвей зиче Прѣсфнтꙋ Сѫпꙋстꙋ, шн҃ фа́че о҃бнчнꙋнта Ертаре. Дечн҃ зиче.

Сине рꙋгъ́м пентрꙋ бне кредничо́сꙋ шн҃ ѫбнторюл де Хс҃ ѧпъратꙋ нострꙋ (Кꙋпа́реле)

Гдн҃ ной ѧдѣсе зичем.

Дм҃не мнлꙋ́ще.

Пентрꙋ бꙋн спо́рюл, шн҃ ѧтърнрѣ правосла́вничилор о҃стѧ́шилор лꙋй.

Пентрꙋ Ѧрхїепископꙋ нострꙋ, сла҃ Е҃пископꙋ, (Кꙋпа́реле) шн҃ пентрꙋ тоцй чей ѧтрꙋ Хс҃ фра́цїй ноштрй.

Пентрꙋ чей чене оу҃рѣ́ск, шн҃ пентрꙋ чѣ́м че не ѫбе́ск пре ной.

Пентрꙋ чей чене мнлꙋе́ск, шн҃ слꙋже́ск нѫлш.

Пентрꙋ чей че нѣ́ꙋ порꙋнчнт нѫлш небрѣ́днничилор, сѫ не рꙋгъ́м пентрꙋ дꙋшнй.

Пен-

Пентрꙋ ѝзбꙋвиреа чѣлор робиць.

Пентрꙋ чей че сꙋнт дꙋс ѝ латорій пърінцій, шѝ фраціи ноуріи.

Пентрꙋ чей че оумблъ кꙋ корабіиле пре маре.

Пентрꙋ чей че зак ѝтрꙋ непꙋтінце.

Сънѣ рꙋгъм шѝ пентрꙋ ѝдестуларе родꙋрилор пъмънтꙋлуи.

Шѝ пентрꙋ тоц сꙋфлетꙋл православнічилор крещіні.

Съ фернічм пре благочестивіи ѝпъраці.

Пре православнічіи Архіереи, шѝ Тоторіи сфінтꙋлуи лъкашꙋлуи ачестꙋа.

Пре пърінцій ноуріи шѝ ѝбщторіи, шѝ пре тоці чей мај наінте рънсаці пърінцій шѝ фраціи ноуріи, карій зак ѣнч, шѝ претꙋтіндіні православнічіи.

Съ зічем шѝ пентрꙋ ачещя.

Дне милꙋеще.

Пентрꙋ рꙋгъчꙋніле сфінцилор Пърінцилор ноуріи, Дне Іс Хс Днезеꙋл нострꙋ, милꙋеще пре ной, амін.

Кадеск а щѝ кѣ ѝ сфінтꙋл мꙋнте ал Дмнезеꙋлуи дꙋх:

Поменеще Дне, зік Тропареле: Милꙋеще пре ной Дне: Слъвѣ: Дне милꙋеще пре ной: Щѝ акум: Оуша милостивіи: Шѝ Пресфінтꙋл Ектенія: Милꙋеще пре ной Днезеꙋле: Акѣ не рꙋгъм пентрꙋ ка съ се пъзеск сфінт лъкашꙋл ачеста: Шѝ алтеле: Дне милꙋеще, м: Воуглаш: Ајзине пре ной Днезеꙋле: Дест лс: Кꙋ ачеста ѡрхндꙋлъ съ съвършеще шѝ Паквечерница.

МОЛИТВЪ ДТѦ Ю.

Ѡвлѣмѝм цїе Дмне Дмнезеѹл ностр҃ѹ, карелє нкѣ рждкат пре ной дни ѧшернѹтѹриле ностре, шѝ ѧѣ кгат ѧгѹра ностр҃а квѣжѝт де лѧѹдѫ, ка съ не ѧкинѣм, шѝ съ кѣмѣм нѹмеле тѧѹ чел сфѣт, шѝ не рѹгѣм ѧдѹрѫрнлшр тале, чѣле че пѹрѹрѣ ле ѧѣ пентрѹ вѣѧца ностр҃а: шѝ ѧквм тримїте ѧжѹторюл тѧѹ преste чел че стѧѹ ѧнаинтѣ фѣцїѣ славеѣ тале чеѣ сфѣте, шѝ ѧщѣптѣ дела тѣне мѹлтѫ мілѫ: шѝ ле дѫ лшр кѹ фрикѫ шѝ кѹ драгосте тот дѣѹна славѫнд цїе, съ лѧѹде вѹнѣтатѣ тѫ чѣ не граѣтѣ. Кѫ цїе съ кѹвѣне тотѫ мѣрѣрѣ, чѣнестѣ, шѝ ѧкинѣчюнѣ, Тѫтѫлѹѣ, шѝ Фїюлѹѣ, шѝ сфѣтѹлѹѣ Дх̃, ѧквм шѝ пѹрѹрѣ, шѝ ѧвѣчѣѣ вѣчнлшр, ѧмѣн.

Молитва ѧдѹса.

Де нопте мжнекѫ Дх̃ѹл ностр҃ѹ, катра тѣне Дмнезеѹл ностр҃ѹ, пентрѹ кѫ лѹмѣнѫ сѫнт порѹнчиле тале пре пѫмѫнт. ѧцелепцѣщене пре ной съ фѫчем ѧтрѹ фрикѫ тѫ дрептѫте шѝ сфѣцѣнїе: кѫ пре тѣне те славѣм, Дмнезеѹл ностр҃ѹ чел ѧдевърат. Плѣкѫ оѹрѣкѫ тѫ, шѝ не ѧѹзѣ пре ной, шѝ поменѣще пре чеѣ че сѫнт ѧнчѣ, шѝ съ рогѫ ѧпрѣѹнѫ кѹ ной, пре тоцѣ пре нѹме, шѝ мжнтѹѧще пре джшїѣ кѹ пѹтѣрѣ тѫ. Блгословѣще породѹл тѧѹ, шѝ сфѣцѣще мошенїрѣ тѫ. Пѫче лѹмѣѣ тале дърѹѧще, Бисѣрїчилшр тале, Прѣоцилшр, ѧпърѫтѹлѹѣ ностр҃ѹ,

стр҃ѹ,

стрв, шн тот нородвлвй тв. Кв сав благословнт, шн сав прослввнт, прк чинстнтвл, шн де маре квінінцк нвмеле тв, âл Тátълвй, шн âл Фінлвй, шн âл сфнтвлвй Дх, âквм шн пврврк, шн ѧ вкчій вкчнлор, âмнн.

Молнтва â трем.

Де нопте мжнеке двхвл нострв, катрк тине Дмнезéвле, пентрв кв лвмнне сжнт порвнчнле тале, ѧвацне пре ной Дмнезéвле дрептátк та, порвнчнле тале, шн ѧдрептърнле тале. Лвмннезк ѡкій гжндврнлор ностре, ка нв кжнд вà съ âдормнм ѧтрв пекáте спре морте. Ржнпéше тотк нéгвра деспре ннимнле ностре. Дървмше нѡлѡ сорале дрептáцій, шн пзéше вїмца нострк фърк де бжнтвале, кв печétк сфнтвлвй тв Дх. ѧдрептезк пашій ноштій пре кáлк пáчій: дк нѡлѡ âведк дмннезца шн зїѡа ѧтрв вкврїе, ка сáцій ѧнáлцăм рвгъчвнй де дмннезц. Кв âта Éсте стъпжнторк, шн âта Éсте ѧпърцїа, шн пвтérк, шн мернрк, â Тátълвй, шн â Фінлвй, шн âсфнтвлвй Дх, âквм шн пврврк, шн ѧ вкчій вкчнлор; âмнн.

Молнтва â пáтра.

Стъпжне Дмнезéвле, чела че Éщій сфнт, шн не квпрннс: кáреле áй знс съ стрълвчáска лвмнне дннтрв ѧтвнерек. Чела че нкй дáт ѡдихнă ѧ сомнвл де нопте, шн нкй рждикáт спре лáвда шн рвга вкнатáцій тале, фіннд ѧлăзнт

ѯинт де сингѹрь милостивнирь тѣ: прїимцѣще шн҃ акѹм пре ноѝ карїи не ѫкинѣм цїе, шн҃ дѹпъ пѹтѣре ѫцн҃ мѹлцѣмѝм. Шн҃ дърѹѣще нѹмаѡ тоѓе чѣрнле чѣле катрь мжнтѹнре. Ѣратане пре ноѝ фїи лѹмїнїи шн҃ зилїи, шн҃ мощѣнї бѹнатѣцнлор тале челор вѣчнице. Поменѣще Дмне ѫтрѹ мѹлцѣмѣ ѫдѹрърнлор тале, шн҃ пре тот норода тѣѹ че ѐсте ѝнчѣ, шн҃ съ рогъ ѫпрѣѹнъ кѹ ноѝ, шн҃ пре тоцн҃ фрацїи ноштрїи, карїи сжнт пре пмжнт, пре марѣ, шн҃ ѫтот локѹл стъпжнирїи тале, карїи ѣщѣптъ ювирѣ та де ѡмєнї шн҃ ѣжѹторюл, шн҃ тѹтѹрор не дърѹѣще мила та чѣ маре, ка фїинд мжнтѹнцї кѹ сѹфлетѹл шн҃ кѹ трѹпѹл, пѹрѹрѣ ѣщептжнд, кѹ ѫдрѣзнѣлъ съ слъвим нѹмеле тѣѹ чел минѹнат шн҃ бине кѹвжнтат, ѣл Тътълѹї, шн҃ ѣл Фїюлѹї, шн҃ ѣл сфн҃тѹлѹї Дх҃, ѣкѹм шн҃ пѹрѹрѣ, шн҃ ѫ вѣкїї вѣкнлор, ѣмїн.

Кѣ Дмнезѣѹ милостивь, ѫдърат, шн҃ ювторю де ѡмєнї ѐщѣ, шн҃ цїе Слава ѫнълцѣм, Тътълѹї, шн҃ Фїюлѹї, шн҃ сфн҃тѹлѹї Дх҃, ѣкѹм шн҃ пѹрѹрѣ, шн҃ ѫ вѣкїї вѣкнлор, ѣмїн.

Мѡлитва ѣ чїнче.

Вистїѣрюл бѹнатѣцнлор, ѝзворюле чел че пѹрѹрѣ ѝзворѣщї, Пърїнте сфн҃те фъкторюле де минѹнї, ѫтрѹ тот пѹтѣрнче, шн҃ ѣ тот стъпжнторюле, тоцн҃ цїе не ѫкинѣм, шн҃ цїе не рѹгѣм, кїемжнд мїлеле тале, шн҃

ѫдѹ-

ѧдоврѣрнле тале спре аждторюл, шн пазл смеренїей ностре: поменеще Дмне пре робїй тй, прїймеще рогатоннле челе де димнеці але ностре тоторюр, ка тмжл ѧнлнтеа та, шн ноу фаче нмй пре оунол дин ной нетребник, чн не пзеще пре ной пре тоцй ко ѧдоврѣрнле тале. Поменеще Дмне пре чей че привегїазъ, шн кжнтъ спре слава та, шн а оунол наскут Фїюлй тй, шн Дмнезеюлй ностро, шн а сфнтюлй тй Дх: фїй лор аждторю, шн сприжнторо, прїймеще рогатоннле лор ѧтро чел мй пре сое де черюрй, шн ѧцелатторюл тй жртвенік. К тое ещи Дмнезеюл ностро, шн цїе мърире ѧнлцм, Татълй, шн Фїюлй, шн сфнтюлй Дх, ако шн порвре, шн ѧвчїй вечнлор, амнн.

Молитва а шасе.

Мулцмнм цїе Дмне Дмнезеюл мжнторнлор ностре, ко тоте ле фачй спре фачерее де бине авецїй ностре, ка тот деодна съ прїйнм ла тне мжнторюл, шн факторюл де бине ал сфлетелор ностре, ко ней факот ноуа одихнъ ѧнмърюл нонцїй че ао трекот, шн ней скоат пре ной дин ашернторнле ностре, шн ней пое ла ѧкнпчюнеа чнстнтюлй тй нме, пентро ачаста не рогм цїе Дмне дне ноуа дар шн потере: ка сне ѧвреднчнм ацй кжнта цїе ко ѧцелецере, шн ате рога не ѧчетат, ѧтро фрнкъ, шн ѧтро комгрмор локржнд а

нóстре мънтъíре, къ âнъторíюл Хс̃тосълъй тъ́ поменéще Дм̃не шì пре чей че стрíгъ кътръ тíне нóптеа, âзцí пре джншíй, шíй мълъмéще, шì сфрáмъ сълпт пичóреле лóр пре врáжмáшíй чей невъзъцí, шì âсъпра нъвълнторíй. Кът тъ́ е̃щí âпърáтъл пъчí́й, шì мънтъíторюл сълфлетелóр нóстре: шì цíе мърíре âнълцъм, Тáтълъй, шì Фíюлъй, шì сф̃íтълъй Дх̃, âкъм шì пъръ́теа, шì âвéчí́й вéчнлор, âмíн.

Молítва â шáптеа.

Дм̃незéъле шì Пърíнтеле Дм̃нълъй нóстръ Íс̃ Хс̃, кáреле нéй скълáт пре нóй дни âщернъторнле нóстре, шì нéй âдънáт пре нóй âчáсъл ръгъчънíй: дáне нóуо дáр спре дешкíдерéа гърнлор нóстре, шì прíимéще âхе нóстре мълцъмíте дъпъ пътéре: шì не âвáцъ дрептáцнле тáлс: пентръ кът âне ръгъ прекъм сът кънíне нъ шíм, дè нъ не вей âдрепта тъ́ Дм̃не къ Дх̃ъл тъ́ чел сф̃íт. Пентръ âчáста не ръгъ́м цíе: ъ̂рí че âм грешíт пéнът âчáсъл де âкъм, къ кънéжнтъл, сáт къ лъкръл, сáт къ гéндъл, де вóе, сáт фъръ де вóе, слъвéще, лáсъ, кáрте: кът де тевéй сънтá лá фъръ де лéцí Дм̃не, Дм̃не чíне ва пътéа стá; кът лá тíне е̃сте âнъдéжде, тъ́ е̃щí âнъл сф̃íт, âнъторí пътéрнік, пáзнторю вéцíй нóстре, шì âтръ тíне е̃сте кънтáрéа нóстрă пъръ́теа. Ф íе стъпжнíрéа âпърáцíей тáле сíне кънéжнтáтă, шì прéа прослъвíтă, â Тáтълъй, шì

â Фíю-

â Фїюлѹй, шй â сфйтѹлѹй Дх, âкѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧ вѣчїй вѣчнлор, âмйн.

Молйтва â ѡпта.

Дмне Дмнезéѹл нострѹ, карелє âй депъртáт дела ноѝ тржндѹвнрѣ сóмнѹлѹй, шй нѣй кїемáт кѹ кїемáре сфйтѣ, кл шй нóптѣ съ ржднкáм мжйнйле ностре, шй съ не мъртѹрисйм цíе ѧтрѹ жѹдекáцнле дрептáцїй тáле, прїймéще рѹгáчѹнйле ностре, чѣрéрнле, мъртѹрисйрнле, слѹжбéле де нóпте. Шй не дърѹмéще нѹлѡ Дмнезéѹле крединц не рѹшинáтѣ, нáдéжде тáре, драгостє не фъцáрникъ. Блгословéще ѧтрърйле ностре, шй ёшйрнле, фáптеле, âкрѹрнле, кѹвйнтеле, гжндѹрнле. Шй не дъ нѹлѡ съ âжѹнцем ла ѧчепѹтѹл зилїй, лѹдéжнд, кжнтжнд, бйне кѹвжнтжнд бѹнътáтѣ мнлостивйрїй тáле чїй не грéйтѣ. Кѣ слѹ блгословйт прѣ сфйт нѹмеле тѹ, шй слѹ прослъвйт ѧпърацїа тл, â Тáтълѹй, шй â Фїюлѹй, шй â сфйтѹлѹй Дх, âкѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧ вѣчїй вѣчнлор, âмйн.

Молйтва â нóѡа.

Ѹмйнтѣ ѧ âйнмнле ностре ѽвйторюле де ѡменй стъпжне, лѹмйна чѣ нестрикъчóс â кѹноштинцїй Дмнезенрїй тáле, шй дешкйде ѡкїй гжндѹлѹй нострѹ, спре ѧцелéрѣ Ёѵнгелйщнлор тáле проповедѹйрй, пѹне ѧтрѹ ноѝ шй фрúка фернчнтелор тáле порѹнчй, кл кáкжнд тóте

по́фтеле трѹпѹлѹй, вїѧца дѹховничѧскѫ съ петрѣчем, то́те чѣле че-сѫнт спре бѹнѫ плѧчѣре тѫ гѫндинд шй фѫкѫнд. Кѫ тѹ Е̃щй лѹминаре сѹфлетелор шй ѧтрѹпѹрилор но́стре, Хс̃е Дм̃незе́ѹле, шй цїе мърїре ѧнѣлцем, кѹ чел фърѫ де ѧчепѹт ѧл тѫѹ Пъринте, шй кѹ прѣ сфи̃тѹл, шй бѹнѹл, шй де вїѧцъ фѫкѫторюл тѫѹ Дх̃, ѧкѹм шй пѹрѹре, шй ѧвѣчїй вѣчилор, ѧмйн.

Молитва ѧ 3ѣче.

Дм̃не Дм̃незе́ѹле но́стрѹ, чела че прин покѫинцъ ѧи дърѹйнт Е̃ртаре ѡменилор, шй ѧй ѧрѫтат но́ао пилда кѹноцйнцїй де пѣка́те шй ѧ мъртѹрисирїй, покѫинца Пророкѹлѹй Давйд спре Е̃ртаре, ѧтѹцй стъпѫне, пре ной чей кѫзѹцй ѧ мѹлте шй марй пѣка́те, не милѹѫцце дѹпъ маре мила тѫ, шй дѹпъ мѹлцимѣ ѧдърѫрилор тале кѹръцѣце фърѫ де лѣциле но́стре. Кѫ цїе ѧм грешйт Дм̃не, челѹй че цїй чѣле не ѧрѫтате шй ѧскѹнсе але йнимїй ѡменилор, шй сѫнѹм кѫреле ѧй пѹтѣре ѧ Е̃ртѫ пѣка́теле: шй йнимъ кѹрѫтъ зйдинд ѧтрѹ ной, шй кѹ дѹ̃ѹл чел стъпѫнторю ѧтърйндѹне, шй кѹкѹрїм мѫнтѹирїй тале ѧрѫтѫндѹне, нѹ-не лепъдъ пре ной дела фѫца тѫ: чй бине боѫце ка сѫн бѹн шй юбиторю де ѡмений, пѫнѫ ла сѹфлѫрѣ но́стрѫ чѣ май депре сѫрм, ѧ ѧдѹче цїе жѫртва дрептъцїй, шй прино́с ѧтрѹ сфи̃теле тале жѫртвенице. Кѹ мила шй кѹ ѧдърѫрнле шй кѹ юбирѣ де ѡмений, ѧ сѫнѹм наскѹт Фїюлѹй

тѹ,

тѣ8, кѫ карєле ѧпрєдѫнѫ бине Ѥщи кѫбѫжнтѧт, кѫ прѣ сфѫнтѫ, шй бѫнѫ, шй де вїѧца фѫкѫторюл Дх҃ѫ тѣ8, ѧкѫм шй пѫрѫрѣ, шй ѧвѣчїй вѣчнлюр, ѧмйн.

Молитва ѧ оу҃нспрезѣче.

Дмнезѣ8ле Дмнезѣ8л ностр8, чела че а҃й ѧшѫзѧт пѫтєрй кѫбѫжнтѫторе, шй ѧцелегѫторе кѫ брѣрѣ тѧ, пре тине те рѫгѫм, шй цїе не кѫчерим: прїймѣще Слависловїѧ ностр чѣ дѫпѫ пѫтѣре, ѧпрєдѫнѫ кѫ ѧтѫтѫрюр фѫптѫрилюр тѧле, шй не расплатѣще кѫ дѧрѫрнле бѫнѫтѣцїй тѧле чѣле мѫлте: кѫ цїе сѫ плѣкѫ тот ценѫнкюл, ѧл челюр терѣщй, шй ѧл челюр пѫмѫжнтѣщй, шй ѧл челюр де десѫпт. Шй тотѫ сѫфлѧрѣ шй зндирѣ лѧ8дѫ Слава тѧчѣ неѧжѫнѫ: кѫ оу҃нѫл Ѥщи Дмнезѣ8 ѧдевѫрѧт, шй мѫлт мнлостнв. Кѫ пре тине те лѧ8дѫ тотє пѫтѣрнле терѣщй, шй цїе мерире ѧнѫлцѫм, Тѧтѫлй, шй Фїюлй, шй сфѫнтѫлй Дх҃, ѧкѫм шй пѫрѫрѣ, шй ѧвѣчїй вѣчнлюр, ѧмйн.

Молитва ѧ дѫолспрезѣче.

Лѧ8дѫм, кѫнтѫм, бине кѫбѫжнтѫм, шй мѫлцѫмим цїе Дмнезѣ8л Пърйнцлюр нощрїй, кѫ нѣй трекѫт оу҃мбра морцїй, шй ѣарѫшй нѣй ѧрѧтѧт лѫмйна зйлїй. Чй рѫгѫм бѫнѫтѧтѣ тѧ, кѫрацѣще пѫкателе ностре, шй прїймѣще рѫгѫчѫнѣ ностр ѧтр8 маре мнлостнвйрѣ тѧ: кѫ ла тине скѫпѫм Дмнезѣ8л чел мнлостнв, шй ѧтот пѫтѣрнйк, стрѫлѫчѣще ѧтр8 йнймнле ностре сорєле чел ѧдевѫрѧт ѧл

дреп-

дрептăцїй тăле, лăмінѣзъ мінтѣ нóстрă, шй сімцінăле тóте ле пăзѣще. Ка оумблжнд ѧзй къ бжне кăвїінца пре кăлѣ порънчиломр тăле, съ âлжнцем ла вїăца чѣ вѣчнікъ, ка ла тăне ѣсте ѧзвóрюл вїецїй: шй сăне ѧвреднічім âфй ѧтрă десфътăрѣ лăмінїй тăле чеїй не âпропїăтъ. Къ тă ѣщй Дмнезéл нóстрă, шй ціе мăрире ѧнăцім, Тăтълй, шй Фіюлй, шй сфйтълй Дх, âкăм шй пăрърѣ, шй ѧвѣчїй вѣчнломр, âмін.

Дăпъ âчѣа Прéотăла сăу Дїакóнăла зîче ѣктенїа чѣ мáре.

Къ пăче Дмнълй сăне рăгăм:

Стрáна.

Дмне мілăсщене.

Пентрă пăчѣ де сăс, шй пентрă мжнтăірѣ сăфлетелор нóстре, Дмнълй сăне рăгăм.

Пентрă пăчѣ â тóтъ лăмѣ, шй пентрă бжне стăрѣ сфйтелор лăй Дмнезéă Бісѣрічй, шй пентрă оўнірѣ тăтърор, Дмнълй сăне рăгăм.

Пентрă сфйта Бісѣрікă âчаста: шй пентрă чéм че къ крединца, шй къ бжне кăчерніче, шй къ фрíка лăй Дмнезéă ѧтрă ѧтржнса, Дмнълй сăне рăгăм.

Пентрă Ăрхїепіскóпăл нóстрă (Кăтáрла) шй пентрă чінстіта Прéощіе, шй ѧтрă Хс Дїаконіе, шй пентрă тóт Кліросăл, шй Норóдăл, Дмнълй сăне рăгăм.

Пен-

Пентрѫ кѫн крединчосѫл, шн҃ ѭбиторюл де Хс҃ ѧпъратѫл ностръ (куп҃арелѫ) шн҃ пентрѫ тоатъ кѫрцѣ, шн҃ ѡстѧшїй лѫй, Дм҃нѫлѫй сѫне рѫгѣм.

Пентрѫ ка сѣй ѧжѫте шн҃ сѣй сѫпѫе сѫпт пнчорелѫ лѫй, пре тоат врежмѧшѫл шн҃ ѧ противникѫл, Дм҃нѫлѫй сѫне рѫгѣм.

Пентрѫ сфн҃т лъкѧшѫл ѧчѣста, шн҃ пентрѫ тоате Четѣцнле, шн҃ Сѧтеле, шн҃ пентрѫ чѣм че кѫ крединц лъкѫѣск ѧтрѫжнселе, Дм҃нѫлѫй сѫне рѫгѣм.

Пентрѫ кѫнъ лнницѣ вѫздѫхърнѧор, шн҃ пентрѫ ѧмѫлцнрѣ родѣлор пъмѫнтѫлѫй, шн҃ пентрѫ врѣмн кѫ пѧче, Дм҃нѫлѫй сѫне рѫгѣм.

Пентрѫ чѣм че оумблъ пре ѧпе, шн҃ кълъторѣск, шн҃ пентрѫ чѣй болнавй, шн҃ пентрѫ чѣм че съ ѡстенѣск, шн҃ пентрѫ чѣй робнцй, шн҃ пентрѫ мѫнтѫнрѣ лор, Дм҃нѫлѫй сѫне рѫгѣм.

Пентрѫ ка сѫне ѩзъвнм ной де тоат некѫзѫл, мѫнїѧ, шн҃ невоѧ, Дм҃нѫлѫй сѫне рѫгѣм.

Ѩпъръ, мѫнтѫѧце, милѫѧце, шн҃ не пѫзѣце, пре ной Дм҃незѣѫле кѫ дърѫл тѫѫ.

Пре прѣ сфн҃та кѫрѧта, прѣ блъгословнта слъвнта стъпѫна ностръ де Дм҃незѣѫ Нъскторѣ, шн҃ пѫрѫрѣ Фечора Мѧрїѧ, кѫ тоцй сфнцїй помениндѫѫ, пре ной ѧшнне, шн҃ оумблъ пре ѧлтѫл, шн҃ тоатъ вїѧца ностръ лѫй Хс҃ Дм҃незѣѫ съ ѡ дѫм.

Стра́на.

Ц҃іе Дн҃е.

Возглаше́нїа.

Къ ц҃іе сѫ кѵ́вине тѡ́тъ мѫ́рїѧ, чи́нстѣ, шн҃ ѫ҆кнѧ́чюнѣ, Та́тълѵ́й, шн҃ Фі́юлѵ́й, шн҃ сфн҃тѵ́лѵ́й Дх҃, ѫ҆кѵ́м шн҃ пѵ́рѵ́ѣ, шн҃ ѫ҆вѣ́чїй вѣ́чнлѡр.

Стра́на.

А҃мн҃и́н.

Шн҃ ѫ҆чѣ́пе ѫ҆кѫ́нтѣ дѵ́пъ гла́с Тропа́рюл зи́лїй.

Дн҃е́зѣ ѥ҃сте Дн҃ѵ́л шн҃ сла́ ѫ҆рѣта́т нѡ́лѡ, ви́не ѥ҃сте кѵ́вѫнта́т чел че ви́не ѫ҆тр҃ѵ́ нѵ́мелє Дн҃ѵ́лѵ́й.

Сти́х.

Мѫ҆тѵ́рисн҃цнвъ Дн҃ѵ́лѵ́й шн҃ кѣма́цй нѵ́мелє чел сфн҃т ѫ҆л лѵ́й.

Сти́х.

Ѫ҆кѵ́нцюрѫнд мал҃ ѫ҆кѵ́нцюра́т, шн҃ ѫ҆тр҃ѵ́ нѵ́мелє Дн҃ѵ́лѵ́й лѣ́м ста́тѵ́т лѡ́р ѫ҆протнвъ.

Сти́х.

Нѵ́вой мѵ́рн҃, чн҃ вою фн҃ ві́ѵ́, шн҃ вою повѣ́стн҃ лѵ́кр҃ѵ́рнле Дн҃ѵ́лѵ́й.

Сти́х.

Пѫ҆́тра ка́рѣ нѵ́ ѡ҃ ѫ҆́ѵ́ сокотн́т Зндитѡ́рїй, ѫ҆чѧ́ста сла́ фъкѵ́т ѫ҆ ка́пѵ́л оу҃нгюлѵ́й, дела Дн҃ѵ́л сла́ фъкѵ́т ѫ҆чѧ́ста, шн҃ ѥ҃сте мнн҃ѵ́на́тъ ѫ҆тр҃ѵ́ ѡ҃кїй но́ѡщрїй.

Шн҃ сѫ кѫнтѣ: Дн҃е́зѣ ѥ҃сте Дн҃ѵ́л, де па́тр҃ѵ́ ѡ҃р҃й. Дѣчй сѫ Зи́те Тропа́рюл че сѫ ба ѫ҆тѫмпла де дѵ́мна ѡ҃р҃й, шн҃ Богородн́чна ѫ҆тр҃ѵ́ ѫ҆чѣлаш гла́с. Шн҃ дѣсѣвшр ѫ҆тѫмпла ѥ҃: Тропа́рѣ, тот дѵ́мна Тропа́рюл

чел

чел дин тхѝ съ зиче де дѹшаторй, дечй ал дѹшилѣ, шй богородична. Гйрѣ кынтынд҃ще: Дмнезéѹ Éдмнѹл, мéрце Канонархѹл, шй сѫ мнжлокѹл Бисéричй кѹ капѹл дескоперит, шй зиче кѹ глас лин Стихѹриле че сал зйс мар сѹс. Шй сѫ аколо пынѣ кынд ѫчéпе а кынта богородична. Дечй сѫ ѫкинѣ дин локѹл кареле сѫ, шй ѫторкынд҃ще сѫ ѫкинѣ спре стране, шй сѫ дѹче ла локѹл лѹй, аша сѫ фаче шй кынд Éсте Аллилѹїа. Гйрѣ де Éсте Аллилѹїа, сал ѫпостѹл чел маре дѹпѫ Éктенїе кынтѣм Аллилѹїа де патрѹ орй, пе глáсѹл че сал ѫпмплат ал Óктоихѹлѹй. Гйрѣ Стихѹриле зичем ачéстѣ.

Стих а:

Де нопте мжнекѣ дхѹл мїѣ кътрѣ тине Дмнезéѹле, пентрѹ кѣ лѹминѣ сжнт порѹнчиле тале пре пмжнт.

Стих б.

Дрептáте къ ѫвъцáцй чей че лекѹнцй пре пмжнт.

Стих г.

Пнзмѹнре ба лѹй пре норóдѹл чел не ѫвъцáт.

Стих д.

Йдаóце лор рéле Дмне, ѫдаóце рéле челор слъвнцй йй пмжнтѹлѹй.

Шй Трóичничиле глáсѹлѹй. Дѹпѣ ачáста óбичнѹйта Стихослóвїе Гйрѣ дѹпѣ плинирѣ Стихослóвїей, фаче Прéотѹл Éктенїа че мнкѣ:

Гйрѣ шй гйрѣ кѹ пáче Дмнѹлѹй сзне рѹгáм.

Стрáна.

Дмне мнлѹйщене.

Йгйрѣ, мжнтѹйще, мнлѹйще, шй не пзцéще пре ной Дмнезéѹле кѹ дáрѹл тáѹ.

Пре прѣ сфйнта кѹрáта прѣ благословйта, слъвйта стъпжна нострѣ де Дмнезéѹ Нскторѣ, шй пѹрѹрѣ Фечóра Марїѣ, кѹ тóцй сфйцїй поменйндѹѡ пре ной ѫшине,

шн оўнѹл пре ѧлтѹл, шн тоѵ тѧца ностр лѹй Хс Дмнезе́ѹ сѫю дх́м.

Стра́на.

Ціе Дмне.

Возглашенїѧ.

Кѣ ѧта е́сте стѣпжнирѣ, шн ѧта е́сте ѧпрѣцїѧ, шн пѹтѣрѣ, шн мрирѣ, ѧ Та́тѣлѹй, шн ѧ Фіюлѹй, шн ѧ сфнтѹлѹй Дх, ѧкѹм шн пѹрѹрѣ, шн ѧ вѣкѣй вѣкнлор.

Стра́на.

Ами́н.

Дѹпѣ ѧдѹѫ стихосло́вїе.

Ѥ́ръ шн ѥ́ръ.

Возглашенїѧ.

Кѣ бѹн шн ѭбиторю де ѡмений Дмнезе́ѹ е́ѱй, шн ціе мрире ѧнлцѧм, Та́тѣлѹй, шн Фіюлѹй, шн сфнтѹлѹй Дх, ѧкѹм шн пѹрѹрѣ, шн ѧ вѣкѣй вѣкнлор.

Дѹпѣ ѳерничій чей фѣрѣ пнха́нѣ: шн дѹпѣ Бине е́ѱй кѹвжнтат Дмне:

Возглашенїѧ.

Кѣ сав блгословит нѹмеле тѣ́ѹ, шн сав прослѣвит ѧпрѣцїѧ тѧ, ѧ Та́тѣлѹй, шн ѧ Фіюлѹй, шн ѧ сфнтѹлѹй Дх, ѧкѹм шн пѹрѹрѣ, шн ѧ вѣкѣй вѣкнлор.

Ѵпакой. Ѧнтифо́неле гла́сѹлѹй, Прокименѹл ѧнѣдрій. Дїако́нѹл: Дмнѹлѹй сѫне рѹгѣ́м. Прѣо́тѹл Возглашенїѧ.

Кѣ сфнт е́ѱй Дмнезе́ѹл ностр, шн ѧтрѹ Сфнцій ѡдихнѣѱй, шн ціе мрире ѧнлцѧм, Та́тѣлѹй, шн Фіюлѹй, шн сфнтѹлѹй Дх, ѧкѹм шн пѹрѹрѣ, шн ѧ вѣкѣй вѣкнлор.

Стра-

Стрáна.

Ămíн.

Дїакóнꙋл.

Тóтꙋ сꙋфлáрꙋ сꙋ лáꙋде пре Дмнꙋл.

Стих.

Лꙋдáцй пре Дмнезéꙋ ѿтрꙋ Сфнцїй лꙋй, лꙋдáцй пре Ел ѿтрꙋ трїм пꙋтéрй лꙋй.

Шй дꙋпъ âчáста зîче Дїакóнꙋл.

Шй пентрꙋ ка сънe ѳвреднічнм ной âскꙋлта сфнта Евнгелїе, пре Дмнꙋл Дмнезéꙋ сꙋл рꙋгáм.

Стрáна: Дмне мил҃ꙋйсе. ѓ: Дїакóнꙋл: Кꙋ ѳцелепчúне дрéпꙋ сꙋ âскꙋлтáм сфнта Евнгелїа. Прeѿтꙋл, Пáче пꙋтꙋрнор. Стрáна, Шй дхꙋлуй тꙋ. Шй ѳдáтъ зîче: Дела (Кꙋпáреле) сфнта Евнгелїа четúрꙋ. Стрáна, Слáвъ цîе Дмне, слáвъ цîе. Дїакóнꙋл, Сꙋ лꙋóм âмúнте. Шй зîче Евнгелїа Оутрéнїей, кáрꙋ сънa тѫмплáла рáндꙋл Дмúнечїй. Дꙋпъ âчéл: Ѳвїáрꙋ лꙋй Хс: Шй Ѱалмꙋл й: Йръ дꙋпъ сꙋрꙋтáрꙋ Евнгелїй, зîче Дїакóнꙋл: Мънтꙋúце Дмнезéꙋле норóдꙋл тꙋ, шй блгословéце мощенúрꙋ тà. Кáпꙋ лúсꙋ кà: Стрáна, Дмне милꙋúсе, де ей: Дꙋпъ âчéл зîче Прeѿтꙋл Возглашéнїа.

Кꙋ мúла шй кꙋ ѳдꙋрáрнле шй кꙋ ѿбнúрꙋ де ѿмений, â оѱнꙋм нáскꙋт Фíюлуй тꙋ: кꙋ кáреле бúне Ещй кꙋбжнтáт, ѳпрéвнъ кꙋ прꙋ сфнтꙋл шй бꙋнꙋл, шй де вїáцъ фáкторюл Дх, âкꙋм шй пꙋрꙋрꙋ, шй ѳвéчїй вéчнлор, âмúн.

Шй ѳчéпем Канóнеле: âл Ѳвгéрїй, шй âл Крꙋчїй, шй âл Нáскторей де Дмнезéꙋ, шй âл Мнúнлуй. Дꙋпъ ѓ: Пéсни, фáче Прeѿтꙋл Ектенїа ꙋнă мúкъ. Йръ шй йръ: Âпъръ, мънтꙋúце: Пре прꙋ сфнта, кꙋрáта.

Ѥкдѵ́ла

Возглашéнїе.

Кѣ тѵ́ Ёщй Дмнезéѵ нóстрѵ, шй цíе мѣрíре ѧнгльцѣ́м, Тáтѣлѵй, шй Фíюлѵй, шй сфнтѵ́лѵй Дх, ѧкѵ́м шй пѵ́рѵ, шй ѧвѣ́чїй вѣ́чнлѡр, ѧмíн.

Дѵ́пх ѧ҃ч҃а Сѣдѣ́лна Минéѡлѵй. Дѵ́пх ѕ҃: Пѣ́снь Ёктенїа: Гдѣ шй гдѣ: Ѧпрѣ, мнтѵ́ѧще: Пре прѣ сфнта, кѵра́та: Возглашéнїе.

Кѣ тѵ́ Ёщй ѧпра́тѵ пѣ́чй, шй мнтѵнто́рю сѵ́флетлѡр нóстре, шй цíе мѣрíре ѧнгльцѣ́м, Тáтѣлѵй, шй Фíюлѵй, шй сфнтѵ́лѵй Дх, ѧкѵ́м шй пѵ́рѵ, шй ѧвѣ́чїй вѣ́чнлѡр.

Стрáна.

Ѧмíн.

Кондáкѵ, шй Ікóсѵ, шй Четúрѣ ла Синаѯа́рй. Дѵ́пх ѧ҃ а҃: Пѣ́сна, де нѵ Ёсте Дмнекѣ. Кáдесѣ Сѣте ферúчй: Гдѣ де Ёсте Дмнекѣ, Дѵ́пх Ірмóс Ёктенїа: Гдѣ шй гдѣ: Ѧпрѣ, мнтѵ́ѧще: Пре прѣ сфнта, кѵра́та. Возглашéнїе.

Кѣ пре тúне те лáѵдѣ тóте пѵ́тєрнле черéщй, шй цíе мѣрíре ѧнгльцѣ́м, Тáтѣлѵй, шй Фíюлѵй, шй сфнтѵ́лѵй Дх, ѧкѵ́м шй пѵ́рѵ, шй ѧвѣ́чїй вѣ́чнлѡр.

Стрáна.

Ѧмíн.

Дéчй.

Сфнт Дмнѵ Дмнезéѵ нóстрѵ.

Сѣ́тѵна Воскрéснїй, шй ѧ Сфнтѵ́лѵй, чє Сѣ прѣзнѵ́ѧще. Ла Хвалúте Стихúрнле Воскрéснїй ѧ҃: шй ѧле Расхрнтѵ́лѵй ѧ҃: Зичем шй Стихѵ́рй ѣ҃:

Стих ѧ҃.

Сколѣте Дмне Дмнезéѵ мїѵ́.

Стúх

Стих. ѣ:

Мартѹрисимвою цíе Дмне.

Слáва, стихíра Ёѹнгелїéй âрхиждлѹй: Ши âкум: Прѣ благоволи-тѣ Ёфй Нескѣторе де Дмнезéй: Славослóвїм чѣ мáре, ши зíчем âчест Тропáрй âл лѹй Їѡáнн Дамаскин, глáс й.

Твíинд дин мормжнт ши рѹмпжнд легътѹриле âдѹлѹй, âй стрикáт ѡсжндирѣ морцíй Дмне, ши йзвóринд прето-цй дин лáцѹриле врăжмáшѹлѹй, тѣй âрътáт пре тíне Âпостóлилор тăй, тримицíндѹй ла проповедѹíре. Ши прин тржшїй âй дáт пáче тѣ лѹмíй, оумплѣ мѹлт милостíве.

Кáдесъ-âфй, къ âчéст Тропáрй съ зíче кжнд Ёсте глáсѹл â: ѵ: ши й: âр ла чéле лáлте глáсѹрй съ зíче âчéста: глáс й.

Âстъзй мжнтѹирѣ âтóтъ лѹмѣ слáвѹ фъкѹт, съ кжнтăм чéлѹ че âѹ âвíат дин мормжнт, ши âчепъторюлѹй вíецíй ностре: къ стрикжнд кѹ мóртѣ пре мóрте, бирѹíнцъ нѣѹ дáт нóлор, ши máре мíлъ.

Дéмй зíче Дїакóнѹл, слѹ Прѣóтѹл Ёктенїа.

Милѹйщене пре нóй Дмнезéѹле дѹпъ máре мíла тă, рѹгăмѹне цíе, âѹзíне ши не милѹйще.

Стрáна.

Дмне милѹйщене.

Âкъ не рѹгăм, пентрѹ Âрхїепископѹл нострѹ, (Кѹтáрела) ши пентрѹ тóцй фрáцїй ноштрїй чей âтрѹ Хс.

Âкъ не рѹгăм, пентрѹ бѹн креднчóсѹл, ши ѡкътóрюл де Хс Âпърáтѹл нострѹ, (Кѹтáрела) пентрѹ стăпжнирѣ,

би-

бнрѵи́нца, петрѣчерѣ, пѧ́чѣ, сѫнтѧ́тѣ, шн мжнтѵи́рѣ, шн ЄрТа́рѣ пѣка́телѡр лѵй: шн пентрѵ кл Дмнѵл Дмнезе́ѵл но́стрѵ маи́ ѧлес сѫи дѣ спо́рю, шн сѫи ѧжѵте лѵй ѧтрѵ то́т, шн съ сѵпѵе сѵпт пнмо́релѡ лѵй пре то́т врѣжмѧ́шѵл шн пнзмѧ́шѵл.

Ѧкъ не рѵгѧ́м пентрѵ ферничи́ѣй, шн пѵрѵрѣ помени́цїй Тѧторїй Сфнтѵлѵй лѣкѧ́шѵлѵй ѧчестѵ́л: шн пентрѵ то́цй чей маи́ нѧинте ѧдормѧ́цй пърѧ́нцй, шн фрѧ́цй, ка́рїй зѧ́к ѧнчѣ, шн претѵтѧ́ндннѣ правослѧ́внничнлѡр.

Ѧкъ не рѵгѧ́м, пентрѵ мѧ́ла, вїѧ́ца, пѧ́чѣ, сѫнтѧ́тѣ, мжнтѵи́рѣ, черчетѧ́рѣ, лъсѧ́рѣ, шн ЄрТа́рѣ пѣка́телѡр, ро́бнлѡр лѵй Дмнезе́ѵ фрѧ́цнлѡр сфнтѵлѵй лѣкѧ́шѵлѵй ѧчестѵ́л.

Ѧкъ не рѵгѧ́м пентрѵ чей че ѧдѵ́к да́рѵрй, шн фѧ́к бнне ѧ сфнта шн ѧтрѵ то́т чинстита Бнсерика ѧчѧста, шн пентрѵ че́л че съ ѡстенеск, шн кжнтъ, шн пентрѵ норо́дѵл че стъ ѧнѧинте, шн ѧщѣптъ дела тѧне ма́ре шн мѵлтъ мѧ́лъ.

Прекѡтѵл Возгласенїа.

Къ милостѧ́ шн ѭбитѡрю де ѡмений Дмнезе́ѵ Єщй, шн цїе мърнре ѧнѣлцѣм, Тѧтѣлѵй, шн Фїюлѵй, шн сфнтѵлѵй Дх, ѧкѵм шн пѵрѵрѣ, шн ѧвѣчїй вѣчнлѡр.

Страна.

Ѧмнн.

Дупъ ăчѣа Преоутѣа, сăв Дїаконѣа.

Съ плинім рѹгъчѹнѣ ностръ чѣ де дімінѣцъ Дмнѹлѹй.

Стрáна.

Дмне мілѹмщеме.

Йпъръ, мжнтѹмще, мілѹмще, шй не пъзѣще пре ной Дмнезéѹле кѹ дáрѹл тѣѹ.

Зїшă тóтъ де сăвжршіт, сфнтъ, кѹ пáче, шй фъръ де пъкáт, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Стрáна.

Дне Дмне.

Ăцер де пáче, крединчóс, ĵдрептătорю, шй пъзнторю сѹфлетелор шй трѹпѹрнлор ностре, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Мілъ шй Ёртáре де пъкáте, шй де грешáлеле ностре, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Чѣле бѹне шй де фолóс сѹфлетелор ностре, шй де ĵпъкáрѣ лѹмій, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Чѣм лáлтъ врѣме âвїецій ностре ĵ пáче, шй ĵтрѹ покáінцъ ăш сăвжршй, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Сфжршіт крещінéск вїецій ностре, фъръ де пáтімъ, нерѹшінáт, кѹ пáче, шй рăспѹнс бѹн ла ĵфрикошáтѹл жѹдéц âлѹй Хс, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Пре прѣ сфнтă, кѹрáтă, прѣ благословітă, сăвітă стăпжнă ностръ де Дмнезéѹ Нăскătорѣ, шй пѹрѹрѣ Фечóра Мáрїа, кѹ тоцій Сфнцій поменіндѹ, пре ной ĵ-

шинѐ, шѝ оу҆нꙋл пре а҆лтꙋл, шѝ тоѓтъ вїѧца но́стрꙋ лꙋѝ Хс̃ Дм̃незе́ꙋ сѫ ѡ̑ дѣ́м.

Стра́на.

Ціе Дм̃не.

Прешто́ꙋл. Возглашє́нїѧ.

Къ Дм̃незе́ꙋ мѝлелѫ, шѝ а҆л а҆дꙋре́рилѫ, шѝ а҆л ꙗ҆вѝрїѝ де ѡ̑менѝ Е̑цѝ, шѝ ціе мърѝре а҆нѣлцѣ́м, Та́тълꙋѝ, шѝ Фіюлꙋѝ, шѝ сфѝнтꙋлꙋѝ Дх̃, а҆кꙋм шѝ пꙋрꙋрѐ, шѝ а҆вѣ́чїѝ вѣ́чилѫ.

Стра́на.

А҆мѝнь.

Прешто́ꙋл.

Па́че тꙋтꙋру.

Стра́на.

Шѝ дꙋхꙋлꙋѝ тѣ́ꙋ.

Діако́нꙋл.

Ка́петеле но́стре Дм̃нꙋлꙋѝ сѫле плека́м.

Шѝ Прешто́ꙋл зи́че Молѝтва а҆ѧ́ста а҆ та́ѝнъ.

Дм̃не сфѝнте, ка́реле а҆тру чеѝ де сѫ̀ вїецꙋе́ѫѝ, шѝ ка́ꙋцѝ спре чеѝ смерѝцѝ, шѝ къ ѡ̑кюл тѣ́ꙋ чел а҆то́т вѫзто́рїѝ прнвѣ́ѫѝ ла тоѓтъ фѣптꙋра: ціе а҆м плека́т грꙋма́зїѝ сѫфлетꙋлꙋѝ, шѝ а҆ѝ трꙋпꙋлꙋѝ, шѝ не рꙋга́м ціе сфѝнте а҆л сфѝцилѫр: тѝнде мѫ́на та чѣ невѫзꙋтъ дни сфѝнт лъка́шꙋл тѣ́ꙋ, шѝ благослове́ѫе пре но́ѝ пре то́цѝ, шѝ ѡ̑рѝ че а҆м грешѝт къ бое, сал фа́ръ де бое, ка оу҆нъ бꙋл шѝ ѭбито́рю де ѡ̑менѝ Дм̃незе́ꙋ ѝарт, дърꙋѝнд нѫ́ѫ

бꙋл-

бѹнѣтѣцнле тале чѣле лѹмéщнй, шн чѣле май пре сѹс де лѹме.

Возглашéнїе.

Кѣ цíе сѣ кѹвíне âне милѹй, шн âне мжнтѹй пре нóй Дмнезéѹл нóстрѹ, шн цíе мърíре âнълцăм, Тáтълѹй, шн Фíюлѹй, шн сфнтълѹй Дх, âкѹм шн пѹрѹрѣ, шн âнѣчнй вѣчнлор, âмнн.

Дїаконѹл.

Âцелепчюне.

Стрáна.

Благослови.

Прѣóтѹл.

Чела че ёсте бíне кѹвжитáт Хс Дмнезéѹл нóстрѹ, тóт дѣѹна, âкѹм шн пѹрѹрѣ, шн âнѣчнй вѣчнлор.

Стрáна.

Ямнн.

Чел май мáре.

Âтрѣще Дмнезéѹле пре бíне креднчóсѹл âпрáтѹл нóстрѹ, шн сфнта правослáвника креднцѣ âправослáвнчнлор крещíнй, âнѣчнй вѣчнлор.

Прѣóтѹл.

Прѣ сфнтѣ Нскътóрѣ де Дмнезéѹ мжнтѹíщене пре нóй. Стрáна. Чѣм че ёщй май чнностнтѣ: Прѣóтѹл. Слáвă цíе Хсе Дмнезéѹле надéждѣ нóстрѣ, слáвă цíе. Стрáна: Слáвă, Шн âкѹм: Дмне мнлѹíщене г: Благослови.

Прешѡтѹл фаче Сѡпѹстѹл дѹмінечїй.

Ѵела че аѹ ѧвїѧт дин морцїй Хс̃ ѧдевъратѹл Дм̃незе́ѹл нострѹ, пентрѹ рѹгъчѹниле прѣ кѹратеи маи̯чїи сале, але сф̃цилор слѫжицилор ши ѧтрѹ тот лѫдацилор Апостолй, ши але тѹтѹрор Сф̃цилор, сѫне милѹаскъ ши сѫне мжнтѹаскъ пре ной, ка оу̯н бѹн ши ѭбнторю де ѡменй.

Дечй.

Мѹлцй ані.

Гїръ ѧтраате зиле афарѣ де Праѕник, ши ѧ Предпраѕник, ши дѹпъ Праѕник, ши Сѫмбѣта дѹпъ Кадисме, Ектенїе нѹсъ фаче. Гїръ дѹпъ Кадисме Ѱалм н: ши Канонеле. Дѹпъ г: Пѣснъ, ши дѹпъ ѕ: ши дѹпъ и: Ектенїа чѣ микъ. Дѹпъ Мкріре ѧтрѹ чей де сѹс лѹй Дм̃незе́ѹ. Ши ѧ крединчѣшене Дм̃не ѧ зїѡа ачаста: Ектенїа: С̃ плинім рѹгъчѹнѣ ностръ чѣ де диминѣцъ: Ши Стихирile ла Стихо́не. Дѹпъ Сф̃ите Дм̃незе́ѹле, ши дѹпъ Тропаре, Ектенїа. Мілѹа́шене пре ной Дм̃незе́ѹле. Гїръ дѹпъ Возглашенїа. ѧ целепчїне: Страна Благослови. Прешѡтѹл: Ѵел че ѣсте бїне кѹвънтат. Страна: ѧ търеше Дм̃незе́ѹле пре бїне крединчо́сѹл ѧпъра́тѹл нострѹ: Ши Четѣцѹл четѣше Ѵасѹл ѧтрй. Ектенїа: Ши Ѱалмїй. Гїръ дѹпъ Молитва: Хс̃е лѹмїна чѣ ѧдевъратъ. Прешѡтѹл: Слаѣ цїе Хс̃е Дм̃незе́ѹле нъдежде ностръ Слаѣ цїе. Страна: Слаѣ, ши ѧкѹм. Ши фаче Прешѡтѹл Сѡпѹст дѹпъ ѡвичей, поменинд ѧтрѹ дѫнсѹл ши пре Сф̃ітѹл зилій, ши дѹпъ Сѡпѹст Страна кѫнтъ: Мѹлцй ані.

РЖП.

РѪНДУѮЛА

Сфѣтей шн Дмнезеѣщїй Лтгргїй.

Кáрѣ сѫ фáче âшà ѯ Бнсѣрика чѣ мáре, шн ла Стáгѫра.

Пресѫтѫл кáреле ва сѫ сѫвхршáскѫ Дмнезеáска Лтгргїе, датóрѫ ѣ-сте май ѯтжѫ сѫ фіе йзповедѫнт, шн кѫ тóцй ѯпкáт, шн сѫ нѫ âйѣх чева âсѫпра кѫйва, шн сѫшй âперe йнима де гжндѫрй рѣле пре кáт ва пѫтѣ: шн сѫ âжѫне пѫцинтéл декѫсѣрѫ, шн âсѫ презѣ пжнѫ ла врéмѣ сфѣтей Лтгргїй.

Йрѫ дѣкѫ сосѣще врéмѣ, мергжнд â Блгословéнїе дела чел май máре фкжнд ѿбичнѫнта Метáнїе, дечй ѯтржнд ѯ Бнсѣрикѫ, шн де ва фй шн Дїакон фáк ѯпрѣдѫ кѫтрѫ рѫсѫрит ѯнаинтѣ сфѣтелѫр Дéрй трей ѯкинчúний. Дѫпѫ âчѣл зиче Дїаконѫл.

Блгословѣщіе стѫпжне.

Пресѫтѫл.

Блгословúт ѥ̃ Дмнезéѫл нóстрѫ, тóт дѣѫна, âкѫм шн пѫрѫрѣ, шн ѯ вѣчїй вѣчнлóр, âмúн.

Шй

Шй ѫ̂чепѣ дїако́нѹл ѫ̂зиче: Ѫпъра́те черѣ́ск. Сфи́нте Дмне́зе́ѹле: Прѣ сфи́нтѣ Трѣ́ицѣ: дѹ́пъ та́тъл но́стръ: Прѣ́нтѹл: Къ ѫ̂та ѣ́сте ѫ̂пъраціѧ: Деѹ́ѧ зи́к ѫ̂чѣ́стѣ.

Милѹ́ѧщене пре но́и Дмне, милѹ́ѧщене пре но́и, къ непричепѫ́ндѹне де нѧ́чи оу́н рѣспѹнс, ѫ̂чѧ́стъ рѹгъчѹне ѫ̂дѹ́чем цїе ка оу́нѹи стъпѫ́н но́и пъкътошїи милѹ́ѧщене пре но́и.

Слáвъ.

Дмне милѹ́ѧщене пре но́и, къ ѫ̂тръ тѧне ѫ̂м нъдъждѹи́нт нѹ́те мѫнїѧ̀ пре но́и фо́рте, нѧ́чи помени́ фъръ де ле́циле но́стре: чи́ ка́ѹтъ шй ѫ̂къ́м ка оу́н милости́в, шй не ѫ̂зкъвѣ́ще пре но́и де врѫжмѧ́шїи но́ѫрїи. Къ тѹ̀ ѣ̀щи Дмне́зе́ѹл но́стръ, шй но́и норо́ѧдѹл тъ́ѹ, то́ци лѹ́кръл мѫ́нилѹр та́ле, шй нѹ́меле тъ́ѹ кїемъ́м.

Шй ѫ̂къ́м.

Оуша милостивнрїи дешкидеѹ нѹ́лѹ благослови́нтъ Нъскъторе де Дмне́зе́ѹ, ка съ нѹ̀ пернм чи́и че нъдъждѹи́нм ѫ̂тръ тѧне, чи́ съне мѫнтѹи́нм прѧи тѧне дин небо́и, къ тѹ̀ ѣ̀щи мѫнтѹнрѣ нѣ́мѹлѹи крещинеск.

Дѹ́пъ ѫ̂чѣ́м мѣ́рг ла Їко́на лѹи Хс̃, зникнд:

Прѣ кѹра́тѹлѹи тѹ̀ кип не ѫ̂кѧнѣ́м бѹнѹле, чершинд ѣ̀ртаре грешѧ́лелѹр но́стре Хсе Дмне́зе́ѹле: къ де бо́е бине ѧ̃и вонт кѹ трѹпѹл ѫ̂те сѹѝ пре кръче, ка съ ѫ̂зкъвѣ́щи дин рове́м врѫжмѧ́шѹлѹи, пре чи́и че ѧ̃и зндт. Пентрѹ ѫ̂чѧ́ста кѹ мѹлцѧмнтъ стрнгѣ́м цїе: тоте лѣ́и оу́мплѹт де бѹкѹрїе мѫнтѹнто́рюл но́стрѹ, чела че ѧ̃и венит съ мѫнтѹ́щи нѹ́мъ.

Деѹи

Дечи сѫвѫтѫ шн Ікона Нѫскѫторей де Дмнезѣѵ, зикѫнд Тропарюл.

Сѫчѣм че Ещи ѫзворюл милій, ѫвреднічѣщене пре ноій милостивірій Нѫскѫторе де Дмнезѣѵ, кѫвѫнт спре нородѵл чел пѫкѫтос, ѫрѫтѫ прекѫм дѣ пѫрѫрѣ пѫтѣрѣ тѫ: кѫ ѫтрѫ тине надеждѫинд, стригѣм ціе, вѫкѫрѣте, кѫ шн ѿаре кѫнд Гаврінл, ал челор фѫрѣ де трѫпѫрі май мареле Воевод.

Дечи плекѫндѫши кѫпѫл, зиче Молитва ѫнѫста.

Дмне трнміте мѫна та, дин лѫкашѫл тѫѵ чел ѫнѫлт, шн мѫ ѫтърѣще спре слѫжба тѫ чемі Ещте пѫс ѫнѫінте: кѫ фѫрѣ де ѿщнд сѫ стѫѵ ѫнѫінтѣ ѫфрикошѫтѫлѫи тѫѵ скѫѵн, шн сѫ съвършеск жѫртва чѣ фѫрѣ де сѫнце. Кѫ ѫта Ещте пѫтѣрѣ, ѫвѣчіи вѣчилор, Амін.

Дечи фѫчи шн кѫтрѫ Стрѫне кѫте ѿ ѫкінѫчюне: шн ѫша ѫтрѫнд ѫ Ѳлтарю, зиче:

Ѫтрѫвою ѫ кѫса та, ѫкінѫмѣвою ѫтрѫ Кнѣзѣрика чѣ сфѫнѫ ѫта ѫтрѫ фрика та, Дмне ѫдрептѣцѣмѣ ѫтрѫ дрептѫтѣ та, пентрѫ врѫжмѫшіи міеи ѫдрептѣцѣ ѫнѫінтѣ та кѫлѣ мѣ.

Ѩрѣ ѫтрѫнд ѫ Сфінтѫл Ѳлтарю, фак трей ѫкінѫчюні ѫнѫінтѣ Сфінтѫлѫи Престол, шн сѫвѫрш Сфінта Ѣѵнгелія, шн Сфінтѫл Престол. Апої ѫ ѫмінѫле сале фіеще кѫреле Стихарюл сѫѵ, шн фак трей ѫкінѫчюні, кѫтрѫ Рѫсѫрит, зикѫнд ѫтрѫ Сине фіеще кѫреле:

Дмнезѣѵле кѫрѫцѣщемѣ пре мине пѫкѫтосѫл, шн мѫ мілѫѵеще.

Дечи мѣрце Дѫкономл кѫтрѫ Прешт, цінд Стихарюл шн Ѳрарюл ѫмѫна дрептѫ, шн плекѫндѫши кѫпѫл кѫтрѫ дмнезѫ, зиче:

Блгословѣще стѫпжне Стихарюл дин превѫнѣ кѫ Ѳрарюл.

Їѥ҃ръ Прѣѡ҃тъл҃ благословѣ́нд зѝче.

Благословѣ́т ѥ҆ Дм҃незе́ѵл но́стрѵ тѡ́т дѣ́ѵна, а҆́кѵм шѝ пѵ́рѵрѣ, шѝ а҆́ вѣ́чїй вѣ́чилѡр.

Дечѝ съ дѣ҆ Дїако́нъл а҆́трѵ ѡ҆лта́рю, шѝ съ а҆́бра́къ а҆́ Стихарю, рѵгѣ́ндѵсѧ а҆́ша҆.

Кѵкѵра́сева сѵ́флетъл мїе́ѵ а҆́трѵ Дм҃нъл, къ мал а҆́-брѣка́т а҆́ Бъшмѫ́нтъл мѫнтѵ́нрїй, шѝ къ ха́нна весели́е́й мал а҆́брѣка́т, ка оу҆́нѵй Ми́ре мїл пѵ́с мїе кѵ́нѵнъ, шѝ ка пре ѡ҆ Мирѣ́съ мал а҆́подоби́т кѵ подо́бъ.

Шѝ Съръ҃тѧ́нд Ора́рюл, а҆́л пѵ́не пре оу҆мърѵ́л Стѫ́нг, їѥ҃р рѵ́кавицнлѧ пѵ́индѵле а҆́ мѫ́нѝ, ла чѣ дрѣ́птъ зѝче:

Дрѣ́птъ та Дм҃не сал҃ прослѣ́вѝт а҆́трѵ тр҃їе, мѫ́на та чѣ дрѣ́птъ Дм҃не а҆́ѵ сфъръжма́т пре врѣжма́шѝ, шѝ кѵ мѵлцѝмѣ́ мърнрїй та́ле а҆́ѝ Здроби́т пре чей протѝвнѝчѝ.

Їѥ҃р ла Стѫ́нга зѝче:

Мѫ́нѧле та́ле мал҃ фъкѵ́т, шѝ мал҃ зндѝ́т: а҆́целѣ-цѣ́шемъ шѝ мѧвоѭ́ а҆́вѫца порѵ́нчнле та́ле.

А҆́поѭ́ мергѫ́нд ла Проскомидїе́, гѧтѣ́ше чѣ́ле сфѝцѝте; а҆́деа҆: Сфѝ-тѵл҃ Диско́с пѵ́индѵл҃ десп҃ре па́рте Стѫ́нгъ, їѥ҃р Потѝрюл҃ дѣ́ дрѣ́п-та, шѝ чѣ́ле ла́ѧте а҆́превнъ кѵ дѫ́нселе.

Їѥ҃р Прѣѡ҃тъл҃ съ а҆́бра́къ а҆́трѵ а҆́чѣ́ст кѝп: Ѵ҃ѫ́нд Стихарюл҃ а҆́ мѫ́на Стѫ́нгъ, шѝ а҆́кѫ́нжндѵсе де трей ѡ҆́рѝ къпръ рѣ́сърѝт, прекѵм сал҃ зѝс, а҆́л благословѣ́ше зикѫ́нд:

Благословѣ́т ѥ҆ Дм҃незе́ѵл но́стрѵ, тѡ́т дѣ́ѵна, а҆́кѵм шѝ пѵ́рѵрѣ, шѝ а҆́ вѣ́чїй вѣ́чилѡр, а҆́мѝн.

Дечѝ съ а҆́бра́къ кѵ Стихарюл҃ зикѫ́нд:

Кѵкѵра́сева сѵ́флетъл мїе́ѵ: пѫ́нъ ла сфършѝт.

Дупъ ачѣа лъкнд Епитрахилъа, шн блъгословиндъа, ла пъне ѓрѣмазъ, зикнд:

Блъгословитъ Е Дмнезеъа чела че бърса дърда сѫ, преste Прешцій сѫй, ка Мѵрда пре кап, карele съ погорѣ пре барбѣ, пре барба лъй Аарѡн, карele съ погорѣ пре марцинеа вешминтелор лъй.

Апой лъкнд Помъда, съ ѓчинце къ дѫнсъа, зикнд:

Блъгословитъ Е Дмнезеъа чел че мѣ ѓчинце къ пътѣре, шн ъ пъс фъръ прихнд калѣ мѣ, чел че съвършаще пичорele мѣle ка але черbълъй, шн преste чѣle ѓналте мѣ пъне.

Ѣрѣ ла Рѫкѫнце тот ѫша прекѣм сѫ зис май със ла Дїакѡн. Дупъ ачѣа лъкнд Бедерница, ѓсъ де Есте Протосѵггел ал Бисѣрічій чей марй, сѫ ѫлт ѡрele, дин чѣм че сѫнт къ дирегторіе, блъгословиндъш, шн сърѫтъндъш, зиче:

Ѓчинце ърма тѫ преste колпса тѫ пътѣрнче, къ фрѫмсѣцѣ тѫ, шн къ подоба тѫ, шн ѓкордѣзѣ, шн бине спорѣще, шн ѓпървцѣще, пентрѫ ъдевърда, шн блъндѣцѣ, шн дрептѫтѣ, шн те ъл повецъй мнънѫт дрептѫ тѫ, тот дѣъна, ъкъм шн пъръдѣ, шн ѓвѣчій вѣчилор, ъмнн.

Дупъ ачѣа лъкнд Фаѳонда, шн блъгословиндъа ѓл сърѫта, зикнд ъша:

Прешцій тѫй Дмне, съвор ѓбрѣка ѓтръ дрептѫте, шн къвїѡшій тѫй къ бъкъріе съвор бъкъра, тот дѣъна, ъкъм шн пъръдѣ, шн ѓвѣчій вѣчилор, ъмнн.

Апой мертънд ла Проскомидіе, ѓтъй ѓшн спала мънле, зикнд:

Спалъвою ѓтръ чей невиновацій мънле мѣle, шн воій ѓкъпцъра Ѡлтарюа пъ Дмне, ка съ ъдз глась лъдей

тале, шй съ спꙋю тоте мнꙋнале тале. Дмне ювитам
бꙋнъ кꙋвинца касїй тале, шй локꙋл съласлꙋирїй славей
тале, ка съ нꙋ пїерз кꙋ чей некреднічошй сꙋфлетꙋл мїеꙋ,
шй кꙋ бърбатꙋл сжнцюрнлшр вїмца мѣ, ѧтрꙋ але кърора
мжний сжнт фъръ де лецнле, дрептa лшр сав оумплꙋт де
дарꙋрй, шр ѣꙋ ѧтрꙋ не ръштатѣ мѣ âм оумблат, йзба-
вѣшемъ Дмне шй мъ милꙋшце. Пнчорꙋл мїеꙋ аꙋ стъ-
тꙋт ѧтрꙋ дрептате, ѧ Бисѣрнчй бине тевою кꙋвжнтà Дмне.
Шй âшà мѣрг ла Проскомидїе, деч фнсінд трей ѧкадꙋꙋй фнаинтѣ
сфнтꙋлꙋй Жертвенік, зче фѣце кареле:

Дмнезеꙋле кꙋръцѣшемъ пре мине пъкатосꙋл, шй мъ
милꙋшце. Шй:

Рѣскꙋмпърàтꙋнѣй пре ной Дни блестемꙋл лецїй кꙋ скꙋмп
сжнцеле тꙋ. Пре крꙋце фїінд рѣстигнит, шй кꙋ сꙋ-
лнца ѧпꙋнс, не мꙋрире аꙋ йзворжт ѡменілшр мжнтꙋнто-
рюл нострꙋ, слъвъ цїе.

Деч зче Дїаконꙋл.

Благословѣшце стъпжне.

Шй ѧчепе Преѡтꙋл.

Благословит ѣ Дмнезеꙋл нострꙋ тот дѣꙋна, âкꙋм шй
пꙋрꙋрѣ, шй ѧвѣчій вѣчілшр.

Дїаконꙋл.

Амин.

Деч Преѡтꙋлꙋй кꙋ мâна чѣ стжнга проскꙋра, шр кꙋ чѣ дрептъ сфнта
Копіе, шй âсемнànd кꙋ âнса де ґ: шрй дѣсꙋпра пенецій проскꙋрій, зче:

Ятрꙋ поменире Дмнꙋлꙋй, шй Дмнезеꙋлꙋй, шй мжн-
тꙋнторюлꙋй нострꙋ Їс Хс. де ґ. шрй. Шй

Шн ↑дáтъ ↑фíце Копíа ↑пáртѣ чѣ деспре дрéпта â [illegible]
áце пáнд:

Ка ѡ ѡáле спре жѹнгíре сáѹ âдѹс.

Гóвъ деспре пáртѣ стáнгъ ↑пѹнгáнд, зíче:

Шн ка оу́н мíел невиновáт, фúръ де глáс ↑ [illegible] нба челóм
чел тѹнде пре джнсѹл, âшà нѹшн дешкúдъ гúра сá.

Гóвъ ↑ пáртѣ де сúс â печéцíй ↑пѹнгáнд, зíче:

Лтрѹ смерéнíе лѹй, жѹдекáта лѹй сáѹ ржднкáт.

Гóвъ ↑ пáртѣ дин жóс ↑пѹнгáнд, зíче:

Шн нѣмѹл лѹй чúнеа ба спѹне.

Гóвъ Дíакóнѹл кѹтáнд кѹ бѹнъ кѹчернíце спре âчéсте Тáйне, аа фíéце кáре тлкúръ, зíче:

Дмнлѹй сúне рѹгáм.

Цíнд шн Ѻрáрнѣ ↑ мáнй. Дѹпъ âчáста зíче: Гн Стáпáне. Гóвъ Прсѿтѹл ↑ фнгáнд сфúнта Копíе дѣ кѹрмезнш деспре пáртѣ дрéпта â прескѹрíй, ↑ сфúнта пáне, знкáнд âшà:

Кѣ сáѹ лѹáт де пре пáмжнт вíáца лѹй.

Шн пѹнáдѡ пре дúнса кѹ фáца ↑ жóс пре сфúнтѹл Дискóс, зíче Дíакóнѹл:

Жѹнге стáпáне.

Гóвъ Прсѿтѹл жѹнгúнд крúчиш, зíче âшà:

Жѹнгесе мíелѹл лѹй Дмнезéѹ чела че ржднкъ пáкáтѹл лѹмíй, пентрѹ вíáца, шн мжнтѹúрѣ лѹмíй.

Шн ↑тóрнъ тлááтъ пáртеа ↑сѹс, кáрѣ âре крúтѣ, шн зíче Дíакóнѹл:

↑пѹнце стáпáне.

Гóвъ Прсѿтѹл ↑пѹнгáнд деспре пáртѣ дрéптъ кѹ сфúнта Копíе, зíче:

Оунѹл дин ѡстáшн кѹ сѹлнца колéста лѹй âѹ ↑пѹне, шн ↑дáтъ âѹ Éшúт сúнце, шн âпъ: шн чел че âѹ вúзѹт âѹ мжртѹрнсúт, шн âдекрáтъ Éстe мжртѹрнсúрѣ лѹй.

Гóвъ

Мрх Дїаконꙋ цїнд ☩ мѧна дрептѣ вѣсꙋл кꙋ вінꙋл, шн ☩ стѧнга вѣсꙋл чел кꙋ ѣпѣ, зїче кътрѣ Прешт.

Блгословѣшѣ стѣпѫне сфн̃га ѧместекаре.

Шн блгословінд Прештꙋл, Дїаконꙋ тꙋрнѣ ☩ сфн̃тꙋл Потнр̃ дѣ ꙋдѧтѣ, шн вінꙋл, шн ѣпа, кꙋ бꙋнѣ Сокотнцѣ.

℟. Двчн Прештꙋл лꙋѫнд ☩ мѧнѣ ѧ дꙋша прескꙋрѣ, зїче:

Мтрꙋ чнестѣ шн поменнрѣ прѣ блгословнтей слꙋжнтей стѣпѫней ностре Нскаторей де Дмнезе́ꙋ, шн пꙋрꙋрѣ

Фе-

Фечорей Мартей, пентрѹ але кѣрїа рѹгъчѹній, прїимѣ̀ше Дмне жѫртва âчаста ѫтрѹ жѫртвéникѹл тѣѹ чел мáй прe сѹс де чéрюрй.

Шй лѹжнд пъртничка, ѿ пѹне дѣ дрéпта сфйтѹлѹй Âгнéц, âпропе дэ мижлóкѹл лѹй, зикжнд:

Ѧнаймте âѹ стътѹт ѫпъръткéла дѣ дрéпта тâ, ѫ хáйне âѹрйте ѫбрáкать прѣ ѫфрѹмсецáть.

Ё: Âпой лѹжнд â трéїм прескóрк: Зйче:

Âчинстйтѹлѹй слъвйтѹлѹй Пророк ѫнаймте мергъторйлѹй, шй богоѕатóрюлѹй Їѡáнн.

Ă: Шй лѹжнд ѫтжа пъртничка, ѿ пѹне дѣ стжнга пáрте â сфйтѹлѹй Âгнéц, фжкжнд ѫчепѹт рынднлѹй чéлѹй дни тжй: Дéчй Зйче:

Âсфѣцилор слъвйцилор Пророчй, Моўсй шй Âларѡн, Нлíе шй Éлисéю, Давйд шй Їессéю, âсфѣцилор трéй Кокóнй, шй âлѹй Данїйл Пророк, шй âле тѹтѹрор сфѣцилор Пророчй.

Б: Шй лѹжнд â дѹѳа пъртничка, ѿ пѹне дни жóсѹл чéй дни тжй бúне пре рынд. Дéчй пáрцй Зйче:

Âсфѣцилор слъвйцй шй ѫтрѹ тóт лѹдáцилор Апóстолй Петрѹ шй Пáѵел, âчéлор дѹойспрезéче, шй âтѹтѹрор сфѣцилор Апóстолй.

Г: Шй âша пѹне âтрéй пъртничка дни жóсѹл чéй де âдѹѳа, сфършйнд рынднл чел дни тжй. Дéчїм Зйче:

Âчéлор дмитрѹ сфѣцй Пърйнцилор нóшрїй шй âй лѹмїй мáрй Дáскалй, шй Âрхїерéй, Васíлїе чел мáре, Грігорїе богослóвѹл, шй Їѡáнн Златоўст, Âѳанáсїе шй Кѵрíл, Николáе чел дни Мѵра Лѵкїей, шй âле тѹтѹрор сфѣцилор Âрхїерéй.

А: Шѝ лѹѯнд ѧ патра партичѝкѫ, ѿ пѹне ѧпрооте дѳ пъртичѝка чѣ дни тѧѝ, ѧчепѧнд ѧл дѹѡйлѣ рѧнд. Ѧпой мѧрши зиче:

Ѧсфѝнтѹлѹй Ѧпостол ѧтжюл мѹченикшѝ Ѧрхидїакѡнѹлѹй Стефан, ѧсфѝнцнлор мѧрнлор мѹченичѝ, Дмитрїе, Георгїе, Ѳеѡдор Тѷрѡн, Ѳеѡдор Стратнлат, шѝ ѧтѹтѹрѡр сфѝнцнлор Мѹченичѝ шѝ Мѹченице.

Б: Шѝ лѹѯнд ѧ чинчѣ партичѝкѫ, ѿ пѹне дни жосѹл чей дни тѧѝ, карѣ ѣсте ѧтрѹ ѧл дѹѡйлѣ рѧнд. Дечѝл зиче:

Ѧкѹѕїѡшнлор шѝ пѹртѫторнлор де Дмнезеѹ пърѝнцнлор ношрїй, Ѧнтонїе, Ефѷмїе, Сѧвва, Ѳнѹфїе, Ѧѳанасїе челѹй дни Ѧѳѡн, шѝ ѧтѹтѹрѡр прѣ кѹѕїѡшнлор пърѝнцй.

Г: Шѝ лѹѯнд ѧ шасѣ партичѝкѫ, ѿ пѹне дни жосѹл чей дѳ ѧ дѹѡа, ѧтрѹ планнѝрѣ рѧнднлѹй ѧл дѹѡйлѣ. Гѧрѫ дѹпѫ ѧчѣстѣ зиче:

Ѧсфѝнцнлор шѝ фѣкѫторнлор де минѹнй фѣрѫ дѳ ѧрцѝнцй, Косма шѝ Дамїан, Кѷр шѝ Іѡанн, Пантелеѝмон шѝ Ермолаѳ, шѝ ѧлѳ тѹтѹрѡр сфѝнцнлор фѣрѫ дѳ ѧрцѝнцй.

Д: Шѝ лѹѯнд ѧ шаптѣ партичѝкѫ, ѿ пѹне дѳсѹпра, ѧчепѧнд ѧл трей-лѣ рѧнд, дѹпѫ рѧнднлѹй. Ѧпой мѧрши зиче:

Ѧсфѝнцнлор шѝ дрепцй ѧй лѹй Дмнезеѹ пърѝнцй Іѡакѝм шѝ Ѧннеѝ, шѝ ѧ Сфѝнтѹлѹй (Кѹпѧрле) ѧкѧрѹл ѣсте зіѡа: шѝ ѧлѳ тѹтѹрѡр сфѝнцнлор, пентрѹ ѧлѳ кѣрѡра рѹгѣчѹнй черчетѣзене пре ноѝ Дмнезеѹлѳ.

Е: Шѝ пѹне ѧ ѡптѫ партичѝкѫ дни жосѹл чей дни тѧѝ ѧнне пре рѧнд, шѝ ѧѯ май зиче дѹпѫ ѧчѣсте.

Ѧчелѹй дннтрѹ сфѝцй пърѝнтелѹй нострѹ Іѡанн Злѧтоѹст Ѧрхїепископѹл Цариградѹлѹй. Деѯ кѧнтѣ Лѹтѹргїа лѹй: ѝрѣ деѯ кѧнтѣ ѧ мѧрелѹй Васїлїе, пре дѧнсѹл ѧл поменѣщѳ.

Ѕ: Шѝ

Ґ: Шн Âша лъ҃нд Â нóсла пъртичнїк ѡ пъне ла сфрш҃нїт, Âпоі пъ-
нирѣ рнднлъй Âл трейлѣ.

Ѓ: Дечїм лъ҃нд Â пáтра прекъвѣрѣ зиче:

Поменѣще стъпжне ювнторюле де ѡмений тоѣ Ёпископіѧ православнічилор, шн пре Âрхіепископъл нострў, (Кътáрелє сáў Ёпископъл Âкéрўл Ёсте Ёпáрхіа.) Чинстнта Прещіе, шн Âтрў Хс̃ Дїаконіе, шн тóтѣ Чáта прещѣскѣ, шн пре Ёгўменъл, (Кътáрелє) пре фрáцїй шн слъжнторїй нóшрїй, Прещїй, шн Дїаконїй, шн пре тóцй фрáцїй нóшрїй, пре кáрїй нáй кїемáт лл Âпрелнáрѣ тà, прин мнлостнвнрѣ тá чѣ бўнѣ Âтрў тóт бўнълє стъпжне.

Шн лъ҃нд пъртичнка, ѡ пъне дин нóс де сфнтъл Âгнéц. Дъпѣ Âчéл поменѣще пре Âпърáтъл, зиѣнд Âша:

Поменѣще Дмне пре бине креднчóсъл шн де Хс̃ ювнторюл Âпърáтъл нóстрў, (Кътáрелє) шн пре тóцй бўнїй креднчóшїй Домнїй.

Дъпѣ Âчéл поменѣще шн пре чине ва врѣ дин чей бїй пре нъме, шн ла фїеще кáре нъме Â ѡ пъртичнкѣ мнкѣ, зиѣнд: Поменѣще Дмне пре бине: (Кътáрелє.) Шн Âша лъ҃нд пъртичелѣ ле пъне дин нóс де сфнтъл Âгнéц.

Ё: Дъпѣ Âчéл лъ҃нд Â чúнчѣ прекъвѣрѣ, зиче:

Пентрў поменнрѣ шн Ёртáрѣ пъкáтелор Фернцнлор Тнторй Âй сфнтълъй лъкáшълъй Âчéстълъ.

Дъпѣ Âчáста поменѣще пре Âрхіерéл кáрелє лаў хнротонніт; шн пре Âлцй морцй пре кáрїй ва врѣ, пе нъме: шн ла фїеще кáре нъме Â ѡ пъртичнкѣ мнкѣ, зиѣнд: Поменѣще Дмне пре бине: (Кътáрелє) Шн сфрш҃нд, зиче Âша:

Шн пре тóцй кáрїй Âтрў нáдѣждѣ Âвїерїй, Â вїецїй де вѣчн, шн Â Âпрелнърїй тáле, Âдормнцїй прáвос-

Ектенїа

лавничй пърінцй, шй фрацїй Гнощрїй, юкторюле де ѡмénй Дмне.

Шй м̃ѡ партичйкъ. Двпъ âчаста зиче:

Поменéще Дмне шй âмéй невреднічіе, шй пâртъ міе тóтъ грешâла чй де вóе шй фâръ де вóе.

Шй м̃ѡ партичйкъ. Дечй лâжнд вúрéтеле, стрâнце пре Дискóс пъртичéлеле дин жóс де сфйтвл Âгнéц, кв пúртаре де грíжъ ка съ нв кâдъ жóс дин трâнселе чева, âпой Дîаконúл лâжнд недéлница, шй пúнд âтрâнса тâмже, зиче кâтръ Прéѡт: Благословéще стъпâне тâмже. Шй Прéѡтвл зиче: Âмйнвлúй сúне рвгâм. Шй Прéѡтвл зиче Молитва тâмжей:

Тâмже âцй âдвчем ціе Хс̃е Дмнезéвл нóстрв, âтрв мирóс де бвне мнрéзмъ двховнічáскъ, пре кáрй прїймйндвш âтрв жъртвéникúл тáв чел май пре свс де чérюрй, трймйтене нóлш дáрвл прéй сфйтвлúй тáв Дх̃.

Дîаконúл.

Âмйнвлúй сúне рвгâм.

Прéѡтвл кâдйнд звéздa, ѡ пúне âкóпера сфйтвлúй Âгнéц, зиквнд:

Шй вйнд стéлла, âв стътвт âкóпера, оúнде Ерá прúнквл.

Дîаконúл.

Âмйнвлúй сúне рвгâм.

Прéѡтвл кâдйнд Покровéцвл чел дин тáй, âкóпере сфйтвл Âгнéц кв Дискóсвл, зиквнд:

Âмйнвл сав âпъръцйт, âтрв подóба сав âбръкат, âбръкатвлав Âмйнвл âтрв пвтéре, шй сав âчйнс, пентрв кв âв âтарйт лвмéй, кáрй нвсéва клатй. Гáта Éсте

сте скăунăл тăŭ де ăтăунчĕ, дин вĕк тŭ ĕщи. Рж-
дикатăŭ ржăрнле Дмне, ржданкатăŭ ржăрнле глăсърнле са-
ле, ржданкăторŭ ржăрнле вăлăрнле сăле, де глăсŭрн де ăпе
мăлте. Минăнăте сжнт ăнгерърнле мăрĭ. Минăнăт ĕ-
сте ăтрă чĕле ăнălте Дмнăл. Мертăрĭнле тăле сăŭ ă-
крединцăт форте. Кăсĭй тăле сă кăбине сфинценĭе Дмне
ăтрă лăнциме де зăле.

Діакънăл.

Дмнăлăй сжне рăгăм. Ăкопере стăпжне.

Гăрă Преотăл кадинд ăл дăшăлĕ Покровец. Ăкопере сфăтăл Потирŭ.
Зикжнд:

Ăкоперитаŭ Чĕрюрнле бăнăтăтĕ тă Хсе, шĭ де лăăда
тă ĕсте плĭн пъмжнтăл.

Діакънăл.

Дмнăлăй сжне рăгăм. Ăкопере стăпжне.

Гăрă Преотăл кадинд ăл трейлĕ Покровец, ăдекă Вăздăхă, Ăкопере
кă дăжнă шĭ пре чĕле дăша, зикжнд:

Ăкоперене пре ноĭ кă ăкоперемжнтăл ăрĭпălор тăле, шĭ
гонĕще дела ноĭ пре тоţ брăжмăшă шĭ пăзмăшă.
Ăпăкă вĭца ностра Дмне, милăщене пре ноĭ шĭ лăмĕ
тă, шĭ мжнтăще сăфлетеле ностре, ка оăн бăн шĭ ĭ-
нвиторĭ де ăменĭ.

Дăпă ăчеа лăзнд Преотăл каделница, кадще Проскомидĭа, зикжнд
де трей ăрĭ:

Кине ĕ кăвжнтăт Дмнезеăл нострă, карele кине ăă бо-
нт ăшă, слăвă Цие.

Гѣрх Дїако́нѹл ла фїе́ре ка́ре зи́че:

Тоѓ дѣ́ѹна, а̂кѹм ши̂ пѹрѹре́ѣ, ши̂ ѓ вѣ́чїй вѣ́чилор. а̂ми́н.

Ши̂ сѫ ѓки́нѣ а̂мжндѹо́й кѫ вѹ́нѣ кѫчерни́чїе, де трей о̂рй: Дечй лѹ́ѧнд Дїако́нѹл кѫдѣ́лница, зи́че:

Пентрѹ чинстѝтеле дарѹрй че сѫ́нт пѹ́се ѓнлѝнте, Дм̃нѹлѹй сѫне рѹгѫ́м.

Гѣрх Преѡ́тѹл Молѝтва пѹ́нерїй ѓнаѝнте.

S. Дм̃незе́ѹле Дм̃незе́ѹл но́стрѹ, чела че пѫ́нѣ чѣ черѣ́ск, храна а̂ тоѓ лѹ́мѣ, пре Дм̃нѹл ши̂ Дм̃незе́ѹл но́стрѹ Ї̃с Х̃с, лай тримѝс мжнтѹѝторїй, ши̂ йзкѹвѝторїй, ши̂ де бине фѫкѫторїй, кѫ́реле не благословѣ́ще, ши̂ не сфѝцѣ́ще пре ноѝ, ѓ̂сѹцй благословѣ́ще а̂чѫ́ста пѹ́нере ѓнаѝнте, ши̂ ѡ̂ прїѝмѣ́ще пре дже́нса ѓтрѹ жрътвени́кѹл тѫ́ѹ чел маѝ пре сѹ́с де че́рюрй. Поменѣ́ще ка оу́н вѹ́н ши̂ ю́бїторїй де ѡ̂мений пре чеѝ че ѡ̂ а̂ѹ а̂дѹ́с, ши̂ пре чеѝ пентрѹ кѫрїй ѡ̂ а̂ѹ а̂дѹ́с: ши̂ пре ноѝ не пѫзѣ́ще фѣрх де ѡ̂сжндѣ ѓтрѹ жрътвѝрѣ Дм̃незеѣ́ѧлор тѫ́ле тѫ́ннѣ.

Кѣ сла́ сфѝцѝт ши̂ сла́ прослѫвѝт прѣ̀ чинстѝтѹл ши̂ де ма́ре кѹвѣ́нцѣ нѹ́меле тѫ́ѹ, а̂л Тѫ́тълѹй, ши̂ а̂л Фїюлѹ́й, ши̂ а̂л сфѝнтѹлѹй Дх̃, а̂кѹм ши̂ пѹрѹре́ѣ, ши̂ ѓ вѣ́чїй вѣ́чилор, а̂ми́н.

Ши̂ дѹпѣ̀ а̂чѫ́ста фа́че сѫпѹ́нѣ а̂колѡ́: зи́кѣнд а̂ша:

Сла́вѣ цїе Х̃се Дм̃незе́ѹле нѣдѣ́ждѣ но́стрѣ, сла́вѣ цїе.

Дїако́нѹл.

Сла́вѣ, ши̂ а̂кѹм: Дм̃не милѹ́ѧщене г̃:

Бла-

Благословѣще.

Пресфѫла зиче Ѡпѹстѹл де ѣсте Дмнезеѹ нострѹ:

Чел че ѧѹ ѳїѧт дин морцѝ:

Ѿрѣ де нѹ.

Хс ѧдевъратѹл Дмнезеѹл нострѹ, пентрѹ рѹгъчѹниле прѣ кѹратеѝ Маичїѝ сале, ѳле челѹѝ динтрѹ сфинцѝ пърінтелѹѝ нострѹ Іѡанн Златоѹст Ѧрхіепископѹл Цариградѹлѹѝ.

Ѿрѣ де сѫ сѫвършаще Литургіѳ марелѹѝ Василіе, зиче:

Ѳле лѹѝ Василіе челѹѝ маре Ѧрхіепископѹл Кесарієѝ Кападокіеѝ: шѝ ѳле тѹтѹрор сфинцилор, сѫне мълѹмеск шѝ сѫне мънтѹмеск пре ноѝ, ка оѫн ѣѹн шѝ ѭбіторіѹ де ѡменіѝ.

Діаконѹл.

Амінь.

Ѿрѣ дупъ Ѡпѹст кѫдеще Діаконѹл сфинта Проскомидіе. Дупъ ачеа мерце шѝ кѫдеще сфинтѹл Престол ѩпрежѹр кръчиш, зикънд ѩпрѹ сине.

Ѧгопъ кѹ трѹпѹл, шѝ ѩнѫд кѹ сѹфлетѹл ка оѫн Дмнезеѹ, ѿрѣ ѩраю кѹ тжлхарюл, шѝ пре скаѹн ѧѝ фост Хс ѩпрежѹ кѹ Татъл шѝ кѹ Дхѹл, тоте оѫмплѫндѹле чіне че ѣщѝ не скрие ѩпрежѹр.

Шѝ Ѱалмѹл ѝ: пре кареле четиндѹл, кѫдеще Олтарюл, [illegible] ѣрника. Шѝ ѩтрѫнд ѩ сфинтѹл Олтарю, ѿрѣщѝ кѫдеще [illegible] стол, шѝ пре Прес҃т. Дечѝ пѹне кѫдѣлница ла локвл [illegible]

ла Прєѡ́т. Шѝ стѧ́нд а̑мѧндѹ́ѡй а̑лаи́нтѣ сфи́тѹлѹй Прєсто́л, сѣ а̑кои́нѣ де трей ѡ̑рй рѹгѧ́ндѹєѕ а̑тр҃ѹ сине́ѡй, шѝ зикѧ́нд:

Ѕ. Ѧпъра́те чересѣ, мѧнтѹнторю́ле, дх҃ѹл а̑деѣ́рѹлѹй, карєле претѹтѝндинѣ є̑ѡй, шѝ тоте ле планне́ѡй, бистїа́рюл бѹнатѣ́цилор, шѝ дътъторю́ле де вїа́ц҃. Вино шѝ те сълъшлѹ́ѡе а̑тр҃ѹ но́й, шѝ не кѹрацѣ́ѡе пре но́й де тоѣ спѹркъю́нѣ, шѝ мѧнтѹ́ѡе бѹнѹле сѹфлетеле но́стре.

Мърѝре а̑тр҃ѹ чей де сѹс лѹй Дм̃незе́ѹ: шѝ пре пѫмѧнт пачє, а̑тр҃ѹ ѡ̑менй бѹнъ боѝре. Де Б:

Дм̃не бѹзеле мѣ́ле вей дешкѝнде, шѝ гѹ́рл мѣ́ вл вестѝ лѹ́дл тл҃. Ѡ̑дѧтъ:

Дєчй сърѹтъ Прєѡ́тѹл сфи́та Є̑ѵнгелїа, а̑рѣ Дїакѡ́нѹл сфи́тѹл Прєсто́л. Шѝ дѹпъ а̑часта плекѧ́ндѹшй Дїакѡ́нѹл ка́пѹл сѹѕ катрѣ Прєѡ́т, цїѝнд шѝ Ѻ̑рарюл кѹ трей дѣцєте а̑ле мѧнїй дрѣпте, зиче:

Врѣ́ме є̑сте а̑ фа́че Дм̃нѹлѹй, стѣпѫ́не благословѣ́ѡе.

Прєѡ́тѹл ѧл благословѣ́ѡе пре дѫ́нсѹл, зикѧ́нд:

Благословѝт є̑ Дм̃незе́ѹл но́стрѹ, тоѣ дѣ́ѹна, а̑кѹм шѝ пѹрѹрѣ, шѝ ѧ̑вѣ́чїй вѣ́чилор.

Дечїл зиче Дїакѡ́нѹл.

Рогѣ́цте пентрѹ мѝне стѣпѫ́не.

Прєѡ́тѹл.

Ка сѣ ѧ̑дрепте́зе Дм̃нѹл пѧ́шїй тл҃й.

Шѝ мърѫшй Дїакѡ́нѹл.

Поменѣ́ѡемъ стѣпѫ́не сфи̑нте.

Прєѡ́тѹл.

Сѹнте поменѣ́ѕкъ Дм̃нѹл Дм̃незе́ѹ, а̑тр҃ѹ ѧ̑пърацїа сл, тоѣ дѣ́ѹна, а̑кѹм шѝ пѹрѹрѣ, шѝ ѧ̑вѣ́чїй вѣ́чилор.

Гѝрн

Ѿ фр҃ѣ дїаконѹла зи҃че:

Амин҃.

Ши҃ фкинжндѹсе мѣсе пре двѣре чѣ десире а҃мїнѣ нопте, (де врѣме че двѣрile чѣле фпрахтѣщи пѫнѣ ла Вход нѹсе дешкинд.) Ши стѫнд ла локѹл чел ѡбичнѹит, ф прѣжма сфинтелор двѣрй сѣ фкинѣ кѹ бѹне кѹвернисїе де трей ѡрй, зикѫнд фтрѣ сине:

Амне бѹзеле мѣле вей дешкиде, ши гѹра мѣ ба бести лѹда тѣ.

Ши дѹпѣ а҃ласта фчепе а҃ зи҃че:

Благословѣще стѣпжне.

Ши фчепе Прѣоѿл.

Благословитѣ є҃ а҃пѣрцїа.

Кадесѣ а҃ ши: дева слѹжи Прѣоѿл фр҃ѣ дїакон, кѹвинтеле дїаконѹлѹй че ле зи҃че є҃л ла Проскомидїе, ши ла Литѹргїе, фнаинтѣ є҃ѵнгелїей, ши ла рѣспѹнсѹриле лѹй; а҃декѣ: Благословѣще стѣпжне: ши а҃пѹнце стѣпжне: ши Врѣме єсте а҃ фаче: ши а҃лтеле: сѣ нѹле зикѣ: нѹмай є҃ктенїйле, ши чѣле ѡбичнѹите а҃ле Прѣоцїей.

Ши девѡр слѹжи Прѣоцй мѹлцй кѹ сѣбо́р, тоѣ лѹкрарѣ Проскомидїей нѹмай оѫн Прѣоѿ сѣѡ факѣ, фр҃ѣ а҃лцїй че слѹжѣск, нимик де а҃ле Проскомидїей де ѡсебй сѣ нѹ зикѣ.

СТЫЙ ІѠАННЪ
ЗЛАТОУСТЪ

ДМНЕЗЕѠСКА ЛѸТѸРГІЄ

ѧ сфнтѵлѵй пѫрнтелѵй нѡстрѵ,

ІѠАННА ЗЛАТОѮСТ.

Дїакѡнѵ знче кѵ гласѣ.

Благословѣ́ще стѣпѭне.

Прєѡптѵ.

Благословнтъ Є҃ ѧпѣрцїѧ, ѧ Тѧтѣлѵй, шн ѧ Фїюлѵй, шн ѧ сфнтѵлѵй Дх҃, ѧкѵм шн нѵрѵтѣ, шн ѧ вѣчнй вѣчнѡр.

Стрѧна.

Ѧмнн.

Дїакѡнѵ.

Кѵ пѧче Дмнѵлѵй сѧ не рѵгѧм.

Стрѧна.

Дм҃не мнлѹ҆ѡщене.

Пентрѹ пѧчѣ де сѹс, шн҃ пентрѹ мжнтѹ́рѣ сѹфлетелшр но́стре, Дм҃нѹлѹй҃ сѧне рѹгѫ́м.

Пентрѹ пѧчѣ ѧ тото́ лѹмѣ, шн҃ пентрѹ бѹнѣ ста́рѣ сф҃нтелшр лѹй҃ Дм҃незе́ѹ Кнсѣ́рнй҃, шн҃ пентрѹ ҆превна́рѣ тѹтѹрор, Дм҃нѹлѹй҃ сѧне рѹгѫ́м.

Пентрѹ сф҃нта Кнсѣ́рнка ѧчѧ́ста, шн҃ пентрѹ чѣ́м че кѹ кредѝнцѣ, шн҃ кѹ бѹнѣ кѹчернйчѣ́, шн҃ кѹ фрнка лѹй҃ Дм҃незе́ѹ ҆тръ ҆тржнса, Дм҃нѹлѹй҃ сѧне рѹгѫ́м.

Пентрѹ Ѧрхїепнскопѹл но́стрѹ, (Кѹпа́рале) шн҃ пентрѹ чинстѝта Прешцїе, шн҃ ҆тръ Хс҃ Дїаконїе, шн҃ пентрѹ тото́ Клнро́ѹл, шн҃ норо́ѹл, Дм҃нѹлѹй҃ сѧне рѹгѫ́м.

Пентрѹ бѹнѝ кредѝнчо́ѹл, шн҃ ѽентѡ́рюл де Хс҃ ѧпѹра́тѹл но́стрѹ (Кѹпа́рале) шн҃ пентрѹ тото́ кѹрте́, шн҃ ѽста́шїй҃ лѹй҃, Дм҃нѹлѹй҃ сѧне рѹгѫ́м.

Пентрѹ ка сѧ́й҃ ѧжѹте шн҃ сѧ́й҃ сѹпѹе сѹпт пнчо́реле лѹй҃, пре тото́ врежма́шѹл шн҃ ҆протнвннкѹл, Дм҃нѹлѹй҃ сѧне рѹгѫ́м.

Пентрѹ сф҃нт лѧка́шѹл ѧчѣ́ста, шн҃ пентрѹ тоте́ Четѧцнле, шн҃ Са́телс, шн҃ пентрѹ чѣ́м че кѹ кредѝнцѣ лѧкѹе́ск ҆тржнселе, Дм҃нѹлѹй҃ сѧне рѹгѫ́м.

Пентрѹ бѹнѣ лнннщѣ вѣздѹхѹрнлор, шн҃ пентрѹ ҆мѹлцнрѣ роделшр пѣмжнтѹлѹй҃, шн҃ пентрѹ вре́мн кѹ пѧчѣ, Дм҃нѹлѹй҃ сѧне рѹгѫ́м.

Пен-

Пентрꙋ чéм че оу́мблъ прѣ а̂пе, шн̀ кълторéск, шн̀ пентрꙋ чéй болнáвй, шн̀ пентрꙋ чéм че съ ѡ̂стенéск, шн̀ пентрꙋ чéй робúцй, шн̀ пентрꙋ мжнтꙋнрѣ лор, Дм̃нꙋлꙋй сне рꙋгáм.

Пентрꙋ ка сне а̂зъвнм ноú дѣ тóт некáзꙋл, мжнїм, шн̀ небóм, Дм̃нꙋлꙋй сне рꙋгáм.

Апъ, мжнтꙋáще, мнлꙋáще, шн̀ не пъзѣ́ще, пре ноú Дм̃незéле кꙋ дáрла тáꙋ.

Пре прѣ сфн̃та кꙋрáта, прѣ блгословнта слъвнта стпжна ноúстр дѣ Дм̃незéй Нскторѣ, шн̀ пꙋрꙋрѣ Фечóра Мáрїм, кꙋ тóцй сфн̃цїй поменндꙋ, пре ноú а̂шúне, шн̀ оу́нꙋл пре а̂лтꙋл, шн̀ тóтъ бїáца ноúстр лꙋй Хс̃ Дм̃незéй съ ѡ̂ дúм.

Стрáна.

Цíе Дм̃не.

Возглашéнїе.

Къ цíе съ кꙋвúне тóтъ мърнрѣ, чúнстѣ, шн̀ а̂кнтчúнѣ, Тáтълй, шн̀ Фíюлй, шн̀ сфн̃тълй Дх̃, а̂кꙋм шн̀ пꙋрꙋрѣ, шн̀ а̂вѣ́чїй вѣ́чнаор.

Стрáна.

Амúн.

Шн̀ съ кáнтъ а̂тжнл а̃нтифон дѣ кантрéцй. гл̃ъ Прѣотъ: Молúтва а̃нтифонълй: гл̃ъ Дíаконъл а̂кнжндꙋск, трѣ кꙋл сáꙋ, шн̀ мергáнд стѣ а̂наúнтѣ íконей лꙋй Хс̃, цíнд дáрла кꙋ трей дѣцете а̃ле мáнй дрептѣ.

Молитва ѯтѧюлѹѝ Антифѡ́н.

Дмне Дмнезеѣ́ле нострѹ, ѧкърѹ́ стѹпжнирѣ ёсте не ѧсемнѧтъ, шѝ слава не ѧжѹнесъ, ѧкърѹ́ мнлá ёсте не мъсърáтъ, шѝ юбирѣ де ѿменѝ не грѣ́нтъ: ѯсѹцѝ стѹпжне, дѹпъ бѹнъ ѯдърáрѣ тѧ, кáѹтъ спре ноѝ, шѝ спре сфѝнта Енсѣ́рика ѧчáста, шѝ фъ кѹ ноѝ, шѝ кѹ чеѝче дни прѣ́нъ кѹ ноѝ съ рогъ, мнлеле тáле чѣ́ле богáте, шѝ ѯдърѣ́рнле тáле.

Йръ дѹпъ сфръшѝтѹл Антифѡ́нѹлѹѝ, мѣ́рце Дїакóнѹл шѝ стъ ла ѡ́квл чел ѿбичнѹѝт, шѝ ѯкнкѝндѹсе зѝче:

Йръ шѝ йръ кѹ пáче Дмнѹлѹѝ сѣ́не рѹгáм.

Стрáна.

Дмне мнлѹ́ѩене.

Йпъръ, мжнтѹ́ѩе, мнлѹ́ѩе, шѝ не пъзѣ́ѩе пре ноѝ Дмнезеѣ́ле кѹ Дáрѹл тѣ́ѹ.

Пре прѣ́ сфѝнта кѹрáта прѣ́ благословѝта, слáвѝта стѹпжна ностръ де Дмнезеѣ́ѹ Нскѹтóрѣ, шѝ пѹрѹрѣ́ Фечóра Мáрїа, кѹ тóцѝ сфѝнцѝѝ поменѝндѹѡ: пре ноѝ ѯшѝне, шѝ оу́нѹл пре ѧлтѹл, шѝ тóтъ вїѧца нострѹ лѹѝ Хс Дмнезеѣ́ѹ съ ѿ дъ́м.

Стрáна.

Цíе Дмне.

Возглащéнїа.

Кѹ ѧта ёсте стѹпжнирѣ, шѝ ѧта ёсте ѯпърцїѧ, шѝ пѹтѣ́рѣ, шѝ мърнрѣ, ѧ Тáтълѹѝ, шѝ ѧ Фїюлѹѝ, шѝ ѧ сфѝтълѹѝ Дх, ѧкѹм шѝ пѹрѹрѣ́, мѝ ѯ вѣ́чѝѝ вѣ́чнлѡр.

Стрá-

Страна.

Амин.

Ши мъчи се кынтэ де Кынтарец ал доуълэ Антифон. Ар Діаконул фаче аскменэ ка ши ла Молитва че дин пай.

Молитва Антифонулуй ал доуълэ.

О Домне Думнезэул ностру, мынтуиторе нородул тэу, ши благословеще мощенирэ тэ, пленирэ Кыстрнчий тале пъзеще-о, сфынцеще пре чей че юбеск подоба кэий тале: тэу пре алцій ай прослъвеще ку Думнезеяскэ путерэ тэ, ши ну ласа пре ной чей че нэдэждуим ынтру тине.

Діаконул.

Ар ши ар ку паче Думнулуй сыне ругэм.

Страна.

О Домне милуеще.

Ар, мынтуеще, милуеще, ши не пъзеще пре ной Думнезэуле ку дарул тэу.

Пре прэ сфынта куратэ прэ благословита, слъвита стъпына нострэ де Думнезэу Ныскэторэ, ши пурурэ Фечора Мариа, ку тоцій сфынцій помениндуо: пре ной ыншине, ши оунуа пре алтуа, ши тоатэ виаца нострэ луй Хс Думнезэу ку ажутор. Страна. Цій Домне.

Возглашеніе.

Кэ еу ши юбиторю де омень Думнезэу ешій, ши цій мэрире ынцацам, Татэлуй, ши Фіюлуй, ши сфынтулуй Дх, акум ши пурурэ, ши ын вечій вечилор.

Страна.

Амин.

Молитва Антифонълъѣ ал трейле

Чела че аѣ дърѫнит нѫаш ачѣсте рѫгъчюнѣ де ѫбще, шн де ѫпрѣвнаре, карелѣ шн ла дѫѫѣ, слѫ ла трей чесъ ѫпрѣвнъ ѫтрѫ нѫмеле тѣѫ, тѣѣ фъгъдѫнт сале дан чѣрнле, ѫсѫцѣ шн акѫм плинѣще чѣрнле чѣле катръ фолос але роѣнлор тѣѣ, джндѫне нѫаш ѫтрѫ ачѣст вѣк де акѫм кѫноцѣнца адевърълъѣ тѣѫ, шн ѫчел чева съ фіе вѣѫца де вѣчѣ дърѫнд.

Ѣнтѣ съ дешкнд двѣрнле чѣле ѫпъртѣщѣ ла Ходъ чел мик.

(Везѣ:) Гѣр дѣкъ кѫнтъреѣѣ ал трейлѣ Антифон, слѫ Блаженнле, де ва фѣ дѫмнекъ, кѫнд вѣн ла Славъ, Прѣсфъ шн Діакѫнъ стѫнд ѫнаѣнтѣ сфѣтълъѣ Престол, фак трей ѫкнѣнчюнѣ. Дѣчѣ лѫѫнд Прѣсфъ сфѫта Ѣѫгѣлія, ѫ дъ Діакѫнълъѣ, шн мѣрг деспре дрѣпта парте пре дин досъ сфѣтълъѣ Престол, шн ашѫ Ѣшнд пре двѣрѣ чѣ деспре мѣязъ нопте, мергѫнд ѫнаѣнтѣ лор кѫ дѫѫлеле сфѣшнче, фак Ходъ чел мик. Шн стѫнд ла лок чел ѫбнчнѣт, ѫшѣ плекъ ѫмѫндѫѫ капителе, шн зѣче Діакѫнъ: Дмнълъѣ сяке рѫгѫм. Прѣсфъ зѣче Молитва Ходълъѣ ѫ тайнъ.

Молитва Ходълъѣ.

Стъпѫне Дмне Дмнезѣѫ нострѫ, чѣла че аѣ пѫс ѫ чѣрюрѣ тѣѣтеле, шн ѫшнле ѫчернлор шн але Архѫггелнлор, спре слѫжба слѫвей тале, фъ ѫпрѣвнъ кѫ ѫтрѫрѣ нострѫ, съ фіе ѫтрѫрѣ сфѣцнлор ѫчѣрѣ, карѣ слѫжѣск ѫпрѣвнъ кѫ ноѣ, шн ѫпрѣвнъ мърѣск бѫнътатѣ тѫ. Къ цѣе съ кѫвѣне тоатъ мърирѣ, чѣнстѣ, шн ѫкнѣнчюнѣ, Татълъѣ, шн Фіюлъѣ, шн сфѣтълъѣ Дх, акѫм шн пѫрѫрѣ, шн ѫ вѣкѣ вѣкълор.

Гѣрх дѹпх сѫвръширѣ Молитвеи, Дїакѡнѹл ѫрхтѫнд кътрх Ѥѵѕирѣт кѹ мѫна дрѣпта, цїѣнд ѫпрѣдѣ кѹ Ѻрарѣл кѹ трей дѣчете, зѣче кътрх Прѣѡт.

Благословѣ́ще стѣпѫне сфѣнта ѫтраре.

Гѣрх Прѣѡтѹл благословѣнд, зѣче:

Благословѣнтх Ѥ̃ ѫтрарѣ сфѣнцилѡр тѣи, тѡт дѣѹна, ѫкѹм шѝ пѹрѹрѣ, шѝ ѫ вѣ́чїи вѣ́чилѡр.

Дѹпх ѫчаста мѣрце Дїакѡнѹл кътрх Ѫрхїерѣѹ, Сѫѹ кътрх Ѥгѹмен, шѝ сѫрѹтх Ѥ̃нгелїм, гѫрх де кѹ ва фи ѫколѡ чел маи маре, ѡ сѫрѹтх Прѣѡтѹл кѫреле слѹжѫще, гѫрх дѹпх сфършитѹл Тропѫрюлѹи мѣрце Дїакѡнѹл ѫ мнѫлѡк, шѝ стѫнд ѫнаинтѣ Прѣѡтѹлюи ѫналцх пѹцни мѫниле, шѝ ѫрхтѫнд сфѣнта Ѥ̃нгелїм, зѣче кѹ маре глас: ѫцелепчѡне дрѣпте, Дечи ѫкинѫндѹсе, ѫтрх ѫ сфѣнтѹл Ѡлтарѣ, шѝ ѫтрх шѝ Прѣѡтѹл пре оѹрма лѹи, шѝ Дїакѡнѹл пѹне сфѣнта Ѥ̃нгелїа пре сфѣнтѹл Прѣстѡл: гѫрх кѫнтрѣцїѝ кѫнтх.

Бенѣцѝ сѫнт ѫкинѫм шѝ сх кѫдѣм кътрх Хс̃, Мѫнтѹѫщеме пре нѡи Фїюл лѹи Дмнезѣѹ, чѣла че Ѥ̃шѝ мнѹнѫт ѫтрѹ Сфѣцѝ, пре чеи че кѫнтѫм цїе, Ѫллилѹїа, ѡдѫтх:

Гѣрх де Ѥ̃сте Дѹмѝнекх:

Чел че Ѫи ѫвїѫт дин мѡрцѝ, пре чеи че кѫнтѫм цїе, Ѫллилѹїа, ѡдѫтх.

Дечи ѡвнчивѣтеле Тропѫре: шѝ кѫнд вин ла Тропѫрюл чел депре оѹрмх, Дїакѡнѹл плекѫндѹшѝ кѫпѹл кътрх Прѣѡт, цїѣнд шѝ Ѻрарюл кѹ трей дѣчете, зѣче:

Благословѣ́ще стѣпѫне, врѣ́мх кѫнтѫрїѝ чеи ѫпрѣѡт сфѣнте.

Гѣрх Прѣѡтѹл благословѣндѹл пре дѫнезѣѹ [illegible]

Кх сфѣнт Ѥ̃шѝ Дмнезѣѹл нострѹ, шѝ ц[illegible] мѣрие [illegible] цїм, Тѫтѫлѹи, шѝ Фїюлѹи, шѝ сфѣнтѹлѹи Дх̃, ѫкѹм шѝ пѹрѹрѣ.

Ѿр сфр҃шиндѹсе Тропа́реле, вине Дїако́нѹл а҃про́де де сфи́нтеле двери, шн а҃рата́нд кѹ О҃да́рнл а҃тѫ́й ка́тре Їко́на а҃ѹй Хс̃, зи́че:

Дмне мжнтѹ́ѫще пре ви́не кредїнчо́шїй, шн не а҃ѳзй пре но́й.

Деч́й а҃торка́ндѹсе ка́тре чей че ста́ѹ а҃ра́ре, зи́че кѹ мо́ре гла́с.

Шн а҃ве́чїн ве́чнлор.

Стра́на.

А҃мин.

Ѿр нанта́нд А҃гїос, Пресфо́нл чете́ще Моли́те[illegible]та: а кантаре́й чей а҃трент сфи́нте.

Дмнезе́ѹ чел сфн̃т, ка́реле пре Сфн̃ци ѡдихне́щй, че́ла че кѹ гла́с а҃трент сфн̃т Е́щй лаѹда́т де Серафи́мй, шн слъви́т де Хе́рѹвимй, шн де тоа́тъ пѹтерѣ черѣ́ска а҃кина́т: че́ла че дин нефи́нцъ а҃тр҃ѹ фи́нцъ а҃й а҃дѹсе то́те: ка́реле а҃й зидѣ́т пре о҃м дѹпъ ки́пѹл шн дѹпъ а҃семънаре́ тл, шн кѹ тот да́рѹл тъ́ѹ лай а҃подоби́т: че́ла че дай а҃целепчюне шн прнчѣпере че́лѹм че чѣре, шн нѹ пре́чй кѹ ведѣ́ре пре че́ла че грешаще, чн пѹй покъи́нцъ спре мжнтѹ́ре: ка́реле нѣй а҃бредничи́т пре но́й смерицїй шн неьрѣдничїй ро́бїй тъ́й, шн а҃часѹл а҃че́ста а҃ста а҃нанинтъ сла́вей сфн̃тѹлѹй тъ́ѹ жжртве́ник, шн а҃цй а҃дѹче цїе да́торнкъ а҃кинчѹне шн славо́сло́ве. А҃ѹцй стапжне прїймѣ́ще шн дин гѹрнле но́стре [illegible]лор пъкато́шй а҃трент сфн̃тъ кжнта́ре, шн не [illegible]чѣтѣ́къ пре но́й кѹ бѹнетатѣ́ тл. Ѿртъне нѹлш тотъ грешала чѣ́ де во́е шн фъръ де во́е, сфн̃цѣ́ще сѹ[illegible]рѹпѹрнле но́стре, шн не дъ нѹлш съ слѹжи́м

цїе

ціе ѧтрѣ кѹвѣинцѣ ѧтоте зиѣеле вѣецїй ноастре, пентрѣ рѹгачюнеле прѣ сфинтей Născătoreй де Dмнезеѹ, шй ѧле тѹтѹрор сфинцилор, карїй дин вѣк вине цѣѹ плакѹт ціе. Кѣ сфинт Ецй Dмнезеѹл нострѹ, шй ціе мѣрире ѧнцѣм, Татълуй, шй Фіюлуй, шй сфинтулуй Dх, ѧкѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧвѣчїй вѣчилор.

Йрѣ сфхршинд Молитва ѧнаінта: зик шй Ецй ѧшнїй Преѡтѹл шй Дїаконѹл Тріилое: фкшинд ѧпреѹнѣ шй ѧкшнчѹнй трей, ѧнаінте сфинтулуй Престол. Деуй зиче Дїаконѹл кѣтрѣ Преѡт. Порѹнчеще Стъпжне. Шй мерг ла локѹл чел де сѹс, шй Преѡтѹл мергжнд зиче: Благословит Ецй чел че вине ѧтрѣ нѹмеле Dмнулуй. Дїаконѹл. Благословеще Стъпжне скаѹнѹл чел де сѹс. Йрѣ Преѡтѹл зиче:

Благословит Ецй пре скаѹнѹл мѣрирей ѧпѣрцїей тале, чел че шезй пре Херѹвимй, тот дѣѹна, ѧкѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧвѣчїй вѣчилор.

Везй. (Шйнцѣ сѣ фіе, кѣ Преѡтѹлуй нѹйнѣ кăде сѣ се сѹе ла локѹл чел де сѹс, нйчй ѧшезде ѧтрежнѣ, чй сѣ шадѣ ѧ пăрте дин сѹс ѧ Престолулуй, деспре ѧмїадѣ зй.) Шй плинирѣ кантърїй чей ѧтрей сфинте, Дїаконѹл вїинд ѧнаінте сфинтелор Двери, зиче: Сѣ лѹѡм ѧминте. Йрѣ Преѡтѹл зиче: Пăче тѹтѹрор. Шй чете цѹл зй: Шй дхѹлуй тѹѹ. Шй Дїаконѹл кăрчиї: Ц целепчюне. Шй чете Прокимѣнѹл дин Псалмїй луй Давид. Дупѣ ѧнаінта Дїаконѹл: Ц целепчюне. Шй чете Титулушѹл Апостолулуй: Кѣтрѣ Ефмей, сау Кѣтрѣ Коринтей, сау Кѣтрѣ Галатей, ѧ сфинцїй сфинтулуй Апостол Пăвел четирѣ. Шй кăрчш Дїаконѹл [illegible] лѹѡм ѧминте. Йрѣ сфхршиндусѣ Апостолѹл, зиче Преѡт [illegible] ціе. Чете: Шй дхѹлуй тѹѹ. Дїаконѹл: Ц целепчюне [illegible] цѹл: Алилуїа. Шй кантънд Алилуїа, Дїаконѹл ѧ [illegible] тѣмѣе, ѣ вїинд кѣтрѣ Преѡт, шй лѹѡнд благословение [illegible] ѣл, кѣще сфинтѹл Престол ѧпрежѹр, шй Олтарнй [illegible] Преѡт. Йрѣ Преѡтѹл четеще Молитва ѧнаінта.

Шй

Молитва май ынаинте де Евнгелїе.

Стрълоучѣще ын инимиле ностре юбиторюле де оумени стъпжне, лоумина чѣ нестрикъчоасъ а кыноштинцїй Дмнезеирїй тале, шй дешкиде окїй гжндоулуй нострў, спре ынцелѣцерѣ Евнгелиштилор тале проповедуирй. Пне ынтрў ной шй фрика ферничителор тале порўнчй, ка тоте пофтеле трупоулуй кълкжндоле, вїѧца Дховничѣскъ съ петрѣчем, тоте чѣле че сжнт спре бўнъ плъчѣре та, шй гжндинд шй фъкжнд, къ тў Ешй лоуминаре сўфлетелор шй трупоурилор ностре Хс Дмнезеоуле: шй цїе мърире ынълцъм, ынпреунъ кў чел фъръ де ынцепўт ал тўў Пъринте, шй кў прѣ сфйтоул шй бўноул, шй де вїѧцъ фъкъторюл Дхоул тъў; акум шй пўрўре, шй ынтрѣчїй вѣчилор, Амйн.

Пръ Дїаконоул пўнинд къдѣлница, мине кътръ Прѣоѣт, шй плекжндушй капул съў, цїинд кў дрептоле шй Оурйоул ынпреунъ шй де мъриниѣ сфйтей Евнгелїй, зїче:

Блъгословѣще стъпжне пре мине веститорюл сфйтоулуй Апостол шй Евнгелист, (Кўтъреле.)

Пръ Прѣоѣтоул блъгословиндоу пре дїакоу, зїче:

Дмнезеў пентрў рўгъчўниле сўфлетоулуй слъвитоулуй ынтрў тот лоудатоулуй Апостол, шй Евнгелистоулуй, (Кўтъреле.) сăцй дѣ цїе кўвжнт челуй че мине ва тълкўй кў пўтѣре мълте, спре планиреа Евнгелїей, юбитоулуй съў Фиў, Дмноулуй нострў Іс Хс.

Пръ

Їѣрѣ Дїакѡнꙋ зиче:

Ами́нь.

Шн҃ ѧкинѫндꙋсе сфи́тей Е҃ѵнгелїи, ѡ҃ ѩ҃ пре дѫнсꙋ, шн҃ е҃шинд пре сфи́теле Двери́, мергѫнд ѧнаи́нтѣ лѡр҃ кꙋ дꙋмꙋ сфѣшниче, мѣрце шн҃ сѫ҃т пре а҃мвѡн, сав҃ аа лѡкꙋл чел рѫндꙋи́т. Їѣрѣ Престѡл сти́нд ѧнаи́нтѣ сфи́тꙋлꙋй Престо́л, шн҃ кꙋтѫнд спре а҃пꙋсъ, зиче кꙋ глас мáре.

Кꙋ ѧцелепчюне дрѣ́птъ сѫ҃ лъсꙋлѫ́м сфи́та Е҃ѵнгелїѧ.

Дѣчй.

Пáче тꙋтꙋрѡр: Стрáна.

Шн҃ дх҃ꙋлꙋй тꙋ́.

Дїакѡнꙋ. Дела (кꙋтáреле) ѧ сфи́тей Е҃ѵнгелїей четúрѣ.

Стрáна.

Слáвъ цíе дн҃е, слáвъ цíе.

Престѡ́тꙋл.

Сѫ҃ лꙋ́м а҃мúнтe.

Їѣрѣ де сѫ҃т дꙋ́хꙋй Дїакѡ́ний, нꙋмай оу҃нꙋл сѫ҃ зи́кꙋ:

Кꙋ ѧцелепчюне дрѣ́птъ.

Ашúждерѣ шн҃:

Сѫ҃ лꙋ́м а҃мúнтe.

Шн҃ сфѫршúндꙋсе Е҃ѵнгелїѫ, зиче Престѡ́тꙋл:

Пáче цíе челꙋй че вúне вестéщий.

Стрáна.

Слáвъ цíе дн҃е, слáвъ цíе.

Шн҃ мергѫнд Дїакѡ́нꙋл пѫ́на аа сфи́теле Двери́, дѣ сфи́та Е҃ѵнгелїе, ѧ҃ мѫнилe Престѡлꙋй, шн҃ ѧкиѕѫндꙋсе сфи́теле Двери́, Дїакѡнꙋ аа лѡкꙋл чел ѡбнчꙋнѫт, ѧцѣпе а҃шѫ.

Сѫ҃ зичем тóци дни тóт сꙋфлетꙋл, шн҃ дни цетꙋл нóстрꙋ, сѫ҃ зичем.

Стр҃на.

Дмне мілѳ҆ѧщене.

Дмне а҆ тот стѣпжнитор҃ле, Дмнезе҃ѳл пр҃нцелор но҆шр҃й, рѳгѣмѳне цїе, а҆ѳзнне шн҃ не мілѳ҆ѧще.

Мілѳ҆ѧщене пре ной Дмнезе҃ѳле дѳпъ маре мила тѧ, рѳгѣмѳне цїе, а҆ѳзнне шн҃ не мілѳ҆ѧще.

Молитва рѳгъчѳнїй чей къ ѡсѣрдїе.

Дмне Дмнезе҃ѳл ностр҃ѳ, пр҃нмѣ҆ще а҆часть рѳгъчѳне къ ѡсѣрдїе дела робїй тѣй, шн҃ не мілѳ҆ѧще пре ной дѳпъ мѳлцнмѣ милей тале, шн҃ а҆дѳрѣрнле тале тримнте преете ной, шн҃ преете тот народѳл тѣ҃ѳ, карелe а҆ш҃ептъ дела тнне мѳлтъ мілъ.

А҆къ не рѳгѣм пентр҃ѳ а҆рхїепископѳл ностр҃ѳ (кѳтарелe) шн҃ пентр҃ѳ тоцй фра҆цїй но҆шр҃й чей а҆тр҃ѳ Хс҃.

А҆къ не рѳгѣм пентр҃ѳ сѳн крединчосѳл шн҃ ѡбитор҃ле де Хс҃ а҆пра҆тѳл ностр҃ѳ (кѳтарелe) пентр҃ѳ стѣпжнир҃ѣ, бнрѳнца, петр҃ѣчер҃ѣ, пѧчѣ, сѫнтатѣ, шн҃ мжнтѳнр҃ѣ, шн҃ ѣ҃ртар҃ѣ пъкателор лѳй, шн҃ пентр҃ѳ ка Дмнѳл Дмнезе҃ѳл ностр҃ѳ, май а҆лес сѫй дѣ спорй, шн҃ сѫй а҆жѳте лѳй а҆тр҃ѳ тот, шн҃ съ съпѳе съпт пнчорелe лѳй пре тот брѫжмашѳл шн҃ пнзмашѳл.

А҆къ не рѳгѣм пентр҃ѳ фра҆цїй Прѣ҆ощїй Іеромона҆хїй, Іеродіаконїй, шн҃ Мона҆хїй, шн҃ пентр҃ѳ тоцй чей а҆тр҃ѳ Хс҃ фра҆цїй но҆шр҃й.

Âкъ не рŭгáм пентрŭ мила, вїáца, пáче, сънтáте, мжнтŭнре, черчетáре, лъсáре шй Ѣртáре пъкáтелор, робилор лŭй Дмнезéŭ фрáцилор сфйтŭлŭй лъкáшŭлŭй âчéстŭа.

Âкъ не рŭгáм пентрŭ фернчицїй шй пŭрŭре поменицїй Тйторїй сфйтŭлŭй лъкáшŭлŭй âчéстŭа, шй пентрŭ тоцй чей де май нáинте âдормнцй пърнцїй шй фрáцїй ноúшрїй, карїй Зák âнче шй претŭтíндинче православнчїй.

Âкъ не рŭгáм пентрŭ чéй че âдŭк дáрŭрй шй фák бине ↑ сфйта шй ↑трŭ тот чинстíта Бисéрика âчаста, шй пентрŭ чéй че сă ѡстенéск, шй кжнтъ, шй пентрŭ норóдŭл че стъ ↑нáинте, шй âштéптъ дела тйне máре шй мŭлтъ мíлъ.

Возглашéнїе.

Къ мнлостúв шй ювторю де ѡмéнй Дмнезéŭ Éшй, шй цíе мърíре ↑нáлцăм, Тáтълŭй, шй Фíюлŭй, шй сфйтŭлŭй Дх, âкŭм шй пŭрŭре, шй ↑ в'Éкй в'Éчнлор.

Стрáна.

Âмйн.

Йрх кáнд са фй поменйре пентрŭ чéй морцй, Дíаконŭл, сáŭ Прéотŭл, зíче Éктенїа âчаста.

Милŭйцене пре ной Дмнезéŭле дŭпъ máре мила тă, рŭгáмŭне цíе, âдзнне шй не милŭйце.

Стрáна.

Дмне милŭйцене. Де Г: ѡрй.

Ак не рѫгѣм пентрѫ ѡдихна сѫфлетелор рѣпосацнлор робнлор лъѣ Дмнезеѣ (Кѫтарїй) шн пентрѫ ка съ се ѣрте лор тотъ грешала чѣ де боѣ шн фъръ де боѣ.

Ка Дмнъла Дмнезеѣ съ ашазе сѫфлетеле лор, оунде дрепцїй съ ѡдихнеск.

Мила лъѣ Дмнезеѣ, Апърецїа черюлъѣ, шн Ертарѣ пъкателор лор, ла Хс Апърата чел фър де морте шн Дмнезеѣла нострѫ съ чѣрем.

Страна.

Дѣне Дмне.

Діаконъл.

Дмнълъѣ съне рѫгѣм.

Преѿтъл.

Дмнезеѣла Дѫхърнлор, шн атот трѫпъла, карелѣ ѣ кълкат морте, шн пре діаволъл ѣ сърпат, шн ѣ дърънт вїцъ лъмїй тале: Ацъцй Дмне ѡдихнѣще сѫфлетеле рѣпосацнлор робнлор тъѣ (Кѫтарїй) Ацок лъмнѣат, Ацок къ вердѣцъ, Ацок де ѡдихнъ, де оунде ѣ фѫцнт дърѣре, Атристаре, шн сѫспинаре. Тотъ грешала че ѣ грешнт ѣ, къ кѫвѣнтъла, сау къ лъкъла, сау къ гѣндъла, ка оун бън шн ѣбиторїо де ѡмень Дмнезеѣ парте. Къ нѫ ѣсте ѡм, карелѣ съ фіе вїѫ, шн съ нѫ грешаскъ: къ нѫмаѣ тѫ Ацъцй ѣщѣ фъръ де пъкат, дрептатѣ та ѣсте дрептате Аѣвѣк, шн кѫвѣнтъла тѫѫ Адевърѫ.

Воз-

Возглашенїе.

Къ тѫ Ѣщи ѧвїарѣ шн вїаца шн ѡдихна ѓпослаѧлор робилор тѣи (Кѫтарїи,) Хс̃е Дмнезеѫл нострѫ: шн цїе маріре ѧнлацѣм, кѫ чел фърѣ де ѧчепѫт ал тѣѫ Пърінте, шн кѫ прѣ сфнтѫл шн бѫнѫл, шн де вїацъ фъкътѫрюа Дхѫл тѣѫ, акѫм шн пѫрѫрѣ, шн ѧ вѣчїи вѣчилор.

Стрѧна.

Амнн.

Діаконѫл.

Рѫгацнъ чеи кїемацн Дмнѫлѫи.

Стрѧна.

Дмне мілѫѧщене.

Чеи креданчошн пентрѫ чеи кїемацн сане рѫгѣм, кѫ Дмнѫл сѫи мілѫѧскъ пре джншїи.

Сѫи кїѣме пре джншїи кѫ кѫвжнтѫл ѧдевѣрѫлѫи.

Сѫле дескопере лѫр Ѣнгелїѣ дрептацїи.

Сѫи ѧпреѫне пре джншїи кѫ сфнта сѫ сѫборнічѣскъ, шн ѧпостолѣскъ Бісѣрнкъ.

Мжнтѫѧще, мілѫѧще, ѧпъръ, шїи пѣзѣще пре джншїи Дмнезеѫле кѫ дарѫл тѣѫ.

Чеи кїемацн капетеле ностре Дмнѫлѫи сѫле плекацн.

Стрѧна.

Цїе Дмне.

Молітва пентрѫ ѡглашенічї май ѫнаінте де Софїа [illegible]

Дмне Дмнезеѫл нострѫ, чела че ѧтрѫ чеи дм[illegible] ме лѣкѫѣщи, шн спре чѣле смерите прівіщи, [illegible]

ле ăй трнмнс мжнтѹнре нѣмѹлѹй ѡменеск, пре оѵнѹл нскѹт Фїюл тѣѵ шн Дмнезеѣѵ, пре Дмнѹл нострѹ Їс Хс, кăѵтъ спре роѣїй тăй ăчещй кїемăцй, кăрїй шăѵ плекăт кътръ тйне грѹмăзїй лѡр, шїй ăбреднчѣще пре джншїй ă време кѹвїосъ кăїй нăшерїй чеїй де ăдѹшл, ăЕртăрїй пкătелѡр, шн въшмжнтѹлѹй не стрнкăчюнїй. ăпреѵнй пре джншїй кѹ сфнта тă, саборнчăск, шн ăпостолѣск Бнсѣрнка, шн нѹмър пре джншїй кѹ тѹрма тă чѣ ăлѣсъ.

Возглашенїе.

Ка шн ăчещѣ ăпреѵнă кѹ ной съ мърѣск, прѣ чнстнтѹл шн де мăре кѹвїнцъ нѹмеле тѣѵ, ăл Тăтълѹй, шн ăл Фїюлѹй, шн ăл сфнтълѹй Дх, ăкѹм шн пѹрѹрѣ, шн ă вѣкѣчїй вѣчнлѡр.

Страна.

Ămнн.

Шн Прѣсфтѹл ăтйнде Ăнтнмнсѹл. Дїакѡнѹл зйче.

Кжцй сжнтецй кїемăцй Ешнцй.

Гăръ де ѣсте ăл дѹшнлѣ Дїакѡн, зйче шн ăчела:

Чей кїемăцй Ешнцй.

Дечй гăрăшй чел дин тăй.

Кжцй сжнтецй кїемăцй Ешнцй.

Ка нймент дин чей кїемăцй, кжцй сжнтецй кредннчошй, гăръ шн гăръ кѹ плче Дмнѹлѹй сăне рѹгăм.

Страна.

Дмне мнлѹăщеме.

Гáрх де ёсте нўмай оўн Прешт, âтўнчѣ зíче âша.

Кжцй сжнтéцй кїемáцй ёшíцй, чей кїемáцй ёшíцй, кжцй сжнтéцй кїемáцй ёшíцй, ка нíменѣ дни чéй кїемáцй, кжцй сжнтéцй крéднічóшй, гáрх шй гáрх кў пáче Дмнўлўй сúне рўгáм.

Стрáна.

Дмне мнлўйщене.

Рўгáчўнѣ крéднічóшнлѡр чѣ дни тхй, дўпх че âтúнде âнтнмúсва.

Мўлцúмúм цíе Дмне Дмнезéўл пўтéрнлѡр, кáреле нѣй âбреднічнт пре нóй âстá шй âкўм âнáнтѣ сфнтўлўй тáў жртвѣнúк, шй âкздѣ ла âдўрáрнле тáле пентрў пкáтеле нóстре, шй пентрў не кўнощúнцеле нородўлўй, прйúмѣще Дмнезéўле рўгáчўнѣ нóстрх, фх не пре нóй â фй бréднічй, сúцй âдўчем цíе рўгáчўнй шй чéрй, шй жртве фгрх де сжнце пентрў тóт нородўлтáў, шй не âдестўлéзе пре нóй, кáрй нѣй пўс ла слўжбá тá âчáста, кў пўтéрѣ Дхўлўй тáў чéлўй сфнт, фгрх де ѡсжндх, шй фгрх де смнтéлх âтрў мртўрíе кўрáтх â цúнцй нóстре, âте кїемá пре тúне âтóтх врéмѣ шй лóкўл: ка âўзúндўне пре нóй, сх фúй мнлостúв ншáш, âтрў мўлцúмѣ кўнтúцй тáле.

Кжнд слўжáще нўмай Прештўл Літўргíа фгрх де Дíакон: оў сúне â чéсте май дни жос, ни нўмай: Âгрх мжнтўíще: шй Дíакон: нíм. Гáрх де ёсте шй Дíакон зíче:

Пентрў пáчѣ де сўс, шй пентрў мжнтўирѣ [illegible] лѡр нóстре, Дмнўлўй сúне рўгáм.

Стра́на.

Дн̃е мілвмі́щене.

Пентрв па́че ă тоте́ лвме, шй пентрв свнт̃ стắрк сфн̃телор лвй Дмнезе́в Кнсв́ричй, шй пентрв ăпревнắрк твтврор, Дмнвлвй сане рвгắм.

Пентрв сфн̃та Кнсв́рика ăчăста, шй пентрв че́м че кв кредінцъ, шй кв свнт̃ квчерніче, шй кв фрика лвй Дмнезе́в ăтре ăтржнсă, Дмнвлвй сане рвгắм.

Ắнгри, мжнтві́ще, мілві́ще, шй не пъзе́ще пре нвй Дмнезе́вле кв да́рвл тắв.

Стра́на.

Дн̃е мілві́щене.

Діако́нвл.

Ắцелепшене.

Возглашені́е.

Кă ціе сă квінне тоте́ мăríрк, чінстк, шй ăкінчшнк, Тắтълвй, шй Фіювй, шй сфн̃твлвй Дх̃, ăквм шй пврврк, шй ăвечїй вечнлор.

Стра́на.

Ắмінь.

Шй де нв е́сте діако́н ăдắть зіче Прощ́тъл.

Ắръ шй ăр кв па́че Дмнвлвй сане рвгắм.

Шй чите́ще рвгъчвнк кредінчо́шилор ăдвше.

Ắршй, шй де мвлте ѡрй кăдем ла тіне, шй ціе не рвгắм, свнвле шй ювнторюле де ѡмені, ка оу́йтжндвте ла рвгъчвнк нострв, сă квраце́щй сắфлетеле шй трв-

трꙋпꙋрнле ноастре де тоатъ спꙋркъчюнѣ трꙋпꙋлꙋй шн ѧ дꙋ-
хꙋлꙋй, шн съ дай нꙋлꙋ старе невиновать шн фърѣ де ѡ-
сѫнде ѧнаинтѣ сфинтꙋлꙋй тѣꙋ жертвенік. Шн дърꙋ-
ще Дмнезеѣле шн челѣра чесъ рогъ дин превнъ кꙋ ной,
спорире вѣецій шн кредінцій шн ѧцелѣцерій чей дꙋховни-
чещій. Дъ лѣр тотдѣꙋна кꙋ фрика шн кꙋ драгоств съ
слꙋжаскъ ціе, кꙋ невиновъціе шн фърѣ ѡсѫнде съ се ѧпър-
тъшаскъ кꙋ сфинтеле тале тайній, шн съ се ѧвреднічѣск ѧ-
пърѣцій тале чій черещій.

Їер дека фи Дїакон, пънъ четѣще Премꙋдрꙋлъ рꙋгъчꙋнѣ, ѣл зиче ектє-
нійле дѣвстѣ.

Їер шн їер кꙋ паче Дмнꙋлꙋй сѫне рꙋгъм

Пентрꙋ сфинтъ лъкашꙋл ѧчѣста, шн пентрꙋ тоате чет҃ъцнле,
шн Сателе, шн пентрꙋ чѣм че кꙋ кредінцъ лъкꙋѣск ѧтрѫ-
селе, Дмнꙋлꙋй сѫне рꙋгъм.

Пентрꙋ бꙋнъ лінищѣ въздꙋхꙋрилор, шн пентрꙋ ѧмꙋл-
цірѣ родълор пъмѫнтꙋлꙋй, шн пентрꙋ врѣмі кꙋ паче,
Дмнꙋлꙋй сѫне рꙋгъм.

Пентрꙋ чей че оꙋмблъ пре ѫпе шн кълъторѣск, шн пентрꙋ
чей болнавій, шн пентрꙋ чей чесе ѡстенѣск, шн пентрꙋ чей
робіцій, шн пентрꙋ мѫнтꙋірѣ лѣр, Дмнꙋлꙋй сѫне рꙋгъм.

Пентрꙋ ка съ не ѧзъвим ной де тоат некꙋꙋ, мѫнъ,
шн невоѣ, Дмнꙋлꙋй сѫне рꙋгъм.

Їпъръ, мѫнтꙋѫще, мілꙋѫще, шн пе пъзѣторій ной
Дмнезеѣле кꙋ дарꙋл тѣꙋ.

Страна.

Дмне мілъсщене.

Діакона.

Алелепчюне.

Шн ътрь Діакона пре двера чѣ деспре мїазь ноапте, ъ Олтарь, кънд не ѣсте Діакон Прешътъа Зиче нъмай

Апъръ, мжнтъще, мілъще. ѣпрочи.

Возглашенїа.

Ка сълт стъпжнирѣ тѣ фінд пъзиці пъръръ, ціе мърире съ ънълцъм, Татълъи, шн Фінълъи, шн сфнтълъи Дх, акъм шн пъръръ шн ъвчіи вкчилор.

Страна.

Амнн.

Ектенїа кънд ѡ чентеще Прешътъа ътрь Сине, кънд съ кънтъ Херовикъл.

S. Нименѣ дин чѣм чесь лѣгь къ пофтеле, шн къ дезмїердърнле трупещи, нъ ѣсте врѣднік съ вїе, съ съ ѣпропіе, съ съ слъжаскъ ціе ънъраце ал мърірі: къ а слъжі ціе (лъкръ) маре шн ънфрикошат ѣсте ъсъщи шн пътернлор черещи, дар ъкъши пентръ юбірѣ тѣ де ѡмені чѣ негрічіть, шн немълъраць, немъцат, шн не скимбат тѣі фъкът ѡм, шн Архіереѣ тѣі фъкът нъаш, шн нѣі дат нъаш лъкрарѣ де сфнценіе а слъжбей ачещіа, шн ажъртвей чѣіи фърь де сжнце, ка стъпжнъл тътърор. Ка тѣ ъсъщи Дмне Дмнезеѣл ностръ, стъпжнещи чѣле черещи, шн чѣле пъмжнтещи, кареле тѣ порці пре скаунъл Херовимилор, Дмнъл Серафимилор, шн ънъраць

ал

лъй Ізраиль, чел че Ецй оуилъ сфнт, шй ѧтрв Сфнцй ѡдихнецй. Дечй пре тине те рог чела че Ецй оуилъ бън шй бине ѧскълтътърю: кълтъ спре мине пъкътоусъ, шй нетрѣбникъ роубъ тъв, шй ѧм кърѣцѣще сълфлетъ, шй ѣнима де кълцете викленѣе, шй мъ ѧдестълѣзъ кв пътѣрѣ сфнтълъй тъв Дх, фйнд ѧбрѣкат кв дарвл Преоцiей, съ стъв ѧнайнтѣ сфнтей мѣсй тале ачещiм, шй съ жъртвеск сфнтъл шй прѣ кърътъл тъв трвп, шй чинститъл сѫнце, къ ла тине вiв плекѫндъмй грѣмадiй мiей, шй мъ рог цiе, съ нв ѧторчй фаца та дела мине, нечй съмъ лапезй дин сълциле тале, чй ѧвреднiчѣще ѣс ѣдъче цiе, дела мине пъкътоусъ, шй невръдникъ роубъ тъв, дарвнле ачѣстѣ: къ тв Ецй чел че ѣдъчй, шй чел че те ѣдъчй, шй чел че прiймецй, шй чел че те ѧпарцй, Хс Дмнезвл ностръ. Шй цiе мърире ѧнълцăм, ѧпрезнък кв чел фърь де ѧчепът ѣл тъв Пърinте, шй кв прѣ сфнтъл шй бънъ, шй де вiаць фъкъторюл тъв Дх, ѣкъм шй пъвърѣ, шй ѧ вѣчiй вѣчнлор, ѣмiн.

Кăрй дъпъ съвърширѣ Молитвей, зйс шй Ей кантарѣ херувимнѣскѣ де т: ѡрй ѧ тайнъ: шй дъпъ фiецце кăре сфършит съ ѧкънъ ѡдатъ

Кăрiй пре Херувимй кв тайнъ ѧкнпъим, шй чей де вiаць фъкъторе Тронць ѧтрейт сфнтъ кжнтаре ѣдъчем, тотъ грижа, чѣ лъмѣскъ ѣкъм съ ѡлъпъдăм. Ка пре ѧтълъ тътърюр прiймина, пре чел невъзът ѧкомпанiат де чѣтеле ѧцерещй, Аллилуiа де трей ѡрй

Ѥрхшй съ дешкнд сфнтеле двери. Дечй авжнд дїаконвл кадѣлница, шн пвнд тѫмѫе бине кътрѫ Престт, шн авжнд благословенїе дела дѫнеѵл, кадеще сфнтвл Престол ѫпрежр, шн Олтарюл тот, шн пре Престт: шн зиче шн Ѱалм н: шн Тропаре де оумилницѫ, кѫте ва вѫк ѫпревнѫ кв Прествл, шн мерг ла Проскомндїе, май наинте мергнд дїаконвл, шн кадеще сфнтеле дарврй, ргѫндвсе ѫ тайнѫ:

Дмнезеѣле квръцѣщемѫ пре мине пѫкътосвл. де г: ѿрй.

Апой зиче кътрѫ Престт:

Рждникѫ стѫпжне.

шн Прествл авжнд взъдвхвл, ѫл пвне пре оумървл дїаконвлвй чел стѫнг, зикѫнд:

Рждникѫцй мжнле вострe ла чѣле сфнте, шн бине квбжнтѫцй пре Дмнвл.

Дечй авжнд сфнтвл Дискос, ѫл пвне пре капвл дїаконвлвй, кв тотѫ Сокотница шн бвна квчернчїе, авжнд дїаконвл ѫпревнѫ шн Кадѣлнице ѫтрв оунвл дин дѣпте. Ѥрѫ Прествл. ѫсвшй ѫ сфнтвл Потирю ѫ мжнй, шн ешнд пре двера чѣ деспре мїазѫ нопте, мерг ѫнаинтѣ лор кв двоа сфѣшниче, шн ѫкѫнцюрѫ прин мижлоквл Бисѣричїй ргѫндвсе. дїаконвл зиче:

Пре вой пре тоцй православнчй крещинй, съвѫ помѣнѣскѫ Дмнвл Дмнезеѣ ѫтрв ѫпърцїѫ съ, тот дѣвна ѫкѵм шн пврврѣ, шн ѫвѣчїй вѣчилор.

Прествл.

Пре Ѫрхїепископвл нострв (Кѵпърелѣ) **съѫ помѣнѣскѫ Дмнвл Дмнезеѣ ѫтрв ѫпърцїѫ съ, тот дѣвна ѫкѵм шн пврврѣ, шн ѫвѣчїй вѣчилор.**

Пре вѵн крединчосвл шн юбиторюл де Хс ѫпърътвл нострв (Кѵпърелѣ) **съѫ помѣнѣскѫ Дмнвл Дмнезеѣ ѫтрв ѫпърцїѫ съ, тот дѣвна ѫкѵм шн пврврѣ, шн ѫвѣчїй вѣчилор.**

Ѣрх Дїакóнўл ѳтрѫнд ѳ лъўнтрў пре сфйтеле двéрй, Стѣ дѣ дрептă шй врѫнд сѣ ѳтре Прещтўл, Зйче Дїакóнўл кътрх дйкеў:

Сѣ поменéскх Дмнўл Дмнезéў Прещцíм тă ѳтрў ѳпъръцíм сă.

Ѣрх Прещтўл зйче кътрх Дїакóн.

Сѣ поменéскх Дмнўл Дмнезéў Іеродїаконíм тă ѳтрў ѳпъръцíм сă, тóт дрéвна âкўм шй пўрўрѣ, шй ѳвѣчїй вѣчнлшр.

Шй пўне Прещтўл сфйтўл Потирю пре сфйтўл Престóл, âшéждерѣ шй сфйтўл Дискóс, лўйндўл де пре кăпўл Дїакóнўлўй, ѳл пўне шй пре âчéла пре сфйтўл Престóл, зйкйнд:

Чéл кў бўн кйп Іωсúф, де пре лéмн лўйнд прѣ кўрáт трупўл тăў, кў цíнцю кўрáт ѳфъшўрйндўл, шй кў бўне мирúсме ѳгроп нóдш âкоперйндўл лáў пўс.

Ѳгроп кў трупўл, шй ѳ âд кў сўфлетўл ка оўн Дмнезéў, ѣрх ѳ Ráю кў тжлхáрюл, шй пре скáўн âй фóст Хс кў Тáтăл шй кў Дх̃ўл, тóте оўмплжндўле чéла че ёщй не скрúс ѳпрежўр.

Ка оўн пўртътóрю де вїéцъ, ка оўн май ѳфрўмсецáт де кăт Ráюл кў âдевърáт, шй де кăт тóтъ кáмара ѳпъртéскх май лўмйнат сáў âрътáт Хс мормжнтўл тăў, йзвóрюл ѳвїérй ностре.

Дечй Прещтўл лўйнд Проковéцўл депре Дискóс, шй депре сфйтўл Потирю, лé пўне де ѿ пáрте пре сфйтўл Престóл. Ѣрх Прещтўл лўйндўл де пре оўмърўл Дїакóнўлўй, шй тжлжйндўл ка сă сă сфйтеле, зйкйнд:

Чéл кў бўн кйп Іωсúф:

Дмнезеѣска Аитоургїа алѣй

Шн лѣжнд кѣдѣлница дин мжниле Дїаконѣлѣй, кѣдѣіре сфїтеле де Ѣ-
ѡрй, зикжнд:

Фѣ бине Дмне ѫтрѫ бѣнѣ вонрѣ тѫ Сїѡнѣлѣй, шн съ се
зидѣскѣ зидѣрнле Іерѫсалимѣлѣй: ѫтѣнчѣ бине вей
вон жѫртвѣ дрептѣцїй, приносѣ шн ѫрдернле де тот, ѫ-
тѣнчѣ вор пѣне пре Ѡлтарюл тѫ вницй.

Шн дѫнд кѣдѣлница, слободе Фелонѣ, шн плекжндѫшн капѣ, зи-
кѣтрѣ Дїакон:

Поменѣщемѣ фрѫте шн ѫпрестѣ слѫжиторюле.

Шн Дїаконѣ кѣтрѣ дмнѣ.

Съ поменѣскѣ Дмнѣ Дмнезеѣ Прѣщїѫ тѫ ѫтрѫ ѫ-
нърцїѫ съ.

Деѣй шн Дїаконѣ плекжндѫшн капѣ сѫѣ, цїнжнд шн Ѳрѫрнл кѣ трей
дѣцете ѫле мжнїй дрептѣ, зиче кѣтрѣ Прѣот:

Рогѫте пентрѫ мине стѫпжне сфїнте.

Пр. Прѣѫтѣ.

Дхѣ сфїнт съ вїе преste тине, шн пѣтерѣ чѣлѣй ѫ-
нѫлт сѫте оумбрѣскѣ.

Дїаконѣ.

Ачѣлашй Дхѣ съ лѣкрѣзе ѫпрестѣ кѣ ной, ѫтрѫ тоте
зилеле вїецїй ностре.

Шн пр. Дїаконѣ.

Поменѣщемѣ стѫпжне сфїнте.

Прѣѫтѣ.

Сѫте поменѣскѣ пре тине Дмнѣ Дмнезеѣ ѫтрѫ ѫпрѫ-
цїѫ съ, тот дѣѣна ѫкѣм шн пѣрѣрѣ, шн ѫвѣчїй вѣчнлор-

Дїаконѣ.

Ѧмнн.

Шн

Шн сърўтънд дрептя Престълуй, шсе пре Двера деспре мілъ нопте, шн стънд ла локъл чел сфънтуит, зиче:

Съ плинім рўгъчўнніле ностре Домнълуй.

Стрна.

Доамне мілуеще.

Пентрў чинстітеле дарўрй че сънт пўсе înнаінте, Домнълуй сăне рўгăм.

Пентрў сфінта Бісерика âнтрегă, шн пентрў чей че кў кредінцъ, шн кў бўне кўчерніце, шн кў фрика луй Дмнезеў âнтрă âнтрънса, Домнълуй сăне рўгăм.

Пентрў ка съ не йзбăвім ной де тот некăзўл, мжніа, шн невое, Домнълуй сăне рўгăм.

Молитва Проскомідіей, дупъ пўнерă дмнезеіаскілор дарўрй пре сфінтăл Престол.

Домне Дмнезеўле âтот цінторюле, чела че єсщи сўнгл сфînт, кареле прімещи жъртва де лăудă, дела чей че те кіамă пре тине кў тотă інима. Прімеще шн рўгъчўнеа нострă â пъкătошилор, шн ю дў кътръ сфінтăл тău жъртвенік, шн не âдестълежъ пре ной, âцй âдўче ціе дарўрй, шн жъртве дўховніцещи пентрў пъкătеле ностре, шн пентрў нещінцеле нородўлуй. Шн не âбреднічеще пре ной съ âфлăм хар înнаінтеа тă, ка сăцй фіе ціе сăне прімінă жъртва нострă, шн съ се сăлъшлуіаскă âтрў ной Дхўл чел бўн âл дарўлуй тău, шн спре тоате дарўрй пўсе înnаінте, шн спре тот нородўл тău.

Кăнд

Діаконѵл.

Ăпъръ, мжнтвѧще, мілвѧще, шй не пъзѣще пре ноій Дмнезѣвле кв дарвл тѣв.

Зїшл тотъ де съвжршйт, сфнтъ, кв пăче, шй фъръ де пкăте, ла Дмнвл съ чѣрем.

Стрăна.

Дне Дмне.

Ăцер де пăче, крединчос ☩дрептторю, шй пзнторю свфлетелор, шй трвпврилор ностре, ла Дмнвл съ чѣрем.

Мілъ шй Ертăре де пкăте, шй де грешăлеле ностре, ла Дмнвл съ чѣрем

Чѣле бвне шй де фолос свфлетелор ностре, шй де ☩пкăрѣ лвмій, ла Дмнвл съ чѣрем.

Чѣлălлте врѣме ăвїецій ностре ☩пăче, шй ☩трв покăинц ăш съвжршй, ла Дмнвл съ чѣрем.

Сфжршйт крещинеск вїецій ностре, фъръ де пăтимъ, не рвшинăт, кв пăче, шй ръспвне бвн ла ☩фрикошătвл жвдец ăл лвй Хс, ла Дмнвл съ чѣрем.

Пре прѣ сфнта, кврата, прѣ благословита, слъвита стъпжна ностръ де Дмнезѣв Нъскъторѣ, шй пврвре Фечора Мăрїм, кв тоцій сфнцій помениндвш: пре ноій ☩шине, шй оўнвл пре ăлтвл, шй тотъ вїăца ностръ лвй Хс Дмнезѣв съ ѡ дăм.

Стрăна.

Цій Дмне.

Воз-

Возглашє́нїа.

Кꙋ ѧ̀дꙋхрі́нле а̂ оу́нꙋл нѣскꙋт Фі́ꙗлꙋй тꙋ́, кꙋ ка́рєле ѧ̀прєꙋ́нт бі́не є́ꙗй кꙋбжнтáт, кꙋ прѣ́ сфн̃тꙋл, шй кꙋ́нꙋл, шй де вїѧ́цѣ фнкторю́л тꙋ́ Дх̃, а̂кꙋм шй пꙋрꙋрѣ, шй ѧ̀ вѣ́чїй вѣ́чнлшр.

Стра́на.

Амн́н.

Прєсфтꙋл.

Па́чє тꙋтꙋрор.

Стра́на.

Шй Дх̃ꙋлꙋй тꙋ́.

Дїако́нꙋл.

Сѣ кꙋбнм оу́нꙋл прє а̂лтꙋлкла ѧ̀трꙋн гжнд сѣ мѣртꙋрнснм.

Стра́на.

Прє Та́тъл, прє Фі́ꙗл, шй прє сфн̃тꙋл Дх̃, Тронца ѵ́нѣ де ѡ̂фі́нцѣ, шй не деспѣрцнтѣ.

Шй Прсфтꙋл ѧ̀книжндꙋсѣ де прєй ѡ̂рй, Знче ѧ̀ тáйнѣ.

Юбнтєвою Дмне тѣрі́м мѣ, Дмнꙋл ѧ̀тѣрнрѣ мѣ, шй скꙋпáрѣ мѣ. де прєй ѡ̂рй.

Шй сѣрꙋтѣ сфнтєле а̂ша дꙋпѣ кꙋм сѣнт а̂сопáрнтє, ѧ̀тхй джєвпра сфнтꙋлꙋй Днскóє, а̂по́й джєвпра сфнтꙋлꙋй Потнрй, шй мáрнмѣ сфнтꙋлꙋй Прєстóл де кантѣ са: нрѣ де вшр фн Прсфцй дꙋшй, сáꙋ май мꙋлцй, сѣрꙋтѣ шй є́й сфнтєле тóцй, шй оу́нꙋл прє а̂лтꙋл прє оу́мєрє. Гнрѣ чєл май мáрє Знче:

Хс̃ ѧ̀ мнжлоóкꙋл по́стрꙋ.

Гнрѣ чєл ѵє сѣрꙋтѣ, Знче:

Е́стє, шй ва фн.

Книжндѣрѣ шй Дїако́нй де вóр фн дꙋшй сáꙋ прєй, сѣрꙋтѣ [illegible] ле Ѳрáрна сáꙋ, оу́ндє є́стє сємнꙋл крꙋчй, шй оу́нꙋл прє [illegible]

оумере ашезадерѣ зикѣнд, ка шѣ Преоцїѣ: асемене шѣ Діакона съ фкинѣ ла локъл оунде сте, шѣ скоате Орарюл сѣѣ, оунде есте семнъл кръчїѣ, шѣ аша зиче кѣ глас.

Оушиле оушиле кѣ целепчѣне съ лѣом амінте.

Гаръ Преотъл рѣдикъ Въздъхъл, шѣ цине дѣсъпра сфителор Дарърѣ: гаръ де вор фи шѣ алцїѣ Преоцїѣ слѣжинд, ашезадерѣ шѣ ей рѣдикъ сфитъл Въздъх, шѣ цин престе сфителе Дарърѣ, скѣтърънд, шѣ зикънд ътръ Сине пре кѣм шѣ породъл, мъртърисирѣ крединцей.

Крез ътръ оунъл Дмнезеѣ, Тътъл атотъ цїнторюл, фкъторюл черюлѣѣ шѣ ал пъмънтълѣѣ, възътелор тѣтърор шѣ невъзътелор. Шѣ ътръ оунъл Дмнъл Іс Хс Фіюл лѣѣ Дмнезеѣ, оунъл нъскът, карале дин Тътъл сал нъскът маѣ наінте де тоцѣ вѣчїѣ. Лѣмінъ дин лѣмінъ, Дмнезеѣ адевърат, дин Дмнезеѣ адевърат, нъскът, гаръ нѣ фъкът: чел че есте де ѡфінцъ кѣ Тътъл, прін карале тоате сал фъкът. Карале пентръ ноі ѡменїѣ, шѣ пентръ ъноастрѣ мънтъніре, сал погорът дин черюрѣ, шѣ сал ътрупат дела Дхѣл сфънт, шѣ дин Марїа Фечора, шѣ сал фъкът ѡм. Шѣ сал ръстигнит пентръ ноі, пре врѣмѣ лѣѣ Пилат дин Понт: шѣ ал пътимит, шѣ сал ъгропат, шѣ ал ѣвїат ътрем зі дупъ скрипторѣ. Шѣ сал сѣіт ла черюрѣ, шѣ шаде де дрѣпта Тътълѣѣ. Шѣ гаръшѣ ва съ вїе кѣ мъріре, съ жудече вінѣ шѣ морцїѣ, акъроа ъпъръцїе нѣа фѣ сфършит.

Шѣ ътръ Дхѣл сфънт, Дмнъл, де вїац фекъторюл, карале дин Тътъл гасе, чела че ъпрезнъ кѣ Тътъл шѣ кѣ

Фіюл

Фіюл Ёстѣ ѧкинáт, шй слъвнт, кáреле ăў грѣнт прйн Прорóчй. Ѧтрў оўна сфйтъ съборничáскъ шй ăпостолничáскъ Бисѣрнкъ. Мъртўрисéск оўн котéз, ѧтрў Ёртáрѣ пъкáтелшр. Ăшéпт ѧвїмрѣ мóрцнлшр. Шй вїмца вѣкўлўй ве ва съ фіе, ămйн.

Дїакóнўл.

Съ стúм бйне, съ стúм кў фрйкъ, съ лўшм ămйнте, сфйта жéртвъ кў пáче ăш ăдўче.

Стрáна.

Мйла пáчй, жéртва лáўдей.

Йръ Прештўл лўжнд кѣдўхўл депре сфйте, шй сѣрўтжндўл пре дйнўл, ѧл пўне ла оўн лóк, зикжнд:

Дáрўл Дмнўлўй.

Йръ Дїакóнўл ѧкинжндўе, ѧтръ ѧсфйтўл Óлтáрй, шй лўжнд кипйнда, ăпăрх сфйтеле кў бўнъ кўвернйіе. Возглашéнїе.

Дáрўл Дмнўлўй ноúтрў Іс Хс, шй драгоúтѣ лўй Дмнезéў Тáтъл, шй ѧпревнáрѣ сфйтўлўй Дх, съ фіе кў вóй кў тóцй.

Стрáна.

Шй кў Дхўл тъў.

Прештўл.

Ѕ. Сў съ ăвéм йнймйле.

Стрáна.

Йвéм кътръ Дмнўл.

Дїакóнўл.

Ѕ. Съ мўлцмúм Дмнўлўй.

Стрѧна.

Кѵ вредничіе шн кѵ дрептате Єсте, ане ѫкина Татълвй, шн Фіюлвй, шн сфнтълвй Дх, Троицей чеїй де ѡфінцъ шн не деспърцінтъ.

Гдѕ Прештвл сѧ рогъ ѫ тайнѣ.

Кѵ вредничіе, шн кѵ дрептате Єсте ѣцй кжнтъ ціе, пре тине бине ѣте кѵвжнтъ, пре тине ѣте лѣвдъ, ціе ѣмѵлцѣмн, ціе ане ѫкина ѫ тот локѵл стъпжнїрій тале, къ тѵ Єшй Дмнезеѵ не грънт, шн не кѵприне кѵ гжндѵл, невъзѵт, не ѣжѵне, пѵрѵрѣ фінд, шн ѣвелашй фінд, тѵ, шн оунѵл нъскѵт Фіюл тѣѵ, шн Дхѵл тѣѵ чел сфнт. Тѵ дин нефінцъ ѫтрѵ фінцъ нѣй ѣдѵе пре ной, шн къджнд ной тъчшй нѣй рждкат, шн нѵ тѣй департат тоте фъкжндѵле, пжнъ че нѣй сѵнт пре ной ла черю, шн нѣй дърѵнт ѫпърціа тъ чѣл че ва сѣ фіе. Пентрѵ тоте ѣчѣстѣ мѵлцѣмнм ціе, шн оунѵа нъскѵт Фіюлвй тѣѵ, шн Дхѵл тѣѵ челвй сфнт, пентрѵ тоте каре цнм, шн каре нѵле цнм, пентрѵ фъчерile тале де бине чѣле ѣрътате, шн чѣле не ѣрътате че сав фъкѵт спре ной. Мѵлцѣмнм ціе шн пентрѵ славжка ѣчаста, каре ѣй вонт дин мжнile ностре ѣш прїймн, мъкар де шн став ѫнаинтѣ тъ, мій де Ѣрхънгелй, шн зечй де мій де ѣцерй, Херѵвнмїй чей кѵ ѡкй мѵлцй, шн Серафнмїй чей кжте кѵ шасе ѣрнпй, карїй сѣ ѫнълцъ зѵвржнд.

Воѕ-

Воѕглашéнїа.

Кжнтáре де бнрўúнцъ, кжнтжнд, стригжнд, глáс ѧ-нълцжнд, шн грънд.

Стрáна.

Сфнт, сфнт, сфнт, Дмнўл Савáѡ.ѳ, плнн ѥ̃ чé-рюл шн пъмжнтўл де мърнрѣ тà, Ѡсáнна ѧтрў чéй днн нълцúме, бúне ѥ̃ кўвжнтáт чéла че бúне ѧтрў нўмеле Дмнўлўй, Ѡсáнна ѧтрў чéй днн нълцúме.

Шн âнчѣ нрѣш Дїакóнўл, лўжнд сфнта Зѣѣздъ де пре сфнтўл Дискóс, фáче Сéмнўл крўчúй деѕўпра лўй, шн сърўтжндўш пре дúнса, ѡ пўне ѧ лáтўрй: дечй бúне шн стъ дѣ дрéпта пáрте, шн лўжнд рнпнда ѧ мúнн, âпърѣ ѧкатинéа кў тóтъ Сокотúнца, шн кў фрúкъ пе деѕўпра сфнтелўр дáрўрй: ка съ нў кáдъ врéш мўскъ, сáў âлт чéва âсéменѣ. Гáръ де нў ѥ̃сте рнпндъ, фáче âчáста кў оўн Покровéц. Гáръ Превúтўл съ рóгъ ѧ тáйнъ.

S. Кў âнчѣсте фернúнте пўтéрй шн ноú ѭбитóрюле де ѡ-мéнй стжпжне стригáм шн грънм: сфнт ѥ̃шй шн прѣ сфнт, тў, шн оўнўл нъскўт Фúюл тáў, шн Дх̃ўл тáў чел сфнт. Сфнт ѥ̃шй шн прѣ сфнт, шн де мáре кўвúнцъ слáва тà, кáреле лўмѣ тà âшà ѡ âй ѭбúнт, кжт пре оўнўл нъскўт Фúюл тáў лáй дáт, ка тóт чéла че крѣде ѧ тржнсўл съ нў пúáръ, чн съ âйкъ вїáца де вúчн. Кáре-ле вúнд, шн тóтъ рждўáла чѣ пентрў ноú плнúнд, ѧ ноптѣ ѧтрў кáре сáў бжндўт, шн мáй бжртос ѧсўшй пре сúне сáў дáт пентрў вїáца лўмúй, лўжнд пâнѣ ѧтрў сфнтеле сále шн прѣ кўрáтеле, шн фъръ прнхúнъ мúнн,

мулцъминд, шн благословинд, сфинцинд, шн фржнгжнд, ăл дат сфинцилор сăй Оучениči шн Апостолй, зикжнд.

Возглашенїа.

Аулцй, мжнкцй, âчеста Есте трупул мїеу, карелe сă фржнце пентру вой спре Ертарѣ пъкателор.

Страна.

Амин.

Мр âчестѣ зикжнд, арătѣ Дїакону Пресфтулуй сфитул Дискос, цїнд шн Орарюл ку трей дăрите âл мжнй дрепте. Йшиждерѣ шн кжнд зиче Пресфтул.

Кѣцй динтру âчеста тоцй.

Арătѣ шн лу сфитул Потирю: Пресфтул ѳ тайнѣ.

Йшиждерѣ шн пъхарул дупъ чинъ, зикжнд.

Возглашенїа.

Кѣцй динтру âчеста тоцй, âчеста Есте сжнцеле мїеу âл лецїй чеї нолш, карелe пентру вой, шн пентру мулцй съ варѣ, спре Ертарѣ пъкателор.

Страна.

Амин.

Пресфтул съ рогѣ ѳ тайнѣ.

Адукжндуне âминте дарѣ де âчестѣ порункѣ мжнтуторе, шн де тоте челе че сау фъкут пентру noй, де крuче, де гропъ, де ѳвїерѣ чѣ де âтреі зй, де суирѣ ла черюрй, де шедерѣ дѣ дрепта, де âдусу шн слъвита âръшй венире.

Возглашенїа.

Але тале, динтру âле тале, цїе âдукжнд, де тоте шн пентру тоте.

Мр

Гúрх кънд зúче Прѣщтвл âнáста, Дїакóнвл пѹне рúпнда, шн пѹúнд мáнвле ѧ кúпвл крѹчúй, âпѹкъ сфúнтвл Дúскос, шн сфúнтвл Потúрь, шн съ плéкъ кѹ смерéнїе. Стрáна.

Пре тúне те лъѹдъмъ, пре тúне бúне те кѹвжнтъмъ, цíе мѹлцъмúм Дмне, шн не рѹгъм цíе Дмнезéвл нóстрѹ.

Гúрх Прѣщтвл съ рéгъ.

Съ âдѹчем цíе âчáстъ слѹжбъ кѹвжнтътóре, шн фáръ де сжнце, шн чѣрем, шн не рѹгъм, шн не кѹчерúм: трúмíте Дхвл тáѹ чéл сфúнт прéсте нóй, шн прéсте âчѣстé дáрѹрй че сжнт пѹсе ѧнáйнте.

Дéчй бúне Дїакóнвл âпрóпе кáтръ Прѣщт, шн съ ѧкúнъ âмáндвой де трéй úрй ѧнáйнтѣ сфúнтвлѹй Прéстóл, рѹгáндсе ѧтрѹ сúне, шн зúкнд:

Дмне чéла че âй трúмíс пре прѣ сфúнтвл тáѹ Дх, ѧ чáсвл âл трéйлѣ Âпóстолнлшр тáй, пре âчéла бѹнвле нѹл лѹà дéла нóй: чй не ѧнóмще пре нóй кáрїй не рѹгъм цíе.

Стúх.

Йнúмъ кѹрáтъ зндѣще ѧтрѹ мúне Дмнезéвле, шн Дх дрéпт ѧнóмще ѧтрѹ чѣле дúн лъѹнтрѹ âле мѣле.

Стúх.

Дмне чéла че пре прѣ сфúнтвл тáѹ Дх.

Стúх.

Нѹмъ лепъдà пре мúне дела фáца тà, шн Дхвл тáѹ чéл сфúнт нѹл лѹà дела мúне.

Шн úрéшн.

Дмне чéла че пре прѣ сфúнтвл тáѹ Дх.

Дéчй Дїакóнвл плекáндшй кáпвл, шн âрътáнд кѹ Óрáнд Âгнéц, зúче ѧ тáйнъ.

Блгослóвѣще стáпжне, сфúнта пжнѣ.

Гїрх Преѡтвл стхнд дрепт, блгословѣще сфителе дарврй де дрей ѡрй, зикнд.

Шн фѣ Адекѣ пжнѣ Ачаста, чинстнт трвпвл Хв̃влвй тѣв.

Аитаконвл.

Амнн.

Шн мрѧшй зиче Аитаконвл.

Блгословѣще стѣпжне сфитвл пѣхр.

Шн Преѡтвл блгословиндѣ, зиче.

Гїрх че ее ѡпѣхрвл Ачеста, чинстнт сжнцеле Хв̃влвй тѣв.

Аитаконвл.

Амнн.

Шн мрѧшй Аитаконвл Арѣтнд шн Амндвоа сфителе, зиче.

Блгословѣще стѣпжне Амждвоа сфителе.

Гїрх Преѡтвл блгословиндѣ Амндвоа сфителе, зиче.

Префѣкждвле кв Двл тѣв чел сфнт.

Аитаконвл.

Амнн, Амнн, Амнн.

Шн влекждвшй Аитаконвл капвл катрѣ Преѡт, зиче.

Поменѣщемѣ пре мине стѣпжне сфите.

Гїрх Преѡтвл зиче.

Сѣте поменѣск Дмнвл Дмнезев ѡтрв ѡпрѧцїа сѧ, тот двна, Авм шн пврврѣ, шн ѡвѣчїн вѣчнлор.

Гїрх Аитаконвл зикнд: Амнн. Вине ла локл вѣнде ера стхнд ѡтѧй, шн лвѧнд кнпида, Апѣрѣ сфителе ка шн май наинте. Гїрх Преѡтвл сѣ рогѣ ѡтайнѣ.

Пентрв ка сѣ фіе челор че сѣ вор квминека, спре трезвирѣ сѣ флетвлвй, спре ертарѣ пѣкателор, спре ѡпревнарѣ кв сфитвл тѣв Дх, спре планнрѣ ѡпрѧцїей

чѣрю-

черюрилор, спре ⁊дрезнире чѣ катре тине, нѫ спре жѫдекатѣ сау спре ѡсѫнд.

Ѕ. Ак ⁊дѫчем цїе ⁊част сѫнце кѫвынтъторе, пентрѫ чей рѫпосаць ⁊трѫ креднцъ, Стрмошїй, Пърнцїй, Патрїархїй, Пророчїй, Апостолїй, Проповедѫиторїй, Евнгелицїй, Мѫченичїй, Мртѫриситорїй, Пѫстничїй, шй пентрѫ тот сѫфлетѫл дрепт карале сау съвршит ⁊трѫ ѫнъ креднцъ.

Дечїа зче кѫ глас маре кднд сфителе тайне.

Маї ⁊лес пентрѫ прѣ сфнта, кѫрата, прѣ блгословнта, слвнта стъпжна нострѫ де Дмнезеѫ Нъскторе, шї пѫрѫре Фечора Марїа.

Страна кънтъ.

Кдесъ сунт ферчнм кѫ ⁊девърат Нъскторе де Дмнезеѫ, пѫрѫре ферчнтъ, шї прѣ невиновата, шї Маїка Дмнезеѫлуї нострѫ.

Чѣ ме ещї маї чнстнтъ де кът Херѫвмїй, шї маї слвнтъ фър де ⁊семнаре де кът Серафмїй, карѣ фър стрикчѫне пре Дмнезеѫ Кѫвынтѫл ăї нъскѫт, пре тине чѣ дѫп ⁊девър Нъскторе те Дмнезеѫ те мърм.

Дѫп ⁊часта Дїаконѫл кдеще ⁊нрежѫ сфитѫл Престол, шї поменеще дин чей вїї, шї морцї пре чине ва кре, шї Дїптїхѣ, ⁊дикъ Поменникѫ челор ⁊дормицї. Ѳїр Преотѫл съ рогъ пентрѫ

Пентрѫ сфитѫл Іоанн Пророкѫ ⁊наинтеторѫл, шї ботезъторюл. Пентрѫ сфнцїй слвнцїй шї ⁊трѫ

тръ тоѓ лъвдаціи Апостолй. Пентръ сфинтвл (Кѵтърелй) акърѵм шй поменирѣ съвършим, шй пентръ тоцй Сфнціи тъй, къ але кърора рѵгъчѵнй черчетѣзене пре ной Дмнезеѣле. Шй поменѣще пре тоцй чей ѣдормнцй ѓтръ нъдѣжде ѓвіерій вѣцій де вѣчй: шій ѡднхнѣще пре джшій, оѵнде стрълѵчѣще лѵмина фѣцій тале.

Ѕ. Ак те рѵгъм: поменѣще Дмне тоѓ Епископїм православнчнлор, ачелор че дрепт ѓвлцъ кѵвънтвл ѣдевървлй тъй, тоѓ Прешцїм, ѓтръ Хс Дїаконїм, шй тоѓ чата Прешцѣеск.

Ѕ. Ак ѣдѵчем цїе ачаст слѵжбе кѵвънтъторе, пентръ лѵме, пентръ сфнта съборнчаска шй ѣпостолнчаска Бисѣрнкъ, пентръ чїм че ѓтръ кърцїе, шй ѓтръ ыма чнстнта петрек. Пентръ бине креднчосвл, шй ѡвторюл де Хс ѣпъратвл ностръ (Кѵтърелѣ) пентръ тоѓ кѵртѣ, шй ѡстъшій лвй. Дъ лор Дмне пачнкъ Домнїе, ка шй ной ѓтръ лнницѣ лор вїма лнъ, шй фъръ де гълчаѣ съ вѣцѵим, ѓтръ тоѓ кѵна кредницъ шй кърцїе.

Шй дѵпъ кантаре ѣгїон, Прешітва знче.

Ѓтръ ѡ поменѣще Дмне, пре Архїепископвл ностръ, (Кѵтърелѣ) пре карелѣ ѓл дърѵѣще сфнтелор тале Бисѣрнй, ѓпаче, ѓтрѣг, чнстнт, сънтос ѓтръ зиле ѓдълнгате, дрепт ѓдрептъцнд кѵвънтвл ѣдевървлй тъй.

Стрна кънтъ.

Шй пентръ тоцй, шй пентръ тоте.

Дїако-

Дїакóнўл поменéще Помéлникўл вїйлωр. Гïрх Прεωтўл сх рóгх.

Ăдўцй âмúнте Дмне де чεтáтх âчáста, ѧтрў кáрх вїецўнм, шй де тóте чεтéцнле шй Ѻрáшхле, шй де чéм че кў крединцх вїецўéск ѧтржнселе. Ăдўцй âмúнте Дмне де чéм че оўмблх пре âпе, шй кхлхторéск, де чéй непўтинчóшй, шй де чей че сх ѿстенéск, де чей робнцй, шй де мжнтўнрх лωр. Ăдўцй âмúнте Дмне де чéй че âдўк дáрўрй, шй фáк бúне ѧтрў сфнтеле тáле Бнсéрнчй, шй ѧшй âдўк âмúнте де чéй сърáчй, шй прεсте нóй тóцй трмúте мúлеле тáле.

Возглашéнїе.

Шй не дх нóлш кў ѿ гўрх, шй кў ѿ ннúмх, âмжрй, шй â кжнтá прх чинстúт, шй де мáре кўвúнцх нўмеле тéў, âл Тáтълўй, шй âл Фúлўй, шй âл сфнтўлўй Дх, âкўм шй пўрўрх, шй ѧ вхчїй вхчнлωр.

Стрáна.

Ămúн.

Дéчй Прεωтўл сх ѧторчє кáпх норóд, шй блгословúнд зúче: Возглашй

Шй сх фíе мúла мáрелўй Дмнезéў, шй мжнтўнторнлўй нóстрў Іс Хс, кў вóй кў тóцй.

Стрáна.

Шй кў Дхўл тéў.

Гïрх Дїакóнўл ёшúнд, стх ла ѿбнчнўнтўл лóк, шй зúче:

Пре тóцй сфнцїй поменúндўй, гïрх шй гïрх кў пáче Дмнўлўй сх не рўгáм.

Стрáна.

Дмне мнлўéщене.

Пентрѹ чинстѝтеле да́рѹрй, че сл҃ѹ а҃дѹ́с шй сл҃ѹ сфн҃ци́т, Дмнѹлѹ́й сѣне рѹгѣ́м.

Ка ѽбитóрюа де ѿменй Дмнезе́ѹл но́стрѹ, че́л че лѣ́ѹ прїи́мит пре джнселе ☩ сфн҃тѹ́л че́л мар пре сѹ́с де че́рюрй, шй ☩целегатóрюа сѣ́ѹ жрътве́ник, ☩трѹ́ мирóс кѹ бѹ́нѣ мирѣ́змѣ дѹховнічѣ́скѣ, сѣне трймицѣ нѡ́ѡ Дмнезе́ска мйлѣ, шй да́рѹл сфн҃тѹлѹй Дх҃, сѣне рѹгѣ́м.

Пентрѹ ка сѣ не ѝзбѣвѣ́м но́й де тóт некáзѹл, мжнїѧ, шй невóѧ, Дмнѹлѹ́й сѣ не рѹгѣ́м.

Їѣрѣ Прешóтѹл сѣ рóгѣ ☩ тáйне.

Аминтѣ́ тѣ пѹ́нем тóтѣ бїа́ца но́стрѣ, шй нѣдѣ́ждѣ, стѣпжне ѽбитóрюле де ѿменй, шй чѣ́рем, шй не рѹгѣ́м, шй не кѹчерѝм: ☩бреднічѣ́шене пре но́й сѣне ☩пѣртѣшѝм кѹ черéшнле тáле ☩фрнкошáтеле тáйне, а҃ле а҃чéщѝй сфн҃те шй дѹховнічéщй мѣ́се, кѹ кѹра́тѣ кѹнощйнцѣ, спре лѣсáрѣ пѣкáтелѡр, спре Ертáрѣ грешáлелѡр, спре ☩прегѹнáрѣ кѹ сфн҃тѹ́л Дх҃, спре мощенйрѣ ☩пѣрѣцѣ́й черéщй, спре ☩дрѣзнйрѣ чѣ́ кáтрѣ тйне, нѹ спре жѹдекáтѣ сл҃ѹ спре ѿсжндѣ.

Дїаконѹ́л.

А҃пѣрѣ, мжнтѹ́ще, мілѹ́ще, шй не пѣзѣ́ще пре но́й Дмнезе́ѹле кѹ да́рѹл тѣ́ѹ.

Стрáна.

Дмне мілѹ́щене.

Зіѡа тóтъ де съвършúт, сфúнтъ, кѹ пáче, шú фъръ де пъкáт, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Стрáна.

Дóне Дмне.

Ацер де пáче, крединчóс ↑дрептътóрю, шú пъзнитóрю сѹфлетелюр, шú трѹпѹрнлюр нóстре, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Мúлъ шú Ертáре де пъкáте, шú де грешáлеле нóстре, ла Дмнѹл съ чѣрем

Чѣле бѹне шú де фолóс сѹфлетелюр нóстре, шú де ↑пъкáрѣ лѹмúн, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Чѣмлáлтъ брѣме âвúецúн нóстре ↑пáче, шú ↑трѹ покáнцъ âю съвършú, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Сфършúт крещинéск вúецúн нóстре, фъръ де пáтимъ, нé рѹшинáт, кѹ пáче, шú рáспѹне бѹн ла ↑фрикошáтѹл жѹдéц âл лѹй Хс, ла Дмнѹл съ чѣрем.

↑Прeвнáрѣ крединцúн, шú ↑пъртъшúрѣ сфúнтѹлѹй Дх ипшúнд: пре нóй ↑щúне, шú оуѫнѹл пре âлтѹл, шú тóтъ вúаца нóстръ лѹй Хс Дмнезéѹ съ ѡ ам.

Стрáна.

Цúе Дмне.

Возглашéнúе.

Шú не ↑вреднúчѣще пре нóй стáпжне кѹ ↑дръзнúре, Фъръ де ѡсúнд âкѹтезà, âтѣ кúемà пре тúне Дмнезéѹл чéл череск Тáтъл, шú âзúче

Страна.

Ѕ Тата ностр, карелє Ещи ф Черюри, сфицѣскасе нѫмелє тѣ, вїе фпрѣцїа та, фіе вом та, прекѫм ф черю ши пре пѫмжнт. Пжнѣ ностр чѣ де пѫрѫрѣ дънєѫ нѫаѫ аста҃ѣи. Ши ѥрта нѫаѫ грешалєле ностре, прекѫм ши ной ѥртам грешицилор ношрїи. Ши нѫне дѫче пре ной фтрѫ испита, чи не изкѫвѣще пре ной де чел рѫ.

Возглашенїа.

Кѣ ата ѥсте фпрѣцїа, ши пѫтєрѣ, ши мѫрїрѣ, а Татълѫи, ши а Фіюлѫи, ши а сфнтѫлѫи Дх, акѫм ши пѫрѫрѣ, ши ф вѣчїи вѣчилор.

Страна.

Амин.

Дечи.

Пачє тѫтѫрор.

Страна.

Ши Дхѫлѫи тѣ.

Діакона.

Капетеле вострє Гмнѫлѫи сълє плекацї.

Страна.

Цїе Дмне.

Гїрх Прешптѫл сѫ рога.

Мѫлцмїм цїе фпрате не вѫзѫтѫле, карелє кѫ пѫтєрѣ та чѣ не мѫврате, тоте лѣи фкѫт, ши кѫ мѫлцїмѣ милїи тале дин нефїинцѣ фтрѫ фїинцѣ тоте лѣи ѧдѫс. Лѫцї стъпжне кѫват дин черю спре чєл чѣ

шѧѫ

шѧ плекѧт цїе кѧпетеле сѧле: кѫ нѫлѣ плекѧт трѫпѫлѫй шн сѫнцелѫй, чн цїе ѫфрнкошѧтѫлѫй Дмнезѣ. Тѫ дар стѫпѫне чѣле пѫсе ѫмлнтѣ тѫтѫрѫр нѫлѫ спре бине ле ѫтокмѣще, дѫпѫ ѫфѣще кѫрѫм ѿребнтѣ требѫнцѫ, кѫ чей че ѫноѧтѫ пре ѫпе ѫпревнѫ ѫноѧтѫ, кѫ чей че калторѣск ѫпревнѫ калторѣще, пре чей болнѧвй ѫй тѫмѫдѫще, чѣла че ѣщй Дофторѫл сѫфлетелѫр, шн ѫла трѫпѫрнлѫр.

Воѯлашенїѧ.

Кѫ дарѫ, шн кѫ ѫдѫрѣрнле, шн кѫ ювнрѣ де ѿменй, ѫ-оўнѫм нѣскѫт Фнюлѫй тѣѫ, кѫ кѫрѣле ѫпревнѫ бине ѣщй кѫвжнтѧт, кѫ прѣ сфнтѫ шн кѫнѫ, шн де вѣцѫ фкторюл тѣѫ Дх, ѫкѫм шн пѫрѫрѣ, шн ѫвѣчй вѣчнлѫр.

Стрѧна.

Ѧмнн.

Гѫрѫ Прѣотѫ сѫ рогѫ.

Ѫмнтѣ Дмне Іс Хс Дмнезѣѫ нострѫ, дин сфнт лѣкѧшѫ тѣѫ, шн дин скѫвнѫ мѫрнрѣй ѫпѫрѫцїей тѧле, шн вино ка сѫ не сфнцещй пре ной, чѣла че сѫ шезй ѫпревнѫ кѫ Тѧтѫл, шн ѫнтѣ ѫпревнѫ кѫ ной не вѫзѫт петречй: шн не ѫбреднтѣще прин мжна тѧ чѣ пѫтѣрнкѫ, сѫ не дай нѫлѫ прѣ кѫрѧт трѫпѫ тѣѫ, шн чнстнтѫ сѫнце, шн прин ной ла тот нородѫл.

Гѫрѫ кѧнд четеще Прѣотѫ рѫгчѫне ѫнтѧста: Дїаконѫ стѫнд ѫмлнтѣ двѣрй, сѫ ѫтнце кѫ Ѳрѧдна кѫдѫнш. Дечй сѫ ѫкнн Прѣотѫ, ѫсѣмѣнтѣ шн Дїаконѫ сѫ ѫкнн ла локѫ кѧреле сѫнт, знкнд ѫ тѧмнн де трей ѿрй.

Ѫнн-

Дмнезе́ле кѫрцѣ́щема пре мине́ пѣкатоса́ле, шн̀ мѣ милѫ́йще.

Гі́ереѣ кѫнд вѣ́де Діаконѫ́ле пре Преѡ́т тинзи́нд мѫ́ниле, шн̀ а̂тингѫ́ндзіе де сфи́тѫле А́гнец, ка сѣ фа́кѣ сфи́та а̂нцлцаре: зи́че кѫ глас.

Сѣ лѫ́м а̂мѝнте.

Гі́ереѣ Преѡ́тѫле а̂нцлцѫ́нд сфи́тѫле А́гнец, зи́че:

Сфи́тѣле Сфи́цилор.

Стра́на.

Оу́нѫле сфи́т, оу́нѫле Дмнѫ́ле Ісъ Хс̃, а̂тре мѣрѝрѣ лѫ́и Дмнезе́ѫ Та́тѫле, а̂мѝн.

Шн̀ кѫ́нтѣ Кѫнтрецїи́ Прича́сна зи́лїи, сав а̂ сфи́тѫлѫи. Гі́ереѣ Діако́нѫле а̂тре а̂ сфи́тѫла Олта́рѫ, шн̀ ста́нд дѣ дрепта Преѡ́тѫлѫи ка́реле ци́не сфи́тѫла А́гнец, зи́че:

Сфра́мѣ стѣпѫ́не, сфи́та пѫ́не.

Гі́ереѣ Преѡ́тѫла сфрѫхмѫ́ндѫла а̂ па́трѫ пѣ́рци кѫ лѫа́ре а̂мѝнте, шн̀ кѫ кѫ́нѣ кѫчернїи́ле, зи́че:

Сфра́мѣсе, шн̀ сѣ а̂ па́рте Мїе́лѫ лѫи Дмнезе́ѫ, че́ле че сѣ сфра́мѣ, шн̀ нѫ́сѣ деспа́рте, че́ле чесѣ мѫнѫ́нкѣ пѫ́рѣ, шн̀ мнчи́ѡ ѡ́дѫтѣ нѫ́сѣ сфѫршѫ́ще, чѝ пре чи́и чесѣ а̂пѣртѣше́ск а̂и сфи́цѣ́ще.

Центрѫ сфрѫхма́рѣ сфи́тѫлѫи А́гнец.

Ка́деѣ цїе а̂ш̀ ѡ̂ Преѡ́тѣ: кѣ сфрѫхмѫ́нд сфи́тѫла А́гнец, сѣ пѫи пѣ́рциле а̂ кѝпѫла кѫчїи́ жо́с пре сфи́тѫла Диско́с, кѫ мїе́сѫла а̂ѣ́ле, пре кѫм шн̀ май а̂наи́нте кѫнд сав жѫнгѝт. Іи̂с а̂деѣ сѣ пѫи а̂ па́рте дин сѫ́с а̂ сфи́тѫлѫи Диско́с, ка́рѣ е̂́сте деспре Рѫсѫри́т. Гі́ереѣ Хс̃ дин жо́с, ка́рѣ е̂́сте деспре А́пѫс. Гі́ереѣ Нї̂ деспре па́рте Мїа́зѫно́пте. Гі́ереѣ Кѝ а̂ па́рте деспре А́мїа́зѫзи.

Шн̀ де нѫ ва фи ни́мене ка сѣ се кѫми́нече дѫпѣ а̂че́сте а̂нцлцѫтѫрѝ че сѫ́нт а̂жо́с, а̂ѡ́дѫтѣ сѣ трече́ а̂наи́нте ла лист рѣг: оу́нде е̂́сте Сѐмнѫла а̂че́ста

Гі́ереѣ

Ѩрх де ва фи чинева ка съ се кѹминече, трѣбѹе май де кѹ врѣме сѫ
щїи ѧчаста ѧвѫцатѹрѫ, шн ѧсемнаре, карѣ сав пѹс ѧнтѣ ѧ фаць.

ѧсемнаре пентрѹ сфѫрѫмарѣ сфинтѹлѹй Ѧгнец, шн пентрѹ кѹм трѣбѹе
ѧ кѹминека пре норо́д, шн кѹ че пърцй ѧле сфинтѹлѹй Ѧгнец. Пре-
кѹм сав ѧкилѹит ѧнтѣ.

Ѧчаста ІЇС Пáрте,
ѡ пѹне ѧ Потирю.

Кѹ ѧчѣстѣ дѹѡлѡ
НІ Пърцй съ кѹминечй КѦ
Ѳáменїй.

Кѹ ѧчаста ХС съ те кѹмі-
нечй пре тїне, шн пре чѣл
че слѹжáск кѹ тїне.

Дечй лѹѫнд пáртѣ ІЇС, оумпле сфинтѹл Потирю [illegible] ѡ ѧпáрте Преѡцилѡр шн Дїаконилѡр, карїй слѹжéск [illegible] чѣлелáлте дѹѡа сфинте пърцй, ѧдекъ: НЇ, шн КѦ, сáле сфинцéскъ [illegible] чй пъртичéле, кът съ фіе де ѧжѹнс чѣлѡр че вóр съ се кѹмінеце [illegible]

рѫ дин пáртѣ прѣ́ сфи̑тей Нскатóрей де Дмнезéв, сав ѧчéлор .б. чéте, сав дин трáлтеле кѫ́те сѫ́нт пре сфи̑твл Дискóс. Пентрв вéй, шй пентрв мóрцй, сѫ нв ѫдрѫзнéцй ѧ квминекà пре нúменѣ нúчй де квм, (нúчй кáрѣ квмà сáле цéрцй, де пре сфи̑твл Дискóс ѫ сфи̑твл Потúрю, пѫнѫ нввей квминекà пре тóцй кѫ́цй вор фй рѫндвúцй:) чй нвмай дин чéле двшà пáрцй че áв рѫмáс дин сфи̑твл Агнéц, ѧдекѫ дин НЇ, шй КА Сáй квминечй.

Ѧшúждерѣ сѫ кáде цíе ѡ Прешóте сѫ цíй шй ѧчáста, кѫ де вор фй ѡмений мвлцй сѫ се квминече, требе ѫ врéмѣ Проскомидїéй кѫнд тóрнй Соединéнїа, ѧдекѫ вúнвл шй ѧпа ѫ сфи̑твл Потúрю, ѧтвнчѣ сѫ Сокотéцй сѫ тóрнй вúн май мвлт, кѫт сѫ ѧжвнгѫ ла тóцй кáрїй вор фй áсѫ квминекà, кáрѣ ѧпѫ сѫ пвй пвцúнѫ двпѫ ѡвнчéю. Кѫ двпѫ че сѫ Свѫвршéск сфи̑теле, нáй бóе, нúчй сѫ ѫдрѫзнéцй, сѫ май пвй вúн ѫ сфи̑твл Потúрю. Ѧшúждерѣ шй кѫнд тóрнй дин сфи̑твл ѫкрóп, ѧдекѫ дин Теплóтѫ, сѫ нв пвй мвлтѫ, чй ѧтѫ́ста нвмай двпѫ ѡвнчéю, ка шй ѫтѫ́ю ла Соединéнїе: шй ѧшà кѫнд ва сосй врéмѣ сѫ знúй.

Кв фрúкл лвй Дмнезéв, кв крединцѫ шй кв драгостѣ сѫ бѫ ѧпропїáцй.

Ѧтвнчй двшй Прешцй, сав двшй Дїакóнй: кáрѣ нефї́нд Прешцй сав Дїакóнй, мѫкáр двшй грáммѫтúчй áй Бисéрúчїй. Сѫ́нд ѫнаúнтѣ оу́шїй ѫпрѫтéцй цúн Áервл, ѧдекѫ Покровéцвл чел мáре ѫтúнс, пентрв ка нв дин врем ѫтѫмплáре сѫ пúче жóс. Шй Прешóтвл кáреле слвжáце цúне сфи̑твл Потúрю кв ѧлт Покровец дéсвпра Áервлвй чéлвй ѫтúнс, шй вúнд двпѫ рѫндвáлѫ чей че вор сѫ се квминече, сѫ ѧпрóпїе кв фрúкѫ, шй кв кúчерїе, фкѫ́нд ѫнаúнтѣ сфи̑твлвй Потúрю кѫтѣ ѡ ѫкúнчюне, шй ѧшà Прешóтвл лвѫ́нд двпѫ Сокотéлѫ дин сфи̑твл Потúрю, ѫй квминекѫ зикѫ́нд ла фїéце кáреле.

Квминекѫце робвл лвй Дмнезéв. (Квтáрелѣ)

Кáрѣ де ва фй мвлре.

Робла лвй Дмнезéв. (Квтáрѣ.)

Кꙋ чинстѝтꙋл шѝ сфѝнтꙋл Трꙋ́п, шѝ сѫ́нце а̑л Дми́нꙋлꙋй шѝ Дмнезе́ꙋлꙋй, шѝ Мѫнтꙋнторю́лꙋй но́стрꙋ Іс Хс, спре е̑ртáрѣ пъкáтелѡр лꙋй, шѝ спре вїáца де вѣ́чй.

Гѝрѫ пáнѫ а̑сѫ кꙋмнекà то́цй, страна кáнтѫ не а̑чепáт.

Чи́нїй тáле чеїй де тáйнѫ: то́т.

Шѝ дꙋ́пѫ че съ кꙋми́некъ а̑шй цѣ́рце фїе́ще ка́реле вꙋзеле кꙋ Покровéцꙋл ка́реле цйне Прeѡ́тꙋл сфѝнтꙋл Потѝрю, шѝ а̑торкáндꙋсе спре Двéра че́ деспре мїáзъ но́пте, а̑й дъ Прeѡ́тꙋл чел рхндꙋ́йт Анáфора а̑ гꙋ́рѫ, шѝ а̑ша съ дꙋче ла ло́кꙋл сꙋ́, четѝндꙋшй де ба цѝ рѫмъшѝца рꙋгꙋвнїй мꙋлцмѝнд лꙋй Дмнезе́ꙋ. А̑по́й йспрáвѝнд Прeѡ́тꙋл, благослове́ще нородꙋл зѝкáнд:

Мѫнтꙋ́ще Дмнезе́ꙋле нородꙋ́л тꙋ́, шѝ благословѣ́ще мощенѝрѣ тà.

Шѝ чéле лáлте дꙋ́пѫ рхндꙋ́ла лю́р то́те кꙋм оу́рмезъ а̑наѝнтѣ.

Гѝрѫ Дїакóнꙋл а̑рътáнд кꙋ О́рáрюл сфѝнтꙋл Потѝрю, зѝче:

Планнѣ́ще стъпѫ́не сфѝнтꙋл Потѝрю.

Гѝрѫ Прeѡ́тꙋл лꙋ́кнд пáртенїка кáрѣ е̑сте дни сꙋс, а̑дéкъ: Іс, фáче кꙋ дѫ́нса крꙋ́че дѣ сꙋ́пра сфѝнтꙋлꙋй Потѝрю, зѝкáнд:

Планнѝрѣ креди́нцїй сфѝнтꙋлꙋй Дх.

Шѝ а̑ша ѡ пꙋ́не а̑ сфѝнтꙋл Потѝрю, зѝкáнд Дїакóнꙋл:

Ѝмѝн.

Шѝ лꙋ́кнд Дїакóнꙋл Теплóта, зѝче кáтрѫ Прeѡ́т.

Благословѣ́ще Стъпѫ́не Теплóта.

Гѝрѫ Прeѡ́тꙋл благословѝнд, зѝче:

Благословѝтъ е̑ кладꙋ́ра сфѝнцнлор тꙋ́й, тот дѣ́ꙋна, а̑кꙋм шѝ пꙋ́рꙋрѣ, шѝ а̑ вѣ́чїй вѣ́чнлор, а̑мѝн.

Їâр Дїакѡнвл тѡрнѣ кѫт трєвѫ́ре â кипвл Крвчій â лъвнтвл сфйтвлвй Потирй, зикѫнд:

Кълдвра крєдинцей, плинѣ де Дх̃вл сфйт, âмйн.

Шй лъсѫнд Теплѡта, сѣ пвцйн де ѡ пáрте, їâр Прєѡтвл зйче:

Дїакѡне âпрѡпїєте.

Шй âпропїйндвсе Дїакѡнвл фáче â кйнічвне кв̃ вѣнѣ кѫчерничіе, черхѫнд ёртáре. Їâр Прєѡтвл цїйнд сфйта пáне, ѡ дѣ Дїакѡнвлвй. Шй сървтйнд Дїакѡнвл мйна Прєѡтвлвй, â сфйта пáне, зикѫнд:

Дѣм міе стъпжйне чнстйтвл шй сфйтвл Трвп, âл Дмнвлвй шй Дмнезéвлвй, шй Мжнтвнтѡрювлвй нóстрв Іс̃ Хс̃.

Їâр Прєѡтвл зйче кътáрвм.

Іеродїакѡнвл, сѣ дѣ чнстйтвл, шй сфйтвл, шй прѣ кврáтвл Трвп âл Дмнвлвй шй Дмнезéвлвй, шй Мжнтвнтѡрювлвй нóстрв Іс̃ Хс̃, спре ёртáрѣ пъкáтелѡр лвй, спре вїѧца де вѣчй.

Шй мéрце дин дóсвл сфйтвлвй Прéстол, шй плекѫндвшй кáпвл, сѣ рóгѣ ка шй Прєѡтвл, âшезндрѣ шй Прєѡтвл лвѫнд ѡ пáртичикъ дин сфйта пáне, зйче:

Чнстйтвл шй прѣ сфйтвл Трвп âл Дмнвлвй шй Дмнезéвлвй, шй Мжнтвнтѡрювлвй нóстрв Іс̃ Хс̃, сѣ дѣ міе (кътáрвм) Прєѡт, спре ёртáрѣ пъкáтелѡр мѣле, шй спре вїѧца де вѣчй.

Шй плекѫндвшй кáпвл сѣ рóгѣ, зикѫнд:

Крéз Імне шй мъртврисéск, кѣ тв ёщй кв̃ âдевърáт Хс̃ Фіюл лвй Дмнезéв чéлвй вів, кáреле âй венйт â лвме сѣ мжнтвéщй пре чéй пъкътóшй, дннтрв кáрій чел

дин

дин тѫ́ю сѫ́нт Е́ў. Ѧ́къ крѣ́ѕ, къ ѧ́чѣ́ста Е́сте ѧ̂сѫ́шй прѣ́къ кѫра́т Трѫпѫ́л тѫ́ў, шй ѧ́чѣ́ста Е́сте ѧ̂сѫ́шй чинстѝт сѫ́нцеле тѫ́ў. Дѣ́чй мъ ро́г цїе: милѫ́щемъ, шѝм ѣ́ртъ мїе грешѫ́леле мѣ́ле чѣ́ле де во́е, шй фъ́ръ де во́е, чѣ́ле къ кѫ́бѫнтѫл, сав къ лѫ́кръл, чѣ́ле къ цїѝнца шй къ нецїѝнца: шй мъ ѧ̂вреднічѣ́ще фъ́ръ де ѡ̂сѫ́нд съ мъ ѧ̂пъртъшѣ́ск къ прѣ́къ кѫра́теле тѫ́ле тѫ́йне, спре Е́ртарѣ́ пъкателѫр, шй спре вїѫ́ца де вѣ́чй.

Дѣ́чй.

dЧѝней тѫ́ле чѣ́й де тѫ́йнъ, ѧ̂хтѣ́хй Фїюле ѧ̂л лѫ́й Дмнезе́ў пъртѫ́ш мъ прїѝмѣ́ще: къ нѫ́вою спѫ́не врѫжмѫ́шилор тѫ́й тѫ́йна тѫ̀, нѝчй съръта́ре ѧ̂цй во́й дѫ̀ ка Іѫ́да: чй ка Тѫлхарюл мъ мъртѫрисе́ск цїе: Поменѣ́щемъ Дмне ѧ̂трѫ ѧ̂пъръцїѫ тѫ̀.

dНѫ спре жѫдека́тѣ, сав спре ѡ̂сѫ́нд съ́м фїе ѧ̂пъртъшѝрѣ сфѝтелор тѫ́ле тѫ́йне Дмне: чй спре тъмѣдѫ́рѣ сѫфлетѫлѫ́й, шй ѧ̂трѫпѫлѫ́й.

Шй ѧ̂шѣ съ кѫмѝнекъ кѫ пъртичѣ́леле каре цѝнѣ ѧ̂мѫ́нй, кѫ фрѝка шй кѫ пѡ́тѣ кѫчерничїѫ́. Ѧ̂по́й рѫдикѫндѫсе ѧ̂пѫ́къ кѫ ѧ̂мѫнѣдѫсѫ мѫ́нїле, шй кѫ Покровѣ́цѫл сфѝтѫл Потирѝй, шй съ кѫмѝнекъ де трѣ́й ѡ́рй, дин трѫпѫ́л, зикѫнд:

Кѫмѝнекѫмъ Е́ў роѣ́кѫл лѫ́й Дмнезе́ў Прѣѡ́тѫл (кѫтѫ́рале) кѫ чинстѝтѫл шй сфѝтѫл сѫ́нце, ѧ̂л Дмнѫлѫ́й Дмнезе́ѫлѫ́й, шй Мѫнтѫнтѡ́рюлѫ́й нострѫ́ Іс̃ Хс̃, спре Е́ртарѣ́ пъкателѫр мѣ́ле, шй спре вїѫ́ца де вѣ́чй, ѧ̂мѝн.

Шй аша хѡй цѣрце Престѹл бѹзеле сале, шй сфнтѹл Потирй, кѹ Покровецѹл кареле цйне хмнй, шй зйче:

Ѩтъ сав ѧтйне де бѹзеле мѣле, шй ва цѣрце фъръ де леѧнле мѣле, шй пъкателе мѣле лева кърцн.

Шй кѣмъ пре Дїаконѹл, зникнд:

Дїаконе апропїете.

Шй Дїаконѹл вйне шй съ хкйнъ ѡдатъ, зникнд.

Ѩтъ вїѹ ла немѹрйторюл Апърат. Шй,

Крез Дмне шй мартѹрисѣск: пѡт. днеп рѣд.

Шй зйче Престѹл.

Кѹмйнекасе робѹл лѹй Дмнезеѹ Дїаконѹл (кѹпарела) кѹ чинстйтѹл шй сфнтѹл сѧнце, ал Дмнѹлѹй шй Дмнезеѹлѹй, шй Мѧнтѹйторюлѹй нострѹ Їс Хс, спре ертарѣ пъкателюр сале, шй спре вїѧца де вѣчй.

Шй кѹмйнекйндусъ Дїаконѹл, зйче Престѹл.

Ѩтъ сав ѧтйне де бѹзеле тале, шй ва мѣрце фъръ де леѧнле тале, шй пъкателе тале ва кърцн.

Шй кйнд зйче Дїаконѹл.

Кѹ фрйка лѹй Дмнезеѹ кѹ креднцъ, шй кѹ драгосте съвъ апропїѧцй.

Аттѹнчѣ съ апропїе чей че вѡр съ се кѹмйнече, шй ашà вйн оуѹнѹл дѹпъ алтѹл, шй съ хкйнъ кѹ тѡтъ оуѹмилйнца шй фрйка, авйнд мйлиле стрйнсе ла пїептъ: Дечй прїймѣск дмнезеѣшиле тайнй.

Ѩрй Престѹл прничещйнд пре фїеце кареле, зйче:

Кѹмйнекасе робѹл лѹй Дмнезеѹ (кѹпарела) кѹ чинстйтѹл, шй сфнтѹл Трѹп шй сѧнце ал Дмнѹлѹй шй Дмнезеѹлѹй, шй Мѧнтѹйторюлѹй нострѹ Їс Хс, спре ертарѣ Пъкателюр сале, шй спре вїѧца де вѣчй.

Ѓр҃х Страна кѣнтѣ.

Ѵнн҃ій тѧле чѣій де тѧ́нн҃ъ:

Шн ѧшѧ ѧшій цѣрце вѫзеле кѫ сфнтѫл Покровѣц, шн сърѫтъ сфнтѫл Потирѫ, шн ѧкнажндусе съ дѫче.

Ѧтѫнчѣ Дїакѡнѫл лѫжнд сфнтѫл Дискѡс, ѧл ржднѣ дѣсѫпра сфнтлѫй Потирѫ, шн цѣрце кѫ сфнтѫл бѫрѣте фѡрте бнне, кѫ лѫдре ѧмнте шн кѫ бѫнъ кѫтрнчіе, знжнд кѫвнтеле ѧчѣстѣ.

Спѧлъ Дмне пъкѧтеле чѣлѡр чѣ сѧ́ѫ поменнт ѧнчѣ, кѫ чнстнт сжнцеле тѧ́ѫ, пентрѫ рѫгчѫнле сфнцнлѡр тѧ́н.

Дечй шн ѧчѣсте ѧле ѧвїѣрій.

Тѧвїѡрѣ лѫй Хс̃ бъжнд, сне ѧкнѣм сфнтѫлѫй Дмнѫлѫй Іс̃, оўнѫ фъръ де пъкѧт. Кръвїй тѧле не ѧкнѣм Хс̃е, шн сфнтъ ѧтвїѡрѣ тѧ лѫдѧм шн слъвнм: къ тѫ Єщй Дмнезѣѫл нѡстръ, ѧфѡръ де тне пре ѧлтѫл нѫ цнм, нѫмеле тѧ́ѫ нѫмнм. Бенѧцй тѡцй кредннчѡшій сне ѧкнѣм сфнтей ѧвїѣрій лѫй Хс̃: къ нѧтъ ѧ́ѫ бенѧт прнн крѫче бѫкѫрїе ѧтѡтъ лѫмѣ, тѡт дѣ́ѫна бне кѫбжнтжнд пре Дмнѫл, лѫдѧм ѧтвїѡрѣ лѫй: къ рѣстгнѡре рѣбжнд пентрѫ ної, кѫ мѡртѣ пре мѡрте ѧ́ѫ стрнкѧт

Лѫмннѣзъте лѫмннѣзъте нѡѫле Іерѫсалнме, къ Слѧ́ва Дмнѫлѫй спре тне ѧ́ѫ стрълѫчнт. Сѧлтъ ѧкѫм шн те бѫкѫръ Сѡне: нѧръ тѧ́ѫ кѫрѧтъ Нъскѧтѡре де Дмнезѣѫ́ вестѣ́щете ѧтрѫ ѧтвїѡрѣ нѧшерій тѧле.

Ѡ Пѧцнле чѣле мѧрй, шн прѣ сфнцнте Хс̃е! ѡ ѧцелепчѫнѣ, шн пѫтѣрѣ шн кѫбжнтѫл лѫй Дмнезѣѫ́! Дне нѡѧш сне ѧпъртъшнм кѫ тне мѧй ѧдевърѧт, ѧзѡлъ нѣ не ѧсърѧт ѧ ѧпърцієй тѧле.

Шн

Шн Акоперѣ сфнтѵл Потирю кѵ Покровецѵа, Ашиждерѣ шн дескѵпра сфнтѵлѵй Дискос пѵне Звѣзда шн Покровецеле. Дечй Прѣотѵл четѣше Молитва Ачаста Амѵлцмирїй.

Мѵлцмим цїе стѫпжне ювиторюле де ѡменй дѫтторюле де вине Ал сѵфлетелор ностре, кѫ шн Зїѡл де Акѵм нѣй Аверднчит пре ной, черешнлор тале, шн челор фърѫ де морте тайне. Адрептѣѫ кале нострѫ, Атърѣшене пре ной пре тоцй Атрѵ фрнка тѫ, пѫзѣше вїѫца нострѫ, Атърѣше пашїй ношрїй, пентрѵ рѵгчѵниле шн Аблжзнрнле слѫжнтей Нѫскѫторей де Дмнезеѵ, шн пѵрѵрѣ Фечорей Марїей, шн але тѵтѵрор сфнцилор тай.

Шн Аше дешкнд Двѣра сфнтѵлѵй Олтарїй, шн Дїаконѵл Акинжндѵсѣ ѡдатѫ, н Потирюл кѵ вѵне кѵчерничіе, шн вине ла оуше, шн Анлцнд сфнтѵл Потирй, Ал Арата пре дансѵл нородѵлѵй, зикнд:

Кѵ фрнка лѵй Дмнезеѵ кѵ кредннцѫ, шн кѵ драгосте сѫ вѫ Апропїѫцй.

Страна.

Блгословит Є чела че вине Анѵмеле Дмнѵлѵй, Дмнезеѵ Є Дмнѵл, шн слѵ Арѫтат нѡлѡ.

Йрѫ Прѣотѵл блгословнд Нородѵл, зиче кѵ глас.

Мжнтѵѫше Дмнезеѵле нородѵл тѵ, шн блгословѣше моштенирѣ тѫ.

Шн сѫ Апорче Дїаконѵл шн Прѣотѵл кътрѫ сфнтѵл Престол, шн кадѣце Прѣотѵл де трей ѡрй, зикнд Атрѵ сине.

Анлцте преste черюрй Дмнезеѵле, шн престе тот пмжнтѵл мърирѣ тѫ.

Йрѫ

Гїрѣ Стра́на кѧнтѣ.

Кѣзѹтам лѹмі́на чѣ ѧдевъра́тѣ, лѹа́там Дх҃ѹл чел чере́ск, ѧфла́там кредѝнца чѣ ѧдевъра́тѣ, недеспъръцѝтей Троѝце сѣне ѫкинѣм, кѣ ѧчѣ́м нѣ́ѹ мжнтѹнѝт пре но́й.

Дѣчѝ Прѣѝтѹл лѹжѝнд сфѝтѹл Дискоѐ, ѧл пѹне пре капѹ́л Дїакѡнѹлѹ́й, гїрѣ Дїакѡнѹл лѹжѝндѹл пре дженсѹл кѹ сѹ́нѣ кѹчерничѐ, кѹѹтѝнд ѧфа́рѣ кътрѣ Двѣ́рй, нимик зникѝнд: сѣ дѹче лѧ́ Проскомидїѐ, шѝ пѹне ѧколѡ́. Гїрѣ Прѣѝтѹл ѫкинжѝндѹсе, шѝ лѹжѝнд сфѝтѹл Потирй́, сѣ ѫтоа́рче кътрѣ Двѣ́рй, шѝ кѹѹтѝнд спре норо́д, зичѐ ѫтаѝнѣ.

Блгословѝт Є҃ Дм҃незе́ѹл но́стрѹ. шѝ кѹ глаѕ.

Тѡ́т дѣ́ѹна, ѧкѹ́м шѝ пѹ́рѹрѣ, шѝ ѫ вѣ́чїй вѣ́чнлѡр.

Стра́на.

Ѧ́мѝн.

Сѣ се оу҃мпле гѹ́рнле но́стре де лѧ́ѹда тѣ́ Дм҃не, кѧ сѣ лѹ́ѹдѣм мърѝрѣ тѣ́: кѣ нѣ́й ѫвреднѝчѝт пре но́й ѧне ѫпъртѧшѝ кѹ сфѝтеле дм҃незеѐшнле, чѣ́ле фѣ́рѣ де мо́рте, шѝ де вїѧ́ц фѣкѡторе́ле тѧ́ле тѧ́йне. Ѫтърнѣ́шене пре но́й ѫгрѹ́ сфѝцѐнїѧ тѣ́ тѡ́тѣ зі҃ѡа сѣ не ѫвъцѣ́м дрептѧ́тѣ тѣ́.

Ѧ́ллилѹ́їа, Ѧ́ллилѹ́їа, Ѧ́ллилѹ́їа.

Шѝ гѧ́ѕ Дїакѡнѹл пре оу҃ша́ чѣ деспре мїа́зѣ но́пте, шѝ спѧ́нд ла сѹ́мнѹнтѹл лѹ́ѡк зичѐ.

Дрепцѝй, прїѝмнѝнд дм҃незеѐшнле, сфѝтеле, прѣ кѹрѧ́теле, чѣ́ле фѣ́рѣ де мо́рте, черѐшнле, шѝ де вїѧ́ц фѣкѡторе́ле, ѫфрнкошѧ́теле ѧле лѹѝ Хс҃ тѧ́ннѝ, кѹ вредѝнчѐ сѣ мѹлцѣмѝм Дм҃нѹлѹѝ.

Стра́на.

Дм҃не мнлѹ́ѧщене.

Ѧпръ, мжнтѵѧще, милѵѧще, шн не пъзѣще пре ноій Дмнезѣѵле кѵ Дѧрѵл тѣѵ.

Зїѵл тотъ де савжршит, сфнтъ, кѵ пѧче, шн фъръ де пакѧте, чершинд: пре ноій ѧшине, шн оуѵл пре ѧлтѵл, шн тотъ вїѧца ностръ лѵй Хс Дмнезѣѵ съ ѡ дѣм.

Страна.

Цїе Дмне.

Гѧръ Прѣотѵл стржнгѧнд Литиніѵл, фѧчѣ преste дѧнсѵл кѵ Ѥѵнгелїа крѵче, зиѧнд Возглашенїа.

Къ тѵ Ѥшій сфнцирѣ ностръ, шн цїе Мърире ѧнълцѣм, Тѧтълѵй, шн Фіюлѵй, шн сфнтълѵй Дх, ѧкѵм шн пѵрѵрѣ, шн ѧвѣчій вѣчнлор.

Страна.

Ѧмнн.

Прѣотѵл.

Кѵ пѧче съ Ѥшнм.

Страна.

Ѧтрѵ нѵмеле Дмнълѵй.

Дїаконѵл.

Дмнълѵй съне рѵгѣм.

Страна.

Дмне мілѵѧщене.

Дечій Прѣотѵл Ѥшнд, четѣще Молитва Ѧмвонълѵй кѵ глас.

Вѣл че благословѣщій пре чій че бине те кѵвинтѣзъ Дмне, шн сфнцѣщій пре чій че надѣждѵѣск ѧтрѵ тине, мжнтѵѧще нородѵл тѣѵ, шн благословѣще мошенирѣ тѧ, плинирѣ Бісѣрічій тале пъзѣщеш, сфнцѣщ пре чій че

йѣѣск

ювєск подоба кăсїй тăле: тѹ пре ăчєа ѧй прослъвѣ́ше кѹ Дмнезеѣ́ск пѹтѣ́рѣ тă, шй нѹне лăсă пре ной чей че нъдъждѹи́м ѧтрѹ тине. Пăче лѹмїй тăле дърѹ́ше, Бисѣ́рнилор тăле, Прєѡцилор, шй бине кредиичоѕлѹй ѧпъратѹлѹй нострѹ, (кѹпăреле) ѡсташилор лѹй, шй тот нородѹлѹй тѹ. Къ тотъ дăрѣ чѣ бѹнъ, шй тот дăрѹл де съвършит де сѹс Ѣсте, погорѫнд дела тине пърінтеле лѹминилор: шй цїе Мъріре, шй мѹлцъмітъ, шй ѧкинъчине ѧнълцăм, Тăтълѹй, шй Фіюлѹй, шй сфѧтѹлѹй Дх, ăкѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧвѣчїй вѣчилор.

Страна.

Ămин.

Дечй.

Фіе нѹмеле Дмнѹлѹй. де трей ѡрй.

Шй ѱалмѹл лг:

Бине вою кѹвѫнтă пре Дмнѹл.

Гăрă пăнъ четѣ́ше Прєѡтъл Молитва, Дїакѡнѹл Стă дѣ дрептă пăрте ѧнаинтѣ Їконей Стъпънѹлѹй Хс, цїнд Ѡрăрїл ѧмнй, шй капѹл плекат, пăнъ ла сфършитъл Молитвей. Гăрă дѹпă сфършитъл Молитвей Прєотъл ѧтрă пре сфінтеле Двері, шй мертѫнд къtрă Проскомидіе, зиче Молитва ăчастă. Молитва чеа зиче кънд потрівѣ́ше сфінтеле.

Ămнăрѣ лєцїй шй ă Пророчилор, ѧтѹцй нас Хс Дмнезеѹл нострѹ, чела че ăй пламнит тот ѫндѹмăлъ пърінтѣ́ск: ѹмпле де бѹкѹріе шй де веселіе ăнимиле ностре, тот дѣѹна, ăкѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧвѣчїй вѣчилор.

Гїрѣ діаконул ѣтрѧнд шй сл пре дѣра чѣ деспре мѣзѣ ноптѣ потрівѣце сфінтеле кѹ фрнїкѣ шй кѹ тотѣ гріжа.
Гїрѣ Пресѣтул ѣшінд ѣфарѣ, дѣ нородулуй Анафора. Гїрѣ дупѣ сфършітул Ѵалмулуй, шй ѣпѣрцінд Анафорїй, зічѣ Пресѣтул.

Благословенїѣм Дмнулуй преѣте воій, кѹ дарул шй кѹ ѹбірѣ луй де ѹмений, тот дѣуна, ѣкум шй пѹрѹрѣ, шй ѣ вѣчїй вѣчнлор.

Стрѧна.

Амїн.

Пресѣтул.

Слаѣ цїе Хс Дмнезеул, нѧдѣждѣ нострѣ, слаѣ цїе.

Стрѧна.

Слаѣ, Шй ѣкум, Дмне мнлѹѧшене де трей ѹрй.
Благословй.

Пресѣтул де ва фй Дѹмінекѣ зічѣ.

Чел че ѣл ѣвїѧт дин морцй.

Гїрѣ де нѹ.

Хс ѣдебъратул Дмнезеул нострѹ, пентрѹ рѹгъчѹнле прѣ кураторй Маїчїй сале, шй ѣчелуй динтрѹ сфінцй пърінтелуй нострѹ Ѣрхїепископул Царигрѧдулуй Іѡан Златоѹст, шй ѣ сфїтулуй кѹтърул, ѣ кърул сѣнте зіѡа. шй ѣтѹтѹрор Сфінцилор: сѣ не мнлѹѧскѣ шй сѣне мжнтѹѧскѣ пре нойй, ка оуй бѹн шй ѹбнторїй де ѹмений.

Гїрѣ Стрѧна кѣнтѣ: Мѹцій ані: Дечй Пресѣтул ѣтрѧнд ѣ сфїтул Олтарій, сѣ дезбракѣ де сфїтеле Одежій, зікѧнд: Ѣкум слово-зечій: Прѣ сфінтѣ Троицѣ: шй дупѣ Татъл нострѹ: Тропарул луй Златоѹст, Глас й.

Дин гѹра тѧ ка ѹ лѹмінѣ де фок стрълучінд дарул, лѹмѣ ѣл лѹмінат. Енстерїйле не ѹбірїй де ѣрцінтлѹ-

мíй áй кăщнгáт, ѫнълцнмѣ гжндўлўй смерít нѡлш нѣў
ăрътáт: чí кў кўвíнтеле тáле ѫвъцжндўне, пърínте Іѡáн-
не Златоўсте, рóгъ пре Кўвжнтўл Хс̃ Дмнезéў, съ мжн-
тўáскъ сўфлетеле нóстре.

Слáвъ: Кондáк, Глáс ă: Подóбїе. Éже ѡ нáсь:

Дин чéрюрй áў лўáт дáрўл чéл Дмнезеéск, шí прин бўзе-
ле тáле пре тóцй ѫй ѫвéцй, âсъ ѫкинá оўнўй Дмне-
зéў ѫ Троúцъ, Іѡáнне Златоўсте, прѣ фернúте кўвїóл-
се. Дўпъ вреднúчїе те лăўдăм пре тúне, кă Éщй ѫвъцă-
тóрю, кă чел че ăрăцй чéле Дмнезеéщй.

Шí âкўм Богородúчна.

Чѣм че Éщй Пъзнтóре крещиннлор не рўшинáтъ, рў-
гătóре не ѫчетáтъ кътрă фăкătóрюл, нў трéбе глăсўрн-
ле чéле де рўгăчўне âле пăкătóшнлор: чí сжргўáще кă ѡ
бўнъ спре âжўтóрюл нóстрў, кăрíй кў крединцъ стрнгăм
кътрă тúне: грăбéще спре рўгăчўне, шí те невоáще спре
ѫблжзúре, âпăржнд пўрўрѣ пре чéл че те чнстéск пре тú-
не Нъскătóре де Дмнезéў.

Гúръ де кей врѣ Зи шí Тропáрнл Знлíй; Дмíне мнлўíщене де Éї: ѡрй.
Ѵстнéйшую: Слáвъ, Шí âкўм: шí фáче Ѻпўст.

Гúръ Дїакóнўл потрúвннд Сфíтеле кў тóтъ пăзà кă кў кўмéа вре-
ѡ Сфжрмăтўрă мăкăр кăт де мúкъ Съ кăдъ Сăў Съ рămже: тóрнъ
ѫ Сфíтўл Потрúр дни бни шí дни âпъ, шí потрúвéще, шí мерце кў
бўрéтеле тóтъ оўмезéла. Дечí Стрăнце Сфíтеле вáсе ѫпрéўнă, шí ле-
гăндўле пре дăнселе ле пўне ла ѡбнчнўнтўл лóк, знкăнд. âкўм Сло-
бозéще: шí âлтеле, прекўм шí Прештўл: шí ѫшí Спăлă мăнúле де ѡ-
бнчнўнтўл лóк, шí ѫкинăндсе ѫпрéўнă кў Прештўл, фăк Ѻпўст.
Шí мўлцемúнд лўí Дмнезéў пентрў тóте, Éс âфăрă,
Сфършúт: Дмнезеéщй Лўтўргíй ă Сфíт: Іѡáнн Златоўст.

СТУЙ ВАСИЛЕ
ЧЕЛЬ МАРЕ.

Дмнезѣмска лѹтѹргіе

Ачелѹй дннтрѹ сфнцй Пърнителѹй нострѹ

Васнлїе чѣл мр̃е.

Архїепнскопѹл дела Кесарїа Кападокїей.

Кадесѣ ашй, къ ачастѣ дмнезѣмскѣ лѹтѹргїе амарелѹй Василїе нѹсѣ кънтѣ тот дѣѹна, чи нѹмай ѫзиле рндѹите, адекѣ. ѫ дѹминечиле марелѹй пост, (афарѣ дин дѹминека Флорилор:) шй ѫ сфнта марѣ Жой, ѫ Скмецта чѣ маре: шй ѫ Ажѹнѹл Нашерїй лѹй Хс̃, шй ал Бг̃оявленїей, шй ѫ зіоа Празникѹлѹй сфнтѹлѹй Василїе.

Пър ачецтѹра шй рндѹѣла ачестій Проскомидїй, ачѣшй есте, ка шй а сфнтѹлѹй Іоанн Златоѹст.

Дїаконѹл стънд ла ѡбнчнѹитѹра лок, зиче кѹ глас.

Благословѣще стъпжне.

Престѹл.

Благословнтѣ ѫ пърцїа, Татѣлѹй, шй а Фінлѹй, шй асфнтѹлѹй Дх̃, акѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѫ вѣчій вѣчилор.

Стра́на.

А́мі́н.

Дїако́нѹл зи́че Ектені́а. Гл҃ъ де нѹ є҆сте дїако́н, а҆лѹшй Прешті́ѹл.

Кѹ па́че Дмнѹлѹй сне рѹгѣ́м.

Стра́на.

Дмне мілѹ́ѩене.

Пентрѹ па́че де сѹс, шй пентрѹ мжнтѹи́рѣ сѹфлетемор но́стре, Дмнѹлѹй сне рѹгѣ́м.

Пентрѹ па́че а҆то́лѣ лѹмѣ, шй пентрѹ бѹнѣ ста́рѣ сфи҃телор лѹй Дмнезе́ѹ Кнсѣ́рчй, шй пентрѹ а҆пребна́рѣ тѹтѹрор, Дмнѹлѹй сне рѹгѣ́м.

Пентрѹ сфи҃та Кнсѣ́рнка а҆ла́ста, шй пентрѹ че́м че кѹ кредйнцѣ, шй кѹ бѹнѣ кѹчерничіе, шй кѹ фрйка лѹй Дмнезе́ѹ а҆тре а҆тржнса, Дмнѹлѹй сне рѹгѣ́м.

Пентрѹ а҆рхїепско́пѹл но́стрѹ, сал е҆пско́пѹл (кѹпа́рела) шй пентрѹ чинстйта Прешціе, шй а҆трѹ Хс҃ Дїако́ніе, шй пентрѹ тоѣ Канро́сѹл, шй норо́дѹл, Дмнѹлѹй сне рѹгѣ́м.

Пентрѹ бѹн кредйнчо́сѹл, шй ѡбнторюл де Хс҃ а҆пъра́тѹл но́стрѹ (кѹпа́рела) шй пентрѹ тоѣ кѹртѣ, шй ѡста́шїй лѹй, Дмнѹлѹй сне рѹгѣ́м.

Пентрѹ ка сй҃ а҆жѹте шй сх сѹпѹе сѹпт пнчо́реле лѹй, пре тоѣ врѣжма́шѹл шй протйвнкѹл, Дмнѹлѹй сне рѹгѣ́м.

Пен-

Пентрѫ сфинтѫл лъкашѫл âчѣста, шй ѡрашѫл, шй пентрѫ тоте четѣциле, шй сăтеле, шй пентрѫ чѣм че кѫ крединцъ лъкѫѣск ѧ тржнселе, Дмнѫлуй сăне рѫгăм.

Пентрѫ кѫнъ лиинцѣ въздѫхърилор, шй пентрѫ ѧмѫлцирѣ родеилор пъмжнтѫлуй, шй пентрѫ врѣмй кѫ пăче, Дмнѫлуй сăне рѫгăм.

Пентрѫ чѣм че оумблъ пре âпе, шй кълъторѣск, шй пентрѫ чѣй болнавй, шй пентрѫ чѣм че съ ѡстенѣск, шй пентрѫ чѣй робиць, шй пентрѫ мжнтуирѣ лор, Дмнѫлуй сăне рѫгăм.

Пентрѫ ка сăне ѣзъвăм ноѣ де тот некăзѫл, мжнїа, шй невоа, Дмнѫлуй сăне рѫгăм.

Ѣпъръ, мжнтуѧще, милуѧще, шй не пъзѣще пре ноѣ Дмнезѣѫле кѫ дарѫл тъѫ.

Пре прѣ сфинта кѫрата, прѣ благословита, славита стъпжна ностра де Дмнезѣѫ Нъскъторѣ, шй пѫрѫрѣ Фечора Маріа, кѫ тоць сфинцїй помениндѫ: пре ноѣ ѧшине, шй оунѫл пре âлтѫл, шй тотъ вїѧца нострѫ луй Хс Дмнезѣѫ сѫ дăм.

Стрăна.

Цїе Дмне. *Vosglao: Că ție să cuvine toată mărirea ....*

Молитва â ѧтъюлуй Âнтифон че съ зиче де Прѣсф ѧ тайнъ.

Дмне Дмнезѣѫл нострѫ, âкърѫ стъпжнирѣ Ѣсте не âсемънатъ, шй слава не âжѫнсъ, âкърѫ милъ Ѣсте не

мъсоратъ, шн юбиръ де ѡамени не гранитъ: ѧсоцй стъпжне, доп бжи ѧдораръ та, каотъ спре ной, шн спре сфнтъ Бисърика ачаста, шн фъ кѹ ной, шн кѹ чей че дин преѹнъ кѹ ной съ рогъ, милеле тале чѣле богате, шн ѧдоърнле тале.

(Возглашенїа.

Къ цїе съ кѹвине тотъ Мърирѣ, Чинстѣ, шн ѧкинъчѹнѣ, Тътълѹй, шн Фїюлѹй, шн сфнтълѹй Дх, акѹм шн пѹрѹрѣ шн ѧвѣчїй вѣчилор.

Страна.

Амин.)

Доп Ектенїе Страна кънтъ ѧтъйнл Антифон.

Бине кѹвинтѣзъ сѹфлете ал мїѣ пре Дмнѹл.

Шн алтеле пре рънд. Гръ Преотъл четеше Молитва ѧ тайнъ ѧ Олтарю, ѧтрѹ ачѣ време Дїаконъл зиче афаръ де Олтарю Ектенїа. Гръ де нѹ ёсте Дїакон, Преотъл доп Молитвъ шн доп Возглас, зиче Ектенїа.

Гръ шн гръ кѹ пачє Дмнѹлѹй сине рѹгъм.

Страна.

Дмне милѹеще.

Апъръ, мжнтѹеще, милѹеще, шн не пъзѣще пре ной Дмнезеѹле кѹ дарѹл тѹ.

Пре прѣ сфнта, кѹрата, прѣ благословнта, слъвнта стъпжна ностръ де Дмнезеѹ Наскъторъ, шн пѹрѹрѣ Фечора Мариа, кѹ тоцй сфнцїй поменндѹо: пре ной ѧшине, шн оунѹл пре алтѹл, шн тотъ вїацл ностръ лѹй Хс Дмнезеѹ съ ѡ дим.

Стра-

Стра́на.

Ц҃іе Дн҃е. Vosglas: Că tă este tăcerea ...

Прекѹ́тла чет҃вщѣ Моли́тва Ѧнтифо́нѹлѹй ѧл дѹ́шѧ.

Дн҃е Дн҃езе́ѹл но́стрѹ, мжнтѹ́ѧще поро́дѹл тѣ́ѹ, шн҃ благословѣ́ще мощенн҃рѣ тѧ, плинн҃рѣ Бнсѣ́рнчїй тѧ́ле пѣзѣ́щеш, сфн҃цѣ́ще пре чей че ю҃бе́ск подо́ба ка́сїй тѧ́ле, тѣ́ѹ пре ѧче́м ѧ҆н҃ прослѣ́вѣ́ще кѹ дн҃езе́мскѣ пѹтѣ́рѣ тѧ, шн҃ нѹ́не лѧсѧ́ пре ной чей че нѣдѣжде́ѹм ѧ҆тр҃ѹ тн҃не.

Возглаше́нїѣ.

(Кѣ ѧтѧ́ е҃сте стѣпжнн҃рѣ, шн҃ ѧтѧ́ е҃сте ѧ҆пѹрцїѧ, шн҃ пѹтѣ́рѣ, шн҃ мѹрн҃рѣ, ѧ҃ Тѧтѣлѹ́й, шн҃ ѧ҃ Фїюлѹ́й, шн҃ ѧ҃ сфн҃тѹлѹй Дх҃, ѧкѹм шн҃ пѹрѹрѣ, шн҃ ѧ҆ вѣ́чїй вѣ́чнлѡр.

Стра́на.

Ѧмн҃н.)

Дѹх҃ ѧдѹ́ша Е҃кте́нїѣ кн҃нтѣ Стра́на ѧл дѹ́шѧ Ѧнтифо́н. Дїако́нѹл зн҃че.

Ми҃р шн҃ ѳа҃р кѹ па́че Дн҃ѣлѹй сн҃не рѹгѣ́м.

Стра́на.

Дн҃е мнлѹ́ѧще.

Ѧ҆пѹ́р, мжнтѹ́ѧще, мнлѹ́ѧще, шн҃ не пѣзѣ́ще пре ной Дн҃езе́ѹле кѹ да́рѹл тѣ́ѹ.

Пре пр҃ѣ сфн҃та, кѹра́та, пр҃ѣ благословн҃та, слѧвн҃та стѣпжна но́стрѣ де Дн҃езе́ѹ Нѧскѣто́рѣ, шн҃ пѹрѹрѣ Фе́чора Ма́рїѧ, кѹ то́цй сфн҃цїй поменндѹѡ, пре ной ѧ҆шне́, шн҃ оу҃нѹл пре ѧлтѹл, шн҃ то́тѣ вїѧ́ца но́стрѣ лѹй Хс҃ Дн҃езе́ѹ сѣ ѡ҃ дѣ́м.

Стра́на.

Ц҃іе Дн҃е. vosglas: 18 б: Молит-

Să vină și înbitor de oameni Dreu este și ție mărire ...

Молитва Антифонълуй ал-трїйле.

Чéла че Ăй дърдинт нóаш âчéсте рúгъчúнй де обще, шй де ↑превнáре, кáреле шй ла двóй, сáв ла трéй че съ ↑превнх ↑трв нúмеле тáв твóй фъгъдúнт сúле дáй чéрнле; ↑свцй шй âкúм плинчéще чéрнле чéле катр фолóс âле робúлор тáй, джндúне нóаш ↑трв âчéст вéк де âкúм кúнощúнца âдевърúлуй тáв, шй ↑чéл че ва съ фíе вíаца де вéчй дърдинд.

Возгласéнїа.

(Къ бúн шй юбитóрю де óмений Дмнезéв Éщй, шй цíе мърнре ↑нълцăм, Тáтълуй, шй Фíюлуй, шй сфнтúлуй Дх, âкúм шй пúрúрк, шй ↑вéчїй вéчилор.

Страна.

Ăмúн.)

Шй âйчк пре кúм ла Литургїа лúй Златоúст, Страна âчéшй кúнтк. Âшнждерк шй Пресóтъл шй Дїаконúл âчéлéшй шй зик: шй фак Молúтва Входúлуй сфнтей Éвнгелїй ↑тайнк.

Стъпнúне Дмне Дмнезéвл нóстрв, чéла че Ăй пúс ↑черюрй Чéтеле, шй óщнле ↑черилор шй âле Ăрхангéлилор, спре слúжба слáвей тáле, фъ ↑превнх кв ↑трърк нóстрк, къ ↑трърк сфнцилор ↑черй, кáрй слúжéск ↑превнх кв нóй, шй ↑превнх мърéск бúнътáтк тл.

Къ цíе къ кúбúне тóтк мърнрк, чúнстк, шй ↑кúнчúнк, Тáтълуй, шй Фíюлуй, шй сфнтúлуй Дх, âкúм шй пúрúрк, шй ↑вéчїй вéчилор.

Страна.

Ăмúн.

Дúпк

Дѹпъ ѧ́чѣста фа́къ Ѣ́хо́д: Дїако́нѹл зиче.

Λ целепчѹне дрепт. Ева сѣ́тѹ́ѣсе́ѣ: чепт сѣ не сѹ́ѣ́ѣ́ѣ
шѝ ѧ́тр҃ѣ ѧ сфи́тѹл Ѻлта́рю. Ѩ́р҃ѣ кѣ́нд зѣ́к Тропа́реле: Прѣсфи́тѹл ма-
тѣ́ѹ҃ Молѝтва кѣнта́рїй чѣ́ѣ́й ѧ́трент сфи́те.

Ѧмнезе́ѹл чѣл сфѣ́нт, ка́реле пре сфѣ́нцй ѡ́дихнѣ́ѹй, чѣ́-
ла че кѹ глас ѧ́трент сфѣ́нт Е́ѹй лѣ́ѹдат де Серафѝ-
мй, шѝ славѝт де Херѹвѝмй, шѝ де тоѧ́т пѹтѣ́рѣ черѣ́-
ск҃ѣ ѧ́кѝнат: чѣла че дни не фїѝнц҃ѣ ѧ́трѹ фїѝнц҃ѣ а́й а́дѹ҃е
тоѧ́те: ка́реле а́й зидѝт пре ѡ́м дѹпъ кѝпѹл шѝ дѹпъ а́сѣ-
мѣна́рѣ та́, шѝ кѹ тоѧ́т да́рѹл та́ѹ лай ѧ́подобѝт: чѣла че
да́й ѧ́целепчѹне шѝ прич҃ѣ́пере чѣлѹ́ че чѣ́ре, шѝ нѹ́ трѣчѝ
кѹ бедѣ́рѣ пре чѣла че грешѧ́ще, чѝ пѹ́й покаѝнц҃ѣ спре мжи-
тѹ́ре: ка́реле нѣ́й ѧ́вреднѝчѝт пре ноѝй смерѝцй шѝ невр҃ѣ́д-
нѝчѹй ро́кїй тѣ́й, ѧ́чѧ́ѹл а́чѣста а́ста ѧ́плѝнтѣ́ слѣ́вей сфѣ́-
тѹлѹй та́ѹ жрътвѣ́ник, шѝ а́цй а́дѹ҃е цїе да́тѡ́рникъ ѧ́кѝ-
нчѹне, шѝ славослѡ́вїе. Λѣ́ѹцй стѧ́пжне прїѝмѣ́ще шѝ
дни гѹрле но́стре а́ле пѣкѧ́тѡ́шилѡр ѧ́трент сфѣ́нтъ кѧ́нта́-
ре, шѝ не черчетѣ́зе пре ноѝй кѹ кѹнѣтѧ́тѣ́ та. Ѩ́рт нѹ́-
лѹ тоѧ́т грешѧ́ла чѣ́ де бо́е шѝ фъръ де бо́е: сфѣ́нцѣ́ще
сѹфлетеле шѝ трѹпѹрнле но́стре, шѝ дѣ́ нѹ́лѡ сѣ слѹжѝм
цїе ѧ́трѹ кѹѣѝнц҃ѣ ѧ́тоѧ́те зѝлеле вїе́цїй но́стре, пентрѹ
рѹгачѹнле сфѣ́нтей Нѣскатѡ́рей де Дмнезе́ѹ, шѝ а́ле тѹтѹ-
рѡр сфѣ́нцнлѡр, ка́рїй дни вѣ́к вѝне цѣ́ѹ пѣкѹ́т цїе.

Возглашенїа.

Кѣ сфнт Ёщй Дмнезеѣл ностр, шн цїе мрнре ѧнлцѣм, Ттлй, шн Фїюлй, шн сфнтулй Дх, ѣкум шн пврвре.

Дїаконл.

Шн ѧвчїй вчнлор.

Страна.

Амнн.

Шн кжнтжнд странеле.

Сфнте Дмнезеѣле.

Славѣ, шн ѣкум: Прешпл шн Дїаконл зик.

Сфнте Дмнезеѣле.

Шн ѣлтеле фак прекум ла Лтургїа лй Златоѹст.

Молитва ѧнаинте сфнтей Ёѵнгелїй.

Стрлучѣще ѧннмиле ностре ювнторюле де ѿмений стпжне, лмнна чѣ не стрнкчоѕ ѣкуноцинцїй Дмнезенрїй тале, шн дешкнде ѿкїй гжндулй ностр, спре ѧцелѣцерѣ Ёѵнгелешлор тале проповедунрй. Пѹне ѧтр ноѣ шн фрнка фернчнтелор тале порѹнчй, ка тоте нофтеле трѹпулй кълкжндуле, вїѧцѣ дѹховничѣска сѣ петрѣчем, тоте чѣле че сжнт спре вѹнѣ плчѣре тѣ, шн гждннд шн фъкжнд. Кѣ тѹ Ёщй лѹминаре сѹфлетелор шн трѹпурилор ностре Хсе Дмнезеѣле: шн цїе мрнре ѧнлцѣм, ѧпревѹнѣ кѹ чел фър де ѧчепѹт ѣл тѹ Пърнте, шн кѹ прѣ сфнтул шн вѹнул, шн де вїѧцѣ фъкторюл Дхул тѹ, ѣкум шн пврвре, шн ѧвчїй вчнлор, ѧмнн.

Дѹпѣ

Дѹпъ сфръшитѹл сфинтий Ефнгелій, зиче Діаконѹл Ектенія.

Съ зичем тоцй дин тот сѹфлетѹл, шй дин тот кѹцетѹл нострѹ съ зичем.

Стрăна.

Дмне милѹйщене.

Дмне л тот стапжниторюле Дмнезеѹл Пръинцилор ношрій рѹгъмѹне ціе, лѹзнне шй не милѹйще.

Милѹйщене пре ной Дмнезеѹле дѹпъ маре мила тл, рѹгъмѹне ціе, лѹзнне шй не милѹйще.

Стрăна.

Дмне милѹйщене. Де трей ѡри.

Молитва рѹгъчѹній чей кѹ ѡсйрдіе.

Дмне Дмнезеѹл нострѹ, пріймъще лчастъ рѹгъчѹне кѹ ѡсйрдіе дела робій тлй, шй не милѹйще пре ной дѹпъ мѹлцимъ милій тале, шй лдѹхърнле тале тримите преспе ной, шй преспе тот нородѹл тѹ, карелеа лщептъ дела тине мѹлтъ мил.

Лкъ не рѹгăм пентрѹ Лрхіепископѹл нострѹ, (Кѹтарелй) шй пентрѹ тоцй фрăцій ношрій чей лтрѹ Хс.

Лкъ не рѹгъм пентрѹ бѹн креднчосѹл шй ѡбіторій де Хс лпъратѹл нострѹ (Кѹтарелй) пентрѹ стапжнире, бърѹінца, петрѹчере, пăче, сънътăте, шй ертăре пъкателор лор, шй пентрѹ ка Дмнѹл Дмнезеѹл нострѹ, май ăлес сй дѣ спорій, шй сй лжѹте лор лтрѹ тот, шй съ сѹпѹе сѹпт пичорелеа лор пре тот врăжмăшѹл шй пизмăшѹл.

Лкъ

Лкъ не рѹгамъ пентрѹ фрацїй нощрїй, Прѣоцїй, Іеромонахїй, Іеродїаконїй, шй Монахїй, шй пентрѹ тоцй чей ⁂трѹ Хс̃ фрацїй нощрїй.

Лкъ не рѹгамъ пентрѹ фернцїй шй пѹрѹрѣ поменацїй Тйторїй ѣй сфнтѹлѹй лъкашѹлѹй ⁂чествѧ, шй пентрѹ тоцй чей маи де наинте ⁂дормацй пърнцїй шй фрацїй нощрїй, карїй зак ⁂нчѣ, шй претѹтиндинѣ православнчїй.

Лкъ не рѹгамъ пентрѹ чей че ⁂дѹк дарѹрй шй фак бине ⁂ сфнта шй ⁂трѹ тот чинстита Бнсѣрика ⁂часта, пентрѹ чей чесъ ѿстенеск шй кжнтъ пентрѹ нородѹл че сѣ ⁂наинте, шй ⁂щѣптъ дела тине маре шй мѹлтъ мил.

Возглашенїе.

Къ милостнѣ шй ѹбиторю де ѿмений Дмнезеѹ ѣщй, шй цїе мърире ⁂нцацѧ, Татълѹй, шй Фюлѹй, шй сфнтѹлѹй Дх, ⁂кѹм шй пѹрѹрѣ, шй ⁂вѣчнй вѣчнлор.

Стрна.

Амнь.

Діаконѹл.

Рѹгацнъ чей кѣемацй Дмнѹлѹй.

Стрна.

Дмне милѹѧцене.

Чей кредничошй пентрѹ чей кѣемацй сане рѹгамъ, ка Дмнѹл сй милѹѧск пре джнший.

Сй кѣаме пре джнший кѹ кѹвжнтѹл ⁂девърѹлѹй.

Сале дескопере лор ѣнгелїа дрептацїй.

Сй

Cĕĭ ĭn prevĕne pre dzneștĭĭ kŭ sfinta sa skvornicĕsk, shĭ apostolĕska Kisĕrik.

Mzntŭaștse, mlŭaștse, aper, shĭĭ pzzĕștse pre dzneștĭĭ Dmnezĕŭle kŭ darŭl tĕŭ.

Cĕĭ kĭemaț kapetele vostre Dmnŭlŭĭ sale plekaț.

Strana.

Cie Dmne.

Molitva pentrŭ Oglașennicĭ mai ĭnainte de sfinta Vozglașenie.

Dmne Dmnezĕŭl nostrŭ, kărele ĭ cĕrĭurĭ lzkŭĕștĭ, shĭ kŭaț spre tote lŭkrŭrile tale: kătŭ spre robĭĭ tĕĭ cĕștĭ kĭemaț, karĭĭ shĭ plekat ĭnainte ta grŭmazĭĭ lor. Shĭ le dă lor zgŭla cel ușor, fĕĭ pre dzneștĭĭ mădălarĭĭ cinstite sfințeĭ tale Kisĕricĭ, shĭĭ ĭbrednicĕștse pre dzneștĭĭ tĕĭ nașerĭĭ cĕĭ de ădŭșa Ă Ĕrtărĭĭ pzkătelor, shĭ bzshmzntŭlŭĭ ne strikzcŭnĭĭ, spre kŭnoștința tă ădevărătŭlŭĭ Dmnezĕŭlŭĭ nostrŭ.

Vozglașenie.

Ca shĭ ačĕștĕ dzni prevĕnĕ kŭ noĭ cu mărtĕsk prĕ cinstitŭl shĭ de mare kŭvĭincĕ nŭmele tĕŭ, al Tătălŭĭ, shĭ al Fiĭulŭĭ, shĭ al sfintŭlŭĭ Dx, akŭm shĭ pŭrŭrĕ, shĭ ĭn vĕcĭĭ vĕcilor.

Strana.

Amin.

Гїрѣ дѹпѣ Возглашенїѣ ѧтинде Пресѡтѹл Антимисѹл дѹпѣ ѡенчѣ.
Дїакѡнѹл.

Кѫцїй сжнтецїй кїемацїй Ешицїй.

Гїрѣ де май Есте алт Дїакѡн, зичѣ шй ачела.

Чей кїемацїй Ешицїй.

Дечй гїрѣшй чел дин тхй Дїакѡн.

Кѫцїй сжнтецїй кїемацїй Ешицїй: ка нименѣ дин чей кїемацїй, кѫцїй сжнтецїй крединчѡшй, гїрѣ шй гїрѣ кѫ пачѣ Дмнѹлѹй сине рѹгѣм.

Стрѧна.

Дмне милѹѫщене.

Молитва крединчѡшилѡр чѣ дин тхй дѹпѣ че ѧтинде Антимисѹл, карѣ ѡ чентеще Пресѡтѹл ѧтайнѣ.

Тѹ Дмне ай арѣтат нѡао ачаастѣ маре тайнѣ а мжнтѹрїй. Тѹ нѣй ѧвредничинт пре ной смерницїй, шй невредничїй робїй тай, афй слѹжѡторй сфнтѹлѹй тѹ жртвенік. Тѹ не ѧдестлѣчѣ пре ной кѫ пѹтѣрѣ сфнтѹлѹй Дх ѧтрѹ слѹжба ачаста ка фърѣ де ѡсжнд стжнд ѧлинитѣ сфнтей мърїй тале, сѣ ѧдѹчем цїе жртвѣ де лѹдѣ кѣ тѹ Ешй чела че лѹкрезй тоте ѧтрѹ тоцй, дѣ Дмне шй пентрѹ але ностре пъкате, шй пентрѹ нешїнцеле нородѹлѹй, сѣ фїе прїимитѣ жртва нострѣ, шй бине прїимитѣ ѧлинитѣ тѧ.

Кжнд слѹжацѣ нѹмай Пресѡтѹл Лтгѹргїа фърѣ де Дїакѡн нѹ зичѣ ачестѣ май де жос, чй нѹмай.

Апърѣ, мжнтѹѫщѣ

Шн Возглашенїм, нр̃ъ де ёсте шн Дїакон зиче:

(Пентрѹ пáче де сѹс, шн пентрѹ мжнтѹи́рѣ сѹфлетешр ност̃ре, Дм̃нѹлѹй сзне рѹгáм.

Пентрѹ пáче âтóатъ лѹмѣ, шн пентрѹ бѹнъ стáрѣ сф̃нтелор лѹй Дм̃незéѹ Бнсѣ́рнчй, шн пентрѹ ⁂ превнáрѣ тѹтѹрор, Дм̃нѹлѹй сзне рѹгáм.

Пентрѹ сф̃нта Бнсѣ́рнка âчáста, шн пентрѹ чéм че кѹ кредúнцъ, шн кѹ бѹнъ кѹчернúче, шн кѹ фрúка лѹй Дм̃незéѹ ⁂ тръ ⁂ тржнса, Дм̃нѹлѹй сзне рѹгáм.

Ăпръ, мжнтѹáще, мнлѹáще, шн не пъзѣ́ще пре ноúй Дм̃незéѹле кѹ дáрѹл тѹ́ѹ.

Стрáна.

Дм̃не мнлѹáщене.

Дїакóнѹл.

⁂целепчѹне.

Возглашенїм.

Кѣ цíе сѣ кѹвúне тóтъ мтрúрѣ, чúнстѣ шн ⁂кнúчѹнѣ, Тáтълѹй, шн Фíюлѹй, шн сф̃нтѹлѹй Дх̃, âкѹм шн пѹрѹрѣ, шн ⁂ вѣ́чїй вѣ́чилор.

Стрáна.

Ăмúн.

Шн де нѹ ёсте Дїакóн ⁂ дáтъ зиче Прeóтѹл.

Ăпръ шн нр̃ъ кѹ пáче Дм̃нѹлѹй сзне рѹгáм.)

Рѹгчѹнѣ кредничóшилор âдѹсъ, кáрѣ сѹ чет̃ѣ́ше Прeóтѹл ⁂ таúна.

Дм̃незéѹле кáреле ăй черчетáт ⁂ трѹ мнлъ, шн ⁂ трѹ ⁂ дѹрѣ́рй смерéнїм ност̃ръ, чéла че нѣ́й пѹс пре ноúй

смерѫцїй шн пѣкатошїй, шн невръдничїй робїй тѣй, ѧ-
нлинтѣ сфнтей мърърїй тале, съ слѫжим сфнтвлвй тѣв
жртвеник, тв не ѧтърѣще пре ной къ пвтѣрѣ сфнтв-
лвй тѣв Дх, спре слѫжба ѣчаста, шн дъ нѫлѫ квѫжнт ѧ-
тръ дешкидерѣ гврїй ностре, ка съ кїемѣм дарвл сфнтв-
лвй тѣв Дх, преспе дарврнле каре вор съ се пве ѧнлинте.

Ѩръ де ва фи Дїакон, пѣнъ четѣще Прекѫтвл рвгъчвнѣ: ЄЛ ЗНЧ Ѥкстенїйлв ѣчестѣ.

Ѩръ шн ѩръ къ пѣче Дмнвлвй сне рвгѣм.

Пентрв сфнтвл лъкашвл ѣчеста, шн ѻрашвл, шн пен-
трв тоте четѣцнле, шн сателе, шн пентрв чѣм че къ кре-
динца лъквеск ѧтржнселе, Дмнвлвй сне рвгѣм.

Пентрв квнъ лннщѣ въздвхврнлор, шн пентрв ѧ-
мвлцнрѣ роделор пѣмжнтвлвй, шн пентрв врѣмн къ пѣ-
че, Дмнвлвй сне рвгѣм.

Пентрв чѣм че оумблъ пре ѣпе, шн къльторѣск, шн пен-
трв чѣй болнавй, шн пентрв чѣм че съ ѻстенѣск, шн пен-
трв чѣй робнцй, шн пентрв мжнтвнрѣ лор, Дмнвлвй
сне рвгѣм.

Пентрв ка сне ѩзбвнм ной де тот неказвл, мжнѣ,
шн невоѣ, Дмнвлвй сне рвгѣм.

Ѩпръ, мжнтвѫще, мнлвѫще, шн не пѣзѣще пре ной
Дмнезѣвле къ дарвл тѣв.

Стрѣна.

Дмне мнлвѫщене.

Дїа-

Дїакóнъ.

Âцелепчъне.

Прещóтъ Возгласи́тъ.

Ка съпт стъпжни́рѣ тъ фїи́нд пъзи́цй пъръръ, цїе мърнре съ Âнълцъм, Тáтълъй, шй Фíюлъй, шй сфи́тълъй Дх̃, âкъм шй пъръръ, шй Âвѣчїй вѣчнлор.

Стрáна.

Âмúн.

Âчелáшй шй âйтѣ фáк, шй зúк, шй Прещóтъ шй Дїакóнъ, прекъм шй ла Литъргíа лъй Златоúст.

Молúтва кáрѣ ѡ четѣще Прещóтъ Â тáйнъ, ла кънтáрѣ Херовúкълъй.

Нúменѣ дин чéм че съ лѣгъ къ пóфтеле, шй къ дезмїердъ́рнле тръпéщй, нъ ёсте врѣ́дник съ вíе, сáв съ се âпрóпїе, сáв съ слъжáскъ цїе Âпърáте âл слáвей: къ âслъжи цїе, лъкръ мáре шй Âфрикошáт ёе, Âсъшй шй пътéрнлор черéщй. Дáръ Âкъ шй пентръ ѡбнрѣ тъ де ѡмени чѣ не грънтъ шй не мъсърáтъ, не мътáт шй не скимбáт тъ́кй фъкът ѡм, шй Âрхїерéй тъ́кй нъмнт нóлъ, шй нъ́кй дáт нóлъ лъкрáре де сфи́цéнїе âслъжбей âчéщїа, шй âжъртвей чéй фъръ де сжнце, ка оúн стъпжн âл тътъ́рор. Къ тъ Âсъщй Дмне Дмнезéъл нóстръ, стъпжнéщй чѣ́ле черéщй шй чѣ́ле пъмжнтéщй, кáре те пóрцй пре скáвнъл Херъвúмнлор, Дмнъл Серафúмнлор, шй Âпърáтъл лъй Ізрáил, чéла че ёщй оúнъл сфи́т, шй Âтръ Офи́цй ѡáнхнéщй. Дéчй пре тúне те рóг чéла че ёщй оúнъл бън шй

вине аскѵлтатѳрю: кѵѳтѣ спре мине пѣкатосѵл, шй не-
трѣбникѵл роѳѵл тѣѵ, шй ѫм кѵрацѣше сѵфлетѵл шй
йнима де кѵцете виклене. Шй мѣ ѫдестѵлѣзѣ кѵ пѵтѣ-
рѣ сфйнтѵлѵй тѣѵ Дѫ, фїинд ѫбрѣкат кѵ дарѵл Прею-
цїей, сѣ стаѵ ѫнаинтѣ сфйтей мѣсїй тале ачещїѣ, шй
сѣ жертвеск сфйтѵл шй прѣ кѵратѵл тѣѵ трѵп, шй чин-
стйтѵл сѫнце. Кѣ ла тине вїѵ плекѫндѵмй грѵмаѯїй
мїей, шй мѣ рог цїе, сѣ нѵ ѫторчй фаца та дела мине,
нйчй сѫмѣ лѣпезй дин сѵфлле тале, чй ѫвреднйчѣше аѣ
адѵче цїе, дела мине пѣкатосѵл, шй невреднйкѵл роѳѵл
тѣѵ, дарѵриле ачѣстѣ: кѣ тѵ ещй чел че адѵчй, шй чел
че те адѵчй, шй чел че прїймещй, шй чел че те прїймещй,
шй чел че те ѫпарцй Хс̃е Дмнезеѵл нострѵ. Шй цїе мъ-
рире ѫнялцѣм, ѫпреѵнѣ кѵ чел фарѣ де ѫчепѵт ала тѣѵ Пъ-
рйнте, шй кѵ прѣ сфйтѵл шй вѵнѵл, шй де вїѫцѣ фѣ-
кѣторюл тѣѵ Дѫ, акѵм шй пѵрѵрѣ, шй ѫвечїй вечнлор-
Ѳрѣ дѵпѣ Сѣрафимѣ Молитвей, Зник шй ей кѫнтарѣ херѵвимнческѣ де ѳ:
Карїй пре Херѵвимй кѵ тайнѣ ѫкипѵйм, шй Фѣкѣторей
де вїѫцѣ Троицей ѫтрейт сфйтѣ кѫнтаре ѫдѵчем,
тотѣ гриже чѣ лѵмѣскѣ акѵм сѣ ѿлепъдѣм. Ка пре ѫпа-
ратѵл тѵтѵрор прїймйнд, пре чел невѣзѵт ѫкѵнцѵрат де
ѣнгѣтеле ѫчерещй: Ѫллилѵїа, Ѫллилѵїа, Ѫллилѵїа.

Ѳрѣ ачѣста нѵмай ѫ Жоа чѣ маре Сѣ кѫнтѣ.

Чиней тале чей де тайнѣ, аѣтѣзй Фїюле ал лѵй Дмнезеѵ
парташ мѣ прїймѣще. Кѣ нѵ воѣ спѵне врѫжмашлор-

тѣй

tĕĭ tăĭna tà, nĭcĭ cărvtárĕ ţĭ boĭ dà ka Iúda, cĭ ka Tzaxárĭa mă mărtvrisésk cíe: pomenĕ́ţemă Dmĭne ţtrv ţpraţíă tà. Allilúĭa, Allilúĭa, Allilúĭa.

Gláſ ă. Cámeĭta cĕ mápe ce kĭnte âvésta.

Că ták tót trúpvl ômenésk, shì că stĕ́ kv frínkĭ shì kv kvtremúr, shì nimínka pămîntésk ţtrv sínе că nv gîndĕ́sk. Kă ţpraítvl ţpraţílшr, shì Dmĭnvl domnílшr, sínе că se zvnge, shì că se dĕ́ ţtrv mînkáre kredínciósшr. Shì mérg ţnaínte âvésta cĕtítele ţerĕ́ţĭ kv tótă ţtepătoría shì stăpînéscĕ: Heruvímĭ cĕĭ kv ôkĭ mvlţĭ, shì Serafímĭ cĕĭ kîte kv shése árepĭ, fĕţele âkoperíndvshĭ, shì kîntînd kîntáre. Allilúĭa, Allilúĭa, Allilúĭa.

Shì âinte Preótvl shì Diakónvl âtĕlímshĭ fák shì zík, prekúm la Liturgía lvĭ Zlatoúst. Gláſ dúpă sfîrshítvl Molítvei, shì â mápelvĭ Exód, Diakónvl vînd la ômenivítvl lók zice.

Că panním rvgăcívnile nóstre Dmĭnvlvĭ.

Stpána.

Dmĭne milvîshene.

Pentrv cinstítele dárvrĭ ce sînt pvse ţnaínte, Dmĭnvlvĭ sínе rvgăm.

Pentrv sfînta Biserícă âvásta, shì pentrv cĕĭ ce kv kredínţă, shì kv kvnă kvcernicíe, shì kv frínkalvĭ Dmĭnezév ţtră ţtrînsa, Dmĭnvlvĭ sínе rvgăm.

Pentrv ka că ne îndămînăm nóĭ de tót nekázvl, mînĭa, shì nebóa, Dmĭnvlvĭ sínе rvgăm.

Mo-

Молитва кърѣ ѡ четѣще Прѣотъл ѫ таинѣ, дупѣ пънерѣ дмнезеѣщилор дарърй пре сфинтъл Престол.

Дмне Дмнезеѣл ностръ, карele нѣй зидит пре ной, шй нѣй ѫдъс ѫтръ ѫчастѣ вїѧцъ, чела че нѣй ѫретат нѫлу кзиле спре мжнтуире, карele нѣй дързнит нѫлу дескоперирѣ таинелор черещй: тъ сщй чела че нѣй пъс пре ной спре слъжба ѫчастѣ, кѫ пътерѣ Дхълуй тъѫ челуй сфинт. Кине болще дар дмне ка фим ной слъщй лецїй тале чеїй нолу, шй слъщиторй сфинтелор тале тайне. Прїимѣщене пре ной карїй не ѫпропеем де сфинтъл тъѫ жртвеник, дупѣ мълцимѣ милїй тале, ка ка фим бредничй ѫдъче цїе ѫчастѣ кѫвжнтъторе шй фърѣ де сжнце жртвъ пентръ пъкателе ностре, шй пентръ не щйнцеле нородълуй: карe прїиминдъш ѫ сфинтъл, шй чел май пре сѫс де черюрй, шй ѫцелегъторюл тъѫ жртвеник, ѫтръ мирос кѫ бѫнъ мирѣзмъ, тримите нѫлу дарълсфинтълуй тъѫ Дх. Кътъ спре ной Дмнезеѣле, шй прилѣще спре слъжба ностръ ѫчастъ, шй ѡ прилѣще пре джнсл, прекѫм ѫй прїимит дарърнле луй Авел, жртвеле луй Ное, ѫрдернле челе ѫтрещй але луй Аврам, Прещїм луй Монсй, шй ѫлуй Аарѡн, челе де пае але луй Самуил. Кѫм ѫй прїимит дела сфнцїй тъй Апостолй, ѫчастъ слъжбъ ѫдевърат, ѫша шй дин мжнле ностре але пъкътошилор, прїимѣще ѫчѣсте дарърй ѫтръ бѫнътатѣ тъ Дмне: ка ѫбреднични-

нинднднє ѧ сл҃жи фѣръ прихінъ, сфн҃тлѹи тѣ҃ жрътвенник, съ ѧфлѣ҃м плата кредиичѡшилѡр, ши ѧ нспрѣвиичилѡр чѣлѡр ѧцелѣпци, ѧзіѡл чѣ ѧфрикошѣтъ ѧръсплътирїи тѣле чѣїи дрѣпте.

Дїаконѹл.

Ѩпъръ, мжнтѹѧще, милѹѧще, ши не пъзѣще прин҃ѡи Дм҃незѣле кѹ дарѹл тѣ҃.

Стр҃на.

Дм҃не милѹѧщене.

Зіѡл тѡтъ де съвжршѣт, сфн҃тъ, кѹ пѧче; ши фѣръ де пъкѧте, ла Дм҃нѹл съ чѣрем.

Стр҃на.

Дъ не Дм҃не.

ѦЦер де пѧче, кредиичѡс ѧдрептътѡрю, пъзнтѡрю сѹфлѣтелѡр ши трѹпѹрилѡр ноѡстре, ла Дм҃нѹл съ чѣрем.

Милъ ши Ѥртѧре де пъкѧте, ши де грешѧлеле ноѡстре, ла Дм҃нѹл съ чѣрем.

Чѣле бѹне ши де фолѡс сѹфлетелѡр ноѡстре, ши де ѧпъкѧре лѹмїи, ла Дм҃нѹл съ чѣрем.

Чѣлѧлѧлт брѣме ѧвїецїи ноѡстре, ѧ пѧче ши ѧтрѹ покѧиецъ ѧ ѡ съвжрши, ла Дм҃нѹл съ чѣрем.

Сфжршит крещинеск вїецїи ноѡстре, фѣръ де пѧтимъ, не рѹшинѧт, кѹ пѧче, ши рѧспѹне бѹи ла ѧфрикошѧтѹл жѹдец ѧл лѹи Хс҃, съ чѣрем.

Пре прѣ сфнїта кѹрата, прѣ блогословнїта, слъвнїта стъпжна ностра де Дмнезеѹ Нъскътоарѣ, шн пѹрѹрѣ Фечора Марїа, кѹ тоцй сфнцїй поменнндѹш: пре ной ѫшне, шн оунѹл пре ълтѹл, шн тотъ вїца нострь лѹй Хс Дмнезеѹ съш дм.

Страна.

Цїе Дмне.

Возглашенїа.

Кѹ ѫдѹрърнле оунѹм нъскѹт Фїюлѹй тѣѹ, кѹ карале ѫпрѣѹнъ бине ецй кѹвжнтат, кѹ прѣ сфнтѹл шн бѹнѹл шн де вїцъ фъкътоарюл тѣѹ Дх, ълкѹм шн пѹрѹрѣ, шн ѫ вѣчїй вѣчнлор.

Страна.

Ямнн.

Прештѹл.

Пче тѹтѹрор.

Страна.

Шн Дхѹлѹй тѣѹ.

Дїаконѹл.

Съ юбнм оунѹл пре ълтѹл, ка ѫтрѹ оун гжнд съ мъртѹрснм.

Страна.

Пре Тътъл, пре Фїюл шн пре сфнтѹл Дх, Троица чѣ де ѡфїнцъ, шн не деспърцнтъ.

Прештѹл ѫкнжндѹсе де трей ѡрй зче ѫ тайнъ.

Юбнтевою Дмне търїм мѣ, Дмнѹл ѫтърнрѣ мѣ, шн скапърѣ мѣ. де трей ѡрй. Шн

Шн̀ дїакóнѹл съ ѳкинъ де трей ѡр́й, шн̀ сървшть ѻрáрюл сáѹ, шн̀ зиче кѹ глас мáре.

Оу҃шúле оу҃шúле кѹ ѳцелепчѹне съ лѹѡ́м Ѧмúнте.

Гóсп҃ чел май мáре зиче.

Крéз ѳтрѹ оу҃нѹл Дм҃незéѹ. Лúст р҃з.

Шн̀ дѹпъ сфхршúтѹл сфнтѹлѹй Сумвóл, зиче дїакóнѹл кѹ мáре глáс.

Съ стúм бúне, съ стúм кѹ фрúкъ, съ лѹѡ́м Ѧмúнте, сфнтá жр́твъ кѹ пáче а҃ѡ Ѧдѹче.

Стрáна.

Мúла пáчїй, жр́тва лáѹдей.

Возглашéнїм.

Дáрѹл Дм҃нѹлѹй нóстрѹ Ї҃с Х҃с, шн̀ драгóстѣ лѹй Дм҃незéѹ шн̀ Тáтъл, шн̀ ѳпревнáрѣ сфнтѹлѹй Дх҃, съ фіе кѹ вóй кѹ тóцй.

Стрáна.

Шн̀ кѹ Дх҃ѹл тáѹ.

Прéѿтѹл.

Сѹс съ Ѧвем Ѧннмúле.

Стрáна.

Ѧвéм кътръ Дм҃нѹл.

Прéѿтѹл.

Съ мѹлцумúм Дм҃нѹлѹй.

Стрáна.

Кѹ бредничíе шн̀ кѹ дрептáте Ѥсте, Ѧне ѳкинá Тáтълѹй, шн̀ Фíюлѹй, шн̀ сфнтѹлѹй Дх҃, Троúцей чéй де ѡфúнцъ шн̀ не деспърцúтъ.

Прéѡ

Прекѡ́тъл плекнндусѧ съ рогъ ѧ тайнъ.

Стъпнѯне Дмне Дмнезе́ле, Пърнмте ѧтоѵ цїнторюле, чела че е҃щи ѧкнмат дѵпъ вреднчїе кѵ ѧдевърат: шн дрепт шн кѵвїѡс лѵкрѵ е҃сте марїн кѵвїнцей сфнценїей тале, пре тине ѧте лѵдъ, цїе ѧкѯнтъ, пре тине бине ѧ те кѵвѯнтъ, цїе ѧне ѧкнмъ, цїе ѧмѵлцъмн, пре тине ѧ те слъвн чела че снгѵр е҃щи Дмнезе́ѵ кѵ ѧдевърат: шн цїе ѧцн ѧдѵче ѧчастъ слѵжбъ ѧностръ кѵвѯнтъторе, кѵ нним оѵмлнтъ, шн сѵфлет смрнт. Къ тѵ е҃щи чела че нкѣн дърѵнт нѡлѡ кѵнощнпца ѧдевърѵлѵн тѵ. Шн чине е҃сте ѧдестѵлат съ грѯжска пѵтернле тале, ѧѵзнте съ фъкъ тоте лѵделе тале; слѵ съ спѵе тоте мнѵнле тале ѧ тоѵ врѣмѣ; стъпнѯне ѧл тѵтѵрор, Дмне ѧл черюлѵн, шн ѧл пмѯнтѵлѵн, шн ѧтоѵ фъптѵра чѣ вѯзѵт, шн не вѯзѵт: чела че шезн пре склѵнѵ мърнрей, шн прнвещи ѧдѯнкѵрнле, чела че е҃щи фър де ѧчепѵт, не вѯзѵт, не ѧжѵне, не скрнс ѧпрежѵр, не скнмбат, Тъ́тъл Дмнѵлѵн ностръ Іс̃ Хс̃, ѧл марелѵн Дмнезе́ѵ шн мжнтѵнторюлѵн нъдеждїн ностре: карele е҃сте кнпѵл бѵнътъцїн тале, печѣте ѧтокма ѧкнпѵнтъ, карele те ѧрът ѧтръ снешн пре тине Тъ́тъл, кѵвѯнт вїѵ, Дмнезе́ѵ ѧдевърат, ѧцелепцѵне мн нанте де вѣчн, вѣщъ, сфнцире, пѵтѣре, лѵмна чѣ ѧдевърътъ, прнн карele слѵ ѧрътат сфнтѵл Дх̃: Дх̃ѵл ѧдевърѵлѵн, дърѵл прїнмїрїн де

фїн,

фіи́, логодѝрѣ мощенѝрїй чеѝй чева сѣ фіе, ѧ҆чепътóра бѹнътѣцнаwр чéлwр де вѣчи́, пѹтѣрѣ чѣ фъкътóре де бїа́цъ, Âзвóрѹл сфи́цéнїей: дела кáреле тóтъ фъптѹра чѣ кѹвжнтътóре, шѝ чѣ ѧ҆целегътóре фїинд ѧ҆търи́тъ, цíе слáвжще, шѝ цíе ѧ҆цй ѧ҆нáлцъ слáвословїе пѹрѹрѣ, къ тóте ѧ҆прéвнх слáвжéск цíе. Къ пре тúне те лáвдъ Âцерíй, Âрхáггелíй, Скáвнеле, Дмнíйле, ѧ҆чепъторíйле, стъпжнíйле, Пѹтéрле, шѝ Херѹвúмíй чей кѹ ѡкй мѹлцй: цíе ѧ҆нáйнте стáѹ ѧ҆прежѹр Серафúмíй, шáсе âрíпй ла оу҆нѹл, шѝ шáсе âрíпй ла âлтѹл: шѝ кѹ дѹwа ѧ҆шй âкопере фѣцéле сáле, шѝ кѹ дѹwа пнчóреле, ѝар кѹ дѹwа збѹржнд, стрúгъ оу҆нѹл кътръ âлтѹл, кѹ гѹрй не ѧ҆четáте, кѹ нетѣкѹте лáвде.

Возглашéнїе.

Кжнтáре де бирѹúнцъ, кжнтжнд, стригжнд, глáс ѧ҆нáлцжнд, шѝ грáйнд. Стрáна.

Сфи́нт, сфи́нт, сфи́нт, Дмнѹл Савáѡ́ѳ, плúн Ѥ҆ Чéрюл шѝ пъмжнтѹл де мърúрѣ тá, Ѡ҃сáнна ѧ҆тр҃ѹ чей днн нáлцúме, бúне Ѥ҆ кѹвжнтáт чел че вúне ѧ҆тр҃ѹ нѹмеле Дмнѹлѹй, Ѡ҃сáнна ѧ҆тр҃ѹ чей днн нáлцúме.

Шѝ âнѹѣ Дїáконѹл âчéлълшй фáче, ка шѝ ла Âнтѹргїа лѹй Златоѹст.

Прeѡтѹл сѣ рóгъ ѧ҆ тáйнъ.

Кѹ âчéсте ферúчúте пѹтéрй, шѝ нóй пъкътóшй стъпжне ѭбитóрюле де ѡ҃менй, стригѣм шѝ грáйм: сфи́нт Ѥ҆шй кѹ âдевърáт шѝ прѣ сфи́нт, шѝ нѹ Ѥ҆сте мъсúръ мáрїй кѹвúнцей сфи́цéнїей тáле, шѝ прѣ кѹвúос Ѥ҆шй ѧ҆-

тръ тоте лъкрърнле тале, къ къ дрептате шн къ ждека-
тъ адевъратъ ан адъс тоте ас̃пра ностръ. Къ зиднд пре
ом, лъжнд царжнъ дни пмжнт, шн къ кнпъл тъ Дм̃-
незеѣле чнистиндъл, лан пъс ↑ Рлюл десфътърїй. Кїмца
чъ фъръ де морте, шн мошениръ вѣчнничлор бънътаць,
↑тръ паза порънчилор тале фъгъдъиндъй лън. Чн не а-
скълтжндъте пре тине адевъратъл Дм̃незеѣ, карелелан зи-
днт пре джнсъл, шн амецирїй шарпелъй съпъиндъсе, шн
оморжт фїинд де пъкателе сале, лан гонит пре джнсъл
къ ждеката та чъ дрептъ, Дм̃незеѣле, дни Рлю ↑лъ-
мъ ачаста, шн лан ↑торс ↑пмжнт, диntръ карелесъ
лъат, ржндъиндъй лън нащеръ чъ де адъмл, мжнтъи-
ръ чъ ↑тръ ↑съшн Хс̃ъл тъ. Къ нъ тъй ↑торс ↑тръ
сфършит де катръ зиднръ та, каръ ом̃ан фъкът бънъле,
нчй ан оуитат лъкрърнле мжнлор тале, чн лан черчетат
↑мълте кнпърн, пентръ ↑дъръръ мнлїй тале: Пророчй
ан тримис, фъкътан пътерй прин сфнцїй тай, карїй бине
цъ плъкът цїе дни фїеще каре нъм, грнитънъй нмлш
прин гъра слъцилор тале Пророчилор, май нainte вестин-
дъне нмлш мжнтънръ каръ връ сх фїе, лъце нъй дат
спре ажъторю, ↑церй ан пъс пъзиторй: ар къnd ан ве-
нит плниръ врємилор, нъй грнит нмлш, прин ↑съшн
Фїюл тъ, прин карелешн вѣчїй ан фъкът. Карелефї-
инд стрълъчиръ мърирей тале, шн кнпъл ипостасълъй

тъ,

тъѣ, шн пъртжнд тоте къ къвжнтъл пътерїи сале, нъ рапире ѣъ сокотит ачаста афн аскъменъ цїе лъи Дмнезеѣ Татълъи: чн Дмнезеѣ фїнд маи наинте де въчи, пре пъмжнт сав арътат, шн къ ѡменїи ѣъ петрекът: шн ѧтрънжндъсе дни сфнта Фечора, сав смерит пре сине, кип де роб лъжнд, фъкжндъсе ѧ кипъл трънълъи смерениеи ностре, ка съ не фак пре нои ѧкипънци кипълъи мърирей сале. Къ де врѣме че прин ѡм ѣъ ѧтрат пъкатъл ѧ лъме, шн прин пъкат морть, бине ѣъ воит оунъл нъскът Фіюл тъѣ, карele ѣсте ѧ сжнърнле тале але лъи Дмнезеѣ Татъл, фъкжндъсе дни мъмре дни сфнта Нъскътоаре де Дмнезеѣ, шн пърърѣ Фечора Маріа, фъкжндъсе съпт лѣце, ка съ ѡсжндѣскъ пъкатъл ѧ трънъл съѣ, ка чеи морцн ѧтрънъ Ѣдам, съ ѧвїмзе ѧтрънъ ѧсънъи Хс̃ъл тъѣ: шн вїецънжнд ѧ лъмѣ ачаста, джндънe порънчи де мжнтънре, скоцжндънe пре нои дни ратъчнрѣ ѣдолнлор, нѣ ѣдъс ла къноцнинца тъ ѣдевъратълъи Дмнезеѣ шн Татълъи, ѣгонисиндънe пре нои лъиши народ ѣлес, Прешціе ѧпъратѣск, нѣм сфнт: шн къръциндънe прин ѣпъ, шн сфнциндънe къ сфнтъл Дх̃, сав дат пре сине скимъ морцїи, ѧтрънъ карѣ ѣрам цинънцн, фїнд бжндънцн съпт пъкат, шн погорждъсе прин крънче ѧ ѣд, ка съ планѣск тоте але сале, ѣъ дезлегат дърърнле морцїи: шн ѧвїнд ѣтреѣ зн, шн кале фъкжнд ѣ тоат трънъл, ла ѧвїарѣ

чѣ

чѣ дин морцй, кз нѹ Ёра кѹ пѹтинцъ âсъ цинѣ сѹпт стрикъчѹне, ѧчепътория вїецїй, фъкѹтѹслѹ ѧчепътѹръ челюр âдормицй, ѧтжю нъскѹт дин морцй, ка съ фіе ѧсѹшй тоте, ѧтрѹ тоте ѧчепъторю: шй сѹиндѹсе ѧ Черюрй, âѹ шезѹт дѣ дрѣпта мърирей тале ѧтрѹ ѧнълцинме, карале ва съ шй вїе съ рѣспътѣскъ фїеще кърѹл дѹпъ лѹкрѹриле лѹй. Шй нѣѹ лъсат нїмо âдѹчере âминте де пътима сѣ чѣ мжнтѹторе, âчѣстѣ карѣ лѣм пѹс ѧнаинте дѹпъ порѹнчиле лѹй: къ вржнд съ мѣргъ ла чѣ де боѣ шй пѹрѹрѣ поменитъ, шй де вїацъ фъкъторе мортѣ съ, ѧ нопътѣ ѧтрѹ карѣ сѹ дат пре сине пентрѹ вїаца лѹмїй, лѹжнд нжне ѧтрѹ сфйтеле шй прѣ кѹрателе сале мжнй, âрътжндѹш цїе лѹй Дмнезеѹ шй Тътъл, мѹлцъминд, благословинд, сфйцинд фржнгжнд.

Шй зиче кѹ глас âчъста.

Дътѹ сфйциторѹл сѣй Оученичй шй Апостолй, зикжнд: лѹацй, мжнкацй, âчѣста Ёсте трѹпѹл мїеѹ, карале пентрѹ воѝ съ фржнце, спре Ёртарѣ пъкътелюр.

Гїръ Страна кѫнтъ.

Амин.

Гїръ Прѣотѹл шй Дїаконѹл âчъладшй шй âиче фък âсъмене, прекѹм ла Аѵтѹргїа лѹй Златоѹст: Прѣотѹл зиче ѧ тайнъ.

Ашиждерѣ шй пъхарѹл, дин рода бицїй, лѹжнд, ѹмплжнд, мѹлцъминд, благословинд, сфйцинд.

Шй мъчй зиче къ Глас.

Датлъ Сфинцилор сей Оученичй шй Апостолй, зикжнд: Кжцй динтръ ачеста тоцй, ачеста Есте сжнцеле меу ал Лецей чей ноу, карele пентръ вой, шй пентръ мълцй ск варск, спре Ертаре Пъкателюр.

Стрăна.

Амин.

Пречътъ плекъндъший Капъ ск рогъ ф таинъ.

Ачаста ск фачецй ътръ поменире мъ: къ де кжте ори вецй мжнкъ Пжне ачаста, шй вецй бе Пъхаръл ачеста, морте мъ вецй вести, ъвъере мъ вецй мъртърнеш. Дечй поменинд шй ной стъпжне патимиле лъй чъле мжнтъторе, Кръче чъ фъкъторе де вїцъ, ъгропаре чъ де трей зиле, ъвїере чъ дин морцй, съире ла Черюрй: шедере дъ дряпта лъй Дмнезеу шй Татъл, шй слъвита шй ъфрикошата лъй ъдъша бенире.

Возглашенїа.

Але тале динтръ але тале цїе ъдъкжнд, де тоте, шй пентръ тоте.

Стрăна.

Пре тине те лъдъм, пре тине бине те къвжнтъм, цїе мълцемим Дмне, шй не рогъм цїе Дмнезеул ностръ.

Пречътъ плекъндъший Капъ ск рогъ ф таинъ.

Пентръ ачаста стъпжне прък сфинте, шй ной пъкътошїй, шй невръдничїй робїй тей, карїй нъм ъбредничит а слъжи сфинтълъй тъу жертвеник, нъ пентръ дрептъцй-

тѣцнле ноастре, (къ нам фъкѹт чева бѹн пре пъмжнт,) чи пентрѹ мила та ши ѣдѹрѣрнле тале, каре ăи вързат де присосит преете нои, ѣдръзнинд не ăпропїем катра сфинтѹл тѣѹ жертвеник, ши пѹинд ѣнаинте чѣле ѣлокѹл кипѹлѹи сфинтѹлѹи трѹп ши сжнцелѹи Хсѹлѹи тѣѹ, цїе не рѹгăм, ши пре тине те чѣрем, сфинте ăл Офицлор, къ бѹнъ врѣрѣ бѹнътъцїи тале, съ бїе Дх̃ѹл тѣѹ чел сфинт преете нои, ши преете дарѹрнле ăчѣстѣ че сжнт пѹсе ѣнаинте, ши съле благословѣск пре джнселе, ши съле сфинцѣск, ши съле ăрате.

Дїаконѹл пѹне рипида кар̃ цине, сав Покровецѹл ла локѹл сѹѹ, ши вине ăпроапе де Престол, ши съ фкинъ ăмжндѹои де трей ѡри ѣнаинтѣ сфинтѹлѹи Престол, рѹгжндусе ѣтрѹ сине.

Дмнезеѹле кѹрацѣщемъ пре мине пъкатосѹл, ши мъ милѹеще.

Ши зик ѣтаинъ де трей ѡри.

Дмне чела че пре прѣ сфинтѹл тѣѹ Дх̃, ѣчаѣл ăл трей-лѣ лаи трими Апостолилор тъи, пре ăчела бѹнѹле нѹлѹ дела нои, чи не ѣнощще пре ноий карїи не рѹгăм цїе.

Стих.

Нними кѹрат зидѣще ѣтрѹ мине Дмнезеѹле, ши Дх̃ дрепт ѣнощще ѣтрѹ чѣле дин лъѹнтрѹ ăле мѣле.

Ши ăлтъи зиче.

Дмне чела че пре прѣ сфинтѹл тѣѹ Дх̃.

Стих.

Нѹмъ лепъда пре мине дела фаца та, ши Дх̃ѹл тѣѹ чел сфинт нѹ л ѹа дела мине.

Ши

Шй ѝереѹшй.

Дмне че́ла че пре пр҃ѣ сфи҃тѹл тѣ́ѹ Дх҃.

Де́чй. Дїако́нѹл плекѫндѹшй ка́пѹл, ѧра́тѫ кѹ Ѻра́рюл сфи҃тѹл Агне́ц, шй зи́че ѧнтине́л.

Благослове́ще стъпѫне сфи҃та пѫне.

Ѥ́ереѳ Пре҆ѡ́тѹл благословѝнд де трей ѡри́ сфи҃телє Да́рѹрй, зи́че ли́н.

А́деѫ Пѫне́ ѧча́ста, ѧ҆ѕѹшй чинстѝт Трѹпѹл Дмнезе́ѹлѹй шй Дмнезе́ѹлѹй шй Мѫнтѹнто́рюлѹй но́стрѹ Іс̃ Хс̃.

Дїако́нѹл.

А́мѝн.

Шй ѝереѹшй зи́че Дїако́нѹл.

Благослове́ще стъпѫне сфи҃тѹл Пъха́р.

Ѥ́ереѳ Пре҆ѡ́тѹл благословѝнд, зи́че.

Ѥ́ерѣ Пъха́рѹл ѧче́ста, ѧ҆ѕѹшй чинстѝт Сѫнцеле Дмнезе́ѹлѹй, шй Дмнезе́ѹлѹй, шй Мѫнтѹнто́рюлѹй но́стрѹ Іс̃ Хс̃. Ка́реле сѧ́ѹ бърса́т пентрѹ вѣ́ца лѹмѝй.

Дїако́нѹл.

А́мѝн.

Шй ѝереѹшй Дїако́нѹл ѧрътѫнд кѹ Ѻра́рюл Сфи҃телє ѫмѫндѹѡ́ѧ, зи́че.

Благослове́ще стъпѫне ѫмѫндѹѡ́ѧ Сфи҃телє.

Ѥ́ерѣ Пре҆ѡ́тѹл благословѝнд кѹ мѫ́на ѫмѫндѹѡ́ѧ Сфи҃телє; зи́че.

Пре҆фъкѫндѹле кѹ Дх҃ѹл тѣ́ѹ чел сфи҃т.

Дїако́нѹл.

А́мѝн, А́мѝн, А́мѝн.

Шй Дїако́нѹл плекѫндѹшй ка́пѹл ка́тръ Пре҆ѡ́т, зи́че.

Поменѣ́щемъ стъпѫне сфи҃тѣ пре мѝне пъкто́сѧл.

А́поѝ мѣ́рце ла ло́кѹл ѻ҃ндє е҆ра стѫнд ман наѝнте, шй лѹѫнд рѫнда ѧпръ Сфи҃телє.

Ѥ́ерѣ

Їерх Прєѡтвл сх рогх ѧ тайнх.

Їрх пре ной пре тоцй карїй не кѹминекѣм диитрѹ ѡ Пжне, шн диитрѹн Пахр, сне ѧпревнй оуѹнл кѹ алтвл, ѧтрѹ ѧпхртхширѣ оуѹнѹм сфнтвлвй Дх. Шн нчй пре оуѹнл дин ной сх не фачй ѧтрѹ жѹдекатх, слѹ ѧтрѹ ѡсжндх ане кѹминека кѹ сфнтвл Трѹп, шн Сжнцеле Хсвлвй тѣѹ: чн сх афлѣм Мнлх, шн Дар кѹ тоцй Сфнцїй, карїй дин вѣк цѣѹ плкѹт цїе, кѹ Стрмошїй, кѹ Пърнцїй, Патрїархїй, Пророчїй, Апостолїй, Проповедѹиторїй, Євнгелнцїй, Мѹченичїй, Мхртвриситорїй, Дскалїй, шн дин превнх кѹ тот сѹфлетвл дрепт че слѹ сфршнт ѧтрѹ Крединц.

Їерх Прєѡтвл лѹхнд Кдєлница, кдєще сфнтвл Престол, шн зичѣ кѹ глс.

Мй алес пентрѹ прѣ сфнта, кѹрата, прѣ благословнта, слѹжнта, стпжна ностр де Дмнезеѹ Нскаторѣ, шн пѹрѹрѣ Фечора Марїа.

Дѹпх ачаста Дїаконѹ кдєще сфнтвл Престол ѧпрежѹ. Їерх Стрна кантх.

Де тине сх вѹкѹр тоатх фптѹра чѣм че Єщй плнх де Дар, Сворвл ѧцереск, шн Нѣмвл ѡменеск, чѣм че Єщй Бнсѣрнкх сфнцнтх, шн Рю кѹвжнтторю, лѹда Фечорей, дин карѣ Дмнезеѹ слѹ ѧтрѹпат, шн Прѹнк слѹ фкѹт, чела че Єсте мй нанте де вѣчй Дмнезеѹ нострѹ: Кх Згвл тѣѹ Скѹви лѹ фкѹт, шн Пжнтечелѹ тѣѹ

тъ̀ май десфъ̀тат де кът Чёрюрile лaв лaкрат. Де тине съ бaкyръ тот фъптyра чём че Ёщй плинъ де Дáр, мърйре цїе.

Гйръ Прeчётyл плекжндyсе съ рóгъ.

Кв сфйтyл Іωáнн Прорóкyл, Ѯнаинте Мергътóрюл шй Котезътóрюл, кв сфйцїй шй Ѯтрв тоцй лaвдацїй Апóстолй, кв сфйтyл (Кyтáрела) Âкáрвм шй поменйрѣ савжршйм. Шй кв тоцй Сфйцїй тэй, пентрв Âле кърора рвгъчвнй черчетъ̀зене пре нóй Дмнезéвле, шй поменъ̀ще пре тоцй чёй май де наинте Âдормицй, Ѯтрв нáдежде Ѯвїёрїй вїёцїй де вёчй.

Âнчё Прeчётyл поменёще пре чйне ва врѣ, Вїй сав Мóрцй. Пентрв чёй Вїй, Âдекъ зйче.

Пентрв Мжнтвйрѣ, Черчетáрѣ, Ёртáрѣ Пъкáтелωр Рóвyлвй лвй Дмнезéв (Кyтáрела).

Гйръ пентрв чёй Мóрцй зйче Âшà.

Пентрв Ѻдйхна, шй Ёртáрѣ Сvфлетyлвй Рóвyлвй тъ̀ (Кyтáрела) Ѯ лóк лvминáт, де оу̑нде Âв фvцйт Ѯтрестáрѣ, сvспинáрѣ, Ѻдйхнъ̀щел Дмнезéвл нóстрв. Шй̀ сълъшлвáще пре джнший, оу̑нде стрълvчъ̀ще лvмина фъ̀цїй тáле.

Двпъ Âлáста зйче.

Ѳкъ не рвгáм цїе, поменъ̀ще Дмне сфйта съборничёскъ шй Âпостоличёскъ Бисёрикъ, чѣ дела мáрцинй пжнъ ла мáрцинле лvмій: шй ѺѮпáкъ пре джнсл, пре кáрѣ Ѻй

21 г: кщи-

кѫщинат кѫ скѫмп Сѫнцеле Хс̃ѫлѫй тѫѫ, шй сфѣнта кѧса
ѫчѧста ѡ ѫтърѣше пѫнѫ лѧ сфѫршйнтѫл вѣкѫлѫй. Поме-
нѣше Дмне пре чѣй че цѣѫ ѫдѫс цїе ѫчѣсте Дѧрѫрй, шй
дела кѧрїй, шй прин кѧрїй, шй пентрѫ кѧрїй ѫѫ ѫдѫс ѫчѣ-
стѣ. Поменѣше Дмне пре чѣм че ѫдѫк родѫрй, шй фѧк
бине ѫтрѫ сфѣителе тѧле Бисѣричй, шйшй ѫдѫк ѫмйнте
де чѣй сѧрачй. Рѫсплѫтѣшеле лѫр кѫ богѧтеле тѧле, шй
черѣшиле Дѧрѫрй. Дѫрѫмшеле лѫр ѫлокѫл чѣстор пѫмжнтѣ-
шй чѣле черѣшй, ѫлокѫл чѣстор времѣлнице чѣле вѣчнице,
ѫлокѫл чѣстор стрнкѫчосе чѣле нестрнкѫчосе. Ѫдѫцй ѫмйн-
те Дмне де чѣй дин Пѫстїй, шй дин Мѫнцй, шй дин Пѣ-
шерй, шй дин крѫпѫтѫрнле Пѫмжнтѫлѫй. Ѫдѫцй ѫмйнте
Дмне, де чѣм че ѫтрѫ Фечорїе, шй ѫтрѫ бѫнѫ кѫчернице,
шй ѫтрѫ посѫтнице, шй ѫтрѫ чнстйтѫ вїѫц петрѣк. Поме-
нѣше Дмне пре бѫнїй крединчошїй, шй ювнторїй де Хс̃ ѫпѫ-
рацїй, шй Домнїй ноцрїй, пре кѧрїй тѫй ѫдрептѫт сѫ стѫ-
пжнѣск пре Пѫмжнт, кѫ ѫрма ѫдевѫрѫлѫй, кѫ ѫрма бѫ-
ней вонице ѫкѫнѫнѣзей пре джншїй, оѫмбрѣшеѫ дѫсѫпра
кѫпѫлѫй лѫр ѫзїол де Рѫзбоѫ, ѫтърѣшеѫ брацѫл лѫр,
ѫналц дрѣпта лѫр, цйне стѫпжнйрѣ лѫр, сѫпѫне лѫр
тоте нѣмѫрнле пѫгжне кѧре боѣск рѫзболе: дѫрѫмшеле лѫр
ѫджнка шй стѫтѫторе пѧче, грѫмшеѫ ѫннмнле лѫр чѣле
бѫне пентрѫ Бисѣрика тѧ, шй пентрѫ тот нородѫл тѫѫ:
ка ѫтрѫ лйнищѣ лѫр, лйнѫ шй фѫр де гѫлѧбѫ вїѫц сѫ

пе-

петрѣчем, ѧтрѫ тоцѫ Крецинѣтăцѣ, шĭ Кѫрцім. Ăдѫцĭ ăмінце Дм̃не де тоцѫ Домнім шĭ стăпжнім, шĭ де чĕĭ дин пăлăцѫ фрăцĭĭ ноштрĭĭ, шĭ де тоăлѫ ѿăстѣ: пре чĕĭ бѫнĭ, ѧтрѫ бѫнѣтăцѣ тă ѧ̃ĭ пăзѣще, пре чĕĭ рăĭ, бѫнĭ ѧ̃ĭ фъ кѫ бѫнѣтăцѣ тă. Поменѣще Дм̃не пре норо́дѫл че сѫ ѧнаінце, шĭ пре чĕĭ че пентрѫ кѫвĭосе причінĭ нѫсăл ѧтжмплăт ăнчѣ, шĭ милѫмще пре джнштĭ шĭ пре ноĭ, дѫпъ мѫлцімѣ мілĭĭ тале, Кămърле лѫр ле оѫмпле де тоц бінеле, кăсăторĭйле лѫр ѧпаче шĭ ѧтрѫ оѫнірe ле пăзѣще, пре прѫвнчĭ ѧ̃ĭ крѣще, тінерѣцеле ле ѧдрептѣцъ, бътржнѣцеле ле ѧтрѣще, пре чĕĭ пѫцінĭ ăл сѫфлет ѧ̃ĭ мжнгăе, пре чĕĭ ржнпнцĭ ѧ̃ĭ ăдѫнъ, пре чĕĭ рăтъчнцĭ ѧ̃ĭ ѧторче, шĭ ѧпрѫнъ кѫ сфінца тă съборничѣскъ, шĭ ăпостолничѣскъ Бисѣрикъ, пре чĕĭ бжнтѫнцĭ де дѫхърĭ не кѫрăце ѧ̃ĭ слобозѣще, кѫ чĕĭ че оѫмблъ пре ăпе оѫмблъ ѧпрѫнъ, кѫ чĕĭ че калăторе́ск ѧпрѫнъ калăторѣще, Вăдѫвелѫр ле ăжѫцъ, пре стрăчĭ ѧ̃ĭ ăпъръ, пре чĕĭ робнцĭ ѧ̃ĭ ăзъвѣще, пре чĕĭ болнăвĭ ѧ̃ĭ тămădѫще, де чĕĭ че сжнт ѧждекăцĭ, шĭ ѧ ѿкне, шĭ ѧ ăзгонĭрĭ, шĭ ѧ ăмăра робіе, шĭ ѧ тоц скжрба, шĭ небо́л, шĭ ѧвăзѣла. Ăдѫцĭ ăмінце Дм̃незе́ле, шĭ де тоцĭ чĕĭ че сă рогъ мăрĭĭ милостивĭрĭĭ тале, шĭ де чĕĭ че не ѭбе́ск пре ноĭ, шĭ де чĕĭ чене оѫрăск, шĭ де чĕĭ че нѣѫ порѫнінт нѫлш небрѣднічлѫр сă не рѫгăм пентрѫ джнштĭ. Ăдѫцĭ

цн҃ а҆мі́нте Дмне Дмнезе́ѹл но́стрѹ, шн҃ де то́т норо́дѹл тр҃ѹ. Шн҃ пре́сте то́цн҃ ва́рѣ мі́ла тр҃ а҆ чр҃ѣ богатѣ, джнд тр҃ѹторшр чр҃ѣрнле чр҃ѣле кътрѣ мжнтѹі́ре. Шн҃ пре чі́н҃ че нѹ ѣ҆м поменѧ́т но́н҃, пентрѹ нещі́нца, слѹ сѹ́нтарѣ, слѹ пентрѹ мѹлцѧ́мѣ нѹмелшр, а҆тѹцн҃ а҆н҃ поменѣ́ше Дмнезе́ѹле, че́ла че шн҃ бжрста фі́е́ше ка́рѹ шн҃ нѹмі́рѣ, че́ла че шн҃ пре фі́е́ше ка́реле дни пжнтечеле ма́нчі́н҃ лѹ́н҃: къ тр҃ѹ е҆́цн҃ Дмне а҆жѹторюл че́лшр фъръ де а҆жѹторю́, нъдежде́ че́лшр фъръ де нъдежде, че́лшр а҆нфора́цн҃ Мжнтѹнторю́, че́лшр че сѹ́мблѣ пре а҆пе а҆дъпостѧ́ре, че́лшр болна́в҃ дофто́р, а҆тѹцн҃ тр҃ѹторшр то́лте ле фі́н҃, че́ла че шн҃ пре фі́е́ше ка́реле, шн҃ чр҃ерѣ лѹ́н҃, ка́ся, шн҃ требѹ́инца лѹ́н҃. Ѝзъвѣ́ше Дмне О҆ра́шѹл а҆че́ста, шн҃ то́те Четецнле шн҃ О҆ра́шеле, де фо́амете, де чѹмѣ, де кѹтре́мѹр, де потоп, де фок, де са́бі́е, де бенн҃рѣ а҆сѹпра а҆́лтор нѣ́мѹрн҃, шн҃ де ръзбоюл че́л дн҃тръ но́н҃.

Шн҃ зн҃че Пресфѹл кѹ глас.

Тжю́ поменѣ́ше Дмне, пре А҆рхіепископѹл но́стрѹ (кѹта́рѣле) пре ка́ре а҆л дръжа́ше сфн҃телшр та́ле Бнсѣрічн҃, а҆пче, а҆трег, чнистн҃т, сънто́с а҆тр҃ѹ зн҃ле а҆делѹнга́те, дре́пт а҆дрептжнд Кѹвжнтѹл А҆девъръвлѹ́н҃ тр҃ѹ.

Стра́нл.

Шн҃ пентрѹ то́цн҃ шн҃ пентрѹ то́те.

Дїаконѹл поменѣще Поменикѹл Вїилωр. Гїѣрѣ Прεѡтѹл сѣ рогѣ ѧ таинѣ.

Поменѣще Дмне тотѣ Єпископіѧ православнічилωр ѧ челωр че дрепт ѧ ваці кѹвжнтѹл ѧдевѣрѹлѹй тѣѹ.

Поменѣще Дмне дѹпѣ мѹлцимѣ ѧдѹрѣрнилωр тале, шн ѧ мѣ невреднічіе, нартам міе тотѣ грешала, чѣ де боѣ, шн фѣрѣ де боѣ, шн сѣ нѹ ѡпрεщй пентрѹ пѣкателе мѣле дарѹл сфнтѹлѹй тѣѹ Дχ, деспре дарѹрнле че єжнт нѹсе ѧнаінте.

Поменѣще Дмне Прεщіѧ, чѣ ѧтрѹ Хс Дїаконіе, шн пре тот чінѹл прεщеєск, шн сѣ нѹне рѹшінезй пре нічй оѹнѹл дин ноѝ, карїй ѧм ѧкѹнцюрат сфнтѹл тѣѹ жртвѣнік. Черчетѣзене пре ноѝ кѹ бѹнътатѣ тѧ Дмне, ѧратѣте нωлш кѹ богателе тале ѧдѹрѣрй. Бъздѹхѹрй бине токмѣте шн де фолоѕ дърѹѧще нωлш, плоѝ пѣмжнтѹлѹй спре ѧдѹчерѣ де родѹ ѧй дърѹѧще. Благословѣще кѹнѹна ѧнѹлѹй бѹнътаціѝ тале. Ѧчетѣзѣ ѧпаракіѣрѣ Бисѣрічилωр, стинце ѧтържтърнле пъгжнилωр, скѹлърнле Єрεсѹрилωр де граѕ ле стрікѣ кѹ пѹтѣрѣ сфнтѹлѹй тѣѹ Дχ. Пре ноѝ пре тоці не прїнмѣще ѧтрѹ ѧпъръціѧ тѧ: Фіѝ лѹмінїй, шн Фіѝ зилїй ѧрътжндѹне, пачѣ тѧ, шн драгостѣ тѧ дърѹѧщеш нωлш Дмне Дмнезѣѹл нострѹ, кѧ тотѣ нѣѝ дат нωлш.

Возглашенїа.

Шн не дѣ нѡлѡ кѫ ѡгѫрѣ, шн кѫ ѡ аннмѣ ѧ славѣ, шн ѧкжнтѧ прѣ чнстнт шн де мре кѫвїнцѣ нѫмеле тѣѫ, ал Ттълѫй, шн ал Фїюлѫй, шн ал сфнтѫлѫй Дх, ѧкѫм шн пѫрѫрѣ, шн ѫ вѣчїй вѣчнлор.

Стр҃на.

Ѧмнн.

Прсѡтѫл ѫторкѫндусе кътрѣ Двѣрй, шн блгословнд зїче.

Шн съ фїе мнла мрелѫй Дмнезѣѫ, шн Мжнтѫторюлѫй нострѫ Іс Хс, кѫ воѡ кѫ тоцй.

Стр҃на.

Шн кѫ Дхѫл тѣѫ.

Дечй Дїакѡнѫл ѣшнд сѫ ѧ ѡбнчнѫнтѫл лѡк, шн зїче Ектенїйле, (нрѣ де нѫ мсте Дїакѡн) зїче Прсѡтѫл.

Пре тоцй Сфнцїй поменнндѫй, нрѣ шн нрѣ кѫ пче Дмнѫлѫй сне рѫгѫм.

Стр҃на.

Дмне мнлѫ҃ще.

Пентрѫ чнстнтеле Дрѫрй че сѫ ѧдѫс, шн сѫ сфнцнт, Дмнѫлѫй сне рѫгѫм.

Ка ѫбнторюл де ѡмень Дмнезѣѫл нострѫ, чѣл че лѣѫ прїймнт пре джнселе ѫ сфнтѫл чѣл мн пре сѫс де Черюрй, шн ѫцелегѫторюл сѫ жртвѣнк ѫтрѫ мрос кѫ вѫнѣ Мрѣсмѣ дѫховнчаск, съ не трнмцѣ нѡлѡ Дмнезѣска мнлѣ, шн дрѫл сфнтѫлѫй Дх, сне рѫгѫм.

Пентрѫ ка сне ѧзѣвнм ноѡ де тот некѫзѫл, мжнїм, шн невом, Дмнѫлѫй сне рѫгѫм.

Прсѡ-

Пресфынтуа сѫ рогѫ ѫ тайнѫ.

Домнезеул ностру, Домнезеу кареле мынтуещи, ту не ѫвацъ пре ной âци мулцъмь ку вредничіе пентру фâчериле тале де бине каре ăй фъкут, шь фâчь ку ной. Ту Домнезеул ностру, кареле ăй примит дăруриле âчестъ, куръцуещене пре ной де тотъ спуркъчуне трупулуй, шь âсуфлетулуй, шь не ѫвацъ съ плинім сфинценіе ѫтру фрика ta: ка ѫтру куратъ мъртуриснре кунощинцей ностре, прiйминд пъртъ сфинценіалор тале, сьне ѫпреунъм ку сфынтул трупь, шь сьнцеле Хс̃ улуй ту: шь прiйминдуле âчестъ ку вредничіе, съ âвем пре Хс̃ viецуинд ѫ йнимиле ностре, шь съ фим Кась сфынтулуй ту Дх̃. Ăшь Домнезеул ностру, шь ка пре нічь оуныл дин ной съ нул фâчь виноват, ѫфрикошателор тале шь черешнлор тайнелор âчестора, нічь съ фіе непутинчос ку суфлетул шь ку трупул, кăчь съ ѫпъртъшаще ѫтру небредничіе ку âчестъ: чь дъ нуму пъне ла суфларе чь маь де пре оурмъ â ностръ, ку вредничіе â прiймь пъртъ сфинценіалор тале, спре кале viецій де вечь, спре рясплъне бине прiймит, ла ѫфрикошатъ жудеката Хс̃ улуй ту: ка шь ной ѫпреунъ ку тоць сфинцій, карій дин век бине ăу плакут ціе, сьне фâчем пърташий вечничілор тале буняцій, каре ăй гатит челор че те юбеск пре тине Домне.

Діаконъ.

Ѧ́пръ, мжнтꙋ́ѩще, млꙋ́ѩще, шн҃ не пѣ҃вѣ́ще пре но҃й Дм҃незе́ле кꙋ дарꙋл тѣ́ꙋ.

Стра́на.

Дм҃не млꙋ́ѩщене.

Зі҃ша тоатъ де сѣвржши́т, сфн҃тъ, кꙋ па́че, шн҃ фръ де пѣка́те, ла Дм҃нꙋл съ чѣ́рем.

Стра́на.

Да́не Дм҃не.

Ѧ́цер де па́че, кредничо́с ѧ́дрептъторю́, пѣзнторю́ сꙋфлетелор шн҃ трꙋпꙋрнлор но́стре, ла Дм҃нꙋл съ чѣ́рем.

Мі́лъ шн҃ е҃ртаре де пѣка́те, шн҃ де грешалеле но́стре, ла Дм҃нꙋл съ чѣ́рем.

Чѣ́ле бꙋне шн҃ де фоло́с сꙋфлетелор но́стре, шн҃ де ѧ́пъкаръ лꙋмі́н, ла Дм҃нꙋл съ чѣ́рем.

Чѣмлалтъ брѣ́ме а҆вѣ́цін но́стре, ѧ́ па́че шн҃ ѧ́трꙋ покѣ́нцъ а҆ѡ̂ сѣвржшн҃, ла Дм҃нꙋл съ чѣ́рем.

Сфржши́т крещине́ск вѣ́цін но́стре, фръ де па́тимъ, не рꙋшина́т, кꙋ па́че, шн҃ распꙋне бꙋн ла ѧ́фрикоша́тꙋл жꙋде́ц а҆л лꙋй Хс҃, съ чѣ́рем.

Ѧ́превна́рѣ кредінцій, шн҃ ѧ́пъртъши́рѣ сфн҃тꙋлꙋй Дх҃ чершина́д, пре но҃й ѧ́шине, шн҃ оу҃нꙋл пре а҆лтꙋл, шн҃ тоатъ вѣ́ца но́стръ лꙋй Хс҃ Дм҃незе́ꙋ съѡ дѣ́м.

Стра́на.

Цѣ́е Дм҃не.

Прѣ-

Прешóтъл Возглашéнїм.

Шн не ѫвредничѣ́ще пре нóй стъпжне кѫ ѫдръзнире, фъръ де ѡ̂сжндъ âкѫтезâ, шн âте кїемâ пре тине Дм̃незéѫл чéл черéск Тáтъл, шн âзиче.

Гóспъ чел май máре зиче.

Тáтъл нóстрѫ кáреле Е̃сшн ѫ̂ Чéрюрй. Дúст рúї.

Возглашéнїм.

Кѫ âтâ Е̃сте ѫпъръцíм, шн пѫтéрѣ, шн мърúрѣ, â Тáтълуй, шн â Фїюлуй, шн â сфн̃тълуй Дх̃, âкѫм шн пѫрѫрѣ, шн ѫ̂ вѣ́чій вѣ́чилор.

Стрáна.

Âмúн.

Прешóтъл.

Пáче тѫтѫрор.

Стрáна.

Шн Дх̃ълуй тáѫ.

Дїакóнъл.

Кáпетеле бóстре Дм̃нълуй сăле плекáцй.

Стрáна.

Цíе Дм̃не.

Прешóтъл сн рóгъ.

Стъпжне Дм̃не Пърúнтеле ѫ̂дърънлор, шн Дм̃незéѫле â тóтъ мжнгжрѣ, пре чéй че шáѫ плекáт цíе кáпетеле сăле, благословѣ́шей, сфн̃цѣ́шей, пъзѣ́шей, ѫ̂търѣ́шей, ѫ̂бърбътѣ́зей, дела тóт лѫкрѫл рáѫ депъртѣ́зъй, шн спре тóт лѫкрѫл бѫн ѫ̂й âшáзъ, шй ѫ̂вредничѣ́ще фъръ де ѡ̂сжндъ âсъ ѫ̂пъртъшн прѣ кърáтелор âчéстора, шн

де вїа́цъ фъкаторе́лор та́ле та́йне, ѧтрŭ е҃ртарѣ пъкате́лор, спре ѧпревна́рѣ сфн҃тълŭй Дх҃.

Возглашє́нїа.

Къ да́рŭл, шй къ ѧдŭрнле, шй къ ѡкна́рѣ де ѡ҃менй, а оу҃нŭм нъскŭт Фїюлŭй тъ́ŭ, къ ка́реле ѧпревнъ вйне е҃цй кŭвжнтат, къ прѣ сфн҃тŭл шй бŭнŭл, шй де вїа́цъ фъкато́рюл тъ́ŭ Дх҃, ѧкŭм шй пŭрурѣ, шй ѧ вѣ́чїй вѣ́чнлор.

Стра́на.

А҃мйн.

Пректо́тŭл сн рŏгъ.

И҃ а҃мйнте Дмне Їсе Хсе Дмнезе́ŭл но́стрŭ дин сфн҃т лъка́шŭл тъ́ŭ, шй дин скла́внл Мрйрїй ѧпръцїей та́ле, шй вйнѡ ка сне сфн҃це́щй пре но́й, че́ла че сŭ ше́зй ѧпревнъ къ Та́тъл, шй а҃нче ѧпревнъ къ но́й небъзŭт петре́чй. Шй не ѧбреднйче́ще прйн мжна та́ че пŭтѣ́рнйка, сн не да́й нѡ́лѡ прѣ къра́т Трŭпŭл тъ́ŭ, шй чнйстйтŭл сжнце, шй прйн но́й ла то́т норо́дŭл.

Гйръ кжнд четѣ́ще Пректо́тŭл рŭгъчюне́ а҃часта, Дїако́нŭл стжнд ѧнаймте Двері́й, сн ѧ҃нце къ Ора́рюл крŭчйш: а҃по́й сн ѧкйнъ Пректо́тŭл, а҃шежде́рѣ шй Дїако́нŭл сн ѧкйнъ ѧлокŭл оу҃нде стъ, зйкжнд ѧтайнъ де трей ѡ҃рй.

Дмнезе́ŭле къръцѣ́щемъ пре мйне пъкътосŭл.

Гйръ кжнд вѣ́де Дїако́нŭл пре Пректо́т тйнзжнд мжнйле, шй а҃тйнгжндусе де сфн҃тŭл Агнец, ка сн факъ сфн҃та ѧнълцаре, зйче къ глас.

Сн лŭо́м а҃мйнте.

Гйръ Пректо́тŭл ѧнълцжнд сфн҃тŭл Агнец зйче.

Сфн҃теле Сфн҃цилор.

Стра-

Стра́на зи́че.

Оу́нyл сфи̃т, оу́нyл Дми̃нyл, Їс Хс̃, ѧтрy мѣрирѣлyй Дми̃незе́y Та́тъл, âми́н.

Шн кѫнтъ-Кѫнтарéцїй Прича́стна зилїй, сaв Â Сфи̃тyлyй: ѩрх Дїако́нyл ѧтрх Ѧ сфи̃тyл Олта́рю, шн стѫнд дѣ дрéпта Прeсѿтyлyй ка́реле цине сфи̃тyл Âгнéц зи́че.

Сфрáмъ Стъпѫ́не сфи̃та Пѫ́не.

Ѩрх Прeсѿтyл сфрѫмѫнд сфи̃тyл Âгнéц Ѧ па́трy па́рцй, кy кyчерíе шн кy смерéнїе зи́че.

Сфрáмъсе, шн съ Ѧпáрте Мїéлyл лyй Дми̃незе́y, чéл че съ сфрáмъ, шн нyсъ деспáрте, чéл чесъ мънѫ́нкъ пyрѣ, шн нúчй ѡдáтъ нyсъ сфрршáще.

Дечíм кáyтъ тóтъ рѫндyлл Пречещáнїей, шн фъ прекyм сaв Âрхтáтлл Аѵтyргїл лyй Златоyст, Дист рй. Âпóй дyпъ че тѣ бéй прeчещyй шн тy шн Дїако́нyл, вни́ю ѩрх Âнчй, дe йспрaвéще прекyм Âрáтъ май жóс. Дyпъ Âчáста Дїако́нyл лyѫнд Дискóсyл, Ѧл рѫдинкъ дѣсyпра сфи̃тyлyй Потирю, шн шергѫндyл кy сфи̃тyл Бyрéте фóрте кy бyнъ сокотúнцъ, шн кy кyчерíе, Âкóперъ сфи̃тyл Потирй кy покровéцyл, Âшнждерѣ шн дѣсyпра сфи̃тyлyй Дискóс пyне Звéздя шн покровéцyл: дyпъ Âчéм четéще Прeсѿтyл кyгечyнѣ Âчáста Ѧ тайнъ.

Ѫлцѣмúм цíе Дми̃не Дми̃незе́y нострy, пентрy кyмнекатyра сфи̃телюр прѣ чинстúтелюр, немyрнторелюр, шн черéщнлюр тáле тáйнй, кáре нѣй дáт нюáю спре фáчерѣ де бúне, шн сфи̃цирѣ, шн тѣмъдyирѣ сyфлетелюр, шн трyпyрнлюр ностре. Лсyцй стъпѫ́не Âтóтe, дъ съ фíе нюáю Ѧпревнáрѣ сфи̃тyлyй трyп, шн Âсѫнцелyй Хсyлyй тáy, спре крединца нерyшинáтъ, спре драгóсте нефъцáрнкъ, спре плинирѣ Ѧцелепyнїй, спре тѣмъдy-

мъдвнїрѣ сѫфлетвлвй, шн ѧ трѫпвлвй, спре гоннїрѣ ѧ тѡ-
тъ ѧпротивнїрѣ, спре пазя порѫчнлѡр тале, спре ръспѫнс
бине прїймнт ла ѧфрнкошата жѫдеката Хс̃влвй тѫ.

Дечй дѫпъ рѫгъчѫнѣ ѧчаста дешкиде оуша сфнтвлвй Олтарю, шн ѧ-
книжндвсе Дїакѡнвл ѡдатъ, ѧ Потирюл кѫ смерёнїе шн кѫ грижъ,
шн бине ла оуша: шн ѧнлцжнд сфнтвл Потирю ѧл ърата Нородѫ-
лвй зикжнд.

Кѫ фрнка лвй Дмнезёѫ, кѫ креднцъ, шн кѫ драго-
сте съвъ ѧпрѡпѣцй.

Страна зиче.

Блгословнт ѥ̃ чела че бине ѧ нѫмеле Дмнвлвй, Дмне-
зёѫ ѥ̃ Дмнвл, шн сав ѧрътат нѡаѡ.

Гїръ Прештвл блгословёще Нородѫл зикжнд кѫ глас.

Мжнтвѣще Дмнезёѫле нородѫл тѫ, шн блгословѣ-
ще мошенїрѣ тѧ.

Шн съ ѧтѡрче Прештвл шн Дїакѡнвл спре сфнтвл Престол. Гїръ Пре-
штвл кадёще Престѡлвл де трей ѡрй, зикжнд ѧ тайнъ.

Ѧнлцъте ѧ Чёрюрй Дмнезёѫле, шн прсте тѡт пѣмжн-
твл мърнїрѣ тѧ.

Шн Страна кънтъ.

Бъзвтам лвмнна чѣ ѧдевъратъ, шн ѧм лвят Дх̃вл че-
рёск, ѧфлятам креднца чѣ ѧдевъратъ, шн сфнтей Тронце чей недеспърцнте не ѧкнѣм, къ ѧчѣѧ нѣѫ мжнтвнт
пре ноѝ.

Дѫпъ ѧчаста лвжнд сфнтвл дискос, ѧл пѫне пре капвл Дїакѡнвлуй,
ѧр Дїакѡнвл лвжндвл кѫ бѫнъ кѫчерничіе кавтжнд ѧфаръ капръ
оуша, шн нимика грънд, съ дуче ла Проскомндїе, шнл пѫне ѧ-
колѡ.

колò: Мăрѣ Преѡтвл ѧкинѧндосе, шй лѹѧнд сфйтвл Потирй, съ ѧторче кѹтѧнд катрѣ Норо́д, шй зиче ѧ тайнѣ.

Благословйт Е̃ Дм̃незе́ѹл но́стрѹ.

Шй кѹ глас.

Тоѧт дѣѹна ѧкѹм, шй пѹрѹрѣ, шй ѧ вѣ́чїй вѣ́чнлор.

Стра́на.

Ămйн. Шй.

Съ се оу̃мпле гѹриле но́стре де лáѹда тй Дм̃не. Лйст рѣд: Мăрѣ Дїако́нѹл мăсе пре оу̃шă деспре мїáзѣ но́птe, шй стѧнд ла ло́кѹл че е̃сте ѡбичнѹйт, зиче.

Дре́пцїй прїймйнд дм̃незе́ѣщиле, сфйтеле, прѣ кѹра́теле, чѣ́ле фăрѣ де мо́рте, чере́щиле, шй де вїѧ́ц фăкто́реле, ѧфрикоша́теле ăле лѹй Хр̃с тайнй, кѹ вредничіе съ мѹлцмйм Дм̃нѹлй. Стра́на.

Дм̃не мілѹ́ѧщене.

Ăпъръ, мжнтѹ́ѧще, мілѹ́ѧще, шй не пъзѣ́ще пре ной Дм̃незе́ѹле кѹ да́рѹл тѹ́.

Зі́ѧ тоѧ́тъ де съвършйт, сфйтъ, кѹ пáче, шй фăрѣ де пъкáте, чершйнд: пре ной ѧшйне, шй оу̃нѹл пре ăлтѹл, шй тоѧ́тъ вїѧ́ца но́стрѣ лѹй Хр̃с Дм̃незе́ѹ съ ѡ̃ дѣ́м.

Стра́на.

Цíе Дм̃не.

Мăрѣ Преѡтвл Стрнгнѧнд Йнтймнѣѹл, фáче кѹ Е̃ѹнгелїа прéсте дѧнтѹл кро́ѹче, шй зиче Возглашéнїа.

Кѣ тѹ́ Е̃щй сфйцйрѣ но́стрѣ, шй цíе мăрйре ѧнăлцăм, Тáтълй, шй Фíюлй, шй сфйтѹлй Дх̃, ăкѹм шй пѹрѹрѣ: шй ѧ вѣ́чїй вѣ́чнлор.

Стра́на.

Ймни́н.

Прео́тѹл.

Кѹ па́че сѣ е҃ши́м.

Стра́на.

Лтрѹ нѹмеле Дмнѹлѹй.

Діако́нѹл.

Дмнѹлѹй сѣне рѹгѣ́м.

Стра́на.

Дмне мнлѹ́ѩене.

Дѣ́й Прео́тѹл е҃ши́нд, чете́ѩе Моли́тва Ймео́нѹлѹй кѹ гла́с.

Ѩе́л че блгослове́ѩй пре чи́й че би́не те кѹбинтѣ́хъ Дмне, шй сфнце́ѩй пре чи́й че нъдъжде́ск лтрѹ тѝне, мжнтѹ́ѩе поро́дѹл тѣ́ѹ, шй блгословѣ́ѩе мощенирѣ тѣ, плнирѣ Кнсѣ́рнчїй та́ле пѣхѣ́ѩеѡ, сфнцѣ́ѩе пре чи́й че ѭбе́ск подо́бл ка́сїй та́ле: тѣ́ѹ пре лчи́м лй прослъвѣ́ѩе кѹ Дмнезе́мскъ пѹтѣ́рѣ тѣ, шй нѹне лѣсѣ пре ной чи́й че нъдъжде́нм лтрѹ тѝне. Па́че лѹмїй та́ле дърѹ́ѩе, Кнсѣ́рнчнлор та́ле, Прео́цнлор, шй би́не крединчоси́лѹй лпърѣ́тѹлѹй но́стрѹ (Кѹпа́рела), ѡ҃ста́шнлор лѹй, шй то́т поро́дѹлѹй тѣ́ѹ. Къ тѹ́тъ да́рѣ чѣ бѹ́нъ, шй то́т да́рѹл де съвръшѝт де сѹ́с е҃сте, погорж́нд дела тѝне Пзрѝнтеле лѹмннлор: шй ці́е мърѝре, шй мѹлцѣмнтъ, шй лкинчѹне лнлцѣ́м, Та́тълѹй, шй Фі́юлѹй, шй сфнтѹлѹй Дх, лкѹм шй пѹрѹрѣ, шй лѣ́чїй вѣ́чнлор.

Мо-

Моли́тва кѫ́нд потрибѣ́це Сфи́тѣле.

Пан(н)и́тѹ шн̀ сѹ́ сѫвѫ́ршит кѫ́т, Е́сте дѹ́хъ Ѧ но́стръ пѹтѣ́ре Хс̃е Дм̃незе́ѹл но́стрѹ, та́йна рждѹе́лїй та́ле: къ Ѧвѣ́м поменѝрѣ мо́рцїй та́ле, бъзѹ́там кѝпѹл Ѧвїе́рїй та́ле, сътвра́тѹнѣ́м де Ѧта́ нєсфѫ́ршит вїа́цъ, Ѧдѹлчитѹнѣ́м кѹ хра́на та́ чѣ не Ѧпѹцина́тъ, ке́рїм шн̀ Ѧвѣ́кѹл че ва съ фіе, пре но́й пре то́цй Ѧне Ѧвредначѝ би́не вома́це, кѹ да́рѹл че́лѹй фъръ де Ѧчепѹт Ѧл тѹ́ Пърѝнте, шн̀ Ѧл сфи̃тѹлѹ́й, шн̀ бѹ́нѹлѹй, шн̀ де вїа́цъ фъкѫторю́лѹй тѹ́ Дх̃, Ѧкѹ́м шн̀ пѹрѹ́рѣ, шн̀ Ѧ вѣ́чїй вѣ́чилѡр, Ѧмѝн.

Гл̃ъ Дїакѡ́нѹл Ѧтрѫ́нд шн̀ Е́л пре Двѣ́ра дєспре Ѧмі́ѧзъ но́пте, потрибѣ́це Сфи̃тѣле та́йнй кѹ фрі́къ, шн̀ кѹ то́тъ гри́жа, Ѧтѫ́та кѫ́т Сѫ нѹ́ кѹмва Съ каз̀ че́ва жо́с, Сѹ́ Съ рѫмѫ́ вре́ѡ Сфърхмитѹ́рѣ, шнш̀й спа́лъ мѫнѝле ла ло́кѹл че́л ѡбичнѹ́нт, четѝнд шн̀ Е́л Тропаре́ле, гл̃ъ Прѣсфѣ́тѹл Е́шинд Ѧфа́ръ Ѧ пѫ́рте Ѧнафора, шн̀ Стра́на четѣ́це Ѱа́лмѹл лг.

Би́не вої́ кѹвѫ́нта пре Дм̃нѹл, Ѧ то́тъ брѣ́мѣ. Тѡ́т.

Гл̃ъ дѹ́хъ сфършѝтѹл Ѱа́лмѹлѹй, шн̀ Ѧпъръцѝрѣ Ѧнафорей зѝче Прѣсфѣ́тѹл.

Бла́гословѐнїм Дм̃нѹлѹй прѣ́сте вої́, кѹ да́рѹл шн̀ кѹ нѐбѝрѣ лѹй де ѡ́менй. Тѡ́т дѹ́нѹл, Ѧкѹ́м, шн̀ пѹрѹ́рѣ, шн̀ Ѧ вѣ́чїй вѣ́чилѡр.

Стра́на.

Ѧмѝн. Сла́ва. Шн̀ Ѧкѹ́м. Дм̃не мнлѹ́ѫщене г: Бла́гословѣ́це.

Прѣсфѣ́тѹл зѝче дє ва фн̀ Дѹмѝнекъ.

Че́л че Ѧ̃ѹ Ѧвїа́т дни мо́рцй.

37
27
10 Пр.

Їѣръ де ва фи ѧлт Праѕникъ ѧ кареле сѫ слѫжаїце Дмнезеѣска Лутѹргїе ѧ маре лѹй Васїлїе, зиче Сфинцїтѹл Праѕникѹлѹй чева фи, прекѹм ѥсте скрис ла рѫндѹѣла Сфинцїтѹрилор, ѧпой.

Хс ѧдевъратѹл Дмнезеѹл нѫръ, пентръ рѹгъчѹниле прѣ кѹратей Маичїй сале, шй ѧчелѹй динтръ Сфинцй Пърїнтелѹй нострѹ Васїлїе чел маре, Архїепископѹл дела Кесарїа Кападокїей, шй але тѹтѹрор сфинцилор: сѫне милѹѣск, шй сѫ не мѫнтѹѣск пре ной, ка оѹн бѹн шй де ѡмений ѭбиторй.

Їѣръ Стрѣна кѫнтъ, Мѹлцй ѧнй: Пентръ Домн, шй пентръ Архїерей, шй ѧтрѫнд ѧ сфинтѹл Олтарй, Пресфѹл сѫ дезвракъ де сфинтеле Одѫждй, зикѫнд: Ѧкѹм слобозѣще, Сфинте Дмнезеѹле: шй дѹпъ Татъл нострѹ: зиче Тропарюл, шй Кондакѹл зилй. Дечїа Тропарюл Сфинтѹлѹй Васїлїе.

Тот пѫмѫнтѹл ѧѹ ѥшит вѣстѣ тѫ, кареле ѧѹ прїймит кѹвѫнтѹл тѫѹ, прин кареле кѹ кѹвїинцъ Дмнезеѣскъ ѧй ѧвцат, фирѣ челор че сѫнт ѧй ѧрътат, ѡбичѣюриле ѡменещй ѧй ѧфѹмсецат. Пресцїмъ ѧпърътѣска, Пърїнте кѹвїосе Васїлїе, рогъ пре Хс Дмнезеѹ сѫ мѫнтѹѣскъ сѹфлетеле нострe. Кондакѹл.

Ѧрътатѹтѣй темеїю немишкат Кисѣрнчїй, дѫнд тѹтѹрор пѫмѫнтѣнилор стъпѫнїм чѣ нестрикъчоск, печетлѹиндѹѡ кѹ ѧвцътѹриле тале, чела че ѧй ѧрътат чѣле черещй Васїлїе кѹвїосе.

Ѧпой Дмне милѹѣщене ѣї: Слава, шй ѧкѹм. Чел че ѥщй май чинстит ѧ де кѫт Херѹвимїй. Шй фаче Сфинцїт, шй ѧкинѫндѹсъ шй мѹлцѹминд лѹй Дмнезеѹ пентръ тоте, ѥс ѧфаръ.

Сфършитѹл Дмнезеещтй Лутѹргїй ѧ маре лѹй Васїлїе.

Лъцътоуръ пентрѫ Дмнезеѣска Лътоургїе ѧ Прежде ѡсщенїй.

Дсфнтоул шн мареле Пост, кънд ва съ факъ Прешнтоул Прежде ѡсщенаа, Доминекъ ла Проскомидїе фаче доуъ ѡвнчеи. Шн доуъ че тае Агнецоул чел дин тжю, шнл жртвїе, шнл ѧпоунце, тае шн алте доуа Агнеце, поиндоле де рънд лънгъ чел дин тжю, зикънд ла фїеще карела дин трънселе, ка шн ла чел дин тжю: Ѧтрѫ помениръ Дмнлуи: ка ѡ Оле: шн жртвїесе: шн оуънл дин Осташ: Апои торнъ ѧ Дсфнтоул Пъхар Вин шн Апъ, зикънт чеае ѡвнчнунте: шн ле акопере пре дънселе кѫ сфнтеле Покровеце, шн кадеще, зикънд Молитва Предложенїей. Шн аша ѧчепе Дмнезеѣска Лътоургїе, шн ѡ Съвършаще доуъ ѡвнчеи. Ѩръ кънд ва съ благословеск Агнецеле, доуъ кїемаръ Сфнтоулуи Дх, зиче: Фъ адекъ Пънъ ачаста: (кѫ нѫмър де оуънл, кънй оуънл Есте Хс:) ѩръ съ нѫ зикъ Пъниле ачесте, кѫ нѫмър де мѫлцй. Шн кънд ва ръ съле ѧналце ла Сфнта Сфнтелор, ле ѧналцъ тоте ѧпревнъ. Доуъ ачеа Сфрамъ оун Агнец дин трънселе, шн пѫне ѡ партичикъ ѧ Дсфнтоул Потирю, шн торнъ шн Апъ калдъ доуъ ѡвнчеи. Апои лѫънд Сфнта Лнгѫрицъ кѫ мъна дрептъ, ѡ адапъ пре нѩ ѧ Дсфнтоул Сънце. Ѩръ кѫ мъна стънгъ нѩ фїеще каре Агнец, шнл оуда кѫ Сфнта Лнгѫрицъ, дин Дсфнтоул Сънце, пре партеа дин катръ Сав жртвїат, адекъ пре мїез, шнл пѫне ѧ кѫтїе форте кѫ вѫнъ Сокотницъ, кѫм съ нѫсъ атнгъ де оуданѫра лоуй кѫтїа, шн аша фаче ла фїеще каре Агнец, шн ле пѫне амандоуа ѧ кѫтїе прекѫм Сав зис май сѫс. Доуъ ачеа Прешнтоул съ рогъ доуъ ѡвнчеи, шн съ кѫминекъ, шн испръвеще Дмнезеѣска Лътоургїе доуъ ръндоала еи. Ѩръ кънд ва съ служаска Преждесщенна, ѧтрънд ѧ Дсфнтоул Олтарю съ ѧбраке ѧ Одъждій, нѫмай благословиндуле, шн съвършиндуле, ѩръ алт нимик нѫ зиче кънд съ ѧбракъ, фъръ нѫмай: Дмнлуй Съне рѫгъм, ла фїеще каре Въшмънт. Шн лѫънд Дїаконоул ерѣме, нѩ се, шн стънд ла ѡвнчнунтоул лок, зиче кѫ глас.

Благословеще Отапне.

Ѩрѣ

Їăръ Прешътъл зиче кѫ глас.

Благословѝтъ Є̃ ⁂пъръцїа, ⁂Татълъй, шй ⁂Фїюлъй, шй ⁂сфѝтълъй Дх̃, ⁂акѫм шй пѫрѫвъ, шй ⁂вѣкїй вѣкълор.

Шй ⁂дѫтъ Є̃клисїархъл.

Вениці сѫне ⁂канѫм. Де трей ѡ̃рй.

Бине кѫвинтѣ̀ъ сѫфлете ⁂ал мїѣ̀ѫ пре Дмнъл.

Ѱалм рг.

Їăръ Прешътъл четѣше Молитвеле Вечерній, ⁂ръ дѫпъ сфършѝтъл Ѱалмълъй зиче Дїаконъл Є̃ктенїа. Шй дѫпъ Возглашенїе четѣск ⁂фăръ Кадисма, Кътръ Дмнъл кънд мăм некăжит: фăкънд шй норо́дъл ⁂кинъчюне ла Ѡлилѫїа. Шй дѫпъ фїѣше кăре слăвъ, Дїаконъл зиче Є̃ктенїа чѣ мик̀ъ, шй Возглашенїа дела Прешт. Шй ⁂чепънд̀ъсе Кадисма, Прешътъл съ дѫче ла сфѝта Проскомидїе: шй лѫънд сфѝтъл ⁂гнѣц дин кѫтїе, ⁂л пѫне пре дънсъл кѫ вѫнъ Сокотинцъ ⁂сфѝтъл Дискос, шй пѫне ⁂сфѝтъл Потирю Вин, шй ⁂пъ дѫпъ ѡ̃вичѣю, шй кѫ зиче нимик чй тăче. Шй лѫънд Кѫдѣлница кѫдѣше Звѣзда шй Покровѣцеле: шй ⁂копере Дискосъл шй Потирюл нимик зикънд, нич Молитва пѫнерій ⁂нанте, чй тăче: мăкăр де съ шй ⁂фл̀ъ ⁂тръ оу̃неле Лтъргїй, чй нѫмай съ зик̀ъ:

Пентръ рѫгъчѫниле сфѝцилор Пръинцилор но̃ştрій, Дмне Їс̃е Хс̃е Дмнезеѫл но̃стръ, милѫ̀ştене пре но̃й.

Кăчй Є̃сте сфѝцит̀ъ мăй нанте, шй сѫвършѝтъ ⁂тăта Жъртъ.

Їăръ дѫпъ Кадисмъ, Дмне Стригăтам: пе глăсѫл че съ ва ⁂тъмпла ⁂л зилій: фăчем Стихирй г: шй пофторънд Самогласника Дечй мученічна: шй трей Подобніче ⁂ле Трїѡдълъй. шй трей ⁂ле Минеюлъй, пофторънд пре чѣ дин тăю. Слава, Шй ⁂кѫм. Богородічна. Вхо́д фăръ де Є̃ѫнгелїе. Їăръ ⁂сл де съ ва четй Є̃ѫнгелїа, кѫм Є̃сте ла ⁂флăрѣ чинстѝтълъй кăп ⁂лъй Предтечй, сăѫ ла пăтрѫзечй де Мученічй, сăѫ ла Благовещенїй, ⁂тѫнче фăк Вхо́д кѫ Є̃ѫнгелїа.

Дїаконъл.

Съ лѫѡ̃м ⁂мінѝте.

Прешт-

Прeѡ҃тѹл.

Пáче тѹтѹрwр.

Дїакóнѹл.

Âцелепчѹне.

Ѵетéцѹл Прокúмен. Шй Парúмїа, шй âл дѹшúлѣ Прокúмен, шй дѹпъ âчáста зиче Дїакóнѹл кѹ глáс.

Повелúте.

Гúрх Прeѡ҃тѹл лѹжнд кѹ âмжндѹша мúниле Свѣшникѹл кѹ Кждѣлница, сть҃ѣ ѳнаúнтѣ сфúтѹлѹй Прeстóл кѹтжнд кътрх рaсърúт, шй ѳсемнáнд крѹчúщ, зиче:

Âцелепчѹне дрѣпт҃ъ.

Âпóй ѳторкжндѹсе спре âпѹс кътрх норóд, зúче:

Âѹмúна лѹй Хс̃ лѹминѣзъ тѹтѹрwр.

Шй чѣле лáлте пе ржнд, дѹпъ кѹм сѫбá âрáтá ѳнаúнте де оу҃нде ёсте сéмнѹл âчéста.

Кáдесъ съ щúй шй âчáста, къ де нѹвá фй Трїѡд кжнд вéй врѣ съ слѹжéщй âчáстъ сфúтъ Литѹргїе, де невóе съ зичй âчéсте Стихирй че âм пѹс âичй, четúнд шй Ѵетирúле.

Ла Âмне Стригáтам: пѹнем Стихирй г҃: шй кжнтáм Самоглáсника зилй де дѹшá ѡр҃й, шй Мѹчéнична, шй трéй Подóбниче âле Трїѡдѹлѹй, шй дела Минéй трéй, пофторнд чѣ дин тжй, Стихира Самоглáсника, глáс á.

Лѹжнд фрáцилор Пóстѹл чéл дѹховнúчéск, кѹ лúмба съ нѹ грáнцй чѣле ѳшлáтóре, нúчй съ пѹнецй потúгнире Фрáтелѹй ѳтрѹ смúнтѣлъ: чй прин покáúнцъ лѹминжндѹне фáклiа сѹфлетѹлѹй, кѹ лáкрешй съ стригáм лѹй Хс̃, кáртане нóстре, ка сѹ кѹвúторю де ѡмéнй.

Пре лъдацилор Мученичї, пре воїнї нъ вам дескъне пъмжнтъл: чи Черул вам примїмит, дешкїзълъ воалъ оу-шиле Раюлуї, ши фїинд ал лъмнтрв, дин Помъл Вїецїї ва адъвъцїнд, рвгацивъ лвї Хс, съ дървїаскъ съфлетелор ностре, пачє ши маре мїлъ.

Алте Стихврї але Трїѡдвлвї глаасъл ачєлаш. Подобїе.

Прехвалнїї Мученици.

Постъл съ вбим съфлете, карєле вешежаще патимиле чъле кумплите, кв лвкраре Дхвлвї, ши фаптє дмнезеєщї алвкра атърєще, ши минтє ла Черї ѡрджнкъ, ши Єртаре мижлочєще, пентрв чъле че ам грешит, карє съ дървїще дела Дмнезев чел адврат.

Тотъ вїаца мєа атрв спвркъчвне ѡам кїелтвит Дмне, кв кврвеле Єв тикълоївл: ка кврвърюл стриг кв оумилинцъ, Пърїнте череск грешитам, кврцєщемъ ши мъ мжнтвїще, ши нвмъ лепъдъ пре мине, карєле де воє мам делвнгат дела тине, ши де фаптеле чъле дмнезеєщї акум мам липсит.

Алтъ Стихире глас д: Подобїе.

Дал Єсї Знаменїе.

Дам мїе оумилинцъ, ши мжнтвире де рвтъцї, ши адрептаре вїецїї, челвм че сжнт афвндат акум а патима чє трвпєска, ши делвнгат дела тине Дмнезевле апърате атоте, ши дела нїменє нв ам нъдежде: ши мъ мжнтвїще пре мине кврвърюл пентрв мвлта бвнътатє

та,

тă, Їс҃ ѫтрȣ тóт пȣтѣ́рнице, Мжнтȣнторюле ăл сȣфлетелωр нóстре.

Мωгсй чéл мнинȣнăт, прин Пóст кȣрăцинăдзе, ăȣ вăзȣт пре чéл дорйт. Дéчй ăчéстȣм оу҃рмжнд смерйте сȣфлете ăл мїéȣ, небомшете ѫзнéле Пóстȣлȣй, ăте кȣрăцй де рăтăцй, ка пре Дмнȣл чéла чéцй дă цíе Ертáре, шй кȣрăцéнїе, шй мжнтȣйре, сăл вéзй ăкȣм, пре чéл бȣн шй юбнторю де ѡменй.

Слáва, шй ăкȣм: Богородична Ăтéменă.

Пре тйне прѣ кȣрáтă Полáта Ѫпрáтȣлȣй чѣ мȣлт лăдáтă те рóг, кȣрăцѣщемй мйнтѣ чѣ спȣркáтă кȣ тóт фѣлюл де пăкáте, шй ѡ фă лăкăш ѫфрȣмсецáт Троицей чéй дмнезеéщй, ка сă мăréск пȣтѣ́рѣ тă, шй мйла чѣ немăсȣрáтă, фйнд мжнтȣйт Ёȣ нетрѣбинкȣл рóбȣл тăȣ.

Ехóд, Прокимéн, Ѵăлм йă: глáс ѣ.

Нăдăждȣйтам спре мйла лȣй Дмнезéȣ ѫвѣк, шй ѫвѣкȣл вѣкȣлȣй.

Стйх.

Че те лáȣдă ѫтрȣ рăтăтé пȣтѣ́рнице.

Дела Фáчере Ăпóстолеаскă.

Шωе Ёра де шáсе сȣте де ăнй, шй Потóп де ăпă сȣ фăкȣт пре пămжнт, шй ăȣ ѫтрáт Нωе, шй фечорйй лȣй, шй мȣ́рѣ лȣй, шй мȣ́ерле фечорнлωр лȣй кȣ джнсȣл ѫ Корáбїе, пентрȣ ăпа Потóпȣлȣй, шй дин Пáсърнле

рнле чѣле кѹрѧте, шн̀ дни Пасърнле чѣле некѹрѧте, шн̀ дни Добнтоѣле чѣле кѹрѧте, шн̀ дни Добнтоѣле чѣле некѹрѧте, шн̀ дни Хїерй, шн̀ дни тоте чѣле че сѫ тжрѣск пре пѫмжнт, кжте дѹѡа ѧѹ ѫтрат ла Нѡе ѫ Корабїе, пѧрте бърбѫтѣ́ска, шн̀ фѫмеѣска, прекѹм ѫй порѹнчнсе ѧѹй Дмнѹл Дмнезе́ѹ.

Прокнмен, Ѱалм пе: глас ѕ.

Кжнд ба ѫторче Дмнѹл робїѫ нородѹлѹй, бѹкѹрѧсѣа Іакѡ́в, шн̀ сѣа веселѝ Ізрнл.

Стнх.

Знслѹ чел небѹн ѫтрѹ ннима сѧ нѹ е́сте Дмнезе́ѹ.

Дела Пнлде Четирѣ.

Ѳїюле де вей фн̀ ѫцелепт, цїе вей фн̀ ѫцелепт, шн̀ вечннлор тѫй: ѫр де вей фн̀ рѹ́ѹ, нѹмай снигѹр вей ѧѹ̀ чѣле рѣле. Фїюл ѫвцат ѫцелепт ба фн̀, шн̀ чей нелвцацй слѹцй ѫсѣор дѧ. Чѣла че сѫ рѧзмѫ де мнчѹнй, ѧчѣла пѧце вжнтурй, шн̀ оумблѫ дѹпѫ пѧсърй звѹрнторе: кѫ шѧѹ пърѫснт кѫнле вїей сѧле, шн̀ шѧѹ оуйтат кърърнле ѧгонисйрїй сѧле. Шн̀ оумблѫ прнн пѹстїе фър де ѧпѫ, шн̀ прнн пѫмжнт десфѫтат ѫтрѹ сѣте, шн̀ ѧдѹнѫ кѹ мжнле нероднре. Мѹрѣ небѹнѫ шн̀ фър де ѡменїе, сѣа лнпсй де пжне, кѧрѣ нещнйнд де рѹшйне, шѧде ѫоушнле кѧсй сѧле пре скѧѹн ѧфѧр ѫоулице, кїемжнд пре чѣ че трек пре кѧле шн̀ ѫшй фѧк кѫнле сѧле. Чѣла че е́сте дни вой фър де мнйте, ѧбѧтсе ла мйне. Шн̀ чѣлор небѹнй ле

по-

порѹнчѣще знакнд: âтинцецинѣ кѹ дѹлчáцѣ де пжне âскѹнѣ, шн вѣцн âпѣ дѹлче де фѹртишáг. Шн Ёл нѹ щіе кѣ пѣмжнтѣнїй ла джнсл пїер, шн сѣ âфлѣ ѯ фѹндѹл нâдѹлѹй. Чн фѹцн нѹте зѣковн ла лóкѹл Ёй: ннчн ѯтóрче ѡкюл тáѹ спре джнсл: кѣ âшà ѡ бéй трѣче кл ѡ âпѣ стрѣнѣ. Шн трéчн йзвóрѹл стрéин, шн те департѣзѣ де âпл âлтора, шн нѹ вѣ дни фнтжна стрéинѣ: кл сѣ трѣцн мѹлтѣ врѣме, шн сѣвор âдажце ціе âнїй вїецїй.

Дечім.

Сѣ се ѯдрептѣзе рѹгъчѹнтѣ мѣ.

Шн Стихѹрнле дѹпѣ ѡвнчéй, прекѹм ва âрѣтà ѯнаинте вѣнде Ёсте Сémнѹл âчéста ✠.

Âвъцлтѹрѣ пентрѹ сфѣржмáрѣ сфѣнтѹлѹй Âгнéц.

Кáдесѣ ціе Прешóте, â цн шн âчáста: кѣ Сфѣржмжнт сфѣнтѹл Âгнéц, сѣ пѹй пѣрцнле кѹ кúпѹл Крѹчїй ѯжóс Спре сфѣнтѹл Дискóс, нâр кѹ жѹнгїетѹра, âдекѣ кѹ тъетѹра ѯ сѹс: кл шн май наинте кжнд сѣ жѹнгїà.

Їс, âдекѣ сѣл пѹй ѯ пáртѣ дин сѹс â сфѣнтѹлѹй Дискóс, кáрѣ Ёсте деспре рѣсърит. Гїрѣ хс дин жóс кáрѣ Ёсте деспре âпѹс. Гїрѣ нї деспре мїáзѣ нóпте. Гїрѣ кй деспре мїáзѣ зн.

СТЫЙ ГРИГОРІЙ
ДВОЕСЛОВЪ:

Аѵ҃нєзємска лѵ҃тѵргіє

А҃ прєждєѡѡщє́ннїа҃.

Діакѻ́нѵ стѧ́нд лa ѡ҃вичнѵ́итѵ лѡ́к, зѧ́чє:

Благословѣ́ще стапжа́не.

Прѣ́ѡтѵ стѧ́нд ѧ҃ ѻ҃лтарю́ ѧ҃наѧ́тѣ сфѧ́тѵлый прѣстѡ́л, зѧ́чє кѵ глаг.

Благословѧ́тѣ є҃ ѧ҃пѣрхцію́, а҃ Та́тѵлѵ, шꙗ҃ а҃ Фіюлѵ, шꙗ҃ а҃ сфѧ́тѵлѵ Дх҃, ѧ́кѵм шꙗ҃ пѵ́рвѣ, шꙗ҃ ѧ҃ вѣ́чїа вѣ́чнѡр.

Стрѧ́на.

А҃мі́н.

Вєнѝцѣ сѧ́не ѧ҃кни́м. Дє ґ҃: ѡрі́й.

шꙗ҃ Ѱа́лм ґ҃.

Кѝнє кѵвни́тѣсѧ сѵ́флєте лa мі́ѵ прє Дн҃ѵ.

шꙗ҃

Шн дѵпѫ Ѱалм, зиче Дїакѡнѵл Ектенїа.

Кѵ пáче Дмнѵлѵй съ не рѵгáм.

Пентрѵ пáчѣ де сѵс, шн пентрѵ мжнтѵнрѣ.

Пентрѵ пáчѣ âтóтъ лѵмѣ.

Пентрѵ сфнта Бисѣрнка âчáста.

Пентрѵ Âрхїепископѵл нóстрѵ (кѵпáреле.)

Пентрѵ крединчóсѵл, шн ѭбитóрюл де Хс âпърáт.

Пентрѵ ка сáн âжѵте, шн съ сѵпѵе сѵпт пичóреле.

Пентрѵ сфнтѵл лъкáшѵл âчéста, шн пентрѵ.

Пентрѵ вѵнх лúнищѣ въздѵхѵрилѡр.

Пентрѵ чéм че оумблъ пре âпе, шн кълторéск.

Пентрѵ ка сúне йзбáвúм нóй.

Âпъра, мжнтѵщше, мілѵщше.

Пре прѣ сфнта кѵрáта.

Возглашенїа.

Къ цíе съ кѵбúне тóтъ мирúрѣ, чúнстѣ, шн âкинчѵнѣ, Тáтълѵй, шн Фíюлѵй, шн сфнтѵлѵй Дх, âкѵм шн пѵрѵрѣ, шн âвéчúй вéчилѡр.

Стрáна.

Âмúн.

Молúтва Âнтифѡнѵлѵй дни тáю.

Амúне âдѵрáте, шн мілостúве, âдѣлѵнг рѵгáтѡрюле, шн мѵлт мілостúве, âскѵлтъ рѵгъчѵнѣ нóстрѣ, шн съ âмúнте глáсѵл чéрерúй нóстре, фъ кѵ нóй сéмн спре бúне, âдрептéзане пре нóй ла кáлѣ тà, ка съ оумблúм âтрѵ

трѫ âдевѣрѫа тѣѫ, веселѣ́ще ѝнимиле но́стре, ка сѧне тѣ́мем де нѫмеле тѣѫ чел сфѭт: пентрѫ кѫ ма́ре Е́ще́й, шѫ фа́чѫ минѫнѣ, тѫ Е́ще́й Дмнезе́ѫ оу́нѫа, шѫ нѫ Е́сте âсѣ́мене ці́е ѧтрѫ Дѫмнезе́й Дмне: пѫтѣ́рник ѧтрѫ ми́лѫ, шѫ бѫн ѧтрѫ тѫрі́е, â âжѫтѫ, шѫ â мжнгжѫ, шѫ â мжнтѫнѫ пре то́цѫ чѣ́й чесѫ нъдъждѫе́ск ѧтрѫ сфѭт нѫмеле тѫѫ.

Діако́нѫа.

Ѥ́ѧрѫ шѫ ѧ́рѫ кѫ па́че Дмнѫлѫ́й сѧне рѫгѫ́м.

Ѥ́мѫрѫ, мжнтѫ́ще, милѫ́ще.

Пре прѣ́ сфѭта, кѫра́та, прѣ́ благословѭта.

Возглашѣ́нїе.

Кѫ âта Е́сте стѫпжнѭрѣ́, шѫ âта Е́сте ѧпѣрцї́а, шѫ пѫтѣ́рѣ, шѫ мѫрѭрѣ́, â Та́тѫлѫ́, шѫ â Фі́ѭлѫ́, шѫ â сфѭтѫлѫ́ Дх̃, âкѫм шѫ пѫрѫрѣ́, шѫ ѧ бѣ́чїй вѣ́чнлѡр.

Стра́на.

Ѥ́мі́н.

Мо́литва Âнтифо́нѫлѫ́ âл дѫмнѫлѣ́.

Дмне, нѫне мѫ́стра пре но́й кѫ мжні́а тѫ, ннчй кѫ оу́рці́а тѫ не чертѫ пре но́й: чѫ фѣ́ кѫ но́й дѫх̃ мила тѫ, вндекѫто́рюле, шѫ тѫмѣдѫнто́рюле âл сѫфлетелѡр но́стре, ѧдрептѣ́зене пре но́й ла Дмна́нѫл боїй тѫле. Дѫмнѣ́зѣ Ѻ́кїй ѝнимилѡр но́стре спре кѫноцѭнца âдевѣрѫлѫ́й тѫѫ, шѫ не дърѫ́ще нѭлѡ чѣмлѫлѫ́ть врѣ́ме âзнлїй де âкѫм, кѫ па́че шѫ фѣ́рѣ де пѫка́т, шѫ тоть врѣ́мѣ вѣ-

ецїй

ецїй ностре пентрѹ рѹгъчѹниле прѣ сфинтей Наскъторей де Дмнезеѹ, шй але тѹтѹрор сфинцилор тай.

Дїаконѹл.

Гїрх шй гїрх кѹ паче Дмнезеѹй сане рѹгъм.

Апрх, мжнтѹаще, милѹаще.

Пре прѣ сфинта, кѹрата, прѣ благословита.

Возглашенїе.

Кх бѹн шй юбиторю де ѡмений Дмнезеѹ ецй, шй цїе мърире тримцем, Татълѹй, шй Фїюлѹй, шй сфинтѹлѹй Дх, акѹм шй пѹрѹре, шй тъчїй вѣчилор.

Стрна:

Амин.

Молитва Антифонѹлѹй ал трейле.

Мне Дмнезеѹле нострѹ, адѹцй амінте де ной пъкътошїй, шй нетрѣбнічїй робїй тай, кжнд кїемъм нѹмеле тѹ чел сфинт, шй тримат, шй съ нѹне тфрѹнтезй пре ной де катрх ащептарѣ мілїй тале: чй дърѹаще нѹлш Дмне, тоте чѣрерле чѣле катрх мжнтѹире, шй не търедничѣще съ те юбим, шй сане тѣмем де тине дин тоатх інима нострх, шй съ фачем тотр тоте воа та.

Дїаконѹл.

Гїрх шй гїрх кѹ паче Дмнезеѹй сане рѹгъм.

Апрх, мжнтѹаще, милѹаще.

Пре прѣ сфинта, кѹрата, прѣ благословита.

Возгла-

Возглашенїа.

Кѣ тѣ Є҃ши Дм҃незе́ѹл но́стрѹ, Дм҃незе́ѹ ка́реле мнѹ-
е́ши, шѝ мжнтѹе́ши, шѝ цїе мѫрїре ѧнѣлцѣм, Та́тѣлѹй,
шѝ Фїюлѹй, шѝ сфн҃тѹлѹй Дх҃, âкѹм шѝ пѹрѹре, шѝ
ѧвѣчїй вѣчнлѡр.

Страна.

Âмїн.

Шѝ съ кѫнтѣ.

Дм҃не стригáтам кътрѣ тѧне.

Шѝ Стихи́рнле ла рѫнд. Шѝ Дїакóнѹл кади́е дѹпѣ ѡ҃рѫндѹ́лѣ: фáк
Вхóд кѹ Кади́лница. Молитва Вхóдѹлѹй.

Сѣра шѝ дїмїнѣца шѝ âмїáзѣ зѝ, лѹдáм бѫне кѹ-
вжнтáм, мѹлцѣмѝм, шѝ не рѹгáм цїе стѣпжне âл
тѹтѹрор, ѭбитóрюле де ѡ҃мéнї Дм҃не, ѧдрептáзѣ рѹгъ-
чѹнѣ но́стрѣ ка Тѣмжм ѧнаѝнтѣ тà, шѝ съ нѹ плéчї ѝ-
нїма но́стрѣ спре кѹвѝнте, сáѹ кѹцете бѝклéне, чѝ не
ѝзбавѣ́ше пре ноѝ де тóцї чéї че бжнѣзѣ сѹфлетеле но́-
стре: кѣ спре тѧне сжнт Дм҃не, Дм҃не ѡ҃кїй но́шрїй, шѝ
спре тѧне âм нáдеждѹѝт, съ нѹне рѹшинézѝ пре ноѝ Дм҃-
незе́ѹл но́стрѹ. Кѣ цїе съ кѹвѝне тóтѣ мѫрїрѣ, чѝнстѣ,
шѝ ѧкнѣчѹнѣ, Та́тѣлѹй, шѝ Фїюлѹй, шѝ сфн҃тѹлѹй
Дх҃, âкѹм шѝ пѹрѹре, шѝ ѧвѣчїй вѣчнлѡр, âмїн.

Ѣрх дѹпѣ сфрши́тѹл Слáвеї, Шѝ âкѹм: Зѝче Дїакóнѹл, Сáѹ Прѣѡ-
пѹл де нѹ ва фи Дїакóнѹл, кѹ тлáс.

Âцелепчѹне дрéптѣ.

Чел маѝ маре.

Лѹмінѣ лінѣ.

Дїакономъ.

Сѣ лѹѡм âмінте.

Прешто҃ѵл.

Пâче тѹтѹрор.

Дїакономъ.

Âцелепчѹне.

Чете҃цѹл Прокимен, шѝ Парімі҃а, шѝ âл дѹѡйлѣ Прокимен. Дѹпѣ âчаста зиче Дїакономъ кѹ глас.

Повелите.

Їерѣ Прешто҃ѵл âвжнд гѣтит Сфѣшникѹл кѹ лѹмінаре âпрінсѣ, шѝ кѹ Кадѣлница ↑ Двéра чѣ маре ↑л и ↑прѣвнѣ кѹ Кадѣлница кѹ âмжндѹѡа мжніле, шѝ кѹтжнд кâтрѣ Răсърит, зиче кѹ глас.

Âцелепчѹне дрѣптѣ.

Дечѝ ↑торкжндѹсѣ спре âпѹс кâтрѣ норо҃д, зиче.

Лѹмінаа лѹѝ Хс̃, лѹмінѣ҃ѕѣ тѹтѹрор.

Шѝ Чете҃цѹл зиче Парімі҃а. Їерѣ де сѣ ва ↑тжмпла сѣ фіе Праѕнік, саѹ сѣ âйѣ Полїелéѹ, сѣ чете҃ск шѝ Парімі҃ле Праѕнічнѣлѹѝ: саѹ âле сфі҃тѣлѹѝ чѣ сѣ ва ↑тжмпла: шѝ дѹпѣ сфжршінт ↑цѣпе Прешто҃ѵл ↑ Ѳлтарю҃ де кжнтѣ.

Сѣ се ↑дрептѣ҃ѕѣ рѹгъчѹнѣ мѣ, ка тѣмжа ↑нлінтѣ тà, ржднкарѣ мжніла҃р мѣле жжртѣ де сѣра.

Шѝ їарѣ ↑сѹшѝ Прешто҃ѵл Стих.

Дмне стригáтам кâтрѣ тіне âѹзнмѣ: и̃ âмінте глáсѹл рѹцѝ мѣле кжнд стріг кâтрѣ тіне.

Шѝ Страна чѣ дин тжѝ кжнтѣ їарѣшѝ.

Сѣ се ↑дрептѣ҃ѕѣ рѹгъчѹнѣ мѣ.

Ши ѿр Прѣоѿѫ ѫ Ѳлтарꙋ Стїх.

Пꙋне Дмне стражѣ гꙋрїй мѣле, ши оуши де ѫгрѣдире ѫпрежꙋрꙋл вꙋзелор мѣле.

Ши Страна ѧдꙋѡа кѧнтѣ ѿрѫшй.

Сѫ се ѫдрептѣзе рꙋгъчꙋнѣ мѣ.

Ѧпой ѿр Прѣоѿѫ Стїх.

Сѫ нꙋ ѧбѫцй ѧнима мѣ спре кꙋвинте де биклешꙋг, ка сѫ тъгъдꙋѣск распꙋнеꙋрнле чѣле де пѧкѧте.

Ши ѿр Страна чѣ дин тжю.

Сѫ се ѫдрептѣзе рꙋгъчꙋнѣ мѣ.

Дѣчїй ѿрѫшй зиче Прѣоѿѫ ѫ тѧйнѣ Слѧвѣ: Ши ѧкꙋм. Ши ѫдѧтѣ ѫчепе ѿр ѫсꙋшй ѧ кѧнтѧ.

Сѫ се ѫдрептѣзе рꙋгъчꙋнѣ мѣ, ка тѫмжѧ ѫнаинтѣ тѧ.

Ѿр Страна ѧфѧр сѫвършѧще кѧнтѧрѣ зикѧнд.

Рждикѧрѣ мжнилор мѣле жѣртвѫ де сѣра.

Фикѧнд поцй кѧте трей Метанїй, ши ѫдѧтшй зиче Дїакꙋнꙋл Ектенїа. (Ѿр де сѫ празнꙋѫще врѣмн сфинт че ѧре Полїелей, сау Ектенїа Храмꙋлꙋ Бисѣрицй ѫ зилеле Постꙋлꙋй, ѧтꙋнчѣ Прѣоѿѫ дꙋпѫ Сѫ се ѫдрептѣзе рꙋгъчꙋнѣ мѣ: нꙋ зиче Ектенїа, Сѫ зичем поцй: ши ѫдѧтѣ Сѫ лꙋом ѧминте. Ши Четецꙋл Прокименꙋл Апостолꙋлꙋй. Ши четеще Апостолꙋл, ши сѫ кѧнтѣ Ѧлилꙋїа, ши четире Ефнгелїй. Дѣчй Ектенїа ѧчѧста.)

Сѫ зичем поцй дин тот сꙋфлетꙋл, ши дин тот кꙋ-ѣетꙋл нострꙋ сѫ зичем.

Страна.

Дмне милꙋѧщене.

Дмне ѧтот стѫпжниторюле Дмнезеꙋл пъринцилор нострй рꙋгѧмꙋне цїе, ѧꙋзине ши не милꙋѧще.

Мілоу́ѩене пре ноі́ Дмнезе́оу доупъ ма́ре мі́ла тѧ, роугѣ́моуне ці́е, а҆зъ́не шѧ не мілоу́ѩе.

Стрáна.

Дмне мілоу́ѩене. Де трéй ѡ҃рй.

Роугъ́моуне тѣ къ ѡ҃сърдїе.

Дмне Дмнезе́оу нострв, прїи́мѣ́ѩе а҆ча́ста роугъ́моуне къ ѡ҃сърдїе дела робїй тѣ́й, шѧ не мілоу́ѩе пре ноі́ доупъ моулцѣ́мѣ́ мілїй та́ле, шѧ ѧ҆доурѣ́рнле та́ле трмі́нте пре́сте ноі́, шѧ престе тот нородоу́ тѣ́в, ка́рела а҆шѣ́пть дела тѣ́не моу́лть мі́лъ.

Ѧ҆къ не роугѣ́м пентрв А҃рхїепіскопоу́ нострв, (Куто́рале) шѧ пентрв тоцй фра́цїй нѣ́шрїй чёй ѧ҆трв Хс̃.

Ѧ҆къ не роугѣ́м пентрв бѣ́н кредінчо́оу, шѧ ѡ҃нторю́ де Хс̃ а҆пъра́тоу нострв (Куто́рале) пентрв стъпжнѣ́рѣ, бирѣ́нца, петрѣ́черѣ, па́чѣ, сѣнѣта́тѣ, мжнтоу́рѣ, шѧ Е҃рта́рѣ пъка́телшр лоу́й, шѧ пентрв ка Дмноу Дмнезе́оу нострв, маі а҆ле́с сѣ́й дѣ́ спо́рю, шѧ сѣ́й а҆жоу́те лоу́й ѧ҆трв тот, шѧ съ сѣпоу́е сѣпт пічо́рале лоу́й пре тот брѣжма́шоу шѧ пѣзма́шоу.

Ѧ҆къ не роугѣ́м пентрв Фра́цїй нѣ́шрїй, Прешѣ́цїй, Іеромона́хїй, Іеродїако́нїй, шѧ Мона́хїй, шѧ пентрв тоцй чёй ѧ҆трв Хс̃ фра́цїй нѣ́шрїй.

Ѧ҆къ не роугѣ́м пентрв мі́ла, вїа́ца, па́чѣ, сѣнѣта́тѣ, мжнтоу́рѣ, черчета́рѣ, лъсо́рѣ, шѧ Е҃рта́рѣ пъка́телшр, ро-

бнлшр

бнлѡр лѹй Дм҃незе́ѹ фра́цнлѡр сфи҃тѹлѹй лъкашѹлѹй âчестѹ.

Лкъ не рѹгам пентрѹ ферничїй шн пѹрѹрѣ поменїцїй Тнторїй âсфи҃тѹлѹй лъкашѹлѹй âчестѹ, шн пентрѹ тоцй чей май денаинте âдормицй пърнцїй, шн фра́цїй ношрїй, карїй зак âнчѣ, шн претѹтиндинѣ правосла́внничїй.

Лкъ не рѹгам чентрѹ чей че âдѹк дарѹрй, шн фак бине ѣсфи҃та шн ѣтрѹ тот чинстита Бисѣрика âчаста, шн пентрѹ чей че съ ѡстенеск шн кжнтъ, шн пентрѹ норо́дѹл че стъ ѣнаинте, шн âшѣптъ дела тине маре шн мѹлтъ мнлъ.

Возглашенїе.

Къ мнлостнв шн ѭбнторю де ѡменй Дм҃незе́ѹ е҃ши, шн цїе мърнре ѣнълцам, Татълѹй, шн Фїюлѹй, шн сфи҃тѹлѹй Дх҃, âкѹм шн пѹрѹрѣ, шн ѣвѣчїй вѣчнлѡр.

Стра́на.

А҃мнн.

Ектенїа.

Рѹгацнвъ чей кїемацй Дм҃нѹлѹй.

Стра́на.

Дм҃не мнлѹ́ешене.

Чей кредничо́шй пентрѹ чей кїемацй съ не рѹгам, кă Дм҃нѹл съй мнлѹ́ескъ пре джншїй.

Съй кїме пре джншїй кѹ кѹвжнтѹл âдевърѹлѹй.

Съле дескопере лѡр е҃ѵнгелїа дрептъцїй.

Сѣй ѧпрѣѹне пре дѫншїй кѹ сфѣта сѫ съборнїчѧскѫ, шй ѧпостолнїчѣскѫ Бисѣрикѫ.

Мѫнтѹѧще, мілѹѧще, ѧпѫръ, шій пѫзѣще пре дѫншїй Дмнезеѹле кѹ дарѹл тѫѹ.

Чій кїемацій капетеле воастре Дмнѹлѹй сале плекацій.

Стрѧна.

Цїе Дмне.

Рѹгѫчѹнѣ пентрѹ Оглашенніцій: май наінте де сфѣта ѧнълцаре.

Дмнезеѹле Дмнезеѹл нострѹ, зидторюле шй фѫкторюле ѧтоате, чела че боещій тоцій съ се мѫнтѹѧскѫ, шй ѧтрѹ кѹноштінца ѧдевѣрѹлѹй съ вїе, кѧѹтѫ спре роѣнй тѫй чій кїемацій, шій ѧзбѫвѣще пре дѫншїй де ѧшѫлачѹнѣ чѹ вѣкїе, шй де виклешѹгѹл протівніклѹй, шій кїѧмѫ пре дѫншїй ла вїѧца чѹ вѣчніка, лѹмінѫнд сѹфлетеле шй трѹпѹриле лѹр, шій нѹмѫрѫ пре дѫншїй ѧпрѣѹнѫ кѹ тѹрма тѫ чѹ кѹвѫнтѫторе, ѧтрѹ кѧрѣ нѹмеле тѫѹ чел сфѣт съ нѹмѣще.

Возглашеніе.

Ка шй ѧчѣщѣ ѧпрѣѹнѫ кѹ ной съ слѫвѣска прѣ чнистнѫ шй де маре кѹвїінцѫ нѹмеле тѫѹ, ѧл Тѫтѫлѹй, шй ѧл Фіюлѹй, шй ѧл сфѣтѹлѹй Дх, ѧкѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧвѣчій вѣчілор.

Стрѧна.

Амін.

Кѫцій

Кѫцй сѫнтѣцй кїемацй Ѣшицй, чей кїемацй Ѣшицй, кѫцй сѫнтѣцй кїемацй Ѣшицй, ка нименѣ дин чей кїемацй, кѫцй сѫнтѣцй креднічошй, ѣрѣ шй ѣрѣ кѵ пачє Дмнѵлѵй сѫнє рѵгѣм.

Стрѧна.

Дмне мілѵмщене.

(Вєзй.) Нѵмай âчєстѣ съ зйк âша, пхнѣ ла Мїєркурѣ дин мйклоѵл Постѵлѵй, ѣрѣ дин Мїєркурѣ âчєл â ѯжѵмятцарїй Постѵлѵй мікар дева фй шй Сфйт маре, дупѣ чє зйчє Пресѵтѵл.

Ка шй âчєщѣ дин прєѵнѣ кѵ нойй.

Съ зйк âчєстѣ Дїаконістве: âфарѣ де Сѫмѣтѣ шй де Дѵмінекѣ.

Кѫцй сѫнтѣцй кїемацй Ѣшицй, чей кїемацй Ѣшицй, кѫцй сѫнтѣцй катрѣ лѵмінаре Ѣшицй, рѵгацивѣ чей катрѣ лѵмінаре.

Стрѧна.

Дмне мілѵмщене.

Креднічошілѡр, пентрѵ фрацїй карїй катрѣ сфйта лѵмінаре съ гатєск, шй пентрѵ мжнтѵйрѣ лѡр, Дмнѵлѵй сѫнє рѵгѣм.

Ка Дмнѵл Дмнезѣѵл нострѵ съй ѯтатрѣск пре джншїй, шй съле дѣ пѵтєре.

Съй лѵмінѣзе пре джншїй кѵ лѵмінакѵношінцей, шй âбѵней кредінце.

Съй ѯбреднічѣск пре джншїй ѯ врѣме кѵвїосѣ, бїй нащерїй чєй де âдѵѡл, âЄртарїй пакателѡр, шй â бѵшмжнтѵлѵй не стрікачѵнїй.

Съй

Съй наскъ пре джншїй прин Ѧпъ шн прин Дх̃.

Съле дарѹѧскъ лѡр планнрѣ креднцей.

Съй ↑превнѣзе пре джншїй сфнтей сале, шн ѧлѣсей тѹрме.

Мжнтѹѧще, мнлѹѧще, Ѧпър, шїй пъзѣще пре джншїй Дмнезеѣле кѹ дарѹл тѹ.

Уєй катръ лѹмнаре капетеле вострe Дмнѹлѹй сале плекацй.

Стрна.

Цїе Дмне.

Рѹгъчѹнѣ пентрѹ чѣл че съ гтеск катръ сфнта лѹмнаре.

Ърѧтъ стъпжне фаца та, преste чѣл че съ гтеск катръ сфнта лѹмнаре, шн дорск съ се скѹтѹре дин ↑тнъчѹнѣ пъкатѹлѹй: лѹмнѣзъ гжндѹл лѡр, ѧдеверѣзъй пре джншїй ↑трѹ креднцъ, ↑търъщей ↑трѹ надеждe, фъй де съвършнт ↑трѹ драгoste, ѧрѧтъй маѹлърй чнстнте Хр̃ѹлѹй тѹ, карele сѹ дат пре сне йзбъвнре пентрѹ сѹфлетеле ностре.

Возглашенїм.

Къ тѹ Єщй лѹмнарѣ ностръ, шн цїе мърнре ↑нълцăм, Тăтълѹй, шн Фїюлѹй, шн сфнтѹлѹй Дх̃, ѧкѹм шн пѹрѹрѣ, шн ↑вѣчїй вѣчнлор.

Стрна.

Амн.

Діаконꙋл.

Кꙋ́ці сжнтéці кътр лꙋмінáре Е́шніці, чéй кътр лꙋмінáре Е́шніці, кꙋ́ці сжнтéці кїемáці Е́шніці, ка съ нꙋ фїе чінéва дин чéй кїемáці: кꙋ́ці сжнтéці креднічóші, їáр шн їáр кꙋ пáче Дмнезꙋ́ сáне рꙋгáм.

Стрáна.

Дмне милꙋéщене.

Пáнъ âнчé сжнт âнгéлé ле съ âчéп дин Мїеркꙋрé чé дéла мнезóкꙋ Пóстꙋлꙋй

Рꙋгъчꙋнé крединчóшилор чé дин тáй.

Дмнезéꙋл чéл мáре шн лꙋдáт, кáреле прин мóртé чé де вїáцъ фáкътóре âХсꙋлꙋй тáꙋ, дин стрикъчꙋне âтрꙋ нестрикъчꙋне нóй мꙋтáт: тꙋ тóте снмцúрле нóстре ле слобозéще де ѿморжрé пáтнмй, пꙋнéндꙋле лѿр побецꙋнтóрю бꙋн гéндꙋл чел дин лꙋнтрꙋ. Шн ѿкюл âдéка съ фíе депъртáт де тóтъ вéдерé чé викléнъ. Шн âзꙋл нéмблáт де кꙋбúнте дешáрте. Шн лúмба съ се кꙋръцéскъ де бóрбе некꙋвїóсе. Кꙋръцéще бꙋзéле нóстре кꙋ кáре те лꙋдáм пре тúне Дмне. Мжнúле нóстре ле фъ съ се ферéскъ де фáптé рéле, шн съ лꙋкрéзе нꙋмáй чéле бúне плáкꙋте цíе. Тóте мъдꙋлърúле шн гéндꙋрúле нóстре âтърúндꙋле кꙋ дáрꙋл тáꙋ.

Діаконꙋл.

Âпъръ, мжнтꙋáще, милꙋáще, шн не пъзéще.

Стрáна.

Дмне милꙋéщене.

Дмнезе́ска Лтоу́рг҃ія.

Дїако́нѹ.

Лцелепчѹне.

Прешто́ѹ Возглаше́нїа.

Кѣ ці҃е сѣ кѹвине тоѣ мѣрирѣ, чинстѣ, шн҃ ѣкинчѹнѣ, Та́тълѹй шн҃ Фіюлѹй, шн҃ сфн҃тълѹй Дх҃, ѣкѹм шн҃ пѹрѹрѣ, шн҃ ѣвѣчїй вѣчнлюр.

Стра́на.

Лмі́н.

Дїако́нѹ.

Гр҃ шн҃ нр҃ кѹ па́че Дмнълѹй сѣне рѹгѣм.

Стра́на.

Дмне мнлѹ́ѧщене.

Рѹгъчѹнѣ крединчо́шилюр ѣдѹша.

Сѣтъпжне сфн҃те прѣ бѹнѹле, рѹгѣмѹте пре тине чѣл богаѣт ѣтрѹ мілѣ, милостивь фіи҃ нюлш пѣкато́шилюр: шн҃ не фѣ пре ноі҃ брѣ́дничй ржднкарїй оу҃нѹм нѣскѹт Фіюлѹй тѣѹ, шн҃ Дмнезе́ълѹй но́стрѹ, ѣпъра́тълѹй Мрі́реі҃. Кѣ нѣтъ прѣ кѹра́тѹл лѹй трѹп, шн҃ де вїѧ́ць фѣкато́рюл сѫнце, ѣтрѹ ѣчѣст чѧс мергѫнд, ва сѣ се пѹе ѣнаінте пре ѣчѧстъ Ма́сѣ де Та́інѣ, де мѹлціѧ́мѣ ѡшилюр ѣцере́щй невѣзѹт фі҃нд ѣкѹнцѹра́т. Ѣкъ́рора ѣпъртъшіре фъръ де ѡсѫнд҃ не дърѹ́ѧще нюлш, кѧ прін трѫнселе лѹмінѫндѹнісе ѡкюл гѫндълѹй, фіи҃ лѹмі́нїй шн҃ зілій сѣ фі҃м.

Дїако́нѹ, нр҃ де нѹ Ѣсте Дїако́н: Зїче Прешто́ѹ.

Лпъръ, мѫнтѹ́ѧще, мнлѹ́ѧще, шн҃ не пѣзѣ́ще пре ноі҃ Дмнезе́ѹле кѹ дарѹл тѣѹ.

Стра-

Страна.

Дмне мілоу҃ю́щене.

Діакона.

Ѵцелепчоу҃не.

Прес҃тоу Возглашенїе.

Дхоу҃ дарꙋ҃ Хс҃оу҃лоу҃ твоу҃, ко҃ карелє ѵпреоу҃нъ вине є҃щи коужнтат, ко҃ пре҃ сфи҃тоу҃ шн҃ бо҃ноу шн҃ де вїа҃цъ фактоурю Дхоу҃ твоу҃, ѵкоум шн҃ поурорѣ, шн҃ ѵ вѣчїи вѣчилор.

Страна.

А҃мнн.

Шн҃ Страна кънтъ.

А҃коум поутернле черецїи, ѵпреоу҃нъ ко҃ ноу҃ неваѕоу҃т славєск: къ ѵтъ ѵтрꙋ ѵпратоу҃л мариїи, ѵтъ жъртва чѣ де таинъ съвършнитъ съ ѵкоунцоуръ: ко҃ креднинцъ шн҃ ко҃ драгостє сине ѵпропїем, ка пърташи вїецїи де вѣчи сине фачем: А҃ллилоу҃їа, А҃ллилоу҃їа, А҃ллилоу҃їа.

Пър кънтъндосе ѵчаста, Діакона ѵтрꙋ пре Двера чѣ, деспре мѧѕъ нопте ѵ сфи҃тоу҃ О҃лтарю҃, шн҃ кѫдеще сфи҃тоу҃ Прес҃тол, шн҃ сфи҃та Проскомидїе, шн҃ пре Прес҃т, шн҃ Стънд ѵпреоу҃нъ зик.

А҃коум поутернле черецїи. Де трей ѡ҃рн.

Шн҃ ѵкинъндосе де трей ѡ҃рн, мерг шн҃ а҃доук сфи҃телє Дарꙋ҃рн дхоу҃ ѡвинчѣю: шн мергънд ко҃ зик нимик, шн ѵтрънд ле пѣне Прес҃тоу҃л дхоу҃ ѡвинчѣю пре сфи҃тоу҃ Престол, шн ле а҃копере ко҃ Ваздохоу҃л, нимик зикънд прѣсте дженеле, нѣмай ле кѫдеще пре дженеле Дечн҃ Діакона лъзънд врѣме, ѡсе ла ѡвинчоу҃итоу҃ лок, шн зичъ Ектенїиле.

Съ планнм рогоу҃нле ност҃ре чѣле де сѣрь Дмноу҃н.

Страна.

Дмне мілоу҃ю́щене.

Пентрѫ чинстѝтеле шѝ маѝ наѝнте сфѧцѝтеле дарѫрѝ че сѫнт пѫсе ѧнаѝнте, Дмнѫлѫѝ сѫне рѫгѣм.

Ка юбитóрюл де ѡменѝ Дмнезеѣл нóстрѫ, сѫле прїѝмѣскъ пре джнселе ѧсфѧнтѫл, шѝ чѣл маѝ пре сѫс де Чѣрюрѝ, шѝ ѧцелегѫторюл сѫѫ жѫртвѣнник, ѧнтрѫ мирóс кѫ вѫнъ мирѣзмъ дѫховничѣскъ, се не трѝмицъ нѡаѡ дмнезеѣска мілъ, шѝ дарѫл сфѧнтѫлѫѝ Дх̃, съ не рѫгѣм.

Пентрѫ ка съ не ѝзбѫвѝм нóѝ де тóт некáзѫл, мжнїѧ, шѝ невóѧ, Дмнѫлѫѝ съ не рѫгѣм.

Гѝр Прѡтѫл съ рóтъ.

Дмнезеѣл таѝнелѡр чѣлѡр негрѫѝте, шѝ невѫзѫте, ѧ кáреле сѫнт ѧскѫнсе внстїерїѝле ѧцелепчѫнїѝ, шѝ ѧле кѫноцѝнцїѝ: кáреле нѣѝ дескоперѝт нѡаѡ слѫжѝрѣ слѫжбеѝ ѧчѣщїѧ, шѝ нѣѝ пѫс пре нóѝ пъкътóшїѝ, пентрѫ мѫлтъ юбѝрѣ тѧ де ѡменѝ, ка съцѝ ѧдѫчем цїе дарѫрѝ, шѝ жѫртве пентрѫ пъкáтеле нóстре, шѝ пентрѫ нецѝнцеле нородѫлѫѝ. ѧсѫцѝ невѫзѫтѫле ѧпъráте, чѣла че фáчѝ лѫкрѫрѝ марѝ шѝ неѫрмáте, съѫѝте шѝ мінѫнáте, кáрора нѫ ѣ̃сте нѫмър: кáрѫтъ спре нóѝ невредничїѝ робїѝ тѣѝ, кáрїѝ стѣм ѧнаѝнтѣ сфѧнтѫлѫѝ тѫѫ жѫртвѣнник, ка ѧнаѝнтѣ скáѣнѫлѫѝ тѫѫ чѣлѫѝ де Херѫвимѝ, пре кáреле сѫнѫл пъскѫт Фїюл тѫѫ, шѝ Дмнезеѣл нóстрѫ, прин ѧчѣсте ѧнаѝнте пѫсе ѧфрикошáте тáйне ѡдихнѣѧше, шѝ пре нóѝ, шѝ кредничóсѫл тѫѫ нород слобозѝндѫне дин

тóтъ

тоѫ нєкѹрацїѧ, сфѣцѣще сѹфлетеле, шн трѹпѹрнле
ностре ѧле тѹтѹрор, кѹ сфѣцире немѹтѧтѫ: ка ѧтрѹ кѹ-
ношцинца кѹрѧтѫ, кѹ фѧца нерѹшинѧтѫ, кѹ ѣнним лѹмн-
нѧтѫ, кѹминекѫндѹне кѹ ѧчѣсте дмнезеѣщй сфѣцєнїй,
шн де дѫнселе фїинд ѧвъцѧцй, съ не ѧпѫртъшнм кѹ ѧ-
ѹшй Хс̃ѹл тѫѹ, ѧдевърѧтѹл Дмнезѣѹл нострѹ, карєле ѧѹ
Знс: чѣл че мънѫнкъ Трѹпѹл мїеѹ, шн вѣ Сѫнцеле мїеѹ,
ѧтрѹ мине петрѣче, шн ѣѹ ѧтрѹ ѣл. Ка сълъшлѹиндѹ-
се ѧтрѹ ноѣ, шн плнинд кѹвѫнтѹл тѫѹ Дмне сѫне фѧ-
чем Бисѣрнкъ сфѣнтѹлѹй шн ѧкинатѹлѹй тѫѹ Дх̃, ѣзвѣ-
индѹне де тоѫ виклешѹгѹл дїеволеск, карєле съ лѹкрѣзъ
кѹ фѧпта, сѹ кѹ кѹвѫнтѹл, сѹ кѹ гѫндѹл, шн съ
довѫндим вѹнътъцнле чѣле фъгъдѹите нѹлш, дин прѣѹн
кѹ тоцй сфѣцїй тѫй, карїй дин вѣк вине цѣѹ плъкѹтцїе.

Дїаконѹл.

Ѧпъра, мѫнтѹѫще, мнлѹѫще, шн не пъзѣще пре
ноѣ Дмнезѣѹле кѹ дарѹл тѫѹ.

Стрѧна.

Дмне мнлѹѫщене.

Сѣра тоѫ де сѫвършнт, сфѣнт, кѹ пѧче, шн фъръ
де пѣкѧте, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Стрѧна.

Дѫне Дмне.

Ѧцер де пѧче, крединчос ѧдрептъторїй, пъзнторїй сѹ-
флетелор шн трѹпѹрнлор ностре, ла Дмнѹл съ чѣрем.

Милѫ шн Ѣртаре де пѣкате, шн де грешалеле ностре, ла Дмнѫл съ чѣрем.

Чѣле бѫне шн де фолос сѫфлетелор ностре, шн де пѣкарѣ лѫмїн, ла Дмнѫл съ чѣрем.

Чѣлалалт врѣме авїецїн ностре, пачє шн тръ покѣинцъ а о сввржрши, ла Дмнѫл съ чѣрем.

Сфржрѣт крещинеск вїецїн ностре, фърѣ де пътимѣ, не рѫшинат, кѫ пачє, шн рѣспѫнс бѫн ла фрнкошатѫл жѫдец ал лѫй Хс, съ чѣрем.

Апрѣнарѣ крединцїн, шн пъртъшнрѣ сфнтѫлѫй Дх чершинд, пре ной шнне, шн оѫнѫл пре алтѫл, шн тотъ вїѧца ностръ лѫй Хс Дмнезѣѫ сѫѡ дѣм.

Стрѧна.

Цѣе Дмне.

Возглашенїѧ.

Шн не брединчѣще пре ной стъпжне кѫ дръзнире фърѣ де осжнд а кѫтеза, ате кїемѧ пре тине Дмнезѣѫл чел чересск Тѧтъл, шн азнче.

Гел май маре.

Тѧтъл ностръ, карєле єсщ чєрюрн.

Возглашенїѧ.

Къ ата єсте пръцїа, шн пѫтѣрѣ, шн мърнрѣ, а Тѧтълѫй, шн а Фїюлѫй, шн а сфнтѫлѫй Дх, акѫм шн пѫрѫрѣ, шн тѣчїй вѣчилор.

Стрѧна.

Амнн.

Прєѡ-

Прѣѡтꙋл.

Пáче тꙋтꙋрор.

Стрáна.

Шн Дх҃ꙋлꙋй тáꙋ.

Дїакóнꙋл.

Кáпетеле нóстре Дм҃нꙋлꙋй сѫ ле плекáм.

Стрáна.

Цíе Дм҃не.

Прѣѡтꙋл плекáндꙋсе сѫ рóгѫ ѧ тáйнѣ.

Дм҃незéле чéл сúнгур бꙋн, шн ѧдурáт, кáреле ѧтрꙋ чѣле дни ѧнлцúме лѣкꙋéщй, шн спре чѣле смерúте привéщй: кáꙋтѫ кꙋ ѡкюл чел ѧдурáт спре тóт норóдꙋл тáꙋ, шнл пѣзѣ́ше пре джнсꙋл, шн не ѧвреднúчѣ́ше пре нóй пре тóцй фърѫ де ѡсжндѫ âне ѧпꙋртѫшн кꙋ фѣкаторéле де вїáцѫ âле тáле тáйне: кѫ цíе âм плекáт кáпетеле нóстре, âщептжнд дела тúне мúла чѣ богáтѫ.

Возглашéнїе.

Кꙋ дáрꙋл шн кꙋ ѧдурѣрúнле, шн кꙋ ꙋбúрѣ де ѡмений â оꙋнꙋм нѣскꙋт Фúюлꙋй тáꙋ: кꙋ кáреле дни прéꙋнѫ бúне ѣ҆щй кꙋвжнтáт, кꙋ прѣ сф҃нтꙋл, шн бꙋнꙋл, шн де вїáцѫ фѣкаторюл Дх҃ꙋл тáꙋ, âкꙋм шн пꙋрꙋрѣ, шн ѧвѣчúй вѣчнлор.

Стрáна.

Âмúн.

Прѣѡтꙋл сѫ рóѕ.

Âмúнте Дм҃не Ї҃се Х҃се Дм҃незéꙋл нóстрꙋ, дни сф҃нт лѣкáшꙋл тáꙋ, шн дни склꙋнꙋл мърúрей ѧпърцíей тáле,

тале, шн вінѡ ка сне сфнцéщй пре нóй, чéла че сѫс шéзй ѧпрéдне кѫ Тáтъл, шн áнче ѧпрéдне кѫ нóй не бѫзѫт петрéчй: шн не ѧбреднúчéще прин мжна та чѣ пѫтѣрнúкъ, съ не дáй нѫлѡ прѣ кѫрáт трѫпѫл тáѫ, шн чнúстúтѫл сжнце, шн прин нóй ла тóт нороóдѫл.

Гйрх дѫпх рѫгáчѫне, Прештѫл шн Дїакóнѫл съ ѧкúнх де трей ѿрй, Зикáнд.

Дмнезéѫле кѫрцѣщемх пре мúне пѣкатóсѫл, шн мх мілѫéще.

Гйрх Прештѫл, дѫпх кѫм сжнт ѧкоперúте дмнезéшнле дáрѣрй кѫ Вѣздѫхѫл, вхрнд мжна съ ѧтúнце де сфúтѫл Агнéц, кѫ бѫнх кѫчерúчúе, шн кѫ фрúкх мѫлтх. Шн зúче Дїакóнѫл.

Съ лѫѿм áмúнте.

Гйрх Прештѫл зúче кѫ глáс.

Чѣле мáй нáинте сфнцúте сфнтеле Сфнцилѡр.

Стрáна.

Оу нѫл сфнт.

Дéчй Прештѫл ін сфúтѫл Вѣздѫх, шн съ кѫмúнекх дѫпх ѿбнчéй, гйрх Страна кжнтх причáсна.

Гѫстáцй шн ведéцй, кх бѫн éсте Дмнѫл: Áллилѫїа, Áллилѫїа, Áллилѫїа.

Гйрх дѫпх че съ кѫмúнекх Прештѫл съ рóгх ѧтáйнх.

Мúлцмúм цíе Мжнтѫнторюлѫй Дмнезéѫлѫй тѫтворóр, пентрѫ тóте бѫнхтáцнле кáре нкй дáт нѫлѡ, шн пентрѫ ѧпартúшúрх сфнтѫлѫй Трѫп, шн Сжнцелѫй Хсѫлѫй тáѫ. Шн не рѫгúм цíе стѣпжне ѿбнторюле де ѿмéнй: пѣзѣщене пре нóй сѫпт ѧкоперемжнтѫл ѧрнпилѡр

тале,

тăле, шй дă нóлю пжнк лă сăфлáрк нóстрă чк мăй де пре
ăрмă, кă вредничїе сă не ѧпъртăшúм сфнцéнїлор тăле,
спре лăмнáрк сăфлетълăй шй трăпълăй, спре мощенúрк
ѧпъръцíей Чéрюрнлор.

Гóсп дїакóнъл Стрнгáнд сфúтеле дăпă ѡбичéй, шй лăмнд сфúтъл
Потирй, зíче.

Кă фрúка лăй Дмнезéă, кă кредúнцă шй кă драгóсте
сă вă ѧпропíмцй.

Гóсп Стрáна кáнтă.

Бúне бою кăвжнтă пре Дмнъл ѧтóтă врéмк, пăрă-
рк лáъда лăй ѧ гăра мк. Пжнк чк черќска, шй Пъхá-
рăл вíецй, гăстáцй, шй ведéцй, кă кăн Éсте Дмнъл,
Ăллилăїа, Ăллилăїа, Ăллилăїа.

Дăпă ăчáста Прeсфúтъл зíче.

Мжнтăúще Дмнезéăле норóдъл тăй, шй благослóвк-
ще мощенúрк тă.

Шй дăпă че кăдéще сфúтеле, дă Кăдéлница, шй лăмнд сфúтъл Ан-
гéл, ѧ пăне пре кáпăл дїакóнълăй: гóсп дїакóнъл лăмнд пре дже-
ăл кă кăн кăчерничїе, кăтънд ăфáрă кътрă двéрй, нимúк зникáнд,
сă дăче ла Проскомúдїе, шúл пăне ăколо. Гóсп Прeсфúтъл ѧкúнжн-
дăче, шй лăмнд сфúтъл Потирй, сă ѧтóрче кътрă двéрй, шй кăн-
тáнд спре норóд, зíче ѧ тáйнă.

Благослóвнт Éсте Дмнезéăл нóстрă.

Шй кă глáс.

Тóт дéăна ăкăм, шй пăрăрк, шй ѧ вéчнй вéчнлор.

Шй ăша пăне сфúтеле ла Проскомúдїе, Стрáна зíче.

Ămúн.

Съ се оумпле гврнле ностре де лавда тъ Домне, ка съ лъвдъм мърнрѣ тъ, къ нѣй ѫвреднічнт пре ной ане ѫпартъшн къ сфнтеле домнезеешнле, чѣле фъръ де морте, шн де вїѣцъ фъкътореле тале тайне: ѫтърѣшене пре ной ѫтръ сфнценїа тъ, тотъ зїоа съне ѫбъцъм дрептатѣ тъ: Аллилвїа, Аллилвїа, Аллилвїа.

Діаконъл стжнд ла локъл чел ѡбнчнуит, зїче.

Дрепцїй прїймнд домнезеешнле, сфнтеле, прѣ кърателе, чѣле фъръ де морте, черешнле, шн де вїѣцъ фъкътореле, ѫфрикошателе але лъй Хс тайнй, къ вреднічіе съ мълцъмим Домнълъй.

Стрна.

Домне мнлъѫшене.

Апъръ, мжнтъѫше, мнлъѫше, шн не пъзѣше пре ной Домнезеле къ даръл тъ.

Съра тотъ де съвършнт, сфнтъ, къ пачє, шн фъръ де пъкате, чершнд: пре ной ѫшине, шн оунъл пре алтъл, шн тотъ вїѣца ностръ лъй Хс Домнезеъ съ ѡ дъм.

Стрна.

Цїе Домне.

Возглашенїа.

Къ тъ єшй сфнцирѣ ностръ, шн цїе мърнре ѫнълцъм, Татълъй, шн Фінлъй, шн сфнтълъй Дх, акъм шн пъръ: шн ѫвѣчїй вѣчнлор.

Стрна.

Амнн.

Прѣѡ.

Прeѡтвл.

Кꙋ пáче сꙋ Е҃шнм.

Стрáна.

Âтрꙋ нꙋмеле Дм҃нꙋлꙋй.

Дїакóнꙋл.

Дм҃нꙋлꙋй сꙋне рꙋгáм.

Стрáна.

Дм҃не милꙋйщене.

Дéй Прeѡтвл Е҃шнд четéще рꙋгáчꙋнꙋ Âмвóнꙋлꙋй.

Стъпжне â тóт цїнтóрюле, чéла че âй знднт тóтъ фъптꙋра кꙋ âцелепꙋнъ, шн пентрꙋ не спꙋса пꙋртáрꙋ де грнйж, шн мꙋлт бꙋнътáтъ тà, нéй âдꙋс пре ной âтрꙋ прꙋ кꙋрáтеле знéле âчéстъ, спре кꙋрцнрꙋ сꙋфлетелор шн â трꙋпꙋрнлор, спре âфржнрꙋ пóфтелор, спре нъдéждꙋ âвїерїй. Кáреле прин пáтрꙋзéчй де знле, âй дáт âмжна плкꙋтꙋлꙋй тꙋ лꙋй Móисн пре лéспезй, слóвеле чéле âсемнáте де Дм҃незéꙋ, дéне шн нóлю бꙋнле кꙋ бꙋнъ небоннцъ сꙋ не небоном, кꙋрцерꙋ пóстꙋлꙋй âю съвършн, крединца недеспърцнтъ âю пзн, кáпетеле невъзꙋцнлор бáлáврй âле сфържмà, шн бнрꙋнтóрй пкáтꙋлꙋй âне âрътà, шн фъръ де ѡсждъ â âжꙋнце сꙋ не âкнéм шн сф҃нтей âвїерй. Къ слáвă блгословнт, шн слáвă прослъвнт прꙋ чинстнтꙋл, шн де мáре кꙋвїнцъ нꙋмеле тꙋ âл Тáтълꙋй, шн âл Фінлꙋй, шн âл сф҃нтлꙋй Дх̃, âкꙋм шн пꙋрꙋрꙋ шн âвéчїй вéчнлор.

Страна.

Ѧмин.

Фіе нѹмеле Дмнѹлѹй бине кѹвжнтат. Де трей ѡри.

Слава: Ши ѧкум: Ѱалм лг.

Бине воіѭ кѹвжнта пре Дмнѹл ѧ тоатъ врѣмѣ.

Рѹгъчѹнѣ че съ зиче кънд потрнвеще Сфинтеле.

Дмне Дмнезеѹл нострѹ, кареле нѣй ѧдѹс пре ной ѧ-трѹ прѣ чинстите зилеле ачестѣ, ши нѣй фъкѹт пре ной пърташи ѧфрикошателор тале тайне, ѧпрѹвѣцънде пре ной кѹ тѹрма та чѣ кѹвжнтъторе, ши не ѧратъ мощѣнй ѧпъръціей тале, ѧкум ши пѹрѹрѣ, ши ѧ вѣчій вѣчилор, ѧмин.

Гиръ Прѣоѳтѹл тѣче, ши стънд ла ѳсинѹитѹл лок ѧ пърте Ѧнафора, ши дѹпъ ѧчаста фаче Ѻпѹст.

Хс ѧдеврътѹл Дмнезеѹл нострѹ, пентрѹ рѹгъчѹниле прѣ кѹратей Маічій сале.

Ши ѧлтеле дѹпъ Зи, ши ѧ Сфинтѹлѹй ѧкърѹа Ёсте Зіса.

Ши ѧчелѹй дмнтрѹ Сфѣцй Пърінтелѹй нострѹ Грігорїе Двослов: ши ѧле тѹтѹрор Сфѣцилор, съне милѹѧскъ, ши съ не мжнтѹѧскъ пре ной, ка оѹн бѹн ши де ѳмені ѭбітор.

Ши ѧчест Ѻпѹст съ фаче пънъ ѧ Сптъмъна Патимилор, къ ѧ Сптъмъна Патимилор ѧл съ Ѻпѹст съ зиче. Гиръ дѹпъ Ѻпѹст рѹгъчѹниле де мѹлцъмире.

Ѧкум слоѕоѣщй пре роѕѹл тѣѹ, стъпжне.

Трістос. дѹпъ Татъл нострѹ.

Тро-

Тропарюл сфинтулуй Григорїе глас д.

Чела че де сус дела Дмнезеу ан луат дмнезеєскул дар славите Григорїе, шн ку ачелум путкре ътърндуте, де бун бое урмжнд сфинтей Евнгелїей луй Хс, де унде ан луат плата ъстенинцелор, ътру тот фернните: пре карале рогъ, ка съ мжнтуиск съфлетеле ностре.

Кондакул сфинтулуй Григорїе глас е:

Аскмене ъчепъторю тей арътат луй Хс ъчепъторюлуй пъсторилор: шн пърташ Кълъторилор Пърините Григорїе, повъцуиндуй катр четатк чрскск, де унде ан ъвцат търмалуй Хс, порунчиле луй, шн акум ку джншй те бъкурй, шн дънцуещй ъ кортуриле черещй.

Йпой.

Дмне милуиещене, ви: Слъ, Шн акум.

Чсм че ещй май чинститъ.

Шн фаче Преотул Опъстул, ътру карале поменеще шн пре сфинтул Григорїе Двослов.

Сфършитул дмнезеещей Ахтургїй Λ Преждесфещенїй.

Ă Р Х Т Á Р Є.

Пентрȣ ѿáре кáре ѧдрептăрй лa слȣжи́рѣ Литȣргіéй Преждеѡсфещéнна.

Кáдеѣ ѧ ши, кѣ лa Литȣргіа Преждеѡсфещéнна, ѧ лóк де Херȣвúк сѣ кúнтѣ.

Ăкȣм Пȣтéрле черéщй.

Преѡтȣл шй Дїакóнȣл мерг лa Проскомидїе, шй лȣúнд Преѡтȣл Вѣздȣхȣл, ѧ пȣне пре оумăрȣл Дїакóнȣлȣй: ѩр сфйтȣл Дискóс кȣ Дúнезеéщиле пáйне лe ѧ кȣ дрéпта, шй лe пȣне пре кáпȣл сȣ: ѩр сфйтȣл Потирь кȣ вúнȣл лȣúндȣл ѧ стúнга сa, ѧ лȣче лúнгѣ пїéпт. ѩр Дїакóнȣл мéрце ѧнáинте нумáй кȣ Кăдéлница кăдúнд ăдéѣе ѿрй, шй мергúнд нȣ зúк нимúк. ѩр лa врéмѣ Причещáнiей, дȣпѣ че зиче.

Чéле мáй нáинте сфйцúте сфйтéле Сфйцнáшр.

Преѡтȣл ѣхдúкѣ сфйтȣл Вѣздȣх, ѩр Дїакóнȣл ѧпрѣ ѧ сфйтȣл Óлтáрь, шй стúнд ăпрóпе де Преѡт, зиче.

Сфрáмѣ стăпúне сфйтȣл Ăгнéц.

Преѡтȣл ѧ сфрáмѣ пре Éл кȣ мȣлтѣ лȣáре ăмúнте, ѧ пáтрȣ пăрцй, зикúнд.

Сфрáмѣсе шй сѣ ѧпáрте Мїéлȣл лȣй Дмнезéȣ.

Шй пȣне пăртичúка ѧ сфйтȣл Потирь нимúк зикúнд: шй Дїакóнȣл тóарнѣ Теплóта ѧ Потирь, шй ѩр нимúк зикúнд: шй стѣ пȣцúн май де ѿ пáрте. ѩр Преѡтȣл зиче.

Дїакóне ăпрóпїете.

Шй вúнд Дїакóнȣл, фáче ѧкúнзȣне кȣ бȣнѣ кȣвернúчїе, чершúнд Ертáре, шй зиче.

Ѩтѣ вíȣ лa немȣритóрюл ѧпрáт. шй **Дéм мíе стăпúне.**

ѩр

Їерх Престȣл лȣѫнд ѡ пăртинїкх дин сфинтеле тайне, дх Діаконȣлȣй зикѫнд: (Кȣтрȣл)

Іеродіаконȣл сх дх чинстинтȣл шй сфинтȣл Трȣп, шй Ожице.

Шй сăрȣтѫнд Діаконȣл мѫна Престȣлȣй, мѣрце, шй стх дин дослȣ сфинтȣлȣй Престол, шй плекѫндȣшй капȣл сх рогх ка шй Престȣл. Ăсемене шй Престȣл лȣѫнд ѡ пăртинїкх дин сфинтеле Тайне, зиче.

Чинстинтȣл шй сфинтȣл Трȣп, шй Ожице.

Шй плекѫндȣшй капȣл сх рогх, зикѫнд.

Крезх Домне шй мăртȣрисеск. Шй Чинеій тале чеій де Тайнх. Шй Нȣ спре жȣдекатх, сăȣ спре ѡжѫндх. Тот.

Шй ăшть сх примежлѫце кȣ сфинтеле Тайне, кȣ фрикх шй кȣ тотх кȣчерниїле. Дечй лȣѫнд Престȣл бȣрѣтеле, цѣрце кȣ мѫна, зикѫнд.

Славх цїе Домнезе́ле. Де трій ѡрй.

Шй сăрȣтѫнд бȣрѣтеле ѧл пȣне ла лок. Дечй лȣѫнд сфинтȣл Потирй кȣ Покровецȣл кȣ ăмѫндȣоа мѫниле, бх дин прѫнсȣл, нимик зикѫнд: ăпой ѧшй цѣрце бȣзеле, шй сфинтȣл Потирй кȣ Покровецȣл кареле Ёсте ѧ мѫній, шйл пȣне пре дѫнсȣл пре сфинтȣл Престол. Шй лȣѫнд шй Ănафорх, ѧшй спăлх мѫниле шй бȣзеле, шй стѫнд пȣцин май де ѡ парте, зиче рȣгăчȣнеа мȣлцămирій тотх.

Мȣлцămім цїе Мѫнтȣнторюлȣй Домнезе́лȣй тȣтȣрор.

Їерх Діаконȣл ăтȣнче дин Пăхар нȣ бх, чй май пре оурмх дȣпх рȣгăчȣнеа Ămвонлȣй, шй дȣпх потрівирх пăртинїчелелор ă сфинтелор Тайне ле ăȣ рămас. (Їерх де славѫце Престȣл сингȣр фарх де Діакон, шй Ёл, дȣпх ѧпăрташирх сфинтелор Тайне, нȣ бх дин Пăхар, чй дȣпх сăвърширх сфинтей Литȣргій, шй дȣпх потрівирх сфинтелор Тайне.

Кх мăкар де Ёсте шй сфицит Вінȣл прик пăртинїчелеле че сăȣ пȣс ѧ сфинтȣл Потирй, чй нȣ кїар ѧтрȣ Домнезе́ескȣл Ожице: де врѣме кх нȣсăȣ зис кȣвинтеле сфицінїей престе дѫнсȣл прекум сх фаче ла Литȣргїа мăрелȣй Васілїе, шй ălȣй Їѡанн Златоȣст.)

Їерх

Гăрѣ Дїакóнѹл лѹ́нд сфи́нѳл Дискóс, ѧл рѫдни́к дéсѹпра сфи́нѳлѹй Потирй, шй цѣрце сфи́телє кѹ бѹрéтеле нимни́к зникѫнд: шй ѧкинѫндѹсе де трей ѿрй, дешкúде Двéриле ѧпрăтéщй.

Рѫндѹ́ла Благословéнїей Колúвей.

Ăдекъ: â Кѹтїéй, сăѹ â Грăдѹлѹй фїéрт âместекáт кѹ мїáре, шй â âлте фéлюрй де пóме дѹлчй, че сѣ âдѹк ѧ Бисéрикъ ѧтрѹ Унистé шй поменирé Празничелюр домнéщй, сăѹ â Сфи́цилюр лѹй Дмнезéѹ. Дéчй фїинд âдѹсъ Колúва ѧ Бисéрикъ: де Éсте Сéра ла Вечéрнїе, дѹпъ Ăкѳм слободзéщй пре рóбѹл тăѹ Стефáне: Трúстое: дѹпъ Тáтъл нóстрѹ: Тропáрюл, Слáвъ, Шй âкѹм: Богородúчна: дѹпъ глáсѹл Тропáрюлѹй Сфи́нѳлѹй. Гăрѣ де Éсте ла Лѹтѹргїе, дѹпъ Молúтва âмвонлѹй, сѣ кáнтъ Тропáрюл, шй Кондáкѹл Сфи́нѳлѹй.

Дїакóнѹл кѫдúнд, зúче.

Дмнѹлѹй сúне рѹгáм.

Стрáна.

Дмне мнлѹ́йщене.

Прекóтѹл стáнд лáнгъ Колúвъ, зúче Молúтва âчáстъ.

Дмне чéла че Ăй планúнт тóте кѹ кѹвéнтѹл тăѹ, шй Ăй порѹнчúнт пѫмéнтѹлѹй сѣ скóцъ мѹлте фéлюрй де рóдѹрй, спре ѧдѹлчúрé шй Храна нóстрѣ, кáреле пре чéй трéй Кокóнй, шй пре Данúл, кáрїй Éра ѧ Вавилóн, фúнд хрúнцй кѹ семúнце, Ăй âрътáт май фрѹмóшй де кът чéй че Éра хрúнцй кѹ мѹлте десфътáрй, ѧсѹцй ѧтрѹ тóт бѹнѹле ѧпарáте, шй âчéсте семúнце кѹ мѹлте фéлюрй де рóдѹрй ле благословéще, шй сфи́цéще пре чéл че вóр гѹстá дин трúнселе, кáрй âчéстъ спре слáва тăшй

шн҃ ѧ҆трѹ чинстѣ сфн҃тѹлѹй, (Кѹтарѣле) лѣѹ пѹс ѧ҆наинтѣ тѣ рѡбїй тѣй, шн҃ ѧ҆трѹ поменирѣ ѧ҆чѣлора чѣ сѧ҃ сѫвършинт ѧ҆трѹ бѹна крединцъ. Шн҃ дърѹмѫше бѹнѹле, чѣлора чѣ ѧ҃ѧ҃ ѧ҆фрѹмсецат ѧ҆нкѣстѣ, шн҃ сѫвършѣск поменирѣ, тѡтѣ чѣрерile чѣле катръ мжнтѹире, шн҃ десфѫтарѣ бѹнѫтѫцилѡр тале чѣлор вѣчниче. Пентрѹ рѹгъчѹнile прѣ кѹратей стѫпжней нѡстре Нъскаторей де Дмнезѣѹ, шн҃ пѹрѹрѣ Фечорей Мариѣй, шн҃ але Сфн҃тѹлѹй (Кѹтарѣле) ѧ҆кърѹм поменире сѫвършим, шн҃ але тѹтѹрор Сфн҃цилѡр тѣй: Кѣ тѹ Ѣ҃ѫй чѣл чѣ благословѣѫй, шн҃ сфн҃цѣѫй тѡтѣ Дмнезѣѹл нѡстрѹ, шн҃ цїѣ мърире ѧ҆нълцем, Пърінтелѹй фъръ де ѧ҆чепѹт, ѧ҆прѣѹнъ кѹ оу҃нѹл нъскѹт Фіюл тѣѹ, шн҃ кѹ прѣ сфн҃тѹл шн҃ бѹнѹл, шн҃ де вїѫцъ фъкатѡрюл Дх҃ѹл тѣѹ, ѧ҆кѹм шн҃ пѹрѹрѣ, шн҃ ѧ҆ѣ҃чїй вѣчилѡр.

Стрáна.

Амин.

Шн҃ де Ѣ҃сте ла Вечернїѣ, Дїаконѹл.

Ѧ҆целепчѹне.

Стрáна.

Благослови.

Прѣѡтѹл.

Чѣл чѣ Ѣ҃сте бине кѹвжнтат.

Шн҃ чѣлеалѣлте пѣне ла Ѡпѹст. Пър де Ѣ҃сте ла Литѹргїе, Стрáна кáнтѣ.

Фіе нѹмеле Дмнѹлѹй. Де трей ѡрй.

Щи Ѱалмѹл лѳ:

Бине вою кѹвжнтъ пре Дмнѹл ↑ тотъ врѣмѣ, пѹрѹрѣ лѹда лѹй ↑ гѹра мѣ.

Гăрѣ ↑пъруинд Анафора, фаче ѡбичнуитѹл Сѫлуст ăл Литургїей.

Молитва ла Благословенїа Свлчїей ↑ Дѹминека Флорилор.

Дїаконѹл.

Дмнѹлуй сине рѹгăм.

Стрăна.

Дмне милѹ́ще.

Преѡтѹл.

Дмне Дмнезеѹл нострѹ, чела че шезй пре Херѹвимй, кареле ăй ржднкăт пѹтерѣ тă, шй ăй тримйс пре оунѹл нескѹт Фiюл тăѹ Дмнѹл нострѹ Іс Хс, ка съ мжнтуѝск лѹмѣ прин Крѹче, прин ↑гропăре, шй прин ↑вїерѣ сă: Кареле венинд ↑Ерусалим спре пăтима чѣ де бѹне вое, нородѹл чăл че шедѣ ↑трѹ ↑тѹнерек, шй ↑ оумбрă морцїй, лѹжнд сѣмнеле бирѹинцїй, рămурй де копăчй, шй стжлпърй де финйчй, май наинте ăѹ ↑семнăт ↑вїерѣ. ↑ѳѹцй Стъпжне шй пре ной карїй дѹпъ оурмăрѣ ăчелора, ↑трѹ ăчăстă зй май наинте де Прăзник, цинем ↑ мжнй Стжлпърй, шй рămурй де копăчю, не пъзѣще, шй прекѹм нороделе ăчѣлѣ шй прѹнчїй, Осанна цїе ăѹ стригăт: Пъзѣщене шй пре ной, ка кѹ лăѹде, шй кѹ кжнтърй дѹховничещй сине ↑вредничим фiкъторей де вїăцъ ↑вїерїй

чей

чѣїн де ътрѣи зи, ѫ Хс Їс Дмнѹл нострѹ, кѹ карелє ѫпрѣѹнъ бине ѣщи кѹвънтат, кѹ прѣ сфинтѹл шн бѹнѹл, шн де вїѣцъ фъкъторюл Дхѹл тѣѹ, ъкѹм шн пѹрѹрѣ, шн ѫ вѣкїн вѣкилор, ъмин.

Молитва ла Благословѣнїа Кърнѹрилор ѫ сфинта шн лѹмината Дѹминека ъ Пъщилор.

Прѣотѹл.

Благословит ѣ Дмнезѣѹл нострѹ.

Страна кънтъ.

Хс ъѹ ѫвїат. Де трей ори.

Діаконѹл.

Дмнѹлѹи сине рѹгъм.

Прѣотѹл.

Кѹ тъ Дмне Їсе Хсе спре мънкърнле кърнѹрилор, шн ле сфинцѣще пре ъле, прекѹм ъи сфинцит Керѣвимїле карелє цинѹ ъдѹс цїе крединчосѹл Ъврам, шн Мїелѹл каре цѣѹ ъдѹс Ъвел жъртвъ: ъшнждерѣ шн Ънцелѹл чел грас, карелє ъи порѹнчит де лѹ жѹнгїат Фїюлѹи тѣѹ челѹи ратъчит, шн ърѣш сѹ ѫторс ла тине: ка прекѹм ъчела сѹ ѫвредничит ъсъ ѫдѹлчи де дърѹл тѣѹ, ъша шн ноѝ чѣле сфинците шн благословите де тине, сале лѹѡм спре Храна нострѹ ъ тѹтѹрор. Кѹ тѹ ѣщи храна чѣ ъдевъратъ, шн дътъторюл бѹнътъцилор шн цїе мърире ѫнълцъм, ѫ-

прѣдъ къ Пъринтеле тъй чѣл фъръ де ынчепът, шй къ прѣ сфйнтъл Дх, акъм шй пърърѣ, шй ын вѣкїй вѣкълор, амйн.

Алте Ръгъчюне ла благословѣнїа Брйнзїй, шй а Ѻлълор.

Дїаконъл.

Дмнъвй сѣне ръгъм.

Стръна.

Дмне мълцѣшене.

Прейотъл.

Стъпжне Дмне Дмнезѣй нострй, зидиторюле шй фъкъторюле ътоате, благословѣще Брйнза ачаста, шй Ѻлълле, шй пре ной не пъзѣще ын тръ бънътате тъ: ка чей че бор гъста дин трйнселе съ се оумпле де дарърнле тале чѣле дате де присосит, шй де бънътате тъ чѣ негрешт. Къ ътъ Ёсте стъпжнйрѣ, шй ата Ёсте ынъръцїм, шй пъттърѣ, шй мърйрѣ, а Тътълй, шй а Фїюлй, шй а сфйнтълй Дх, акъм шй пърърѣ, шй ын вѣкїй вѣкълор, амйн.

Молитва ла Гъспъдъ Стръгърилор ын шасе зиле але лй Авгъст.

Благословѣще Дмне ачаст Рълдъ нолъ а Вницїй, кърѣ прин бънъ токмйрѣ Вздъхълй, шй прин пиктърй де плоле, шй прин линищѣ врѣмилор, ла ачест час ал

кол-

коачерїй â âжѹнце бине âй войт: ка сѣ не фіе шй нѡаш чѣлоура че вом гѹстà дин тр ѹ âчáстъ родъ â Вицїй, спре веселіе, шй сѣцй âдѹчем ціе дар спре кѹрцинрѣ пъкáтелоур, прин сфнцúтѹл шй сфнтѹл Трѹп âл Хс̃ѹлуй тáѹ: кѹ кáреле †превнх бине є̃шй кѹвжнтáт, шй кѹ прѣ сфнтѹл шй бунѹл, шй де вíцъ фъкатóрюл Дх̃ѹл тáѹ, âкѹм шй пѹрѹрѣ, шй †вѣчїй вѣчилоур, âмин.

Рѧндѹмла Кѹтіéй.

Âдекъ â Колúвей че сѣ фáче †тр ѹ поменирѣ чѣлоур âдормúцй, ла Лтѹргїе.

Дѹпъ рѹгъчѹнѣ âмвонѹлуй сѣ зíче.

Сфнте Дмнезéле. Прѣ сфнтъ Троúцъ. Тáтъл нóстрѹ.

Возглашéнїе.

Къ âтà є̃сте âпърцíе.

Дéчй Тропáреле.

Кѹ сѹфлетеле дрéпцилоур.

Дéчй Ектéнїе.

Милѹ́йсце пре нóй Дмнезéле. Âпрóчй.

Шй рѹгъчѹнѣ.

Дмнезéл Дх̃ѹрилоур, шй âтóт трѹпѹл.

Шй Возглашéнїе.

Къ тѹ є̃шй †вíрѣ.

Âчéсте ле кáѹтъ ла Лтѹргїе лúй Їѡáнн Златоўст. Лúст чг:

Дéчй Стрáна.

Фіе нѹмеле Дмнѹлуй. Âпрóчй. Шй Сфúрсітѹл Лтѹргїей.

Рѧн-

Рѫндѹ́ла Кѹтіей ѧ̀тръ поменѝтъ чѣлоѫ̀ръ ѫдормѝцѝ, Сѣ́рѣ.

Дѹпѫ̀ Сѫпѹ́стѹл Вечерніей май наѝнте де Павечѐрницѫ, фѫкѫ́нд Прешто́ѹл ѧ̀чепѹт, сѫ зи́че.

Сфѝнте Дмне́зеѹ́ле. Прѣ́ сфѝнтѫ Троѝцѫ. Дѹпѫ̀ Та́тѫл но́стрѹ.

Прешто́ѹл Возглашенїѧ́. Дечѝ Стра́на, Тропа́рѝ, Гла́с д̀.

Кѹ сѫ́флетеле дре́пцилоѫ̀р. Дечѝ Ектенїѧ́. Милѹ́ѭене пре но́ѝ Дмне́зеѹ́ле. Ѝпрочѝ. Шѝ рѹгъчѹ́нѣ. Дмне́зеѹ́л дхѹ́рилоѫ̀р. Шѝ Возглашенїѧ́. Кѫ тѹ́ Ещѝ ѧ̀вѣ́мъ. Стра́на. Ами́н. Чѣ́м че Ещѝ май чинстѝтѫ де кѫ̀т Херѹвѝмїѝ. Дмне милѹ́ѭене. Де трѐѝ ѹ̑ѝ. Благословѝ. Шѝ Сѫпѹ́ст.

Щѝнцѫ сѫ фіе, кѫ ѧ̀зѝлеле Сѫптѫмѫ́нїѝ дѹпѫ̀ Сѫпѹ́стѹл Вечѐрнїей, шѝ ѫ̀ Оу̑трѐнїей, фачем Литїѧ́ ѫ̀шѫ̀.

Дѹхѫ́нд Прешто́ѹл Кадѣ́лница, ѝа́се ѧ̀ Придвоѓ́, мергѫ́нд ѧ̀наѝнтѣ лѹѝ кѹ сфѣ́шник: ѝа̑ръ но́ѝ оу̑рмѫ́м, кѫнтѫ́нд Стихѝра Самоглаѧ́сна сфѝтѹлѹѝ, ѫ̀кѫ́рѹл е́сте хра́мѹл, мергѫ́нд ѧ̀ Придворѹл Бисѣ́рнчѝ, шѝ дѹпѫ̀ Стихѝръ, Прешто́ѹл пѹ́ѝнд е̑петрахѝлѹл пре сѝне, зи́че: Благословѝт е̑ Дмне́зеѹ́л но́стрѹ, тоѓ дѣ́ѹна, ѫ̀кѹм шѝ пѹ́рѹтѣ, шѝ ѧ̀ вѣ́чѝѝ вѣ́чѝлоѫ̀р. Ѝа̑ръ но́ѝ, Ами́н. Сфѝнте Дмне́зеѹ́ле. Шѝ дѹпѫ̀ Та́тѫл но́стрѹ. Возглашенїѧ́. Кѫ ѫ̀тѫ̀ е́сте ѧ̀пѫрацїѧ́. Шѝ Тропа́рѣле ѫ̀чѣ́сте, Гла́с д̀.

Кѹ дхѹ́рилеле дре́пцилоѫ̀р чѣлоѫ̀р че сѫ́ѹ сѫвѫршѝт, ѿдихнѣ́ще сѫ́флетеле робилоѫ̀р тѫ́ѝ мжнтѹторѹле, пѣзѝндѹѝ пре дѫ́шѝѝ ѧ̀ѓ́ръ вѣ́ѫца чѣ́ фернѝтѫ кѫ́рѣ е́сте ла тѝне ѭбторѹле де ѿмѐнѝ.

ѧ̀тръ

Ътрѹ ѡднѣхна тѣ Дмне, оунде тоцй Сфнцій тѣй сѣ ѡднѣнеск, ѡднѣхнѣще шй сѹфлетеле роблѡр тѣй, кѣ ѣѣцй Ещй юбторю де ѡмений.

Слѣвѣ.

Тѹ Ещй Дмнезеѹ кăре тѣй погорйт ѣнд, шй ăй дезлегăт легътѹриле челор ферекăцй, ѣѣцй шй сѹфлетеле роблѡр тѣй ле ѡднѣхнѣще.

Шй ăкум.

Оуна кѹрăтѣ шй прѣ невиновăтѣ Фечорѣ, чѣм че ăй нѣскѹт пре Дмнезеѹ фърă де сѣмѣнцѣ, рогѣ сѣ се мѣнтуăскѣ сѹфлетеле роблѡр тѣй.

Дупă ăчăста Пресфѣта Зйче Ектенїа.

Милуйщене пре ной Дмнезеѹле. Йпрочй. Шй рѹгъчѹнѣ. Дмнезеѹл Дхѹрилор, шй ăтот трѹпѹл. Шй Возглашенїа. Кѣ тѹ Ещй ѣвїйрѣ, шй бїйца. Йпрочй. Ăчесте тоате ле кăвтѣ ла Литѹргїа луй Іѡанн Златоѹст, Лйст чг. Дупă Возглашенїе Пресфѣтѹл Зйче: Слăвă цїе Хс Дмнезеѹле, нăдеждѣ нострă, слăвă цїе. Шй ной. Слăвă, Шй ăкум: Дмне милуйщене. Де трей ѡрй. Благословй. Пресфѣтѹл Сфѹѣстѹл.

Чела че ăѹ ѣвїйт дин морцй Хс ăдевърătѹл Дмнезеѹл нострѹ, пентрѹ рѹгъчѹниле прѣ кѹрăтей Майчй сале, ăле сфнцилор слăвнцилор шй ѣтрѹ тот лѹдăцилор Йпостолй, ăле прѣ кѹвїошилор шй де Дмнезеѹ пѹртъторилор Пърінцилор ношрій, шй ăле тѹтѹрор Сфнцилор, сѹфлетеле роблѡр сăй челор мѹтăцй дела ной, ѣ кортѹриле

дреп-

дрепцилор сале âшазе, ↑ сжнърнле лй Авраам сале ѡдихнѣск, шй кѫ дрепцїй сй нѫмере, шй пре ной сне милѫ́ск, ка оу́н бѫн шй де ѡменй юбторю.

Дѫпъ Съпът тоцй фрацїй зик кѫ глас.

Вечника ностра поменире врѣдничилор де фericире, шй пѫрѫтѣ поменицй, Пърінцй, шй фрацїй ношрїй. Де г: ѿрй.

Дечй зик пѫцин май линишор.

Дмнезе́ѫ сй фericѣск шй сй ѡдихнѣск пре джнший, шй пре ной сне милѫ́ск, ка оу́н бѫн, шй юбторю де ѡменй.

Двецътвра кѫм се каде â зиче Съпътърнле ла Празнице дмнецй, шй â Майчїй лй Дмнезе́ѫ, шй прсте тот Анѫ.

Щйинцъ сѫ фіе цїе пентрѫ âчаста ѿ Прсѡте! кжнд вей зиче Съпътъл зилй, сау ла Празникъл Нъскъторей де Дмнезе́ѫ, сѫ нѫ зичй ↑ ѡрхнсѫл: Хс âдевъра́тъл Дмнезе́ѫл нострѫ, пентрѫ рѫгъчѫниле пръ кѫра́тей Майчїй сале, â чинститей Слъвитей Нашерїй Ей, сау â [illegible]нирїй Ей, сау â Введенїей, сау â âлте Празнице âле Ей. Сау âл â Нашерїй Сфнтълѫй Іоанн Предтечй, сау âл Тѣрїй Сфнтълѫй лй Кап: сау ла âлте поменирй, сау Мѫтърй â Сфнцилор, сау ла âфларе, шй âдѫчере Моашелор лор. Ун âшà сѫ зичй: де Есте Празникъл Нъскъторе́й де Дмнезе́ѫ, â Нашерїй Ей, сау â âдормирїй, ѝпрочихъ.

Хс âдевъра́тъл Дмнезе́ѫл нострѫ, пентрѫ рѫгъчѫнле прѣ кѫра́тей Майчїй сале, шй âле тѫтърор Сфнцилор: сне милѫ́ск шй сне мжнтѫ́ск пре ной, ка оу́н бѫн, шй де ѡменй юбторю. Пър ла Сфнт.

Хс âдевъра́тъл Дмнезе́ѫл нострѫ, пентрѫ рѫгъчѫнле прѣ кѫра́тей Майчїй сале, шй â Сфнтълѫй Апостол, сау

â Ăр-

ла Архїерéѹлѹй, сав ла Мѹченикѹлѹй, (Кѹтáрѹл.) шй ăле тѹтѹрор Офйцнлор, ăпрочй.

Де врéме кă нѹ Нăщерé Нăскăторей де Дмнезéѹ, нйчй Вседéнїă, сав Ăдормнрé Ей, рăдникăм спре рѹгăчѹне кătрă Дмнезéѹ, чй пре ăсѹшй пре прé Офйта Нăскăторé де Дмнезéѹ. Ăшйждерé, нйчй Поменнрé, сав мѹтáрé Офйцнлор, ăдѹчем спре рѹгăчѹне кătрă Дмнезéѹ, чй пре ăшйшй Ей.

Оупъторнле Праꙁничелор чéлор дмнéшй, че сă зйк ла Вечéрнїе, ла Оутрéнїе, шй ла Литѹргїе. Дѹпă рăндѹлă. Ла Нăщерé лѹй Хс.

Чéла че ăн Пéщерă сав нăскѹт, шй ăн Ясле сав кѹлкат, пентрѹ мăнтѹнрé нóстрă, Хс ăдевăрáтѹл Дмнезéѹ нóстрѹ, пентрѹ рѹгăчѹнле прé кѹрáтей Мáйчй сале, шй ăле тѹтѹрор Офйцнлор, сăне мнлѹйскă, шй сă не мăнтѹйскă пре нóй, кă оўн бѹн шй юбитóрю де ѡмень.

Ла Тăрé Ăпрежѹр.

Чéла че ă ѡпта зй ла трѹп ăѹ бойт ăсă тăм ăпрежѹр, пентрѹ мăнтѹнрé нóстрă, Хс ăдевăрáтѹл Дмнезéѹ нóстрѹ: шй чéлелáлте прекѹм ăрáтă дин Сѹс.

Ла Бгослéнїе.

Чéла че ăн Iордáн ăѹ бойт ăсă ботезá дела Iоáнн, пентрѹ мăнтѹнрé нóстрă, Хс ăдевăрáтѹл Дмнезéѹ нóстрѹ.

Ла Стрéтенїе.

Чéла че ăн брáцеле дрéптѹлѹй Сѹмеóн ăѹ бойт ăсă пѹртá, пентрѹ мăнтѹнрé нóстрă, Хс ăдевăрáтѹл Дмнезéѹ нóстрѹ.

Ла Скимбаре Дмнъзъй ла Фаць.

Чéла че ↑ мънтеле Елвóрзъй сáв скимбáт ла фáць ↑-трв мърíре ↑наинтé сфінцилор сéй Оўченічй, шй Апóстолй, Хс âдевърáтвл Дмнезéв нóстрв.

Ла Дўмінека Флóрилор.

Чéла че пре мжнзвл Íесней áв вонít âшъдé, пентрв мжнтвíрé нóстрв, Хс âдевърáтвл Дмнезéв нóстрв.

↑ Дўмінека Флóрилор Сéра.

Чéла че áв венít спре пáтима чé де вóе, пентрв мжнтвíрé нóстрв, Хс âдевърáтвл Дмнезéв нóстрв.

↑ Жóи чé máре.

Чéл че пентрв мвлта бвнътáте кáлé чé маí бвнъ âсмерéнеі нé áрътáт, кжнд áв спълáт пічóреле Оўченічилор, шй пжнъ шй ла Крвче, шй ла ↑гропáре сáв смерít пентрв нóй, Хс âдевърáтвл Дмнезéв нóстрв.

Ла Опъстъ сфінтелор Пáтимй.

Чéла че скўпíнрй, шй бътй, шй ловитврй, шй крвче, шй мóрте áв ръбдáт, пентрв мжнтвíрé лвмíй, Хс âдевърáтвл Дмнезéв нóстрв.

↑ Сфінта, шй Máре Вінерй.

Чéла че пентрв нóй ѡменí, шй пентрв âнóстрă мжнтвíре, пáтимй ↑фрикошáте, шй де вíéць фъкътóрé крвче, шй ↑гропáрé чé де бвнъ вóе кв трвпвл áв лвáт, Хс âдевърáтвл Дмнезéв нóстрв.

↑ Дўмінека Páцилор, шй ↑ пóпа Сáптămâнă чé лўмінáтă.

Хс áв ↑вíят дин мóрцй, кв мóртé пре мóрте кълкжнд,

кънд, шн чѣлор дин мормънтурй вїецъ дърминдале. Ал-девъратул Дмнезеул нострў, пентрў рўгъчўниле прѣ кў-рътей Маичй сале, шн але тўтўрор сфнцилор: съ не мил-ўиаскъ, шн съне мънтўиаскъ пре ной, ка оун бўн шн ёбн-торю де ѡмень.

Ла Дўминека Ѳомей.

Чѣла че прин оушиле ънкўиате ал ънтрат ла сфнцїй сей Оученичй, шн Апостолй, шн пре Ѳѡма лў ънкрединцат пентрў мънтўирѣ нострў, Хс ал девъратул Дмнезеул нострў.

Ла Ынълцаре.

Чѣла че ънтрў Слаўъ сў ънълцат дела ной ла Чѣрю, шн ал шезўт дѣ дряпта лўй Дмнезеў шн Татъл, Хс ал-девъратул Дмнезеул нострў.

Ла Дўминека погорърей Дхўлуй Сфнт.

Чѣла че ънкипул ынвъцълор де фок дин Чѣрю ал тримис пре Дхўл сфнт, прєсте сфнцїй сей Оученичй, шн Апо-столй: Хс ал девъратул Дмнезеул нострў.

Ынтрў ынтжмшй Дўминекъ ла Вечернїе.

Чѣла че дин сжнўл чѣл пърынтєск, шн дмнезеєск сў де-шъртат пре сине, шн дин Чѣрю пре Пъмжнт сў погоржт, шн ал лўат тотъ фирѣ нострў, шн ѡ ал ънтўмнезенит: шн дўпъ ынтжй пръзнй сў сўит ла Чѣрурй, шн ал шезўт дѣ дряпта лўй Дмнезеў шн Татъл: шн пре дмнезеєскул шн сфнтул, шн чел де ѡфинцъ, шн ънтокма пўтєрник, шн ънтокма слъвит, шн ънпреўнъ дѣ лўрўрѣ фінторюл

Дх̃, лѫ трнмѣс преste сфн̃цїй сѫи Оучєнічй шн̀ Апо́столй, шн̀ прін трѫнсѫл м̃ѫ лѫмнлт пре дѫншїй, шн̀ прін трѫншїй тотъ лѫмѣ: Хс̃ ѫдевъра́тѫл Дмнезе́ѫл но́стрѫ, пентрѫ рѫгъчѫнле прѣ кѫра́тей, шн̀ кѫ то́тѫл фърѣ прихѫнѣ сфн̃тей Ма́йчїй са́ле, ѫле сфн̃цнлор слъвѝцнлор, ѫтрѫ то́т лѫдѫцнлор, де Дмнезе́ѫ проповедѫнторнлор, шн̀ пѫртъторнлор де Дх̃ Апо́столй, шн̀ ѫле тѫтѫрор сфн̃цнлор, съ не мнлѫ́ѣскѣ шн̀ съ не мѫнтѫ́ѣскѣ пре но́й, кѫ оу̯н бѫн, шн̀ ю̑бито́рю̑ де ѡ̑менй.

Оупъстъпиле зилій ѫ то́тъ сѫптѣмѫнѫ, дѫпъ ѡ̑бичєю сфн̃тей Епіскопій ѫ Кассіянѫлѫй. Сѫмѣцѫ Сѣра.

Хс̃ ѫдевъра́тѫл Дмнезе́ѫл но́стрѫ, пентрѫ рѫгъчѫнле прѣ кѫра́тей ма́йчїй са́ле, ѫле сфн̃цнлор слъвѝцнлор, шн̀ ѫтрѫ то́т лѫдѫцнлор Апо́столй, (шн̀ ѫ сфн̃тѫлѫй ѫнѣрѫ є́сте Храмѫ, шн̀ ѫ сфн̃тѫлѫй ѫнѣрѫ є́сте зі́ѫ.) ѫле сфн̃цнлор дре́пцнлор дмнезе́ѣцнлор Пърінцй Іѡакнм шн̀ Анна, шн̀ ѫле тѫтѫрор сфн̃цнлор, съне мнлѫ́ѣскѣ шн̀ съне мѫнтѫ́ѣскѣ пре но́й, кѫ оу̯н бѫн шн̀ ю̑бито́рю̑ де ѡ̑менй.

Дѫмінекѣ дѫпъ Оу̯трѣнїѣ.

Чѣл че ѫ лѫ̯ѣт дин мо́рцй, Хс̃ ѫдевъра́тѫл Дмнезе́ѫл но́стрѫ, пентрѫ рѫгъчѫнле прѣ кѫра́тей Ма́йчїй са́ле, ѫле сфн̃цнлор шн̀ ѫтрѫ то́т лѫдѫцнлор Апо́столй.

Шн̀ ѫлтеле прекѫм сѫ ѫрѫтѫт май сѫс. Ла сфн̃та Лнтѫргїе ѡ̑пъстъ ѫрѣш ѫнѣла, прекѫм шн ла Оу̯трѣнїѣ: Поменнна шн пре сфн̃тѫ

ѫкъ-

Сѫпъстѫрила преста Сѫптѫмѫнѣ.

Ѧнѣрѫм съ фаче Литѫргїа: Ѧлъй Златоустъ, сав Ѧ мѫрелъй Василїе.
Дѫминека сѣра, шй лѫнй ла оутрѣнїа.

Хс Ѧдевърѫтъл Дмнезѣѫл ностръ, пентръ рѫгъчѫниле прѣ кѫрътей Маичїй сале, кѫ фолосинцеле чинститѣлор черешнилор челор фърѣ де трѫпѫрй Пѫтерй: (Ѧ сфинцилор кѫделница фй Храмѫл, шй Ѧ Зилій.) Ѧ сфинцилор дрепцилор дмнезеешнилор Пърынцй Іоакйм шй Ѧнна, шй Ѧле тѫтѫрор сфинцилор сѫне мълѫмѣскѫ шй сѫне мжнтѫмѣскѫ пре ной, ка оуй бѫн шй юбиторю де ѡмень.

Лѫнй сѣра, шй Мѫрцй дмининца.

Хс Ѧдевърѫтъл Дмнезѣѫл ностръ, пентръ рѫгъчѫниле прѣ кѫрътей Маичїй сале, Ѧ чинститѫлъй славитѫлъй Пророкѫлъй Ѫнаинте мергѫторюлъй, шй Котезѫторюлъй Іоанн.

Мѫрцй сѣра, шй Мїеркурй дмининца.

Хс Ѧдевърѫтъл Дмнезѣѫл ностръ, пентръ рѫгъчѫниле прѣ кѫрътей Маичїй сале, кѫ пѫтерѣ чинститей, шй де вѣмѫ фѫкѫторей Крѫчй. Йпрочй.

Мїеркурй сѣра, шй Жой дмининца.

Хс Ѧдевърѫтъл Дмнезѣѫл ностръ, пентръ рѫгъчѫниле прѣ кѫрътей Маичїй сале, Ѧ сфинцилор славницилор, шй Ѫтръ тот лъѫдацилор Ѧпостолй, Ѧчелъй динтръ сфинцй Пърынтелъй ностръ Николае Ѧрхїепископъл дела Мѫра Лукїей фѫкѫторюл де минѫнй. Йпрочй.

Жой сѣра, шй Винерй дмининца, зй Сѫпъстъл чел де Мїеркурй дмининца.

Винерй сѣра, шй Сѫмѣтѫ дмининца.

Хс Ѧдевърѫтъл Дмнезѣѫл ностръ, пентръ рѫгъчѫниле

прѣ

прѣ кѹрăтей Мăнѧтѝй сăле, ѧ сфѫнцилор слăвицй, шй ѫтрѹ тóт лăѹдăцилор Ăпóстолй, ѧ сфѫнцилор слăвйцилор, шй бѹнилор бнрѹнторй Мѹченичй, ѧ прѣ кѹвїóшилор шй де Дмнезéѹ пѹртătорилор Пăрйнцилор нóшрїй, (шй ѧ Сфйтѹлѹй кăрѹл éсте Храмѹл, шй ѧ зилй:) ѧ сфѫцилор дрéпцилор дмнезеéшилор Пăрйнцй Їоакйм шй Ăнна, шй ăле тѹтѹрор сфѫцилор, сăне мăлѹăскă, шй сăне мѫнтѹăскă прéнóй, кă оу́н бѹн шй ѭбнтóрю де ѿменй.

Їăрă ѫ тóтă Сѫптѣмѫна ла Сфйта Літтѹргїе, сă фáче Ѻпѹст, прекѹмăй сѹс сăѹ скрис ла Вечéрнїе, шй ла Оу́трéнїе, дѹпă зиле: нѹмăй сă ѧдаóце шй нѹмеле Сфйтѹлѹй, кăрѹл éсте Літтѹргїа, ѧшă:

Ăнгéлѹй дйнтрѹ сфѫцй Пăрйнтелѹй нóстрѹ Ăрхїепйскопѹл Цăрйградѹлѹй Їѡăнн Златоѹст. (Сăѹ ѧ мăрелѹй Васйлїе: сăѹ ăлѹй Грйгорїе Двослóв.) Їăрă ла Павечéрницă, шй ла Полѹнощницă, шй ла Ча́сѹрй: сă фáче Ѻпѹстѹл чéл мик, ѫ тóтă Сѫптѣмѫна, ѧшă:

Хс ѧдевърáтѹл Дмнезéѹл нóстрѹ, пентрѹ рѹгăчѹнилє прѣ кѹрăтей Мăнѧтѝй сăле, ѧ прѣ кѹвїóшилор, шй де Дмнезéѹ пѹртătорилор Пăрйнцилор нóшрїй, шй ăле тѹтѹрор Сфѫцилор, сăне мăлѹăскă, шй сăне мѫнтѹăскă прéнóй кă оу́н бѹн шй ѭбнтóрю де ѿменй.

Нѹмăй Дѹмйнекă ла Полѹнощницă, шй ла Ча́сѹрй, сă ѧдаóце ла ѫчепѹтѹл Ѻпѹстѹлѹй.

Чел че Ăѹ ѫвѣт дни мóрцй.

Вінерй сéра, шй Сѫмбăтă ла Оу́трéнїе, шй ла Літтѹргїе, нѹсă кáде ѧ зиче ла Ѻпѹст: кѹ пѹтéрє чинстйтей шй де вїéцъ фăкătорей Крѹчй: де врéме че ѫтрѹ ăчє зй слѹжба Крѹчїй нйчй де кѹм нѹ éсте: кă ѫ кáде зй сă фáче поменирє, шй слѹжба чинстйтей Крѹчй, ăтѹнчє

че шн пост Есте: прекум Мїерквре шн Вінере, шн ла Ынцлцаре чинстітей Крвчи, асемене шн двминека ла Опвст, а Крвчїй нвс помінеще, де време че нв Есте зн де Пост. Аша съ цине рындвала, шн обичеюл сфинтей Бисерічи а Рсаріитвлвй, ла тоте Патрїархїиле, шн сфителе Мнастирй, шн претвтиндинеле.

Щїинцъ съ фіе шн пентрв ачаста: къ ознде Есте Храмвл Мынтвнторюлвй Хс, Нашерле, сав Бговлешнїа, сав Ынцлцаре, шн челе лалте, ле Опвствриле де преste Сптъмынь, нвс зиче нинй одинїоаре Опвствл Празникълвй, чи нвмай ле зіоа Празникълвй съ зиче, шн пынъ ла Оданіе: кър ле тот ачвл нвмай, Хс адевърат двмнезева нострв: шн алтеле двпъ зн.

Возглашенїиле ле двминека че лвминатъ а Пашилор, двпъ фіеще каре Песнъ ла Канон.

Двпъ Песна а.

Къ ата Есте стъпжнирле, шн ата Есте ынъцїа, шн пвтерле, шн мърирле, а Тътълвй, шн а Фіюлвй, шн а сфинтвлвй Дх, акум шн пврврле, шн ле вечїй вечилор.

Двпъ е. Песнъ.

Къ тв Ешй Двмнезева нострв, шн цїе мърире ынцлцъм, Тътълвй, шн Фіюлвй, шн сфинтвлвй Дх, акум шн пврврле, шн ле вечїй вечилор.

Двпъ д. Песнъ.

Къ квн шн юбиторю де омень Двмнезев Ешй, шн цїе мърире ынцлцъм, Тътълвй, шн Фіюлвй, шн сфинтвлвй Дх, акум шн нврврле, шн ле вечїй вечилор.

Двпъ Е. Песна.

Къ сав сфинцит, шн сав прослъвит пре чинстит шн де маре квыинцъ нвмеле тв, ал Тътълвй, шн ал Фію-

лѹй, шй ал сфйтѹлѹй Дх: акѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧвѣчїй вѣчнлор.

Дѹпѣ ѕ. Пѣснѣ.

Кѣ тѣ Єщй ѧпъратѹл пѣчїй, шй Мжнтѹнторюл сѣфлетелор ностре, шй цїе мърйре ѧнлцѣм, Тътлѹй, шй Фїюлѹй, шй сфйтѹлѹй Дх, акѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧвѣчїй вѣчнлор.

Дѹпѣ з. Пѣснѣ.

Фїе стъпжнйрѣ ѧпъраціей тале, бине кѹвжнтътѣ, шй прѣ прослъвйтѣ, ал Тътлѹй, шй ал Фїюлѹй, шй ал сфйтѹлѹй Дх, акѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧвѣчїй вѣчнлор.

Дѹпѣ й. Пѣснѣ.

Кѣ слѣ благословйт шй слѣ прослъвйт прѣчнстйт, шй де мáре кѹвїнцѣ нѹмеле тѣѹ, ал Тътлѹй, шй ал Фїюлѹй, шй ал сфйтѹлѹй Дх, акѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧвѣчїй вѣчнлор.

Дѹпѣ і. Пѣснѣ.

Кѣ пре тйне те лѹѹ тóте пѹтérнле черéщй, шй цїе мърйре ѧнлцѣм, Тътлѹй, шй Фїюлѹй, шй сфйтѹлѹй Дх, акѹм шй пѹрѹрѣ, шй ѧвѣчїй вѣчнлор.

РЖН.

РЪНДУЪЛА СФ҃НТЕЙ ПРИЧЄЩАНІЙ.

Пентрѹ рѹгѣчѹниле сф҃ницилор Пѣрінцилор нóшрїй, Дм҃не І҃се Хр҃е Дм҃незéѹле нóстрѹ, милѹ́ѣщене пре нóй, ѧмін.

Ѧпрáте черéск: Сфи́нте Дм҃незéѹле: Прѣ сфи́нта Троúцѣ: Тáтѣле нóстрѹ: Дмне милѹ́ѣщене: Бн҃: Ѧпóй. Вениці сѹне ѧкинѣ́м де трéй ѡ҃рй. Шй ѱáлмѹа й. Шй ѳдáте Канóнѹа. Глáс ѣ: Пѣ́сна а. Ірмóс.

Вениці нороáделор сѣ кѫнтѣ́м.

Стих.

Йнимѣ кѹрáте зндрѣ́ще ѧтрѹ мíне Дм҃незéѹле:

Пѫнѣ́ бїéцїй чéїй вѣ́чнице, сѹмй фíе мíе сф҃нт трѹпѹл тѣ́ѹ, милостíве Дм҃не, шй скѹмп сѫнцеле тѣ́ѹ, шй тѣмѣдуи́ре дѹхóрилор чéлор де мѹлте фѣ́люрй.

Стих.

Стих.

Нꙋмѣ лѣпѣда пре мине дела фаца тѣ.

Фиинд спꙋркат кꙋ лꙋкрꙋрй не требнице ѣꙋ тнкалосꙋл, нꙋ сжнт вредник съмѣ ѫпревн кꙋ прѣ кꙋратꙋл тѣꙋ трꙋп, шн дмнезеескꙋл сжнце Хс̃е, карора мѣ ѫвредничѣще.

Богородична.

Дмнезеѣск Мирѣсѣ, чѣм че ѣщи бꙋнѣ шн благословнтѣ, карѣ ан ѡдрасднт спнкꙋл чел не арат, шн де мжнтꙋире лꙋмїи, ѫвредничѣщемѣ мжнкжнд ачѣста, съмѣ мжнтꙋеск.

Пѣсна ѓ. Ірмос.

Пре пїатра крединцїи маи ѫтърнт.

Дѣмн Хс̃е пнкатꙋрй де лакрамй, каре кꙋрцеск спꙋркꙋчꙋнѣ ѣнимїи мѣле, ка фїинд кꙋрцнт кꙋ цїинца чѣ бꙋнѣ, кꙋ крединцѣ, шн кꙋ фрнкѣ съ вїꙋ стѣпжне, спре ѫпъртъширѣ дмнезеѣщилор тале дарꙋрй.

Спре ѣртарѣ пѣкателор, самн фіе міе прѣ кꙋрат трꙋпꙋл тѣꙋ, шн дмнезеѣскꙋл сжнце, шн спре ѫпревнарѣ кꙋ сфнтꙋл Дх̃, шн спре вїацл де вѣчй, ѭбиторюле де ѡмений, шн спре ѫстреннарѣ патимилор шн а кинꙋрилор.

Богородична.

Чѣм че ѣщи маѣ прѣ сфнтѣ апжнїи вїецїи, карѣ сл погоржт де сꙋс пентрꙋ мила, шн ан дърꙋнт лꙋмїи вїацѣ нолш: ѫвредничѣщемѣ акꙋм шн пре мине небредникꙋл, агꙋстѣ кꙋ фрнкѣ дннтрꙋ ачѣста, шн съ фіꙋ вїꙋ.

Пѣсна

Пѣ́сна д̑. Ірмо́с.

Бенѝтай дин Фечо́р.

Ѧ́трвпжндвте мвлт мнлостѝве, вонѝтай де тѣ́н дат спре жвнгїе́ре ка оу́н мїе́л, пентрв пъка́теле ѡ̑мене́щй. Пентрв а̑часта мъ рог цїе́, съ квраце́щй шѝ пъка́теле мѣ́ле.

Тъмъдвя́ще рѝнеле сѫфлетвлвй мїе́в Дм̑не, шѝ мъ сфѝцѣ́ще тот, шѝ мъ ѧ̑вреднїчѣ́ще стъпжне, ка съ фїв пърташ дм̑незее́щїй чинеѝ тале чеѝ де таѝнъ, е̑в тикло́свл.

Богороди́чна.

Фъ шѝ мїе мнлостѝве, пре чел дин пжнтечеле тѣ́в стъпжнъ, шѝ мъ пъзѣ́ще пре мине, роѣвл тѣ́в фъра де спврка́чвне, шѝ фъра прихѝнъ, ка прїѝмнна ѧ̑лвнтрв Маргарита́рюл чел ѧ̑целегато́рю, съмъ сфѝцѣ́ск.

Пѣ́сна є̑. Ірмо́с.

Дътъторюле де лвмѝне.

Прекѣ́м а̑ѝ зѝс маѝ наѝнте Хс̑е, фїе а̑квм прости́лвй роѣвлвй тѣ́в, шѝ петрѣ́чѝ ѧ̑трв мине, прекѣ́м тѣ́й фъгъдвѝт: къ ѝатъ мънжнк Трвпвл тѣ́в чел дм̑незеѣ́ск, шѝ ѣ́в Сжнцеле тѣ́в.

Квжнтвл лвй Дм̑незе́в шѝ Дм̑незе́вле, Кърѣ́вне съмѝ фїе Трвпвл тѣ́в мїе ѧ̑твнекатвлвй спре лвмннаре, шѝ кврацнре спвркатвлвй мїе́в сѫфлет, Сжнцеле тѣ́в.

Богороди́чна.

Маріе Маѝнка лвй Дм̑незе́в, кареѣ́щй съдъшлвнре скъм-

пъ а҃в8нлав8и мнро́с, къ р8гъчв8нлє тале мъ ѹ҃ вас але́с ка сѣмъ ѯпъртъше́ск къ сфн҃теле та́йне але Фіюлв8и тѣв.

Пѣсна 5. Ірмо́с.

Ѯтр8 ада́нкв8л пъка́телшр.

Мінтѣ, сѣфлетв8л, шн҃ ѡ҃нима сфн҃цѣ́шем Мжнтв8нторюле, шн҃ тр8пв8л мїе́в, шн҃ мъ ѯбреднічѣ́ше фъръ де ѡ҃жнда стъпжне, сѣмъ а҃про́пїю катра ѯфрикоша́теле та́йнй.

Ка ѯстреннжнд8мъ де па́тнмй, съ а҃нъ а҃дашцерѣ́ дар8лв8и тѣв, шн҃ ѯтърнрѣ́ вїецїй, пентр8 ѯпъртъшнрѣ́ сфн҃телшр та́йнелшр тале Хс҃е.

Богородична.

Дмнезе́в8ле къвжнтв8л лв8й Дмнезе́в чел сфн҃т, сфн҃цѣ́шемъ а҃към къ то́тв8л пре мине, че́ вїе́ катра дмнезеє́шнле тале та́йне, пентр8 р8гъчв8нлє сфн҃тей Ма́нчїй тале.

Кондак глас є҃.

Съ н8мъ трече́й къ ведѣ́рѣ Хс҃е а҃лв8 а҃към пъ́не, Тр8пв8л тѣв, шн҃ дмнезеє́ск8л тѣв Сжнце, шн҃ а҃мъ къмінека стъпжне, къ прѣ къра́те шн҃ ѯфрикоша́те тайнеле тале, є҃ѳ тнкло́св8л: шн҃ съ н8мй фіе спре ѡ҃жнда: чн҃ сѣмй фіе спре вїа́ца чѣ вѣ́чнка, шн҃ фъръ де мо́рте.

Пѣсна 3. Ірмо́с.

Кнпв8лв8и челв8и де а҃в8р прѣ ѯцелепцїй Коконй.

Ѯпревнарѣ немв8рнторелшр тале та́йне Хс҃е, сѣмй фіе мїе а҃към а҃звор де бв8нъцй, лв8мінъ, вїа́цъ, шн҃ некнв8н-

нв8н-

нѹ́ре, шѝ соліе спре ѧдаѡцерѣ, шѝ ѧмѹлцѝрѣ дмнезеѣщій бѹнѹтѫцій, ка сѫте слѣвеск пре тѝне, чѣла че ѥ̑щій ѧ-сѹщій бѹн.

Йзбѣвѣщемъ де пѧтимій, шѝ де врѫжмѧшій, шѝ де невоій, шѝ де тоѧтъ скѫрба, ка сѫмъ ѧпроѧпіѹ ѧкѹм, кѹ кѹтрем шѝ кѹ драгосте, шѝ кѹ сфѝмѧ, ѭбиторюле де ѡ̑менй, спре тѧйнеле тѧле чѣле немѹриторе шѝ дмнезеѣщій, шѝ съ кѫнт ціе: Бйне ѥ̑щій кѹвѫнтѧт Дмнезеѹл Пѫрінцілор ноѫрій.

Богородічна.

Чѣм че ѧй нѧскѹт пре Мѫнтѹиторюл Хс̃ мій пре сѹс де мйнте де Дмнезеѹ дѫрѹнтъ, ціе чеій кѹрѧте мъ роѓ ѧкѹм ѥ̑ѹ роѣѹл тѣѹ чѣл не кѹрѧт: пре мйне чѣла че воіѹ сѫмъ ѧпроѧпіѹ ѧкѹм катръ тѧйнеле чѣле прѣ кѹрѧте, кѹрѫцѣщемъ преете тоѧ де спѹркъчѹнѣ трѹпѹлѹй, шѝ ѧсѹфлетѹлѹй.

Пѣсна й. Ірмос.

Пре ѧл че ѧ кѹптоѧюл чѣл кѹ фок.

Черѣшілѡ, шѝ ѧфрнкошѧтелѡр, шѝ сфѝтелѡр тѧле тѧйне, шѝ мінеій тѧле чеій Дмнезеѣщій, шѝ де тѧйнъ, ѧкѹм ѧ фѝ пѫрташ, шѝ пре мйне чѣл дезнадѫждѹйт мъ ѧвреднічѣще, Дмнезеѹле мѫнтѹиторюл міѣѹ.

Катръ ѧтѧ мілостівйре скѫпѫнд бѹнѹле, кѹ фрйкъ стрйг катръ тѝне: петречй ѧтрѹ мйне Мѫнтѹиторюле, шѝ ѥ̑ѹ ѧтрѹ тѝне прекѹм ѧй зіс: Къ ѫѧт ѧдръзнйнд спре мйла тѧ, мѫнѫнк Трѹпѹл тѣѹ, шѝ бѣѹ Сѫнцеле тѣѹ.

Богородѝчна.

Мѫ кѹ́трємѹр прїѝмѝнд фо́к, сѫ нѹ́мѫ а̂прѝнс, ка ча́рл шѝ ка па́рса, ѡ̄ а̂фрикоша́тѫ Та́ѝнѫ! ѡ̄ бѹ́нѫ мѝла лѹ́ѝ Дм̄не҃зе́ѹ! Кѹ́м е҃́ѹ фїѝнд тѝнѫ мѫ́ѹо́ѝ а̂прєѹ́нѫ кѹ дм̄не҃зе́ѝскѹл Трѹ́п шѝ Сѫ́нце: шѝ сѫмѫ фа́к фъ́рѫ стрѝкѫчѹ́не.

Пе҃зна д̃. Ѝрмо́с.

Фїю́л Пърѝнтелѹ́ѝ че́лѹ́ѝ фъ́рѫ де а̂чепѹ́т.

Хс̄ е҃́сте, гѹстаці́ѝ шѝ ведецѝ́ѝ: кѫ Дм̄нѹ́л, ка́реле де демѹ́лат пентрѹ́ но́ѝ прекѹ́м сѫ́нтем но́ѝ фъкѫ́ндѹ́се, ѡ̄да́тѫ пре сѝне Пърѝнтелѹ́ѝ сѫ́ѹ ка ѡ̄ жѫ́ртѫ а̂дѹкѫ́ндѹ́се, пѹ́рѹрѣ сѫ жѹ́нгѣ, сфн̄цѝнд пре че́л че сѫ а̂прєѹ́нѫ кѹ дѫ́нсѹл.

А̂ сѹ́флет шѝ а̂трѹ́п сѫмѫ сфн̄це́ск стъпѫ́не, сѫмѫ лѹ́мѝне́з, сѫмѫ мѫнтѹ́е́ск, сѫ фі́ѹ ка́са та̀, кѹ а̂пъръ-шѝрѣ сфн̄телѡ́р та́ѝне, шѝ сѫте а̂́нѣ пре тѝне кѹ да́рѹл вїецѹ́нд а̂трѹ́ мѝне, кѹ Та́тъл шѝ кѹ Дх̃ѹл, мѹ́лт мѝлостѝве.

Сла́ва.

Ка фо́кѹл сѫмѝ фі́е мі́е: шѝ ка лѹ́мѝна, трѹ́пѹл шѝ сѫ́нцеле тѣ́ѹ че́л скѹ́мп, Мѫнтѹнторю́л мѣ́ѹ, а̂рѫ́нд матері́м пъка́тѹлѹ́ѝ, шѝ мѝстѹ́нд спѝнїѝ кѝнѹрнлѡ́р, шѝ лѹ́мѝнѫ́ндѹмѫ прєсте то́т, пре мѝне ка́реле мѫ а̂кѝн Дм̄не҃зеѝрїѝ та́ле.

Шѝ а̂кѹ́м: Богородѝчна.

Дм̄не҃зе́ѹ сѹ́ѹ а̂трѹпа́т дѝн сѫ́нцюрнле та́ле чѣ́ле кѹра́те, пентрѹ́ а̂часта те лѫ́ѹдѫ пре тѝне стъпѫ́нѫ то́т нѣ́мѹл,

шѝ

шн̀ те слъвѣще мѫлцимъ ⁂ерилѡр: кѣчи прин тине а҃ѫ
възѫт кѣ́р пре чѣла че стъпжнѣще тоте, лѫжнд фи́нцъ
ѡменѣскъ.

Шн̀ ⁂дѫтъшн. Кѫдесъ съ те фернчи́м. Сфи́те Дмнезе́ѫле. Пре
Сфи́тъ Тро́ицъ. Тѫтъл но́стръ. Тропа́рюл Зилїи, сав ⁂л Праз̀никѫ-
лѫи, сав ⁂л Сфи́тълѫи. Дмне милѫ́ще́не, де м҃. де ѡ҃рй. Шн̀ рѫгъ-
чѫнѣ Павечѐрницїи. Не спѫркѫтъ, не ⁂тинѫтъ. Шн̀, шн̀ не дъ нѡлѡ
стъпѫ́не. Шн̀ Тропа́реле. Милѫ́ще́не пре но́и Дмне милѫ́ще́не пре
но́и. Гѫ́ръ ѫдѫѡл зн̀, чѣла че ва съ се кѫмѝнече, дѫпъ слѫжба чѐ ѡ-
нчинѫи́тъ ⁂ чатърнлѡр, фа́че ⁂чепѫт. Ѫпои. ⁂ пъра́те чере́ск. Сфи́-
те Дмнезе́ѫле. Пре Сфи́тъ Тро́ицъ. Тѫтъл но́стръ. Дмне милѫ́ще-
не де е҃ї: ѡ҃рй Вени́цй Сне ⁂кинъм де г҃: ѡ҃рй. Шн̀ ⁂чѐщй Ѱѫлмй. Ѱѫлм кѳ.

Дмнѫл мъ па́ще, шн̀ нимѝка нѫмва липсѝ: ⁂ локѫл
пъшѫнй ⁂колѡ мѫ́ сълъшлѫи́т, ла ⁂па ѡдн̀хнй
мѫ́ хрънѝт. Сѫфлетѫл мѣ́ѫ лѫ́ ⁂торе, повъцѫи́тъ-
мѫ́ пре кърърнле дрептъцїй, пентръ нѫмеле лѫй. Къ де
вою шн̀ оумбла прин мнжлокѫл оумбрїй мо́рцїй, нѫмъвою
тѣ́ме де рѣ́ле, къ тѫ́ къ мине ѣщй. Томѫгѫл тъ́ѫ шн̀
вѫ́рга тѫ̀, ⁂чѣ́стъ мѫ́ мжнгжѫ́т. Гътитан ⁂нанитъ мъ́
ма́сѣ, ⁂ прѣ́жма чѣлѡр че мъ некъжѫ́ск. Оунсан къ оунт де
лѣмн кѫпѫ́ мѣ́ѫ, шн̀ пъхѫ́рѫ тъ́ѫ ѣ ⁂дъпжндѫмъ ка оун
пѫтѣ́рник. Шн̀ мнла тѫ̀ ⁂мѝва оурмѫ̀ ⁂ тоте знлеле бѣ-
цїй мѣ́ле, шн̀ ка съ лъкѫе́ск ѣ́ѫ ⁂ кѫса Дмнѫлѫй, ⁂тръ
лѫцимѣ де знле.

Ѱѫлм кг.

А Дмнѫлѫй ѣ́сте пъмжнтѫл, шн̀ планитъ лѫй, лѫ-
мъ шн̀ тоцй чѣй че лъкѫе́ск ⁂тржнсл. Ѫчѐста пре
мѫрй

мѣрй лаѹ ѧтемеѧт пре ѣл, шй пре рѫѹрй лаѹ гѫтит пре ѣл. Чйне съ ва сѹй ѧ мѹнтеле Дмнѹлѹй; саѹ чйне ва ста ѧ локѹа чел сфйт ѧа лѹй: чел невиновѧт кѹ мжнйле, шй кѹрѧт кѹ йнима, карале нѹшаѹ лѹѧт ѧдешерт сѹфлетѹа сѹ, шй нѹсаѹ жѹрѧт ѧтрѹ виклешѹг вечйнѹлѹй сѹ. Ачѣста ва лѹа Клагословѣнїе дела Дмнѹа, шй милостѣнїе дела Дмнезѣѹ Мжнтѹнторюа сѹ. Ачѣста ѣсте нѣмѹл челѫр че кѧѹтъ пре Дмнѹа, ѧа челѫр че кѧѹтъ фаца Дмнезѣѹлѹй лѹй Іаковъ. Рѧдикацй бомрй порцнле вострe, шй въ рѧдикацй порцнле чѣле вѣчйнче, шй ва ѧтра ѧпѫрѧтѹ мѫрйрїй: чйне ѣсте ачѣста ѧпѫрѧтѹл мѫрйрїй: Дмнѹл чел тѧре шй пѹтѣрнік: Дмнѹл чел тѧре ѧ рѫзкою. Рѧдикацй бомрй порцнле вострe, шй въ рѧдикацй порцнле чѣле вѣчйнче, шй ва ѧтра ѧпѫрѧтѹл мѫрйрїй. Чйне ѣсте ачѣста ѧпѫрѧтѹл мѫрйрїй: Дмнѹл пѹтѣрнѫр, ачѣста ѣсте ѧпѫрѧтѹл мѫрйрїй.

Ѱалм рѣї.

Крезѹтам, пентрѹ ачѣѫ ам грйит, ѫрѫ мам смерйт фоарте, шй ѣѹ ам зис ѧтрѹ спаймамѣ: тот ѡмѹл ѣ минчиос. Чѣ вою рѣсплатй Дмнѹлѹй пентрѹ тоте каре ѧѹ дат мїе; Пѫхарѹл мжнтѹрїй вою лѹа, шй нѹмеле Дмнѹлѹй вою кїема. Рѹгъчѹниле мѣле Дмнѹлѹй вою да, ѧнаинтѣ ѧтот пороѹлѹй лѹй. Скѹмпъ ѣ ѧнаинтѣ Дмнѹлѹй мортѣ кѹвїошнѫр лѹй. Ѡ Дмне,

ѣѹ

Ёў слꙋга тà, Ёў слꙋга тà, шн Фіюл слꙋжнічій тàле: Рꙋптай легатꙋрнле мѣле. Ціе вою жертвн жꙋртвѣ де лàꙋдà, шн ѧтрꙋ нꙋмеле Дмнезеꙋй воій кіемà. Рꙋгачꙋнле мѣле Дмнезеꙋй вою дà, ѧнаінтѣ àтоат нородꙋлꙋй лꙋй, ѧ кꙋрцнле кàсій Дмнезеꙋй, ѧ мнжлокꙋл тꙋ Іерꙋсалнме.

Слàвѣ, шн àкꙋм: Аллилꙋіà: ѧкнначꙋній трей. Шн Тропàреле àчéстѣ,

Глàс й.

Фѣрѣ де лѣцнле мѣле трѣчнле Дмне, чéла че тѣй нàскꙋт дин Фечóрѣ, шн кꙋрацѣще ѣнима мѣ, фѣкѫндꙋѡ пре а Кнзѣрнкѣ прѣ кꙋрàт трꙋпꙋлꙋй шн сѫнцелꙋй тꙋ; шн нꙋмѣ лепъдà пре мне дела фàца тà, чéла че àй фѣрѣ де мѣсꙋрà màре мнлѣ.

Слàвѣ.

Спре ѧпревнàрѣ сфѫценціилѡр тàле, кꙋм вою ѧдрѣзнй Ёў невредникꙋл; кѣ де вою кꙋтезà Ёў ѧпревнѣ кꙋ чéй вредніч àмѣ àпропіà кътрѣ тне, хàйна мѣ вѣдѣще, кѣ нꙋ Ёсте де требà чéней: шн солéск ѡсѫндѣ мꙋлт пѣкатóсꙋлꙋй міéꙋ сꙋфлет. Чн кꙋрацѣще Дмне спꙋркачꙋнѣ сꙋфлетꙋлꙋй міéꙋ, шн мѣ мѫнтꙋàще, клоѧн ѭбіторю де ѡменй.

Шн àкꙋм.

Пентрꙋ мꙋлтѣ мꙋлцнмѣ пѣкателѡр мѣле, àлéрг ла тне прѣ кꙋрàтѣ Нѣскѣтóре де Дмнезеꙋ, мѫнтꙋнре требꙋнндꙋмй. Черчетѣꙋ непꙋтнчóсꙋл міéꙋ сꙋфлет, шн те рóгà Фіюлꙋй тꙋ шн Дмнезеꙋлꙋй нóстрꙋ, сѫмй дърꙋàскѣ міе Ёртàре де рѣлеле чéле че àм фѣкꙋт, чéм че Ёщй оѧ́на благословнтѣ.

Гр҃ъ ѧ сф҃ѣта ш҃и мр҃е Жо҃и зн҃ем ѧчѣста.

Кжнд слвѧщїй Оучєнічй, ал спъларѣ чнїй сав лвмінат, ѧтвнчѣ Іѹда чѣл рѣв крединчос, кв юбирѣ де ѧрцінт болнъвіндвсе, сав ѧтвнекат, ш҃и жвдекъторнлор чѣлор фъръ де лѣцє, пре тінє жвдекъторюл чѣл дрепт тѣв дат. Вѣзй юбиторюле де ѧввцїе, пре чѣла че пентрв ѧчѣстѣ спжнзврăре шав ѧгоннсінт. Фвцй де свфлетвл несъцїос, чѣл че ăв ѧдръзнінт оунеле ка ѧчѣстѣ ѧсвпра ѧвъцъторюлвй: Чѣла че Є҃шй спре тоцй бвн, Дм҃не мърнре цїе.

Дєчй. Дм҃не мілвщєне де м҃. Ш҃и Метанїй кăте ва вр҃е. Ш҃и ѧдăт Отнхврнле ѧчѣстѣ.

Врхнд съ мнжнчй ѡмвле Трвпвл стъпжнвлвй.
Кв фрнкъ те ѧпрѡпїе съ нвте ѧрдъ, кв фок Є҃ште.
Врхнд сжнцеле чѣл дм҃незеєск съ вєй спре ѧпрвнăре.
Ѧтжй те ѧпăкъ кв чей че тѣв скърбінт.
Ѧпой съ ѧдръзнєшй ѧ мжнкà мжнкăре де Таінъ.

Ăлте Отнхврй.

Май наінте пънъ ăнвте ѧпрвнà кв ѧфрнкошăта жъртвъ.
Кв Трвпвл стъпжнвлвй чѣл де вїăцъ фнкъторю.
Ѧтрв ѧчестăшй кнп ăшà те рогъ кв квпремвр.

Рвгъчвнѣ ă. ѧ сф҃ітвлвй Васнлїе чѣлвй мăре.

Отъпжне Дм҃не Іс҃е Хс҃е Дм҃незѣв нострв, чѣла че Є҃шй ѧзворюл вїєцїй шй ѧл немвріреї, фъкъторюл ѧ тоте фăптврă чѣ възвте шй невъзвте. Фіюл Тătълвй чѣлвй фъръ де ѧчепвт. Чѣла че Є҃шй ѧпрвнъ вѣчнік кв джнсвл, шй ѧпрвнъ фъръ де ѧчепвт: кăрле пентрв мвлта бвнътăте, ѧзнлеле чѣле де ăпой тѣй ѧбрăкат ѧтрвп, шй тѣй рăстигнит, шй тѣй ѧгропăт, пентрв ной чєй

не-

немълцъмнторй, шн къ нърав ръ: шн къ сжнцеле тъ
ън ънонт фнрк нострз чк стрнкатъ прнн пъкат. Лъцй
ънъраге чела че ещй фъръ де морте, прїймкще шн покъ-
нца мк а пъкатосълъй, шн плккз оурккїа тъ къторъ мъ-
не, шн ъскълатъ грълюрнле мкле, къ ъм грешнт Дмне, гре-
шнтам ънчерю шн ънанптк тъ, шн нъ сжнт врткднк съ
кълъ спре ънълцнмк мърнрей тале: къ ъм мжнїат бъпъ-
тътк тъ, калкжнд ъвъцътърнле тале, шн не ъскълатжнд
порънчнле тале. Чн тъ Дмне фїнд фъръ де рълътате,
ънделъпг рълдъторю шн мълт мнлостнв, нъман дът пре
мнне съ пїею къ фъръ де лъцнле мкле, ънтот кнпъл ъ-
щептжнд ънторчерк мк. Къ тъ ън знс ювторюле де ѡ-
менй прнн Пророкъл тъ: къ врткре нъ воск мортк пъкъ-
тосълъй, чн ка съ се ънторкъ шн съ фіе вїъ. Къ нъвей
стъпжне съ пїерзй фънтъра мжнплор тале, нпчй воещй
пїърдерк ѡменткск, чн вей съ се мжнтълск тоцй, шн
съ вїе ънтръ кънощнпца чк ъдевърът. Пентръ ъчаста шн
ёъ, макар де сжнт шн не врткднк черюлъй шн пъмжнтъ-
лъй, шн ъчещїй вїецй трекъторе, съпъпндъмъ пре мнне
къ тотъл пъкатълъй, шн фъкжндъмъ рок дезмїердърнлор, шн спъркжнд кнпъл тъ: чн фїнд фънтъра тъ,
шн зндпрк тъ, нъмъ дезндъждъёск де ъмк мжнтъпре
тнкълосъл, чн ъндрезнпнд спре мнлостнвпрк тъ чк фъръ
де нъмър вїъ. Пентръ ъчаста мъ прїймкще шн пре мнне

ю҃бито́рюле де ѡ҃менй Дм҃не, ка пре кѹрва, ка пре тжлха́рюл, ка пре вамешѹл, шй ка пре фіюл чел кѹрва́рю: шй рждйкъ са́рчина чѣ грѣ а҃пъкателѡр мѣ́ле, чѣла че а҃й ше́рс пъка́тѹл лѹмій, шй тъмъдѹе́цій непѹтйнцеле ѡ҃мене́цій, шй кіе́мй катръ тйне пре чей ѡ҃стенйцй шй ҆сарчина́цй, шій ѡ҃дйхне́цій, чѣла че ма́й бенйт съ кіе́мй пре чей дрепцй, чй пре чей пъкато́шй ла покйнцъ. Кѹрцѣ́шемъ де тоть спѹркачѹнѣ трѹпѹлѹй шй а҃сѹфлетѹлѹй, ҆вацемъ съ съвършеск сф҃цйрѣ ҆трѹ фрйка тй. Ка кѹ кѹра́тъ мъртѹрисйрѣ та́йнїй а҃ннмїй мѣ́ле, прїнмйнд пъртачйка сф҃телѡр та́ле, съмъ ҆прекѹ кѹ сф҃тѹла тй́ трѹп шй сжнце, шй съте а҃нъ пре тйне вїецѹйнд шй петрекжнд ҆трѹ мйне, кѹ Татъл шй кѹ сф҃тѹла тй́ Дх҃. А҃девъра́т Дм҃не Іс҃е Хс҃е Дм҃незе́ѹле мїе́ѹ: съ нѹмй фіе мїе спре ѡ҃сжндъ ҆пъртъшйрѣ прѣ кѹра́телѡр шй фъкато́релѡр де вїе́цъ та́йнелѡр та́ле, нйй съ фій слаб ла сѹфлет шй ла трѹп, пентрѹ къ мъ ҆пъртъшёск кѹ джнгеле кѹ невредничіе: чй ҆мй дъ мїе пжнъ ла сѹфлярѣ мѣ́ чѣ ман депре оу҃рмъ, фъръ де ѡ҃сжндъ а҃прїнмй па́ртѣ сф҃цёнїйлѡр та́ле, спре ҆прекѹна́рѣ Дх҃ѹлѹй сф҃т, спре калъторіе́ вїе́цїй де вѣ́чй, шй спре распѹне бине прїнмйт, ла ҆фрнкоша́та жѹдека́та тй: ка шй е҃ѹ дйн прекѹ кѹ тоцй а҃лёшїй тй́й, съ фій пърташ бѹнътъцилѡр та́ле чѣлѡр нестрнкъто́се, ка́ре а҃й гатйт чѣлѡр че те ю҃бе́ск пре тйне Дм҃не, ҆трѹ ка́рїй прѣ прослъвйт е҃шй, ҆вѣ́чй, а҃мйн.

Рүгъчүнѣ ăдүшă ăчелүй дінтрѫ сфінцій пърінтелүй нóстрү Іоăнн Златоүст.

Мне Дмнезéүл мїéѫ, щіѫ кѫ нѫ сжнт врѣдник нічй кѫвїóс, ка съ ѫтри сѫпт ăкоперемжнтă кăсій сѫфлетүлүй мїéѫ, пентрѫ кѫ Éсте пѫстіе, шй сăѫ спăрт тóтъ, шй нѫ ăй ѫтрѫ мине лóк кѫвїóс, ка сăцій плéчй кăпăл. Чй прекѫм дин ѫнăцине пентрѫ нóй тѣй плекăт, плѣкăте шй ăкѫм смерéнїей мѣле. Шй прекѫм ăй ѫгăдăнт де тѣй кѫлкăт ѫ пещерă, шй ѫ пăслѣ докитóчелор, ăшă ѫгăдăще де ѫтрă шй ѫ пăслѣ некѫвжнтătорюлүй мїéѫ сѫфлет, шй ѫ спѫркăтăл мїéѫ трѫп, шй прекѫм нăй сокотнт ăфй лѫкрѫ неврѣдник, ă ѫтра шй ăчинă ѫпреѫнѫ кѫ пăкătóшій ѫ кăса лѫй Сумешн челѫй стрнкăт, ăшă вомще ă ѫтра шй ѫ кăса смерйтѫлѫй шй стрнкăтѫлѫй, шй пăкătóсѫлѫй мїéѫ сѫфлет, шй прекѫм нăй лепъдăт пре кѫрва чѣ пăкătóсă че Éра ăсѣмене мїе, кăрѣ ăѫ венйт, шй сăѫ ăтйнс де тйне, ăшă те мілостивѣще шй спре мине пăкătóсѫл, кăреле вїѫ шй мъ ăтйнг де тйне, шй прекѫм нѫтѣй скжрбнт де спѫркăта, шй некѫрăта Éй гѫръ, че тѣѫ сърѫтăт, ăшă нѫте скжрбй нічй де спѫркăта, шй мăй некѫрăта мѣ гѫръ декжт ăчеїм, нічй де кѫзеле мѣле чѣле некѫрăте шй ѫпѫците, шй де лймба мѣ чѣ спѫркăтъ шй некѫрăтъ. Чй сăм фіе кърѫнеле прѣ сфйтѫлѫй тѣѫ Трѫп, шй ăл чинстйтѫлѫй тѣѫ Сжнце, ѫтрѫ сфйцйре, ѫтрѫ лѫмінăре, шй ѫтрѫ сăнătăтѣ смерйтѫлѫй

мїѣ сѫфлет шѝ трѫп, ѧтрѫ сѫшѫрѧ грешѣцилор пѣкателор мѣле челор мѫлте, спре пѫза де тоѣ лѫкрѧ дїаволѣск, спре гонѝрѣ, шѝ спре ѡпрѝрѣ викленѫлуй, шѝ рѫулуй мїѣ ѡбичею, спре ѡморжрѣ пѫтимилор, спре пѫза порѫнцилор тале, спре ѧдаѡцѝрѣ дмнезеѣскулуй тѫ дар, шѝ ѧпревѝрѣ ѧпѣрѣцїей тале. Кѫ нѫ ка кѫм нѫ ѧшѝ фѝ фърѣ де грижѣ вїѫ катрѣ тине Хс̃е Дмнезеѫле, чѝ нъдѣждѫиндѫмѣ спре бѫнѣтѫтѣ тѫ чѣ неспѫс: шѝ пентрѫ ка съ нѫ фїѫ депѣртѫт ѧтрѫ мѫлѣ врѣме де ѧпѣртъшѝрѣ тѫ, шѝ съ фїѫ прінс де лѫпѫл чел ѧцелеѣторю, пентрѫ ѧчѫста мѣ рог цїе: прекѫм Ѥщѝ нѫман ѧсѫщѝ сфѫнт стѫпжне, сфѫцѣщемѝ сѫфлетѫл шѝ трѫпѫл, мѝнтѣ шѝ ѫнима, мърѫнтѫеле шѝ пжнтечеле, шѝ мѣ ѧнолѫще преѣ тоѣ, шѝ ѧрѣдъчинѣзѣ фрика тѫ ѧтрѫ мѫдѫлърнле мѣле, шѝ сфѫцѝрѣ тѫ ѡ фѣ нелѫѣ дела мѝне, шѝмѝ фїѝ мїе ѫжѫторѝ шѝ фолоѝторю. ѧдрептжнд ѧ пѫче вѫѫца мѣ, шѝ ѧбредничиндѫмѣ ѫстѫ дѣ дрѣпта тѫ кѫ Сфѫцїѝ тѫѝ: пентрѫ рѫгъчѫнле шѝ ѧблжнзѝрнле прѣ кѫратѣ мѫнчїѝ тале, шѝ ѫле слѫжиторилор тѫѝ чѣлор фърѣ де трѫпѫрѝ, шѝ ѫле прѣ кѫрателор пѫтерѝ, шѝ ѫле тѫтѫрор сфѫцилор, карїѝ дни вѣчѝ вине цѣ плъкѫт цїе, ѫмѝн. Ѫгъчѫнѣ ѫтрѣа ѫлуѝ Сумеѡн Метафрѫст.

Мѝне челѫ че ѧсѫщѝ Ѥщѝ кѫрѫт, шѝ нестрикъчос, карѣле пентрѫ неспѫс милостивѝре ѫюбирїѝ де ѡмений,

ѫѝ

ăй лѹáт тóтъ фíрѣ нóстръ, днн кѹрáтеле шн̀ фечорéцнле сѫнцюрй, âле чéїм че тѣѹ нъскѹт пре тúне маи пре сѹс де фúре, кѹ бенúрѣ дмнезéескѹлѹй Дх̃, шн̀ кѹ бѹнъ вонрѣ Тáтълѹй чéлѹй дѣ пѹрѹрѣ вѣчнúк, Хс̃е Іс̃е, âцелепчѹнѣ лѹй Дмнезéѹ, шн̀ пáчѣ, шн̀ пѹтѣрѣ, чéла че ăй лѹáт пре трѹпѹл тѣѹ пáтимнле чѣле фъкътóре де вїáцъ, шн̀ мжнтѹнтóре, Крѹчѣ, Пирóнеле, Сѹлнца, Моáрте, ѿмоáрѣмй пáтимнле чѣле трѹпéщй кáре âмй стрúкъ сѹфлетѹл. Чéла че кѹ âгропáрѣ тà ăй прѣдáт âпъраціи âдѹлѹй, âгроапъ сфáтѹрнле мѣле чѣле вúклѣне, кѹ гжндѹрй бѹне, шн̀ ржспѣщне дѹхѹрнле чѣле вúклѣне. Чéла че кѹ âвїáрѣ тà чѣ дѣ âтрéи зн̀, шн̀ дѣ вїáцъ пѹртътóре, ăй ржднкáт пре стрѣмóшѹл чел къзѹт, ржднкѣмъ шн̀ пре мúне чéла че мáм âлѹнекáт ла пъкáт, пѹнндѹмй âнаúнте кúпѹрнле покъúнцей. Чéла че кѹ прѣ слъвúтъ âнъцáрѣ тà, ăй âдмнезéит трѹпѹл кáреле ăй лѹáт, шн̀ лай чинстúт пре джнсѹл кѹ шедѣрѣ чѣ дрѣпта Тáтълѹй, âвреднúчѣщемъ, прин âпъртъшúрѣ сфнтелѹр тáле тáйне, съ добжндéск пáртѣ чѣ дѣ дрѣпта âчелѹр мжнтѹнцй. Чéла че кѹ погоржрѣ Мжнтѹнторюлѹй тѣѹ Дх̃, ăй фъкѹт вáсе чинстúте пре сфнцúй тáй Оученúчй, âрáтъмъ шн̀ пре мúне âфн лъкáш бенúрій лѹй. Чéла че бей съ вúй âръшй съ жѹдечй тóтъ лѹмѣ кѹ дрептáте, бúне вожще ка съ тѣ âтжмпин шн̀ Єѹ пре нóрй, пре тúне жѹдекътóрюл шн̀ фъкъ-

кѣторюл мїе́ѹ, ⁂пре́ѹнѣ кѹ тоцѝ сфи̃цїй тѧ́й: ка фѣрѣ де сфѫршѝт сѣ те мѣре́ск шѝ сѣте лѧ́ѹд пре тѝне, ⁂пре́ѹнѣ кѹ Пѧрѝнтеле тѧ́ѹ чел фѣрѣ де ⁂чепѹ́т, шѝ кѹ пр҃ѣ сфи̃тѹл шѝ бѹ́нѹл, шѝ де вїѧ́цѣ фѣкѣторюл тѧ́ѹ Дх̃, ⁂кѹм шѝ пѹрѹ́рѣ, шѝ ⁂вѣ́чїй вѣ́чнлѫр, ⁂ми́н.

Ⅱ Алтѣ Рѹгъчѹне ⁂д. ⁂⁂чѣлѹшй.

Пре́кѹм вою́ сѣ ⁂нѧ́нтѣ ⁂фрнкошѧ́тей, шѝ нефѣцѧ́рнчїй тѧ́ле жѹдекѧ́цй Хс̃е Дм̃незе́ѹле, лѹжнд ⁂требѧ́ре, шѝ фѣкжнд рѣспѹнс де рѣ́леле чѣ́ле че ⁂ѧм лѹкрѧ́т, ⁂ѧшѧ́ шѝ ⁂ѧстѧзй, мѧй нѧ́нте пѧ́нѣ че ва сосѝ зїѫа жѹдекѧ́цїй мѣ́ле, ла сфи̃тѹл тѧ́ѹ ѿлтѧ́рю, стжнд ⁂нѧ́нтѣ тѧ́, шѝ ⁂нѧ́нтѣ ⁂фрнкошѧ́цнлѫр шѝ сфи̃цнлѫр тѧ́й ⁂церй, фїи́нд плекѧ́т де цїи́нца фѧ́птелѫр мѣ́ле, ⁂ѧдѹ́к ⁂нѧ́нтѣ лѹкрѹ́рнле мѣ́ле чѣ́ле рѣ́ле шѝ фѣрѣ де лѣ́це, пѹи́ндѹле ⁂прнвѣ́лѣ, шѝ вѣдѝндѹле. Бе́зй Дм̃не смерени́ѧ мѣ́, шѝ ⁂мй ѧ̃рѣ тѹ́тѣ пѣкѧ́телеле мѣ́ле. Бе́зй кѣ сѧ́ѹ ⁂мѹлцѝт мѧй мѹ́лт де кѫ́т пе́рїй кѧ́пѹлѹй мїе́ѹ фѣрѣ де лѣ́цнле мѣ́ле: кѣ че рѧ́ѹ нѧ́м лѹкрѧ́т; че пѣкѧ́т нѧ́м фѣкѹ́т; че лѹкрѹ́ рѧ́ѹ нѧ́м ⁂кнпѹи́т ⁂сѹфлетѹ́л мїе́ѹ; кѣ ѧ̃тѣ шѝ кѹ фѧ́птеле ѧ̃м фѣкѹ́т, кѹрвїе́, пр҃ѣ кѹрвїе́, ⁂нѣлцѧ́ре, трѹфїе́, бѧтѫокѹ́рѣ, хѹ́лѣ, бо́рѣ дешѧ́рѣ, ⁂фїерѣжнтѧ́ре де рѫ́ѕ, бецїе́, не ⁂фрѫжнѧ́рѣ гѹрїй, мѫнкѧ́ре фѣрѣ де мѣсѹ́рѣ, ѹ̃рѫчїуне́, пи́ѕмѣ, ю̃бнре де ѧ̃рцнн҃т, ю̃бнре де ѧ̃бѹцїе́, кѣмѣтѣрїе́, ю̃бнре де сѝне́, ю̃бнре де мѫфнре́, рѧпнре́, недрепта́те,

тате, ѧгонисире де рѫшине, ржвнѣ, клеветире, фърѣ де лѣкѣ. Тотѣ симцирѣ мѣ, шѝ тоте мѣдѫлърле мїѧм спѫркат, лѣм стрикат, шѝ де нічї ѡ трѣбѣ лѣм фъкѫт, вас кѫ тотѫл фъкжндѫмѣ дїаволѫлуї. Шѝ цї Дмне, къ фърѣ де лѣцнле мѣле ѧѫ ковжршит капѫл мїѣ: чѝ не ѧсемънатѣ Ёсте мѫлцимѣ ѧдѫрърнлор тале, шѝ негрѣнтѣ мнла бѫнътѣцїї тале чеї фърѣ де рѫтате, шѝ нѫ Ёсте пъкат карела съ бирѫска ѭбирѣ тѣ де ѿменї. Пентрѫ ѧчаста прѣ мнѫнате ѧпърате, Дмне чела че Ёщї фърѣ де рѫтате, мнѫнатѣ фѣ шѝ спре мине пъкътосѫл мнла тѣ, спѫнем пѫтѣрѣ бѫнътѣцїї тале, ѧратѣмї тарїѧ мнлостнвирїї тале чеї ѧдѫрате, шѝ мѣ прїнмѣще пре мине пъкътосѫл чела че мѣ ѧторк: прїнмѣщемѣ, прекѫм ѧѫ прїнмит пре кѫрбърюл, пре тжлхърюл, шѝ пре кѫрвл. Прїнмѣщемѣ пре мине чела че фърѣ де мѣсѫрѣ ѧм грешит цїе, кѫ кѫбжнтѫл, шѝ кѫ лѫкрѫл, шѝ кѫ пофта чѣ фърѣ де трѣбѣ, шѝ кѫ гжндѫл чѣл добиточеск. Шѝ прекѫм ѧѫ прїнмит пре чеї че ѧѫ венит ѧтрѫ ѧл оуиспрезѣчелѣ час, карїї нимїк врѣднік нѫ лѫкрат, ѧшѧ мѣ прїмѣще шѝ пре мине пъкътосѫл: къ мѫлт ѧм грешит, шѝ мам спѫркат, шѝ ѧм скжрбит Дхѫл тѫ чѣл сфїт, шѝ ѧм мжнїат мнлостнвирѣ тѣ чѣ ѭбиторе де ѿменї, шѝ кѫ лѫкрѫл, шѝ кѫ кѫбжнтѫл, шѝ кѫ гжндѫл, ноптѣ, шѝ зїуа, де фѧцѣ шѝ ѧтрѫ ѧскѫнс, кѫ воѣ шѝ фърѣ де воѣ. Шѝ

щіѹ къ вей съ пѹй ⁊наинтѣ мѣ пъкателе мѣле, ⁊тръ ѧ-чест кип, прекѹм лѣм фъкѹт, шн вей сѫте ⁊трéвй кѹ мине, де чѣле че кѹ щѭнца фъръ де Ертáре âм грешит. Чн Дмне, Дмне, нѹ кѹ жѹдекáта тà чѣ дѣптъ, нчй кѹ оурціѧ тà съмъ чérцй пре мине, нчй кѹ мжніѧ тà съмъ педепсéщй. Милѹѫщемъ Дмне, къ нѹ сжнт нѹмай непѹтинчóс, чн шн зндрѣ тà сжнт Ёѹ. Къ тѹ Дмне ăй ⁊тръит престе мине фрика тà, кáре Ёѹ âм фъкѹт виклешѹг ⁊наинтѣ тà. Цíе оѹнѹѧ âм грешит, чн те рóг: съ нѹ ⁊тръ ла жѹдекáтъ кѹ рóкѹл тѹ. Къ де вей къѹтà ла фъръ де лéцй Дмне, Дмне чине ва сѹферн; къ Ёѹ сжнт âдѫнкѹл пъкáтѹлѹй, шн нѹ сжнт врѣднік, нчй ⁊дестѹлáт âкъѹта, шн âведѣ нълцímѣ Чérюлѹй, пентрѹ мѹлцímѣ пъкáтелор мѣле, кърора нѹ Ёсте нѹмър. Къ тóте лѹкрѹрле рѣле, шн ⁊нзводнрле, шн меџершѹгѹрнле дїволéщй, шн стрнкърнле, шн снаннчїнле, малакíнле, содомíнле, мозавнрíнле, сфáтѹрнле спре пъкáт, гждлнрнле, шн âлте пáтимй ненѹмърáте, нáѹ лнпсѝт дела мине: къ кѹ че фéлю де пъкáт нѹмам стрнкáт: кѹ че рѣле нѹмам кѹпрнс; тóт пъкáтѹл âм фъкѹт. Тóтъ некѹрцію âм бъгáт ⁊сѹфлетѹл міéѹ. Нетрѣбнік мám фъкѹт цíе Дмнезéѹлѹй міéѹ, шн ѿменнлор. Чине мъва рждка пре мине, чéлаче âм къзѹт ⁊тръ âтжтѣ пъкáте рѣле: Дмне Дмнезéѹл міéѹ спре тине âм нъдъждѹит: Де Ёсте

міе

міе нъдѣжде де мжнтоуире, де бнрѹмще юбнрѣ тѣ чѣ де
ѡмені мѹлцнмѣ фъръ де лѣцнлор мѣле, фіи міе Мжн-
тоуторю, шн дѹпъ ѧдърърнле тале, шн мнлеле тале, слъ-
бѣще, лась, ѣартъмн тоте кжте ѣм грешнт ціе, кѣ сѧѹ
оумплѹт де мжлте рѣле сѹфлетѹл міеѹ, шн нѹ ѣсте ѧ-
трѹ мнне нъдѣжде де мжнтоуире. Мнлѹмшемъ Дмнезеѹ-
ле, дѹпъ мъре мнла тѣ, шн съ нѹмн рѣсплътѣщн міе дѹ-
пъ лѹкрѹрнле мѣле, шн съ нѹмъ жѹдечн пре мнне дѹпъ
фѫптеле мѣле, чн ѧторкжндѹмъ, мъ спрнжнннѣще, ѧз-
бъвѣще сѹфлетѹл міеѹ де рѣлеле че ѣѹ крескѹт ѧтрѫнсѹл,
шн де ѣдлъсѹрнле чѣле кѹмплнте. Мжнтоуѣшемъ Дмне
пентрѹ мнла тѣ: кѣ оунде сѧѹ ѧмѹлцнт пъкътѹл, съ прн-
госѣскъ дърѹл тѣѹ, шн съте лѹдѫ, шн съте прослѣвѣскъ пре
тнне тот дѣѹна, ѧтоте зналеле вѣецій мѣле: кѣ тѹ Ѣ-
цій Дмнезеѹл чѣлор че съ покѣѣск, шн Мжнтоуторюл чѣ-
лор че грешѣ́к, шн ціе мърире ѧнъцъм, ѧпрѣнъ кѹ Пъ-
рннтеле тѣѹ чѣл фъръ де ѧчепѹт, шн кѹ прѣ сфнтѹл,
шн бѹнѹл, шн де вѣѫцъ фъкътоорюл тѣѹ Дх̃, ѣкѹм шн
пѹрѹрѣ, шн ѧ вѣчій вѣчнлор, ѣмнн.

Рѹгъчѹнѣ ѣѣ: ѣ сфнтѹлѹй Іѡѧнн Дамаскнн.

Стъпжне Дмне Іс̃ Хс̃ Дмнезеѹл нострѹ, чѣла че ѧ-
сѹцн ѣѧ пѹтѣре ѣѣртъ пъкътеле ѡменнлор, кѣ оун
бѹн шн юбнторю де ѡмені: трѣнн кѹ ведѣрѣ тоте грешѧ-
леле мѣле чѣле кѹ цнѧнца шн кѹ нецнѧнца. Шн мъ ѧ-

вредничѣще фърѣ де ѡсѫнд҃ѣ ѧмѣ ѧпърѣшѝ кѹ Дм҃незе́ѧ-
шиле, шѝ прѣ слѫжи́теле, шѝ прѣ кѹра́теле, шѝ де вѣ́ѧц҃ѣ
фѣкѫторе́ле та́ле Та́йне, нѹ спре пѫрѣ, нѝчѝй спре мѹнкѣ,
нѝчѝй спре ѧдаѡцѝрѣ пѣка́телѡр: чѝ спре кѹрѫцѝре, шѝ сфѝ-
цѝре, шѝ спре ѧкредницѝрѣ вѣ́ецїй шѝ ѧпърѫцїй че ва сѣ
фіе. Спре зѝд шѝ ѧжѹторїѹ, шѝ ѧзгонѝрѣ че́лѡр про-
тивнѝчѝй, спре пѣ́ржде́рѣ грешѧ́ле́лѡр мѣ́ле че́лѡр мѹлте.
Кѣ тѹ е́ѡй Дм҃незе́ѹл мїлїй, шѝ ѧл ѧдѹрѫ́рїлѡр, шѝ ѧл
ѭбирїй де ѡ̃менй, шѝ цїе мърѝре ѧнѣлцѣ́м, ѧпрѣ́ѹнѣ кѹ
Та́тѣл, шѝ кѹ сфѝтѹл Дх̃, ѧкѹм шѝ пѹрѹрѣ, шѝ ѧ вѣ́-
чїй вѣ́чилѡр, ѧмѝн.

Рѹгъчѹнѣ ѧ ѕ. ѧ мѧрелѹй Васи́лїе.

Дѣ́ѹ Дм҃не, кѣ кѹ невредничїе мѣ ѧпърѣшѣ́ск кѹ прѣ
кѹра́т Трѹпѹл тѣ́ѹ, шѝ скѹмп Сѫнцеле тѣ́ѹ, шѝ
винова́т сѫнт, шѝ ѡсѫнд҃ѣ мїе мънѫнк шѝ вѣ́ѹ, несокоти́нд
Трѹпѹл шѝ Сѫнцеле тѣ́ѹ ѧл лѹй Хс̃ шѝ Дм҃незе́ѹл
мїе́ѹ: чѝ спре ѧдѹрѫ́рїле та́ле ѧдрѣзнѝнд, вїѹ ка́тѣ тѝне
че́ла че а҃й зѝс: Че́ла че мънѫнкѣ Трѹпѹл мїе́ѹ, шѝ вѣ́
Сѫнцеле мїе́ѹ, ѧтрѹ мѝне петрѣ́че, шѝ е́ѹ ѧтрѹ дѫнсѹл.
Дѣ́чѝй милостивѣ́щете Дм҃не, шѝ нѹмѣ вѣдѝ пре
мѝне пѣкатосѹл, чѝ фѣ кѹ мѝне дѹпѣ мѝла тѧ, шѝ сѫмѝй
фіе мїе сфѝтеле ѧнѣ́стѣ спре тѫмдѹ́ире, шѝ кѹрѫцѝре,
шѝ лѹмѝнаре, шѝ пѧзѣ, шѝ мѫнтѹ́ире, шѝ спре сфѝцѝ-
рѣ сѹфлетѹлѹй шѝ ѧтрѹпѹлѹй, спре гонѝрѣ ѧтоатѣ нѣлѹ-
чи́оѣ,

чѣрѣ, шн ѧ фаптей чѣй рѣле, шн лѫкрѣрій дїмволѣщй, каре съ лѫкрѣзѫ кѫ гѫндѫл ѫтрѫ мѣдѫлѣрнле мѣле, спре ѫдрѫзнѣрѣ шн драгостѣ чѣ кътрѫ тѣне, спре ѫдрептарѣ вїѣцїй, шн ѫтѣрнрѣ, спре ѧдлѫцерѣ фаптей кѫне шн ѧ съвѫршнрій, спре планнрѣ порѫнчилор, шн спре ѫпрѣвнарѣ кѫ сфѣтѫл Дх, спре калторіе ла вїѧца де вѣчй, спре рѣспѫнс бине прїнмит, ла жѫдецѫл тѫѫ чѣл ѫфрикошат, нѣр нѫ спре жѫдекатѫ, сѫ спре ѿсѫнд.

Рѫгъчѫне ѧ: ѧ сфѣтѫлѫй Сумеѡн нѫѵлѫй Богослѡв, дин Дмнезѣ-ѫшиле ѫтребарй.

Дин спѫркате бѫзе, дин скѫрнавѫ ѣнимѫ, дин некѫрѫтѫ лимѫ, дин сѫфлет спѫркат, прїнмѣщне рѫгъчѫне Хсе ѧл мїѣѫ, шн недефѣимѫндѫмй, нічй кѫвінтеле мѣле, нічй ѡбічнѫінцеле, нічй нерѫшнарѣ. Дѫмй мїе кѫ ѫдрезнѣлѫ ѧ грѫн, чѣле че воѣск Хсе ѧл мїѣѫ, шн май вжртос мѫ шн ѫвацѫ, че мнсѫ кѫде ѧ фаче шн ѧ грѫн. Грешнтам май мѫлт де кѫт кѫрва, карѣ ѧфлѫнд оѫнде лѫкѫещй, Мѫр кѫмпѫржнд, ѧѫ венит кѫ ѫдрѫзнѣлѫ съ оѫнгѫ пнчорele тале, ѧle стѫпѫнѫлѫй мїѣѫ Хс, шн Дмнезѣѫлѫй мїѣѫ, кѫм пре ѧчѣѫ нѫ ѡ ѣй лепѫдат ѧпропїнндѫсе дин ѣнимѫ, нічй де мѣне нѫте скѫрбй Кѫвінте: чй ѧle тале ѫмй дѫ мїе пнчоре, шн ѧle цннѣ шн ѧle сѫрѫтѫ, шн кѫ ѣзвор де лѫкрѫмй, ка нѫ нѫше Мѫр де мѫлт прец кѫ ѫдрѫзнѣлѫ ѧle оѫнце. Спѫлѫмѫ кѫ лѫкрѫмиле мѣле,

кѹръцѣ́шемъ кѹ дѫнселе Кѹбинте, ѩртъ шѝ грешáлеле мѣ́ле, шѝмѝй дѣ́ мѣ́е ѧдрептáре. Щіѝй ѫрѧ́тъцилѡр мѹлцѝме, щіѝй шѝ бѹ́беле мѣ́ле, шѝ рáнеле мѣ́ле ле вéзѝ: дáръ шѝ крединца щіѝй, шѝ воѝнца вéзѝ, шѝ сѹспинѹрнле ѫ́зѝ. Нѹсъ ѫскѹнде ѧнаѝнтѣ тѫ́ Дмнезéѹ мїéѹ фъкіторюл мїéѹ, шѝ ѝзкѹвінторюл мїéѹ, нѝчѝй пікатѹра де лáкрѫмѝ, нѝчѝй дин пікатѹра вре ѡ пáрте. Чéле ѧкъ нелѹкрáте де мѝне лѣ́ѹ вѫзѹт ѡкіѝй тѫ́ѝ, шѝ ѧ кáртѣ тѫ́ шѝ чéле че ѧкъ нѹ сѫнт лѹкрáте, скрíсе ла тѝне съ ѫфлъ. Вéзѝ смерéнїм мѣ́, вéзѝ ѡстенѣ́ла мѣ́ кѫтъ е́сте, шѝ пъкáтеле тóте мѝле ѩртъ, Дмнезéѹ тѹтѹрѡр: ка кѹ ѝнѝмъ кѹрáтъ, кѹ ѧфрнкошáт гѫнд, шѝ кѹ сѹфлет оу́мілѝт, съ мъ ѧпъртъшéск кѹ Тáйнеле чéле прѣкѹрáте, шѝ прѣсфѝнте, кѹ кáре съ ѫдмнезеѫ́ще шѝ съ ѫвїѫ́ъ тóт, чéла че мънѫ́нкъ шѝ бѣ́ кѹ ѝнѝмъ кѹрáтъ. Къ тѹ ѫ́ѝ зѝ стъпѫ́нѹл мїéѹ: тóт чéла че мънѫ́нкъ Трѹпѹл мїéѹ, шѝ бѣ́ Сѫ́нцеле мїéѹ, ѧтрѹ мѝне петрѣ́че, шѝ е́ѹ ѧтрѹ дѫнсѹл. Ѫдевърáт е́сте кѹ тóтѹл кѹвѫ́нтѹл стъпѫ́нѹлѹѝ, шѝ Дмнезéѹлѹѝ мїéѹ: къ чéла че съ ѧпъртъшáще кѹ дáрѹрнле чéле Дмнезеѣ́щѝ, шѝ ѧдмнезенте, нѹ е́сте сѝнгѹр, чѝ кѹ тѝне Хс̃е ѫл мїéѹ, чéла че е́щѝ дин лѹмѝна чѣ́ кѹ трéѝ стрълѹчѝрѝ, кáрѣ лѹмінѣ́ъ лѹмѣ́. Дéчѝ ка съ нѹ рѹмѫ́ѝ сѝнгѹр фъръ де тѝне Дътътóрюле де вїѫ́ъ, сѹфлáрѣ мѣ́, вїѫ́ца мѣ́, бѹкѹрíа мѣ́, мѫнтѹѝрѣ́ лѹмѝѝ,

пен-

пентрꙋ ачаста мам апропіат кътрѣ тине, прекꙋм вези, кꙋ лакрѣмі, ши кꙋ сꙋфлет оумилінт, рогꙋмъ ка съ нꙋ ізбъвіре де грешалеле мѣле, ши съ мъ пъртъшеск фърѣ де осжндъ кꙋ тайнеле тале чѣле дътътоаре де віацъ, ши фърѣ приханіъ: ка съ петречі, прекꙋм аи зіс, кꙋ мине де трей орі тикълосꙋл: ка съ нꙋмъ ръпѣскъ пре мине кꙋ виклешꙋг пъшълъторюл, афлжндꙋмъ осебінт де дарꙋл тѣꙋ, ши пъшължндꙋмъ ка съ нꙋмъ департѣзе де дмнезетореле тале кꙋвінте. Пентрꙋ ачаста кăз кътрѣ тине, ши кꙋ кълдꙋрѣ стріг ціе: кꙋм пре кꙋрвареа аи прііміт, ши пре кꙋрва карѣ аꙋ веніт ла тине, ашъ мъ прііміще ши пре мине кꙋрваріа ши спꙋркатꙋл, милостіве, къ кꙋ сꙋфлет оумілінт, акꙋм віꙋ кътрѣ тине. Ші Мжнтꙋторюле, ке алтꙋл ка мине, наꙋ грешіт ціе, нічі аꙋ фъкꙋт фапте, прекꙋм ам фъкꙋт ѣꙋ: чі ачаста нарѣ ші, къ пъкателе чѣле марі, ши мꙋлціміт грешалелор нꙋ ковършаще пъдлжнгъ ръбдарѣ чѣ мꙋлтъ а Дмнезеꙋлꙋі міеꙋ, ши юбіреѣ де омені чѣ пълатъ: чі пре чем че кꙋ кълдꙋрѣ съ покъеск, кꙋ мила пъдꙋрърій пі кꙋръцеще, ши пі лꙋмінезі, ши лꙋмінъторі пі пъреꙋнезі, пъртъшіт Дмнезеріі тале фъкжндꙋі фърѣ пизмꙋіре, ши че ѣсте стрепін ши пъцернлор, ши гжндꙋрілор оменещі, борбещі кꙋ ѣі де мꙋлте орі, ка кꙋ нічще прііатені аи тъі адевъраці. Ачѣстѣ пъдръзнец мъ фак, ачѣстѣ пъмі даꙋ арипі Хс ал міеꙋ, ши нъдъждꙋіндꙋмъ

спре

спре фѧчерѧле тѧле де бѧне чѣле мѹлте спре ноѧ, бѹкѹржндѹмъ ѫпрезнъ шѧ кѹтремѹржндѹмъ кѹ фокѹл мъ ѫпрезѧ, ѫрѣ фѧнд. Шѧ стренъ мѧнѹне: рѣкорѧндѹмъ не ѫрс, ка рѹгѹл де демѹлт кѧреле не ѫпрѧнс ѫрдѣ. Пентрѹ ѫчѧста кѹ гжнд мѹлцѣмторю, шѧ кѹ мѹлцѣмторе ѧнѧмъ, кѹ мѹлцѣмторе мѣдлѧрѧ ѫле сѹфлетѹлуѧ, шѧ ѫле трѹпѹлуѧ мѣѹ, мъ ѫкѧ шѧ те мъреск, шѧ те слъвѣск пре тѧне Дмнезѣѹл мѣѹ, ка чѣла че Ѣщѧ бѧне кѹвжнтѧт, ѫкѹм шѧ ѫвѣчѧ, ѫмѧ.

Рѹгъчѹнѣ ѫ сѫ Марѣѣ Ѡ Іѡѧнн Златоѹст.

Дмнезѣѹле, слъвѣще, лѧсѣ, ѫрътъмѧ тоте грешѧлеле мѣле, кжте цѣм грешѧт, ѡрѧ кѹ кѹвжнтѹл, ѡрѧ кѹ лѹкрѹл, ѡрѧ кѹ гжндѹл, кѹ воѣ, сѧѹ фъръ де воѣ, кѹ цѣѧнца, сѧѹ кѹ нецѣѧнца: тоте мѧле ѫрътъ ка оѫн бѹн шѧ ѫбнторю де ѡменѧ. Шѧ пентрѹ рѹгъчѹнѧле прѣ кѹрѧтеѧ Маѧчѣѧ тѧле, шѧ ѫле слѹжнторѧлор тѣѧ ѫцерѧ, шѧ ѫле сфѧнтелор пѹтерѧ, шѧ ѫле тѹтѹрор сфѧнцѧлор, карѣѧ бѧне цѣѹ плъкѹт цѣе дѧн вѣк, бѧне воѧще ка фъръ де ѡсжндъ съ прѣѧмѣск сфѧнтѹл, шѧ прѣ кѹрѧтѹл тѹѹ Трѹп, шѧ чѧнстѧтѹл Сжнце, спре тъмѣдуѧрѣ сѹфлетѹлуѧ шѧ ѫтрѹпѹлуѧ, шѧ спре кѹръцѧрѣ гжндѹрѧлор мѣле чѣлор бнклѣне: Кѣ ѫта ѣсте ѫпъръцѣѧ, шѧ пѹтѣрѣ, шѧ мърѧрѣ, ѫ Тѧтѣлуѧ, шѧ ѫ Фѣюлуѧ, шѧ ѫ сфѧнтулуѧ Дѫ, ѫкѹм шѧ пѹрѹрѣ, шѧ ѫвѣчѧ вѣчѧлор, ѫмѧ.

Рѹгъчѹнѣ а дѣ: а анѣлѹмъ.

Ѡ сѫнт ѧдестѹлат стъпѫне Дмне, ка съ ѧтрѣ сѹнт акоперемѫнтѹл сѹфлетѹлѹй мїе: чѝ де врѣме че тѹ ка оун юбиторю де ѡменѝ вей съ вїецѹещи ѧтрѹ мине, порѹнчѣще кѹ кѹтезаре съмъ апропїю: дешкидевоѝ оушнле карале тѹ ѧсѹцѝ лаѝ зндит, шѝ ѧтръ кѹ юбире де ѡменѝ прекѹм аѝ зис: ѧтръ шѝ вей лѹмина кѹцетѹл мїе чел ѧтѹнекат. Шѝ крез къ вей фаче ачаста: къ наѝ гонит прекѹрла чѣм че ав вемит кѹ лакрѣмѝ ла тине, нїчѝ аѝ лепъдат пре Вамешѹл карале сав покънт, нїчѝ пре Тжлхарюл карале ав кѹносквт ѧпъреціа тъ лаѝ гонит, нїчѝ пре гонитюрюл че сав покънт лаѝ пърънт: чѝ пре тоцѝ карїѝ ав венит кѹ покънпцъ ла тине, каѝ ржндѹнт ѧчата пріатенилор тъѝ, чела че ѧсѹцѝ Єщи бине кѹбжнтат тот дѣѹна, акѹм шѝ ѧтрѹ несфършиціѝ вѣчѝ, амин.

Рѹгъчѹнѣ а зѣче а анѣлѹшѝ.

Мне Їс Хс Дмнезѣѹл мїе, слъвѣще, лаѣ, милостивѣще, шимѝ ѝарт мїе пъкътосѹлѹѝ, шѝ нетрѣбникѹлѹѝ, шѝ неврѣдникѹлѹѝ роѣѹлѹѝ тѹ кадърнле ѧпъкат, шѝ смнитѣлеле, шѝ грешалеле мѣле, кжте ам грешит дин тинерѣцеле мѣле, пънъ ѧ зїша шѝ чаѣѹл де акѹм, ѡрѝ кѹ щѝнца шѝ кѹ нещѝнца: ѡрѝ кѹ кѹвинтеле сав кѹ лѹкрѹрнле, сав кѹ гжндѹрнле, сав кѹ кѹцетеле, шѝ кѹ ѝзводнрнле, шѝ кѹ тоте симцърнле мѣле. Шѝ

пен грѹ

пентрѹ рѹгъчѹ́ниле чѣ́м че тѣ́ѹ нъскѹ́т пре тѝне фъръ де сѫмѫ́нцъ, а̂ле прѣ кѹра́тей шѝ пѹрѹ́рѣ Фечо́рей Ма́рїей Ма́йчїй та́ле, чѣ́м че оу́на е̃сте нъдѣ́жде нерѹшина́тъ, шѝ фолосито́ре, шѝ мѫнтѹ́рѣ мѣ́, а̂бреднічѣ́цемъ фъръ де ѡ̃сѫнда̀ сѫмъ а̂пъртъшéск кѹ прѣ кѹра́те, немѹрито́ре, фъкито́ре де вїѣ́цъ, шѝ а̂фрикоша́теле та́ле Та́йне: спре е̃ртъ́рѣ пъкътелѡр, шѝ спре вїѣ́ца де вѣ́чї, спре сфѝцѝре, шѝ спре лѹмина́ре, спре търіе, спре вíндека́ре, шѝ спре сънътъ́тѣ сѹфлетѹ́лѹй шѝ а̂ трѹпѹ́лѹй, шѝ спре пїерзъ́рѣ шѝ пїѣ́рдерѣ де тóт а̂кѹцетелѡр, шѝ гѫндѹрилѡр мѹ́ле чéлѡр рѣ́ле, шѝ а̂ѡбичнѹ́нцелѡр, шѝ а̂нълъчи́рилѡр чéлѡр де но́пте, а̂ле дѹхѹрилѡр чéлѡр викле́не шѝ а̂тѹнекáте: кѣ а̂тà е̃сте а̂пъръцíа, шѝ Пѹтѣ́рѣ, Мъри́рѣ, Ча́нстѣ, шѝ а̂кинчѹ́нѣ, а̂прѣ́днѣ кѹ Та́тъл, шѝ кѹ Дхѹлтѣ́ѹ чéл сфѝнт, а̂кѹм шѝ пѹрѹ́рѣ, шѝ а̂вѣ́чїй вѣ́чилѡр, а̂мѝн.

Рѹгъчѹ́нѣ а̂ лї: а̂ сфѝтѹлѹй Їѡа́нн Дамаскѝн.

Ма́нинтѣ оу́шилѡр ка́сїй та́ле ста́ѹ, шѝ нѹ мъ депертéц дела гѫндѝрй рѣ́ле: чи тѹ Хс̃е Дмнезéѹле, кáреле а̃й а̂репта́т пре Ка́мешѹл, шѝ а̃й мнлѹ́нт пре Ханáнеа, шѝ а̃й дешкѝс Тѫлхарѹлѹй оу́шиле Рáлѹй, дешкидемй а̂дѹрърнле юдѝрїй та́ле де ѡ̃менй, шѝ мъ прїѝмѣ́це пре мѝне чéла че бíѹ шѝ мъ а̂тѝнг де тѝне, ка пре кѹрва, шѝ пре чѣ́м чéй кѹра̀ сѫнце: кѣ а̂чѣ́м а̂тингѫндѹсе де ма́ринѣ хáйнїй та́ле, пре лéсне а̃ѹ лѹа́т тъмѣдѹ́ре, а̂ръ чѣ́м

лáл-

лалтъ кꙋприндзînд прѣ кꙋрâтеле тâле пинóре, âл добîндит Ерътâре пъкâтелор: кâрѣ Ел тинкълóсл кꙋ тóтꙋл ⁂трéг Трꙋпꙋл тꙋ кꙋтезînд âл прîнми, съ нꙋ фíꙋ âрс: чи мъ прîнмѣще ка ши прe джнселе, шимй лꙋминѣзъ снмцирилe мѣле чѣле сꙋфлетéщй, âрзînд грешâлеле пъкâтелор мѣле. Пентрꙋ рꙋгъчꙋнилe чéîм че тꙋ нъскꙋт прe тине, шй âле пꙋтérнлор черéщй, къ бине Елщй кꙋвжнтâт ⁂вѣчîй вѣчнлор, âмин.

Рꙋгъчꙋнѣ âлуй: âлуй Іоáнн Златоꙋст.

Крéз Дмне шй мъртꙋрисéск, къ тꙋ Елщй кꙋ âдевърâт Хс Фнл лꙋй Дмнезéꙋ чéлуй вíꙋ, кáреле âй бенит ⁂лꙋме съ мжнтꙋéщй прe чéй пъкътóшй, днтрꙋ кáрîй чéл дин тжй сжнт Ел. Âкъ крéз, къ âчéста Есте ⁂сꙋшй прѣ кꙋрâт Трꙋпꙋл тꙋ, шй âчéста Есте ⁂сꙋшй скꙋмп Сжнцелe тꙋ. Дéчй мъ рóг цíе: милꙋмщемъ, шимй кâртъ грешâлеле мѣле, чѣле де вóе, шй фъръ де вóе кáреле âм фъкꙋт, кꙋ кꙋвжнтꙋл, сâꙋ кꙋ лꙋкрꙋл, кꙋ щтîнца, шй кꙋ нещтîнца, шй мъ ⁂вреднічѣщe фъръ де Осжнда съмъ ⁂пъртъшéск кꙋ прѣ кꙋрâтеле тâле Тâйне, спре Ертâрѣ пъкâтелор, шй спре вíâца де вѣчй, âмин.

Дéчй мертжнд Сите кꙋминечй, съ зîчй ⁂трꙋ тине âчéсте стихꙋрй, âле луй Метафрâст.

Йâтъ мъ âпрóпîю кътръ Дмнезéаска Кꙋминекътóръ.
Фкътóрюле съ нꙋмъ âрзй кꙋ ⁂превнârѣ:
Къ тꙋ Елщй фóк карелe âрзй прe чéй невреднічй,
Ши мъ кꙋрцéщe де тóтъ спꙋркъчꙋнѣ.

Ръндуѣла

Дéчи нáрчиѣ зíче:

Чíнеѣ тáле чéѣ де тáѣнъ, âстъзѣ Фíюле âл лúѣ Дмнезéú пърташ мъ прíнмéще: къ нúвою спúне врăжмáшлор тъѣ Тáѣна тà, мíчѣ сърúтáре ⁂цѣ воѣ дà ка Іúда, чѣ ка Тжлхáрюл мъ мъртúрнéск цíе: Поменéщемъ Дмне ⁂трú ⁂пърцíм тà.

Шѣ нáръ Стúхúриле âнтéстé.

Спăймънтéзъте ѿмúле, възънд Сънцеле чéл ⁂дмнезеúторú:
Къ Éсте фóк кáреле âрде пре чéѣ невредúнúѣ:
Дмнезеéскúл Трúп шѣ мъ ⁂дмнезеúще шѣ мъ хрънéще.
⁂дмнезеúщемѣ сúфлетúл, нáръ мúнтé ⁂м хрънéще стрéѣн.

Дéчи Тропáреле.

⁂дúлчинтúмаѣ кú дрáгостé тà Хс̃е, шѣ маѣ скúмбат кú Дмнезеúска тà рúжнъ. Чѣ âрде кú фóкúл чéл фъръ матéрíе пúкáтеле мéле, шѣ мъ ⁂бредúнчéще âмъ сътúрà де ⁂дúлчúрé тà: ка де âнтéсте дóлю веселúндúмъ съ мрéск бúнúле венúрé тà.

⁂трú лúминáрнле сфн̃цнлюр тъѣ, кúм воѣ ⁂трà Éú не врéдникúл; къ де воѣ ⁂дръзнѣ съ ⁂трú ⁂кúмáръ, хáѣна мъ вúдéще, къ нú Éсте де нúнтъ, шѣ воѣ фѣ легáт шѣ лепúдат де ⁂церú, чѣ кúръцéще Дмне спúркчúнé сúфлетúлúѣ мíéú, шѣ мъ мжнтúщще ка оу̃н юбнторю де ѿмéнú.

Дéчи Рúгчúнé.

Стъпжне юбнторюле де ѿмénú Дмне Іс̃е Хс̃е Дмнезéúл мíéú, съ нúмú фíе мíе спре ѿсжнда сфн̃телє âнтéстé, пентрú кáчѣ сжнт невредúник: чѣ спре кúръцúрé шѣ сфн̃-

цúрé

цирѣ сѫфлетѫлѫй шй ѣтрѫпѫлѫй, шй спре ѫкреднцарѣ вїецїй, шй ѣ ѫпърецїей че ел съ фіе. Їйр міе ѣмъ лнпй де Дмнезеѫ бйне ёсте, шй ѣпѫне ѫ Дмнѫл нъдѣждѣ мжнтѫнрїй мѣле.

Шй їарѣшй.

Ѵ нней тале чей де Тайнъ.

Їйр дѣкъ вей довжнди вѫна дърѫнре, ѣ ѫпърътшнрїй Тайнелшр чѣлшр де вїецъ фъкъторе, кжнтъ ѫдатъ, мѫлцъмѣше форте, шй ѣвѣстѣ кѫ къ;дъръ дин сѫфлет, лѫй Дмнезеѫ съле грѣёшй.

Слáвъ цїе Дмнезеѫле, слáвъ цїе Дмнезеѫле, слáвъ цїе Дмнезеѫле. Дѫпъ ѣвѣл ѣвáстъ рѫгъчѫне де мѫлцъмире, ѣ мáрелуй Васíлїе.

Мѫлцъмúм цїе Дмне Дмнезеѫл мїеѫ, кѣ нѫмай лепъдáт пре мúне пъкътóсѫл, чй пъртáш ѣфй сфйтелшр тале май ѫвреднічнт. Мѫлцъмéскѫцй кѣ пре мúне неврѣдникѫл ѣма ѫпърътшй кѫ прѣ кѫрáтеле тале шй чрéшнле Дáрѫрй май ѫвреднічнт, чй стъпжне юбнтóрюле де ѿмений, кáреле пентрѫ ной ѫй мѫрúт, шй ѫй ѫвїáт, шй нѣй дърѫнт нѫлш ѣчѣсте ѫфрикошáте, шй фъкътóре де вїéцъ Тайне, спре фáчерѣ де бúне, шй сфйцúрѣ сѫфлетелшр, шй трѫпѫрилшр ностре, дѣ съ фіе ѣчѣстѣ шй міе спре тъмъдѫнре сѫфлетѫлѫй шй трѫпѫлѫй, спре гонúрѣ ѣтóт протúвникѫлѫй, спре лѫмнáрѣ ѿкилшр йнимїй мѣле, спре ѫпъкáрѣ сѫфлетéшнлшр мѣле пѫтéрй, спре креднцъ нерѫшнáтъ, спре драгóсте нефъцáрникъ, спре планнúрѣ

ѧцелепт8нїй, спре па҃за пор8нчилор тале, спре ѧдаѡцерѣ Дар8л8ї т8в чел8ї Дмнезеёск, шн спре ѧпрев8нарѣ ѧпърацїей тале, ка ѧтр8 сфнцен҃а та кв ѧчёстѣ фїнд пъзнт, съ поменёск Дар8л т8в п8р8рѣ, шн съ н8май вїеҙ мїе, чн цїе стъпжн8л8ї ностр8 шн фъкъторю л8ї де бине, шн ѧша ёшнд динтр8 ѧчаст вїѧц ѧтр8 нъдёждѣ вїецїй чёї вёчнице, съ ѧжнг ла ѡднхна чём че ёсте де п8р8рѣ, ѡ8нде ёсте глас8л лъ8дъторилор чел не ѧчетат, шн дл-чаца чѣ фъръ де сфършнт, ѧчелор че въ҃д фр8мсецѣ чѣ неспъсъ ѧфецїй тале. Къ т8 ёшн дорнрѣ чѣ ѧдевъратъ, шн весел҃а чѣ неспъсъ ѧчелор че те ю҃бёск пре тине Хс̃е Дмнезё8л ностр8, шн пре тине те л8д8 тотъ фъпт8ра ѧвёчн, ѧмн.

Р8гъц8нѣ ѧ ё: ѧ марел8ї Васнлїе

Стъпжне Хс̃е Дмнезё8ле, ѧпъратл вёкорилор, шн фъкъторю л т8т8р8р, м8лцмёск цїе де тоте бун-тъцнле, кжте мїн дат мїе, шн де ѧпартъшнрѣ прѣ кр-ателор, шн де вїѧц фъкъторелор Тнелор тале. Дечн м рог цїе бун8ле, шн ю҃бторюле де ѡмен: пъзёщемъ с8пт ѧкоперемжнт8л т8, шн ѧтр8 о8мбра ѧрнпилор тале: шнмн дзр8ѧще пнн ла с8флрѣ чѣ мн де пре о8рм ѧтр8 кр8тъ кноцнц, кв вреднче съм ѧпартъшёск кв сфнцен҃йле тале, спре ёртарѣ пъкателор, шн спре вѧц8л де вёчн. Къ т8 ёшн пжнѣ вїецїй, ѧзвор8л сфн-

цнрїй,

цирїй, дътъторюл бъзътъцилор. Шй ціе мърире ѫнълцъм, ѫпревъх шй Пърінтелуй, шй сфйтулуй тъу Дѫ, ѫкум шй пъруре, шй ѫвѣчій вѣчилор, âмін.

Ръгъчюне â ґ: âлтй Метафраст; кѫ стіхюрй ла Грекй.

Теéла че мїáй дáт міе ѫтрѫ хрáнъ Трупул тъу де бъзъвóе. Фок фіінд, кáреле âрде пре чéй невредничій. Съ нúмъ âрзй фъкъторюл міéу: Чй май бжртóс ѫтрѫ ѫтрѫ âлкътуірѣ мъдулърилор мѣле, шй ѫтрѫ тóте ѫкіетъриле, ѫ пжнтече, шй ѫ âнім. Âрде спінїй тъторюр пъкáтелор мѣле. Съфлетул къръцѣщемй, сфіцѣщемй гжндъриле, ѫкіетъриле ле ѫтърѣще кѫ ôселе ѫпревъх. Нъмърул дрéпт âл чéлор чінчй симцірй ѫл лúмінѣзъ. Прéте тóт мъ пътрúнде кѫ фрúка тá. Пъруре мъ âкóпере, шй мъ âпъръ, шй мъ пъзѣще, де тóт лúкрул шй кúбжнтул пїрзътóрю де съфлет, къръцѣще, спáлъ, ѫдрептѣзъмъ, ѫбъгътъцѣзъ, ѫцелепцѣще, шй мъ лúмінѣзъ. Âрátъмъ сълáш оúнул Дѫлуй тъу, шй съ нúмай фіу сълáш пъкáтулуй. Чй ціе кáсъ, кѫ ѫтрáрѣ ѫпърътъшірїй, ка де фок съ фúгъ де мúне тóт лúкрул ръу, тóтъ пáтімá. Рúгътóрю âдúк ціе пре тóцй сфінцій: пре май мáрій чѣтелор-чéлор фърă де трúп, пре ѫнáінте мергътóрюл тъу, пре ѫцелéпцій Апóстолй, шй кѫ âчéщѣ шй пре прѣ чінстіта шй кúрáта Máйка тá. Âле кáрора рúгъчúній прінмѣцеле милостівe Хс âл мїéу, шй пре мúне слúжіторюл тъу, лú-

лѹмінїй фію мѣ фѣ. Кѣ тѹ ёщи ѫсѹщи бѹнѹле сфинцирѣ, ши лѹминарѣ сѹфлетелор нострѣ. Ши ціе дѹпѣ кѹвїинцѣ ка оуноѹ Дмнезеѹ ши стѫпжн, мърире тоцй ѫцй ѫнѣлцѣм ѫтоте зилеле.

Алта рѹгъчѹне ѣ сфинтѹлѹй Куріил дела Алеѯандріѫ.

Прѹпѹл тѹ чѣл сфинт Дмне Іс Хс Дмнезеѹл нострѹ, сѫмй фіе міе спре вїѫца де вѣчй, ши скѹмп сжнцеле тѹ спре ёртарѣ пъкателор. Ши съ фіе міе ёухаристїѫ ѣчѣста спре бѹкуріе, спре сънътате, ши спре веселіе: ши ла ѫфрикошата ши ѣдѹша венире ѣтѫ мѣ ѫкрединичёще пре мине пъкътоасѹл съ стѫѹ дѣ дряпта славей тале, пентрѹ рѹгъчѹниле прѣ кѹраторй Маичїй тале, ши але тѹтѹрор сфинцилор, ѫмин.

Алта рѹгъчѹне катръ прѣ сфинта Нъскътоаре де Дмнезеѹ.

Прѣ сфинтѫ стѫпжнѫ Нъскътоаре де Дмнезеѹ, карѣ ёщи лѹмина ѫтѹнекатѹлѹй мїеѹ сѹфлет, нъдѣждѣ, ѣкопереміжнтѹл, скъпарѣ, мжнгжарѣ, ши бѹкуріѫ мѣ: мѹлцѹмескѹщи, кѣ маи ѫвреднициѫ пре мине небрѣдникѹл, ѣфи пърташ прѣ кѹратѹлѹй Трѹп, ши скѹмпѹлѹй Сжнце ал Фіюлѹй тѹ. Чи тѹ карѣ ан нъскѹт лѹмина чѣ ѣдевъратѫ, лѹминѣзми ѡкїй чей ѫцелегъторй ан ѫнимїй. Чѣм че ан нъскѹт ѫзворѹл немѹрирїй, ѫвїѫзѫм пре мине чел ѡморжт де пъкат. Маика лѹй Дмнезеѹ чѣлѹй милостив, чѣм че ёщи ѫбнтоаре де милостивире, милѹѫщемѫ, ши мй

шимй дѣ міе оумилінцѣ, шн плекѣтоне ѧтрѹ ѧнима мѣ, шн смереніе ѧтрѹ гжндѹрнле мѣле, шн рждикаре дин робїйле кѹцетелюр мѣле, шн мѣ ѧвреднічѣще пѣнѣ ла сфршітѹл вїецій, фѣрѣ де ѡсжнд ѧпрїнмн сфнцирѣ прѣ кѹрателюр тайне, спре тѣмѣдѹнрѣ сѹфлетѹлѹй шн ѧтрѹпѹлѹй. Шимй дѣ стѣпжнѣ лакрѣмй де покайнцѣ, шн де мѣртѹрисире, ка сѣте лѹд, шн сѣ те слѣвёск пре тине ѧтрѹ тоте зналеле вїецій мѣле: кѣ блгословнтѣ шн прѣ прослѣвнтѣ Ецій ѧвѣчй, ѧмин.

Дечй.

Ѣкѹм слобозёщй пре робѹл тѣѹ стѣпжне.

Шн ѧлте, прекѹм ёсте дѹпѣ лѹтѹргїм лѹй Златоѹст.

Сфршітѹл сфйтей Причестаній.

СУНАДАРЮ.

АВНЪ ЛЕЙ СЕПТЕМВРІЕ.

Аре зиле л: Зіоѫ аре хаѕвръ ев: ши Нопте ев.

а. Ачелвтвл Індиктвлвй, ши кввіосвл Пзринтеле Симеон стълп.
в. Сфнтвл Мвченик Мамант, ши кув: Пзр: Іоанн пост: Патр: Цар.
г. Сфнтвл сфнцитвл Мвченик Андим Епископвл Никомидіей.
д. Сфнтвл Мвченик Вавила Епископвл Антіох: ши сфнт: Прор: Моісй.
є. Сфнтвл Пророк Захарія, Тътъл лвй Іоанн Предтеч.
ѕ. Минвнє че сав фкът ѫ Колосе де Архистратигвл Михаил.
з. Сфнтвл Мвченик Созонт.
и. (✝) Наперє пръсфнтей Нзскътоаре де Амнезев.
ѳ. Сфнцій Пзринцй Іоаким ши Анна, ши сфнт: Мв: Севастіан.
і. Сфнтеле Мвченице Минодора, Митродора, ши Нимфодора.
аі. Кввіоса майка Теодора че дин Александріа.
ві. Сфнтвл Мвченик Антоном.
гі. Сфнтвл Мвченик Корнилїе съташвл.
ді. (✝) Анцаре чинст: Крвчй Празник ши Пост.
єі. Сфнтвл. мареле Мвченик Никита.
зі. Сфнта маре Мвченицъ Евдимія.
зі. Сфнта Мв: Софіа, ши г: фіїнце але ей, Пистис, Агапи, ши Елпида.
ві. Кввіосвл Пзринтеле Еменіе фкътоарюл де минвнй.
ѳі. Сфнцій Мвченичй Трофим, Савватіе, ши Доримедонт.
к. Мареле Мв: Евстадіе, кв е: фій ай сай, Агапіе, ши Теопист:
ка. Сфнтвл Апостол Кодрат.
кв. Сфнтвл Мвченик фока, фкътоарюл де минвнй.
кг. Змислире сфнтвлвй Іоанн Богословл.
кд. Сфнта ѫтъ Мвченицъ Текла.
кє. Кввіосса Майка нострь Евфросина.

кѕ.

кѕ. Мчнкѣ сфнтъ: Апостол, шн Евнгелист Іоанн Богослов.
кз. Сфнтъл Мч: Калистрат, шн чей дпревнѣ кѹ дкнсѹл.
кн. Кѹвїосѹл Пръинтеле нострѹ Харитон исповѣдникѹл.
кѳ. Кѹвїосѹл Пръинтеле нострѹ Курїак Сихастрѹл.
л. Сфнтъл Мученик Григорїе ал Арменїей чей мари.

ЛѢНА ЛѢЙ ОКТОМВРІЕ.

Аре зиле ла: Зіоа аре таїнѹрй аї: шн Нопте гї.

л. Сфнт: Апост: Анания, шн кѹв: Пръинтеле Роман книтърецѹл.
лв. Сфнт: Мч: Кипріан, шн сфнта Мученица Іустина.
лг. Сфнтъл Мученик Діонисїе Ареопагѹта.
лд. Сфнтъл Пръинтеле нострѹ Іероѳеѹ Епископѹл Атиней.
лє. Сфнта Мученица Харитина.
лѕ. Сфнтъл Славнтъл Апостол Ѳома.
лз. Сфнцїй Мученичй Сергїе, шн Вакх.
лн. Кѹвїоаса Маика нострѣ Пелагїа.
лѳ. Сфнт: Апост: Іаков ал лѹй Алфеѹ, шн кѹв: Пръинтеле Андроник.
м. Сфнцїй Мученичй Евлампїе, шн Евлампїа.
ма. Сфнт: Апост: Филип, шн кѹв: Пръинтеле Ѳеофан мъртърисинтора.
мв. Сфнцїй Мученичй, Пров, Тарах, шн Андроник.
мг. Сфнцїй Мученичй Карп, шн Папил.
мд. ✠ Прѣкѹвїоаса Маика Параскева, шн Сфнцїй Мученичй Назарїе, Гервасїе, Протасїе, шн Келсїе.
ме. Сфнтъл кѹвїосѹл Мученик Лѹкїан.
мѕ. Сфнтъл Мученик Логгин сѹтъшѹл.
мз. Сфнт: Пророк Осіе, шн с: кѹв: Мч: Андрей чел дин Крит.
мн Сфнтъл Апостол шн Евнгелист Лѹка.
мѳ. Сфнтъл Пророк Іоил, шн сфнтъл Мученик Вар.
н. Сфнтъл марele мученик Артемїе Дѹкѹл.
на. Кѹвїосѹл Пръинтеле нострѹ Іларїон чел маре.
нв. Сфнтъл шн ѧтокма кѹ Апостолїй Аверкїе Епископ.
нг. Сфнт: Мч: шн Апостол Іаков фрателе Домнѹлѹй дупъ трѹп.
нд. Сфнтъл марele Мученик Ареѳа, шн чей кѹ дкнсѹл.
нє. Сфнцїй Мученичй, шн Нотарїй Маркїан, шн Мартирїе.

кѳ. ✝ Сфи́тѹл ма́реле. Мѹчени́к Димі́трїе.
к. Сфи́тѹл Мѹчени́к Не́стор.
кн. Сфи́цїй Мѹч: Терє́нтїе, шй Несони́ла, шй кѵв: Пр: Сте́фан Савваи́тѹл.
кѳ. Сфи́та Мѹч: Анастасі́а рамлє́нка, шй кѵв: Пр: Аврамі́е.
л. Сфи́тѹл Мѹчени́к Зино́вїе, шй Зино́вїа со́рѹса.
ла. С: Ап: Стахі́е, Ампліе́, Ѹрва́н, Аристо́вѹл, На́ркис, шй Мѹч: Е́пима́х.

Лѣна Лѣй Ноемвріе.

Аре зиле л: Зіѡа аре ѵасѹрй зѣче, шй Ноптѣ патрѹспрезѣче.

а: Сфи́цїй чей фнрх де а́рхи́нцй, Козма шй Дамі́ан.
в: Сфи́цїй Мѹчени́чй Акиндин, Афдо́нїе, Е́лпидифо́р, шй Анемподи́ст.
г: Сфи́цїй Мѹчени́чй Акѳ́ѵима, Аїмала, шй Ї́осиф.
д: Кѵвїо́стѹл Пр҃ини́теле но́стрѹ Ї́ѡанникїе чел ма́ре, шй сфи́цїй Мѹченичй Ника́ндрѹ Е́пи́скопѹл, шй Е́рме́ѹ Прєѡтѹл.
є: Сфи́цїй Мѹчени́чй, Галактїѡн шй Е́пистими.
ѕ: Сфи́тѹл Пр҃ини́теле но́стрѹ Па́ѵел мр҃тѹрисито́рюл.
з: Сфи́цїй лг: де Мѹчени́чй чей дин Мелити́на, шй кѵв: Пр: Ла́зар.
и: ✝ Съвбо́рѹл май ма́рилор Воево́зй, Миха́ил шй Гаврїи́л.
ѳ: Сфи́цїй Мѹч: О́нисифор шй Порфѵ́рїе, шй кѵв: Ма́йка Матро́на.
і: Сфи́цїй А́по́столй Е́ра́ст, О́лимп, шй чей кѵ джнш̆й.
ай: Сфи́цїй Мѹченичй Мина, Викто́р, шй Викє́нтїе: шй С: Мѹч: Стефани́да: шй кѵв: Пр҃ини́теле Ѳео́дор Стѹди́тѹл йсповє́дникѹл.
кй: Сфи́т: Пр: Ї́ѡанн милости́в Патрїа́рхѹл Але́ѯандрїей, шй кѵв: Пи́л.
кг: Сфи́тѹл Пр҃ини́теле но́стрѹ Ї́ѡанн Златоѹ́ст.
кд: Сфи́тѹл А́по́стол Филип.
ке: Сфи́цїй Мѹченичй Гѹрїе, Са́мон, шй А́вив.
кѕ: Сфи́тѹл А́по́стол шй Е́ѵ҃нгелист Мате́й.
кз: Пр҃ини́теле но́стрѹ Григо́рїе Е́пи́скопѹл Неокеса́рїей.
ки: Сфи́цїй Мѹченичй Пла́тон, шй Ѱѡма́н.
кѳ: Сфи́тѹл Проро́к А́вдїе, шй сфи́тѹл Мѹчени́к Варла́ам.
л: Сфи́цїй Пр҃инцй Прокл А́рх: Царигра́дѹлѹй, шй Григо́рїе Декапо́лит.
ла: (✝) А́трáре ✝ Бисє́рики а пр҃єсфи́тей Нєкта́ріе де Дмнезе́ѹ.
лв: Сфи́цїй А́по́столй Филимо́н, шй чей кѵ джнсѹ.
лг: Пр: Григо́рїе Е́пи́ск: А́кра́ганделюр, шй С: А́мфило́хїе Е́пи́ск: Ї́коніе́й

кд: Сфнцїй Мѹч: Климент Папа дела Рѡма, шн Пéтр âл Âлеѯандрїéй.
ке: Сфнта марѣ Мѹченицѣ Ёкатарина, шн Мѹченикѹл Меркѹрїе.
кѕ: Кѹвїóсѹл Пѫринтеле нóстрѹ Âлупїе Стѫлпникѹл.
кз: Сфнтѹл мáреле Мѹченик Їáков Пéрсѹл.
кн: Сфнтѹл кѹвїосѹл Мѹченик Стефáн чéл нóѹ.
кѳ: Сфнцїй Мѹч: Парамóн, шн Филѹмéн, шн кѹв: Âкáкїе чел дела Скáра.
л: Сфнтѹл Âпóстол Âндрéй чéл ѫнтжю кїемáт.

Лѣна лѹй Дёкёмврїё

Âре зиле ла: Зїѡл âре чáсѹрй д: шн Нóптѣ ёї.

á. Сфнтѹл Пророк Наѹм.
в: Сфнтѹл Пророк Âввакѹм.
г: Сфнтѹл Пророк Софонїе.
д: Сфнта марѣ Мѹч: Вáрвара, шн кѹв. Їѡáнн Дамаскин.
ё: Прѣ кѹвїóсѹл Пѫринтеле нóстрѹ Сáвва чél сфнцнт.
ѕ: ✠ Пѫринтеле нóстрѹ Николáе Âрхїепископѹл дела Мúра.
з: Пѫринтеле нóстрѹ Âвросїе Ёпúскопѹл Медїолáнелшр.
и: Кѹвїóсѹл Пѫринтеле нóстрѹ Пафáпїе.
á: Зъмислúрѣ сфнтéй Âннéй.
г: Сфнцїй Мѹченичѹ Мúна, Ёрмогéн, шн Ёѵграф.
áї: Кѹвїóсѹл Пѫринтеле Данїíл Стѫлпникѹл.
ёї: Пѫринтеле нóстрѹ Спиридóн фѣкătорюл де минѹнй.
гї: Сфнцїй Мѹченичѹ Ёѵстрáтїе, Âѵѳéнтїе, Ёѵгéнїе, Мардáрїе шн Óрест.
áї: Сфнцїй Мѹч: Ѳúрс, Лéвкїе, Каллúник, Филимóн, Âполлóнїе, шн Âрїáн.
ёї: Сфнт: Мѹч. Ёлевдéрїе, шн Пѫринтеле Пáвел чел дин Латрѡ.
зї: Сфнтѹл Пророк Âггéй.
зї: Сфнт: Пр: Данíил, шн сфнцїй г: Кокóнй, Âнанíл, Âзáрїа, шн Мисаíл.
нї: Сфнтѹл Мѹч: Севастїáн, шн чéй кѹ дúнсѹл.
áї: Сфнтѹл Мѹченик Бонифáтїе.
к: Сфнтѹл Мѹченик Їгнáтїе Богонóсец.
ка: Сфнта Мѹченицѣ Їѹлїáна.
кв: Сфнта марѣ Мѹченицѣ Âнастасíа.
кг: Сфнцїй зéче Мѹченичѹ дин Крúт.
кд: Сфнта кѹвїоаса Мѹченицѣ Ёѵгéнїа.

кє: (✠) На́шерѣ чѣ дѹпъ Трѹа ѫ Дмнѹлѹй нострѹ Ї҃с Х҃с.
кѕ: ✠ Събо́рѹл Прѣчѣстїй, шй сфнт: Мѹч: Є҃ѹѳимїе Є҃писк: дин Са́рдїа.
кз: ✠ Сфнт: Ап҃ост: Стефан, шй Пър: Ѳеѡ́дор йсповѣ́д: шй Ѳеѳфа́н.
кй: Сфнцїй дѹшазѣчй де мїй де Мѹченичй чѣй а҃рший ѫ Никоми́дїм.
кѳ: Сфнцїй дї: мій чѣй оучѣнш де Йро́д, шй Пърінтеле Маркѣ́л.
л҃: Сфнта Мѹченицъ Анісі́м, шй кѹв: Зотнк Прѣѡтѹл.
ла: Кѹвїо́аса Мелані́м Рхмлѣнка.

Лѣнѧ лѣй Іанѣа́рі є҃.

Ѧре зиле ла: Зіоа ѧре Часѹрй зѣче, шй Но́птѣ патрѹспрезѣче.

а҃. (✠) Тѣа́рѣ ѫпрежѹр ѫ Дмнѹлѹй, шй сфнтѹл Васи́лїе чел ма́ре.
в҃. Пърінтеле Силвѣ́стрѹ Па́па дела Рѡ́ма.
г҃. Сфнтѹл Пророк Малахі́а, шй сфнтѹл Мѹченик Го́рдїе.
д҃: Събо́рѹл Сфнцилор о҃. де Ап҃о́столй, шй кѹв: Ѳеѡктнст.
є҃. Сфнцїй Мѹч: Ѳеѡпе́мт, шй Ѳеѡ́на, шй кѹв: Синклитикїа.
ѕ҃. (✠) Богѣзѹл лѹй Ї҃с Х҃с.
з҃. Събо́рѹл С: Пророк Їѡа́нн богословѹл.
и҃. Кѹв: Майка Домника, шй кѹв: Пър. Геѡ́ргїе хозевит: шй Є҃милїа́н.
ѳ҃. Сфнтѹл Мѹченик Полиєўкт.
і҃. Пър: Григорїе, шй кѹв: Доментїа́н, шй Маркїа́н Прѣѡтѹл.
ї҃. Кѹвїо́сѹл Пърінтеле Ѳеѡдо́сїе.
ѳ҃. Сфнта Мѹченицъ Татїа́на.
і҃а. Сфнцїй Мѹченичй Є҃рмил, шй Стратоник.
і҃в. Кѹвїо́шїй Пърінцїй чѣй оучѣнш ѫ Сина́, шй ѫ Ран.
і҃г. Кѹвїо́шїй Пърінцїй Па́вел, шй Їѡа́нн.
і҃д. Ѫкнязѹнѣ чинстітѹлѹй Ла́нц ѫл С: Ап҃ост: Пе́тр.
і҃є. Кѹвїо́сѹл Пърінтеле Антоні́е чел ма́ре.
і҃ѕ. Архїепіскопїй Алеѯа́ндрїей, Ѳанаси́е, шй Кирил.
і҃з. Кѹвїо́сѹл Пърінтеле Мака́рїе, шй сфнтѹл Ар҃сені́е.
і҃и. Кѹвїо́сѹл Пърінтеле Є҃ѹѳимїе чел ма́ре.
і҃ѳ. Кѹвїо́сѹл Пърінтеле Ма҃им, шй сфнтѹл Мѹченик Неофі́т.
к҃. Сфнтѹл Ап҃о́стол Тимоѳе́й, шй сфнтѹл Мѹч: Ѳнасті́е.
к҃а. Сфнтѹл Мѹченик Климе́нт.
к҃в. Кѹвїо́аса Майка нострѹ Ѯенїа.

кє. Пр҃интеле Григо́рїе Богосло́вул Архїепископ҃ул Цариградулуй.
кѕ. Кувїо́сул Пр҃интеле но́стр҃у ѯенофо́нт.
кз. Ад҃ѵерѣ Мо́аѱелѡр сф҃и҃тулуй Їѡан Златоу́ст.
кн. Кувїо́сул Пр҃интеле но́стр҃у Ефре́м Сирїанул.
кѳ. Ад҃ѵерѣ Мо́аѱелѡр сф҃и҃тулуй Мучени́к Їгна́тїе.
л҃. ✠ С: Арх: Васи́лїе чел ма́ре, Григо́рїе бг҃: Їѡа́н Злат: шѝ С: мч҃: Їполи́т.
ла. Сф҃и҃цїй фр҃ъ де Ар҃ми́нцй Кр҃, шѝ Їѡа́нн.

Лѣна лѣй Февраріе.

Аре зиле кн: а҃рѣ де е҃сте Висе́кт к҃д: Зїѡа́ре ча́сурй а҃ї: шѝ но́пте г҃ї:

а. Сф҃и҃тул Мучени́к Трифо́н.
в. (✠) Стретє́нїа Дми́нулуй но́стр҃у Їс҃ Хс҃.
г. Сф҃и҃тул Симео́н де Дмнезе́й пр҃їимнто́рул, шѝ С: Анна Пророчи́ца.
д. Кувїо́сул Пр҃интеле но́стр҃у Їсидо́р Пилусїо́тул.
е. Сф҃и҃та Мучени́цъ Агаѳѝ.
ѕ. Кувїо́сул Пр҃интеле но́стр҃у Вукол Е҃пи́скопул Смирнїй.
з. Сф҃и҃тул Пардє́нїе Е҃пископул Ламѱа́кулуй.
и. Сф҃и҃тул Мучени́к Ѳеѡ́дор Стра́тилат.
і. Сф҃и҃тул Мучени́к Никифо́р.
ї. Сф҃и҃тул Мучени́к Харала́мпїе.
ѳ. Сф҃и҃тул Сф҃и́цит Мучени́к Вла́сїе.
і. Пр҃интеле но́стр҃у Мелє́тїе Архїепи́скопул Анті́охїей чє́їй ма́рй.
ї. Кувїо́сул Пр҃интеле но́стр҃у Мартинїа́н.
ѳ. Кувїо́сул Пр҃интеле но́стр҃у Авѳє́нтїе.
к. Сф҃и҃тул А҃по́стол Ѳнисим.
ка. Сф҃и҃тул Мучени́к Памфи́л, шѝ чє́й ѯпрєвнѣ кѹ дми́нул.
кв. Сф҃и҃тул ма́реле Мучени́к Ѳеѡ́дор Тирон.
кг. Сф҃и҃тул Пр҃интеле но́стр҃у Лє́ѡн Па́па дела Рѡ́ма.
кд. Сф҃и҃тул А҃по́стол Архи́п.
ке. Пр҃интеле но́стр҃у Лє́он Е҃пи́скопул Катани́єй.
кѕ. Кувїо́сул Пр҃интеле но́стр҃у Тимоѳе́й.
кз. А҃фла́рѣ чинст: Мо́аѱе а҃ле С: Мучени́чй дин Е҃вгє́нїа.
кн. Сф҃и҃тул Мучени́к Поликарп Е҃пи́скопул Смирней.
кѳ. ✠ А҃тѣ́л шѝ а҃ду́ѱа а҃фла́рѣ а҃ чинст: Ка́п а҃лу́й Їѡа́нн Предте́чй.

кє. Сфинтул Тарасїе Архїепископул Цариградулуй.
кѕ. Сфинтул Пъринтеле нострў Порфирїе Епископул Газей.
кз. Кувїосул Пъринтеле нострў Прокопїе Исповедникул.
кн. Кувїосул Пъринтеле нострў Василїе Исповедникул.
кѳ. Кувїосул Пъринтеле нострў Касїан рхмлнул.

Лѣна луй Мартїе.

Аре зиле ла: Зиуа аре часурй бї: ши Ноптѣ її:

ѧ. Кувїоаса Мученицѣ Евдокїа.
ѣ. Сфинтул Мученик Теодот Епископул Кирineй.
ґ. Сфинцїй Мученичй Евтропїе, Клеоник, ши Василиск.
ѓ. Кувїосул Пъринтеле нострў Герасим.
ѕ. Сфинтул Мученик Конон.
ѕ. Сфинцїй Мученичй мв: дин Аморея.
ѯ. С: Муч: Епископїй дин Херсон, Василїе Ефрем, Капитон, ши Евгенїе.
и. Кув: Пър: Теофилакт мъртуриситорул, ши Епископул Никомидей.
ѝ. ✠ Сфинцїй м: де Мученичй, карїй ау пътимит ѓ Езерул Севастїей.
і. Сфинтул Мученик Кодрат, ши чей ку дънсул.
ѧї. Пъринтеле нострў Софроніе Патрїархул Ierусалимулуй.
ѣї. Кувїосул Пъринтеле нострў Теофан Исповедникул.
ґї. Ауучерѣ Сфинтеле Моаше аулуй Никифор Патрїархул Цариград:
ѓї. Кувїосул Пъринтеле нострў Венедикт.
ѕї. Сфинтул Мученик Агапїе, ши чей ѓпреунъ ку дънсул.
ѕї. Сфинцїй Мученичй Савин ши Папа.
ѯї. Кувїосул Алексїе ѿмул луй Дмнезеў.
иї. Пъринтеле нострў Кирил Архїепископул Ierусалимулуй.
ѝї. Сфинцїй Мученичй Хриsанд, ши Дарїе.
і. Кувїошїй Пъринцй че сау оучис ѓ Манастирѣ Сфинтулуй Савеи.
ѧа. Кувїосул Пъринтеле Іаков Епископул, ши Исповедникул.
ѣв. Сфинтул Сфинцит Мученик Василїе Преоутул
ґг. Сфинтул кув: Муч: Никол, ши С: де Оученичй ăй луй.
ѓд. Сфинтул Пъринтеле нострў Захарїа.
ѕе. (✠) Бунавестире ѧ прѣ Сфинтей Нескътоаре де Дмнезеў.
ѕѕ. Сфоруул май марелуй Воевод Гаврїил.

кѯ:

кѯ. Сфи̑нта Маи̑ка но́стрѫ Матро́на чѣ̀ дин Ѳесалони́к.
кѳ. Кѹвїо́сѹл Стефа́н фъкъто́рюл де минѹ́ний.
кѧ. Пъри́нтеле Ма́ркѡ Е̑пи́скопѹл Але́ѯандрі́йлор, шѝ чéй кѹ дѫ́нсѹл.
кѧ. Кѹвїо́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ Ѡа́нн Лествични́кѹл.
кѧа. Кѹвїо́сѹл Ѵпа́тїе Е̑пи́скопѹл Гангрі́й, фъкъто́рюл де минѹ́ний.

ЛѢ̀НЪ ЛѢЙ А̑ПРѢЛІЄ̀.

Але Зи́ле л: Зі́ѡа але ѯа́сѹрй гї. шѝ но́аптѐ а̑ї.

а. Кѹвїо́аса Маи̑ка но́астрѫ Ма́рїа Е̑гипте́нка.
в. Кѹвїо́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ Тѝт фъкъто́рюл де минѹ́ний.
г. Кѹвїо́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ Ники́та.
д. Пъри́нтеле но́стрѹ Ѡоси́ф скрїито́рюл де кѫнта́рй.
є. Сфи̑цїй Мѹчени́чй Ѳеѡ́дѹл шѝ А̑гатопо́д.
ѕ. Пъри́нтеле но́стрѹ Е̑ѵти́хїе А̑рхїепи́скопѹл Цариградѹлѹй.
ѕ. Кѹвїо́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ Геѡ́ргїе Е̑пи́скопѹл Мелитини́й.
з. Сфи̑цїй А̑по́столй Ѩродїѡ́н А̑гав, шѝ чéй кѹ дѫ́ншїй.
и. Сфи̑тѹл Мѹчени́к Е̑ѵти́хїе.
і. Сфи̑цїй Мѹчени́чй Терéнтїе, По́мпїе шѝ чéй кѹ дѫ́ншїй.
ія. Сфи̑тѹл сфи̑цит Мѹчени́к А̑нтипа Е̑пи́скопѹл Пергáмѹлѹй.
іа. Кѹвїѡ́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ Васи́лїе И̑сповѣ́дникѹл.
ів. Сфи̑тѹл сфи̑цитѹл Мѹчени́к А̑ртемо́н.
іг. Чéл дни́трѹ сфи̑цй Пъри́нтеле но́стрѹ Марти́н Па́па а̑л Ромей.
ід. Сфи̑цїй А̑по́столй А̑рхита́рх, Пѹд, шѝ Трофи́м.
іє. Сфи̑теле Мѹчени́це А̑гапі́а, І̑рина, шѝ Хїѡни́а.
ѕ. Кѹвїо́шїй Пъринцїй но́шрїй Сѹмео́н, шѝ А̑ка́кїе.
із. Кѹв: Пър: Ѡа́нн Оу́чен: С: Григо́рїе Двкап: шѝ Мѹч: І̑ѡа́нн чéл но́ѵ.
ії. Кѹвїо́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ І̑ѡа́нн дела Пе́шера чѣ̀ вéке.
ік. Кѹвїо́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ Ѳеѡ́дор Трихи́на.
іа. Сфи̑цїй сфи̑цицй Мѹчени́чй І̑анѹа́рїе, Дїѡдо́р, шѝ чéй кѹ дѫ́ншїй.
ів. Кѹвїѡ́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ Ѳеѡ́дор Сикеѡтѹ́л.
кг. ✠ Сфи̑тѹл Слáвнтѹл ма́рele Мѹчени́к Геѡ́ргїе.
кд. Сфи̑тѹл Мѹчени́к Са́ва Страти́ла́т, шѝ Кѹвїо́аса Е̑лиса́вет.
кє. Сфи̑тѹл А̑по́стол шѝ Е̑ѵанге́лист Ма́ркѡ
кѕ. Сфи̑тѹл сфи̑цитѹл Мѹчени́к Васи́лїе Е̑пи́скопѹл А̑маси́ей.

кѕ. Сфи́тѹл сфи́цитѹл Мѹченик Симеѡ́н фра́теле Дмнѹлѹй.
кѝ. Сфи́цїй Апо́столй Їа́сон, шѝ Сосипа́рт.
кѧ. Сфи́ц: ѻ́: Мѹч: чей дин Кизи́к, шѝ кѹв: Ме́мнон фкѫт: де минѹнй.
л: Сфи́тѹл Апо́стол Їа́ков фра́теле сфи́тѹлѹй Їѡа́нн богосло́в.

ЛѢНА ЛѢЙ МАЙ.

Аре зиле ́ла: Зѣѡа аре ча́сѹрй дї: шѝ Но́апте зѣ́ве.

а. Сфи́тѹл Проро́к Їерми́а.
в. Адѹверѣ Моаѱелѡр сфи́тѹлѹй Аѳанасі́е чел ма́ре.
г. Сфи́цїй Мѹчени́чй Тимоде́й, шѝ Ма́ѵра.
д: Сфи́та Кѹвїо́аса Мѹченицѣ Пелаги́а.
є. Сфи́та шѝ слъвѝта Мѹченицѣ Йри́на.
ѕ. Сфи́тѹл шѝ дре́птѹл Їѡв ръбдѣторю́л.
з. Сфи́тѹл Мѹченик Акакі́е.
и. Сфи́т: Апо́ст: шѝ Е҃ѵнгели́ст Їѡа́нн богосло́в: шѝ Пър: Арсе́нїе чел ма́ре.
ѳ. Сфи́тѹл Проро́к Йса́їа, шѝ сфи́тѹл Мѹченик Христо́фор.
і. Сфи́тѹл Апо́стол Симон Зило́т.
ай. Сфи́тѹл сфи́цитѹл Мѹченик Мѡкі́е.
бї. Сфи́цїй Пър: Е҃пифа́нїе Е҃пи́ск: Кѹпрѹлѹй, шѝ Германѡ Патр: Цар:
гї. Сфи́та мѹченицѣ Глике́рїа.
дї. Сфи́тѹл Мѹченик Йсидо́р.
єї. Кѹвїо́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ Пахо́мїе чел ма́ре.
ѕї. Кѹвїо́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ Ѳеѡдор сфи́цитѹл.
зї. Сфи́тѹл Апо́стол Андро́ник.
йї. Сфи́тѹл сфи́цитѹл Мѹченик Ѳеѡдѡт, шѝ чей кѹ дъне́ѹл.
аї. Сфи́тѹл сфи́цитѹл Мѹченик Патрикі́е Е҃пи́скопѹл Брѹсїй.
к. Сфи́тѹл Мѹченик Ѳалале́ѹ.
ка. ✠ Сфи́цїй ма́рїй Дпъра́цй Конста́нтин, шѝ Е҃ле́на Майкѹца.
кв. Сфи́тѹл Мѹченик Васили́ск.
кг. Кѹвїо́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ Миха́ил и҃сповѣ́дникѹл.
кд. Кѹвїо́сѹл Пъри́нтеле но́стрѹ Сумеон.
кє. Ѧтре́м Дфла́рѣ а҃ чинститѹлѹй Кап ал лѹй Їѡа́нн предтеч.
кѕ. Сфи́тѹл Апо́стол Ка́рп.
кз. Сфи́тѹл сфи́цитѹл Мѹченик Ѳерапо́нт.

кн. Пр҃инителе но҃стрѹ Никѝта Є҃пи҃скопѹла Халкидо҃нѹлѹй.
кд. Сф҃ѝта кѵвїѡ́аса Мѹченицѣ Ѳеѡдо́сїа.
кл. Кѵвїо́сѹла Пр҃инителе но҃стрѹ Їсаа́кїе, шѝ Далма́тїе.
кла. Сф҃ѝтѹла А҃по́стола Є҃рмїе, шѝ сф҃ѝтѹла Мѹченик Є҃рмей.

Лѹна лѹй Їѹнїе.

Аре зи҃ла л҃: Зїѡа аре ѵа҃сѹрй є҃ї: шѝ Но҃аптѣ ѳ҃.

а. Сф҃ѝтѹла Мѹченик Їѹстин, шѝ чей кѹ дѫнсѹл.
в. Пр: Никифо́р Патр: Цар: шѝ Мѹч: Їѡа́нн чел но́ѹ дела Сѹча́ва.
г. Сф҃ѝтѹла Мѹченик Лѹкїа́н.
д. Пр҃инителе но҃стрѹ Митрофа́н Патрїа́рхѹла Цариградѹлѹй.
є. Сф҃ѝтѹла сф҃ѡцѝт Мѹченик Дороде́й Є҃пи҃скопѹла Тирѹлѹй.
ѕ. Кѵвїѡ́шїй Пр҃инцїй но҃ѡрїй Висарїо́н, шѝ Їларїо́н.
з. Сф҃ѝтѹла сф҃ѡцѝт Мѹченик Ѳеѡдо́т Є҃пи҃скопѹла.
и. Сф҃ѝтѹла ма́реле Мѹченик Ѳеѡдор Стратила́т.
а. Пр҃инителе но҃стрѹ Кѵрил А҃рхїепископѹла Алиѯа́ндрїей.
і. Сф҃ѝтѹла сф҃ѡцѝт Мѹченик Тимоде́й Є҃пи҃скопѹла Прѹсїй.
аї. Сф҃ѡцїй А҃по́столй Вардоломе́й, шѝ Варна́ва.
єї. Прѣ кѵвїо́сѹла Пр҃инителе но҃стрѹ О҃нѹфрїе.
гї. Сф҃ѝта Мѹченицѣ А҃кили́на, шѝ Трифи́наїе Є҃пи҃скопѹла Кѝпрѹлѹй.
дї. Сф҃ѝтѹла Пр҃рок Є҃лисе́й, шѝ Меѳо́дїе Патрїа́рхѹла Цариградѹлѹй.
єї. Сф҃ѝтѹла Пр҃рок А҃ммо́с.
ѕї. Сф҃ѝтѹла Тихо́н фѣкѵто́рюл де минѹнй.
зї. Сф҃ѡцїй Мѹченикй Манѹи́л, Саве́л, шѝ Їсмаи́л.
иї Сф҃ѝтѹла Мѹченик Леѡнтїе.
аї. Сф҃ѝтѹла А҃по́стол Їѹда Фра́теле Дмнѹлѹй дѹпѣ тр҃п.
к. Сф҃ѝтѹла сф҃ѡцѝтѹла Мѹченик Меѳо́дїе Є҃пи҃скопѹла Патара́елѡр.
ка. Сф҃ѝтѹла Мѹченик Їѹлїа́н.
кв. Сф҃ѡцѝтѹла Мѹченик Є҃ѵсе́вїе Є҃пи҃скопѹла Самоса́телѡр.
кг. Сф҃ѝта Мѹченицѣ А҃грипи́на.
кд. ✠ На҃ѡрѣ чинсти́тѹлѹй Пророк Їѡа́нн Котеѯатѡ́рнл.
кє: Сф҃ѝта кѵвїо́аса Мѹчени́цѣ Фетро́нїа.
кѕ: Кѵвїо́сѹла Пр҃инителе но҃стрѹ Давѝд чел дин Соло́н.
кз: Кѵвїо́сѹла Пр҃инителе но҃стрѹ Самѱо́н.

к҃и: А҆дѹчерѣ́ Моа́ѱелѡр сфн҃цилѡр до́фторй Ки́р, шй І҃ѡа́нн.
к҃а: ✝ Сфн҃цїй слжеви́цїй шй мар҃й ма́рїй А҆по́столй Пе́тр҃ѹ шй Па́влѹ.
к҃. Сѕбо́рѹл сфн҃цилѡр слжеви́цилѡр, шй а҆ пѡ́т лѣ́ѹдацилѡр е҃ї: А҆по́ст:

ЛѢ́НА ЛѢ́Й І҃ѹЛІ́Е.

А҆рѣ Зи́ле л҃а. Зі҃ѡа а҆рѣ ѵа́сѹрй д҃ї: шй Но́апте зѣ́ве.

а҃. Фѣкаторі҃й де минѹ́ний чей фѣрѣ де а҆рхи́нцй Дофт: Ко́зма, шй Дамі҃а́н.
в҃. Пѹнерѣ́ чинстнтѹлѹ́й Вешмѫнт а҆ Влахе́рна.
г҃. Сфн҃тѹл Мѹче́ник І҃акі́нд, шй сфн҃тѹл А҆натоліе́ Патрі҃а́рхѹл Цар:
д҃. Сфн҃тѹл Пѣрѝнтеле но́стр҃ѹ А҆ндре́й А҆рхі҃епи́скопѹл Крнтѹлѹ́й.
е҃. Кѹві҃о́сѹл Пѣрѝнтеле но́стр҃ѹ А҆ѳанасі҃е А҆лѳнскагѡ.
ѕ҃. Кѹві҃ѡ́сѹл Пѣрѝнтеле но́стр҃ѹ Сисое чѣл ма́ре.
з҃. Кѹві҃ѡ́шій Пр҃: Ѳѡ́ма, шй А҆ка́кі҃е, шй ма́рѣ Мѹче́нцѣ Кѹрі҃а́кй.
и҃. Сфн҃тѹл ма́реле Мѹче́ник Проко́пі҃е.
ѳ҃. Сфн҃тѹл Мѹче́ник Панґра́ті҃е Е҃пи́скопѹл Таѵроме́ні҃й.
і҃. Сфн҃ці҃й м҃: де Мѹче́нічй чей дин Никопо́л.
ї҃а҃. Сфн҃та Мѹче́нцѣ Е҃ѵдимі́а.
ї҃в҃. Сфн҃ці҃й Мѹче́нічй Про́кл, шй Йла́рі҃е, шй Кѹві҃о́сѹл Михаи́л.
ї҃г҃. Сѕбо́рѹл А҆рха́ггелѹлѹ́й Гаврі҃и́л, шй поменирѣ́ Пр҃: І҃ѡсиф.
ї҃д҃. Сфн҃тѹл А҆по́стол А҆кі́ла.
ї҃е҃. Сфн҃ці҃й Мѹче́нічй Кѹри́к, шй І҃ѹлі́тта.
ї҃ѕ҃. Сфн҃тѹл Мѹче́ник А҆лѳногє́н, шй кѹ зѣ́ве оу҃чі́нічй а҃й сѣ́й.
ї҃з҃. Сфн҃та ма́рѣ Мѹче́нцѣ Мари́на.
ї҃и҃. Сфн҃ці҃й Мѹче́нічй І҃акі́нд, шй Е҃мілі҃а́н.
ї҃ѳ҃. Кѹві҃о́сѹл Пѣрѝнтеле но́стр҃ѹ Ді҃а, шй Кѹві҃о́аса Макри́на.
к҃. ✝ Сфн҃тѹл слжеви́тѹл Проро́к І҃ліе.
к҃а. Кѹв: Пр҃: Сѵмео́н чѣл небѹ́н пентрѹ Хс҃, І҃ѡа́нн, шй Прор: І҃езекі́нл.
к҃в. Сфн҃та Мнороси́цѣ, шй а҆пѡ́кма кѹ А҆по́столі҃й Ма́рі҃ѣ Магдали́на.
к҃г. Сфн҃ці҃й Мѹче́нічй Трофи́м, Ѳеѡфи́л, шй чей кѹ дж҃ніі҃й.
к҃д. Сфн҃та ма́рѣ Мѹче́нцѣ Христи́на.
к҃е. А҆дормирѣ́ сфн҃тей а҆нне́й мѹ́мей Наскаторе́й де Амнезе́ѹ.
к҃ѕ. Сфн҃тѹл Мѹче́ник І҃ермола́е, шй Кѹві҃о́аса Мѹче́нцѣ Параскеви́.
к҃з. Сфн҃тѹл шй ма́реле Мѹче́ник, шй тѹмѣдѹнтѡ́рнл Пантелеймо́н.
к҃и. Сфн҃ці҃й А҆по́столй шй Ді҃а́конй Прохо́р, Никано́р, Тимо́н, шй Па́рмена-

к҃д.

К҃А. Сф҃нтꙋл Мꙋченик Калиник.
Л҃. Сф҃ц҃ій Апо́столй Сила, шй Силꙋа́н.
Л҃А: Сф҃нтꙋл шй дрептꙋл Е҃ꙋдоким.

ЛѢ҃НА ЛЮЙ А҃ВГ҃ТС.

Аре З҃иле Л҃А: Зіѡа аре Ѵасꙋрй Г҃ї: шй Ноапте А҃Г҃.

А҃: Поменире сф҃ц: З҃: Мꙋч: Макаве́й, шй мꙋма лѡр Соломонй.
В҃: Адꙋчере Моаш: сф҃нт: ѧрхюлꙋй Мꙋч: шй Архидіа́кон Сте́фан.
Г҃: Кꙋвіо́шій Пърінц҃ій но҃ѡрій Іла́кіе, Далма́тіе, шй Фа́ꙋст.
Д҃: Сф҃ц҃ій З҃: Коконо́й дин Е҃фе́с, шй Кꙋвіо́аса Мꙋченіц҃ъ Е҃ꙋдокіа.
Є҃: Сф҃нтꙋ Мꙋченик Е҃ꙋсигніе.
Ѕ҃: (✠) Сф҃нта Скимба́ре ла фа́ц҃ъ а Дмнезе́й но́стрꙋ Іс҃ Хс҃.
З҃: Сф҃нтꙋл кꙋвіо́сꙋл Мꙋченик Доме́тіе.
И҃: Сф҃нтꙋл Е҃мілі́ан мъртꙋрисито́рюл Е҃пи́скопꙋл Кизи́кꙋлꙋй.
А҃: Сф҃нтꙋл Апо́стол Матаі́а.
І҃: Сф҃нтꙋл Мꙋченик шй Архидіа́кон Лаврентіе.
А҃І҃: Сф҃нтꙋл Мꙋченик шй Архидіа́кон Е҃ꙋпл.
Е҃І҃: Сф҃ц҃ій Мꙋченичій Фо́тіе, шй Аникіт.
Г҃І҃: Кꙋвіо́сꙋл Пърінтеле но́стрꙋ Маѯим Мъртꙋрисито́рюл.
Д҃І҃: Сф҃нтꙋл Пророк Михе́й.
Е҃І҃: (✠) Адꙋрмире Пр҃есф҃нтей Наскато́арей де Дмнезе́ꙋ.
Ѕ҃І҃: Сф҃нтꙋл Мꙋченик Діѡмі́д.
З҃І҃: Сф҃нтꙋл Мꙋченик Мирон.
И҃І҃: Сф҃ц҃ій Мꙋченичій Флор, шй Лавр.
Ѳ҃І҃: Сф҃нтꙋл Мꙋч: Андре́й Ѳостаꙋл, шй чей ѧпрежнѧ кꙋ дѧнсꙋл.
К҃: Сф҃нтꙋл ма́реле Пророк Самꙋил.
К҃А: Сф҃нтꙋл Апо́стол Ѳадде́й, шй сф҃нта Мꙋченіц҃ъ Васса.
К҃В: Сф҃нтꙋл Мꙋченик Агадоник.
К҃Г: Сф҃нтꙋл Мꙋченик Лꙋпп.
К҃Д: Сф҃нтꙋл Мꙋченик Е҃ꙋтих оу҃ченикꙋл Сф҃нт: Іѡа́нн Богосло́в.
К҃Є: ѧпо́арт: Моаш: сф҃нт: Апо́стол Вардоломе́й, шй С: Апо́стол Тит.
К҃Ѕ: Сф҃ц҃ій Мꙋченичій Андріан, шй Наталіе.
К҃З: Кꙋвіо́сꙋл Пърінтеле но́стрꙋ Пимен.
К҃И: Кꙋвіо́сꙋл Пърінтеле но́стрꙋ Моѵсей Ара́пꙋл.

кл. ✠ Тѣáрѣ Кáп: сфи̑т: Їωáнн Бοгоѵ̀ пóст ѡ̑рй ѧ̑ че зй сар ѧ̑тжмплá.
л. Сфи̑ц: Пър: Патрїáрх: Цариград: Áлеѯáндър, Їωáнн, шй Пáѵел чел нóѵ.
ла. Пѵ̑нерѣ чинстйтѵ̑лѵй Брáѵ ѧ̑л прéсфйтей де Дм̑незéѵ Нáскатóаре.

Сфършйтѵ̑л Сунаѯáрюлѵй, ѧ̑деѯ: ѧ̑чéлор бї: лѵ̑ней.

Áдѵнáре пентрѵ чéрерй де бѵ̑нѣ требѵ̑инц̑ѣ, ла врéме де небóе че сáр ѧ̑тжмплá.

Ла Проскомúдїе, ла Ектенїйле чéле дела ѧ̑чепѵ̑тѵ̑л Литѵ̑ргїéй, шй дѵпъ Еѵ̑нгéлїе. Áшнждерѣ ѧ̑рхтáрѣ Прокименнлωр, ѧ̑ Апóстолнлωр, ѧ̑ Еѵ̑нгéлїнлωр, шй ѧ̑ Прічéстнелωр дѵпъ кѵвéинца чéрернлωр Сáѵ ѧ̑свмнáт.

Ла врéме де неплóаре, шй фóамете.

Ла Проскомúдїе лѵ̑кнд Пъртнчúка ѡ̑ пѵ̑не, зикúнд.

Ămнe Íсе Хсе Дм̑незéѵл нóстрѵ, прїнмѣ̀ше Жéртѵл ѧ̑чáста ѧ̑трѵ Ертáрѣ пакáтелωр, ѧ̑тѵ̑тѵрωр нóлω неврéднічнлωр робй, шй ѧ̑ тóт нородѵлѵй тѣ̀ѵ, шнцй ѧ̑тóарче мжнїм тà чѣ̀ кѵ дрептáте порнúтъ ѧ̑сѵ̑пра нóлстрѣ, шй нѵ̑ ѡ̑морж кѵ фóаме шй кѵ сфѣ̀те пре нородѵл тѣ̀ѵ, шй добнтóачеле, кѵ милостнвúре порѵ̑нчѣ̀ше нóрнлωр дин чéрю̀ съ слобóаѯъ пжмжнтѵ̑лѵй плóае бѵ̑нѣ, тимпѵ̑рїе шй тжрѯїе, шнл рѣкорѣ̀ше пре Ел, ка съ рѣсáрѣ шй съ крѣскъ

мърѣ добнтоачелшр, шй вердѣць спре слѫжба ѿаменилшр, шй съ ѧдѫкѣ родѫрй чѣле де требѫинца вѣецій ноастре.

Ла ѧчепѣтѫл дмнезеѣщій лѫтѫргій.

Дѫпъ че зиче Пресфѫл: Благословитъ ѣ ѧпърецій. Съ зиче Ектенїа.

Кѫ пачє Дмнѫлѫй сѫне рѫгъм.

Пентрѫ пачѣ де сѫс, шй пентрѫ Мжнтѫирѣ сѫфлетелшр ноастре, Дмнѫлѫй сѫне рѫгъм.

Пентрѫ пачѣ ѧтоатъ лѫмѣ, шй пентрѫ сфинтелшр лѫй Дмнезеѫ Бисѣрічй, шй пентрѫ ѧпрѣвнарѣ тѫтѫрор, Дмнѫлѫй сѫне рѫгъм.

Пентрѫ сфинта Бисѣрика ѧчаста, шй пентрѫ чеѳ че кѫ кредінцъ, шй кѫ сфнѣ кѫчернічіе, шй кѫ фрика лѫй Дмнезеѫ ѧтрѣ ѧтржніа, Дмнѫлѫй сѫне рѫгъм.

Пентрѫ Архіепіскопѫл нострѫ (Кѫпърєле) шй пентрѫ чинстіта Пресфціе, шй ѧтрѫ Хс Діаконіе, шй пентрѫ тоѳ Клирошѫл, шй Нородѫл Дмнѫлѫй сѫне рѫгъм.

Пентрѫ сфнѣ кредінчошѫл, шй ѭбиторюл де Хс ѧпъратѫл нострѫ (Кѫпърєле) шй пентрѫ тоатъ кѫртѣ, шй ѿстъшій лѫй, Дмнѫлѫй сѫне рѫгъм.

Пентрѫ ка сѫй ѧжѫте, шй сѫй сѫпѫе сѫпт пічоарєле лѫй пре тоѳ врѣжмъшѫл шй ѧпротівникѫл, Дмнѫлѫй сѫне рѫгъм.

Пентрѫ сфнѣѫл лъкъшѫл ѧчеста, шй пентрѫ тоате Четъціле, шй Сътеле, шй пентрѫ чеѳ че кѫ кредінцъ лъкѫеск ѧтржнселе, Дмнѫлѫй сѫне рѫгъм.

Пен-

Пентрѹ бѹнѣ лѣнищѣ бѣздѹхѹрнлѡр, шѝ пентрѹ ѧмблцѝрѣ рѡделѡр пѫмжнтѹлѹй, шѝ пентрѹ врéмѝ кѹ пáче, Дмнѹлѹй сѣне рѹгáм.

Пентрѹ чéй че оу̑мблъ пре âпе, шѝ кълторéск, шѝ пентрѹ чéй волнáй, шѝ пентрѹ чéм че сѣ ѡ̑стенéск, шѝ пентрѹ чéй робúцй, шѝ пентрѹ мжнтѹнрѣ лѡр, Дмнѹлѹй сѣне рѹгáм.

Âчéстѣ Ѣстéнїй нескнмбáт сѣ зúк ла тóате чéрврилѣ пѣнѣ âнчѣ. Гáрѣ де âнчѣ âдáщѣ чéле де бѹнѣ требѹúнцѣ, че сѣ кїáмѣ ла врéме де невóе че сар ѧ̑тжмплá. Прекѹм âчéстѣ пентрѹ неплоáрѣ.

Пентрѹ ка сѣ нѹ поменѣ́ск фѣрѣ де лéцнле, шѝ недрептъцнле нородѹлѹй сáѹ, шѝ сѣшѝ ѧ̑тоáркѣ деспре нóй тóатѣ мжнíм сà чѣ кѹ дрептáтѣ порнúтѣ âсѹпра нóастрѣ, шѝ сѣ нѹне ѡ̑моáре пре нóй кѹ фóлме шѝ кѹ сѣ́тѣ, Дмнѹлѹй сѣне рѹгáм.

Пентрѹ бѹнѣ лѣнищѣ бѣздѹхѹлѹй, шѝ плóй де бѹнѣ требѹúнцѣ спре роднре кѹ мнлостнвнре сѣ трнмúцѣ пѫмжнтѹлѹй, шѝ нородѹлѹй сáѹ, Дмнѹлѹй сѣне рѹгáм

Пентрѹ ка ѧ̑трѹ мжнíм сà сѣ нѹ пїáрзѣ пре нородѹлсáѹ, шѝ добнтóчелѣ, чѝ сѣ порѹнчáск нóрнлѡр де сѹ́ сѣ плоáш, шѝ спре роднре сѣ рѣкорѣ́ск пѫмжнтѹл, Дмнѹлѹй сѣне рѹгáм.

Пентрѹ ка сѣ порѹнчáск пѫмжнтѹлѹй сѣ рѣсáрѣ родѹрй спре весéлїе, шѝ хрáнѣ нородѹлѹй сáѹ, шѝ вердѣ́цѣ спре слѹжба ѡ̑мененлѡр, шѝ ѧ̑рбѣ добнтóчелѡр, Дмнѹлѹй сѣне рѹгáм.

Пен-

Пентрѫ ка кѫ мїлостивїре съ кѧѫте спре стрїгаре, плѧнгере, сѫспїнаре, шї рѫгъчѫїнле чѣле де оумилїнцъ але Катрѫїнлор, шї але Тїнерїлор, ѧ Прѫвїнлор, шї ѧтот Норо́дѫлѫї сѧѫ, шї съ нѫне пѣрцъ пре ноѝ кѫ фоламе пентрѫ пъкателе ноастре, чї съ ѝзбъвѣска дин моарте сѫфлетеле ноастре, шї сѧне хрънѣска пре ноѝ ѫ фоламете, Дмнѫлѫї сѧне рѫгѣм.

Пентрѫ ка съ фїе рѫгъчѫїнле ноастре кѫ вѣнъ прїмїнцъ, шї прекѫм пре Їлїе ѿлре кѫнд сѧне ѧѫцъ пре ноѝ кѫ плоае, шї кѫ вѣнъ лїнїщѣ вѣздѫхлѫї, шї сѧне мїлѫїска пре ноѝ, Дмнѫлѫї сѧне рѫгѣм.

Пентрѫ ка кѫ мїлостивїре съ ѧѫцъ глаасѫл рѫгъчѫїнїї ноастре, шї сѧне ѝзбъвѣска пре ноѝ де фоамете, де чѫмъ, де кѫтрѣмѫр, де потоп, де фок, де грїндїнъ, де сабїе, де венїре ѧ ѧлтор нѣмурї, де рѫзбоїл чѣл дїнтрѫ ноѝ, шї де тоатъ рѧна чѣ ѧдѫкътоаре де моарте, Дмнѫлѫї сѧне рѫгѣм.

Їарѣ дѫпъ Сфършїрѣ Ектенїеї черерїлор де че прекѫїнцъ Сар пѫмпла: Сфършїтѫл ѧчѣлор Ектенїї ѧша Съа фачї.

Пентрѫ ка сѧне ѝзбъвїм ноѝ де тот неказдѫ, мїнїѧ, шї невоѧ, Дмнѫлѫї сѧне рѫгѣм.

Ѧпъра, мїнтѫїще, мїлѫїще, шї не пъзѣще пре ноѝ Дмнезеѫле кѫ дарѫл тѫѫ.

Пре прѣ сфїнта кѫрата, прѣ благословїнта, слъвїнта стъпѫїна ноастръ де Дмнезеѫ Нъскътоарѣ, шї пѫрѫрѣ Фечоа-

ра Мари҃а, къ тоцъ҃ Софи҃цїи поменинду҃ш, пре ноі҃ ѧшине, шъ оу҃нъл пре ѧлтъл, шъ толтъ вїа҃ца ноастрѣ лъй Хс̃ Дми҃незе҃ў сѫш дѣм.

Возглашени҃.

Къ цїе сѣ кѫбине толтъ Мърирѣ, Чинстѣ, шъ Ѧкинъчънѣ, Тътълъй, шъ Фіюлъй, шъ сфи҃нтълъй Дх̃, ѧкум шъ пъръръ, шъ ѧвѣчїи вѣчнлор.

Ътръ ѧвѣсташій кіп ла ѧчепътъл оу҃трені҃й, шъ а Вечерні҃ей сѣ зік ѣктени҃йле. Дѫпъ Вход, Тропа҃рюл; глас ѣ.

Чѣл че фъчі҃ кѫ порѫнка тѧ бѫнъ лінище въздѫхълъй Дми҃не, дърѫ҃ще пъмжинтълъй плоле де воі҃е, ка съ ѧдѫкъ нороду҃лъй тѣѫ родърі҃ дин дестъл, шъ съ се сѧтѫре толтъ живіна кѫ бѫнъ войрѣ тѧ, пентръ рѫгъчѫниле Нъскъторей де Дми҃незе҃ў шъ ѧле тѫтѫрор Софи҃цилор тѣн.

Кондак глас ѣ.

Фъкъторю҃ шъ Зидъторю҃ ѧтолте, шъ Дътъторю҃ де бѫнътъцъ҃ цїи҃ндѫте пре тіне Дми҃не, къръ тіне кѫдем, шъ кѫ дрѣ҃ дініъл те рѫгъ҃м, ѧдѫрате милостіве, шъ ѣртъ ка оу҃н бѫн фъръ де лѣциле ноастре, шъ де мжніа҃ чѣ кѫ дрептате порні҃тъ, ѣкъвѣ҃ще пре роі҃ тѣн, джнд ка оу҃н бѫн пъмжинтълъй чѣлъй сето҃с плоі҃ кѫ бѫне родърі҃, ка оу҃н мѫлт милостів.

Прокі҃мен глас ѣ.

Кръзделе пъмжинтълъй ѧбътъле, шъ ѧмѫлцѣ҃ще родърнле лъй.

Стіх.

Стих.

Ътръ пикътърилъ лъй весели́сева ръстри́нд.

Апо́стол. Дин съборни́ческа Посла́ніе ълъй Їако́в. Зачало нз. Фрацилор лъ́цій Пилъ́ де пътимъ ре́: кавтъ Їълїе к: Алилуїа глъсълъй, Стих. Благословинеи Кънъна Инълъй вънътъцїй тале Дмне, шй кѫмпїй тъй съвор съ́търъ. Стих к. Агръшасевор ѵ́ле фръмосе ълъ пъстїюлъй, шй къ вѣкъріе дѣлъриле съвор ѵ́нице.

Є҃ѵгелїа́ дела Маде́й, Зачо́ло ѯ҃є.

В ремѣ ѵ́лѣ, ѵ́пропїѧтъсълъ кътръ Їс̃ Фарисе́й шй Садъкеи́, шй и҃спитинд, рѫгѫ́ пре Дмнеъ́л съле ѵ́ра́те ѵ́нъ́р се́мн дни Че́рю: ѵ́ар Е́л распъндинд ѵ́ъ зи́с ѵ́нъ́р: кѫнд съ фа́че се́ръ, зи́чецй, сенин ва фй: къ съ рошаце Че́рюл, шй димине́ца зи́чецй: ѵ́стъзй ва фй фринг, къ съ рошаце Че́рюл посомо́рѫт. Фъцарничилъ́р, ѵ́ът къ фа́ца Че́рюлъй цинцй съ́ѵ сокотинцй, ѵ́ар се́мнеле вре́мнилъ́р нъ́ цинцй. Ѵ́девъ́р грѣ́ск вѫ́лѫ: къ нинй оу́н Пророк нъ́ Е́сте прїимѫт ѵ́тръ Мошїм съ. Чй ѵ́девъра́т грѣ́ск вѫ́лѫ: мъ́лте Вѣдъве Е́ра ѵ́зилеле лъй Ї́лїе ѵ́тръ Їсраи́л, кѫнд сав ѵ́къ́ѫт Че́рюл тре́й ѵ́нй, шй лъ́нй шасе, кѫт ѵ́ъ фо́ст фоамете ма́ре пре́сте тот пъмѫнтъл. Шй нинй кътръ оу́на динтре ѵ́ле нав фо́ст трими́с Ї́лїе, чй нъ́май ла Сарепта Сидо́нълъй, ла ѿ мъ́ре вѣдъ́ѵ. Зи́сав лъй Жидовїй: че́ сѣ́мне фа́чй тъ, ка съ ведем шй съ кре́дем цїе; че лъкре́зй; Пърінцїй но́ш рїй ѵ́ъ мѫнкат Ма́нн ѵ́пъстїе, пре къ́м Е́сте скри́с, Пѫне дин Че́рю лѣ́ъ да́т ѵ́нъ́р съ мънѫнче. Зи́сав ѵ́нъ́р Їс̃: Ѵ́девъ́р ѵ́девъ́р грѣ́ск вѫ́лѫ: нъ́ Моисй ѵ́ъ

дат

дáт вóлю Пжне дни Ґéрю, чи Тáтъл мíéв дъ вóлю Пжнк чк âдевърáтъ дни Ґéрю. Къ пжнк лви Дм̃незéв Éсте кáрк погóлъ дни Ґéрю ши дъ вíщъ лвмíй.

Дупъ Єўнгéліе Єктéнїа.

Съ зíчем тóцй дни тóт сфлетвл, ши дни тóт кв. цетвл нóстрв, съ зíчем.

Дм̃не âтóт стъпжнитóрюле, Дм̃незéвл Пърíнцелюр нóшрíй, рвгáмвне цíе, âвзíне ши не милвíше.

Милвíшене пре нóй Дм̃незéвле двпъ мáре мíла тл, рвгáмвне цíе, âвзíне ши не милвíше.

Âкъ не рвгáм пентрв Âрхїепúскопвл нóстрв (Кутáреле) ши пентрв тóцй фрáцїй нóшрíй чéй âтрв Хс̃.

Âкъ не рвгáм пентрв свн крединчóсвл, ши нбитóрюл де Хс̃ Âпърáтвл нóстрв (Кутáреле) пентрв стъпжнúрк, бирвíнца, петрéчерк, пáчк, сънътáтк, ши мжнтвúрк, ши Éртáрк пъкáтелюр лвй. Ши пентрв ка Дм̃нвл Дм̃незéвл нóстрв, май âлéс сúй дк спóрю, ши сúй âжвте лвй âтрв тóт, ши съ свпвс свпт пичóареле лвй пре тóт врúжмáшвл ши пизмáшвл.

Âкъ не рвгáм пентрв фрáцїй нóшрíй, Прешцíй, Іеромонáхїй, Іеродїáконїй, ши Монáхїй ши пентрв тóцй чéй âтрв Хс̃ фрáцїй нóшрíй.

Âкъ не рвгáм пентрв фернúцїй, ши пврвркъ поменúцїй Тúторй âлй сфн̃твлвй лъкáшвлвй âчéствл, ши пен-

трв

трѫ тоцѣ чѣй де маи нлинте ѧдормицѣ Пърінцій шн фрацій нощрій, карій зак ѧнчѣ, шн претѫтиндинѣ православнчій.

Дечѣ ѧнчѣстѣ, (ѧша ла Оутрѣнѣ, шн ла Вечѣрніе, шн ла ѧлте рѫгъчюній.)

Чѣла че нѫ боещѣ молартѣ пъкътословѣ, чн ѧщепцѣ ѫтоларчерѣ шн покънница лѫй, ѧѫзнне пре ной пъкътошій, карій ѫтрѫ покънницъ не рѫгъм ціе, шн къ милостивнре Ертжнд тоате пъкътеле ноастре, ѧѫзнне шн не мнлѫѧще пре ной.

Чѣла че рждчій норій дела марцинле пъмжнтѫлѫй, шн фѫлцерле спре плоле лѣй фъкѫт, порѫнчѣще ѧчѣлора съ слобоѧзъ плой къ пѧче, шн роѧш ѧдъкътоаре де роѧдъ пре пъмжнт, къ лѧкрмй не рѫгъм ціе, ка оуи вѫн де граѣ не ѧѫзй пре ной, шн къ милостивнре не мнлѫѧще.

Чѣла че ѫбрѧтій Чѣрюл къ норй, шн пъмжнтѫлѫй гътѣщій плоле, ржврѣзъ пъмжнтѫл къ ѫдестѫларѣ благословѣніей тале вѫнѫле, юбнторюле де ѿѧменій ѫдврѧте, шн тримѣте нѫѧш мнлеле тале чѣле богѧте, рѫгѫмѫне ціе ѧѫзнне шн не мнлѫѧще.

Чѣла че ръсърій соареле спре чѣй вѫнй шн спре чѣй рѣй, шн дій плоле спре чѣй дрѣпцій шн спре чѣй пъкътошій, кѫтъ спре ной къ милостивнре, шн ѫмѫлцѣще семінцеле, шн родѫрнле пъмжнтѫлѫй къ вѫнътѧтѣ тѧ, рѫгѫмѫне ціе ѧѫзнне шн не мнлѫѧще.

Чѣла

Чéла че рѣсáрй цáрѣ добнтóчелѡр, шн вердѣцѣ спре слȣжба ѡ̃аменнлѡр, цáтѣ брáзделе пѣмжнтȣлȣй, шн цмȣлцѣ́ще ро́дȣрнле лȣй, шн мжнтȣмцще ѡ̃аменїй шн добнтóчеле, рȣгáмȣне цíе цтрȣ тóт пȣтѣрнне Дм̃не, áȣзнне шн не мнлȣмцще.

Чéла че те цбрáчй кȣ лȣмúна ка кȣ ѡ̃хáйнѣ, шн цтрȣ чѣле цнáлте вїецȣѣщй, шн спре чѣле смéрнте прнвéщй Дм̃незéȣле, кáȣтѣ кȣ мнлостнвúре спре норо́ды тѣȣ чéле тѣȣ мжнїмт, шн ювúрѣ тà де ѡ̃аменй áȣ цтрȣжтáт, шн ка оу̃н мнлостнв шн лéснє Ёртѣторю, цдȣрáте шн мнлȣмцще мощенúрѣ тà, шн ѡ̃нле пѣшȣнїй тáле, шн кȣ мнл, шн кȣ цдȣрáрй черчетѣ́хвíм, пре кáре ѡ̃лȣ сѣднт дрѣ́птатà, цтрȣ сфаржмáрѣ ннимїй, кȣ смерéнїе не рȣгáм цíе, де грáб не áȣзй, шн кȣ мнлостнвúре не мнлȣмцще.

Сфхршúтȣл ашà сѣл фáчй.

Ѧкѣ не рȣгáм пентрȣ чéй че ѧдȣк дáрȣрй шн фáк бúне цсфнтà шн цтрȣ тóт чинстúта Бнсѣрнка ачáста, шн пентрȣ чéй че сѣ ѡстенéск, шн кжнтѣ, шн пентрȣ норо́ды че стѣ цнáйнте, шн ашѣптѣ дела тúне мáре шн мȣлтѣ мнлѣ.

Возглашенїе.

Кѣ мнлостúв шн ювнторю де ѡ̃аменй Дм̃незéȣ Ёцй, шн цíе слáвѣ цнзлцáм, Тáтълȣй, шн Фíюлȣй, шн сфнтȣлȣй Дх̃, ѧкȣм шн пȣрȣрѣ, шн цвѣчíй вѣчнлор.

Стрáна.

Ámнн. Пре.

Причастна.

Пâине де сфинте воу вей мънкà Домнезеèскэ мощенèрèй тале, шй âй слэвèт, кăрй тй ă âй сăвършèт пре пăмânt. Âллилоуіа, Âллилоуіа, Âллилоуіа.

Âтрăеşте кèп сă оурмезе ла тоате черериле челе че сăвор âнтâмпла требуінчоасе.

Ла врéме де не контенèрé Плóнлор.

Ла Проскомидіе лоуând Пъртичика ш сфинте, зикând:

Домне Іісе Хрісе Домнезеèскэ нострй, примèнд жертва âчаста âнтрй Ертăрé пăкателор ностре âтот нородоу тй, карій âм âнтрăтат юбирé тà де шăменй, шй âм мâнкат оурціе тà: шй нóне пиărде пре ной âнтрй мâнкà тà, чй порончèнд Нóрнлор сă âчетèзе де вăрсарé плóнлор челор неконтенèте, шй Рăзеле Соларелуй сă стрăлучаскă пре пăмânт, спре âмблăцірé шй âдăнарé Родорнлор пăмântелуй, ка нй кй стрăкчóне, шй пăнă âсфършèт сăне âпоцнèм де âгрозірé тà, шй âнтрй тâнгуірé сăне стèнцем.

Ăй âнцепътăл Домнезеèскій лутргій.

Кй пâне Домнелуй сăне рогăм.

Шй челе ăлте пре рând, прекум ărătă ла неплоăре.

Пентрй ка нй âнтрй мâнкà âгрозірій сăле сăне âпоцнèзе пре ной пентрй пăкателе шй фърă де лéцнле ностре,

чй

чи де мила ши ѫдврăрила сале чĕле дин вĕк сушй ăдвкъ ăминте, ши сине милвăскъ пре ной, Дмнвлвй сине рвгăм.

Пентрв ка сушй ăдвкъ ăминте де ăшезътмжнтвл сăв чел катръ Ное, ши съ нв стрине кв мвлцимĕ плоїй чĕ фръ де мъсвръ, ши кв ѫтвнекатъ ши нелъмврите врĕме ăвъздвхвлвй, ши кв ѫтвнеколъ чăцъ, пъмжнтвл, ши пре тнкълосвл сăв нород, чи кв милостивире съ нарте мощенирĕ съ, ши Солареле кв рăзе ăдвкътоаре де родврй, ши кв кълдвръ ла врĕме съ порвнчаскъ ă лвчи пре пъмжнт, Дмнвлвй сине рвгăм.

Пентрв ка съ порвнчаскъ Норнлор съ ѫчетĕзе де плоаи чĕ преете мъсвръ, ши негвра съ се ржнпĕаскъ, ши лвмина Соларелвй съ стрълвчаскъ, Дмнвлвй сине рвгăм.

Пентрв ка съ нарте нородвл ши добнтоачеле, ши тот пъмжнтвл ăчеста, ши съ нвл стрине пре ĕл кв вăрсарĕ плоилор чĕлор преете мъсвръ, Дмнвлвй сине рвгăм.

Пентрв ка съ дĕ мощенирĕй сале сенин кв вине префăчере, ши съ се ѫмвлцаскъ родврile пъмжнтвлвй, Дмнвлвй сине рвгăм.

Пентрв ка нв двпъ пъкателе ноастре съ ръсплътĕаскъ нвлш, ши сине педепсĕаскъ пре ной, чи двпъ маре мила са, ши двпъ мвлцимĕ ѫдврăрилор сале, съ ăрате спре ной грăбинкъ юбирĕ са де ѻамений, ши винътатĕ, Дмнвлвй сине рвгăм.

Пен-

Пентрѫ ка съ нѫ стрѣче родѫриле шѝ семѝнцеле пѫмѫнтѫлуй, пентрѫ пъкътеле ноастре, кѫ вързарѣ плоѝлор чѣлор преste мъсѫрѫ, чѝ кѫ ѝвѝрѣ семѝнѫлуй, сале ѝарте шѝ сале крѣсѫ пре ѝале пентрѫ тѫкълосѫ сѫѫ нород, Дмнезеѫ сѫне рѫгѫм.

Пентрѫ ка съ фіе бине прѣнмѝнтѫ рѫгѫчѫнеѣ ноастрѫ, шѝ съ не ѝзбъвѣскѫ пре ноѝ де фоламете, де чѫмѫ, де кѫтремѫр, де потоп, де грѝндинѫ, де фок, де сабіе, де венѝрѣ ѝалтор нѣмурѝ, де рѫзкоюл чѣл динтрѫ ноѝ, шѝ де тоатѫ рана ѫдѫкътоаре де моарте, Дмнезеѫ сѫне рѫгѫм.

Пентрѫ ка сѫне ѝзбъвѝм ноѝ де тот некѫзѫл, мѫнѝѫ, шѝ невоѫ, Дмнезеѫ сѫне рѫгѫм.

Ѣпѫрѫ, мѫнтѫѫше, мілѫѫше, ѝпрочѝ.

Дѫнѫ Ѣхоѫ Тропарѝ глас ѣ:

Кѫѫѫтѫ кѫ мілостивѝре Дмнезеѫле ѫсѫпра норѫдѫлуй че ѫѫ грешѝт, шѝ нѫ трѣче кѫ бедѣрѣ пре чѣй че кѫд кътрѫ тине ѝтрѫ покѫнѫцѫ, чѝ ка оѫн бѫн мілѫѫше, шѝ де граб не ѝзбъвѣше де ѝгрозѝрѣ тѫ чѣ дрѣптѫ, пентрѫ рѫгѫчѫнеле Născătoréй деДмнезеѫ оѫнѫле ѭнторюле де ѿменѝ.

Кондак глас ѣ.

Нѫ лепѫдѫ стѫпѫне пѫнѫ ѝсфѫршѝт пре норѫдѫ тѫѫ чѣл че ѫѫ грешѝт, шѝ нѫ депѫртѫ мѝла шѝ ѝдѫрѫрнле тале дела ноѝ, чѝ ка чѣла че ѣщѝ ѫдѫнкѫ ѝдѫрѫрнлор, шѝ

нолнѹл милостивиріи, прїимѣ́ще рѹгѣчѹниле нолстре, шн не їзбѣвѣ́ще пре ноій де мжніи шн небоѧ че нѣ́ѹ кѹпрінс, ка чѣла че їсѹщій ѣ́щій лѣсне ѣ́ртѣторю шн милостнв.

Прокимен глас д.

Мжнтѹа́щемѣ Дмнезѣ́ле, кѣ ѧ́ѹ їтра́т ѧпе пѣнѣ лѧ сѹфлетѹл мїѣ́ѹ.

Стнх.

Ѧфѹндатѹмам їтрѹ ѧджнкѹл нороюлѹй, шн нѹ ѣ́сте старе.

Ѧпостолѹл кѣтрѣ Ромлѣнй: Зачалю чи. Фрацилор, шнм кѣ тоатѣ фнптѹра їпреѹнѣ сѹспинѣ: Кѧѹтѣ Жоій, ѧтрѣ́л сѣптѣмжнѣ дѹпѣ Расалїй. Ллллѹїа Глаголѹй: Стнх. Мжнтѹа́щемѣ де тнне: Стнх. Кѧ сѣ нѹмѣ їнѣ́че внфорѹл ѧпелор. Ѣѹнгелїа дела Марко: Зачалю ѧа: Зисаѹ Дмнѹл Оученичилор сѧй, ѧвѣцій кредннца: Кѧѹтѣ Мїѣркурй ѧ ѧв: Де сѣптѣмжнѣ дѹпѣ Рѹсалїй, дѹпѣ Ѣѹнгелїе Екгенїм. Сѣ зичем тоцій дин тот сѹфлетѹл: Шн чѣле лалте прекѹм ѧратѣ ла неплоаре.

Чѣле врѣ́дниче де педепсире ѧм фѣкѹт, шн дрѣптл тѧ ждекатѣ нѣ́ѹ ѧжѹнс пре ноій Дмне: чи те милостивѣ́ще, милостивѣ́шете спре нородѹл че ѧ́ѹ грешнт, шнцій їтоарче мжнїа тѧ чѣ кѹ дрептате порнѣтѣ ѧсѹпра ноастрѣ, їтрѹ покѣнцѣ кѣдем кѣтрѣ тне, шн кѹ смерѣнїе те рѹгѣм пре тне, ѧ́ѹзине шн не мнлѹ́ще.

Ка сѣ нѹне їнѣ́че пре ноій Дмне внфорѹл ѧпелор, шн ка сѣ нѹ стрнчй пѣмжнтѹл, шн кѹ фоаме сане ѡморй пре ноій нородѹл тѧѹ, чи ка оѹн кѹн їчетѣ́ѣ вѣрсарѣ ѧпелор, шн

шѝ ка оу́н нѹ́тѣрнік порѹнчѣ́ще кладѹра Со́арелѹй съ лѹ-
чáскъ пре пѫмжнт, кѹ дѣ́ дѝнсѹл те рѹгѣ́м ѧ́пѣрáте прѣ́
сфѝте, а́ѹзнне шѝ не мілѹ́ѭще пре но́й.

Пентрѹ норо́дѹл тѣ́ѹ шѝ добнто́челе, порѹнчѣ́ще вѣз-
дѹхѹлѹй чéлѹй ѧ́тѹнекáт, шѝ негѹрѝй чéѝй пжкло́асе ка съ
се рждѝче, шѝ рáзеле Со́арелѹй съ стрѣлѹчáскъ ѧ́трѹ тóт
милостѝвѣ Дмне, ка нѹ́ фѣръ де врѣ́ме сѫне сфжршѝм,
рѹгѣ́мѹне цíе, де грáб не а́ѹзѝ шѝ не мілѹ́ѭще.

Мжнтѹ́ѭщене пре но́й Дмне дин норо́юл тѝнѝй, шѝ
дин а́джнкáрѣ а́пелѡр, ка съ нѹ́съ стѝнгъ ѧ́дешéрт зѝлеле
но́астре, шѝ а́нѝй но́щрѝй ѧ́трѹ сѹспинѹрѝ, чѝ ѧ́цѝ а́дѡ
а́мѝнте де а́шезѣмжнтѹл чéл катръ Но́е, шѝ фѣ́ кѹ но́й
дѹпъ мíла тà, кѹ ѝннмъ ѧ́фрѫ́нтъ те рѹгѣ́м, а́ѹзнне шѝ
не мілѹ́ѭще.

Ѧ́трѹ скжрбъ шѝ некáз фѝнд но́й, шѝ ѧ́трѹ тжнгѹнре
ѧ́спѣнмáтъ, катръ тѝне Дмнѹл Дмнезéѹл но́стрѹ, кѹ
оу́мілѝнцъ стрнгѣ́м: ка съ бíе катръ тѝне рѹга но́астръ, шѝ
ка съ нáсъ дин стрнкáчѹне вѣ́ѭца но́астръ, ка нѹ́ фѣръ де
врѣ́ме сѫне стѝнцем, чѝ кѹ мілостѝвѣре а́ѹзѝ глáсѹл тѝ-
кло́сѹлѹй тѣ́ѹ норо́д, шѝ кѹ нѣнрѣ́ де ѡ́менѝ мілѹ́ѭще-
не пре но́й.

Тѹ спре Кѹркѹбе́ѹл кáреле е́сте ѧ́трѹ се́мнѹл легѣтѹрѝй
че лáй пѹ́с пре нóрй Дмне, чѝ спре ѧ́дѹрѣ́рнле тáле прнкнм,
шѝ мíла тà а́ѡ трáце кѹ́тѣм, катръ тѝне чéл богáт ѧ́трѹ

мѝлѫ шѝ фѣръ де мѫ҃ръ ѧ̀тръ ѧ̀дѹрѣ́рѝ, кѹ ѝннмъ ѧ̀фрѫ́нтъ не рѹгѣ́м цѝе: дѣ нѡ́лѡ сенѝн ла врѣ́ме шѝ ѣ̀дѹкѣторю́ де ро́адѣ, ѧ̀превнѫ кѹ фѫчерѣ̀ вѫздѹхѹлѹ́ѝ, шѝ де гра́ка оу҃ѝ милостѝ́ѧ ѣ̀ѕнне шѝ не милѹ́ѫ̀ше пре но́ѝ.

Ѧ̀кѫ не рѹгѣ́м пентрѹ ка сѣшѝ ѧ̀тоа́ркѫ деспре но́ѝ то́лтѫ мѫжѝ́м са чѣ̀ кѹ дрептѧ́те порнѝ́тѫ ѣ̀сѹпра но́лстрѫ, шѝ сѫ ѣ̀рте нѡ́лѡ то́лтѫ грешѧ́ла чѣ̀ кѹ во́е шѝ фѣръ де во́е, шѝ сѫ не милѹ́ѫ̀скѫ пре но́ѝ невре́дничѝ́ ро́ѣѝ сѧ́ѝ, ка́рѝ сѫнтѣ́м ѧ̀тръ ѝннмъ ѧ̀фрѫ́нтъ, сѫ зѝчем то́цѝ: Дм҃не ѣ̀ѕнне шѝ не милѹ́ѫ̀ше.

Ѧ̀кѫ не рѹгѣ́м ка сѫ ѣ̀ѕѫ Дм҃нѹл Дм҃незе́ѹл но́стрѹ гла́ѹл рѹгѫчѹнѝ́ѝ но́лстре, шѝ сѫне милѹ́ѫ̀скѫ пре но́ѝ, шѝ сѫ трнмѝ́цѫ пѫмѫ́нтѹлѹ́ѝ сенѝн кѹ ѣ̀ѹнѫ врѣ́ме, шѝ сѫ мѫнгѫ́е пре но́ѝ ро́ѣѝ сѧ́ѝ чѣ́ѝ ѧ̀тристаці́ѝ, сѫ зѝчем то́цѝ кѹ лакрѣмѝ́: ѣ̀ѕнне милостѝ́ве шѝ не милѹ́ѫ̀ше.

Ѵ҃ела че ѣ̀дѹѝ ѣ̀пеле ѧ̀ но́рѝ, Дела ма́рцѝннле пѫмѫ́нтѹлѹ́ѝ, кѹ порѹнка тѧ́ ле ѡ̑прѣ́ше пре ѣ̀ле, шѝ трнмѝ́те сенѝн пре пѫмѫ́нт, кѹ оу҃мплѝ́нцѫ не рѹгѣ́м цѝе ѧ̀тръ то́т милостѝ́ве стѫпѫ́не, ѣ̀ѕнне шѝ кѹ милостѝвѝ́ре немилѹ́ѫ̀ше.

Ѵ҃ела че кѣ́мѝ ѣ̀па ма́рѝ, шѝ ѣ̀рѫшѝ кѹ пѹтѣ́рѣ тѧ́ чѣ̀ ѧ̀тръ то́т пѹтѣ́рнкъ по́цѝ ѣ̀ѡ ѡ̑прѝ пре а҃, шѝ ѣ̀ лѹмнѧ́ чѣ́ле десѹпт Ѵ҃ерю́, ѧ̀тръ покѧ́нцѫ не рѹгѣ́м цѝе ѧ̀тръ то́т милостѝ́ве Дм҃не, ѣ̀ѕнне, шѝ кѹ ѭбѝ́рѣ де ѡ̑лмѣнѝ́ѝ не милѹ́ѫ̀ше.

Сенин де аждне триминте Дмне пре пъмжнт, шн дин стрикчѣне де граб не ѣзбавѣще пре ноѣ, ѫтрѫ дврѣрѣ ѣнимїй не рѫгѣм цїе, ѣждине шн кѫ ѫдврре не мнлѫѣще.

Чѣла че черчетѣзѣ пъмжнтѫл, шн ѫмѫлцѣщѣ родѫрнле лѫѣ, чѣла че рѣсѣрѣ ѣрѣ добнтоѣелор, шн вердѣцъ спре слѫжба ѿменнлор, мнлѫѣще ѿменїй шн добнтоѣеле, шн контнѣщѣ вѫрсѣрѣ плоѣлор чѣлор фѫрѣ де мѣсѫрѣ, шн Соѣреле кѫ вѫнѣ врѣме съ стрѣлучѣѣскѣ пре пъмжнт, шн порѫнчѣщѣ съ се ѫмѫлцѣѣскѣ родѫрнле лѫѣ, рѫгѣмѫне цїе вѫнѫле ѫдврѣте Дмне, ѣждине шн кл оѫн вѫн не мнлѫѣще.

Прекѫм сжнт ѿкїй слѫцилор ѫ мжннле стѣпжнилор сѣѣ, ѣшѫ ѿкїй ношрїй катрѣ тине Дмнезѣѫл нострѫ кѫ кредннцѣ кѫѫтѣ, пѣнѣ кжнд тебѣй милостивѣ спре ноѣ. Пентрѫ ѣчѣѣ нѫне пѣѣрде пре ноѣ кѫ плоѣрѣ чѣ преете мѣсѫрѣ, чѣ кѫ милостивѣре кѫѫтѣ спре ноѣ кѫ врѣме сенинѣ, шн кѫ милостивѣре не мнлѫѣще.

Чѣла че стрѣлучѣщѣ Соѣреле спре чѣѣ рѣѣ, шн спре чѣѣ вѫнѣ, шн дѣѣ сенин, шн родитоѣре, шн вѫнѣ префѣчере въздѫхлѫѣ спре фолоѣл зиднрїй тѣле, нѫ кѫ оѫрцѣѣ тѣ не черт пре ноѣ, чѣ кѫ милостивѣре ѫмѫлцѣщѣ сѫмжнца пъмжнтлѫѣ, шн родѫрнле лѫѣ, кѫ покѣнцъ не рѫгѣм цїе ѫбнторюле де ѿменѣ Дмне, ѣждине, шн кл оѫн ѫдврѣт не мнлѫѣще.

Чéла чете ѓбрачй кѫ лѫмина ка кѫ ѡ хáйнѣ, стрълвѣ-
ще лѫмина Соáрелѫй пре пѫмжнт, шй оуєѫкѣ оумезѣла
лѫй чѣ кѫ âсѫпрѣ, спре ѓдестълáрѣ шй родйрѣ лѫй, рѫ-
гáмѫне цíе ѫ̈ѫзйне, шй кѫ милостивйре не милѫмцíе.

Нѫ поменй фърѣ де лéцíле ноáстре стъпжне: ка дебей
кѫтá ла фърѣ де лéцй, нйменѣ нѫва пѫтѣ стá ѓнаинтѣ
тá: чй де грáб сйне ѓтжмпйне пре ной ѓдѫрърíле тáле Дм̃-
не, кѣ âм сърчйт фоáрте, ка съ нѫне стрíче пре ной не
ѓчетáрѣ плоїй, шй пáнѣ ѓсфжршйт сйне пїрѣ, рѫгá-
мѫне цíе де грáб ѫ̈ѫзйне, шй кѫ милостивйре не милѫмцíе.

Нздéждѣ шй мжнтѫйрѣ чéлор че дрепт крéд ѓтрѫ тй-
не Дм̃не, ѝзбъвѣцíе сфйт лъкáшѫл âчéста, шй тоáте Че-
тъцíле, шй Сáтеле, де чѫмѣ, де фоáмете, де кѫтрéмѫр, де потóп, де фóк, де сáбíе, де веннрѣ âсѫпра ѓ
áлтор нѣмѫрй, шй де ръзбóйл чéл дйнтре ной, шй де
тоáтѣ рáна ѫдѫкътоáре де моáрте, шй милостивь, блжнд,
шй бѫн пъчѫторю съ фíй ѭбиторюле де ѿáменй пентрѫ
пъкáтеле ноáстре, шй не милѫмцíе пре ной: шйцй ѓтоár-
че тоáтѣ мжнíм тá кáрѣ пре дрептáте съ порнѣцíе âсѫпра
ноáстрѣ, шй не ѝзбъвѣцíе пре ной де ѓгрóзнрѣ чѣм че кѫ
дрептáте нѣѫ кѫпринс, шй лѫминѣзѣ кѫ дáрѫл тѣѫ тоá-
те чѣле де сѫпт Чéрю спре родйрѣ пѫмжнтѫлй, шй хрá-
пл вїéцíй ноáстре, съ зйчем тóцй кѫ лáкрьмй: Дм̃не сфй-
те де грáб не ѫ̈ѫзй, шй кѫ милостивйре не милѫмцíе.

Ăкъ не рѹгăм пентрѹ чéй че ăдѹк Дăрѹй.

Возглашéнїа.

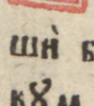
Къ милостúвъ шй ѽбнторю де ѿ̀аменй.

Причáсна.

Кътръ Дм̃нѹл кжнд мăм некажнт, ăм стригăт, шй мăѹ ăѹжнт. Ăллилѹїа Г.

Пентрѹ чéй че кълторéск ☩ кăле, сѹнѹл слѹ мѹлцй.

Ла Прескомндїе лѹжнд Пърцнника ѽ пѹне, зикжнд:



Ămне Їсе Хсе Дм̃незéѹл нострѹ, прїимкше жъртва ăчáста ☩трѹ Ертарк пъкателюр роѹвлѹй тăѹ, (Кѹтáреле) шй блгословкше кълторíм лѹй, шíй тримíте лѹй прекѹм ѿаре кжнд роѹвлѹй тăѹ Тóвїе, Ăцéр пáвнк, ☩прѹвнк кълторю, шй повъцѹнторю, пъзнторю, сприжнннторю, шíл пъзкше пре Ел невъзмáт де тóлт ☩тжмплáрк, шй ☩пáче, сънтóс, шй кѹ вѣнъ спорíре ☩торкжндсе, ка шй пентрѹ ăчáста съ се прослъвéск ☩трѹ джнсѹл мáре кѹвїнцáт Нѹмеле тăѹ.

Лй ăѵ̃ѣпѣтѣл дм̃нѣзѣѣщїй лѹтѣрггїй.

Кѹ пáче Дм̃нѹлюй сăне рѹгăм.

Шй чéлелáлте прекѹм ăрáтъ ла неплоáре.

Пентрѹ ка съ мплѹмéск пре роѹвл сăѹ, шй сăй ѝрте лѹй тóлт грешáла чѣ кѹ вóе шй фърă де вóе, шй съ блгословкск кълторíм лѹй, Дм̃нѹлюй сăне рѹгăм.

Пен-

Пентрꙋ ка сѣи тримѣца лꙋй ⁂цер пѫ́ннк, ⁂прекꙋнѣ калторю́, шй повѣцꙋнторю́, пѣзнторю́, фолосторю́, сприжнторю́, шй невѣтѣмѫ́т пѣзйндꙋ де тоѫ́тѣ ⁂тѫмплѫ́рѣ рѣ́, Дмнꙋлꙋй сйне рꙋгѫ́м.

Пентрꙋ ка сѣл ѫ̂копере пре джнѣꙋ, шй невѣтѣмѫ́т сѣл пѣзѣ́ск де тоѫ́тѣ навалйрѣ врѫжмѫ́шнѫор шй ⁂ꙋлѫзѣ́л, шй фѣрѣ пѫ́косте сѫ фіе мѣ́рцерѣ шй ⁂тоѫ́рчерѣ лꙋй, Дмнꙋлꙋй сйне рꙋгѫ́м.

Пентрꙋ ка фѣрѣ де прїнмеждꙋйре, шй ⁂пѫ́че сѫ фіе калторі́ѫ мѣ́рцерїй шй ѫ̂⁂тоѫ́рчерїй лꙋй, шй кꙋ ѣꙋнѣ споре́ шй сѫнѣтѫ́те, шй тоѫ́тѣ ѣꙋнѣ прїнмре шй чйнсте сѫ йсѣ дѣ́ лꙋй, Дмнꙋлꙋй сйне рꙋгѫ́м.

Пентрꙋ ка сѣл пѣзѣ́ск пре джнѣꙋ невѣтѣмѫ́т, шй небнрꙋйт де тоцй вѣзꙋцїй шй невѣзꙋцїй врѫжмѫ́шй, шй де досѫдйрѣ ѫ̃ѫмений рѣй шй викѣ́нй, Дмнꙋлꙋй сйне рꙋгѫ́м.

Пентрꙋ ка сѫ се благословѣ́ск ѣꙋна лꙋй вонре кꙋ Дѫ́рул сѫꙋ, шй кꙋ ѣꙋнѣ споре́ сѫ фѫкѣ чѣ́ле де фолос сꙋфлетꙋлꙋй шй трꙋпꙋлꙋй, Дмнꙋлꙋй сйне рꙋгѫ́м.

Пентрꙋ ка сйне ѩзѣвѣм ноѩ де тоѫ́т некѫ́зꙋл, мжнїѫ, шй невоѫ, Дмнꙋлꙋй сйне рꙋгѫ́м.

Ѩ пѫ́рѣ, мжнтꙋѫ́ще, мілꙋѫ́ще: йпрочй.

Дꙋпѣ Ехо́д Тропа́рю гла́с ѣ.

Кѫ́лѣ шй ѫдевѣ́рул фїйнд Хс̃е, пре ⁂церул тѣꙋ ⁂прекꙋнѣ калторю́ роѣꙋлꙋй тѣꙋ ѫ̂кꙋм спре пѫ́зѣ тримйте, ка

пре-

прекѹм ѿаре кѣнд лѹй Тобїе, шй невѣтѣмат спре Мѣрїре тѣ де тот рѣзл ѧтрѹ толте кѹ бѹна спорїре пѣзѣшел, пентрѹ рѹгѣчѹнїле Нѣскѣторей де Дмнезѣѹ, оѹнзле ювторюле де ѿамень.

Кондак Глас ѣ.

Чѣла че ѣй кѣлѣторїт кѹ Лѹка шй кѹ Клеѡпа ѧ Ѣммаѹс Мжнтѹторюле, кѣлѣторѣще шй ѣкѹм кѹ роѣзл тѣѹ че ва сѣ кѣлѣторѣскѣ, ѣзкѣвиндѹл пре ѣл де тот рѣзл шй ѣѣлзѣла: кѣ тѹ толте кѣте воѣщй ле шй поцй ка оѹн ювторю де ѿамень.

Прокимен Глас д.

Ѣрѣтѣ мїе Дмне кѣлѣ ѧ кѣрѣ вою мѣрце, кѣ кѣтрѣ тїне ѣм ржднкѣт сѹфлетѹл мїѣѹ.

Стих.

Скоѣтемѣ дела врѣжмѣшїй мїѣй, Дмне кѣтрѣ тїне ѣм скѣпѣт.

Ѣпостолѹл дин фѣпте: Зачѣлѡ к. ѧ зїлеле ѣчѣлѣ, ѣцерѹл Дмнезлуй ѣѹ зїс кѣтрѣ Филип. Кѹвѣнт Жой ѣ трѣл сѣптѣмѣнѣ дѹпѣ Пѣщй. Ѣллилѹїѣ ѣ Глаславй, Стих. Дела Дмнѹл пѣшїй ѿмѹлѹй сѣ ѧбрептѣзѣ, шй кѣлѣ лѹй ѿвѣ вой фѣарте. Стих. Дескопере кѣтрѣ Дмнѹл кѣлѣ тѣ: шй нздѣждѹѣще спре дѣнсѹл, шй ѣл ва фѣче. Ѣѵнгелїа дела Іѡѣнн, Зачѣлѡ мѕ. Зисѹ Дмнѹл Оѹченичилѡр сѣй, сѣ нѹсе тѹрбѹре ѣнима воастрѣ. Кѹвѣнт Вінерй ѣ ѕ: сѣптѣмѣнѣ дѹпѣ Пѣщй. Дѹпѣ Ѣѵнгелїе Ѣктенїѧ. Сѣ зїчем тоцй дин тот сѹфлетѹл, шй дин тот кѹцетѹл. Шй чѣлелѣлте прекѹм ѣрѣтѣ ла неплоаре.

Дмне чѣла че ѧдрептѣзѣ пѣшїй ѿменѣщй, кѣвѣнт кѹ мнлостивире спре роѣзл тѣѹ (Кѹпѣрѣла) шїй ѣртѣ лѹй толтѣ

грешала чѣ кѫ воѥ шн фѫръ де воѥ, шн блгословѣ̀ше бѫ-
на вонре ѧчѣрерїй лѫй, шн ѥ̃ширле шн ѧтрѣрле калто-
рїей лѫй ѧдрептѣ̀зале, кѫ дѣ дннсѫл те рѫгѣм, ѫ̃ѫзнне
шн не мнлѫ̀ше.

Чѣла че ѫ̃й слобознт кѫ прѣ слѫжнре Дм̃не пре Іѡснф
дин доседнрѣ фрѧцнлѫр сѫ̃й, шн ѧ ѥ̃гѫпет пре джнсѫл
лй повѣцѫнт, шн кѫ блгословенїм бѫнѣтѣцїй тале ѧтрѫ
толте лй фѣкѫт кѫ бѫнѣ споринре, шн пре робѫл тѫ ѧчѣ-
ета че ба съ калторѣ̀ска блгословѣ̀шел, шн калторїм лѫй
фѫръ де смнитѣ̀лѣ шн кѫ бѫнѣ споринре ѡ̃ фѣ, рѫгѣмѫне
цїе ѫ̃ѫзнне шн не мнлѫ̀ше.

Чѣла че ѫ̃й трнмнс лѫй Іслѫк, шн лѫй Товїе ѧцѣр ѧтре-
ѫнѣ калторїѡ, шн калторїм ѧчѣлора шн ѧтолрчерѣ лѡр кѫ
пѫче шн кѫ бѫнѣ споринре ѡ̃лй фѣкѫт, шн ѧкѫм прѣ бѫнѫ-
ле, ѧцѣр пѫчнник робѫлѫй тѫ ѧчѣстѫм че съ ролгѣ цїе прин
ноѥ̃ трнмнтей, ка съл повѣцѫ̀ска пре ѥ̃л спре тот лѫкрѫл
бѫнѣ, шн съл ѩзѣвѣ̀ска пре ѥ̃л де врѫжмѫшїй чѣй вѣзѫцй
шн невѣзѫцй, шн де толтѣ тѫмплѫрѣ рѣ, шн санто
ѧ пѫче, шн кѫ бѫнѣ споринре ѧторкѫндѫсе сѫте слѫвѣ̀ска
пре тнне, кѫ ѡ̃ѫждїе не рѫгѣм цїе, ѫ̃ѫзнне шн не мнлѫ̀ше.

Чѣла че кѫ Лѫка шн кѫ Клеѡпа ѧпрѣѫнѣ ѫ̃й калторнт
ла ѥ̃ммѫѡс, шн прнн прѣслѫвнта тѫ кѫноцнинць вѣ̀сел ѧ-
съ ѧтолрче ла Іерѫслнм м̃ѫй фѣкѫт, калторѣ̀ше шн ѧкѫм
кѫ дѫрѫл тѫ, шн кѫ Дм̃незѐска тѫ блгословенїе кѫ ро-

бѫл

вѫл тѣѵ ѧчѣстѫ, кѫрелѣ прин нои кѵ дѣ динсѵл съ рѫгѣ цїѣ, шѝ ѫтрѵ тот лѵкрѵл вѫн спре слава прѣ сфѫнтѵлѵи тѣѵ нѵме, вѝне ѫи спорѣще, шѝ сѫнтос, шѝ кѵ вѫнѣ спорире шѝ ѫтоарчерѣ лѵи фърѣ де смнитѣлѣ ѡ пѣзѣще, ка оуѫнѵи ѫтрѵ тот ѫдѵрат шѝ дѣтѣторю де вѝне, рѵгѫмѵне цїѣ де граб не ѧѵзи шѝ кѵ милостивире не милѵѧще.

Ѧкѣ не рѵгѫм пентрѵ чѣи че ѧдѵк дарѵри.

Возглашѣнїа.

Къ милостивѣ шѝ ювиторю де ѡѫмени Дмнезѣѵ Ѣши.

Причѫсна.

Щїѣ Дмнѵл кѫлѣ чѣлор фърѣ де прихѫнѣ, шѝ мощенирѣ лор ѫвѣк ва фи. Ѧллилѵїа ѓ:

Пентрѵ чѣи Колнавѝ.

Ла Проскомидїѣ лѵѫнд Пъртничка, ѡ пѵне зникнд:

Дмне Ісѣ Хѣ Дмнезѣѵл нострѵ, прїнмѣще жѫртва ѧчѫста ѫтрѵ Ѣртарѣ пъкателор роѣвлѵи тѣѵ (кѵпѫрела) шѝ ка оуѫн ѫдѵрат кѵ дрѣпта та чѣ ѫтрѵ тот пѵтѣрникъ, стинцеи фокѵл че лѵ кѵприне пре Ѣл, ѫчетѣзѫи болла, шѝ кѵ милостивире ѫл ржднкъ пре Ѣл дин пътѵл дѵрерїи, ѫтрѵ мърирѣ нѵмелѵи тѣѵ.

Ла ѫчѣпѣтѵл дмнѣзѣѣщїи литѵргїи.

Кѵ пъче Дмнѵлѵи сѫне рѵгѫм.

Шѝ чѣлелѫлте прекѵм ѫрѫтъ ла неплоаре.

Пентрꙋ ка съ се нꙑрте тóлтъ грешáла чѣ кꙋ вóе шй фъръ де вóе â рóбꙋлꙋй сáꙋ, шй милостúнь съ фíе лꙋй, Дмнꙋлꙋй сúне рꙋгáм.

Пентрꙋ ка съ се стúнгъ фóкꙋл, шй съ â четкзе кóала, шй кꙋ милостúньре съ вúндече непꙋтúнцеле лꙋй, Дмнꙋлꙋй сúне рꙋгáм.

Пентрꙋ ка â грáб, ка пре фíюл сꙋтáшлꙋй, ка пре фíнка Хананеáнчíй, шй ка пре сóлкра лꙋй Пéтр, кꙋ кꙋвжнтꙋл пꙋтéрíй сáле кꙋ мúлъ съл вúндече, шй дин пáтꙋл дꙋрéрíй съл рждúче пре джнсꙋл, Дмнꙋлꙋй сúне рꙋгáм.

Пентрꙋ â дꙋрáрѣ мúлíй сáле, пъкáтеле тúнерѣцелюр шй âле нещíнцíй лꙋй, шй â пърúнцелюр лꙋй, съ нꙋле помéнѣскъ, чй кꙋ милостúньре сúнътáте лꙋй съ íсъ дърꙋмúскъ, Дмнꙋлꙋй сúне рꙋгáм.

Пентрꙋ ка прекꙋм ꙋáре кжнд пре слъбнóгꙋл кꙋ кꙋвжнтꙋл дáрлꙋй сáꙋ чéлꙋй Дмнезéеск лꙋ рждикáт, де грáб шй пре непꙋтúнчóсꙋл сáꙋ рóб, дин пáтꙋл дꙋрéрíй съл рждúче, шй сúнътóс съл фáкъ, Дмнꙋлꙋй сúне рꙋгáм.

Пентрꙋ ка съ нꙋ трѣкъ кꙋ вездѣрѣ рꙋгъчꙋнѣ чѣ кꙋ дѣ дúнсꙋл â рóбꙋлꙋй сáꙋ, кáреле âкꙋм прин ноúй съ рóлгъ, чй кꙋ милостúньре съл áꙋзъ пре Ел, шй блжнд, шй лéсне Ертътóрю сúй фíе лꙋй вꙋнꙋл, шй ювнтóрюл де ꙋáменй Дмнезéꙋ, шй сúнътáте сúй дѣ лꙋй, Дмнꙋлꙋй сúне рꙋгáм.

Пен-

Пентрѫ ка съл черчетѣзе пре ѣл кѫ черчетарѣ сфинтѫлѫй съѫ Дх, шй съ вйндече тоатъ непѫтйнца, шй тоатъ боала че лаѫ кѫприне пре ѣл, пентрѫ мърйрѣ нѫмелѫй съѫ, Дмнлѫй сане рѫгъм.

Пентрѫ ка кѫ милостивйре, ка пре Хананеанка, съ ăѫзъ глаѫл рѫгъчѫнїй ноастре невръднйчилор робилор сăй, че стрйгăм катръ джнсѫл, шй ка пре фата ѣй съ милѫаскъ шй съ вйндече пре болнавѫл роѫбѫл съѫ, Дмнлѫй сане рѫгъм.

Пентрѫ ка съ не ăзбавйм ной де тот некаѫзѫл, мжнїм, шй невоѫм, Дмнлѫй сане рѫгъм.

Ăпъръ, мжнтѫаще, милѫаще. Йпрочй.

Дупъ Вход, Тропарй, глас д.

Оунѫле чела че ѣщй грабник спре ăжѫторю Хсе, ăратъ де съѫ грабникъ черчетаре роѫбѫлѫй тъѫ челѫй че пътимѣще, ăзбавѣшел де боалеле шй де дърерйле челе ămаре, шйл рждйкъ пре ѣл ка сăцй кжнте цїе, шй сате слабѣскъ не ăчетат, пентрѫ рѫгъчѫнйле Нъскътоарей де Дмнезѣѫ, оунѫле ѭбиторюле де ѿламенй.

Кондак глас е.

Пре чел че зăте ă пътѫл дърерйлор, шй кѫ рана морцїй ăсте рънит, прекѫм ѿаре кжнд пре солкра лѫй Петр Мжнтѫиторюле ѿай рждкат, шй пре слабъногѫл че съ пъртă ă пат, ăшă шй ăкѫм кѫ милостивйре пре чел че пътимѣще черчетѣзъ шйл вйндекъ: къ тѫ ăсѫцй ѣщй чела че

ăй пъртат непътинца шй дъръкъ нъмълъй ностръ, шй толте ле поцй ка оун мълт милостивъ.

Прокимен глас 3.

Мълъмещемъ Дмне, къ непътинчос сжнт, вйндекъмъ Дмне къ сълъ търбъръ̆т ѡăселе мъле.

Стих.

Къ нъ ѣсте ăтръ молдте чел чете поменъще пре тйне.

Апостол дин Посланїа лъй Іаков, Зачалш нз: Фрацилор лъцй Пйлдъ де патимъ рѣ: Сфършитъл. Къ мълт поате ръгъчънѣ дрептълъй карѣ съ фаче. Кътъ Ісълїе к: Аллилўїа глсълъй. Стих. Дмне нъ къ оурцїм тă съмъ мъстрй пре мине. Стих в. Мънтъмещемъ пентръ мила тă: Еўнгелїа дела Мадей, Зачалш кѣ: Ăвремѣ ăчѣа ăтрънд Іс ă Капернаум. Кътъ Дъминека ă патра Съптъмънъ дупъ Пащй. Дупъ Еўнгелїе Екте́нїа. Съ зичем поцй дин тот съфлетъл. Шй чълълăлте прекъм ăрътъ ла неплоăре.

Дофторъл съфлетелор шй ăл трупърилор, къ оўминънца ăтръ здробирѣ ънимй къторъ тйне кадем, шй съспинжнд стригăм къторъ тйне: вйндекъ дърерѣ, тъмъдъмещъ пътимиле съфлетълъй шй ăле трупълъй роъълъй тъў, (Кутăреле) шй ка оўн бън пъртай лъй тоатъ грешăла, чъ де бое шй фъръ де бое, шй де граб ăл ржднъ дин пътъл дърерій, ръгъмъне цїе ăъзнне шй не мълъмещи.

Чăла че нъ боещй молдтѣ пъкътуълъй, чй ка съ се ăтоаркъ шй съ фіе вїў, ăдърате шй мълъмещи пре роъълъ тъў (Кутăреле) милостиве, контенъщей боала, слъбъщей тоатъ пътима шй тоатъ непътинца, ăчетъзъй рачъла, шй потолъще фїербинцъла, шй тйнде мжна тă чъ

тăре,

тáре, шѝ прекѹм ѿáре кжнд пре фáта лѹй Іáир дин пáтѹл дѹрерїй рждикъ, шѝ сънътóс ѳл ърáтъ, рѹгъмѹне цíе áѹзнне шѝ не мълѹмѣше.

Чéла че кѹ âтинцерѣ тà áй виндекáт пре Соáкра лѹй Петрѹ фїинд âпрúнсъ де фрúгѹрй, шѝ âкѹм пре рóбѹл тѹ чéл че кѹмплúт пътимѣше виндекъ, де грáб джндѹй лѹй сънътáте, кѹ дѣ дúнсѹл те рѹгъм йзвóрюле âл виндекърúлор, áѹзнне шѝ не мълѹмѣше.

Чéла че áй прїнмúт лáкръмиле лѹй Ёзекíе, шѝ âле лѹй Манáсíе, шѝ покáинца Нинивитѣнилор, шѝ мъртѹрисúрѣ лѹй Давúд, шѝ де грáб áй мълѹмúт пре Ёй: шѝ âнóлстръ рѹгъчѹне че сѫ âдѹче цíе кѹ оѹмилúнцъ прїнмѣшеѫ ѳтрѹ тóт кѹнѹле ѳпърáте, шѝ ка оѹн ѳдврáт мълѹмѣше пре рóбѹл тѹ, чéл че кѹмплúт болѣше, дърѹúнд лѹй сънътáте, кѹ лáкръмй не рѹгъм цíе йзвóрюле âл вíецїй шѝ âл немѹрїй, áѹзнне шѝ де грáб не мълѹмѣше.

Ѳкъ не рѹгъм пентрѹ чéй че âдѹк Дáрѹрй.

Возглашéнїе.

Къ милостúвѣ шѝ ѭбитóрю де ѿмéнй.

Причáсна.

Виндекъмъ Дóмне, къ слáвѣ тѹрбѹрáт ѿлселе мѣле, шѝ сѹфлетѹл мíеѹ слáвѣ тѹрбѹрáт фóлрте.

Áллилѹúа, Áллилѹúа, Áллилѹúа.

Пен-

Пентрꙋ вржмашїй чéй чéне оуръск, шй не ѣсꙋпръск пре ной.

La Proskomidie luînd Partinika o pâne, zikînd:

Dmne Ise Xse Dmnezéul nostru, priimtîtoare dela noi nevrednicii robii tăi jârtva âiasta, shi Ertînd nouă toate greshalele noastre, âdaugă âminte de tocă vrăjmashii noștrii chéi ce ne oprăsk shi ne âsuprésk pre noi, shi nu răspleti lor dupe faptele lor, chi dupe mare mila tă, ci âtoarce pre dînshii: pre nekrednicioshi katre prabosla'vnika shi dreptta krednicie, kare pre krednicioshi ka sa se âbată dela rău sa fak bine, ka nichi ounul din trînshii sa nu piară pentru noi nevrednicii, kare pre noi shi sfînta ta Biserika ku tarim ta ce ltru tot putérnika, de tot răul shi lsulzéla ku milostivire îndreptîndu-se.

Lai Aleksêêvi Dmnezêêshii Liturgii.

Ku pace Dmnului sine rugăm.

Shi chelalalte prekum ârată la neploare.

Pentru ka sa ne îndreptîm spre tine greshalele noastre, shi ku milostivire sa ne îndreptîm pre noi de tot lsulzéla vrăjmashilor noștrii, Dmnului sine rugăm.

Pentru ka sa nu răspletîm vrăjmashilor noștrii dupe lucrul lor, nichi dupe vinklesh'gul îndoidinilor lor, ci ka sai ltoarkă pre dînshii dela rautate lor ce ku silinție spre facere de bine shi dragoste, Dmnului sine rugăm.

Pen-

Пентрѫ ка съ се ѧтоаркѣ некрединчо́шїй кѫтрѣ правослáвника шѝ дрѣ́пта кредúнцѣ, ѿрѣ крединчо́шїй ѧтрѫ ѧтърнрѣ бѫней кредúнце, шѝ тоáтъ бráжба шѝ оу́ржѫнѣ, ѧтрѫ юбúре де фрáцй, ѧпáче, шѝ ѧ дрáгостѣ чѣ де съвършúт съ се префáкѣ, Дмнѫлѫй сáне рѫгáм.

Пентрѫ ка съ нѫ рáмже нúчй оу́нѫл дúнтрѫ джшїй ѧ перѝ пентрѫ но́й, чѝ кѫ дáрѫл сѫ́ сáй трáгѣ пре то́цй ка съ се ѧбáтъ дела рѫ́ шѝ съ фáкѣ бúне, Дмнѫлѫй сáне рѫгáм.

Пентрѫ ка съ се дезрадъчинѣзе дúнтре но́й тоáтъ бráжба, шѝ оу́ржѫнѣ, шѝ тот лѫкрѫл рѫ́: ѿрѣ дрáгостѣ чѣ нефъцáрнѣкѣ, шѝ пáчнѣкѣ: шѝ вїáца чѣ кѫ фáпте бѫне ѧтрѫ спорúрѣ кредúнцїй съ се ѧрадъчинѣзе, Дмнѫлѫй сáне рѫгáм.

Пентрѫ ка съ нѫ́ лáсе пре джшїй пентрѫ но́й ѧ перѝ, нúчй пре но́й пентрѫ джшїй, чѝ пре то́цй ла кѫнощúнца ѧдевѣрѫлѫй съ не ѧдѫкѣ, шѝ кѫ дáрѫл сѫ́ съ не мжнтѫ́ск, Дмнѫлѫй сáне рѫгáм.

Пентрѫ ка съ не ѩзкъвúм но́й де тот некáзѫл, мжнїá, шѝ невó́м, Дмнѫлѫй сáне рѫгáм.

Ѧ пѣрѣ, мжнтѫ́ще, мнлѫ́ще: ѩпрóчй.

Дупѣ Ёхо́д, Тропáрй глáс ѕ.

Юбитóрюле де сѫ́флете Дмне, чéла че тѣ́й рѫгáт пентрѫ чéй че тѣ́ѫ рѣстигнúт пре тúне, шѝ ѧ́й порѫнчúт робúлор тѣ́й, съ се ро́дце пентрѫ врѫжмáшй, пре чéй че не ѧдѫпрéск пре но́й ѿртéй, шѝ дела тот рѫ́л шѝ викле́шѫгѫл,

Âсъ Âбáте спре юбúрѣ де фрáци, шú спре фáчерѣ де бúне Âвѣцúи повъцуúторе, кý смерéніе Âдучем цíе рúгъчúне: ка трúн глáс, шú трúн кúцет съте слъбúм пре тúне, оумúле юбиторюле де ѡáмени.

Кондáк глáс ё.

Прекúм тржюл тáу мúченик Стефáн, пентрý чéй чéл оумúдѣ пре джнсúл те рúгá пре тúне Дмне, шú ной кзжнд не рúгúм, пре тоци чéй че не оурáск шú не Âсúпрéск пре ной кáртей, ка нúчй оумúл дин тржнúтй пентрý ной съ нý пáрз, чú тоци кý дáрúл тáу съ се мжнтúáскз Дмнезéúле трý тот Âдурáте.

Прокúмен глáс д.

Ка съ се трáрз бржжмáшúй мéй Âнапóй, ѡрй чезú тебóю кíемá.

Стúх.

Спре Дмнúл Âм нáдъждúт, нúмъбою тéме, чéм ва фáче мíе ѡмúл.

Âпóстол кътрз Ромлéни, Зачáло рї: Фрáцилоре датóрй сжнтем ной чéлй тáрй; Кáутз Дúминекз Âшáдѣ Сúнтúмúнз дúпз Русáлúй, Âлúлúúа глáсулúй. Стúх. Дмнезéú ёсте скзпáрѣ шú пúтерѣ ноáстрз: Стúх ё: Âжутóрúй трý скúрбеле че нéу Âфлáт пре ной фоáрте. Ёúнгелíа дела Мадéй, Зачáло ёї. Зúсу Дмнúл, чéлúм че чéре ла тúне дúй; Кáутз Сúмбетз трзм Сúнтúмúнз дúпз Русáлúй: Дúпз Ёúнгелíе Ёктенíа: Съ зúчем тоци дин тот сúфletúл, шú дин тот кúцetúл: Шú чéлелáлте, прекúм áрátз ла непоáре.

Порúнка тá Мжнтúнторюле, ка съ юбúм пре бржжмáшúй ноúрúй, шú бúне съ фáчем чéлор че не оурáск пре ной, дъ-

пъ

пъ пѫтѣре ѧѡ планнѝ кѫ дѣ дѝнсѫл не рѫгѣм, ѧтоарче ка
оу̑н милостѝвь биклешѫгѫл ѧ тѫтѫрор врѣжмѧшилор нощрїй
чѣй ѧсѫпра нолстрѫ, спре драгосте шѝ спре пъчѫнре, шѝ
спре толтъ бѫнътѫтѣ, шѝ гѫндѫл лор спре Бисѣрнка тѫ,
ка нѫ ѧ рѫтѫцнле лор съ пїѧръ, рѫгѣмѫне цїе ѧтрѫ тот
милостѝвь Дм̃не, ѧ̃ѫзнне шѝ не милѫѧще.

Стъпѫне юбиторюле де ѡ̃ламенѝ чѣл че тѣй рѫгѫт пентрѫ
чѣй че тѣй растигнѝт пре тѝне, шѝ пре врѣжмѧшїй чѣй че
не досъдѣск пре ной̆, деспре рѫтѫтѣ лор катръ вїѧца чѣ
кѫ фѧпте бѫне ѧй ѧтоарче, ка нѝчй оу̑нѫл пентрѫ ной̆ съ
нѫ пїѧръ, чѝ тоцй ѧтрѫ покѧѝнцъ сѫне мжнтѫнм, рѫгѣ-
мѫне цїе юбиторюле де сѫфлете Дм̃не, ѧ̃ѫзнне шѝ не мѝ-
лѫѧще.

Пре некреднѝчошїй врѣжмѧшїй нощрїй, катръ правосла̀в-
ника шѝ дрѣпта кредѝнцъ ѧй ѧтоарче, ѧръ пре кредѝнчо-
шїй ѧй ѧтърѣще, шѝ юбѝрѣ де фрѧцй ѧтрѫ тот мило-
стѝвь Дм̃не ѡ ѧпрѣвнъ, ка ѧтрѫ драгосте, шѝ ѧтрѫ ѧ-
прѣвнѧре планнѝнд порѫнчнле тале, пре тѝне дътъторюле де
бѝне ѧл тѫтѫрор съ те слѫвѝм, рѫгѣмѫне цїе ѧ̃ѫзнне шѝ
не милѫѧще.

Ѧпрѣвнъ кѫ Стефѧн стрнгѣм цїе, Дм̃незѣле ѧл ѧзѣ-
жндѝрнлор Дм̃не, нѫ пѫне пъкѧт врѣжмѧшнлор чѣлор че
не оу̑рѧск шѝ не ѧсѫпрѣск пре ной̆, чѝ дѫпъ мѧре мнла тѫ
спре покѧѝнцъ ѧй ѧтоарче шїй милѫѧще пре ѣ̃й: шѝ пре

ной̆

ноѝ дела тоатѣ доѣднѧрѣ лѡр чѣ рѣ, дела Офатѹл лѡр чѣл бнклѣн, ржспнынд шн мецершѹцнрѣ лѡр кѹ дрѣпта та чѣ ѧтот пѹтѣрника скоатене шн не ѫзѣвѣще, рѹгѧмѹне цїе ѧтрѹ тот пѹтѣрниче Ѧпраате, де грѧѣ не ѧѫзѣ, шн кѹ милостивнре не милѹѧще.

Ѧкъ не рѹгѣм пентрѹ чѣ че ѧдѹк Дарѹ.

Возглашенїе.

Къ милостивъ шн ѭбнторю де ѿамен.

Причасна.

Скоатемъ дела бражмашн мїеѝ Дмнезеѹле, шн де чѣ че съ скоалъ ѧсѹпра мѣ мъ ѫзѣвѣще.

Пентрѹ чѣ че сѫнт ѧ темнцъ шн ѧ робїе.

Ла Проскомидїе.

Амнн Їсѣ Хсѣ Дмнезеѹле нострѹ, чѣла чѣ ѧѣ слободзнт пре сфнтѹл Ѧпостолѹ тѣѹ Пѣтрѹ дин легътѹрѣ шн дин темнцъ фъра де нчѣ ѿ ватъмаре, прнмѣще кѹ смерѣнїе рѹгѣмѹне цїе, жѫртва ѧѫста кѹ милостивнре ѧтрѹ Ертарѣ пъкателор роѹгѹ тѣѹ чѣ Ѣсте ѧкнс ѧ темнцъ, шн кѹ рѹгчѹнле лѹ, ка оѹп ѭбторю де ѿамен кѹ дрѣпта та чѣ ѧтрѹ тот пѹтѣрника дин тот рѣѹ шн прнмеждѹнрѣ ѫзѣвѣцел, шн спре слобознре ѧл скоате.

Лѫ Дѹмѣпѣтѣа Дмнезѣѣщїй Лутѣргїй.

Кѫ пáче Дмнѫлѫй сѣне рѫгáм.

Шн чѣлелáлте прекѫм âрáтѣ ла неплоáре.

Пентрѫ ка сѣ йсѣ нàрте рóбѫлѫй сѣѫ (Кѫтáреле) тóлте грешáлеле лѫй, шн мілостúв шн лéснe Ертѣторю сѣ фíе лѫй, Дмнѫлѫй сѣне рѫгáм.

Пентрѫ ка де грáб сѣ áѫзѣ глáсѫл рѫгачѫнїй ноáстре, шн дни легѣтѫрй шн дни тéмнúцѣ сѣл слобозѣéск пре Ел, Дмнѫлѫй сѣне рѫгáм.

Пентрѫ ка прекѫм ѿáре кжнд рѫгачѫнѣ чѣ кѫ ѿжрдїе че сѣ фачѣ де Бисéрнкѣ пентрѫ Пéтрѫ, шн âноáстрѣ рѫгачѫне кѫ мілостúвíре сѣѫ áѫзѣ, шн дни ѧкнсóаре шн робїе сѣ слобóазѣ пре рóбѫл сѣѫ, Дмнѫлѫй сѣне рѫгáм.

Пентрѫ ка дѫпѣ мѫлцúмѣ ѧдѫгáрнашр шн мúла сà де тóлте прнмеждѫнрѣ, сѣ йзбáвѣéск, шн сѣ слобóазѣ пре рóбѫл сѣѫ, Дмнѫлѫй сѣне рѫгáм.

Пентрѫ ка сѣ фáкѣ мúла кѫ рóбѫл сѣѫ, шн дни тóлтѣ невóе шн прнмеждѫнрѣ, шн ѧкнсóарѣ, ка прекѫм ѿáре кжнд пре Іосúф ѧ Єгúпет, кѫ пѫтéрѣ сà де грáб сѣл слобóазѣ пре джнсѫл, Дмнѫлѫй сѣне рѫгáм.

Пентрѫ ка сѣ не йзбáвúм ноú де тóт некáзѫл, мжнúа, шн невóе, Дмнѫлѫй сѣне рѫгáм.

Йпѣрѣ, мжнтѫúце, мілѫúце: йпрóшй.

Дѹпъ Вхо́д Тропа́рь глас ѣ.

Дмнезе́ѹле ѯтрѹ тоу ѯдѹра́те, че́ла че пре Манасі́е пентрѹ рѹгъчѹнѣ лаи слобозѝт дин легътѹрй шѝ дин а҃мара робі́е, шѝ пре робѹл тѣѹ ка́реле прин ноѝ а҃кѹм съро́лъ, дин ѯкисо́аре шѝ дин робі́е слобозѣ́шел, шѝ дин тоу ра́ѹл шѝ примежді́и а҃зъвѣ́шел, ка оу҃н ѭбиторю́ де ѻ҃менй.

Кондак глас ѣ.

Ка оу҃н а҃зво́р а҃л милостивнрїй, шѝ ноѝ а҃л бѹнътъцїй Хс҃е Дмнезе́ѹле: нѹ трѣ́че кѹ бедѣ́рѣ пре чей че сѫнт ѯ скѫрбе шѝ ѯ невоѝ, карїй кѹ креди́нцъ те кїа́мъ пре тѝне, чѝ ка оу҃н ѯдѹра́т мілѹ́ѫщей, шѝ дин ѯкисо́аре де гра́б слобозѣ́щей, ка съ кѫнтъ́м цїе, А҃ллилѹі́а.

Прокѝмен глас з҃.

Скоа́те дин те́мниць сѹфлетѹл мїѐ, съ се мъртѹрисѣ́скъ нѹмелѹй тѣѹ.

Стіх.

Ѵ҃ а҃мѝнте спре рѹгъ мѣ, къ мам смерѝт фоа́рте.

А҃по́стол, Зача́лѡ кѣ: ѯ зи́леле а҃ѵѣ́лѣ пѹсъ Ірѡ́д мъ́ниле. Кѹ҃ѵ҃т а҃прилі́е ѯ к҃г. А҃ллилѹі́а глассѹлѹй: Стіх. Дѝнтрѹ а҃дѫ́нкѹрй а҃м стрѝгат кѫ́трѣ тѝне Дмне, Дмне а҃зъй глассѹл мїѐ. Стіх. Фіе оу҃рѣ́киле та́ле лѹ́ѫнд а҃мѝнте спре глассѹл рѹгъчѹнїй мѣ́ле. Сѹ҃нгелі́а дела Іѡа́нн, Зача́лѡ кѣ: Зи́сал Дмнѹл кѫ́трѣ Жидовїй чей че крезѹ́се ѯтрѹ дѫ́нсѹл: де вѣцй петрѣ́че ѯтрѹ кѹвѝнтеле мѣ́ле: Сфършѝтѹ: Дечй дева слобозѝ пре воѝ фіюл, кѹ а҃деварат слобозѝ вѣцй фй. Кѹ҃ѵ҃т Сѫмѣ́ѫт а҃ па́трѣ Сѫптъмѫ́нѣ дѹпъ Па́шй. Дѹпъ Сѹ҃нгелі́е Ектенїа. Съ зичем тоцй дин тоу сѹфлетѹл: Шй че́лелалте прекѹм а҃ратъ ла неплоа́ре.

Чѣла че ăн скос пре Пѣтрѹ дин легътѹрй шн дин тѣмницъ, шн невътъмăт Бисѣрічій тăле лай пѹс де фăцъ Хс̃е, шн пре робѹл тѹ карелє съ роагъ ціе прин ной, ка оўн милостивъ милѹйшел, шн дин ↑кисоаре слобозѣшел, рѹгăмѹне ціе ↑трѹ тот милостивє Мжнтѹнторюле, ăѹзинє шн не милѹйше.

Чѣла че йзбавѣшй пре сьракѹл дела чѣл пѹтѣрнік, шн пре мншѣлѹл кърѹйм нѹ Ѣсте âжѹторю, пре чѣл че Ѣсте ↑трѹ прймѣждіе, шн ↑робіе ла ↑кисоаре шн ↑легътѹрй, ка оўн милостивъ ↑л слобозѣше, кѹ дѣ дйнсѹл не рѹгăм, де граб не ăѹзй, шн ка оўн милостивъ не милѹйше.

Чѣла че ăн слобозит кѹ прѣ слъвйре ѿăре кжнд ↑ Ёгйпет пре Іосиф, дин ↑кисоарѣ тѣмніцій, шн дин âмăра примежѹйре, йзбъвѣше шн âкѹм пре чѣл че те кіăмъ пре тйне прин ной, рѹгăмѹне ціе йзбъвиторюле милостивє, ăѹзинє шн де граб не милѹйше.

↑къ не рѹгăм пентрѹ чѣй че âдѹк Дăрѹй.

Возглашѣніе.

Къ милостивъ шн юбиторю де ѿăменй Ёшй.

Причăсна.

Ка съ ↑тре ↑нлйнтѣ тă сѹспйнѹл чѣлор ферекăцй, дѹпъ мърйрѣ брăцѹлѹй тѹ кжшйнгъ пре фйій чѣлор ѿморжцй.

Йлилѹйа.

Пен-

Пентрȣ вечнїрѣ Барварилор, шй пентрȣ дезрѣдъчинарѣ тȣтȣрор Пъгжнилор.

Ла Проскомидїе.

Домне Їсе Хсе Дмнезєȣл нострȣ, прїнмѣще жѫртва ачаста, ѧтрȣ ертарѣ пъкателор ѧтот нородȣлȣй тȣ, шй кăȣтъ кȣ милостивире спре ажȣторюл крещинилор, шй сфъраме де граб сȣпт пичоареле лор кȣ пȣтєрѣ тă претоате лимбиле, чєле фърă де Дмнезєȣ че вор разбоаре.

ЛЙ ДЇЄПЄТЄЛ ДМНЄЗЄЄЩІЙ ЛУТЄРГІЙ.

Кȣ паче Дмнȣлȣй сине рȣгăм:

Шй чєлелалте прекȣм ѧрăтъ ла неплоаре.

Пентрȣ ка съ нарте нюаю тоате пъкателе ностре, принкаре ам ѧтържтат оурціе лȣй че Єсте ѧсȣпра нострă, шй ювирѣ лȣй де фламенй ам мжнїат, Дмнȣлȣй сине рȣгăм.

Пентрȣ ка съ фіе милостивȣ, бȣн пъвȣторю, шй лесне ертъторю робилор сăй, шй съшй ѧтоаркă дела ной тоате мжніа съ каре кȣ дрептате Єсте порнită ѧсȣпра ностră, шй сине милȣеск пре ной, Дмнȣлȣй сине рȣгăм.

Пентрȣ ка де граб съ се ѧтоаркă ѧнапой, шй ѧ фȣгъ съ се префакă ѧдъзнирѣ вражмăшилор ношрїй, шй ѧтрȣ калкарѣ пичоареле ощилор чєлор нȣмите кȣ нȣмеле крещинеск съ се сȣпăе, Дмнȣлȣй сине рȣгăм.

Пентрȣ ка де граб съ се сфъраме пȣтєрѣ шй ѧдъзнирѣ вражмăшилор чєлор че съ порнеск ѧсȣпра ностră, шй

фрика,

фрика, шн кътремърѣл, шн спаймл, шн ѫпъцинарѣ съфлетълъй съ ѫтре ѫтръ ѣнимиле лор, пр крединчосълъй нород бирънцъ ласпра лор, шн винтежіе къ пътерѣ съ съ дѣ, Дмнълъй съ не ръгъм.

Пентръ ка съ кълъте спре плжнцерѣ, шн съспинъл, шн тжнгънрѣ нородълъй съв, шн спре пъстінрѣ мощенірій сале че ест ѣкъм despre чей де ълт нѣм, шн съ сфъраме шн съ зъробѣск пътерѣ лор чѣ къ врѣжмашіе, шн бирънцъ шн пътере крединчошнлор сън, ласпра лор съ дѣ, Дмнълъй сне ръгъм.

Пентръ ка съ дѣ пътере, търіе шн винтежіе, ощій чей нъмните къ нъме крещинеск, шн съ ѫтърѣск брацъл лор ласпра врѣжмашнлор че съ лъпт къ ной, Дмнълъй сне ръгъм.

Пентръ ка прекъм съ стинце фъмъл съ се стинг врѣжмашій ношрій, шн прекъм съ спълбере прафъл де фаца вжнтълъй, ашъ ка съ пій таберне врѣжмашнлор де фаца ощнлор крещинещій, Дмнълъй сне ръгъм.

Пентръ ка съ трнмиць оурціе, мжніе, скжрбъ, шн ѫцерій рій ласпра тътърор врѣжмашнлор че съ скоалъ ласпра нолстра, ка сън пій пре джнший, шн съ сърпе ѫпърцім шн стъпжнім лор, шн къръцѣск пъмжнтъл нородълъй съв, пентръ мърірѣ нъмелъй съв, Дмнълъй сне ръгъм.

Пен-

Пентрꙋ ка съ фіе кáлꙋ врѣжмáшилор чéлор че вин âлꙋ-
пра нóастрꙋ ѓтꙋнерек шн лꙋнекáре, шн ѓцéрла Дмнезáй
сáй гонѣск шн сáй некажáск пре джнш҃й, шн сáй дꙋ пре
джнш҃й ѓ мжнилe ѡбнторилор де Хс̃ ѡстáш҃й, Дмнезáй
сне рꙋгáм.

Пентрꙋ ка невѣтмáцй сне пъзѣск пре нóй, шн небн-
рꙋнцй деспре тóт рáлꙋ шн ѓбдзѣла шн крꙋцнмѣ врѣж-
мáшилор, шн пꙋтѣрнка бнрꙋнцѣ, шн ѓдрѣзнáре кре-
дничóшилор сáй, ѓпротнва тирáнéй лор кꙋ мнлостнвнре
съ дꙋ, Дмнезáй сне рꙋгáм.

Пентрꙋ ка сне âздевнм нóй де тóт некáзꙋ, мжнм,
шн невóе, Дмнезáй сне рꙋгáм.

Âпъре, мжнтꙋжще, мнлꙋжще, шн не пъзѣще пре
нóй Дмнезéꙋле кꙋ дáрꙋл тáꙋ.

Пре прѣ сф҃нта кꙋрáта, прѣ блгословнта, слъвнта
стъпжна нóастрꙋ де Дмнезéꙋ Нъскътóарѣ, шн пꙋрꙋрѣ
Фечóара Мáрнм, кꙋ тóцй сф҃нцй поменнндꙋ, пре нóй
ѓшне, шн оу҃нꙋл пре âлтꙋл, шн тóлтѣ вѣжца нóастрꙋ
лꙋй Хс̃ Дмнезéꙋ сшу дéм.

Возглашéнѣ.

Кѣ цíе съ кꙋбне тóлтѣ мърнрѣ, чнстѣ:

Дꙋпъ Вхóд, Тропáрь, глáс ѕ.

Де грáс сне ѓтнмпне пре нóй ѓдꙋрърнле тáле Дмне, кѣ
âм сърчнт фóарте, âжꙋгене нóлш Дмнезéꙋле Мжн-
тꙋнтóрюл нóстрꙋ пентрꙋ мърнрѣ нꙋмелꙋй тáꙋ. Дмне

йзех-

ѝзбѣвѣщене пре ноѝ, шѝ квръцѣще пѣкателе ноѝстре пентрѹ нѹмеле тѣѹ.

Кондак глаѕ ѧ.

Чѣл че тѣѝ ѝнѣлцат пре крѹче де вѣчн воѕ, нороѕѹлѹѝ тѣѹ чѣлѹѝ ноѹ нѹмѝт кѹ нѹмеле тѣѹ, ѝдврѣрнле тале дрѹмѣщеѝ Хс̃е Дм̃незѣѹле, веселѣще кѹ пѹтѣре тѣ̀ пре крединчоѕѹл ѝпърат ѹлѹѝ ноѝстрѹ, дрѹвиндѹѝ лѹѝ бирѹинцъ ѝсѹпра протівнічилѡр. Ѣвѫнд ѝжѹторюл тѣѹ, ѝрмъ де пѧче небирѹѝтъ бирѹинцъ.

Прокѝмен глаѕ ѧ.

Съ се сколе Дм̃незѣѹ, шѝ съ се ржспѣскъ врѫжмашѝ лѹѝ.

Стѝх.

Прекѹм съ стѝнце фѹмѹл съ се стѝнгъ:

Ѣпостол, Зачалѡ ск. Фрацилѡр, Дм̃незѣѹ богат фѣѝнд ѝтрѹ мнлт: Кѧѹтъ дѹмнекъ ѧ кѣ: дѹпъ рѧсалѝѣ, Ѧллилѹїа глаѕѹлѹѝ. Стѝх. Дм̃незѣѹле венѝтаѹ нѣмѹрнле. Стѝх. Пѹсаѹ стѫрвѹрнле робилѡр тѣѝ мѫнкаре пасърилѡр. Ѣѹнгѣлїа дела Мѧркѡ, Зачалѡ ѝа. Зисаѹ Дм̃нѹл Оу̃ченичилѡр сѣѝ, ѧвѣцѝ крединцъ. Кѧѹтъ Мїеркѹрѝ ѧ зѣ: дѹпъ рѧсалѝѣ. Дѹпъ Ѣѹнгѣлїе Ѣктенїѧ. Съ зѝчем тоцѝ днн тот сѹфлетѹл, шѝ днн тот кѹцетѹл. Шѝ чѣлелѧлте прекѹм ѧрѧтъ ла неплоѧре.

Плѫнцере кѹ вѣрсаре де лѧкрѣмѝ, жѧле, шѝ мѫхнѝре брѣдннкъ де тѫнгѹѝре нѣѹ кѹпрѝнс пре ноѝ Дм̃не: пентрѹ ѝчѣѧ кътръ тѝне оу̃нѹл Дм̃незѣѹл ноѝстрѹ, кѹ сѹмнлѝнцъ шѝ кѹ ѝннмъ ѝфрѫнтъ стрнгѣм: ка оу̃н мнлостѝв де граб пѣнъ нѹне робѝм ѝ ѧжѹтѧ ноѧѡ сѫргѹѫще, кѹ дѣ дѝнсѹл не рѹгѣм цѣе фолосноторюл ноѝстрѹ, ѝѹзѝне шѝ не мнлѹѫще.

Кѫ ѡкюл чѣл ѧтоате вѣзѣторю кѫ милостивире кѧтѣ Дмне, шн вѣзй, къ ѧѫ венит пѣгжнй ѫтрѫ мощенирѣ тѧ, шн ѧѫ спѫркат Бисѣрика тѧ чѣ сфнцѣ, пѫсѧ стжрвѫрнле робилор тѣй мжнкаре пѧсърилор Черювй, трѫпѫрнле чѣлор кѫбюшй ѧй тѣй хѣрѧлор пмжнтѫлѫй, бърѣ сжнцелѣ лор ка ѧпа, шн нѫ ѥсте чине сѫй ѫгроапе, милостивѣщете шн мжнїѧ лор ѡ ржспѣщне, шн сѫпт пнчърелѣ нкторилор де Хс ѡстѧшй де граб ѡ сѫпѫне, рѫгѧмѫне цїе чѣлѫй тире ѫ ръсболе, ѧѫзнне шн не милѫщне.

Грешнтам шн фърѣ де лѣце ѫпрѣвнѣ ѧм фѣкѫт тоцй, шн ѫдѫрѣ милостивнрїй тале стжпжне прин небѫнїѧ ноастрѣ спре мжнїе ѡѧм ѫторе, шн пентрѫ ѧчѧста ѫтрѫ кълкѣрѣ чѣлор фърѣ де лѣце врѣжмашй нѣм дѧт, чй слѣбѣщне ѫделѫнг рѫбдѫторюле, шн фрнка тѧ чѣѧ че ѥсте ѫтрѫ ноѝ ѫлок де покънинцѣ лѫѡм, де ѫбѫлзѣла кѫмпанцнлор врѣжмашй де граб не нзбѣвѣщне: рѫгѧмѫне цїе чѣлѫй грабник спре ѧжѫторю, шн тире ѫтрѫ фолосире, ѧѫзнне шн не милѫщне.

Чѣла че ѧй дърѫнт бнрѫнинцѣ пѫтѣрнинкѣ лѫй Мшнсй ѧсѫпра лѫй Ѧмалнк, шн лѫй Самѱѡн ѧсѫпра чѣлѫй де ѧлт нѣм, шн лѫй Давнд ѧсѫпра лѫй Голїѧд, шн ѧкѫм ка сѫн пѫтѣрнинк ѫтрѫ търїе фѣинд, пѫтѣрѣ шн търїѧ врѣжмашлор чѣлор че сѣ скоаѣ ѧсѫпра ноастрѣ ѡ сфрѧмѣ, шн мжнїѧ крѫзнмей лор ѫ спаймѣ шн ѫ фѫгѣ префѣкжндѫѡ

ѡ зарѡ-

ѡ здровѣ́ще, шѝ сѫпт пнѡа́реле ѭбнторнлѡр де Хс̃ ѡ́стѫ́шѝ ѡ́ сѫпѫне: рѫгѫ́мѫне цїе чѣлѫ́ї че сфѫрѫ́мѝ рѫзѡа́еле кѫ бра́ц т̂на́лт, а́ѫзнне шѝ не милѫ́ще.

Лкъ не рѫгѫ́м пентрѫ чѣ́ї че а̂дѫ́к Дѫ́рѫрї:

Возглашѣнїѧ.

Къ милостнѣ шѝ ѭбнторю́ де ѡ́мени Дмнезе́ѫ е́ще.

Причастна.

Дмне рждникъ пѫтѣ́рѣ тѫ̀ шѝ бнне ка сне мжнтѫ́ещї пре ноѝ. Аллилѫїа.

Ла брѣ́ме де чѫмъ, пентрѫ т̂четѫ́рѣ мо́рцїї чѣ́ї нъпра́снче.

Ла Проскомидїе лѫа́нд Пъртнѝка ѡ пѫне, знкѝнд:

мне Іс̃е Хс̃е Дмнезе́ѫле но́стрѫ, прїнмѣ́ще жѫ́ртва а̂ча́ста т̂трѫ е́ртѫ́рѣ пъка́телѡр но́стре, шѝ небрѣ́днчнлѡр ро́бнлѡр тѣ́ї, ка́рїї а̂м мжнї́т бѫ́нтѫ́тѣ тѫ̀ кѫ фѫ́рѣ де лѣ́цнле но́стре, шѝ бѫ́на тѫ̀ милостнѫ́ре а̂м т̂тържта́т, шѝ съ нѫ̀ т̂трн ла жѫдека́тъ кѫ ро́бїї тѣ́ї: чѝ т̂цѝ т̂тоа́рче мжнї́м тѫ̀ чѣ́ гроа́знкъ, ка́рѣ кѫ дрепта́те е́сте порнт̂ъ а̂сѫпра но́стрѫ, т̂четѣ́зъ т̂грозѝрѣ чѣ́ пїерзѫтоа́ре, ѡпарѣ́ще са́бїа тѫ̀ чѣ́ гроа́знкъ ка́рѣ невъзѫт фѫ́рѣ де брѣ́ме не тае пре ноѝ, шѝ те милостнвѣ́ще спре стра́чїї шѝ мнше́її ро́бїї тѣ́ї, шѝ нѫ̀ т̂кнде т̂ мо́арте сѫфлетеле но́стре, ка́рїї т̂трѫ покѫ́нцъ, кѫ а̂нмъ т̂фржнтъ, шѝ

кѫ лакрѣмѝ кѣдѣм катрѫ тѝне Дмнезе́ѫ но́стрѫ ѧдѫра́те, бѫнѫле пѫнтору́ю, шѝ ле́сне Ѣ́ртаторюле.

ЛА ДУМ̃НЕЗЕ́ѢЩІЇ ЛУТ̃ЕРГІЇ.

Кѫ пѧ́те Дмнѫлѫѝ сѫне рѫгѣ́м.

Шѝ чѣлелала́те прекѫм а́ра́те ла неплоа́ре.

Пентрѫ ка съ нѫш ѧдѫкѫ ѧмѝнте де фѫрѫ де ле́ѫнле шѝ смнитѣ́леле но́стре ѧле пѣкатоши́лор, шѝ невръ́днічилор ро́билор сѫѝ, чѝ кѫ мнлостивѝре съ не кѫръцѣ́ск пѣка́телє но́стре, шѝ съ́шѝ ѧторкѫ мжнѝ сѧ чѣ кѫ дрептѧ́те порнѝтѫ ѧсѫпра но́стрѫ, Дмнѫлѫѝ сѫне рѫгѣ́м.

Пентрѫ ка нѫ кѫ оурцѝ сѧ сѫне мѫ́стре пре но́ѝ, нѝчѝ кѫ мжнѝ сѧ сѫне педепсѣ́ск пре но́ѝ, чѝ съ́шѝ ѧдѫкѫ ѧмѝнте кѫ тръ́п сжнтем, Дѫ̃ Ѣ́шѝнд, шѝ нелторкжндѫ́е, шѝ кѫ мнлостивѝре съ ферѣ́ск дин мо́арте сѫфлетєле но́стре, шѝ ѧ мжнѝе съ́шѝ ѧдѫкѫ ѧмѝнте де мѝлѫ, Дмнѫлѫѝ сѫне рѫгѣ́м.

Пентрѫ ка съ нѫ ѧтре ла жѫдека́тѫ кѫ ро́бїѝ сѫѝ, шѝ съ ка́ѫте спре фѫрѫ де ле́ѫнле но́стре, шѝ съле кѫръцѣ́ск пре ѧле, шѝ съ фіе мнлостивѝ, шѝ съ ферѣ́ск пре ѿаменїѝ чѣѝ фѫрѫ де нѣдѣ́жде, Дмнѫлѫѝ съ не рѫгѣ́м.

Пентрѫ ка съ́шѝ ѧдѫкѫ ѧмѝнте де ѧдѫръ́рнле шѝ де мѝлеле сале, кѫ дин вѣ́к сжнт, шѝ пѣка́тѫ тинерѣ́цїѝ шѝ ѧ нецїѝнцїѝ, шѝ ѧ бътржнѣ́цєѝ тинѣлошіе́ѝ но́стре съ нѫ помнѣ́ск, чѝ съ не мнлѫ́ск пре но́ѝ, Дмнѫлѫѝ сѫне рѫгѣ́м.

Пен-

Pentru ka sъ ăuzъ dин kăsa tъ sfinți ăsă glăsu noстru, ши sъ тъmdуmeskъ duрérиle mórцiй, kăre nъ купринс пре ной, ши пжрăele фъръ de léцiй, kăreле не тъrвуrъ пре ной сале оуsуче, Dmnuлуй сине рugăm.

Pentru ka de grăb сине скóлцъ пре ной дин лăцuрнле mórцiй, kăreле nъ ăпukăт пре ной, ши дин duрérиле ădуluй, kăreле nъ купринс, sъ не îzbъвeskъ пре ной, Dmnuлуй сине рugăm.

Pentru ka ku milostивire sъ îndелуnце robилор сăй brъmъ pokăinцeй, ши nu фărъ de brъme ka пре оуn смокин nerodиtórю sъ не тăe, чи ku milostивire sъ căпе îпрежur, ши gunoюл milosrdieй sъ ărуnче róadъ de pokăinцъ, ши de îпtoarчerъ noастrъ, ku юбire de ămeнй îпkъ ăщeptжnd, Dmnuлуй сине рugăm.

Pentru ka сине рждиче пре ной дин пórциле mórцiй, ши дела сăbiм tъ скóлъ, ши ărkуl чel îпtins, ши îпtrжnsуl văseле чăle de móarte, kăreле ku drepтáte сжnt гътите ăsуpra noастrъ ku sцéцй ărzătóare, ku milostивire пъnъ nu pernm сале îпtoárkъ dела ной, Dmnuлуй сине рugăm.

Pentru ka sъ ăuzъ рugăчunъ noастrъ, ши чerъ noастrъ sъ ŭ sokotéskъ, ши лăkrъmile noастre sъ nуle trъkъ: чи сине оуşurъzъ nуmu ka sъ ŭdnxnim, маi наinte пъnъ

nуne

нѹне дѹчем, шѝ дечїѧ нѹвом млй фѝ, Дмнѹлѹй сѫне рѹгѣм.

Пентрѹ ка сѫне ѝзбѫвѝм ноѝ де тот некаѕѹл, мжнїѧ, шѝ невоѧ, Дмнѹлѹй сѫне рѹгѣм.

Ѩпръ, мжнтѹѧще, мнлѹѧще: Ѩпрочй.

Дѹпъ Ехо́д Тропа́рю гла́с ѕ:

Тр҃ѹ мжнїѧ тѧ Дмнезе́ѹле ѧдѹцѝ ѧмѝнте де ѧдѹра́рнле тѧле, къ пра́ф шѝ цѹржнъ сжнтѣм, Дх҃ Є҃шѝнд шѝ неѧторкжндѹсе, шѝ нѹ кѹ оу҃рцїѧ тѧ сѫне че́рцѝ пре ноѝ, ка съ нѹ перѝм пънъ ѧсфжршѝт: чѝ фере́ще сѹфлетеле ноа́стре ка оу҃н ѭбитора́ю де ѿаменѝ.

Кондак Гла́с ѕ.

Дѹра́рнле ѧдѹлѹй нѣѹ ѧкѹнцѹра́т пре ноѝ, шѝ нѣѹ ѧкоперѝт оу҃мбра мо́рцїй, шѝ ка чѧра де фо́к съ топе́ск зѝделе ноа́стре де фа́ца мжнїе́ѝ тѧле Дмне: чѝ ка оу҃н ѧдѹра́т ѧ мжнїе ѧдѹцѝ ѧмѝнте де мѝлъ, шѝ ѝарътъ нороѧдѹ тѣѹ, ка фѝѝнд вїй, ѧтрѹ покѫѝнцъ сѫте мърѝм пре тѝне ѭбитора́ле де ѿаменѝ.

Проки́мен гла́с д.

Дмне нѹ кѹ оу҃рцїѧ тѧ не мѹ́стрѧ пре ноѝ, нѝчѝ кѹ мжнїѧ тѧ не чертѧ пре ноѝ.

Стих.

Къ съцѣ́цнле тѧле сѧ ѧфѝпт ѧ мѝне, шѝ ѫѝ ѧтърѝт пре́сте мѝне мжна тѧ.

Катръ Ёврей ѧ кърцїй сфѫт: Апостол Павел четиръ: Кап ёї: Зачалѡ пѧа.

Фрацилѡр, пре кареле юбѣще Дмнѵл ѫл чартѣ, шн кате пре тот фїюл пре кареле прїимѣще. Де вецй сѵфери чертарѣ, ка сѵнор фїй сѵва ѫфла волѡ Дмнезеѵ, кчй каре фїю ёсте пре кареле нѵл чартѣ Татъл; Ёр де сжнтецй фър де чертаре, кърїм пърташй слѵ фѣкѵт тоцй, ѩтъ дар къ сжнтецй фечорй дин кѵрвїе, ѩр нѵ фїй. Спре ѧчаста ѧвѵтам пре пърнцїй трѵпѵлѵй нострѵ педепситорй, шн нѣм рѵшнат де джншїй: ѧѵ нѵне вом плека къ мѵлт май вжртос Татълѵй Дхѵрилѡр; шн съ фнм вїй. Къ ѧчѣм ѫтрѵ пѵцине зиле прекѵм ле плъчѣ лѡр нѣѵ педепсит пре ной: ѩр ѧчеста спре фолос, ка сѧне ѫпъртъшнм сфнцирїй лѵй. Къ тоатъ чертарѣ ѫврѣмѣ де ѧкѵм, съ паре ка нѵ ёсте бѵкѵрїе, чн мжхнире: ѩр май пре сѵрм дѣ рѡада дрептъцїй де пче чѣлѡр педепсиць прин тржнса. Пентрѵ ѧчѣм мжниле чѣле слъбите, шн ценѵнкїеле чѣле слъбнѡаце ле ѫдрептаць, шн карърй дрѣпте фачець пичоарелѡр волстре: ка нѵ чел шкїѡп съ ратъчѣск, чн май вжтос съ се вындече.

Аллилѵїа глсѵлѵй. Стих.

Кѵпринсѵнѣѵ дѵрѣрнле морцїй, шн ржѵрнле фър де лецїй нѣѵ тѵрбѵрат фолрте.

Стих.

Дѵрѣрнле ѩдѵлѵй мал ѫкѵнцѵрат, ѫтнмпнатѵмал лацѵрнле морцїй.

Ёвн-

Евнгелїа дела Лука, Зачалъ бї: Ав врѣмѣ ачѣа, ѳтрътаў Їс ѳ
каса лўй Симон. Кавтъ лўй а дї: Сптъмжнъ дўпъ Рўсалїй. Дўпъ
Евнгелїе, Екгенїа. Съ зичем тоцї дин тот сўфлетўл, шї дин тот:
Шї челелалте прекўм ардтъ ла неплоаре.

Грешитам шї ам фъкўт фяра де лѣце, шї пентрў а-
часта мжнїа та чѣ дрептъ нѣў ажўнс пре ной Дмне Дм-
незеўл нострў, шї оумбра морцїй нѣў ѳкўнцўрат пре
ной, шї де порцнле адўлўй нѣм апропїат: чї кътъ тї-
не Дмнезеўл нострў, ѳтрў дўрѣрѣ ностръ кў оумилинц
стрнгем: фїецї мїлъ де нородўл тъў, шї нўл пїерде
пънъ ѳсфжршит, кў смерените не рўгъм цїе, ѣўзнне шї
не мїлўїще.

Дмне чела че стъпжнещї моартѣ шї вїаца, нў ѳкиде
ѳ моарте сўфлетеле робилор тъї, чї контънѣще дела мж-
нїе шї лаш оурцїа, пентрў кї пїер ка фўмўл зилеле но-
стре, рънїцї сжнтем ка ярба, шї сав оўскат тарїа но-
стръ, шї пернм пънъ ѳсфжршит пентрў пъкателе ностре,
фїецї мїлъ де робїї тъї, ѳтрў покънїцъ кў лакрмї не
рўгъм цїе, ѣўзнне шї не мїлўїще.

Адўцї амінте Дмне къ трўп сжнтем, Дх ешнд
шї не ѳторкжндўсе, шї кў мїлостивире ѳтоарче мжнїа
та чѣ кў дрептате порнитъ асўпра ностръ, кў кяре ка кў
ѡ сабїе фяръ де врѣме не тае пре ной, сълѣще боала, шї
ѳчетѣзъ рана карѣ де граб не пїерде пре ной: кї нў мор-
цїй те вор лўда пре тине, нїчї тоцї чеї че съ погоарь
ѳ ад,

ѧ нѫд, чи ноѧ чѣѧ вїѧ те лъѫдъм, шѧ къ дѫрѣрѣ ѧнимїѧ сѫспинѧнд не рѫгъм цїе, ѫѫзнне шѧ не милѫѧше.

Маѧ мѫлт де кѫт тоцѧ ѫм грешѧт цїе, шѧ фъръ де лѣце ѫм фъкѫт стъпѫне: шѧ де нам шѧ къщнгат покѧнцъ, прїнмѣще гѫндъл ностръ ѧ лок де покѧнцъ, шѧ скимбѫндъте спре мнлъ: ка оѫн прѣ пѫтѣрнк слобозѣще пре робїѧ тѧѧ, де болла чѣ пѫртатоаре де моарте, шѧ де кѫмплнтеле дѫрерѧ, къ дѫрѣре сѫспинѫнд не рѫгъм цїе, де граб не ѫѫзѧ шѧ не милѫѧше.

Оъ нѫцѧ ѫдѫчѧ ѫмѧнте де фъръ де лѣцнле, шѧ де стрѫмбътѫцнле нородѫлѫѧ тѫѫ, шѧ съ нѫ ѧтрѧ лл жѫдекѫтъ къ робїѧ тѧѧ, нѧчѧ сѫте ѫбѫцѧ къ мѫнїе дела робїѧ тѧѧ, къ де вѣѧ къѫтѫ лл фъръ де лѣцѧ Дмне, чѧне бл сѫферѧ; къ прѫф шѧ църъѫнъ сѫнтем, шѧ стѫтѫл ностръ кл ѡ нѧмѧнкл ѧнѧѧнтѣ тѫ, чѧ кл оѫн ѧдѫрѫт шѧ де ѡлмеѧ ѭбнторю мнлостнвѣщете, шѧ нѫне пїѧрде пре ноѧ ѧтръ мѫнїѫ тѫ къ фъръ де лѣцнле ностре, рѫгѫмѫне цїе прѣ кѫнѫле Дмнезѣѫ, ѫѫзнне шѧ не милѫѧше.

Ѣѣла че нѫ воѣщѧ моартѣ пъкатошнлор, чѧ кл съ се ѧтоаркъ шѧ съ фїе вїѧ, кл оѫн ѫзвор ѫл вѣѣцїѧ, фѧне вїѧ пре ноѧ чѣѧ врѣднѧчѧ морцїѧ дѫпъ жѫдекѫтл тѫ чѣ дрѣптъ: къ ѣщѧ Дмнезѣѫ чѣл че стъпѫнѣщѧ вїѧ шѧ морцїѧ, шѧ нѫне пїѧрде къ мѫпїѫ ѧгрозѧрїѧ тѫле, къ стригѫре

тáре ѧтрѹ ѧмържчѹнѣ ѣнимїй, кѹ лáкрѣмй не рѹгѣм цїе, ѧѹзине шй не мнлѹѥще.

Кѹ милостивйре кáѹтѣ Дмне спре рѣвтáтѣ нородѹлѹй тáѹ, шй те милостивѣще, шй порѹнчѣще ѧцерѹлѹй чéлѹй че шáѹ тйнс мжна сá сѫе пїмрѣ пре ной пре тоцй, прекѹм ѣй порѹнчнт ѡднйоарѣ ѧ зйлеле лѹй Давнд, съ ѧжѹнгѣ шй ѧкѹм, шй сѣшй ѡпрвскѣ мжна сá, ка съ нѹне пїмрѣ пре ной планѣ ѧсфршнт, кѣ шй ной ѧтрѹ покáнцѣ мартѹрисйндѹне ка Давнд стригѣм цїе: грешнтам шй фърѣ де лѣце ѧм фкѹт, шй нѹ сжнтем врѣднчй милостивйрїй тале: чй тѹ ѧсѹцй ка оѫн ѧдврáт пентрѹ сйнгѹрѣ милостивйрѣ тá, де кáрѣ фйнд ѧблжзнт, ѧрáтѣ мйлеле тале чѣле де демѹлт, шй ферѣще нородѹл, шй ѡйнле тѹрмей тале, рѹгѣмѹне цїе, де грáб не ѧѹзй шй не мнлѹѥще.

Ѧкѣ не рѹгѣм пентрѹ чéй че ѧдѹк Дърѹй.

Возглашéнїа.

Кѣ милостнв шй ѭбнторю де ѡамений.

Причáсна.

Ѧкѹнцѹрáтѹмлѹ дврéрнле морцїй, скжрбѣ шй дврѣре млѹ ѧфлáт, шй нѹмеле Дмнѹлѹй ѧм кїемáт.

Аллилѹїа.

Канóнѹл, шй Молйтвеле пентрѹ ѵѹмѣ сфнт ла Молитвéнник.

Мѹл-

Мѫлцѫмире пентрѫ кѫщигарѣ чѣ дѫпѫ чѣрере, шѝ пентрѫ тоатѫ фѫчерѣ де бине ѫлѫй Дмнезѣѫ.

Ла Проскомидіе лѫѫнд Пѫртичика, ѡ пѫне зикѫнд:

Ămне Ісе Хсе Дмнезѣѫ нострѫ, прїимѣщие жѫртва ѫчѫста, кѫрѣ цїе кѫ мѫлцѫмире пентрѫ фѫчернле тѫле де бине ѫдѫчем, ѫтрѫ мирос кѫ бѫнѫ мирѣзмѫ сѫфлетѣска, ѫтрѫ жѫртвѣнникѫл тѫѫ чел маѝ пре сѫс де Чѣрюрѝ, шѝ пре кѫрїѝ бине ѫѝ воѝт ѫѝ мнлѫѝ, шѝ ѫѝ ѫѫзѝ, кѫ милостивире пѫзѣщеѝ де тот рѫѫл шѝ ѫѫвлзѣла, ѫ вѫзѫцилор шѝ невѫзѫцѝ врѫжмѫшѝ, шѝ тот дѣѫна спре дрѫгостѣ чѣ кътрѫ тине шѝ ѫчелѫѝ де ѫпроапе, шѝ спре тоате фѫчернле де бине ле ѫжѫта: шѝ черѣщилор тѫле бѫнѫтѫцѝ ѫѝ ѫвреднічѣще.

ѫѝ ѫчѣпѫтѫл дмнѣзѣѣщїѝ лутѫргїѝ.

Кѫ пѫче Дмнѫлѫѝ сѫне рѫгѫм.

Шѝ чѣлелѫлте прекѫм ѫрѫтѫ ла неплоапе.

Пентрѫ ка кѫ милостивире мѫлцѫмирѣ ѫчѫстѫ де ѫкѫм, шѝ рѫгѫчѫнѣ нострѫ ѫ невредничилор робилор сѫѝ, ѫтрѫ жѫртвѣнникѫл сѫѫ, чел маѝ пре сѫс де Чѣрюрѝ сѫ ѡ прїимѣска, шѝ кѫ бѫнѫ милостивире сѫ не мнлѫѫска пре ноѝ, Дмнѫлѫѝ сѫне рѫгѫм.

Пентрѫ ка сѫ нѫѫ скѫрбѣска де мѫлцѫмирѣ нострѫ ѫ невредничилор робилор сѫѝ, кѫрѣ пентрѫ фѫчернле де бине

че лѣм лъ́ат дела дѫнсъ, кѫ ѣ́нимъ смерѣ́тъ ѫдъ́чем, чѣ ка ѡ́тъмѫ́е кѫ бъ́н мироѕ, шѣ ѫ́рдере де то́т граѕ бѣне прїѣмѣ́тъ сѣ́й фїе лъ́й, Дмн҃лъ́й сѣне ръгѣ́м.

Пентрѫ ка съ а҃ъ́ѕъ шѣ ѫ́кѫм глаѕъ́ ръгъчъ́нїй но́астре ѫ́ невре́дничнлѫор ро́бнлѫор сѣ́й, шѣ бъ́на чѣ́рере, шѣ дорѣ́рѣ́ кредничо́шнлѫор сѣ́й, то́т дѣ́ѫна спре бѣне съ ѡ́ плинѣ́ска, шѣ то́т дѣ́ѫна ка оу́н милостѣ́ѫ фѫ́черѣ́ де бѣне нѫ́лѫ, шѣ сфн҃тей са́ле Бисѣ́рнчѣ, шѣ ѫ́то́т кредничо́сълъ́й съ́ѫ но́ро́д сѣне дърѫ́ѫ́ск, Дмн҃лъ́й сѣне ръгѣ́м.

Пентрѫ ка съ ѫ́ѕъвѣ́ск сфн҃та съ́ Бисѣ́рнка, шѣ пре ро́бїй сѣ́й, шѣ пре но́й пре то́цѣ́ де то́т некаѕъ́, невоѫ́, мжнїѫ, шѣ де то́цѣ́ врѫжмъ́шїй въѕъ́цѣ́ шѣ невъѕъ́цѣ́: шѣ кѫ сѣнѣтъ́тѣ ѫ́трѫ лъ́нцѣ́ме де зъ́ле, шѣ ѫ́пъ́ре, шѣ кѫ ѡ́колѣ́рѣ́ ѫцернлѫор сѣ́й пре кредничо́шїй сѣ́й ро́бѣ́ то́т дѣ́ѫна сѣ́й ѫгрѫдѣ́ск, Дмн҃лъ́й сѣне ръгѣ́м.

Пентрѫ ка сѣне ѫ́ѕъвѣ́м но́й де то́т некаѕъ́, мжнїѫ, шѣ невоѫ́, Дмн҃лъ́й сѣне ръгѣ́м.

Ѫ́пъръ, мжнтъ́ѫ́ще, милъ́ѫ́ще: ѫпро́чѫ.

Дѫпъ Ехо́д Тропа́рїй глаѕ ѣ.

Мълцъмѫ́цѣ́ фїѣнд но́й невре́дничнїй ро́бїй тѣ́й Дмн҃е, пентрѫ ѫ́ле та́ле ма́рї фѫ́черѣ́ де бѣне че а҃ѣ́ѫ фъкѫ́т нѫ́лѫ, сълъвѣнд те лъ́ѫдѫ́м, бѣне те кѫ́ѫжнтѫ́м, мълцъмѫ́м, кжнтѫ́м, шѣ мърѫ́м бъ́нъ ѫ́дъра́рѣ́ тѫ́, шѣ кѫ дра́гоѕте ка нѫ́ще ро́бѣ́ стрнгѫ́м цїе: фъкатори́ле де бѣне Мжнтъ́нтори́ла но́стрѫ слъ́ѫ цїе.

Кон-

Кондак глас ѓ.

Фăчерилор тăле де бине, шй дăрврилор чѣле ѧдар, ка нйще нетрѣбнічй робй ѧвреднічйндвне стъпжне, катрь тине кв невоінцѣ ăлергжнд мвлцъмире двпь пвтѣре ăдвчем, шй пре тине ка пре оўн дътътор҃ю де бине шй фъкътор҃ю слъвйндвте стригăм: слăвъ ці҃е Дмнезеăле ѧтрв тот ѧдврăте

Прокимен глас ѕ.

Кжнтăвою Дмнвлвй чѣлвй че бине ăв фъквт мі҃е, шй вою кжнтă нвмелвй Дмнвлвй чѣлвй ѧнălт.

Стих.

Квкврăсева ѝнима мѣ де мжнтвирѣ тă.

Апостолвл катрь Ефесѣні, Зачăлш скă. Фрăцилор, ка фій лвміній съ оўмблăцй. Кăвтъ ѧ лвнѣ ѧтră двпь євсăлій. Аллилі҃а глăсвдй, Стих. Ăзвдăвою нвмеле Дмнезеăлвй мі҃ев кв кжнтăре, мърилвою пре ел ѧтрв лăвдъ: Стих. Къ ăв ăвзит Дмнвл пре чій сърăчій, шй пре чій ферекăцій ăй съй нв ăв оўрйсит. Євнгелі҃а дела лвка, Зачăлш пѕ: Ăн врѣмѣ ăчѣм, ѧтрăнд Іс ѧтрвн сат, лăв ѧтимпінăт пре ел зече бвбошй: Кăвтъ двмінека ă кă: де съптъмжні двпь євсăлій. Двпь Євнгелі҃е Екті҃ні. Съ зічем тоцй дни тот съфлетвл, шй дни тот кврцетвл: Шй чѣлелăлте преквм ăрăтъ ла непосăре.

Ка нйще робй нетрѣбнічй кв фрікъ шй кв квтрємвр, мвлцъмім милостивнрій тăле Мжнтвнторюле, шй стăпжнвл нострв Дмне, пентрв тоате фăчерile тăле де бине, кăре лăй бърсăт дни десетвл спре робій тăй, кăдем, шй ці҃е слăвословіе ка оўнвй Дмнезеў ăдвчем, шй кв оўмилінцъ стригăм: ѝзбъвѣше дни тоате небоіле пре робій тăй, шй тот двѣна ка оўн милостив оўмпле де бвнътăцй дорінрѣ

нострѣ

ноастрѣ ѧтвтврор, кѹ дѣдинсѹл не рѹгѣм ціе, ѧзнне шн не мнлѹѧше.

Прекѹм ѧн ѧзнт Дмне ѧкѹм кѹ мнлостивире рѹгѣчѹнле робнлор тѣн, шн ѧн ѧрѣтат спре джншін мнлостивирѣ юбирін тале де ѡамен, ѧшѧ шн де ѧкѹм ѧнаннте нетрекжнд кѹ ведѣрѣ, оумпле де мѣрирѣ тѧ тоатѣ бѹна воире ѧ крединчошнлор тѣн робн, шн ѧрѧтѣ нѹѧш тѹтврор мнла тѧ чѣ богатѣ, трекжнд кѹ ведѣрѣ тоате грешѧлеле ноастре, рѹгѣмѹне ціе, ѧзнне шн не мнлѹѧше.

Ка нѧще тѣмже кѹ бѹн мирос, шн ка ѡ ѧрдере де тот грасѣ, кѹ бѹнѣ прінмире сѣ фіе ѧтрѹ тот бѹнѹле стѣпжне, мѹлцѣмирѣ ноастрѣ ѧчаста ѧнаннтѣ мѣрирін слѹвін тале, шн трмінте тот дѣѹна ка оун ѧдѹрат робнлор тѣн мнла тѧ чѣ богатѣ, шн ѧдѹрѣрнле тале: шн де тоате ѧпротивнрнле вѣзѹцнлор шн невѣзѹцнлор врѣжмѧшн Бисѣрика чѣ сфнтѣ ѧтѧ. шн Ѳрѧшѹл, (сѧѹ Сѧтѹл ѧчѣста,) ѧзѣвѣше, шн пре тот нородѹл тѣѹ фѣрѣ де пѣкат, кѹ сѹнтате, кѹ лѹнніме де зніле, шн ѧтрѹ тоате фѧптеле бѹне спорире дѹрѹѧше, ѧтрѹ тот ѧдѹрате ѧпрате ѧзнне, шн де грѧб не мнлѹѧше.

Ѧкѣ не рѹгѣм пентрѹ чін че ѧдѹк дѧрѹрн: Возглашенїа.

Кѣ мнлостивѣ шн юбиторю де ѡамен: Притѣка.

Кіне Є кѹвжнтат Дмнезеѹ, кѧреле нѧѹ депѣртат рѹгѣчѹнѣ мѣ, шн мнла сѧ дела мине.

Мо-

МОЛИТВѢ ДѢ МѢЛЦѢМИРѢ.

Ѡмне Їс Хс Дмнезѣѹл нострѹ, Дмнезѣѹле ѧтоатѣ милостивнре шн ѧдѹрарѣ, ѧкърѹм милъ ѐсте фърѣ де мъсѹрѣ, шн номинѹл ѭбирїн де ѿламенй не оѹрмат, катръ ѧтѫ мърнре казынд, кѹ фрикѣ шн кѹ кѹтремѹр ка нище небрѣдничй робй мѹлцѣмире ѧдѹрърїн тале пентрѹ фъчерile тале де бине че сай фъкѹт ѧсѹпра робилор тѣй, ѧкѹм кѹ смерените ѧдѹкынд, ка пре оѹн Дмн, стъпын, шн фъкторю де бине те слъвим, лѹдăм, кынтăм, шн мърим, шн ѳрашй казынд мѹлцѣмим, шн кѹ смерените рѹгынд милостивнрѣ тѧ чѣ фърѣ де мъсѹрѣ шн негрѣнитѣ: ка прекѹм ѧкѹм рѹгъчѹнѣ робилор тѣй ѧѡ прїнмй, шн кѹ милостивнре ѧѡ планй нѣй ѧвредничнт, шн де ѧкѹм ѧнаинте ѧтрѹ драгостѣ тѧ шн ѧчелѹй де ѧпроапе, шн ѧтрѹ тоате фăптеле бѹне спорынд, фъчерile тале де бине тоцй кредничошїй робїй тѣй съ кынще, Бисѣрика тѧ чѣ сфнтъ, шн Ѻрашѹл ѧчѣста, (сай Сăтѹл) де тот рăѹл, шн некăзѹл съ се ѧзбъвѣскъ, шн пăче шн нетѹрбѹраре лѹор дърѹйндѹле, цїе ѧпрезнъ кѹ чел фърѣ де ѧчепѹт ăл тѣѹ Пърinte, шн кѹ прѣ сфнтѹл, шн бѹнѹл, шн де ѿфїнцъ сфнтѹл тѣѹ Дх, че ѐсте ѧтрѹ ѿфїнцъ Дмнезѣѹ слъвит, тот дѣѹна мѹлцѣмире съ ăдѹчем, шн чѣле прѣ бѹне ăле грăн, шн ăле кынтă сăне ѧвредничѣщй.

Сфършитѹл Ѵврерїй де бѹнѣ Трѣбѣ.

Ачѣстъ аратъмъ пентрў слўжирѣ сфинтей ши дмнезеєщій Литўргій, ачѣ врѣме ѣсте даторй Прештўл а ш сввршн.

Врѣмѣ ачѣщій сфинтей слўжбе ѣсте дўпъ ўбичѣю вѣкй Бисерічѣск, ла ал трѣйлѣ час дин зй съ се факъ: йръ де съва пўцѣ ши май де минѣць, кънд съ ачѣпе асъ лўмина де зіоа съ се свврша сфинта Литўргіе, ъсъ дева авѣ Прешўтўл врем трѣбъ поате съ фіе. Йръ май найнте де а лўмина зіоа, нічй ла аміязъ зй, нименѣ съ нў ъдрзнѣск а свврши сфинта Литўргіе, йръ сжнт ўаре каре ле зиле рндўінте де сфинта Бисерикъ, ътрў каре ши ла аміязъ зй съ каде а фаче сфинта Литўргіе, ши май вртос кънд Литўргіа кў Вечерніа съ фаче, ачаста ѣсте Преждесфінціна, че съ фаче ъ Пърѣсимй, ши ъ Схмецта че маре, ши ъ сѣра Наштерій лўй Хс, ши ъ сѣра дмнезеєщій Аратърй, ши ъ зіоа Рўсалінілор.

Ачѣсте лўкрърй де слўжбъ кў кўвінцъ ѣсте Прешўтўл сале пзѣск.

Де ва фи Антимисўл вѣкю, ши фър сфинте Моаше, сав рўпт, сав ътинат, ка съ нў съ кўноаскъ слово ле де пре дънсўл. Ашиждерѣ ши чѣле скрисе пе вўмбак, нічй декўм съ нў слўжаскъ пре дънсўл. Йръ чел че ва ъдрзни а слўжи, ка оўн нехърнік дмнезеєщілор Тайнй ѣсте, ши фаче пкат де моарте, чи съ се чѣрте де Єпископўл сво, ши съ йсъ и дарўл.

Бисерікъ съ фіе оўн Престол, не клатиндўсе нічй кўм. Ши ачѣста сфинцит ши кў смирѣніе ътърит, ши ъфшўрат кў пънзъ ноао де сўс пънъ ла пмънт, ши преste ачаста съ фіе матеріе преste каре съ ътинде сфинтўл Антимис, ши ъ сфинта Бисерікъ ши ъ Олтарю, ши чѣле депре сфинта Маса поате ътрѣцй ши кўрате, ка съ нўсъ факъ врем зминтѣлъ дмнезеєщілор Тайне пентрў непўртарѣ де грижъ. Бисерика ши сфинтўл Престол, кў дѣдинс съ се пзѣск, ка съ нўсъ ътмплъ врем спўркъчўне ътрънселе, дин пизма кўйва, съ фіе стропит нискарй сжнце ўменѣск, сав дин ўсташй, сав дин алтъ некўрціе фмъскъ, кънд пре пардосѣла Бисерічій, нічй кўм съ нў ъдрзнѣск Прешўтўл а слўжи дўпъ ўбичѣй, (фърде Благословѣнія Ар-

Хіерѣў-

хїерéꙋлꙋй локꙋлꙋй) къ дева фáче ачáста кꙋ небъгáре де сéмъ, фáче пъкáт де мóарте, шй дела Архїерéꙋ дáрꙋл йсова лꙋá.

Де áꙋ трáт ф врéмъ Бисéрикъ, лимбй пъгжне, сáꙋ нискáре éретичй сйлничй, шй де áчéстй протйвничй сáꙋ спꙋркáт, сáꙋ де сáꙋ гропáт éретик ф трупа, съ нꙋ дрéснéск Прéсфинтꙋл á слꙋжи, пънъ нꙋ ва лꙋá благословéнїе дела Архїерéꙋл локꙋлꙋй, шй прин стропирé апéй чéстй сфинците, шй благословéнїа Архїерéꙋлꙋй съ се сфинцéск Бисéрика. Къ чел че ва слꙋжи фъръ Благословéнїе, фáче пъкáт де мóарте, шй дела Архїерéꙋ йсова лꙋá дáрꙋл.

Сфинцителе Васе чéле де слꙋжба сфинтей Бисéрици, съ фie áчéстe.

Потирꙋ, Дискос, Звéздъ, шй Лингꙋръ, шй пре áчéсте Васе съ фie трéй Покровéце, кꙋ оунꙋл съ ákопере Потирꙋл, кꙋ ál дóйлé Дискосꙋл, кꙋ ál трéйлé амындꙋоа, áчéсте дáр Покровéце съ фie де Матéрїе лéкрꙋ де чинсте, кꙋрáт, шй фтрéй. Фъръ áчéсте васе трéбꙋе съ фie де Áꙋр, сáꙋ де Áрдинт, сáꙋ де Коситорꙋ, сáꙋ де Плꙋмб, сáꙋ де Áрáмъ, коситорите, фъръ нꙋ де фтéр сáꙋ де лéмн, къ чел че ва слꙋжи кꙋ áчéстé, фáче пъкáт де мóарте, шй съ се педепсéск дела Архїерéꙋл локꙋлꙋй.

Áнчé фсемнáм пентрꙋ сфинтéле Тáйнй.

Лꙋкрáрé Тáйней трꙋпꙋлꙋй Домнꙋлꙋй нострꙋ Їс Хс éсте пáне, áдекъ дин фáинъ де грáꙋ кꙋрáт, фрáмынтáт кꙋ áпъ фиерсъ шй лимпеде кꙋ нимика áместекáтъ, шй коáптъ вúне, шй кꙋ ál дáꙋ, фърнꙋ áзмъ, мъкар къ шй áзма éсте дин фáинъ де грáꙋ, дáръ ачáста ничй кꙋм нꙋ поате фи фсꙋшй лꙋкрáрé трꙋпꙋлꙋй лꙋй Хс, пентрꙋ къ é лꙋкрꙋ жидовéск, Їоанн Златоꙋст Кап кн. Пентрꙋ къ áꙋ липсит чéле вéкй дꙋпъ кꙋвынтꙋл сфинтꙋлꙋй Їоанн Златоꙋст, че зиче: къ фáина éсте Трꙋпꙋл, фърнꙋ ál дáтꙋл сꙋфлетꙋл, фъръ Сáрé минтé, фърнꙋ апа áхꙋл сфинт: пентрꙋ къ фтрéйé вéке éра Кивотꙋл. Фъръ фтрéйé нóлю Фечóара, áколю тóлгꙋл лꙋй Áарон, фъръ áничé крꙋчé лꙋй Хс, áколю Мїéлꙋл, фъръ áничé Хс, áколю áзме, фъръ áничé пáне: фърнꙋ áфáръ дин фáинъ де грáꙋ кꙋрáт кꙋ ál дáꙋат, дин áлтъ Съмънтꙋръ съ нꙋ дръзнéщй Прéсфите á слꙋжи, сáꙋ съ пꙋй ф фáина грáꙋлꙋй сáꙋ ф лимпезéла апей, сáꙋ ф ál дáꙋат лáптe, сáꙋ оунт, сáꙋ ѿлю, сáꙋ оунт де лéмн, сáꙋ нискáре áпъ дин флóрй, къ фóарте рáꙋ грешéщй, шй кáзй ф áфꙋрисáнїе шй ничй Сфинтеле Тáйнй нꙋ съ съвършéск.

Вúнꙋл

Вінѹл кѹ кáре вéй сѫ слѹжéщій, шй сѫл префáчій ѧ Сфынцеле лѹй Хс, сѫ фіе дин рóдѹл вицéй, дин стрóѕѹр стóре, ѧдéкѫ нѹмай дин рóдѹл вицéй, шй фъръ де нічій ѡ ѧместекътóръ, кѹ пелíн сай кѹ ѧлте флóрй мироситóаре, сай кѹ нискáре мѹстрій стóарсе дин мéре сай дин ѧлте пóаме, сай дин пéре, сай дин вишíне, сай дин порѹмбе, сай дин мълíне, сай дин бóзій, сай дин ѧлтеле ѧсемене ѧчéстора.

Йнчé дѫм Рындуитоур пентрў ѧтѫмплáриле, че сѫ ѧтѫмплѫ ла оўнíй дин Прецій кънд слѹжеще Лытоургіа.

Ла Проскомидíе де вéй оўнíта Прешíте ѧ нѹ ѣгà ѧпѫ ѧ вин ѧ пъхáрѹл кáре сѫ фáче Соединéнїа, шицій вéй ѧдѹче ѧминде ѧчáста май нáинте де благословéнїа Сфынтѹлѹй Потирў, сѫ бáцй ѧ дáтѫ пѹцинтúкѫ ѧпѫ, грúнд: Оўнѹл дин ѡстáшій кѹ сѹлица кóаста лѹй ѧѕ ѧпѹнс, шй ѧ дáтѫ ѧѕ Ёшúт сфнце шй ѧпѫ, íпрочій. Десѣва ѧтѫмпла кѹмва ѧфй Сфынта Пáне своеúтѫ, сай Вінѹл кáре сѫ пѹне ѧ пъхáр сѫ фіе кѹмва ѡцъцúт, шй сай благословúт, шй ла причестúт, нѹмай сѹферй нічій ва пѹтé потрúвй Прешíтѹл ѧчéла сѫле ѩ шй сѫ ле бáце ѧ ѧпѫ кѹрътóаре. Íѧръ ѡрй кáре Прешт ѧфáрѫ динтрѹ ѧчáстѫ причúнѫ дева слѹжúтоаре шй нѹмѣра причестúй Дмнезеéщилор Тáйне, фоарте грéѕ грешáще: шй сѫ йсѫ ѩ дáрѹл. Май нáинте де Сфнцúре Сфнтелор дáрѹрй дева кѫдé врéа мѹскѫ ѧ Сфнтѹл Потирю, сѫ се скóаце, шй сѫ се ѧвáлѹе ѧ бѹмбáк шй сѫ се ѧрѕѫ, шй ченѹша сѫ се бáце ѧ оўмивáлницѫ. Íѧръ дева кѫдé врéѣ пъмънт, сай ѧлтѫ жертúе дин чéле вéнинате, сѫ се дешертéзе ѧчéл вин дин Сфнтѹл Потирю, ѧтрáлт бáс кѹрáт, нáрѫ ѧ Потирю сѫ пѹе ѧлт вин шй пѹцинтúкѫ ѧпѫ, шй сѫ зúкѫ Прештѹл кѹвúнтеле ѧчéстé ѧдóаѕ ѡáрѫ, Оўнѹл дин ѡстáшій кѹ сѹлица кóаста лѹй ѧѕ ѧпѹнс: шй ѧшà сѫ сѫвършáскѫ Сфынта Лытоургіе дѹпѫ ѡбúчéй. Íѧръ дѹпѫ сѫвършúрé Лытоургіей, ѧчéст вин сѫл вéрсе ѧ ѧпѫ кѹргътóаре. Íѧръ дева фй ѧчáста дѹпѫ Сфнцúре, шй ва фй фрúкѫ Прештѹлѹй сѫ ѧгнцѫ Дмнезеéскѹ сфнце, ѧтѹнчé кѹ тóатѫ грúжа сѫ пъзéскѫ ѧчéстé, ка сѫ нѹ пúче чéва дин Дмнезеéскѹ сфнце, шй ѧ ѧлт Потирю сай ѧлт бáс кѹрáт сѫ се дешáрте спáлънд кѹ вин де трéй ѡрй вúне, шй вінѹл сѫл пъзéскѫ, нáрѫ ѧчéм чева фй кѫзѹт сѫш ѩ шй сѫш ѧвáлѹе ѧ бѹмбáк, сай ѧ пънзѫ ноáш кѹрáтѫ, шй дѹпѫ сѫвършúрé Лытоургіей, жертáнїа ѧчéм кѹ бѹмбáкѹл сай кѹ пънза, пре ѡ кѫрмúдѫ сай пре ѡ пíлтрѫ кѹрáтѫ сѫш ѧрѕѫ, шй ченѹша сѫ-

пънд

пжнд сꙋпт Престол съ ѡ ѧгроапе, сав оунде ѧшѝ спалъ Престꙋла мжниле, ѩръ вингл ѧапъ гꙋргътоаре съл тоарне. Ѩръ дева фи апа кꙋрътоаре де парте, ѩръ съпжнд сꙋпт Престол съл ѧгроапе, ѩръ нꙋ оунде калкъ кꙋ пиоареле. Де ва ѧгѣеца де фриг дмнезеѣскꙋл сжнце дин Потирѝ, Престꙋл аꙋ Діаконꙋл съ ѧкалзѣеск оун Покровец пре фок: ши съ ѧвалзе сфинтꙋл Потирѝ пнъ съ ва дезгѣеца, сав съ фіарѣ вине Теплота ши съ пзе ѧ Потирѝ, ши съ ціе ши съ пазѣеск съ нꙋ съ вѣрсе дин тржнеле чева, пнъ съва дезгѣеца. Ѩръ дин непꙋртаре де гриж а Престꙋлꙋй, дева пика пре чева дин дмнезеѣскꙋл сжнце, ачела Прест фаче пкат де моарте, ши де ва фи пикат пре скандꙋръ, оунде нꙋ поате ѣл съ се плече ши съ ажꙋнгъ, съ лингъ кꙋ лимба, ши де нꙋва пꙋтѣ: кꙋ бꙋрѣтеле съ щѣргъ вине, ши скандꙋра ачѣа съ ѡ разъ, ши рѧзътꙋра пре ѡ кърмидъ, сав пре ѡ пїатръ кꙋратъ съѡ аръ, ши ченꙋша съѡ ѧгроапе сꙋпт Престол. Ѩръ дева пика пре пжнт гол, съ разъ локꙋл пре каре аꙋ пикат, ши рѧзътꙋра ачѣл съѡ аръ кꙋм ам зис, ши сꙋпт Престол съѡ ѧгроапе. Ѩръ де съвор вѣрса сфинтеле пре пїатръ оунде нꙋ поате раде, съ щѣргъ вине кꙋ бꙋрѣтеле, ши съ спѣле кꙋ апъ кꙋратъ, ши поатъ апа ачѣл съѡ стржнгъ кꙋ бꙋрѣтеле, ши съ се пꙋе сꙋпт Престол. Ѩръ деса вѣрса сав ва пика дин сжнце пре маса Престолꙋлꙋй сав пре Антимис, ѧтинѣ кꙋ бꙋзеле съ сꙋгъ, дꙋпъ ачѣл съ щѣргъ Антимисꙋл вине кꙋ бꙋрѣтеле. Ѩръ дꙋпъ съвърширѣ дмнезеѣщїй Литꙋргіи, пжнъ сфинтей Мѣсей ачѣїа, ла ачѣл лок оунде сав вѣрсат, сав аꙋ пикат сжнцеле стѣпжнлꙋй, съ ѡ пꙋе пре оун блид кърат, ши ѧвшѝ Престꙋл съ ѡ спѣле де трей ѡрй, ши съ ѡ арꙋнче ѧапъ кърътоаре, сав съ ѡ ѧгроапе сꙋпт Престол, ѩръ Маса ачѣл оускандꙋѡ, ѩръ съ ѧбраче сфинтꙋл Престол. Ашиждерѣ ши пре Покровец, сав пре Ѻдаждїй де съвор вѣрса, сав ва пика дин сфинтꙋл сжнце, ѧтинѣ кꙋ бꙋзеле съ сꙋгъ, ши съ спѣле вине кꙋм ам зис май сꙋс. Ѩръ де съ ва вѣрса сфинтеле сав ва пика дин дмнезеѣскꙋл сжнце пре хайнеле Престꙋлꙋй, сав пре Ковор жос, май наинте кꙋ бꙋрѣтеле съ щѣргъ, апой съ спѣле вине де трей ѡрй локꙋл оунде аꙋ пикат, ши ачѣл бꙋмбак сав пжнъ че аꙋ спалат кꙋ джнса съѡ аръ пре ѡ пїатръ, ши ченꙋша ачѣл, ши кꙋ апа каре аꙋ спалат, съ сапе ѧ пжнт сꙋпт Престол ши съле ѧгроапе. Де съ ва ѧтжмпла врꙋнꙋ дин Прещій дꙋ-

Рѹгъчѹне пентрѹ чей че де граѳ кăд ѫнепѹтинцъ,

пъ пречешѹнрѣ Дмнезеешилор Таине дева борѫ, вирситѹра ăчел сăѡ стрѫнгъ ѫ кăлцй кѹраций, шй ѫтрѹн вас кѹрат сăѡ băце, шй сăѡ пъзескъ пънъ съ ва оуска бине, шй ăтѹнчѣ сăѡ дѣ пре ѡ ăпъ кѹрътоаре, сăѹ де ва фй ăпа департе сăѡ ѫгроапе сѹпт Престол. Де съ ва ѫтѫмпла врѣднѹ дин Пресций пентрѹ непѹртарѣ де грижъ, дева мѹчези Сфйта Причещаніе, сăѹ ва фаче вїермй сăѹ ăлте ганце: шй съва топи Сфйта Пъне, шй вор рѫмънѣ нѹмай ăчѣле жиганій, съ се й băсѹл ăчела, шй съ се скѹтѹре ѫтрѡ пънъ кѹратъ, шй съ се ărъ пре ѡ кърмидъ, шй съ се băце ѫ оуминăлницъ, ărъ кѹтіл ăчел Спълиндѹсе кѹ ăпъ кѹратъ, ăпа ăчел съ се пѹе ărъ ѫ оуминăлницъ.

Лева кăдѣ врео пъртичикъ дин Дмнезеескѹл Трѹп пре пѫмънт, ăчѣ кѹратъ Пъртишоаръ сăѡ й депре пѫмънт, шй сăѡ пѹе пре Дискос, ărъ пѫмънтѹл оунде ăѹ кăзѹт съ се рăкъ бине, шй рăзътѹра ăчел съ се дѣ пре ăпъ кѹрътоаре, сăѹ съ се ѫгроапе сѹпт Престол.

Кăдеск дăр ка кѹ мѹлць фрикъ, шй кѹ бѹнъ сокотинцъ съ лѹăцй ămнаце ла ăчестѣ, ка тăре съвъ пăзицй, ка нѹ кѹмва съ се ѫтѫмплезе оунеле ка ăчестѣ, пентрѹ негрижа воастръ: ărъ ла кăре съва ѫтѫмпла, кѹ мѹлць оумининцъ съ плăнгъ, шй дупъ ăчел съ мерг ла Ărхїереѹл локѹлѹй, сăѹ ла Дѹховникѹл сѹѹ сăшй й Канонѹл.

Рѹгъчѹне, фăчерѣ лѹй Кир Іѡанн Протопопа мăреле Дофтор Кирчира, кăре съ четеще кѹ бѹнъ оумининцъ шй кѹ лакрămй, ла чѣл че де граѳ кăд ѫнепѹтинцъ, шй съ бънтеск де Дѹхѹрй некѹрате, скоас де пре Єлиніе пре Рѡмънеще.

Ămне Іс Хс, чѣла че Єцй мънтѹнрѣ чѣлор вій, шй вїăцъ вѣчникъ чѣлор морцй, кăреле ѫсѹцй пре тине дин сфйтъ воа тă ăй венит ѫлѹме: де Єсте кѹ плăчере ціе, ка съ лăшй ăчест сѹфлет ѫтрѹ ăчест трѹп, ка съ зăбовеск кѹ лекѹинца, ка съ славăск ціе, сăѹ съ се дѹкă днитрѹ ăчест вѣк де ăкѹм, чѣла че вындечй непѹтинцеле

трѹ-

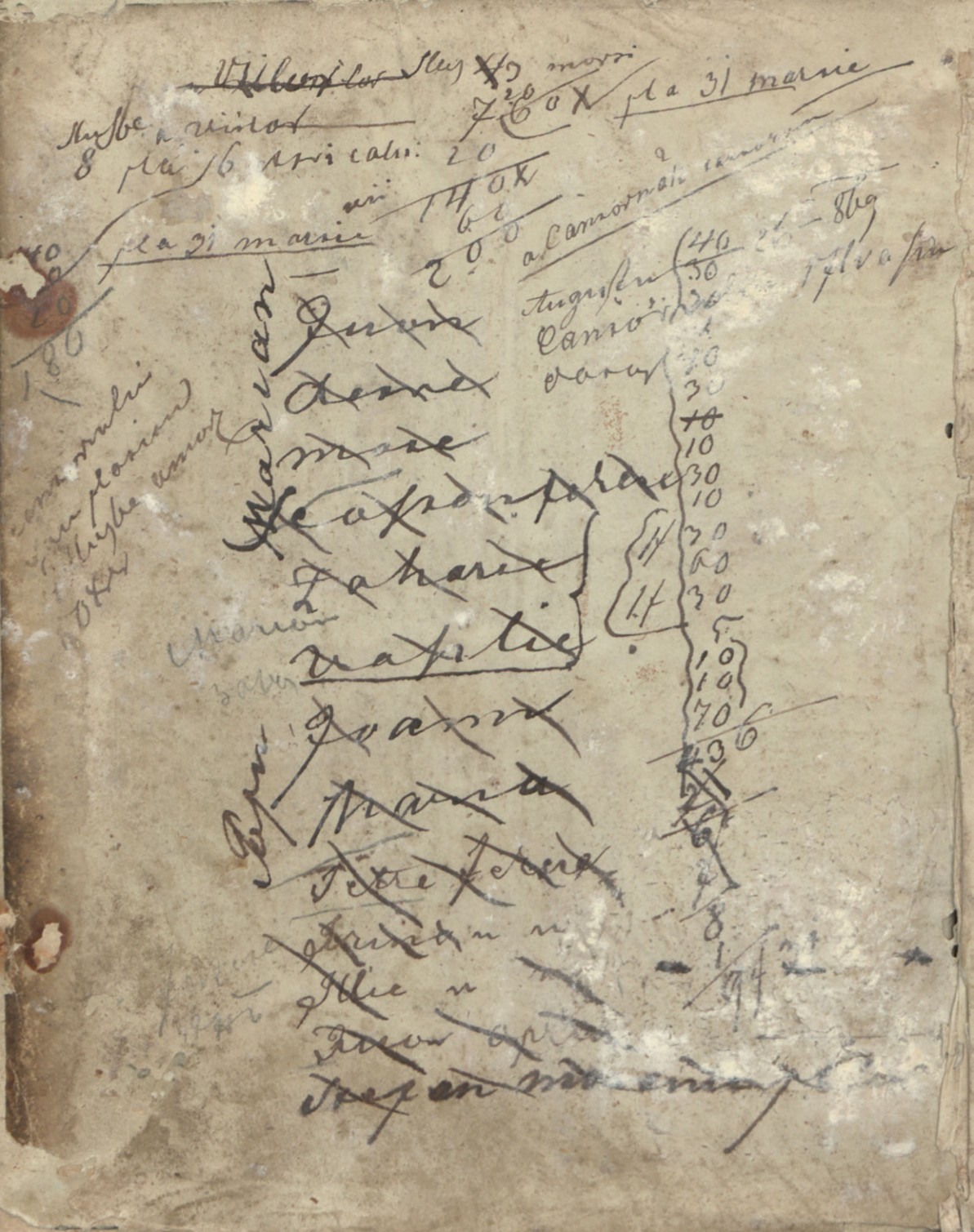
трѫпе́щи, че́лоур че а҆лѣ́ргъ сѫ́пт милостивнрѣ́ тѣ, а҆́ѫзнчѣ, шн кѣ́тъ спре мине кѫ ѡ҃кн милостивн: потолѣ́ще внфо́рѫ непѫтинцей, а҆до́рмн дѫрѣ́рнле сѫ́фле́тѫлѫи дни сѫспинѫрн, а҆че́лоур че кѫ дх҃ оу҃мнлнт стрнга къ́тръ тине, а҆́грѣдѣ́ще сѫ́флетѫл, шн трѫпѫл де то́ате и҆спи́тене сата́нїи че́лѫи а҆́противнник, шн де а҆́кѫнцюрѣ́рн, кѫ бѫнтатѣ́ тѣ чѣ а҆то́т пѫтѣ́рнинкъ: а҆́бра́кѫл пре джнсѫл кѫ а҆рма мнлїи тале, прекѫм де демѫлт пре мѫченнчїи тан, пре ка́рїи а҆́тръ а҆́фрикошѣ́рнле лоур шн мѫнчнле, шн кѫмпанителе мо́рцн небнрѫ́нцн тан пъзнт пре е҃и, съ бнрѫ́ск мѫлцнмѣ а҆́дѫрѣ́рнлоур тале а҆дѫна́рѣ бнкѣ́нелоур грешалелоур мѣ́ле. Кѫ нинй ѡ҃ бѫнтате нѫ цїѫ лѫкра́тъ а҆́тръ мине, ка́ръ рѫ́тацн а҆́тѫнѣ́рече, кѫпрннс сѫнт де мѫлтъ недомнрире шн дезнадеждѫ́ре, пентрѫ а҆че́а а҆́тръ дрептатѣ́ тѣ мъ надеждѫ́ск, а҆́пъртъшашемъ пре мине кѫ чата сф҃нцелоур: къ тѫ нѫмай е҃ши дре́пт, ка́ръ ноѝ недре́пцн, къ тола́тъ дрептатѣ́ ѡ҃менѣ́скъ, е҃ ка нище кърпъ лепъдатъ, прекѫм знче Ѩсаіа пентрѫ къ фнина Дм҃незе́ѫ фъръ де патимъ, пентрѫ мине тѣ́и фъкѫт ѡ҃м, пентрѫ мине а҆́и фламанзнт, пентрѫ мине а҆́и а҆́бцат, тѣ́и постнт, а҆́и фо[illegible] поносльнт, ѡ҃кърдт, шн бѫтѫт: пентрѫ мине пре крѫче чинстнтѫл тѣ́ѫ сѫ́флет мо́рцїи алн дат. Пентрѫ а҆че́а дар съ бнрѫ́ск милостивнрѣ́ мѫлцнмѣ чѣ немъ́ѫрат а҆ пъка́телоур мѣ́ле. Съ бнрѫ́ск а҆́дженкѫл милостивнрїи та-

ле

ле дăлцимѣ фăрă де лĕнилор мѣле: кăрăтăл тăў сжнце съ спѣле спăркăтюнѣ пăкătелор мѣле, дрептăтѣ тă съ âкопере недрептăтѣ мѣ: чинстей тăле шй бредничĕй де сăе мă фă пъртăш цíе Жăдекătóрюле: съ бирăжска дăрăл тăў пăтимиле че крéск ънтрў мíне: ка съ нăмиса ънăцинѣзе креднíца, нíчй сăм скăзъ нăдéждѣ: нíчй сăм линсĕска драгостѣ, нíчй де фрíка мóрцій съ нăмъ сăрпе пре мíне âкăм непътíнца ѿменĕска, чй кжнд ънм вăр ънтăнекă ѿкій де мóлртѣ чѣ трăпĕска, чéй сăфлетéцій дела тíне съ нăсъ деспáрца, шй кжнд дăпъ ѿбичĕю грáюл лíмбій сăвă ънкăм, сăфлетăл де врăб съ стѣ ънлíнтѣ тă, шй съ стрíг: Дмне, ънмжнле тăле дăў Дх̃ăл мíеў, шй Дмне Іс̃е Хс̃е, прíймѣце Дх̃ăл мíеў.

Къ цíе съ кăвíне тóлтъ Мърíрѣ, Чíнстѣ, шй ънкинчăнѣ, кă чел фăрă де ънцепăт âл тăў Пърíнте, шй кă прѣ сфн̃тăл, шй вăнăл, шй де вíмцъ фъкатóрюл тăў Дх, âкăм шй пăрăрѣ, шй ънтрў несфжршицій вѣчій вѣчилор. âмíн.

Сфжршíт, шй лăй Дмнезéў лăдă.



BIBLIOTECA CENTRALĂ
„ASOCIAȚIA"
SIBIU

1891 vakii Mrtvi

1 Petre Jekere
2 Ivica Jekere
3 Sava Popa
4 Maria Rep
5 Kate Jekere
6 Ilie Jekere
7 Joani Opris.
8 Jeremie Paris

1798 Anna
1805 Maria
Marian Marie

9 Stefan Maria si toti reposatii intru

Mitra Bahor, Ilinca Ilanaș, Anna Ș. Ilanaș v. 1869 15 Augustu

Cosan Jekere, Mariam Ana — Jekere Ilame
Roman Govirla Maria jace jam
(1869 15 Augustu

Teodor a Bari 12 Sep. 869 — 8/0 12 Sep
Ioan Ioș Jur Todor
Ana Ilena
Ioșa ani 18 Sep 8 69 — 8/0 18
Todor P. Maria M. P. Cormeli

1 Lupsian Nastas 3 [illegible]
" " Ilinca 3
Tapardeș Govirla 34
" " 3 Nicolae 12

1879 = 131

1918

		Muške	žiteli
1.	Marian Pavić	Gov. 4. —	40 4 upl
2.	Marian Matkay	3 —	30 —
3.	Marian Kanajet	1 —	1 —
4.	Petkan Armin	4 —	40 —
5.	Baba Marić	3 —	30 —
6.	Hana Georgić	1 —	10 —
7.	Baba Jam.	3-ber	30 —
8.	Papa Joanjević	—	10 —
9.	Marian Ivan	10 —	30 —
			221
			21

	moralo	upl
1	Marian Petrov	10 —
2	Baba Marić	20 — a Lin
3	Marian Ivan	30 — Lavan
4	Marian Ivan	40 upl
5	Lazeta Georgić	10 —
		200